

MARTÍN ALVIRA CABRER

Pedro el Católico, Rey de Aragón
y Conde de Barcelona
(1196-1213)
Documentos, Testimonios y Memoria Histórica

Tomo II

FUENTES HISTÓRICAS ARAGONESAS 52

INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO» (C. S. I. C.)

Excma. Diputación de Zaragoza

FUENTES HISTÓRICAS ARAGONESAS

52

MARTÍN ALVIRA CABRER

con la transcripción del Estudio diplomático, la Regesta
y el Apéndice documental de la Tesis Doctoral (1932) de
M.^a ÁFRICA IBARRA Y OROZ (†)

**Pedro el Católico, Rey de Aragón
y Conde de Barcelona
(1196-1213)**

Documentos, Testimonios y Memoria Histórica

TOMO II



INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO» (C. S. I. C.)

Excma. Diputación de Zaragoza

Zaragoza, 2010

Publicación número 2.973
de la Institución «Fernando el Católico»
(Excma. Diputación de Zaragoza)
Plaza de España, 2.
50071 ZARAGOZA
Tff: [34] 976 - 28 88 78/79 - Fax: [34] 976 28 88 69
ifc@dpz.es
<http://ifc.dpz.es>

© El autor, Martín Alvira Cabrer.

© De la presente edición, Institución «Fernando el Católico».

I.S.B.N.: 978-84-9911-066-0

Producción gráfica: A + D arte digital, S. L. Zaragoza

IMPRESO EN ESPAÑA - UNIÓN EUROPEA

1202 [noviembre-diciembre]. Montpelhièr/Montpellier

359

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a Guillem de Montcada todos los castillos, villas, honores y posesiones que había tenido su padre Guillem Ramon de Montcada (Tudela, Estella, Fornells, Sobreporta, Besora, Curull, Torelló, Malla, Tona, Clarà, Vacarisses, Montcada, Ribatallada y Castellar), recibiendo a cambio su homenaje.

- B. Traslado de 31 agosto 1311, BNF, ms. 12.409, fol. 314.
- C. Copia s. XVII de B, BNF, Fondo Doat, vol. 169, fols. 103r-104v, copia CEC, Fi 49.
- D. Copia s. XVIII de b, PASQUAL, *Sacrae Cataloniae*, V, BC, ms. 729, fols. 87v-88r.
 - a. *Ex archivo regio Fuxensi*, pub. incompleta MARCA, *Marca Hispanica*, ap. n.º CCCCXCIV, col. 1.395.
 - b. Ed. E. MARTENE y U. DURAND, *Veterum scriptorum et monumentorum historicorum, dogmaticorum, moralium amplissima collectio*, 9 vols., París, 1724-1733, I, col. 1.037.
 - c. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 269.
 - d. Ed. fragmentaria de a, P. CATALÀ I ROCA, M., BRASÓ I VAQUÉS y A. PARRAMON I TUBAU, «Castell de Castellar», *Els castells catalans*, Barcelona, R. Dalmau, II (1969, reed. 1991), pp. 16-31, esp. n. 35, p. 30.
 - e. Ed. fragmentaria de a, P. CATALÀ I ROC, «Castell de Montcada», *Els castells catalans*, II, pp. 59-82, n. 55, p. 79.

Reg.: AD Ariège, E 7, *Inventaire cont. le relevé des actes des Archives de Foix sur des lieux d'Espagne*, p. 169 (Caisse 38, n.º 3), copia CEC, Mi 177. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 123 (de a).

Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, p. 200 (la presencia del rey en Montpellier). RAH, Col. Abad y Lasierra, IV, «Anales de la Iglesia de Roda» (s. XVIII). CATALÀ I ROCA, P., BRASÓ I VAQUÉS, M. y FLUVIÀ, A. de, «Castell de Cervelló», *Els castells catalans*, I, pp. 364-375, esp. p. 366. CATALÀ, BRASÓ y PARRAMON, «Castell de Cervelló», *Els castells catalans*, II, p. 20. CATALÀ I ROCA, P., «Castell de Fonells», *Els castells catalans*, III, pp. 212-213, esp. p. 212. CATALÀ I ROCA, P. y FLUVIÀ, A. de, «Expressió castellera de la Girona medieval», *Els castells catalans*, III, pp. 214-232, esp. p. 220. CATALÀ y BRASÓ, «Presidència de la Suda -o Castell de Sant Joan- de Tortosa», *Els castells catalans*, IV, p. 546. PLADEVALL I FONT, A. y CATALÀ I ROCA, P., «Castell d'Orsal o de Malla», *Els castells catalans*, IV, pp. 819-825, esp. p. 822. PLADEVALL I FONT, A. y CATALÀ I ROCA, P., «Castell de Tona», *Els castells catalans*, IV, pp. 998-1004, esp. p. 999. PLADEVALL I FONT, A., CATALÀ I ROCA, P., PASCUAL, J. y FLUVIÀ, A. de, «Castell de Besora i casal -o castell- de Montesquiu», *Els castells catalans*, V, pp. 96-114, esp. p. 101. CATALÀ I ROCA, P. y PLANELLA I RIERA, J. M.ª, «Castells de Moià, Clarà, Rodors i Nou de Moià», *Els castells catalans*, V, pp. 667-681, esp. p. 673. SHIDELER, J. C., *Els Montcada: una família de nobles catalans a l'Edat Mitjana (1200-1230)*, Barcelona, Edicions 62, 1987, p. 133. VIDAL, «L'Aragón et la révolution montpelliéraine de 1204», p. 45.

(C) *Carta Petri Regis Aragonum de pluribus castris ab eo concessii Guillelmo Raymundi*⁷⁴⁴.

Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barcinone, dono, laudo, et concedo tibi Guillelmo de Monte Cathano⁷⁴⁵ omnia caste-

⁷⁴⁴ *Eiusdem Petri Regis Aragonum litterae quibus Guillelmo de Montecatano concedit successionem in bonis paternis, siquidem patri superstes fuerit, a.*

⁷⁴⁵ Montecatheno, a.

lla, villas, honores, et possessiones quas pater tuus Guillelmus Raymundi per me habet et tenet, aut aliqui antecessores eius habuerunt et tenuerunt aut habere et tenere debuerunt; videlicet castrum de Monte Cathano⁷⁴⁶, castrum de Todela, castrum de Stella, castrum de Fornoils, castrum de Supreporta, castrum de Bosora⁷⁴⁷, castrum de Coruyl, castrum de Corilione⁷⁴⁸, castrum de Medala, castrum de Cona⁷⁴⁹, castrum de Obairano⁷⁵⁰, castrum de Vangricos⁷⁵¹, castrum de Monte Cadem⁷⁵², castrum de Rappacaillada⁷⁵³, castrum de Casteilar⁷⁵⁴, et si qua alia castra aut villas inventum fuerit ipsos habuisse et tenuisse per antecessores meos. Huiusmodi, autem donativum facio tibi prefato Guillelmo de Monte Cathano⁷⁵⁵ in hunc modum, quod post obitum patris tui Guillelmi Raymundi predicta omnia castella cum villis, honoribus et possessionibus, sicut superius dictum est, habeas, teneas atque possideas per me et meos successores in feudum et ad servitium et fidelitatem meam et meorum, et facias inde mihi et meis hostes, cavalcatas, cortes, placita et sequimenta et cetera servicia sicut antecessores tui nostris antecessoribus facere consueverunt, et sis inde mihi et meis solidus contra omnes homines et feminas. Ut autem hoc donum firmiter sit et magis stabile, te Guillelmum recipio in hominem manibus propriis commendatum. Datum Montispessulani, per manum Johannis de Birix⁷⁵⁶ domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub anno Domini M CC II.⁷⁵⁷

Sig[*signo*]num Petri regis Aragonum et comitis Barchinone. Sig[*signo*]num Alberti de Castro veteri. Sig[*signo*]num A[*maldi*] de Fuxano. Sig[*signo*]num Geraldi de Monte Rotundo. Sig[*signo*]num Guillelmo de Solerio. Sig[*signo*]num Garcia Rumm[*e*]i.

Sig[*signo*]num Petri scriptoris, qui hoc scripsit mandato domini regis.

1202 noviembre-diciembre. Anagni

360

*Inocencio III ordena al conde Raimon VI de Tolosa expulsar a los herejes de sus tierras*⁷⁵⁸.

Reg.: POTTHAST, n.º 1.549 (data 1201). ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.465.

⁷⁴⁶ Montecatheno, *a*.

⁷⁴⁷ Besora, *a*.

⁷⁴⁸ Torilione.

⁷⁴⁹ Tona, *a*.

⁷⁵⁰ Clariano.

⁷⁵¹ Vagericis, *a*.

⁷⁵² Monte Cadem, *a*. «Ens sorprèn la repetició, aparent almenys, *Montecathano* i *Montecaden*», *e*. Quizá se trate de Montcada de Lleida.

⁷⁵³ Rippataillada, *a*.

⁷⁵⁴ Casteliar, *a*.

⁷⁵⁵ Monte Cathano, *a*.

⁷⁵⁶ B[*e*]rix, *a*.

⁷⁵⁷ PASQUAL es el único que continúa.

⁷⁵⁸ Ordena lo mismo al rey Felipe II de Francia, reg. POTTHAST, n.º 1.549 y 1.550.

1202 [septiembre 7-diciembre]. Letrán

361

Inocencio III responde a Guilhem VIII, señor de Montpellier, sobre la legitimación de los hijos que ha tenido con su esposa Inés, sin pronunciarse definitivamente, pero anunciándole su decisión negativa.

- a. Ed. *PL*, 214, cols. 1.130-1.134.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 418.
- c. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Bullaire de l'Église de Maguelone I*, n.º 167, pp. 280-284 (estudio del tema, pp. 285-288).

Reg.: POTTHAST, n.º 1.794.

Cit.: COURTNEY-BATSON, D., «*Per venerabilem*: From Practical Necessity to Judicial Supremacy», MOORE, J. (ed.), *Pope Innocent III and His World*, Aldershot, Ashgate, 1999, pp. 287-303.

1203

362

Sancha, reina de Aragón, encomienda al concejo de Huesca la conclusión del monasterio benedictino de Santa Clara de Huesca.

Cit.: AHPH, Fondo de Sigena, S-35: Prior Pedro LASCUARRE, *Hierusalem de Palestina y Escorial de Castilla, Sixena en Aragón* (fin. s. XVII), fol. 8v (cap. 43).

[a. diciembre 1203]

363

Sancha, reina de Aragón, escribe al Papa Inocencio III pidiendo instrucciones para contrarrestar la influencia de la herejía.

Carta de respuesta del Papa Inocencio (1 diciembre 1203), «Documentos», n.º 415.

Cit.: AHPH, Fondo de Sigena, S-35: Prior Pedro LASCUARRE, *Hierusalem de Palestina y Escorial de Castilla, Sixena en Aragón*, fol. 9v (cap. 59). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 80. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 64 (data a. 1203).

1203 enero, 6. Perpinyà/Perpignan

364

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, vende a Bernart, abad del monasterio de Fontfreda, el lugar y la villa de Escaró (de Conflent) con sus términos y minas por la suma de 10.000 s. barceloneses.

- [B]. Traslado de 21 diciembre 1246.
- C. Traslado de 24 marzo 1327 de B, AD Pyrénées Orientales, 1B. 8, n.º 638.
- D. Traslado de Montserrat Puigvert, notario de Barcelona, sin fecha, AHPZ, Archivos de Familias, Casa Ducal de Híjar, Fondo Evol, Sign. I-385-1 (data 8 enero 1202)⁷⁵⁹.

⁷⁵⁹ Debo esta noticia a la amable ayuda de Maite Iranzo Muñío, archivera del AHPZ.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, pp. 269-270. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 124 (de MIRET Y C).

Cit.: TORRENT, «Genealogía», p. 104 (de MIRET). BISSON, *Conservation of Coinage*, pp. 91-92.

(C) In Christi nomine. Manifestum sit omnibus presentibus et futuris quos nos Petrus, Dei gracia / Rex Aragonum et Comes Barchinone, vendimus Deo et beate Marie et monasterio Fontisfrigidi et vobis dompno Bernardo abbas et universo conventui presentibus et futuris / quandam villam nostram quam dicitur Ascharo et est in comitatu Confluentis. Predictam quidam villam cum terminis et affrontationibus suis nobis vendimus cum dominicaturis, / terris cultis et incultis, cum hominibus et feminis, censibus agrariis, serviciis [*borroso*], sacias, questis, forciis adimprivis, lignis et lignaciis, nemoribus, pratis, / pascuis cuius herbatico, monetatico, bovatico, per iuratico [?], pasquerio, et omnibus aliis ad ipsam villam et ad nos pertinentibus et pertinere debentibus, cum omnis pleno / dominio ac iurisdiccione sicut eam melius et plenius habemus et habere debemus, ita vobis vendimus et corporaliter tradimus habendam et possidendam per alodium francum / et liberum et quietum. Vendimus etiam vobis in ipsam villa et terminis suis omnes menas sive menarias quecumque invente sunt aut invenire potuerint auri, argenti, / cupri, ferri et omnium metallorum et omnes fortunas que vulgariter dicuntur Trobes[...]⁷⁶⁰iet, iurisdiccione ac iusticiam omnium homicidium que in ipsa villa vel terminis / suis facta fuerint. Retinemus atque dominium et plenam iurisdiccione in omnibus hominibus extraneis qui racione et occasione mene vel menarum ibi convenerint vel / manserint. Hiis solum modo exceptos, omnia alia per ut melius et plenius ad nos pertinent, vobis dompne Bernarde abbas et monasterio ac conventui Fontisfrigidi / presentibus et futuris vendimus et tradimus sine omni diminutione atque retentu juris vel consuetudinis. Accipimus quoque a vobis per predicta venditione decem milia / solidos Barchinonensium quos vobis iam plenarie numerastis et renunciastes. Exceptioni non numerare peccunie promittimus Deo et vobis que dictam villam cum terminis / pertinenciis et iuribus suis ut post domui [?] est faciamus nos et nostros habere, tenere et pacifice possidere, et contra omnem personam erimus in vobis qui sunt [?] et defuncto [?] auctores, / succedores et deffensores. Si quid autem predicta villa plus isto precio valeat aut in anteo valere poterit, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum totum Deo et monasterio nostro gratis concedimus et donamus. Datum Perpiniani, per manum Columbi notarii mei et mandato eius scripta a Bononato, .VIII. idus Januarii Anno / Domini[*ce*] Incarnationis .M.º.CC.º. secundo.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et Comitum Barchinone.

Testes huius rei sunt:

[1ª. Col.] Guillelmus de Cervaria. Guillelmus de Crexello. Guillelmus de Castrovovo.

[2ª. Col.] Guillelmus de Caneto. Dalmacio de Crexello. Poncius de Verneto. Guillelmus de Montesquivo.

[3ª. Col.] Ascenarius Pardi. Sancius de Orta. Petrus Liverre. R[*aimundus*] de Monteregali.

⁷⁶⁰ *Borrosos*.

[4^a. Col.] Signum [signo] R[aimundi] Elenensis episcopo. Bernardus de Bello loco, maiordomus curie. R[aimundus] de Serralonga.

Sig[signo]num Guillelmus Durfortis. R[aimundus] de Castrorosillion. Et multi alii.

Guillelmus Ausonensis episcopo [signo].

Ego Ferrarius, notarius domini regis, testis [signo]. Sig[signo] Bernardi Amelii.

Sig[signo]num Columbi domini Regis notarii, qui mandato eiusdem hoc scribi feci loco, die et anno prefixi [signo].

1203 enero, 12. Tarragona

365

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Poblet 130 libras de cera en la bailía de Tarragona en sustitución del donativo que su padre, el rey Alfonso el Trovador, había hecho al monasterio para que en él ardiese una candela en el altar, y dispone que, a la muerte de la reina, su madre, vuelva a darse al monasterio lo ofrecido por su padre.

A. AHN, Clero, Poblet, carp. 2.076, n.º 4.

A'. AHN, Clero, Poblet, carp. 2.076, n.º 5.

B. Copia s. XIII, AHN, Cód. 992-B: Cartulario *Mulassa* o Becerro de Poblet, n.º XLVI, fol. 14v.

C. Copia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 1226-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 16, p. 36.

D. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 1244-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 16, pp. 42-43.

E. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LVI.

a. Noticia y ed. fragmentaria s. XVII, AHN, Cód. 342-B: Exordium Populetarum, fol. 19r (data 1202).

b. Ed. PONS, *Cartulari de Poblet*, n.º 37, p. 17⁷⁶¹.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 1385-B: Especulo de Poblet, n.º 16, p. 3 (data 2)

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 125 (de FINESTRES, MORERA y A').

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 531. MIRET, «Itinerario», III, pp. 266 y 270 (data 13). BISSON, *FA*, I, p. 210.

(A) Manifestum sit quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone, dono, laudo et concedo Deo et monasterio Populeti et tibi / P[etri] abbati et toti eiusdem conventui centum XXX^a. libras cere, recipiendas in nostra baiulia de Tarrachona singulis annis, LXV. videlicet / in festo Beate Marie februarii et LXV. in festo Sancti Iohannis Baptiste, in emendationem illius candeles, pro qua pater meo dominus Ildefonsus / dedit eidem monasterio unum quintarium et dimidium cere, in exitibus et redditibus cuiusdam orti et vinee quem et quam habebat in / Dertosa, in loco qui dicitur Pampy. Sciendum tamen esse volo, et per hanc cartam precipio et constituo, quod post de/cessum domine regine matris mee, predictum donativum eidem monasterio restituatur, et eo restituto sit istud quassatum in/con-

⁷⁶¹ 30 por error, b.

tinenti. Restitutio vero predicti donativi fiat secundum quod in carta donativi continetur. Datum Terrachone, die dominica / secunda ianuarii, per manum P[etri] de Blandis domini regis notarii et mandato eius scripta, sub anno Domini M.^o.CC.^o.II.

Signum [signo] Petri regis Aragonum et comite Barchinone. Sig[signo]num Assaliti de Gudal. Sig[signo]num P[etri] de Sesse. Sig[signo]num Lupi de Valterra. Sig[signo]num Dalmacii de Crexello. Sig[signo]num P[etri] de Torrezella. Sig[signo]num Bernardi de Ermengaudi. Sig[signo]num Petri de Blandis notarii Domini regis.

[1202 noviembre, 20-1203 enero, 13]. Letrán

366

Inocencio III exhorta al arzobispo Adolf de Colonia a que abandone al emperador Otón IV y se una al duque Felipe de Suabia, y anuncia a Konrad, duque de Spoleto, y a otros que, tras la muerte de Markward, nadie se atreva a perturbar el reino de Sicilia, ya pacificado, y que el rey Federico ha concertado su matrimonio con la hermana del rey de Aragon (Sancha), desposada ya con el rey Federico y prepara el negocio del Imperio.

- a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, I, p. 725 (ex *Regest. imper.*, n.^o 80)
- b. Ed. PL, 216, cols. 1.085-1.087.
- c. Ed. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1203, & XXVII, y lib. V, epist. 79
- d. Ed. G. TANGL, *Das Register Innocenz' III über die Reichsfrage, 1198-1209*, «Die Geschichtsschreiber der deutschen Vorzeit», 95, Leipzig, 1923, 136, n.^o 80.
- e. Ed. F. KEMPF, *Regestum Innocentii III papae super negotio Romani imperii*, «Miscellanea Historiae Pontificiae», XII, Roma, Pontificia Univ. Gregoriana, 1947, n.^o 80, pp. 216-219.

Reg.: POTTHAST, n.^o 1.767. BOEHMER, J. F., FICKER, J. von y WINKELMANN, E., *Regesta Imperii V, 1198-1272* o *Die Regesten des Kaiserreichs unter Philipp, Otto IV, Friedrich II, Heinrich (VII), Conrad IV, Heinrich Raspe, Wilhelm und Richard, 1198-1272*, Innsbruck, 1881-1901, n.^o 114, p. 304

Cit.: HUILLARD-BRÉHOLLES, *Historia Diplomatica Friderici Secundi*, I-1, pp. 97-99, esp. p. 99. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 102. PEITZ, W. M. S. J., *Introduzione sur Faksimileausgabe: Regestum domini Innocentii III papae super negotio Romani imperii*, («Biblioteca Vaticana, Codices e Vaticanis selecti 16»), Roma, 1928, Introd., pp. 17-19. WINKELMANN, E., *Philipp von Schwaben und Otto IV von Braunschweig*, «Jahrbücher der Deutschen Geschichte», 2 vols., Leipzig, 1873 y 1878, I, 253, 2. SMITH, *Innocent III*, p. 29 (y estudio).

(e) Licet de fraternitate tua diversi nobis per litteras et nuntios tuos diversa sepe significaverint et adversa, quia tamen ex divine pagine didicimus lectione quod non omni spiritui est credendum, cum angelus sathane se interdum in lucis angelum transfiguret, non potuimus, sicut non debuimus, quicquam de te suspicari sinistri, cum fidem et devotionem tuam, constantiam et fortitudinem in multis fuerimus iam experti. Nam quis crederet sane mentis quod occasione contrahende affinitatis vel obligationis cuiuslibet eum desereres et abiceres quem creasti, et illi adhereres pariter et faveres, qui in Coloniensis ecclesie ac tue persone contemptum, ad quam specialiter inter reliquos principes electio regis spectat, per intrusionis vitium nomen sibi regium usurpavit, et in maius tui honoris dispendium et persone despectum, cum tu solummodo reges in imperatores electos coronare debeas ex antiqua Coloniensis ecclesie dignitate, per Tarantasiensem archiepiscopum

imponi sibi fecit regium diadema? Quis etiam crederet, cum hactenus pondus diei portaris et estus, quod nunc labores et expensas velis ammittere, quas pro defensione karissimi in Christo filii nostri illustris regis Ott[onis] in Romanum imperatorem electi, et iuris Coloniensis ecclesie, immo verius tui facti, subisti? Quis crederet, ut, cum apostolice sedis gratiam obtineas et favorem, et de imperatore futuro et presumere valeras et sperare, ipso turpiter derelicto, illis turpius, immo etiam perniciosus adhereres, cuius progenitores fere semper Coloniensem fuerunt ecclesiam persecuti, sicque nostram indignationem incurreres, nec de alio, si in imperatorem promoveretur forsitan, aliqua posses ratione sperare? Quis presumeret ut, cum pro tuenda Coloniensis ecclesie dignitate ea feceris hactenus, ad que nullus predecessorum tuorum ausus fuerat aspirare, quod nunc maculam in gloria tua poneret et retro respiceret et opus manuum tuarum velles tam leviter abolere? Quis presumeret quod contra devotionem et obedientiam apostolice sedis, Coloniensis ecclesie dignitatem pariter et honorem, fidelitatem et iuramenta, que predicto regi sepius prestitisti, tam leviter desisteres ab incepto et contra factum proprium qualibet facilitate venires? Ad hoc quidem nec te inducere illud debet quod a quibusdam mali loquis in dispendium tue fame confingitur, videlicet quod labores et expensas huiusmodi solus nequeas tolerare, cum pro tuenda Coloniensis ecclesie dignitate non solum terrenam erogare substantiam, sed animam etiam ponere tenearis. Preterea cum ecclesia Romana tuum in hac parte iudicium sit secuta, licet illud suum fecerit approbando, tibi est summopere precavendum ne, si aliquid egeris per quod intelligat se delusam, illusionem huiusmodi non possit nec debeat equanimiter sustinere. Nosse quoque te credimus sicut virum providum et discretum quod frustra formaretur concordia inter hominem et serpentem, cum male remuneret suos hospites serpens in gremio enutritus nec sit facile nova in corde veteri meditari. Manet enim apud nobilem virum Ph[ilippum] ducem Suevie, alta mente repositum, qualiter quasi solus impediris promotionem ipsius et ipsum coegeris thesaurorum suorum copias in vacuum exaurire ac sua ipsum hactenus intentione frustraris. Unde, licet forsitan ex parte impedimenti materiam tolleres, quia tamen nec de ipsius pectore precedentis repulse, quam valde iniuriosam reputat, nec tante more memoriam abholeres nec posses erogatam pecuniam restaurata, ipse sibi nec de dampno nec de iniuria crederet satisfactum, sed in te potius quicquid amodo ipsi sinistri contingeret vel contigit hactenus, retorqueret; et quamvis vasa iracundie sue in te forsitan effundere non valeret, indignum tamen semper sui favoris gratia reputaret.

Quia ergo plene de prudentia tua et discretione confidimus et tam de constantia quam fidelitate speramus, nil tale de te penitus suspicantes, fraternitatem tuam monemus et exhortamur attentius, et per apostolica scripta sub obtentu gratie nostre districte precipiendo, mandamus quatenus in tue mentis proposito perseverans, ad promotionem regis ipsius potenter intendas, nec patiaris plantam quam tu ipse plantasti per humoris defectum arescere, quam vales, si velis uberius irrigare. Novimus enim quod tanta prudentia et potentia tue fraternitatis existit ut cum favore nostro qui a multis sollicitudinibus expediti, expeditius et melius promotione eiusdem regis intendere iam valemus, quod feliciter incepisti, si plene velis, possis felicius consummare. Sane nosse te volumus quod damnate memorie Marcualdus⁷⁶², qui

⁷⁶² Markward von Anweiler, regente de Sicilia a la muerte del emperador Enrique VI y partidario de Felipe de Suabia contra Federico Staufen. Sobre este personaje, véase CLEVE, T. van, *Markward of Anweiler and the Sicilian Regency*, Princeton, 1937.

non magis fraudibus quam viribus molestabat, C[onradus] dux olim Spoleti⁷⁶³, qui ut in locum eius succederet in Siciliam accedebat, Otto de Barcisten, qui sancte memorie...⁷⁶⁴ Leodiensem episcopum interfecit, et... frater ipsius, dextera Domini faciente virtute, miserabiliter expirarunt. Unde cum in eorum decessu pars ipsorum sit pene penitus annullata, pro parte maiori a sollicitudinibus regni Sicilie liberati super negotio imperii plenius intendemus. Nam etiam karissimo in Christo filio nostro F[rederico], illustri regi Sicilie, soror carissimi in Christo filii nostri [Petri], illustris regem Aragonum, est de mandato nostro et assensu suorum familiarium desponsata; et nuntii sunt missi sollempnes qui non solum eam, sed et matrem deducant, ut ipsa puerum nutriat et puellam.

Ceterum tua fraternitas non ignoret quod cum multi archiepiscoporum et episcoporum fidem non teneant, iuramenta non servent et descipiant Petri claves, nobis suggestitura plerisque ut propter hoc et alias multas necessitates ecclesie generale concilium convocemus; quod si duxerimus convocandum, te personaliter volumus interesse. Te igitur super hoc sicut venerabilem fratrem et de quo plene confidimus consulentes, volumus et mandamus ut tam de his quam de aliis que premisimus nobis quam citius per fidelem nuntium et discretum non differas respondere.

Datum Laterani, [etc.]

1203 enero, 21. Tarragona

367

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, promete a Pere de Torroella, a su hijo Ponç Guillem y a sus sucesores sacarlos de la cautividad de donde quiera que dentro de su tierra sean apresados, restituirles los castillos o fortalezas que los enemigos les cogiesen, todo ello a cambio de su homenaje.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 145.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 131.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 176v-177r.
- D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LVII.
 - a. Ed. P. NEGRE PASTELL, «Adendda et corrigenda [a «La villa de Torroella de Montgrí y sus primitivos señores», *Anales del Instituto de Estudios Gerundenses*, IV, 1949]», Separata de los *Anales del Instituto de Estudios Gerundenses*, V (1950), pp. 2-3.
 - b. Cit. y ed. fragmentaria CATALÀ I ROCA, P., «Castell de Torroella», *Els castells catalans*, II, pp. 775-789, esp. pp. 779-780 (data 1202).

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 270. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 126 (de A).

Cit.: BISSON, «Feudalism in Twelfth Century Catalonia», p. 167, n. 68, reed. *Medieval France*, p. 167, n. 83, reed. *L'impuls de Catalunya*, p. 61, n. 83. BISSON, *FA*, I, p. 253.

(A) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, per me et per meos profiteor et recog/nosco quod habeo te

⁷⁶³ Konrad von Verslingen, KEMPF, *Regestum*, n.º 80, p. 21, n. 5.

⁷⁶⁴ Otto von Barkenstein, conde de Laviniano, KEMPF, *Regestum*, n.º 80, p. 219, n. 6.

Petrum de Torrozella et Pontium Guillemi et filios vestros extrahere a captione ubicumque forte / aliquis vestrum captum esset in terra mea, et habeo etiam quodlibet castrum vestrum vel munitionem recuperare / et vobis reddere si quando ab aliquo inimicorum vestrorum vi vel baudia⁷⁶⁵ caperetur. Et ego Petrus de / Torrezella et Pontius Guillemus filius meus per nos et per nostros recognoscimus et profitemur propter predictam convenientiam ho/minium⁷⁶⁶ vobis fecisse et homines vestros esse, et etiam nos et nostros hoc pactum in feudum tenere per vos et per vestros.

Datum Terrachone, XII kalendas februarum, per manum Johannis de Berax domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub anno / Domini M.º.CC.º.II.º.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Signum Petri de Torrezella. Signum Pontii Guillemi. / Signum Raimundi Gaucerandi. Signum Bernardi de Portella.

Guillemus Ausonensis episcopus⁷⁶⁷. Signum Guillemi Durfortis⁷⁶⁸. Signum Bernardi Simeonis vicarii⁷⁶⁹. [*Signo*] Petrus Ausonensis sacrista⁷⁷⁰. [*Signo*] Gaufredi Gilberti⁷⁷¹, qui hoc laudo et firmo⁷⁷².

Sig[*signo*]num Petri scriptoris, qui hoc scripsit mandato domini Regis die et anno quibus supra⁷⁷³.

[1203]

368

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, enfranquece a los habitantes del castillo y la villa de Fortià.

B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 2.285, fol. 29r (data 1202).

Cit.: FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 627.

[...] infranquimus et franchos ac liberos facimus omnes homines habitantes et habitaturos in castro et in villa nostra de Furtiano et in parrochia et pertinentiis eiusdem [...]

⁷⁶⁵ baudia, *b*. Nota de NEGRE: «*Baudia* es sinónimo de *bausia*, escrito también *baucia* palabra que significaba felonía, traición».

⁷⁶⁶ [sic], *b*. Nota de NEGRE: «Parece decir que *homines*; sin embargo está en genitivo del plural, terminando incorrectamente in *ium*».

⁷⁶⁷ Nota de IBARRA: «signo, autógrafa».

⁷⁶⁸ Nota de IBARRA: «autógrafa».

⁷⁶⁹ Nota de IBARRA: «autógrafa».

⁷⁷⁰ Nota de IBARRA: «autógrafa».

⁷⁷¹ (?), *b*.

⁷⁷² Nota de IBARRA: «autógrafa».

⁷⁷³ Nota de IBARRA: «Carta partida por A.B.C.D.E.F.G.H. parte inferior, recto».

1203 febrero, 8. Prades

369

La reina Sancha, el rey Pedro el Católico y Ramon de Cervera autorizan a todo el pueblo de Cervera a formar consulado, cofradía y conjuración.

- B. Traslado de 21 enero 1206.
- C. Traslado de B de 2 mayo 1208, ACC, C-1, 8, reg. 3.942 A.
- D. Copia s. XIV de C, ACC, Fons Municipal, *Llibre de Privilegis de Cervera*, fols. 85r-85v.
- E. Traslado de 29 septiembre 1454, ACC, C-1, 10, reg. 3.944 A.
 - a. Ed. J. M.^a FONT RIUS, *Orígenes del Régimen Municipal de Cataluña*, Madrid, CSIC, 1946, pp. 474-475 (data 1202).
 - b. Ed. fragmentaria TURULL, *La Configuració Jurídica del Municipi Baix Medieval*, p. 106, nn. 140-142 y p. 112, n. 160.
 - c. Ed. de D, TURULL, GARRABOU, HERNANDO y LLOBET, *Llibre de privilegis de Cervera*, n.º 5, pp. 31-32 (data 1202).

Cit.: VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 59 (data 1202). BISSON, *FA*, I, pp. 211 y 250. TURULL, *La Configuració Jurídica del Municipi Baix Medieval*, pp. 85, 105, 110 y otras (data 1202).

(c) *Que-ls prohoms de Cervera puxen fer entre si consulat, confratria e coniuuratió, e que aquels que no seran de lur consulat se defenen, e pus que fadiguat se siran de dret, e que alguns jaquiran anar e se'ns devendrà alcun castell o loch enderochar e d'on donar que la senyora regina e-ll senyor rey los en sien gaurents.*

In Dei nomine. Notum sit cunctis quod ego domina Sancia, Dei gratia Aragonum regina, comitissa Barchinone et marquisa Provincie, et ego Petrus, per eandem gratiam rex Aragonum et comes Barchinone, et ego Raymundus de Cervaria, per nos et per successores nostros, noviter donamus ac in perpetuum concedimus omni populo Cervarie et singulis tam maiorum quam minorum, presenti scilicet ac futuro, ut faciant consulum et coniurationem inter se, et contra illos qui non fuerint in eorum consulum se defendant et manuteneant iuri et rationi. Et concedimus omnibus illis coniuratis et singulis, tam futuris quam presentibus, omnia constituta que fecerunt inter se quando habebant aliud consulum ac confrariam, ut illa omnia constituta habeant in perpetuum, sicut in ipsis instrumentis constitutorum scripta sunt. Concedimus eis etiam omnia statuta que per melioracionem ville fecerint cum consilio nostro. Et postquam fatigationem de directo in aliquem sive in aliquam invenerint, si occasione eorum vel eius consulum contigerit eis aliquam villam vel oppidum sive locum diruere vel destruere aut aliquod dampnum dare vel malum sive de dictis in aliquo facere aliquo modo, vel etiam honorem suum vel res suas mobiles devastare, nos et nostri erimus semper illis coniuratis et singulis boni guirentes inde de nobis metipsis et de omni alia persona. Hec autem omnia et singula, quomodo superius sunt scripta, concedimus omnibus illis et singulis qui in illa coniuratione et consulum fuerint, salva tamen semper fidelitate et salvo nostro iure de me domina regina et de me domino rege et de me Raimundo de Cervaria et etiam de successoribus nostris. Factum est hoc in Pradis mense februarii anno Domini M.^oCC.^o secundo.

Sig[*signo*]num Sancie regine Aragonum, Comitisse Barchinone et Marquisa Provincie. Sig[*signo*]num Petri regis Aragonum et Comitiss Barchinone. Sig[*signo*]num Raimundi de Cervaria, qui hoc totum concedo et firmo. Ego Willelmus de Cortey, scriba domine regine, mandato suo signum suum feci. Ego Petrus de Tolone, iuris minister et Ylerdensis canonicus, subscribo. Sig[*signo*]num Guillel-

mi de Bonoastro. Sig[*signo*]num Petri scriptoris, qui mandato domini regis signum meum fecit in hac carta.

Virgilius, qui hec scripsit iussu domine regine et domini regis mense et anno quo supra.

Ego Guillelmus Virgillii, qui hoc translatum scripsi et hoc signum [*signo*] apposui XII kalendas febroari, anno domini M CC VI.

Sig[*signo*]num Petri sacerdotis. Sig[*signo*]num Arnaldi Oianensis presbiteri. Isti II.^o sunt testes presentes. Ego Guillelmus de Ponte, qui presens transfeci translatum VI nonas madii et hoc signum [*signo*] feci anno millesimo CC.^o octavo.

1203 febrero, 21. Barcelona

370

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, exime a los vasallos que el monasterio de Santa Maria de Montserrat tiene en el castillo y en el término de Font-rubí de las 100 carteras de trigo que, junto a los demás vecinos, deben pagar al rey.

[A]. AAM, caj. 3, leg. 3, fol. 2.

- a. Reg. y ed. fragmentaria RIBAS I CALAF, B., *Història de Montserrat (888-1258)*, antes de 1812, reed. introd. y notas F.X. ALTÉS I AGUILÓ, Barcelona, Curial Edicions Catalanes-Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1990, p. 211⁷⁷⁴.

Reg.: RIBAS I CALAF, B., *Annals de Montserrat*, fol. 42 (s. XIX).

Datum Barchinone, VIII kalendas martii, per manum Joannis de B[e]rix domini regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, anno Domini 1202.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone. [*Signo*] Petrus Ausonensis sacrista. Sig[*signo*]num Joannis B[e]rix domini regis notarii.

1203 febrero, 22. Barcelona

371

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Poblet el censo de 20 mrs. anuales sobre las tiendas de Vilafranca del Penedès para el pago del aceite de la iluminación del refectorio durante la segunda comida del convento, a condición de que hagan una oración especial por el rey.

- A. AHN, Clero, Poblet, carp. 2.078, n.º 11.
- B. Traslado de A, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.078, n.º 12.
- C. Traslado de A, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.078, n.º 13.
- D. Traslado de A, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.078, n.º 14.
- E. Traslado de 1244, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.078, n.º 15.
- F. Copia incompleta de E, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.078, n.º 16.
- G. Copia s. XIII, AHN, Cód. 992-B: Cartulario *Mulassa* o Becerro de Poblet, n.º XLVII, fol. 14r-v.

⁷⁷⁴ Los *Annals* de RIBAS son un borrador de su obra *Historia monumental de Montserrat* (dir. F. ZAMORA), que sirven para suplir la laguna existente entre los años 1202-1227.

H. Copia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 1226-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 17, pp. 36-37.

I. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 1244-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 17, pp. 42-44.

J. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LIX.

a. Cit. y ed. fragmentaria MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 531.

b. Ed. PONS, *Cartulari de Poblet*, n.º 42, pp. 19-20.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 1385-B: Especulo de Poblet, n.º 17, p. 3.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 270. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 128 (de A).

Cit.: FINESTRES, *Historia de Poblet*, II, p. 196⁷⁷⁵. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, p. 74⁷⁷⁶.

(A) In Dei nomine. Notum sit omnibus hominibus quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, ob remedium anime mee et parentum / meorum et pro eterna retributione, dono Deo et cenobio Sancte Marie Populeti XX. morabetinos annuatim censuales bonos in auro sine / enganno, quos conventus Sancte Marie accipiat in ipsis butigis meis Villefranche per unumquemque annum tempore ipsius fire; predictum vero / censum horum XX. morabetinorum dono et concedo predicto cenobio Sancte Marie in manu Petri abbatis eiusdem loci et tocius conventus, / et facio predictum donativum ad oleum secundi cibarii ipsius conventus Sancte Marie Populeti, ut habeat eiusdem conventus semper / ad agendum illud servicium, et quod illus homo prefatum censum non sit unquam ausus mittere in alia negocia ipsius monasterii / nisi in hoc quod determinatum est, si amorem meum amitere noluerit. Et rogo conventum Populeti ut specialiter oret cotidie / pro me, et specialem pro me effundat orationem omni tempore. Quicumque vero baiulus fuerit in Villafrancha per nos, teneatur monas/terio Populeti et fratribus eiusdem loci tam presentibus quam futuris dare predictum censum in predictis butigis in sana pace, non expectata / aliqua iussione nostra; sit autem in eleccione fratrum de Populeto utrum accipere velint pro predicto censu XX. morabetinos in auro, / vel C.XL. solidos denariorum barchinonensis monete. /

Facta hac carta donationis in Barchinona, .VIII.º. kalendas marcii Anno Domini M.º.CC.º.II.º. /

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia regis Aragonum, comitis Barchinone.

[*Signo*] Ego R[*aimundus*] Dei gratia Tarrachonensis archiepiscopus confirmo. [*Signo*] Petrus Ausonensis sacristas. / S[*signo*]num Guillelmi Durfortis. S[*signo*] Michaelis de Lusía. S[*signo*] Guillelmi de Guardia. / Signum [*signo*] Johannis Beraxensis domini Regis notarii. S[*signo*] Hugonis de Turre rubea⁷⁷⁷.

Sig[*signo*]num Petri de Corrone, qui hanc cartam scripsit mandato Iohannis de Beraxe prescripti domini regis notarii, die et An/no quo supra.

⁷⁷⁵ Nota de IBARRA: «[FINESTRES] Dice que el Arzobispo de Tarragona era D. Ramón de Torroja y llama a G. Durfortis, M. de Lusía y G. de Guardia ricos-hombres».

⁷⁷⁶ Según LABORIE, este documento pudo darse tras la estancia del rey en Poblet, que habría tenido lugar entre el 8 y el 21 de febrero.

⁷⁷⁷ IBARRA no cita este testigo.

1203 febrero, 22. Barcelona

372

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, exime a los hombres de Sant Cugat que habitan en los términos del castillo de Font-rubí de la entrega de trigo a los hombres del rey de dicho castillo y promete no establecer nuevos impuestos.

B. Traslado s. XIII, ACA, Cartulario de Sant Cugat del Vallès, n.º 474, fol. 146.

C. Transcr. IBARRA, *Estudios*, II, n.º LX.

a. Ed. RIUS, *Cartulario de «Sant Cugat» del Vallés*, n.º 1.243, p. 366.

Reg.: MAS, *Notes historiquies*, VI, pp. 102-103, n.º MLXXXI. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 129 (de B).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. CATALÀ I ROCA, P. y BRASÓ I VAQUÉS, M., «Castell de Font-rubí», *Els castells catalans*, III, pp. 642-645, esp. p. 643. BISSON, *FA*, I, pp. 207 y 208.

(B) Manifestum sit cunctis quod ego Pe/trus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes / Barchinone, statuo et firmiter mando quod ho/mines Sancti Cucufati habitantes infra termi/num castris de Fonte rubeo nichil dare aut mi/ttere teneantur ullo tempore in illis centum quarta/riis frumenti quas homines mei eiusdem / castris de Fonte rubeo mihi annuatim dare teneant/tur ultra solita servicia. Licet etenim iam/dicti homines Sancti Cucufatem partem suam mise/rint in illis duobus mille solidis qui dati sunt michi / ad hominibus meis in memorati castris. Volo at/que firmiter mando quod aliqua nova consuetudo / super ipsis nullo tempore inducatur sed ab omni / nova consuetudine perpetuo sint liberi et in/munes. Datum Barchinone, VIII kalendas marcii, per manum / Johannis de Berix domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub anno Domini M.º.CC.º. secundo.

Sig[*signo*]num Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

1203 febrero, 26

373

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, promete a los prohombres de Barcelona que no les prolongará el débito que hasta entonces tenía en sus prendas, excepto si lo hace por hueste u otra causa.

B. Copia s. XIV, AHCB, *Llibre Vert*, I/2, fol. 206r-v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 130.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74.

Sit omnibus manifestum quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, bona fide convenio et dono in perpetuum vobis omnibus probis hominibus et habitantis Barchinone quod nunquam prolongere nec prolongari faciam vobis nec alieni et vobis presentibus atque futuris aliquod debitum quo vobis vel vestris aut alicui ex vobis usque nunc de cetero debeatur in pignoribus et sine pignoribus nisi facerem per hostem vel per talem cause in quo nosceritis me debere prolongamentum dare in debitis vestris. Quod prolongamen[*tum*] duraret tantum quantum hostis mea aut illud cause duraret et non amplius. Preterea concedo et in perpetuum dono vobis et omnibus successoribus vestris habitantibus Barchinone ut similes aut quelibet alia persona debens aliquid vobis, vel alicui ex vobis pro se ipso vel pro altero venerit, vel bestias aut aliquid de suo transmiserit,

ipse vel homo pro eo ad domum episcopi Barchinone, aut cuiuslibet prelati vel canonici dicte sedis aut eciam alicuius loci religiosi, si me debitor pro se vel pro altero venerit, vel bestias aut aliquid de suo transmiserit ipse vel homo pro eo ad domum episcopi Barchinone, aut cuiuslibet prelati vel canonici dicte sedis aut eciam alicuius loci religiosi, si me debitor pro se vel pro altero noluerit vobis illud debitum paccare, aut nobis inde directum facere in posse vicarii, vos vel homo pro vobis moneatis dictum episcopum vel prelatum autem canonicum aut illum qui locum religiosum tenuerit aut custodierit in cuius domo ille qui debet pro se ipso vel pro altero bestias vel aliquid de suo habuerit vero redeat et deliberet vobis vel vestris aut vestro nuncio totum quantum de ipso debitore in sua domo habuerit, et ecclesie et absolvere noluerit vobis vel vestris aut nuncio vestro post unam vicem ex quo a nobis inde monitus fuerit. Plenissimam et largaque dono vobis et vestris potestatem ut deinde qua bona velitis pro forciam extrahens vel extrahere faciatis de domo episcopi vel prelati aut canonici aut loci religiosi bestias et omnia que ille debitor ibi in habuerit. Si quis hoc fregerit supradicta in duplo componat, posteaque firmaque maneat. Actum est hoc quarto kalendas marcii anno Domini Millesimo Ducentesimo secundo.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et comitis Barchinone, qui hoc laudo et firmo. Signum [*signo*] Johannis Beraxensis domini regis notarii. Sig[*signo*]num Guillelmi Durfortis. Sig[*signo*]num Bertrandi. Sig[*signo*]num Michaelis de Lusua.

[*Signo*] Arnaldi de Sarriano scriptoris, qui hoc scripsit die et anno quo supra.

1203 febrero, 26

374

Saurina y Bernat Lombardo venden a la reina Sancha una pieza de tierra en la partida de La Font de Aa, en el término de la Morera, por 70 s. barceloneses.

- A. AHN, Clero, Scala Dei, carp. 2.849, n.º 17, 3.
a. Ed. J. TRENCHS ODENA, «El Montsant y sus monasterios: colección diplomática (1164-1212)» *Anales de la Universidad de Alicante. Historia Medieval*, 2 (1983), pp. 207-231, n.º 23, p. 226.

Cit.: TRENCHS, «El Montsant y sus monasterios», p. 213.

1203 febrero, 26

375

Guillema de Tapioles vende a la reina Sancha una pieza de tierra en el término de la Morera por 90 s. barceloneses.

- A. AHN, Clero, Scala Dei, carp. 2.849, n.º 17, 4.
a. Ed. TRENCHS, «El Montsant y sus monasterios», n.º 24, p. 227.

Cit.: TRENCHS, «El Montsant y sus monasterios», p. 212.

1203 febrero, 26

376

Ramón de Pezonada y su esposa Sancha venden a la reina Sancha una pieza de tierra sita en el valle del Oliver, en el término de la Morera, por 150 s. barceloneses.

- A. AHN, Clero, Scala Dei, carp. 2.849, n.º 17, 5.
a. Ed. TRENCHS, «El Montsant y sus monasterios», n.º 25, p. 227.

1203 febrero, 26

377

Joan y Miquel Navarra venden a la reina Sancha una partida de tierra sita en el valle del Oliver, en el término de La Morera, por 10 s. barceloneses.

- A. AHN, Clero, Scala Dei, carp. 2.849, n.º 17, 6.
a. Ed. TRENCHS, «El Montsant y sus monasterios», n.º 26, p. 227.

Cit.: TRENCHS, «El Montsant y sus monasterios», p. 214.

1203 febrero, 26

378

*Raimon Roger, conde de Foix, y Arnau, vizconde de Castellbò, son capturados por el conde Ermengol VIII de Urgell*⁷⁷⁸.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, caps. XLVIII-XLIX. ZURITA, *Índices*, I, p. 137 (data 23). MIRET, *Investigación*, pp. 150-151. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 530. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 53. BARAUT, «L'Evolució política», reed. *Miscel·lània a Dom Cebrià Baraut i Obiols*, p. 272 [p. 455]. SMITH, *Innocent III*, p. 188.

1203 febrero. Barcelona

379

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Santes Creus el censo de cereales que Ramon d'Anglesola le daba de los tres trozos de tierra que tenía en Tárrega, en el lugar llamado Puigconill.

- A. AHN, Clero, Santes Creus, carp. 2.770, n.º 1.
Fot. de A, SESMA, «El reinado de Pedro II», p. 726 (data 1202).
B. Traslado de 1210, AHN, Clero, Santes Creus, carp. 2.770, n.º 2.
C. Traslado de 1235, AHN, Clero, Santes Creus, carp. 2.770, n.º 3.
D. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LVIII.
a. Ed. de A, PABELL, *Diplomatari*, II, n.º 436, pp. 628-629.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 127 (de A).

Cit.: FORT, *El senyoriu de Santes Creus*, p. 304.

(A) Manifestum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, dono, laudo et concedo atque offero Deo et Beate Marie de Sanctis Cru/cibus et tibi Bernardo abbati et conventui eiusdem loci, ob remedium anime mee et parentorum meorum, illas tres migeras et mediam frumenti et ordeii censuales quas / Raimundus de Anglesola dabat et faciebat mihi et meis pro censu de illis tribus sortibus terre, quas tenebat per me apud Tarregam in loco vocato Podio Cunil/, quod censum totum integriter et domin[i]um prefati honoris sicut melius habeo et habere debeo dono et concedo predicto monasterio in perpetuum et, ut melius / dici vel intelligi potest, de meo iure et dominio in suum trado dominium et potestatem in perpetuum ad omnem suam voluntatem inde faciendam per proprium et fran/chus alodium sine meo meorumque retentu. Datum apud Barchinonam, mense februarii anno Domini M.º.CC.º.II.

⁷⁷⁸ El convenio de paz fue publicado por BAUDON DE MONY, *Relations*, II, n.º 27.

Signum [signo] Petri Regis Aragonum et Comititis Barchinone, qui hoc laudo et firmo firmarique rogo.

[Signo] Petrus Ausonensis sacrista⁷⁷⁹. Signum [signo] mei Bernardini⁷⁸⁰. Signum [signo] Johannis de Berax domini Regis notarii⁷⁸¹.

Sig[signo]num Guillemi de Corrone domini Regis notarii, qui hoc scripsit mandato eius mense et anno quo supra⁷⁸².

1203 marzo, 12. [Peralada]

380

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, autoriza al monasterio y a la villa de Sant Feliu de Guíxols, en la persona del abad Ramon, a construir de nuevo el monasterio y la villa y los fuertes, así como a levantar una fortaleza en el cerro próximo de Castellar (hoy Sant Telm), confirmando su jurisdicción salvo los derechos reales y la «quinta barcarum» que se cobra a los mercaderes «que venían comerciando de España (tierras musulmanas)».

- a. Pub. fragmentaria VILLANUEVA, *Viage*, XV, p. 11 y XVIII, p. 161.
- b. Ex *Del ms. del P. A. Cano, fol. 77 y 78*, ed. E. GRAHIT, *Memorias y noticias para la historia de la villa de San Feliú de Guíxols*, Gerona, 1874, p. 218, Apéndice, n.º VIII.
- c. Cit. y ed. fragmentaria CATALÀ I ROCA, P. y BRASÓ I VAQUÉS, M., «Circumstància castellera del monestir de Sant Feliú de Guíxols», *Els castells catalans*, II, pp. 746-753, esp. pp. 747-748.

Cit.: VILLANUEVA, *Viage*, XV, p. 11 y XVIII, pp. 160-161. GRAHIT, *Memorias*, p. 131. GONZÁLEZ HURTEBISE, E., *Bosquejo histórico de la villa de San Feliu de Guixols, seguido de unos breves apuntes de historia interna (desde los más remotos tiempos hasta 1517)*, San Feliu de Guixols, Ancora, 1970, I, p. 314 (pone en duda su autenticidad). FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 604⁷⁸³.

(b) In Dei nomine. Ego Petrus, gratia Dei Rex Aragonensium et Comes Barchinone, volens provideri saluti et anime mee et antecessorum meorum ac successorum, et in remissionem peccatorum meorum et predictorum, et ob deffensionem Populi Christiani contra inimicos Crucis Christi, dono et concedo ex mea liberalitate, amore Dei et divini numinis intuitu, tibi Raymundo Abbati monasterii Sancti Felicis Guixalen et successoribus tuis et fratribus eiusdem domus presentibus atque futuris licentiam mutandi et de novo construendi et edificandi monasterium et villam Sancti Felicis, et faciendi forciam et forcias in loco qui dicitur Castellar qui vester est proprius, vel in alio loco vobis magis idoneo in toto termino Sancti Felicis sicut in vestro proprio alodio, ita ut habeatis monasterium et villam et forciam et forcias qualescumque ibi facere volueritis, et homines et feminas presentes atque futuros sicut vestra propria et omnimodam iurisdictionem sicut melius et plenius

⁷⁷⁹ Autógrafo.

⁷⁸⁰ Autógrafo.

⁷⁸¹ Autógrafo.

⁷⁸² Nota de IBARRA: «Letra G. de Corro».

⁷⁸³ FONT asegura que no se llegó siquiera a iniciarse el desplazamiento y considera esta autorización «sin sentido ni motivación aparente» (*Ibidem*, n. 5)

vos et antecessores vestri habuistis et tenuistis in monasterio et in villa et in habitatoribus et terris et vineis et heremis ac condirectis libere et quiete absque alia inquietudine [*sic*] mea meorumque, tantum meo iure s[*c*]ilicet quinta barcharum que de Hispania merc[*ator*]ibus venunt, et laudo atque confirmo vobis et successoribus ve[*s*]tris omnes libertates et donationes quas antecessores mei monasterio vestro contulerunt in omnibus, et sicuti continentur in instrumentis ab antecessoribus nostris vel ab aliis hominibus vobis concessis iuste data, per manus Joannis Vigeris Notarii domini Regis, in villa Peralate et mando ipsius scripta. Actum est hoc quarto idus martii Anno incarnationis Dominice millesimo ducentesimo tertio.

Sig[*signo*]num Petri Regis Aragonis et Comitis Barchinon[*ensis*].

[*Signo*] Ego Raimundus, Dei gratia Tarraconen[*sis*] Archiepiscopus, confirmo. [*Signo*] Petrus Ausonensis sacrista. [*Signo*] Guillermi Durfortis, suscribo. Berengarius de Albuciano, iudex ordinarius Silveque Archidiaconus. Sig[*signo*]num Ugonis Comitis Empurariar[*m*]. Ego Guillermus Tarraconen[*sis*] Archidiaconus suscribo. Suscribo. Sig[*signo*]num Gaufridi Vicecomitis de Rocavertino. Sig[*signo*]num Petri de Cervaria. Sig[*signo*]num Arnalli de Salis. Sig[*signo*]num Bernardi de Portella. Sig[*signo*]num Raymundi Gauc[*er*]andi. Sig[*signo*]num Dalmatii de Crexello. Sig[*signo*]num G[*uillermi*] de Montecatenno. Sig[*signo*]num G. de Burgo. Sig[*signo*]num Arnaldi de Lertio. Ego magister Petrus, Dei gratia Abbas Sancti Pauli Narbonen[*ensis*] et Archidiaconus Narbon[*ensis*], suscribo. Suscribo Joannis de B[*er*]ax, magister.

P[*etr*]o extitit scriptor huius rei cum literis in quarta linea emendatis [*signo*].

1203 abril, 1. Tarragona

381

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Santes Creus el diezmo de la sal que Rabassa de Clarà le había concedido, y autoriza que toda la sal para el uso del monasterio sea comprada al mismo precio con el que se suministra al rey.

- B. Copia s. xv, AHN, Cód. 1192-B: Privilegia Apostolica de Santes Creus o Privilegios pontificios y reales de Santes Creus, fol. 44v.
- C. Copia s. xviii, AHN, Cód. 841-B: «Lo Llibre Blanch» de Santes Creus, III, n.º 57, pp. 154-155.
- D. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXI.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 131 (de B).

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 532. MIRET, «Itinerario», III, pp. 270-271.

(B) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes / Barchinone, laudo et concedo abbati et conventui monachorum de Sanctis Crucibus / illud decimum salis quod Rabaza de Claran eisdem dedit et concessit. Ita / quod sicut ex eisdem habent donatione, habeant et accipiant illud absque ali/cuius persone obstaculo et contrarietate. Mando insuper firmiter baiulis meis / presentibus et futuris quod nullam super ipso decimo prefato conventui inferant / contrarietatem, disturbium sive impedimentum. Immo volo atque districte eis iubeo quod quantuscumque sal necessarius fuerit ad sumptum prememorati monasterii, / eo precio quo ipse salem nostrum emerint vendatur eis et non ampliori in eodem / loco quo ipsum emerint. Quicumque autem contra huiusmodi concessionem et precep/tum meum venire ausus fuerit iram meam proculdubio incurreret et pro pena mille solidos mihi dabit. Data Terrachone, kalendas aprilis,

per manum Johannis de Berax domini / Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub anno Domini M.^o/CC.^o.III.^o, cum litteris rasi et emendatis in VII linea.

Signum [*signo*] Petri Regis / Aragonum et Comitis Barchinone. [*Signo*] Petrus Ausonensis sacrista. [*Signo*]/ Guillemi Durfortis. Signum [*signo*] Johannis Beraxensis domini Regis notarii.

1203 abril, 1. Huesca

382

Sancha, reina de Aragón, condesa de Barcelona, marquesa de Provenza y soror del Hospital, dona unos huertos y unas casas en nombre de la priora de Sigena Ozenda de Lizana, para construir la iglesia de Santa María de Salas.

- A. Transcr. MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 47, fols. 113v-114r.
- B. Transcr. PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.^o 184.
- a. Ed. UBIETO, *Documentos de Sigena*, n.^o 37, p. 71.

Cit.: MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 14, fol. 34v. HUESCA, *Teatro histórico*, VII, pp. 138 y 139 (data 1200). ARCO, R. del, «La fama del santuario de Salas en lo antiguo», *Linajes de Aragón*, VI (1915), pp. 332-337, esp. p. 332 (data 1200). PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 70 (sin data) y n.^o 184, p. 210.

1203 abril, 7

383

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce a Pere de Torroella una deuda de 13.000 s. barceloneses y le empeña como pago el castillo y la villa de Gurb con todas sus pertenencias y la potestad que sobre el mismo tienen los señores de Queralt, excepción hecha de la potestad y el dominio real, todo ello con el visto bueno de Berenguer de Queralt.

- A. ACV, Mensa Episcopal de Vic, Gurb, n.^o 60.
- a. Ed. BOFILL, «Lo Castell de Gurb y la Familia Gurb en lo segle XIII», p. 701, n. 3.
- b. Ed. fragmentaria de a, PLADEVALL I FONT, A., CATALÀ I ROCA, P. y FLUVIÀ, A. de, «Castell de Gurb», *Els castells catalans*, IV, pp. 787-801, esp. n. 44, p. 799.

Cit.: BOFILL, «Lo Castell de Gurb y la Familia Gurb en lo segle XIII», pp. 701-704 (data y comentarios). PLADEVALL, CATALÀ y FLUVIÀ, «Castell de Gurb», *Els castells catalans*, IV, p. 791. BISSON, *FA*, I, pp. 129, 131 y 138.

(a) Manifestum sit cunctis quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragone et Comes Barchinone, per me et per meos omnes successores, debeo vobis Petro de Torreze-la et vestris successoribus tredecim milia solidorum Barchinonensium bonorum quos omnes de vobis habui et recepi, et bene ad voluntatem meam vere sum paccatus, et ideo renuncio exceptioni non numerate pecunie. Pro supradictis itaque tredecim milibus solidis barchinonensibus obligo et in pignore mito per me et per omnes meos vobis supradicto Petro de Torroze-la, et vestris et cui vos mandaveritis verbo vel scripto, castrum et villam de Gurb cum omnibus terminis et pertinenciis suis cum potestate quam castlani reddere debent seniori de Cheralt, salva in omnibus nostra potestate et dominio, et salvi vobis omnibus vestris expletis, et preterea cum seniorato, cum militibus, cum hominibus et mulieribus presentibus et futuris, cum fevis militum, cum questis, toltis, forciis, ademprivis, serviciis, exorquius, cugu-

ciis, arssinis, homicidiis, bannis, trobis, aquis, pascuis et nemoribus, pratis et molendinis, cultis et incultis, et cum omnibus que dici vel nominari possunt quocumque modo, et cum omnino jure gratuito et violento quod dominus de Cheralt habuit per me vel per antecessores meos in supradicto castro et villa de Gurb et in supradictis omnibus et singulis ad ipsum castrum et villam pertinentibus, et cum fevis militum quos milites alicu[*b*]i⁷⁸⁴ tenent per dominum de Cheralt, ratione pre-nominati castri que omnia ego prenominatus Rex pignori accepi pro sepe dicta pecunie summa a Berengarii de Cheralt, sicut in instrumento mei pignoris quod vobis trado plenissime continetur. Dum autem predictum pignus tenueritis pro predictis XIII. M. solidis vos, neque castlani non teneamini facere ostem cavalcatam vel aliud servicium, set quandocumque vos acomodaveritis super illo pignore ipse Berengarius de Qeralt illa .X. M. solida sicut inferioribus continetur, vos facietis mihi ostem, cavalcatam et servicium sicut senior de Qeralt hoc michi facere debet, aut a castlanis illud michi fieri faciatis. Ad hec adicio quod omnes redditus, servicia sive exitus gratuitos et violentos quos inde vos et vestri quocumque modo habueritis dum in vestro pignore fuerit habeatis pro galardone⁷⁸⁵ et non computentur in solutionem debiti superius comprehensi. Terminus autem solvende supradicto pecunie sit de una nativitate sancti Johannis baptiste ad aliam de anno in annum. Item convenio vobis per me et per meos quod si aliquis tangeret vel acciperet in supradictis et singulis vobis et vestris obligatis ego restituum vobis et vestris, vel restitui faciam, promitens per me et per omnes meos vobis et vestris, quod ego sim guarens⁷⁸⁶ et defensor de supradicto pignore contra omnes homines et mulieres. Dono quoque vobis et vestris licentiam inde guerrejandi quemcumque volueritis dum in vestro pignore fuerit; neque tenear vobis vel vestris de malo ad castrum facto dum mihi guerram fiat set teneamini vos vel vestri michi vel meis; neque Berengario de Queralt, de malo ad castellum facto dum guerrejaveritis set guerra sedata de securitate et garentia vobis et vestris tenear secundum formam superius comprehensam. Et quodcumque stabilimentum vol collocamentum ibi feceritis quocumque modo de honoribus rusticorum et inter rusticos ego et Berengarius de Cheralt habeamus ratum et firmum et firmemus inde cartam gratis et sine aliqua pecunia. Convenio etiam vobis quod faciam sic quod nullus homo vel mulier non audeat demandare, pignorare vel molestare quocumque modo in dicto pignore, ratione debiti sive obligacionis Berengarii de Qeralt, sive alia qualibet ratione. Dono quoque vobis et vestris licentiam dandi pecuniam mutuam Berengario de Cheralt et successoribus suis super pignus prefatum usque ad .X. M. solidos Barchinonenses. Soluta autem ad prefatum terminum vobis vel vestris summa iamdicta .XIII. M. solidorum Barchinonensium bonorum cum additamento si ibi fuerit factum usque ad .X. M. solidos, vel solutis vobis vel vestris pro singulis .XL.III. solidos Barchinonenses singulas marchas argenti secundum quod vos vel vestri obtaveras, prenominatum pignus cum omnibus superius comprehensis solventi scilicet michi vel Berengario de Queralt plenissime restituatis. Ego denique B[erengarius] de Qeralt per me et per omnes successores meos laudo et concedo supradictum pignus cum pactis omnibus superius comprehensis vobis Petro de Torrezella et vestris, sicut melius et plenius dici vel intelligi potest, ad vestrum comodum et salvamentum, et sicut in instrumento debiti et pignoris inter me et dominum regem confec-

784 *a.*

785 *progadardone, a.*

786 *guirens, a.*

to plenissime continetur, et si forte vos P[etrus] de Torrezella feceritis servitium episcopo Ausonensi pro illo feudo suo, quod ego nollem facere, super illo feudo habeatis.

Datum VII die⁷⁸⁷ mense aprilis, per manus J[ohannis] de Berax domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub anno Domini .M.CC. Tercio.

Signum Petri Dei gratia Regis Aragonie et Comitis Barchinone.

Petrus Ausonensis sacrista. Ego R[aimundus], Dei gratia Terrachonensis archiepiscopus, confirmo. Signum Berengarii de Cheralt. Signum Guillelmi de Cardona. Signum Raimundi Gaucerandi. Signum Bernardi de Perella. Signum Guillelmi de Cervaria. Signum Berengarii de Anglesola. Signum Garcie Romei. Signum Bernardi de Vilagelans. Signum Raimundi de Gurg. Signum Bernardi de Monte regali. Signum Petri de Sancta Eugenia. Signum Guillelmi Durfortis.

1203 abril, 30⁷⁸⁸. Vilagrassa

384

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, atendiendo a la situación de gran pobreza que padece el monasterio de Sant Miquel de Cuxà, declara nulas todas las enajenaciones realizadas por el abad Arnau y ordena la restitución de sus bienes⁷⁸⁹.

- a. Ed. *Gallia christiana*, VI, «Instrumenta, Iglesia de Elna», París, 1739, n.º XV, cols. 486-487 (*Ex chartario minor Coxan*).
- b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 271.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 132 (de b).

Petrus rex Aragonum monasterium Cuxanense collapsum restaurat.

Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, universis hominibus de terra nostra, quibus presentes directe fuerint littere, salutem. Notum vobis facimus, quod quia monasterium S[ancti] Michelis de Cuxano ad tantam venerat destructionem et inopiam quod nec Dei nec hominum ibidem digne servitium fieri poterat, de communi et unanimi voto fratrum eiusdem loci ad honorem Dei electus est ibi Petrus Sancti Martini abbas, ut per eum, Dei interveniente gratia, idem possit monasterium reparari, quod quia sine nostro non videbatur posse fieri adiutorio, habito magnatum et sapientum nostre curie consilio, donationes prediorum et venditiones, et honorum et possessionem alienationes ab Arnaldo eiusdem loci quondam abbate factas, omnes irritas esse decernimus, et prorsus evacuamus, et presentis scripti auctoritate emparamus, et predicto restituimus monasterio. Mandamus autem omnibus emptoribus et donatariis, ut de pretio, si quid predicto quondam abbati dederunt, stent arbitrio et cognitioni Guillelmi Ausonensis Epis-

⁷⁸⁷ Podría ser *idus*, a.

⁷⁸⁸ Data fijada por LABORIE: 30 de abril, miércoles. Según este mismo autor, el documento siguiente, dado en Agramunt, debería figurar antes que éste.

⁷⁸⁹ El abad FONT afirma que la elección de Pere Guillem II (1203-1221), antiguo abad de Sant Martí de Canigó y sustituto del abad Arnau (1188-1203), se hizo a propuesta del rey Pedro el Católico con el beneplácito de Roma y previa consulta al capítulo (FONT, F., *Histoire de l'abbaye royale de Sint-Michel de Cuxa*, Perpignan, 1881, reed. Rennes-le-Château, 1989, p. 196).

copi et Petri eiusdem sacriste et Guillermi Durfortis, vel si omnes interesse non poterint, duorum cognitioni. Scituris ipsis emptoribus et donatariis pro certo, quod si eis non adquireverint, predictum monasterium ab omni eorum petitione absolvimus, et ne aliquid eis postea ex hoc facere teneatur. Precipimus et mandamus, insuper firmiter et districte iubemus omnibus creditoribus de terra nostra, quibus ab eodem monasterio aliquid debetur, ut tam de pignoribus, que inde habent et tenent, quam de alio debito, usurario vel non usurario, predictorum trium vel duorum stent per omnia cognitioni. His etenim plenariam eis super his disponendis concessimus licentiam et potestatem. Presenti autem rescripto nulle littere a nobis impetrate seu impetrande numquam in aliquo obesse valeant ullo modo: sed huiusmodi mandatum nostrorum perpetuam obtineat firmitatem. Datum in Villa Grassa, die Mercurii ultima Aprilis, per manum Johannis de Berax domini regis notarii de mandato eius scripta, sub anno Domini MCCIII.

1203 abril. Agramunt

385

Ermengol VIII, conde de Urgell, con la aprobación del rey Pedro el Católico, dota el altar del monasterio de Poblet con un censo anual de 100 s. de las rentas de la ciudad de Lleida.

- A. Carta partida, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.079, n.º 5.
- B. Traslado de 1466, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.079, n.º 6.
- C. Copia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 1226-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 18, pp. 37-38.
- D. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 1244-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 18, pp. 44-45.

Reg.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74.

(A) In Christi nomine. Notum sit cunctis hominibus presentes atque futuris quod ego Ermengaudus, Dei gratia Urgellensis Comes, per me et per omnes meos, bono animo et spontanea voluntate et vis remissionem peccatorum meorum et pro salute anime mee, accipio Altare Beate Marie Virginis Monasterii Populeti ad induendum et / ad instruendum in perpetuum. Ita quod ad ipsum Altarem Beate Marie proprie scilicet pro pannis et alii omnibus exadementibus atque apparamentibus ipsius altaris assigno et dono / annuatim C. sol[idos] censuales in perpetuum, scilicet in Civitate Ilerde numeratis in leudis, et in omnibus meis redditibus trusellorum ipsius Urbis, et hoc bene et vis pace / per secula cuncta. Et est sciendum quod Ego P[etrus] dicto Abbas Populeti cum consilio et voluntate omnis nostri Conventus concedimus et laudamus vobis Ermengaudus, Dei gratia Urgellensis / Comiti, et vestris post vos, Altare Beate Marie Virginis nostri Monasterii ad induendum et ad parandum in perpetuum, et convenimus eum tenere bene et honori/face paratum, et indultum semper scilicet cum estis predictis C. solidis, quos nobis et Monasterio nostro donatis et assignatis pro salutem anime vestre. Item, ego Ermengaudus, Dei gratia / Urgellensis Comes, volo et mando meis Bajulis et quibus ibi meum locum tenuerunt quod istos Centum sol[idos] persolvantur in prima paga de primis quatuor mensibus. /

Quod est Actum apud Acrummontem, mense aprilis sub Anno Domini .M.º.CC.º.IIIª. S[igno]num Ermengaudi Urgellensis Comitis, qui hoc scribere et firmari roga/vi. S[igno]num Alvire eiusdem comitis, qui laudo et firmo. S[igno]num Petri Abbatis. S[igno]num A. prioris. S[igno]num B. sacriste. S[igno]num R. / cellerarii majoris. S[igno]num Petri de Conchabella. S[igno]num B. subprioris, nos qui hoc laudamus et firmamus. S[igno]num Poncii de Heril. /

S[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. S[*signo*]num Gomballi de Ripellis. S[*signo*]num Bedocii Acrimontis. /

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone, qui hoc laudo / et concedo. /

Petrus de Coschone, qui precepto domini Comitis scripsit et hoc [*signo*] impressit.

1203 mayo, 23. Besalú

386

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Sant Pere de Besalú la escribanía de dicha villa y de todas las parroquias de alrededor que se indican, en especial para ayuda del monje presbítero que celebra allí la misa por él y por su padre.

[B]. Traslado de Pedro el Ceremonioso, Archivo del monasterio de Sant Pere de Besalú (no encontrado en el ACA, ni en el ADG).

a. Ed. MONSALVATJE, «Colección diplomática del condado de Besalú», XII, n.º DCL, pp. 66-68.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 133 (de a).

Cit.: ES, XLV (1832), p. 129. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. CATALÀ I ROCA, P. y BRASÓ I VAQUÉS, M., «Castell de Besalú, eix d'un estat», *Els castells catalans*, III, pp. 31-43, esp. pp. 35-36.

Nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum, Valentie, Majorice, Sardinie et Corsice Comesque Barchinonensis, Rossilionis et Ceritanie, attendentes illustrissimum dominum Petrum, bone memorie regem Aragonum et Comitem Barchinonensis atavum nostrum, ob remedium anime sue et parentum suorum, dedisse et concessisse domino Deo et monasterio Sancti Petri Bisulduni et abbati ac fratribus eiusdem in perpetuum scribaniam ville Bisulduni et omnium circumstantium parrochiarum ab Oloto usque ad Ficarías et a Balneolis usque ad Albananum et Ledonem et usque ad castrum de Fenestris cum carta sua tenoris sequentis:

Manifestum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum et Comes Barchinonensis, ob remedium anime mee meorumque parentum, dono, laudo et concedo atque votive in helemosinam offero Deo et monasterio Sancti Petri de Bisulduno et tibi Petro abbati et fratribus eiusdem loci tam presentibus quam futuris in perpetuum scribaniam tam testamentorum quam aliarum cartarum, sive quorumlibet instrumentorum tocius ville Bisuldini omniumque circumstantium parrochiarum ubicumque sint ab Oloto usque ad Fficarias et a Balneolis usque ad Albanianum et Ledonem et usque ad Castrum de Ffenestris tali modo que predictam scribaniam integre cum censu et semoratico et cum omnis aliis suis directis habeatis, teneatis et possideatis libere, potenter et absolute in perpetuum tam vos quam omnes successores vestri, sine aliquo meo meorumque retentu et sine aliquo vinculo vel impedimento alicuius persone. Precipio etiam et regia auctoritate in perpetuum statuo quod infra prefatos terminus nullus clericus vel alius audeat cartas vel testamenta facere vel scribere sine consensu et voluntate abbatis predicti monasterii vel notarii sui constituti, sciendum tamen esse volo quod predictam donacionem scribanie specialiter facio in auxilium sustentacionis illius monachi presbiteri quem prelibatus abbas cum conventu per se et suos successores constituerunt in eadem ecclesia Sancti Petri celebraturum missam cotidie

pro anima domini Ildefonsi felicitis memorie patris mei et mea in perpetuum. Et promito vobis quod predictam scribaniam faciam vos habere in pace et quiete, et ego et mei simus inde vobis deffensores et garantes contra cunctos. Si quis autem contra hanc donacionem nostram venire presumeret non solum iram et indignacionem regie magestatis incurreret, sed etiam solo ausu pena mille aureorum puniretur, nulla siquidem carta prius a curia nostra impetrata vel im posterum contra hec impetranda huic nostre privilegiate donacioni vel constitutioni obstante, ut hec autem supradictam semper firma et inconvulsa maneant, ab eodem prenominato abbate in quantitate trecentorum solidorum barchinonensis profiteor michi servicium fuisse de bonis eiusdem ecclesie. Datum Bisulduni, .X.^o. kalendas junii anno Domini millesimo ducesimo tercio.

Sig[*signo*]num Petri regis Aragonum et Comitum Barchinonensis.

[*Signo*] Petrus Ausonensis sacrista.

Sig[*signo*]num Guillelmi Durfortis. Sig[*signo*]num Guillelmi de Viladecols⁷⁹⁰. Sig[*signo*]num Guillelmi de Corrone. Sig[*signo*]num Petri Poncii vicarii et baiuli Bisulduni. Sig[*signo*]num Petri portari domini regis. Sig[*signo*]num Raimundi Pomicerii.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini regis, qui mandato eius hoc scripsit die et anno quibus supra.

1203 mayo

387

*Adán*⁷⁹¹ de Salas dona y vende a Berenguer, abad de Montearagón y arzobispo de Narbona, y a sus sucesores unas casas y heredades en Tierz.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 631, n.º 19.

a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 187, pp. 276-277.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, T, n.º 27, p. 368.

1203 mayo, 30. Ferentino

388

Inocencio III censura a Berenguer, arzobispo de Narbona y abad de Montearagón, y le ordena renunciar a la abadía de Montearagón o dejar el cargo de arzobispo.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 5, fol. 87r-v, n.º 81.

a. Ed. *PL*, 215, cols. 83-84.

b. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 273, pp. 302-304.

c. Ed. *Register*, V, n.º 81, pp. 127-129.

Cit.: BREQUIGNY, *Diplomata*, II, n.º 81, p. 1.292. *HGL*, 3ª. ed. VI, p. 233. POTT-HAST, n.º 1.928. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.465. SMITH, *Innocent III*, p. 38.

⁷⁹⁰ Viladerols, *a*.

⁷⁹¹ Adam, *a*.

[d. 1203 mayo]⁷⁹²

389

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, ordena al obispo García (de Gudal) y al cabildo de Huesca que no impidan que el capítulo de Lleida se haga cargo de las iglesias que le corresponden por decisión pontificia, comunicándoles que éste tiene orden de sustituir a los clérigos que se opongan a dicha disposición.

B. Copia s. XIII, ACL, *Llibre Vert de la Catedral de Lleida*, fol. 13r (mod. 57r).

a. Ed. UBIETO, «Disputas», n.º X, p. 239.

Cit.: UBIETO, «Disputas», pp. 223-224. SMITH, *Innocent III*, p. 212.

(B) Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, dilectis Garcie episcopo et capitulo Oscensi, salutem. Sicut novistis domni Pape litteras et mandatum suscepimus et transactionem que de consensu parcium facta est inter Hylerdensem et Oscensem ecclesias, sicut auctoritate ipsius pape facta est et nos teneri faceremus. Unde cum coram nobis consilium Tarrachonensis et Narbonensis archiepiscoporum habuerimus, prout nobis est mandatum modis omnibus efficere curaremus, vobis districtissime mandamus, ut in ecclesiis que per predictam transactionem episcopo Hylerdensi et ecclesie eius advenerunt, nullam molestiam vel inquietationem eis facere presumatis set ipsum episcopum pacifice prenomintas ecclesias possidere permitatis. Quod si quis vestrum ausu temerario contra mandatum domni Pape et nostrum venire presumpserit, tamquam contra personam nostram facientem et quasi res proprias nostras invadentem ipsum talem reputabimus eumque taliter ad hac presumptione coarcebimus, quod omnibus aliis metus incucietur et perpetuam iram et indignationem nostram incurret, et insuper mandavimus episcopo Hylerdensi ut si clerici predictarum ecclesiarum, si obediri noluerint, possit eos inde abicere et alios in eis restituere.

[d. 1203 mayo]

390

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, ordena al clero y al pueblo de Pertusa, Laperdiguera, Monroy, Presiñena, Torres, Peralta, Almerge, Fornillos, Azlor, Alberuela (de Tubo), Adahuesca, Colungo, Bielsa y Gistaín, que según decisión pontificia debían de pertenecer a la Iglesia de Lleida, que acaten a su obispo si no quieren incurrir en la ira regia.

B. Copia s. XIII, ACL, *Llibre Vert de la Catedral de Lleida*, fol. 13r (mod. 57r).

a. Ed. UBIETO, «Disputas», n.º XI, p. 240.

Cit.: UBIETO, «Disputas», pp. 223-224. SMITH, *Innocent III*, p. 212.

(B) Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, universo clero et populo de Pertussa, de Perdicaria, de Monte Rubeo, de Presigneneg, de Turribus, de Peralta, de Almerge, de Fornellis, de Azlor, de Alberola, de Avosca, de Colungo, de Belsa et de Gestau, salutem. Notum vobis facimus quod litteras domni Pape et mandatum suscepimus, ut transactionem que de consensu partium facta est inter Hylerdensem et Oscensem ecclesias sicut auctoritate ipsius Pape facta est, et nos teneri faceremus. Unde cum ecclesie vestre episcopo et ecclesie Hylerdensis adjudicate sunt secundum predictam divisionem, vobis in ea qua possumus districtione

⁷⁹² Las disposiciones del Papa Inocencio III en relación con esta cuestión son del 23 de mayo de 1203, por lo que los docs. reales fueron posteriores, véase UBIETO, «Disputas», pp. 223-224.

mandamus ut episcopo Hylerdensi, qui episcopus vestre est, debitam obedientiam et reverentiam impendatis, et cum ad ecclesias vestras venerit sicut episcopum vestrum honorifice suscipiatis. Quod si quis nostrum contra mandatum nostrum et domni Pape venire ausu temerario presumpserit, sciat pro certo quod iram et indignationem nostram incurret, et si clericus est mandamus ut episcopus Hylerdensis eum a beneficio suo perpetuo amoveat et alium ibi instituat, si vero laicus est mandamus merinis nostris et iniuriam predicto Hylerdensi episcopo factam ita vindicent ac si proprie nostre persone facta fuisset.

1203 junio, 6. Perpinyà, iglesia de Sant Joan

391

Guillem d'Ortafà, obispo de Elna, emite sentencia en el pleito entre el rey de Aragón Pedro el Católico, de una parte, y Fina, viudad de Ramon de Sant Llorenç, de la otra, por la que declara nula la renuncia que el monarca hizo en 1197 de los castillos de Sant Llorenç de la Salancà y Sant Hipolit de Rosselló, que a su vez habían sido entregados por Ramon de Sant Llorenç al rey Alfonso el Trovador, a favor de Fina en razón de su juventud en el momento de la renuncia.

B. Traslado coetáneo, AD Pyrénées Orientales, 1B. 8, n.º 373.

Cit.: ALART, *Privilèges*, p. 85, n. 2. MIRET, «Itinerario», III, p. 80. BISSON, *FA*, I, pp. 149, 242, 245 y 253.

Notum sit omnibus quod controversia fuit inter Petrus Ausonense sacrista et Guillelmus Durfortis, procuratores domini Petri, Dei gratia regis Aragonensis et comitis Barchinonensis, ex una parte / et ex altera parte inter dominam Finam, uxorem quondam Raimundi de Sancto Laurencio, tenentem castra Sancti Laurentii et Sancti Ipoliti, ex constitutione viri sui Raimundi de Sancto Lau/renccio, a qua dictus rex pretaxata castra petebat constanter affirmans ea fuisse data et tradita ab eodem Raimundo de Sancto Laurencio domini Ildefonso regi bone memorie patri suo. Sic instrumento donacionis unde facto, quod prevero produceberat, continebatur quod, contra domina Fina prefata allegabat, ipsum dominum Petrum rege remisise et solvisse / donacionem illam pretaxato Raimundo de Sancto Laurencio viro suo. Quod sacrista et Guillelmus Durfortis, procuratores domini regis, negabant, afferentes quod si hoc etiam verum non potebant / facere periudicium domini regi, quod eo tempore quo hoc dicebatur fuisse factum dominus rex erat minor .XX. annis. Quod idcirco ipsum esse in causam restitutionis affirmabant, quam / fiere postulabant, afferentes de hoc speciale mandatum habuisse a domino rege sicut in litteris domini regis ad episcopum Helenensem super hoc missis patebat manifeste. Quod hac cau/sa restitutionis racione sue jurisdictionis venerunt in examen domini Guillemi Elenensis episcopi. Cui etiam ex super habundanti ad maiorem cautelam sufficienter fuit probatum per testes ido/neos et omni exceptione maiores tunc tempus regem .XX. annis fuisse minorem que vis ipsi episcopo et totius terre populo minor etas regis fuerit manifesta. Ego itaque prefatus / Guillelmus, Dei gratia Elenensis episcopus, consilio assessorum meorum, cognoscens dominum regem in tali casu fuisse lapsus et lubrico sui consilii, sua jura valde lesa et facilitate sue eta/tis manifesta dampna incurrere, ipsum in presenciarum auctoritate mee jurisdictionis restituo et ipsi sua jura integra reseruo per sententiam meam statuens / ne illa diffinicio possit ipsi vel suis in aliquo preiudicium generare. Item ad perhennem rei memoriam et maiorem huius restitutionis a me facte auctoritatem hanc pa/ginam robore sui sigillo munio. Data hac sententia restitutionis apud Perpinianum, in ecclesia Sancti Iohanis a domino episcopo, videntibus Raimundo de Villa Longa chano/nico Helenensis, Raimundo de Chaneto, Jaufredo de Rochabertini, Bernardo Amelii et multis aliis. Et Guillelmo Bernardi publico

notario Villefranche Confluentis, qui hoc / scripsit iussu predicti episcopi .VIII. Idus Junii Anno Incarnationis Christi .M.CC.III., cum literis dampnatis et suprascriptis in VII linea et fecit [signo] hoc. Sig[signo]num Guillelmi presulis Elenensis.

Sig[signo]num Petri Coxanensis abbatis. Sig[signo]num Jaufredi de Rochaberti-
ni. Sig[signo]num Raimundi de Caneto. Sig[signo]num Raimundi de Villa longa
preceptoris Elenensis. / Sig[signo]num Petri de Sancta Maria presbyteri [?] Ele-
nensis. Sig[signo]num Eximeni vicharii. Sig[signo]num Guillelmi Adalberti. Sig[signo]
num Guillelmi Gailardi. Sig[signo]num Johanis Andree. Sig[signo]num Guillel-
mi de Villa Rosa.

Guillelmi Bernardi publicus notarii prenominatus, qui predicto interfuit judi-
cio iussu prenominati episcopi, predictos testes hic scripsit iussu eorundem in die
et anno [signo] supra.

I[.....Guillelmi]⁷⁹³ Bernardi fideliter transcriptit hic ab originali instrumento
in eodem die et anno superior denotato. Nichilque in hic translato addidit minuit
vel mutavit et hoc sig[signo]num reiteravit.

1203 julio, 1

392

Pere d'Aragó y su hijo Pere reconocen una deuda a Perfet, baile del rey en Barcelona, por un montante de 3.738 s., suma de la que 2.900 s. son deducidos por seis tiendas sitas a la entrada del edificio de la alhóndiga de Barcelona, quedando una deuda de 838 s. a ser cobrada en sus obras de piedra.

- A. Perforado y dañado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 154.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 140.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 187v-188r.
 - a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 107, pp. 201-202.

Cit.: BISSON, FA, I, pp. 126, 144, 147, 167, 270, 284-n.º 84, p. 263. ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 119, n. 265.

(A-a) Sit notum cunctis quod Ego Petrus de Aragona et filius meus Petrus concedimus / et recognoscimus tibi Perfecto, baiulo Domini Regis, quod persolvisti nobis pro Domino / Rege .CCC. morabetinos ex una parte, de eximento quod in preteritis tribus annis pertinuit / domino Regis de molis, et ex alia parte .M.DC.XXXVIII. solidos in denariis. Item / fiunt .III. milia .DCC.XXXVIII. solid[is], de quibus laude Iohannis Montis Iudaici et / Bernardi [R]ubei cadunt duo milia .DCCCC. solidi pro illis VI. operatoris [...] / introitu alfondachi Barchinone et voltis se tenentibus super eadem operatoria et super [.....]/tum introitum que ceciderunt. Sic igitur remanent .DCCC.XXXVIII. solidi quos domino / Regi debemus, pro quibus convenimus operari in predicto alfondacho ad [.....]/.LX. solid[orum] miliarium petre cum missione nostra tamdiu quosque computatis .LX. solidos pro / unoquoque miliario petre compleantur predicti .DCCC.XXXVIII. solidi. Et hoc / habeat et recupere[re] dominus Rex vel tu aut quislibet alter pro eo in nobis et in rebus nostris / mobilius et immobilius in quibus accipere volueris vel [.....] sine suo dampno. Actum / est hoc kalendas julii anno .M.CC.III.

S[signo] Petri de Aragona, qui hoc laudo et firmo.

⁷⁹³ Duda por fotografía borrosa.

1203 julio, [1-2]. Zaragoza

393

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, exime a los habitantes de Zaragoza y a sus descendientes del pago de lezdas, peajes o cualquier otra costumbre en todo lugar de su reino.

- A. Original sin sello y restos de tiras de badana, AM Zaragoza, R-9.
- B. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXII.
- a. Ed. CDCZ, I, n.º 33, p. 122.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 134.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», pp. 74 y 77.

(A) Manifestum sit cunctis tam presentibus quam futuris quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, cum presenti scriptura inviolabiliter / duratura, concedo et dono toti populo Cesaraugustano et eorum successoribus in perpetuum quod in aliquo loco regni vel terre mee non teneantur ipsi / omnes aut singuli, nec etiam illi qui cum eis faciunt comunem vicinitatem, dare lezdam sive pedaticum seu aliam quamlibet consuetu/dinem sed liberam et perpetuam ex hoc obtineant franchitatem. Ut autem hec donatio teneatur eis firmiter et magis integra, presentem paginam signo et sigillo meo confirmatam et corroboratam eis tradido, constituens et firmiter mandans quod nul/lus audeat eam in aliquo infringere, quod qui faceret iram meam incurreret et pro pena mille aureos michi donet⁷⁹⁴. /

Data Cesarauguste mense julii, per manum Johannis de Berix domini Regis notarii et mandato eius scripta, / sub Era M^a.CC^a.XL^a. prima.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comititis Barchinone, qui hoc laudo, concedo et confirmo.

Huius rei testes:

[1^a. Col.] Garcia Romeu, senior in Calataiub. Artallus, senior in Alagone. Berengarius de Attencia in Turol.

[2^a. Col.] Aznarius Pardi in Iacca. P[*etrus*] de Alcala in Osca. Loferrencus in Luna⁷⁹⁵.

1203 julio. ...cuando fue tomada Rubielos⁷⁹⁶

394

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, ordena a todos sus súbditos del obispado de Zaragoza que abonen los diezmos de las posesiones que fueron de musulmanes y ahora son de cristianos, y de las que éstos enajenen a aquéllos.

- B. ALS, Cartulario Pequeño, fol. 127, doc. 519 y fol. 148, doc. 577.
- C. ALS, Cartulario Grande, fols. 45b-45'a, doc. 46.
- a. Cit. y ed. fragmentaria PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 80.

⁷⁹⁴ daret, a.

⁷⁹⁵ Nota de IBARRA: «No tiene suscripción notarial. Todo de la misma letra».

⁷⁹⁶ La villa de Rubielos fue tomada por las milicias comunales de Teruel al mando del juez Pedro de Armillas.

- b. Ed. CDCZ, I, n.º 34, p. 123.
- c. Ed. CSSZ, II, n.º 772, p. 463.

Reg.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74.

Cit.: CARUANA, *Historia de la Provincia de Teruel*, p. 50 (1204). UBIETO, *Historia de Aragón. La formación territorial*, p. 285. UBIETO ARTETA, A., *Historia de Aragón. Divisiones administrativas*, Zaragoza, Anubar, 1983, p. 119.

(c) *Dominus Petrus rex precepit ut de possessionibus qui devenerunt ad christianos de manibus sarracenorum vel in posterum devenerint integre solvantur decime et primicie ecclesie.*

Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinonensis⁷⁹⁷, potestatibus et aliis militibus necnon burgensibus et aliis hominibus in episcopatu Cesaraugustano manentibus, salutem. Mando et sub obtentu fidelitatis omnibus precipio ut de hereditatibus vel honoribus que fuerunt quondam sarracenorum et postea in manu christianorum devenerunt vel devenerint, unde ecclesia decimam et primiciam accepit, integre decimas et primicias ecclesiis et clericis detis tam de parte vestra quam de parte sarracenorum. Illud inde precipimus et fortiter mandamus sarracenis exarichs qui predictas hereditates vel honores excolunt et laborant quod fideliter ex parte sua decimas et primicias integre tribuant necnon etiam de hereditatibus, quas ipsi sarraceni de christianis emunt vel⁷⁹⁸ in pignore accipiunt, integre et absque fraude ecclesiis et clericis tribuant. Quisquis autem contra hoc mandatum nostrum temere vel perturbare presumpserit meum amorem perdet et insuper mille morabetinos mihi pectabis et indigationis mee vindictam asperrime sentiet. Et ut nullus unquam miles vel alius homo aut sarracenus tam presumptuosus inveniatur qui decimas et primicias que usibus ecclesiarum sunt dedicate et alia antecessoribus nostris eis sunt concesse et a nobis confirmate audeat⁷⁹⁹ retinere nec ulla calliditate vel machinatione sanctam Dei Ecclesiam decimis et primiciis audeat defraudare, precipimus merinis et baiulis nostris auctoritate nostra posse eos cogere ad dandas decimas. Facta vero carta in mense iulii, quando fuit captus Rubiols, Era M.CC.XLI.

1203 julio, 22. Lleida

395

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, y Ermengol VIII, conde de Urgell, junto a Gombau, obispo de Lleida y Roda, inauguran la construcción de la «Seu Vella» de Lleida.

Placa conmemorativa moderna, conservada en el Museo Provincial de Lleida, reprod. en la Seu Vella de Lleida (s. XIX)

Copia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, V, «Documentos del Archivo de Lérida», fol. 199v, n.º 2.

Reprod. ES, XLVII (1850), p. 17.

Reprod. MONFAR, *Historia de los Condes de Urgel*, I, pp. 427-428, esp. p. 428.

Reprod. MIRET, «Itinerario», III, p. 271.

Reprod. LLADONOSA, *Història de Lleida*, I (1991), p. 342, n. 46.

⁷⁹⁷ rex Aragon come Barchinone, *b.*

⁷⁹⁸ cel, *b.*

⁷⁹⁹ andeat, *b.*

Cit.: BEUTER, P.A., *Segunda parte de la Corónica General de toda España, y especialmente de Aragon, Cathaluña, y Valencia*, reimpr. cast. Valencia 1604, lib. II, cap. xx, p. 104. VILLANUEVA, *Viage*, XVI, pp. 82-83 y 129. ARCO, *Huesca en el siglo XII*, p. 81 (inauguración en 1201 y consagración por el obispo el 30 mayo 1204). LLADONOSA, *Història de Lleida*, I (1991), pp. 297 y 342 (y análisis).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 135 (de MIRET).

ANNO DOMINI MCCIII ET XI / KALENDAS AUGUSTI SVB DOMINO INO/CENTIO PP III. VENERABILI GON/BALDO HVIC ECCLESIE PRESIDENTE INCLIT/US REX PETRUS II ET ERMEN/GAUDUS COMES URGELENSIS PRIMA/RIVM ISTIUS FABRICE LAPIDEM POSUERVNT / B.º. OBIGIONIS / OPERARIO EXISTENTE PETRUS DE / GUMBA M ET FABRICATOR.

1203 agosto, 7. Letrán

395 bis

Inocencio III otorga a la reina Sancha de Aragón la protección apostólica sobre los bienes que recibió de su esposo el rey Alfonso el Trovador.

[A]. AMSI.

Reg.: PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 206.

Veneranda sedes apostolica.

Datum Lateranense VII Augusti, Pontificatus nostri anno VI.

[a. 1203 agosto, 18]

396

Guillem de Mont-rodon hace un préstamo de 900 s. al rey de Aragón.

Mencionado en el *Testamento de Guillem de Mont-rodon antes de entrar en la Orden del Temple* (18 agosto 1203), ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 158; trad. cat. A. PLADEVALL, *Guillem de Mont-rodon. Mestre del Temple i tutor de Jaume I*, Lleida, Pagès Editors, 1993, pp. 31-32.

Cit.: PLADEVALL, *Guillem de Mont-rodon*, pp. 30 y 49.

Preterea est sciendum, quod dominus rex Aragonis debet mihi .DCCCC. solidos barchinonensium de quibus dono Deo et dicte domui / Milicie Templi .CCCC. solidos per mea ornamenta et per mea necessaria. Quingentos autem solidos qui remanent, mando dari predicto fratri nostro Ferrario, ut solvat omnia mea debita, et de illis qui remanserit solutis debitis ut hornet et hereditet ecclesiam Sancte Marie / Montis rotundi, ad honorem Dei et Sancte Marie, et in ad remedium anime mee.

1203 agosto, 18. Lleida

397

*Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede al monasterio-cartuja de Santa Maria de Scala Dei todas las tierras situadas entre el coll de Sant Marçal, el río de Siurana, el término de Cornudella y el collado de Godafren, ensanchando el término de Poboleda, sin perjuicio para que los pobladores posean heredades en aquellos términos*⁸⁰⁰.

⁸⁰⁰ Dice VILLANUEVA: «El título de *Scala Dei* lo puso el Rey Don Pedro» (*Viage*, XX, p. 157).

- A. Original con sello roto, AAP, Pergs. Scala Dei, S32⁸⁰¹.
- B. Copia s. XVII sin testigos, AHN, Cód. 1234-B: Registro vniversal de totes les escriptures que estan en lo Archiu de Scala Dei, fol. 36r-v.
- C. Transcr. de B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXIII.
- a. Ed. VILLANUEVA, *Viage*, XX, doc. XLIV, pp. 263-264.

Reg.: AAP, Catálogo del AAP, n.º 32. MIRET, «Itinerario», III, pp. 271-272. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 137 (de a y B). TRENCHS, «El Montsant y sus monasterios», pp. 213-214 y n.º 28, p. 228.

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 532. MORERA, «Provincia de Tarragona», p. 421. FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 768. CATALÀ, «Comentari marginal (Priorat)», *Els castells catalans*, IV, pp. 452-453.

(B) Notum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, ob remedium anime domini patris mei et parentum meorum meique ipsius, dono et concedo monasterio Sancte Marie Scale Dei, de ordine Cartusiensi, hos terminos sicut inferius scribuntur, scilicet: a parte orientali a loco qui dicitur collum de Gadafre sicut descendit aqua usque ad mansum Raymundi de Sancto Martino, et deinde usque ad collum Sancti Marcelli unde ascendunt per campos de Gavaldan, et inde transeunt per vineam Ermengaudi, et inde ascendendo per directum tendunt ad gradus Cornudelle, qui sunt super speluncam Montis Torne-sii, et inde sicut vertex et aqua discurrrens Montis Sancti tendunt usque ad canalem de Cavaloca, unde descendunt sicut rivus de occulo molendinorum decurrit usque in rivum de Siurana, deinde ascendunt per medium rivum Siurane usque ad rivum de valle Porrera, deinde ascendendo per montes sicut aque in rivum de Siurana decurrunt usque ad predictum collum de Godafre. Hos siquidem terminos cum aquis, pascuis, silvis, nemoribus, pratis, venationibus et lignis, cum ingressibus et egressibus suis omnibus dono iamdicto monasterio ut illos habeat, teneat, possideat et expletet ad propriam et liberam hereditatem sine alicuius persone obstaculo et contradictione tempore omni. Addo etiam quod si qui homines sunt qui infra hos terminos aliquas habent hereditates vel possessiones, mando et statuo quod ipsas habeant et teneant pacifice, quosque predictum monasterium aut aliqua persona per eum possit amicabiliter aliqua transactione reducere ad usum monasterii. Datum apud Illerdam, tertia die post festum Sancte Marie mediati Augusti, per manum Johannis de Berax [*signo*] Domini Regis notarii et mandato eius scripta, sub anno Domini M.CC.III.º.

Signum Petri Regis Aragonum et Comitum Barchinone. Petrus, Ausonensis Sacrista. Ego Ferrarius, notarius Domini Regis, subscribo. Signum Petri Balbi. Signum Stephani de Marimendo. Signum Berengarii de Rubione. Signum Petri de Tarrega.

1203 agosto. Lleida

398

El rey de Aragón Pedro el Católico, cuya intervención ha sido solicitada por el conde Raimon Roger de Foix, y el conde Ermengol VIII de Urgell, acuerda un convenio sobre el contencioso que enfrenta a éste último, de una parte, y al conde de Foix y el vizconde Arnau de Cas-

⁸⁰¹ Debo y agradezco esta referencia a Damian J. Smith.

tellbò de otra, por el que el conde de Urgell promete entregar al rey todos los prisioneros, incluido Arnau de Castellbò, a cambio del pago de 45.000 s. y de los gastos de la cautividad, con la condición de que éste pague 10.000 s. y entregue sus castillos con la condición de recobrarlos más tarde si demuestra obediencia leal. El rey promete procurar el cumplimiento de los pactos y apoyar al conde de Urgell contra el conde de Foix si éste último los incumple.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 159.
- B. Copia s. XIV, ACA, Varia de Cancillería, vol. n.º 299, *Liber Vicariorum Cataloniae* (1328), fol. 77.
- C. Copia s. XIV, ACA, Varia de Cancillería, vol. n.º 299, *Liber Vicariorum Cataloniae* (1328), II, fol V, n.º 4.
- D. Traslado de 1817 de A, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 143r-144v.
- E. Traslado de 1820 de A, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 191v-193v.
- a. Ed. de A, Ch. BAUDON DE MONY, *Relations politiques des Comtes de Foix avec la Catalogne*, 2 vols., París, 1896, II, n.º 28, pp. 53-55.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, pp. 271-272. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 136 (de ACL, *Libre Vert de la Catedral de Lleida*, fol. 37, no encontrado, y de a). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.207, p. 203 (de C). *Ibidem*, n.º 1.208, p. 203 (de D). BAUDON DE MONY, *Relations*, I, p. 127. MIRET, *Investigación*, p. 151. VENTURA, *Pere el Catòlic*, pp. 53-54. BARAUT, «L'Evolució política de la senyoria d'Andorra», p. 272 [p. 455]⁸⁰². DOMINGO, *Aurembiaix*, p. 195.

(A) Hec est forma compositionis que facta est inter dominus Regem et Comitum Urgelli super facto Comitum Foxensis et / militum suorum et A[*rnaldo*] de Castrobono. Primo dictum est quod Comes Urgelli solvat et deliberet domino Regi Comitum Foxensem / et filium eius, et omnes alios captos et A[*rnaldo*] de Castrobono, tali scilicet modo, quod Comes de Fox compleat Comiti Urgelli .XL.V. / milia solidorum barchinonensium, computatis in his illis denariis quos iam ex eo habuit, solutis etiam insuper expensis quas fecit Comes de Fox / et milites sui in captione illa. Dictum est etiam in compositione, quod P[*etri*] Ferrandis donet Comiti Urgelli, pro huiusmodi solutione Comitum / de Fox, .XX.V. milia solidorum barchinonensium. Item dictum est in compositione, quod A[*rnaldo*] de Castrobono donet Comiti Urgelli .X. milia solidorum barchinonensium, / et donet ei potestatem illorum Castrorum que tenet per eum, scilicet de Castrobono et de terminis eius, excepto Castro de Sancto Andrea, / et donet ei potestatem de Roca de Aquilar

⁸⁰² Sobre la actuación del rey en relación con Urgell, BAUDON DE MONY asegura que fue de prudencia y «un tact parfait au milieu des difficultés» (*Relations*, I, p. 138). Sobre el tema, véase también *Promesa del conde de Foix al conde de Urgell de pagar 40.000 s. de Agramunt o de Barcelona en garantía de los cuales le entrega en prenda seis caballeros* (2 julio 1203), *Ibidem*, II, n.º 27, pp. 52-53; la *Promesa de Arnau de Castellbò, puesto en libertad, al conde de Urgell, de hacer la paz con él y aceptar la mano de su sobrina Elisendis* (7 septiembre 1203), *Ibidem*, II, n.º 29, pp. 55-57; la *Paz jurada del conde de Urgell, el conde de Foix y su hijo, a su salida de prisión* (7 septiembre 1203), *Ibidem*, II, n.º 30, pp. 57-58; la *Promesa hecha a Ermengol VIII de Urgell por Arnau, vizconde de Castellbò, de no casar nunca a su hija Ermessenda o a otra de sus hijas con Roger Bernart de Foix u otro de sus hijos* (30 septiembre 1203), *Ibidem*, n.º 31, pp. 58-59; la *Paz entre los condes Ermengol VIII de Urgell y Raimon Roger de Foix* (septiembre 1203), *Ibidem*, n.º 32, pp. 60-61; la *Promesa del conde de Foix, su hijo y sus caballeros al conde Ermengol VIII de Urgell, de concluir matrimonio de su hijo con Miracle, hermana de Ermengol, excluyendo cualquier otra unión entre Roger Bernart y cualquiera otra de sus hijas, y de Ermessenda de Castellbò y cualquiera otra de las hijas de Arnau de Castellbò* (1 octubre 1203), *Ibidem*, n.º 33, pp. 61-62; y «Documentos», n.º 602 y 663.

et de terminis eius, et de Castro d'Estamarid⁸⁰³ et de terminis eius, et de castro de Taus, et de / Sauch, et de Saucadel, et dels Castels, et de terminis eorum, et donet potestatem ecclesie Urgelli et episcopo de Terraza et / de Castro de Pooil, et de aliis de quibus debeat dare. Hoc autem completo et facto, sit solutus A[maldo] de Castrobono. Dictum est etiam / quod Comes Urgelli restituat ei predictas suas potestates, prestita tamen Comiti Urgelli, securitate unde ipse sit bene se/curus, quod amplius predictae potestates non sint ei contradicte [signo]. Dictum est etiam quod Castrum de Torres sit omnino redditum ecclesie / Urgelli et episcopo a domino Rege sine aliquo retentu et impedimento. Item dictum est quod predictus Comes de Fox, per se et per suos, / et A[maldo] de Castrobono per se et per suos, faciant perpetuam finem et concordiam Comiti Urgelli et suis, et ecclesie Urgelli et episcopo / et suis, super predicta captione, scilicet de his que occasione predictae captionis facta fuerunt, sine omni malo / ingenio. Item dictum est in compositione quod dominus Rex conveniat Comiti Urgelli, bona fide et sine dolo, ut predictam finem / et compositionem attendat et observet et faciat attendi et observari ab eis, sicut continebitur in instrumentis compositionis eorum, et ad / maiorem securitatem dominus Rex recipiat Comitem Urgelli in hominem, ut predicta omnia sint ei sine malo ingenio obser/vata. Item dictum est de fine et compositione supradictorum, quod sicut dominus Rex disponet et statuet inter eos, bona / fide hinc inde habita, sit ab utraque parte concessa et firmiter observata. Item dictum fuit, quod dominus Rex restituat / Comiti Urgelli potestates quas accepit ab eo, cum fructibus quos suscepit inde ab eo et a castlanis suis sive aliis / militibus. Item dictum est, quod dominus Rex differat petere potestatem Castri de Mequinenza, ab instanti festo Sancti Michaelis usque / ad unum annum, si interim G[uillelmi] de Cervaria non venerit⁸⁰⁴, quod si venerit, donet illam potestatem Comes domino Regi, si eam / habere poterit. Preterea dictum fuit, quod dominus Rex diffiniat querimoniam et malam voluntatem Comiti Urgelli quam ha/bebat erga ipsum de facto isto, et quod nunquam contra istam finem et compositionem veniat [signo]. Si vero Comes et A[maldo] de Castro/bono non poterunt concordari de huiusmodi securitate, A[maldo] de Castrobono sit absolutus de fine quam fecerit Comiti / Urgelli, et etiam dominus Rex sit absolutus et deliberatus de conveniencia quam faciet Comiti Urgelli pro predicto A[maldo] de Castro/bono. Verumtamen dominus Rex non noceat Comiti Urgelli in facto isto, pro A[maldo] de Castrobono nec pro aliquibus coadiu/toribus suis, se faciat ei finem, per se, de toto facto isto. Item dictum est, quod si aliquo casu Comes Foxensis freger/it Comiti Urgelli finem quam ei fecit, dominus Rex sit Comiti Urgelli et hoc adiutor. /

Datum apud Ylerdam, mese [sic]⁸⁰⁵ Augusti, per manum Johannis de Berax domini Regis Notarii et mandato / eius scripta, sub Anno Domini .M.^o.CC.^o. tercio.

⁸⁰³ Estarmald, a.

⁸⁰⁴ El 29 de julio de 1203 Guillem de Cervera empenó los castillos de Verdú y Preixana al monasterio de Poblet antes de partir *in peregrinatione Hierosolyme*, ¿para sumarse a la IV Cruzada? (ed. J. J. PIQUER i JOVER, «El senyoriu de Verdú», *Boletín de Arqueológico de Tarragona*, 1967-1968, pp. 99 y 103, reprod. CATALÀ i ROCA, P., «Castell de Verdú», *Els castells catalans*, VI-2, pp. 1.071-1.082, esp. n. 14, p. 1.079 y CATALÀ i ROCA, P., «Comentari marginal (Urgell)», *Els castells catalans*, VI-2, pp. 1.083-1.118, esp. p. 1.096). Guillem de Cervera vuelve a aparecer en la documentación real en abril de 1205 («Documentos», n.^o 525).

⁸⁰⁵ a.

Signum [signo] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Sig[signo]num Ermengaudi Comitis Urgelli. Sig[signo]num Alvire comitisse Urgelli.

Sig[signo]num Petri Ferrandiz⁸⁰⁶. [Signo] Petrus Ausonensis sacrista⁸⁰⁷.

A. de Tolone suscribo cum [signo] Salomone.

Sig[signo]num Petri scriptoris, qui hoc fecit scribi.

1203 septiembre, 2. Daroca

399

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a la Orden de Calatrava la villa de Maella y una heredad en la villa de Fuentes.

A. AHN, OOMM, Calatrava, carp. 434, n.º 264.

B. Copia s. XVII, RAH, Col. Salazar, I-37, «Escrituras del Archivo de Calatrava», I, fols. 97v-98r.

Reg.: UHAGÓN, «Índice», n.º 264, p. 50. MARTÍNEZ ORTIZ, «Aportación documental», n.º 9, p. 208.

Cit.: UBIETO, *Historia de Aragón. La formación territorial*, p. 264. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, p. 810.

(A) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, ne in posterum presens donatio aliqua posit calumnia revocari, / iussi eam scripti memorie ac vivaci littere commendari. Idcirco sciant tam presentes quam posteris, quod ego per me et per omnes successores, gratuita et spon/tanea voluntate ob remissionem delictorum Domini patri mei Ildefonsi, felicis memorie, et omnium predecessorum meorum meique ipsius, cum presenti scriptione in/violabiliter et in perpetuum valitura, dono donec dono, laudo et concedo et in presenti trado in elemosinam domui et Ordini Salveterra et vobis Martino Mar/tinez, venerabili eiusdem Ordinis Magistro, universoque Conventu presente atque futuro, villam meam de Mahella integre cum omnibus ingressibus et egressibus suis, et cum / dominiis et cum omnibus proventibus et expletis eidem, et cum hominibus, scilicet, et feminabus, et cum ceteris cui villam pertinentibus vel pertinere debentibus, aquis videlicet, pascuis, / pratis, silvis, nemoribus et ve[nationi]bus et ceteri ad ipsum attingentibus. Preterea dono eidem Ordini et in perpetuum concedo omnem hereditatem heremam et / plantatam integre quam ego habebam aut habere debebam in villa mea de Fontibus vel in eius terminis, tam illam de Castro quam aliam que scilicet ad meam / dominaturam tenebam, et illam hereditatem quam tenet Bernardus Dazuallat, tamen teneat illam et expletet usque ad obitum eius cum suis aquis, campos sci/licet et vineas, domos et molendina, cum suis aquis et cum

⁸⁰⁶ GONZÁLEZ menciona la estancia de Pedro Fernández de Castro «el Castellano» en Lleida en esta fecha con motivo de una donación suya a la Orden de Salvatierra o Calatrava (*Alfonso VIII*, pp. 334 y 579). Figura también como fiador, junto a Guillem de Cardona, como fiador de la reconciliación del conde Ermengol VIII con su mujer Elvira (*Ibidem*, p. 335 y 345, cit. MONFAR, *Historia de Urgel*, I, p. 432). Regresaría a la corte de Alfonso IX de León entre junio y noviembre de 1204 (*Alfonso VIII*, pp. 734 y 737).

⁸⁰⁷ Autógrafo.

furno. Huiusmodi autem donationem in hunc modum facio predicto Ordinis, ut predicta omnia / et singula Magister et fratres eiusdem Ordini presentes et posteris habeant et teneant in propriam et libera hereditate et possideant illam, et expletant libere potenter / et quiete et sine alicuius persone obstaculo et contradictione tempore omni. Concedo etiam eis ut possint omnia illa aut partem eorum dare, dimittere, vende/re, impignorare aut aliquo modo alienare quibuscumque et quantocumque eis placuerit ad voluntatem Ordini eorum, meo meorumque tamen consilio et assensu, / et salva mea meorumque fidelitate. Datum Daroçe, prima die mercuri septembris, per manum Joannis de Berix domini Regi notarii et mandato / eius a Petro scriptore scripta, sub Era .M^a.CC^a.XL^a. prima.

Signum [*signo*] Regis Aragonum et Comitís Barchinone, qui hoc laudo et concedo.

[1^a. Col.] Huius rei testes sunt: Berengarius de Atentia. Eximinus de Bussia⁸⁰⁸. Adam de Alascuno.

[2^a. Col.] Assalitus de Gudal. Martini Petri de Villel. Guillelmus de Mendoza. Petrus maiordomus.

1203 septiembre. Tarazona

400

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, a petición de Aznar Pardo y los prohombres de Jaca, ordena que ningún carnicero pueda vender carne en Jaca si no es a peso y conforme lo dispongan los jurados u hombres buenos.

B. Copia fin. s. XIII, AM Jaca, *Libro de la Cadena del Concejo de Jaca*, n.º 22 (XVII de los Reales), fols. 41-42.

a. Ed. de B y trad. SANGORRÍN, *El Libro de la Cadena*, n.º XXVII, pp. 201-204.

b. Ed. UBIETO, *Jaca: Documentos Municipales*, n.º 28, p. 85.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 272. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 138 (de a).

(b) Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, previdens et cognoscens quod pro bonis decretis et institutionibus singule ville de bono in melius possunt augmentari, idcirco, ad preces Acenarii Pardi et proborum hominum de Iacca, concedo atque dono omnibus hominibus eiusdem ville, presentibus et futuris, quod nulli carnifices ab hac die in antea habeant aliquam licentiam seu potestatem vendendi carnes in ipsa villa de Iacca nisi illas ad pondus vendierint, iusta bonum arbitrium illorum qui fuerint iurati in Iacca; aut si ibi iurati deficerent, iusta aliorum proborum et sapientum hominum eiusdem ville. Quicumque igitur contra huiusmodi donationem pro tanta utilitate predictae ville concessam venire attemptaverit, pro pena quingentos morabetinorum se noverit proculdubio soluturum.

Data apud Tirasonam, mense septembri, per manum Iohannis de Berax domni regis notarii et mandato eius scripta, sub Era M^a. CC^a. XL^a. prima.

Huius rey testes: Eximinus de Lusía. Arnaldus de Alascuno. Garcia Romei. Lupus de [*Valterra*]⁸⁰⁹ et Petrus maiordomus.

Signum [*signo*] Iohannis de Berax.

⁸⁰⁸ Lussia.

⁸⁰⁹ «Laguna», *b*.

1203 septiembre. Campillo de Susano (entre Tarazona y Ágreda) 401

Vistas de los reyes Pedro de Aragón y Alfonso VIII de Castilla con motivo de la fijación de los límites territoriales de sus reinos en la zona del Moncayo.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. 1 (data 1204). ZURITA, *Índices*, I, p. 137 (data 1204). MIRET, «Itinerario», III, p. 272. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 532 (data octubre). GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, p. 863 (data ¿julio-agosto? 1204).

[¿1203 septiembre?]. Alfaro⁸¹⁰ 402

Conferencia de paz de los reyes de Castilla, León, Aragón y Navarra promovida por la reina Sancha de Aragón.

Crónica de Once Reyes, BNE, ms. 10.210, fol. 244v.

CVR, «Testimonios», n.º, 94, lib. XIII, cap. xx.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. liii. ZURITA, *Índices*, I, p. 141. MARIANA, *Historia general de España*, lib. XI, cap. xxii. HUICI, «Estudio», p. 19 (data 1206). GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, pp. 862-863 (data 1203-1204, pero indicando que la data se desconoce). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 70.

[...] e ovieron vistas en Alfaro et alli los avino la reina doña Sancha, que sopo meter mucho bien entre ellos et pusieron su amor.

1203 septiembre, [d. 3] 403

El califa almohade Muhammad al-Nâsir da cuenta de la conquista de Mallorca a los Banû Gâniya, haciendo mención al daño causado indirectamente a los cristianos (Pisa, Génova y la Corona de Aragón).

Carta del califa al-Nâsir sobre la conquista de Mallorca, ed. E. LÉVI-PROVENÇAL, «Un recueil de lettres officielles almohades, étude diplomatique et historique», *Hesperis*, XXVIII (1941), pp. 1-80, n.º XXXVI, pp. 68-69.

Cit.: HUICI MIRANDA, A., *Historia política del Imperio Almohade*, 2 vols., Tetuán, 1956-1957, II, pp. 397-399. GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, p. 980. VIGUERA MOLINS, M.³ J., *Los reinos de taifas y las invasiones magrebíes (Al-Andalus del XI al XIII)*, Madrid, Mapfre, 1992, pp. 306-308. ALVIRA, *Guerra e ideología*, I, p. 172. SMITH, *Innocent III*, p. 40.

1203 octubre, 5⁸¹¹. Teruel 404

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona el castillo y el lugar de Bos⁸¹², llamado por los musulmanes Vallorsera, sito en la frontera del reino, a Arnaldo Palazín para que lo construya y lo pueble para servicio del rey.

⁸¹⁰ La data de este acuerdo se desconoce, pero apuntamos la fecha de septiembre de 1203 porque entonces se encontraba el rey Pedro en Tarazona, cerca de Alfaro, lo que no sucede durante el resto del año, ni tampoco durante todo 1204.

⁸¹¹ El primer domingo de octubre fue 5, según LABORIE.

⁸¹² Según J. A. GARGALLO se trata del castillo de El Boy, en el actual término de Vistabella del Maestrazgo (Prov. Castellón, Comunidad Valenciana).

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 167.
- B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 148r-v (fol. ant. 90r-v)
- C. Traslado de 1817 de A, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 152v-153v.
- D. Traslado de 1820 de A, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 203-204r.
- E. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXIV (data 1).
 - a. Ed. de A, *CDIACA*, VIII, n.º XXXIV, pp. 93-94 (data 4).
 - b. Ed. de A, LEDESMA, *Cartas de población*, n.º 145, p. 170 (data 4).

Reg.: MARTÍNEZ FERRANDO, *CDIACA*, XLII-1ª parte, n.º 216, p. 66. MIRET, «Itinerario», III, p. 272. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 139 (de A, data 1). SINUÉS y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 0605, p. 114 (de B).

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 532. GARGALLO, *El Concejo de Teruel*, I, p. 230 (dice El Boy). UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 285 y III, p. 1.330. SÉNAC, «La frontière aragonaise», p. 264.

(A) Ad noticiam cunctorum perveniat quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, per me et per omnes successores / meos, concedo, laudo, dono et per presentem scripturam confirmo tibi Arnaldo Palatini et tuis omnibus successoribus cas/trum et locum qui vocatur secundum christianos Bos et secundum sarracenos Vallis Ursera. Hoc modo videlicet: quod illum locum construatis et / populetis et vos et vestros successores per hereditatem habeatis et possideatis perpetuo; ita tamen quod de illo castello et loco / per me et per meos successores regnatorios in regno Aragonis pacem et guerram contra cunctos faciatis quandocumque et quo/cienscumque a me vel a meis tibi vel tuis fuerit dictum et mandatum, et etiam quod non prodeat vel exeat malum sive dampnum terre mee et regno meo; et si aliquod malum vel raubarium inde exiret, bona fide teneris tu et tui qui predictum / castrum, habuerint predictum malum et raubarium restituere et emendare juxta iudicium curie mee. Assigno autem / et dono terminos huic castello: de Penna Golosa usque ad collatum de Forcatis, et ex alia parte de Penna Golosa usque / ad Fossas de Meocide⁸¹³ et de Fossas de Meocide⁸¹⁴ usque ad rigum Sicum de illa Moscarola, et sicut tenet rigus Sicus usque ad / Focem de Campo de Azeneda⁸¹⁵ et de Osea intus, sic dono tibi istos terminos totos intus per circuitum apud ipsum castrum. Predictum autem castrum et locum cum istis predictis terminis cum ingressibus et egressibus suis, cum aquis, pascuis, pratis, silvis et nemo/ribus, heremis et populatis sicut dictum est dono et concedo tibi Arnaldo Palatini et tuis omnibus successoribus per here/ditatem propriam, predictis conventionibus michi et meis salvis et retentis integre michi et meis.

Data apud Turol, die dominica prima mensis octobris, per manum Johannis de Berax domini Regis notarii et mandato eius / scripta, sub Era M^a.CC^a.XL. prima.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Huius rei testes:

⁸¹³ Meo Cide, *b*.

⁸¹⁴ Meo Cide, *b*.

⁸¹⁵ Açeneda, *b*.

[1ª. Col.] Berengarius de Attentia, senior in Turol. Eximinus de Lusía, senior in Sos. Petrus Xemini de Orrea, senior in Burgia.

[2ª. Col.] Garcia Rumei⁸¹⁶, senior in Calataiub. Bernardus de Castellazolo, senior in Ainsa. Petrus Sesse, senior in Aranda. Blaschus Rumei⁸¹⁷, senior in Tirasona.

Signum [signo] Johannis de Berax⁸¹⁸.

[1203 octubre]. Valencia. Noticia muy dudosa⁸¹⁹

405

El rey Pedro el Católico, pone sitio a la ciudad de Valencia, defendida por Diego López de Haro, señor de Vizcaya, quien había atacado tierras de Aragón después de quedar desnaturalado del rey Alfonso VIII de Castilla y del acuerdo entre los reyes hispanos. En uno de los combates, la vida del rey corre peligro, pero es salvada por intervención del mismo Diego López de Haro.

CVR, «Testimonios», n.º, 94, lib. XIII, cap. xx.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. liii (mostrando serias dudas). ZURITA, *Índices*, I, p. 141. NÚÑEZ DE CASTRO, A., «Corónica de Alonso el Octavo» en *Corónica de los señores Reyes de Castilla don Sancho el Deseado, don Alonso el Octavo y don Enrique el Primero*, Madrid, Pablo de Val, 1665, fols. 38-277, esp. fol. 222. MARIANA, *Historia general de España*, lib. XI, cap. xxii. ABARCA, P., *Los Reyes de Aragón en Anales históricos*, 2 vols., Madrid, 1682, I, fol. 226v. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 534 (data 1205). HUICI, «Estudio», p. 19 (data 1206). HUICI, *Las grandes batallas*, p. 226 (data 1206). GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, p. 863, n. 100. GUAL, *Precedentes*, pp. 207-208 (¿data 1206?). LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, p. 75.

[a. 1203 octubre]

406

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a la iglesia de Sant Ruf de Lleida una carta puebla destinada a la repoblación de la almunia de Alcanó.

Reg.: VONES-LIEBENSTEIN, *Saint Ruf und Spanien*, n.º 17, p. 681.

Cit.: LLADONOSA, *Història de Lleida*, I (1991), p. 234. CATALÀ I ROCA, P., «Comentari marginal (Segrià)», *Els castells catalans*, VI-2, pp. 887-954, p. 892.

⁸¹⁶ Romei, b.

⁸¹⁷ Romei, b.

⁸¹⁸ Nota de IBARRA: «Carta partida por ABC.DEF.GHI.KLM. parte inferior, corte ondulado».

⁸¹⁹ Esta noticia, como ya dijera ZURITA, es altamente dudosa. Su datación se sitúa en el período de desnaturalamiento de Diego López de Haro y tras el acuerdo de Alfaro entre los reyes de Aragón, Castilla y Navarra. Podría pensarse en una campaña militar contra el Reino de Valencia en octubre de 1203, con el rey Pedro en Teruel. GUAL menciona una, quizá contra los castillos del Rincón de Ademuz, en 1206. LABORIE también la pone en duda a partir de los itinerarios reales. En efecto, la noticia no encaja con el itinerario ni de este año ni de los siguientes, por lo que la situamos aquí de modo puramente hipotético.

1203 octubre, 29. Huesca**407**

Gombau de Camporrells, obispo de Lleida, y el cabildo de Lleida, de una parte, y Berenguer, prior de la iglesia de Sant Ruf, de otra, acuerdan la permuta de la almunia de Alcanó por el palacio de la Suda de Lleida, que el rey Pedro el Católico había dado a éste, estableciéndose la necesidad de contar con la licencia real en caso de ser vendido, arrendado, etc.

- B. Copia s. XIII, ACL, *Llibre Vert de la Catedral de Lleida*, fol. 79r-v (num. antigua fol. 37r-v).

[...] quod a domino Petro illustri regi Aragonum et comite Barchinone obtinui-
mus... [...] retenta cum vobis et successoribus vestris obedientia et reverentia in fiut
domini regi situm in Çuda de Ylerdense cum omnibus pertinentiis suis, sicut instru-
mento a donationis vobis a domino rege P[etro] facte, melius et unquam continetur.

1203 octubre, 29⁸²⁰. Huesca**408**

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, aprueba la concordia establecida por el obispo de Lleida Gombau de Camporrells y el cabildo de Lleida, de una parte, y el prior Berenguer y la iglesia de Sant Ruf, de otra, por la que acuerdan la permuta del palacio de la Suda de Lleida, que el propio rey había dado a ésta, por la almunia de Alcanó, estableciéndose la necesidad de contar con la licencia real en caso de ser vendido, arrendado, etc.

- B. Copia s. XIII, ACL, *Llibre Vert de la Catedral de Lleida*, fol. 37v-38r (fol. 79v-80r).
a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 272 (data 30).

Cit.: VILLANUEVA, *Viage*, XVI, p. 128 (data 29). LLADONOSA, *Història de Lleida*, I (1991), p. 252.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 140 (de a, data 29). VONES-LIEBENSTEIN, *Saint Ruf und Spanien*, n.º 19, p. 682 (data 29).

(B) Ve [?] de consensu et voluntate regali excellentie inter aliquos rationabili-
ter statuuntur Regia debent auctoritate ac patrimonio comunati, de pravorum
hominum in posterum valeant refragatione turbari. Quapropter nos Petrus, Dei
gratia rex Aragonum, comes Barchinone, de consilio sapientium et baronum nos-
trorum, confirmamus et corroboramus et per presentis scripti paginam firmam et
cartam perpetuis temporibus permanere statuimus et sanctimus vobis domino
G[ombaldo] episcopo ecclesie Ylerdense, per mutationem illam seu compositionem
que de communi parcium consensu facta esse dinoscitur, inter ipsam Ylerdensem
ecclesiam ex una parte et ecclesiam Sancti Rufi, sitam in territorio Ylerdense, ex
altera, super palatio quodam nostro, quod situm est in Çuda Ylerdense, quod uti-
que per nostram paginam contulimus olim eidem ecclesie Sancti Rufi. Sicut igitur
memorate Ylerdensem ecclesie vestre ex donatione B[erengarii] prioris et iamdicte
ecclesie Sancti Rufi, palatium ipsum datum et concessum esse denoscitur et nos
ipsum damus et firmamus et per nos et successores nostros firmum in perpetuum
manu decernimus eidem nostre ecclesie Ylerdense, liberum, francum et absolutum
cum omnibus introitibus et exitibus suis, et cum omnibus domibus suis hedificatis

⁸²⁰ Data corregida por LABORIE.

sive hedificandis, condirectis sive condirigendis, et cum solis et suprapositis, et cum muris et turribus dirutis et hedifactis et cum omnibus aliis que ad situm eiusdem palatii pertinent et pertinere debent ad hedificandum et construendum, et in melius augendum quocumque modo volueritis sine ullius hominis vel femine retentu et contradictione, hoc solum excepto, quod predictum palatium dare, vendere seu alienare non liceat ecclesie Ylerdense absque meo et meorum consensu et voluntate. Quicumque autem contra hanc donationem nostram aliquatenus venire attemptaverit, Mille aureos pro pena vobis pectabit.

Datum apud Oscan, ultima die mercurii mensis octubris, per manum Johannis de Berax domini regis notarii et mandato eius scripta, sub Era .M.^o.CC.^o.XL.^o. prima.

Signum [*signo*] Petri regis Aragonum et comitis Barchinone.

Sig[*signo*]num Arnaldi de Alascuno. Sig[*signo*]num Ex[*imenu*] de Lusua. Sig[*signo*]num Garcie Rumei. Sig[*signo*]num Petri Balbi. Sig[*signo*]num Stephani de Mari-mundo. Sig[*signo*]num Ysarni de Tolosa. Sig[*signo*]num Guillelmi de Cubellis. Sig-num [*signo*] Johannis Beraxensis.

1203 octubre. Aiguiera/Eyguières

409

Alfonso II, conde y marqués de Provenza, confirma a Roncelin de Marselha, que actúa en nombre de otros señores de Marselha y en el suyo propio, todas las donaciones y concesiones hechas a los marseleses por su padre, el rey de Aragón Alfonso el Trovador, y por sus tíos, los condes de Provenza Ramón Berenguer y Sancho.

- A. AM Marseille, AA 36.
- B. Vidimus de Pèire Rostan, notario de Marselha, s. XIII AM Marseille, AA 36.
- a. Ed. F. PORTAL, *La Republique marseillaise du XIII^e siècle*, Marsella, P. Ruat, 1907, p. 333.

Reg.: GÉRIN-RICARD e ISNARD, *Actes*, n.^o 316, pp. 94-95.

1203 [octubre]

410

Raimon Roger Trencavèl, vizconde de Besièrs, toma como esposa a la hija de Guilhem, señor de Montpellier, [Agnès], entregada por el rey de Aragón.

Thalamus Parvus o *Crónica Romance de Montpellier*, «Testimonios», n.^o 208.

Et en aquel an [1203], lo viscoms de Bezers pres sa filha, e donet la li lo rei d'Aragon, el mes duchoire [...]

1203 noviembre, 1. Huesca

411

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a los habitantes de Jaca que, siempre que den fianzas, nadie se atreva a entrar en sus casas.

- B. Copia fin. s. XIII, AM Jaca, *Libro de la Cadena del Concejo de Jaca*, n.^o 13 (XII de los Reales), fols. XXVII-XXVIIv.
- C. Copia fin. s. XIII, AM Jaca, *Libro de la Cadena de Jaca*, fol. 38v-39.
- a. Ed. de B y trad. SANGORRÍN, *El Libro de la Cadena*, n.^o XXVIII, pp. 205-206.
- b. Ed. UBIETO, *Jaca: Documentos Municipales*, n.^o 29, p. 86.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, XII, «Documentos de San Victoriano», fol. 28v (data 1 octubre)⁸²¹.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 273. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 141 (de a).

(b) *Cartam Petri rex. Quod ullus intret domibus super fidantias directi*⁸²².

Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonensium et comes Barchinonensium, ad preces proborum hominum de Iacca, et ad incrementum ad melioramentum eiusdem ville, dono et concedo eis et omnibus in eadem villa habitantibus et habitaturis quod ab hac die in antea, ipsis dantibus firmantias directi et directum complentibus, nullus audeat infringere sive invadere domos eorum, neque aliquas res eorum inde extrahere, aliqua ratione sive occasione que ad fortiam sive violentiam dinoscitur pertinere. Quoniam qui faceret, iram et indignationem meam se noverit incursum, et nichilominus prefata donatio firma et stabilis permaneat, et pro pena quingentos aureos mihi dabit.

Date Osce, kalendas novembris, per manum Iohannis Beraxensis domni regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, Era M^a. CC^a. XL^a. I^a.

Signum [*signo*] Petri regis Aragon[*um*] et comitis Barchinon[*ensis*].

Huius rey testes: Arnaldus de Alascuno maiordomus. Eximenus de Lusía, senior in Sos. Garcias Romey, senior in Calatayub. Petrus de Alchala in Oscha.

Signum [*signo*] Iohannis Beraxensis.

1203 noviembre. Lleida

412

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona de por vida a Ramon de Castelvell la villa de Err (o Er), en Cerdanya.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 172.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 157r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 208v-209r.
- D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXV.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 273. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 142 (de A).

Cit.: BISSON, *FA*, I, p. 194.

(A) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, / bono animo et spontanea voluntate dono et concedo tibi Raimundo de Castro veteri / in omni vita tua villam meam de Ether que est in Cerritania integre / cum omnibus expletis, iuribus et directis meis que inde mihi pertinent vel / pertinere debent. Ita tamen quod hominibus eiusdem ville nec adeo adguaves / quod oporteat eos inde exire. Post obitum vero tuum ad me et / meos predicta villa cum omni melioramento tibi a te facto et / cum omnibus iuribus et expletis eiusdem revertatur.

⁸²¹ La noticia alude a un privilegio concedido a los vecinos de Jaca en la Era 1241, kalendas de octubre. No habiendo datos de un doc. de Jaca con esta data, es probable que se trate del mismo con un error en la data.

⁸²² «Cartam directi, *om. C*», *b*.

Datum Yerde, mense novembris, per manum Johannis de Berix domini Regis / notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub anno Domini / M.º.CC.º. tercio.

Signum [signo] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Signum Poncii de Verneto. Signum Berengari[i] de Rubione. / Signum P[etri] de Tarrega. Signum Berengarii de Spils.⁸²³

1203 [noviembre-diciembre]

413

Inocencio III designa legados apostólicos en Provenza a los cistercienses Pèire de Castèl-nau y Radolf de Fontfreda.

Cit.: VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XII, pp. 41-42.

1203 [noviembre-diciembre]

414

Pèire de Castèl-nau y Radolf de Fontfreda, legados apostólicos en Provenza, invitan a los tolosanos a prestar juramento de fidelidad a la Iglesia.

a. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XII, pp. 42-44.

1203 diciembre, 1. Anagni

415

Inocencio III recuerda a la reina Sancha de Aragón las disposiciones generales contra la herejía, en virtud de las que se prohíbe defender o dar favor a los herejes y se establece su exclusión social y jurídica, todo ello bajo amenaza de excomunión.

[A]. AMSI.

B. Transcr. MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 51, fols. 122r-123v.

a. Ed. y estudio M. ALVIRA CABRER y D. J. SMITH, «Política antiherética en la Corona de Aragón. Una carta inédita del Papa Inocencio III a la reina Sancha (1203)», *Acta Historica et Archaeologica Medievalia*, 27-28 (2006-2007), pp. 65-88, doc. 2, pp. 86-88.

Reg.: PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 207 (data 1 diciembre). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 100. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 64 y n.º 207, p. 210.

Cit.: AHPH, Fondo de Sigena, S-35: Prior Pedro LASCUARRE, *Hierusalem de Palestina y Escorial de Castilla, Sixena en Aragón*, fol. 9v (cap. 59).

[*Qualiter procedere debetur contra hereticos edocet*]

Innocentius episcopus, servus servorum Dei, charissime in Christo filie Sanchie Regine / Aragonum Illustri et sorori Hospitalis Hierosolomitani in cenobio Sixen[ense] / genti et professe, salutem et apostolicam benedictionem. Fidem et

⁸²³ Nota de IBARRA: «Carta partida por A.B.C.D.E.F. parte superior de las letras, corte lateral ondulado».

devocionem tuam / in Domino commendamus, quod sicut mulier catholica, in terra tua non vis here/ticos sustinere, sed qualiter procedere debeat⁸²⁴ contra ipsos per Appostolicam Sedem / postulas edoceri. Nos igitur tue inquisitioni taliter duximus respondendum, ut / contra ipsos hereticos, defensores, receptores, fautores et credentes, ipsorum secun/dum constitutionem quam contra eos iam didimus⁸²⁵ procedere non postpon/as, quam scilicet presenti pagine sub tali tenore duximus, annotandam. De / communi fratres nostrorum consilio, as[s]ensu quoque Archiepiscoporum et Episco/porum apud sedem Apostolicam existentium, districtissimam damus⁸²⁶, ne quis hereticos / receptare, quomodo libet defendere, aut ipsis favere vel heredere⁸²⁷, quo/quomodo libet presumat, presenti decreto mandantes et statuantes ut, si quis ali/quem⁸²⁸ horum favere⁸²⁹ forte presumpserit, nisi primo secundove quomonitus⁸³⁰ / a sua super hoc curaverit presumptione cesare, ipso facto efficiatur in/famis nec ad publica officia vel consilia, civitatum, nec ad eligendos / alicos⁸³¹ ad huiusmodi, nec ad testimonium admitatur, sit et intestabilis, et / nec ad hereditatis successionum accedat; nullus preterea ipsi cogatur su/per quounque negotio respondere. Quod si forsitan iudex extitit, eius sententia / nullam optineat firmitatem nec cause aliq[ue] ad eius audienciam perferantur. Si / fuerit advocatus, eius patrocinium nul[at]atenus admitatur. Si tabellio instrumen/ta confecta per ipsum nullius penitus sit momenti, sed cum auctore dam/nato damnentur. In similibus et idem percipimus obserbari; si vero clericus / fuit de omni officio et beneficio deponatur, ut in quo maior est culpa gravi/or exerceatur vindicta. Si quis autem tales postquam absolutionem fuerit denun/ciatus, contempserit ebitare, anathematis, se noverit sententiam incurris/se. In⁸³² terris vero nobis temporaliter subjectis iurisdictionem bona eorum sta/tuimus publicari, et in aliis diem fieri precipimus per potestates et Prin/cipes Seculares, quos ad id exequendum si forte negligentes existierint per / censuram ecclesiasticam monicione premissa compelli volumus et manda/mus. Nec ad eorum bona ipsorum ulterius revertantur nisi eis ad cor rede/untibus et abnegantibus hereticorum consortium, aliquatenus voluit misereri, / ut temporalis saltem pena corripit quem spiritualis non corrigit / disciplina. Cum enim secundum legitimas sanciones reis lesse magestatis / punitis capite bona confiscantur ipsorum eorum filis vita solum modo ex / misericordia conservata, quanto magis qui aberantes in fide Deum Dei filium / Jhesum Christum ofendunt, a capite nostro, quod est Christus, ecclesiastica debunt / disctrictione

⁸²⁴ debetur, *en el ms. 128.*

⁸²⁵ A la altura de esta línea, hay una anotación de otra mano que dice: ...*Inserta en el cap. Vergentis.*

⁸²⁶ *districtius inhibemus.*

⁸²⁷ *credere.*

⁸²⁸ *aliquid.*

⁸²⁹ *facere.*

⁸³⁰ *commonitus.*

⁸³¹ *aliquos.*

⁸³² In, *escrito en otra tinta. En el margen la misma mano añade: Hic incipit con cap. Vergentis P.^o.*

precidi, et bonis tenporalibus expoliari cum longe sit gravior / eternam quam tenporalem ledere magestatem? Nec huius severitatis censu/ram hortodoxorum et exereditorum filiorum, quia miseraciones pretextu ducet ullatenus impedi-re, cum in multis casibus etiam secundum / Iudicium divinum filii pro patribus tenporaliter puniantur, et iusta cano/nicas sanciones, quandoque feratur ultio, non solum in Autores scelerum / sed in progenie damnatorum. Datum Anagnie, 1 Decembris Kalendas, Pon[tificatus] nostri anno 6.⁸³³

1203 diciembre. Calatayud

416

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Santa María de Piedra la caldera del tinte de Calatayud, con prohibición de que nadie ponga ninguna otra en esta ciudad ni en sus términos.

- A. AHN, Clero, Piedra, carp. 3.664, n.º 1.
- B. Traslado, AHN, Clero, Piedra, carp. 3.664, n.º 2.
- C. Copia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 55-B: Lumen Domus Petrae o Libro Cabreo de Piedra, I, «Privilegios reales», n.º 4, pp. 170-171.
- D. Transcr. de A o B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXVI.

Noticia s. XVII, AHN, Cód. 265-B: Cabreo de Piedra, «Calatayud», n.º 1, p. 34.

Noticia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 55-B: Lumen Domus Petrae o Libro Cabreo de Piedra, I, «Calatayud», lig. 1ª, n.º 70, p. 721.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, III, «Documentos de los Archivos de Tarazona, Calatayud, Fitero, La Oliva, Sos, Borja, Veruela y Leire», *Piedra*, fols. 155v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 143 (de A, n.º LVI por error).

Cit.: *ES*, L (1866), p. 247.

(A) Manifestus sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, ob / remedium et salutem anime mee meorumque parentum, cum presenti scriptura inviolabiliter duratura, per / me et per omnes successores meos, libenti animo et spontanea voluntate dono et in perpetuum / concedo domino Deo et monasterio Sancte Marie de Petra et tibi Poncio abbati eiusdem loci uni/verso fratrum conventui presentia atque futuro illam meam caldariam tincturie de Cala/taiub, salvis Petro Arba illis quadraginta solidis quos ibi habet ex donatione mea in vita uxoris / sue nomine Marie. Statuo itaque et firmiter mando quod nullus qui de gratia et amore / meo confidit audeat vel presumat aliam caldariam vel tincturam facere vel / statuere in eadem villa de Calatayud vel in terminis eius. Huiusmodi autem donacionem facio prememorato monasterio et tibi Poncio abbati et fratrum eiusdem loci conventui, et de mea in

⁸³³ Moreno añade después un comentario interesante: *esta* + [sigue en el margen izquierdo] + *fue la respuesta que el Papa Inocencio / 3.º. scrivio a nuestra reyna, y otra / se halla, del mismo Papa Inocencio 3.º / al Conde de Tolosa, inserta entre / las decretales, en el Capitulo «super / quibusdam de verborum significatione», por la qual se representa el celo del conde / para con la Iglesia madre, pues en / conformidad de la reyna, pide seguridad de la conciencia, y se le da contra / las respuestas, que para la muerte del Rey Don Pedro no es pequeño argumento per/suadirse que los Condes de Tholosa no hacian guerra a la Iglesia ni favorecian herejes* (ms. 7-3-130, fol. 109v; y ms. 7-3-128, fols. 123r-v).

vestram trado et in presenti transfero potestatem et dominium / ad faciendam ex inde vestra propriam voluntatem ad sanum vestrum intellectum / tempore omni. Data apud Calataiub, mense decembris, per manum Johannis / de Berax domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub Era M^a.CC^a.XL^a. prima.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes: Raimundus Episcopus in Cesaraugusta. Garssia Episcopus in Tirassona. Arnaldus / de Alascuno maiordomus. Berengarius de Attentia, senior in Turol. García / Rumei, senior in Calataiub. Blascus Rumeri in Tirasona.

1203 diciembre. Alagón

417

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a la Orden del Temple el mismo fuero que tiene la ciudad Zaragoza o cualquier otra ciudad de Aragón.

- B. Copia s. XIV sin testigos, AHN, Cód. 649-B, Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, II, n.º 148, p. 131 (data Era 1230).
- C. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649-B, Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, II, n.º 155, pp. 134-135.
- D. Transcr. de B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXVII.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 144 (de C).

(B) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, per me et per meos dono et concedo in perpetuum Domui Milicie Templi et magistris et fratribus eiusdem Domus presentibus et futuris quod habeant forum sicut quilibet ex vicinis Cesarauguste et aliarum civitatum tocius Aragonum, et mandato omnibus hominibus Cesarauguste et aliis de Regno qui hoc meum audient mandamentum quod predictos fratres Templi et res ad eos pertinentes teneant in eo foro quod ipsi habent cum anno et die. Datum apud Alagonem, mense decembris, per manum Johannis de Berax domini Regis notarii et mandato eius scripta, sub Era M^a.CC^a.XL^a. prima.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Huius rei testes: Arnaldus de Alascuno Maiordomus. Garssias Romei et Petrus Sesse.

1203 diciembre, 13. [Tolosa]

418

Juramento de fidelidad de la ciudad de Tolosa a la fe católica y a la Iglesia.

- [A]. Original de *Petrus Sancius*.
- [B]. Transcripción de 29 marzo 1204 del notario *Arnaldus de Brantalon*.
- [C]. Transcripción de octubre 1208 del notario *Isarnus*.
- D. Copia de *Ramundus Bernardus de Nempze* en mayo-junio 1305, AN, JJ21, n.º 33, fols. 77r-79v.
 - a. Copia de D, pub. CATEL, *Comtes*, pp. 236-237.
 - b. Copia de D, ed. MANRIQUE, *Annalium*, III, n.º 4, cols. ii-iii (de D); *Acta Sanctorum Bollandistarum*, 58 vols., 1643-1848, marzo, p. 410, 2 cols.

- c. Copia de B, ed. F. LIFSHITZ, «Le serment de fidélité de la ville de Toulouse (1203): quelques notes sur un texte et sa transmission», *AM*, 97, n.º 172 (1985), pp. 427-432, esp. pp. 430-432⁸³⁴.

Cit.: Carta del Capítol de Tolosa al rey de Aragón (1211), HGL, 3.ª ed. VIII, n.º 161-CV, cols. 612-619, esp. col. 613.

PVC, § 7. *HGL, 3.ª ed. VI, pp. 229-230. VILLEMAGNE, Pierre de Castelnaud, n.º XII, p. 42. VENTURA, Pere el Catòlic, p. 61.*

(c) Notum sit cunctis presentibus atque futuris quod frater Petrus de Castronovo et magister Radulphus, legati dompni apostolici scilicet Innocentii, in presencia Tholosanorum consulum ac multorum aliorum proborum hominum, antequam Tolosani consules, nec populus nec alii probi homines Tholose, communiter eis aliquid pro fide catholica Romana facerent sacramentum, et postquam sacramentum ab ipsis consulibus causa Dei et amore religionis eis fuit factum et super omnes alios homines Tholose concessum pro ipsis consulibus [...] XIII.º die introitus mensis Decembris, sabbato...

1203 diciembre, 27. Jaca

419

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, cambia con el monasterio de San Juan de la Peña el monasterio de San Juan de Matidero por el monasterio de Santa María de Igúazar (o Iguácel), ambos con todas sus pertenencias.

- A. AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 18.
B. Copia coetánea, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 19.
C. Copia coetánea, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 20.
E. Copia coetánea sin testigos, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 22.
F. Traslado de 11 noviembre 1338, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 23.
G. Traslado de 1346 con sello de cera, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 24.
H. Copia s. XIX, AHN, Cód. 318-B: Cabreo de San Juan de la Peña, n.º 15, pp. 30-31.
I. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXVIII.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 286-B: Índice o extracto de los libros 1.º y 2.º de privilegios del monasterio de San Juan de la Peña, n.º 635, fol. 43r-v.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 54-B: Libro Cabreo de Rueda, «Cambrón», n.º 1, p. 757.

Reg.: IBARRA, Estudio, I, n.º 145 (de A). IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 69.

⁸³⁴ Doc. escasamente conocido, incluso en las fuentes pontificias. Lo más probable es que el juramento se realizara sin doc., y que éste fuera elaborado más tarde, seguramente tras el asesinato de Pèire de Castelnaud (1208) o el comienzo de la Cruzada (1209) Aunque el problema de la autenticidad siga en pie, «on doit traiter le texte comme une charte authentique» (*Ibidem*, p. 428, n. 5).

Cit.: PÉREZ GUZMÁN, I. y JIMÉNEZ ACÍN, J. M., «Los monasterios cistercienses de Puilampa y Cambrón, en Sádaba», *Suessetania*, 4 (1983), pp. 24-33, esp. p. 24. SMITH, *Innocent III*, p. 49.

(A) Manifestum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, facio permutationes cum F[errando] Abbati et capitulo Pinnatensi. Dono in / comutationes monasterii Sancte Marie de Yuozar, predicto abbati et monasterio Pinnatensi monasterium Sancti Johannis de Maturero cum omnibus pertinenciis suis que / pertinent et pertinere debent ad ipsum in toto regno meo, videlicet villam de Vivan integre, villas de Alastrue integre, villam de Benuest⁸³⁵ / integre, villam Maturero integre cum palaciis et silva de Maturero. Ista omnia et alia, si qua sunt vel esse possunt, do et concedo sicut dictum est cum / omni integritate consuetudinibus et fuero suo ab herbis montis usque ad aquas fontis, et notandum quod in hac donatione continentur ecclesie predicta/rum villarum cum omni iure suo. Statuo etiam ut monasterium Sancti Johannis habeat et possideat illa omnia in perpetuum. Recipio autem a monas/terio Pinnatense iamdictum monasterium Sancte Marie de Yuozar cum omnibus pertinenciis suis que ad ipsum pertinent vel pertinere debent a loco qui dicitur Petra / supra usque ad Sanctam Christinam videlicet in valle Cebollera et in valle de Aruix, scilicet silvas, montes, pascua, estivas, villas, de Acin / et de Larossa et ecclesiam de Acin cum omni iure suo et domum quam habet in Bescos, et molendina qui sunt in Castello et cum omnibus aliis que / habet in predictis vallibus, excepto uno campo qui est supra locum predictum de Petra et pertinet ad domum de Carach. Et ego F[errandus] abbas Pinnatensis, consilio et / voluntate totius capituli Pinnatensis, voluntarie, spontaneus, non coactus, non compulsus, facio et recipio permutationem predictorum monasteriorum, et volo et concedo ut / vos dominus Petrus Rex et quicumque volueritis per vos vel post vos habeat et possideat predictum monasterium, sicut superius dictum est, integre, pacifice et quiete sine di/minuacione, contradicione alicuius persone ecclesiastice vel secularis. Datum Jacce, ultima die sabbati mensis decembris, per manum Johannis de Be/rix domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub Era M^a.CC^a.XL^a. prima.

Signum [signo] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes: Azenarius Pardi. Adam de Alascuno et Petrus Pomar.

Sig[signo]num Petri scriptoris, qui hoc scripsit loco, die, mense et Era quibus supra.

1203 diciembre, 27. Jaca

420

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, añade a la permuta anterior las iglesias de Bezasiello, Val, San Pedro de Espierlo y otros palacios próximos a Boltaña con todos sus derechos.

- B. Copia coetánea en pergamino, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 21.
- C. Copia moderna en papel, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 21.

⁸³⁵ Bennest, a.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 286-B: Índice o extracto de los libros 1.º y 2.º de privilegios del monasterio de San Juan de la Peña, n.º 636, fol. 43v.

(B) Manifestum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, facio permutationes cum F[errando] abbate et / Capitulo Pinnatensi. Dono, in comutatione monasterii Sancte Marie de Yuozar predicte, abbati et monasterio Pinnatensi monasterium Sancti / Johannis de Maturero cum omnibus pertinentiis suis et cum omni iure suo que ad ipsum pertinent vel pertinere debent in toto Regno / meo, videlicet villam de Rivam integre, villas de Alastrue integre, villam de Benuest integre, villam de Maturero integre et palacios / integre cum omnibus terminis quos dictis villis pertinent vel pertinere debent. Dono etiam silvam et paludem cum omni iure suo et foro, ita quod / nullus sit ausus pascere nec intrare in dicta silva vel palude sine licenciam illius qui tenuerit monasterium sancti Johannis de Maturero. Quod si fe/cerint mando ut accipiant carnalem, sic hactenus fecerunt. Et si quis tallaverit in dicta silva in ligno viridi sine licentia te/nentis dictum monasterium, pectet .LX. solidos. Ite dono ecclesiam et terminum de Betatiello cum decimis et omni iure suo, et ecclesiam / de Sancti Johannis de la Val que est in Siest cum palacio et hereditate et sua decima, et ecclesiam Sancti Petri de Spierllo cum palacio et heredita/te sua et tota decima, et hereditates de Osso et de Monchat, et decimas earumdem. Item dono palacium de Albaruela cum sua here/ditate et decimas tocius hereditatis, et palacium de Bescosse cum sua hereditate et tota decima, et palacium de Exellue cum sua he/reditate et tota decima, et palacium de Securum cum sua hereditate et tota decima, et palacium de Avorta cum sua hereditate et tota / decima, et palacium de Torrellola cum sua hereditate et tota decima, et palacium de Bahuest cum sua hereditate. Ista siquidem omnia et / alia, si qua sunt vel esse possunt, do et concedo, sicut dictum est, cum omni integritate consuetudinibus et fuero suo ab herbis montis usque / ad aquas fontis. Et notandum quod in hac donatione continentur ecclesie predictarum villarum cum omni iure suo. Statuo etiam ut monasterium Sancti / Johannis habeat et possideat illa omnia in perpetuum. Recipio autem a monasterio Pinnatense iamdictum monasterium Sancte Marie de Yuocar cum / omnibus pertinentiis suis que ad ipsum pertinent vel pertinere debent a loco qui dicitur Petra supra usque ad Sanctam Christinam, videlicet in valle / Cebollera et in valle de Aruix, scilicet silvas, montes, pascua, estiuas, villas de Acin et de Larrossa et ecclesiam de Acin cum omni / iure suo et domum quam habet in Bescos, et molendina qui sunt in Castiello et cum omnibus aliis que habet in predictis vallibus, excepto uno campo / qui est supra locum predictum de Petra et pertinet ad domum de Carach. Et ego F[errandus] abbas Pinnatensis consilio et voluntate tocius Capituli Pinn/atensis, voluntarie, spontaneus, non coactus, non compulsus, facio et recipio permutationem predictorum monasteriorum, et volo et concedo / ut vos dominus P[etrus] Rex et quicumque volueritis per vos vel post vos habeat et possideat predictum monasterium, sicut superius dictum est, integre, pacifi/ce et quiete sine diminutione, contradicione alicuius persone ecclesiastice vel secularis. Datum Jacce, ultima die sabbati mensis decembris, / per manum Johannis de Be/rix domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub Era M^a.CC^a.XL^a. prima.

Signum [signo] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes: Azenarius Pardi, Adam de Alascuno et Petrus Pomar.

Sig[signo]num Petri scriptoris, qui hoc scripsit loco, die, mense et Era quibus supra.

1203 diciembre, 28. Jaca

421

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona la villa de Botaya al monasterio de San Juan de la Peña, exime de impuestos a quienes habiten las casas que el monasterio tiene en Jaca al lado de la iglesia de Santiago, y ordena que nadie los pignore.

- A. AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 17.
- B. Copia s. XIII, BUZ, M-417: *Libro Gótico o Cartulario de San Juan de la Peña*, fol. 93r.
- C. Copia ss. XVI-XVII, BUZ, M-423: *Liber Privilegiorum o Libro de los Privilegios*, I, fol. 789-790.
- D. Copia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, VI, «Cartulario de San Juan de la Peña y de Santa María de Labax», fol. 93r.
- E. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXIX.
 - a. Ed. LAPENA, *Selección*, n.º 9, p. 44.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 286-B: Índice o extracto de los libros 1.º y 2.º de privilegios del monasterio de San Juan de la Peña, n.º 637, fol. 43v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 146 (de A).

Cit.: RAH, Col. Abad y Lasierra, IV, «Anales de la Iglesia de Roda».

(A) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, cum presenti conscriptione in perpetuum duratura, / ob remedium anime mee meorumque parentum, dono Domino Deo et concedo monasterio Pinnatensi et F[*errando*] abbati et conventui eiusdem loci presenti / atque futuro villam de Botaya cum omni iure quod ibi habeo vel habere debeo. Ita quod hec omnia habeant, teneant et possideant pacifice, / libere, potenter et quiete cum omni integritate in propria et libera hereditate tempore omni. Adde quoque huius donationi quodcumque fuerit case/rius et habitaverit in domibus quas habent Jacce iuxta ecclesia Sancti Jacobi, sit ille francus cum omnibus hereditatibus suis et cum omnibus bonis / et sit libere et immunis ab omni hoste, cavalcata, peccata, questia et ab omni regali et vicinali servicio et exactione. Et prohibeo / ne sit ullus ausus predictum caserium ratione abbatis vel monachorum Sancti Johannis pignorare vel aliquo modo adgravare. Quod qui fecerit / iram meam incurret et pro solo ausu pena mille solidorum condemnabitur et nichilominus presens carta firma et inviolabiliter permanebit. Data Jacce, ultima die dominica mensis decembris, per manum Johannis de Berix domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro / scriptore, sub Era M^a.CC^a.XL^a. prima.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes: Arnaldus de Laciis⁸³⁶ Maiordomus. Garcia Rumei, alferiz et senior in Zuera. Aznarius Pardi, senior / in Jacca.

Sig[*signo*]num Petri scriptoris, qui hoc scripsit.

1203 diciembre, 28. Jaca

422

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Pedro Aznárez, en recompensa por sus servicios, todo el honor que tenía por el rey en las villas de Aragües y Larraz,

⁸³⁶ Alascuno.

así como el castillo y la villa de Suesa, las villas de Sinués, Nové, Castelsibierre y «Huarsa»⁸³⁷, con los hombres que tiene en Javierregay, conservando el rey la hueste y cabalgada, y con la obligación de volver todo a manos del rey a su muerte.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 174.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 158v-159r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 210-211r.
- D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXX.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 273 (data 31 diciembre). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 147 (de A). IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 69. SINUÉS y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.664, p. 277. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, pp. 127 (data 31) y 384 (de A y data 31 diciembre 1205), II, pp. 662, 736-737, 928-929 (data 31 diciembre 1205) y 930 (dice Novés y data 31), y III, p. 1.206 (dice Sigüés) y 1.228. SMITH, *Innocent III*, p. 49.

(A) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, propter servicium quod tu Petrus Aznarez / mihi fecisti et facturum est, dono tibi in honore totum illud ius quod dominus qui tenuerit usque modo per me villas de Arachues et de / Larraz debebat in eis habere. Preterea do tibi similiter in honorem castrum et villam de Suersa et villas de Signos et de Nove, de Castel/siver⁸³⁸ et de Huarsa et illos homines quos ego habebam in Exavier Agai ad diem que facta fuit presens carta. In hunc modum quod / neque merinus nec aliquis per eum in eis aliquem habeat ingressum. Predictum autem castrum et villam de Suersa et villas superius tibi datas, / scilicet Suersa, Signos, Nove, Castelsumer⁸³⁹ et de Huarsa cum illis hominibus de Exavier Agai supradictis, sine aliquo retentu tibi dono in / omni vita tua, excepto quod retineo mihi in eis ostem et cavalcatam, et si forte me non sequi fuerint in ostem homines illi et alii ho/mines terre mee mecum super hoc fecerint placitum, illud quod hoc ratione debuerit exire de predictis hominibus habeas tu et recipias/. Sciendum tamen est quod castrum de Suersa debes operari et tenere operatum, constructum et munitum ad fidelitatem et servicium / meum et ex eo iratus et paccatus dones mihi et meis integram potestatem quandocumque et quociuscumque a me vel a meis tibi fuerit de/mandata per litteras vel per nuncium, et debes mihi servire in ostem et cavalcatam tuis propriis apamentis in propria persona tua aut si / certa necessitate detentus fueris in loco tui mittas in servicium meum unum militem cum omnibus suis appamentis quandocumque et quo/ciescumque et ubicumque tibi mandavero. Post obitum vero tuum predictum castrum cum omnibus villis superius nominatis ad me et ad meos re/vertatur cum omni melioramento a te ibi facto.

Data apud Jaccam, die dominica ultima mensis decembris, per manum Johannis de Berax domini regis notarii et mandato eius / scripta, sub Era M^a.CC^a.XL^a. prima.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone, qui hoc laudo, concedo et confirmo.

⁸³⁷ ¿Orsa?

⁸³⁸ Castelsunier, *D.*

⁸³⁹ Castelsunier, *D.*

Testes: Arnaldus de Alascuno, maiordomus. Garcia Rumei. Acanarius Pardi. Adam de Alascuno. Petrus Pomar⁸⁴⁰.

1203 diciembre, 29. San Juan de la Peña

423

Fernando, abad de San Juan de la Peña, con asenso del monasterio y la confirmación del rey de Aragón, dona a Alamazón de Orna y a su esposa el monasterio de San Úrbez con todas sus pertenencias y varias villas, todo ello a cambio del pago de un tributo anual.

A. Carta partida en regular estado, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 720, n.º 16.

Cit.: SMITH, Innocent III, p. 49.

Notum sit cunctis tam presentibus quam futuris quod ego Ferrandus, abbas Sancti Iohannis Pinnatensis, cum consensu et voluntate tocius / Capituli eiusdem loci, bono animo et spontanea voluntate, dono et concedo vobis domino Alamazón de Orna et uxore vestre Ozende toto tempore vite vestre et sue, monasterium Sancti Urbici cum omnibus pertinentiis suis que ad ipsum / pertinent vel pertinere debent; dono etiam vobis villas de Senebue et Exavier et Betursi et quicquid iuris in eis habeo ab integro et sine aliquo retinimento. Addo etiam huic donationi villas Uni[*borroso*], Orzendue et Auri / ut in illas precipiatis et habeatis pescharias et cenas et medietatem calumpniarum et quicquid aliud inde iuste poteritis / habere, excepto iure priorisse Sancti Martini iure tamen prioratis. Ita vobis dono et concedo omnia predicta ut / nichil iurisdictionis in predictis villis et prioratu cum pertinentiis suis nobis ibi retinemus sed omnem iurisdictionem / quam nos ibi habemus vel habere debemus plenarie vobis concedimus. Et ego don Alamazón de Orna et uxor / mea Ozenda damus vobis Ferrando abbati Pinnatensi et conventui eiusdem loci in tributum scilicet procuratione ipsi / conventui, secundum consuetudinem monasterii in festo beati Martini et uso Ferrandum abbate Pinnatensi honorifice / recipiemus, semel in anno in monasterio Sancti Urbici et in redemptionem animarum nostrarum omni anno dabimus .XXⁱ. / solidos in die Cene ut distribuatur pauperibus in mandato. Nos vero intuitu Dei et remissione peccatorum nostrorum / et etiam propinquorum remitimus Deo et vobis et monasterio Pinnatensi .CCC^{os}. aureos et .XXX^a. kaficis tritici menssure / jacensi et .CC^{os}. solidos que ibi tenebimini nobis dare ita ut vero nos aliquid per vobis possint a vobis hoc exigere. / Insuper vobis promittimus debitam fidelitatem et omnimoda meliorationem predicti honoris sed in posse / vestrum et ut predictus honor post decessum nostrum ad vos revertatur cum omni melioratione et sine honore debitorum.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitum Barchinone, qui hoc laudo, concedo et confirmo.

Actum est hoc in monasterium Pinnatensis, .IIII.^o. kalendas januarii, Era .M^a.CC^a.XL^a.I^a.

Sig[*signo*]num Ferrandi abbatis. Sig[*signo*]num Martini prioris, per se et omni conventu.

Sig[*signo*]num Egidii clavageri maioris. Sig[*signo*]num Sancii sacriste maioris.

Sig[*signo*]num Petri Caxal scriptoris hoc cartule.

⁸⁴⁰ Nota de IBARRA: «Carta partida AB.CD.EF.GH.IK. parte superior de las letras, corte ondulado».

[1191-1204]

424

Berenguer, arzobispo de Narbona y abad de Montearagón, concede a Bernardo y María unas casas, cuatro campos y un huerto, sitios en Novalla, a treudo perpetuo.

- A. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Fondo de Fanlo, sign. ant. F. 98.
a. Ed. CANELLAS, *San ANDRÉS DE Fanlo*, n.º 136, pp. 129-130.

1204 enero

425

Juan, sobrino de Juan Porquet, hace una donación a favor de Berenguer, abad de Montearagón y arzobispo de Narbona.

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 2.
a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 190, pp. 279-280.

1204 enero. Montearagón

426

Pedro, nieto de Domingo de Montearagón, se ofrece con tres campos que tiene en Quicena y una viña en Monzar a la Iglesia de Jesús Nazareno de Montearagón, y promete obediencia al abad Berenguer y a los canónigos, siendo recibido como hermano «in spiritualibus et temporalibus».

- A-B. Cartas partidas, AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 1 y 3.
a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 189, pp. 278-279.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, Q, n.º 27, p. 299.

1204 enero

427

García (de Gudal), obispo de Huesca, a instancias del rey Pedro el Católico, concede a la casa del Hospital de Huesca y a Jimeno de Lavata, maestro de Amposta, derecho a tener cementerio en la iglesia de Huesca, confirmando el documento los comendadores catalano-aragoneses de la Orden.

- B. ACH, *Libro de la Cadena*, n.º 482 bis, p. 244.
c. Ed. CDCH, II, n.º 640, pp. 614-616.

(c) Que intuitu pacis et concordie pie a fidelibus statuuntur, scripture debent comendari ne in posterum malicia perversorum valeat depravari. Hinc est quod ego Garsias, Dei gratia Oscensis episcopus, intuitu pietatis, ad instanciam et preces illustrissimi Petri regis Aragonensis, una cum consilio et voluntate omnium canonicorum nostrorum, concedo domui sancti Hospitalis Oscensis et vobis Eximino de Lavata, magistro Emposte, et aliis fratribus Hospitalis ut habeatis cimiterium in ecclesia Oscensi et possitis ibi sepelire omnes homines quicumque ibi elegerint sepulturam sive de episcopatu nostro sive de alieno. Ita tamen ut fideliter donetis et reddatis nobis et successoribus nostris et ecclesie Oscensi quartam partem omnium proventuum qui ad ipsam ecclesiam Hospitalis accesserint vel ad vos vel ad successores vestros quocumque modo devenerint ratione illorum qui in predicto sepelientur cimiterio tam de mobilibus quam de immobilibus preter equum et arma. Preterea statuimus inter nos ut de omnibus hominibus utriusque sexus qui sunt vel erunt parrochiani infra terminos istos, videlicet inter Gallecum et Guadiza-

lema, qui in qualibet domo Hospitalis elegerint sepulturam ubicumque moriantur in regno Aragonensi, quod nos et ecclesia Oscensis habeat quartam partem omnium proventuum qui ad domum Hospitalis vel ad hospitalarios devenerint quocumque modo ratione illorum qui in cimiterio Hospitalis sepulti fuerint tam de mobilibus quam de immobilibus, excepto equo et armis. Excipimus etiam quod capellanus Hospitalis non vadat per civitatem dando penitentias vel comunicando infirmos, sed omnes parochiani nostri a capellanis nostris recipiant penitentias et eucharistiam. Et si parochianus noster voluerit sepeliri in cimiterio Hospitalis, capellanus Hospitalis eat ad domum mortui et veniant cum cadavere usque ad domum Hospitalis et sepeliat eum ibi. Statuimus preterea quod si aliquando contigerit quod nos ponamus interdictum in civitate, vos iuxta privilegium vestrum clausis ianuis, non pulsatis campanis, divina celebretis officia et interdictos vel excommunicatos nostros non admittatis. Et si qui sint qui velint in ecclesia ipsa audire divina officia libere recipiantur, ita quod ecclesie antiquo suo non fraudentur iure. Et ego Eximinus, magister Emposte, et alii fratres nostri recipimus a vobis domino Garsia Oscensi episcopo et a capitulo vestro hoc donativum et promittimus vobis cum consilio et voluntate capituli de Emposta bono animo et bona fide quod observabimus in perpetuum omnia que superius scripta sunt.

Ego Garsia Oscensis episcopus hanc cartam laudo et affirmo et propria manu hoc signum facio. Ego Petrus Oscensis prior pro me et pro toto conventu hoc signum facio. Ego G[arcia] sacrista hoc signum facio. Et Iohannes de Seres archidiaconus hoc signum facio. Ego G. camerarius hoc signum facio.

Ego Eximinus de Lavata, magister Emposte, pro me et pro toto capitulo Emposte hanc cartam laudo et affirmo et hoc signum facio. Ego frater Luppus, capellanus magistri, hoc signum facio. Ego frater Suprinus, capellanus Osce, hoc signum facio. Ego frater Guillelmus de Tarascon, commendator Emposte, hoc signum facio. Ego frater Vincentius, commendator Oscensis, hoc signum facio. Ego frater Iordanus, commendator de Quinçano, hoc signum facio. Ego frater Guillelmus de Roda, capellanus regis, hoc signum facio. Ego frater Pertoles de Foces, commendator de Fraga, hoc signum facio. Ego frater Ferrandus de Lusía, commendator de Castello de Siscar, hoc signum facio. Ego frater Garcia de Pinto, commendator de Mallen, hoc signum facio. Ego frater Guillelmus de Linarola, commendator de Agnon, hoc signum facio. Ego frater Garcia de Rufas, commendator de Calataiub, hoc signum facio. Ego frater Michael de Arassella, commendator de Aliata, hoc signum facio. Ego frater Ferrer, commendator de Sancto Petro, hoc signum facio. Ego frater Martin Pedreç, commendator de Cesaraugusta, hoc signum facio. Ego frater Martinus de Aivar, commendator de Xixena, hoc signum facio. Ego Luppus de Filera, commendator Barbastri, hoc signum facio. Ego frater Stephanus de Filella, commendator de Ylerda, hoc signum facio. Ego frater Guillelmus de Sarais, commendator de Siscar, hoc signum facio. Ego frater Bertrandus Amiel, comendator de Pallars, hoc signum facio. Ego frater Iohannes, comendator de Alguadra, hoc signum facio. Ego frater Bernardus de Belvezin, commendator de Cervera, hoc signum facio. Ego frater Petrus, commendator Sancti Valentini, hoc signum facio. Ego frater Arnaldus de Belvezin, commendator Barchinonensis, hoc signum facio. Ego frater Poncius de Sabadals, commendator Sancti Laurentii, hoc signum facio. Ego frater Bernardus de Turre, commendator de Bagolaç, hoc signum facio. Ego Ildefonsus, magister Hospitali Ierosolimitani et Christi pauperum servus, hoc signum facio.

Actum est hoc mense ianuarii Era M.CC.XL.II.

Ego Petrus de Novals hanc cartam scripsi et hoc signum feci.

1204 enero. Huesca

428

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona el castillo y la villa de Seròs a la Orden del Temple con la condición de que, cuando recupere de su madre el castillo y la villa de Ascó, se los permutará por los de Seròs. Dispone también que si las rentas de la villa de Seròs se venden por más de 1.000 mrs., lo sobrante le sea entregado, y si es menos, se cobren hasta dicha cantidad de las rentas del año siguiente, dándole el Temple a cambio todos los hombres que tiene en nombre de la Orden del Santo Redentor y los diezmos que recibe desde el Cinca hasta Ariza.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 201.
Fot. de A, BISSON, FA, I, lám. n.º XVIII.
- B. Traslado del subdiácono Domènech de julio 1204, ACA, GPC, Pergs., arm. 23, n.º 154.
- C. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 157 (fol. ant. 6v y 210v).
- D. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 183r-184r.
- E. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 240v-241v.
- F. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXI.
- a. Ed. BISSON, FA, II, n.º 108, pp. 202-203.

Reg.: ACA, Varia de Cancillería, vol. n.º 1: Inventarios y escrituras de los Templarios, fol. 68v. MIRET, «Itinerario», III, p. 274. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 148 (de A). SINUÉS y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 0231, p. 61. *Ibidem*, n.º 0232, p. 61 (de C).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. FOREY, *The Templars*, pp. 30 y 124. BISSON, FA, I, pp. 126, 128-129, 142, 143, 146, 224, 228, 243, 245, 247, 266, 287, n.º 24 y 300. SMITH, *Innocent III*, p. 49.

(A) Manifestum sit cunctis quod ego P[etrus], Dei gratia Rex Aragonensis et Comes Barchinonensis, per me et per meos dono domino Deo et concedo Domui Milicie / Templi et fratri Poncio de Rigaldo magistro et fratri Poncio Marescalchi comendatori Monssonis et omnibus fratribus Milicie presentibus et futuris / villam meam et castrum de Seros integre et sine aliquo retentu. Ita quod habeant ipsam villam et castrum integriter in propriam et liberam hereditatem ad faciendum inde eorum propriam voluntatem. Sub tali tamen pacto, quod quando ego aut successores mei recuperaverimus a domina Regina / matre mea castrum et villam de Atchon, reddatur ipsum castrum et villam de Athcon Domui Milicie Templi et fratribus et fratres debent reddere / mihi et meis predictum castrum et villam de Seros absque omni retentione. Sciendum tamen est quod si forte redditum predictae ville de Seros vendentur / amplius quam pro mille morabetinos illud quod recuperavit fratres dicti debent mihi reddere totum. Si etiam minus vendentur in sequenti anno recuperent / inde quod defecerit et sic fiat annis singulis. Huiusmodi autem donativum facio per me et meos Domui Milicie Templi et fratribus presentibus et futuris et ac/cipio ab eis istud excambium, videlicet quod reddunt mihi in presenti et absolvunt perpetuo omnes illos homines quos tenebant nomine Sancti Redemptoris in omni loco ubique sunt et insuper diffinunt mihi et meis omnem illam decimam quam accipere debebant de propria laboratione mea a Cincha usque ad Fariciam.

Datum Osce, mense januarii, per manum Iohannis de Berix domini regis notarii et mandato eius scripta a P[etro] scriptore, sub Era M.^aCC.^aXL.^a secunda.

Signum [signo] Petri Regis Aragonensis et Comitum Barchinonensis.

Testes: Arnaldus de Alascuno maiordomus. Aznarius Pardi. Berengarius de Atencia. Petrus de Alchala. / Et Petrus Sesse.

Sig[*signo*]num Petri scriptoris, qui hoc scripsit loco, mense et era quibus supra.

1204 enero. Huesca

429

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, empeña a la Orden del Temple las lezdas de Barbastro que se reciben en Monzón en pago de los 3.000 mrs. que la Orden le ha prestado.

- B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 653-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, VI, *Libro verde llamado «Tesoro de Monzón»*, n.º 138, p. 136.
- C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXII.

Noticia cat. fines s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 102, «Memoria de los Privilegios del Registro Mayor que no escribieron en el presente Cartulario de vitela», p. 172 (Índice, n.º 111).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 149.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. BISSON, *FA*, I, p. 129.

(B) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, profiteor / et reconosco me debere vobis Poncio de Rigaldo, honorando magistro Milicie Templi, et omnibus fratribus eiusdem Domus tria millia morabetinorum quos mihi in meis negociis acomodastis, ad quos vobis / persolvendos obligo et mito vobis in pignore omnes lezdas meas de Barbastro que accipiuntur apud Mon/çonem. Ita quod quicquid ex eis provenerit vel exierit accipiat in solucionem predictorum trium morabetinorum, deductis prius ad opus vestri duocentos solidos quos in eisdem lezdas vobis dedi et vos habere volui pro emenda Bernardi de Baranne [*et*] fratrum suorum. Datum Osce, mense januarii, per manum Johannis / de Berix domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub Era M.^aCC.^aXL.^a secunda. /

Testes: Arnaldus de Alascuno, maiordomus. Garcia Romei. Eximen de Lusía.

1204 enero. Huesca

430

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, declara y comunica a los oficiales reales que todos lo bienes del monasterio de Montearagón, en especial los ganados, están bajo la protección real.

- B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 222-B: Libro de las Donaciones y Privilegios Reales concedidos al Real Monasterio de Montearagón, fol. 50r.
- C. Copia s. XVII, «Lumen Domus Montis Aragonum», BNE, ms. 746, *Privilegios reales a las Iglesias de Aragón*, fols. 41-64 (pp. 70-117), n.º LV, fols. 54v-55r (pp. 97-98)
- D. Transcr. de B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXIII.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, R, n.º 2, p. 317.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, VI, «Documentos de los Archivos de Huesca y Montearagón», fol. 108v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 150 (de B).

Cit.: HUESCA, *Teatro histórico*, VII, p. 317. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74.

(B) [*In nomine Dei gratia etc.*]⁸⁴¹ Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, omnibus merinis, baiu/lis et ceteris omnibus ad quos presentem pervenerint literam, salutem. Satis credimus vos non ignorare / quod res Montis Aragonis quecumque et qualiscumque sint tam oves ganatos quam alia quelibet / sub nostra sunt custodia, proteccionem et assecurationem firmissima. Constituimus itaque et firmiter / mandamus quod nullus vestrum sit ausus aliqua ratione vel occasione inferre aliquod malum / vel dampnum rebus Montis Aragonis in ovibus sed neque in ganati nec in aliis quibuslibet / nec etiam aliquatenus pignorarum, et mandamus A[*rnaldo*] de Alascun nostro maiordomo vel quicumque / locum suum tenuerit ut nullatenus sustineat in predictis rebus vel in cabanis Montis Ara/gonis aliquod dampnum vel malum ab aliquo inferri. Et quicumque hec nostre constitu/cionis mandatum sciens contravenire presumeret pro solo ausu pena .M. solidorum ferretur. Data Osce, mense ianuarii sub Era M.ºCC.ºXLII.º^a

1204 enero. Huesca

431

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a la Iglesia de Montearagón y a su abad Berenguer, arzobispo de Narbona, las casas llamadas Zuda que el rey tiene en Huesca, exime del pago de ciertos impuestos a quien esté en la tienda llamada de Pedrixol, y dona un herrero sarraceno llamado Abdelá.

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 9.
- B. Copia coetánea, AHN, Clero, Montearagón, carp. 646, n.º 4/4.
- C. Copia s. XIV, AHN, Cód. 222-B: Libro de las Donaciones y Privilegios Reales concedidos al Real Monasterio de Montearagón, fol. 50r-v.
- D. Copia s. XVII, «Lumen Domus Montis Aragonum», BNE, ms. 746, *Privilegios reales a las Iglesias de Aragón*, fols. 41-64 (pp. 70-117), n.º LVI, fol. 55r (p. 98).
- E. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXIV.
 - a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 191, pp. 280-281.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, H, n.º 141, p. 131.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, VI, «Documentos de los Archivos de Huesca y Montearagón», fol. 108v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 151 (de A). ARCO, R. del, «El monasterio de Montearagón», *Argensola*, XIV, 53-54 (1963), pp. 1-49, Letra H, n.º 141, p. 34.

Cit.: HUESCA, *Teatro histórico*, VII, pp. 316-317 y VIII, p. 216. ARCO, «El monasterio de Montearagón», p. 378. ARCO, *Huesca en el siglo XII*, pp. 45 y 47.

(A) Manifestum sit cunctis quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone⁸⁴², ob remedium anime mee meorumque parentum, bono ani-

⁸⁴¹ Nota de IBARRA: «En realidad el doc. debe empezar por la suscripción, pero el copista se debió confundir al comenzar a escribir y empezó la cláusula de la Invocación, que he puesto entre paréntesis, y que dejó sin terminar en un *etc.*»

⁸⁴² Rex Aragonensis et Comes Barchinonensis, *a.*

mo et spontanea voluntate / per me et per meos, cum presenti conscriptione perpetuo duratura, dono Domino Deo et in presenti trado Ecclesie Montis Aragonis et B[erengario] Narbonensi archiepiscopo et abbati et conventuo / eiusdem loci presenti atque futuro illas meas domos veteres et dirutas de Oscha que Zuda⁸⁴³ vocantur cum omnibus ingressibus et egressibus suis et pertinentiis / in hunc modum: quod Ecclesia, abbas et conventus Montis Aragonis habeant illas, teneant et possideant libere, potenter et quiete et possint ex eis et in eis facere / omnem [suam]⁸⁴⁴ propriam voluntatem, dare scilicet, vendere, commutare, inpignorare vel alio quolibet modo alienare, tempore omni. Preterea dono et concedo Ecclesie dicte / Montis Aragonis et abbati et conventui quod quicumque sarracenum vel alia quilibet persona permanserit in illa tenda illorum que fuit de Pedrixol, sit francus, / liber et immunis ab omni pecta, questia, lezda et ab omni regali servitium et exactione, ita quod numquam mihi vel meis aliquod servitium faciat vel facere / teneatur. Dono quoque insuper prefate Ecclesie et dicto abbati et conventui in eadem villa de Osca illum sarracenum ferrarium, nomine Abdellam⁸⁴⁵, filium de Malul, / et omnes filios suos cum eorum rebus quas modo habent et in antea habebunt. Ita quod quecumque mihi facere habente et facere tenentur, faciant eis et quod mihi / vel meis nullum servitium faciant aut de cetero facere teneantur. Data Osce, mense januarii, per manum Johannis⁸⁴⁶ de Berix domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub Era M.^oCC.^oXL.^a secunda.

Signum [signo] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone⁸⁴⁷.

[1.^a Col.] Huius rei testes: Arnaldus de Alascuno, maiordomus. Garcia Rumei, senior in Zufera. Eximinus⁸⁴⁸ de Lusia in Sos. Petrus de Alcalá in Osca.

[2.^a Col.] Garsía⁸⁴⁹, episcopus in Tirasona. Raimundus, episcopus in Cesaraugusta. García, episcopus in Osca. Gombaldus, episcopus in Yerda.

Sig[signo]num Petri scriptoris, qui hoc scripsit loco, mense et Era quibus supra⁸⁵⁰.

1204 enero. Huesca

432

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Gastón de Castellote el castillo llamado El Mallo, sito en la frontera con los musulmanes, para que lo pueble.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 202.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 184r-185r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 241v-242v.

⁸⁴³ Zuta, *a*.

⁸⁴⁴ eorum, *E*.

⁸⁴⁵ Abdelan, *a*.

⁸⁴⁶ Iohannes, *a*.

⁸⁴⁷ García, *a*.

⁸⁴⁸ Eximen, *a*.

⁸⁴⁹ Rex Aragonensis et Comes Barchinonensis, *a*.

⁸⁵⁰ Nota de IBARRA: «Todo de la misma letra».

D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXV.

a. Ed. M. FERRANDIS, *BSCC*, IX (1930), p. 244.

b. Ed. de A. LEDESMA, *Cartas de población*, n.º 146, pp. 171-172.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 274. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 152 (de A). GUAL, *Precedentes*, n.º XLIV, pp. 231-232. GUAL, *Cartas pueblas*, n.º 2, p. 105.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. SENAC, «La frontière aragonaise», pp. 264-265. SMITH, *Innocent III*, p. 49.

(A) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, per me et per meos, bono animo et spontanea voluntate dono tibi Gascon de / Castellot illud castrum quod dicitur El Mallo, ut illud populetis ad bonum et defensionem christianorum, cui assigno hos terminos habendos, scilicet: sicut via venit de illa Mosca/rola et vadit ad illas Covas de Petro Xemenz⁸⁵¹ versus castrum, et deinde sicut itur ad illum [*sic*]⁸⁵² fontem de rivo Truitarum, et de eodem rivo inferius usque ad ecclesiam / quo dicitur del Cit,⁸⁵³ et de rivo Truitarum usque ad rivum de los Tremols, et de rivo de los Tremols usque ad rigallum de Benahaçan,⁸⁵⁴ et de rigallo de Beniha/çan usque ad rivum Siccum, et citra rivum Siccum superius usque ad castellum dictum de Mallo, et de ipso castro de Mallo usque ad illum fontem de la Moscarola⁸⁵⁵ citra / castellum illud de Mallo. Predictum autem castellum cum omnibus terminis predictis et ceteris pertinentiis suis in hunc modum tibi et tuis concedo et dono, quod de ipso castello / per me et per meos tu et omnes successores tui qui illud tenuerint pacem et guerram perpetuo contra sarracenos et christianos et contra omnem personam faciatis quodcumque et quociens/cumque a me vel a meis successoribus regnatos in regno Aragonum mandatum susceperitis et admonicionem per nuncios vel per litteras, et quod de eodem castro nullum malum / dampnum vel raubarium prodeat vel exeat terre mee vel rebus meis aut hominibus meis; et si forte aliquod malum vel dampnum sive raubarium inde meis / procederet, iuxta arbitrium et mandatum Curie mee tu et tui qui illud castrum habuerint tenemini bona fide restituere et emendare. Et ut omnia predicta tu / et tui successores bona fide mihi et meis attendatis et compleatis, de predicto castello sacramentum et hominium facis mihi et, quicumque de tuis successoribus illud castrum tenuerint, / hoc diem mihi et meis tenentur facere. Ego autem predictus Gaston de Castellot facio vobis domino meo Petro Regi Aragonum predictum sacramentum et hominium et quicumque de meis suc/essoribus illud castrum tenuerint, hoc⁸⁵⁶ idem vobis et vestris facere tenentur.

Datum Osce, mense januarii, per manum Johannis de Berax domini Regis notarii et mandato eius scripta, sub Era M.^aCC.^aXL.^a secunda.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

⁸⁵¹ Xemeç, *D*, *b*.

⁸⁵² *b*.

⁸⁵³ Delcit, *D*.

⁸⁵⁴ Benahacam, *D*.

⁸⁵⁵ Lamoscarola, *D*.

⁸⁵⁶ illud, *D*.

Huius rei testes:

[1.^a Col.] Berengarius de Attentia, senior in Turol. Garcia Rumei, senior in Calataiub. Blaschus Romei, senior in Tirasona.

[2.^a Col.] Loferenchus, senior in Luna. Santius Ramirez, senior in Exea. Petrus de Alcalá, senior in Osca. Atho de Focibus, senior in Sarannena.

Sig[*signo*]num Johannis de Berax.

1204 enero. Lleida

433

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona de por vida a Gombau de Ribelles el castillo de Calatarrán y le confirma los 1.700 s. anuales que le concedió su padre el rey Alfonso el Trovador sobre la fanega y las lezdas de Lleida, añadiéndole otros 300 s. más.

B. AHN, Clero, Poblet, carp. 2.081, 3.

C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXVI.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 153.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. BISSON, *FA*, I, p. 223.

(B) Manifestum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, dono et concedo tibi Gombaldo de Ribellis, / propter multa servicia que mihi fecisti et facis, castrum de Calatarran cum omnibus redditibus et exitibus meis quos ibi habeo et habere / debeo, ut habeas et teneas et possideas omnibus diebus vite tue. Item confirmo tibi illos mille .D.CC. solidos quos pater meus et ego tibi / dedimus ad habendum in vita tua in faneca et leuzdis meis de Ilerda, et addo tibi .CCC. solidos in vita tua quos similiter ibi / accipias, et sic habeas et accipias hos .II. millia solidos monete jacensis in predicta faneca et leuzdis meis Ilerde annuatim / dum vixeris, et post obitum tuum predictum castrum de Calatarran cum redditibus et exitibus et predicti .II. millia solidos revertantur / mihi et meis sine omni diminucione et retentu.

Datum Ilerde, per manum G[*uillelmi*] de Corrone domini Regis notarii, mense januarii anno M.º.CC.º.III.º.

Sig[*signo*]num Petri Regis Aragonum et Comitum Barchinone.

Signum Raimundi de Cervera. Signum Berengarii de Rubione. Signum Petri Balbi.

Signum [*signo*] Johannis de Berax.

Sig[*signo*]num Guillemi de Corrone domini Regis notarii, qui precepto eius hoc scripsit mense et anno quo supra.

1204 enero. Perpinyà/Perpignan

434

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, y Alfonso II, conde de Provenza, actúan como garantes de la donación del conde Raimon VI de Tolosa de los castillos (castra) de Belcaire, Vallobrega, «Valiguiere», Sant Cerní (Pont-Saint-Esprit) y Bolena a la infanta Leonor de Aragón, su futura esposa.

B. Traslado de 21 mayo 1214, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 179.

C. Traslado de 1817 de B, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 162r-163v.

D. Traslado de 1820 de B, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 214v-216v.

a. Ed. BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 31, pp. 38-40.

b. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 142, pp. 453-454.

Reg.: ACA, *Índice alfabético de las escrituras y pergaminos del año 842 a 1281*, Barcelona, s.f., t. II, fol. 11v. MACÉ, *Catalogues*, n.º 333, pp. 263-264 (data 1203-1204).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 107. MACÉ, *Les comtes de Toulouse et leur entourage*, Thèse de Doctorat, III, «Catalogue des actes de Raimond VI (1186-1222)», n.º 78, p. 604 y «Déplacements de Raimond VI», [p. 3]. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, pp. 33 y 94.

(B) Hoc est translatum ab aliqua scripta per litteras divisa fideliter factum. In nomine domini nostri Ihesu Christi. Anno eiusdem Incarnationis .M.º.CC.º.III. mense januario. Ego R[aimundus] per Dei gratiam dux Narbone, Comes / Tholose, Marchio Provincie, dono tibi Alienor Castrum Bellecadri, et de Volobrica, et de Valleaquaria, et de Sancto Saturnino, et de Abolena, cum omnibus iuribus et consuetudinibus ad ipsa castra perti/nentibus, intus et extra, plenarie sine omni impedimento, ita ut ea habeas et possideas omnibus diebus vite tue. Et baiuli ac milites et alii homines predictorum castrorum jurent tibi / fidelitatem. Et si baiulos mutavero in predictis castris, faciam cum voluntate tua et iurent tibi eodem modo fidelitatem antequam alii removeantur. Et si forte contingeret me pre/mori, habeas predicta castra cum omnibus pertinentiis, juribus et redditibus eorum in vita tua cum marito et sine marito, et stabilias ibi baiulos de fidelioribus hominibus ipsorum pro / voluntate tua, et post mortem tuam reddantur predicta castra heredibus meis vel quibus ego mandavero absque omni impedimento. Et hoc iurent baiuli qui ibi ante fuerint institu/ti antequam instituantur. Tamen hoc excepto, quod tibi laudo quinquaginta milia soldorum raimundensium super eadem castra, si volueris vivens intrare monasterium vel in ul/tima voluntate pro salute anime tue distribuere vel donare. Si autem propria voluntate tua a me recesseris vel diverteris, nichil habeas in predictis castris. Si vero / ego te dimisero predicta castra habeas in vita tua predicto modo. Si autem per ecclesiasticum districtum a me recesseris, habeas castrum Bellicadri cum omnibus pertinentiis suis / in vita tua, quando sine marito steteris. Et sit notum quod ego .A[lienor] domina predicta juro tibi domino .R[aimundo] prefato quod de predictis castellis et hominibus et pactionibus, fidelitatem servem / et teneam tibi et heredibus tuis vel quibus mandaveris sicut suprascriptum est. Et ego .P[etrus], Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone, tibi, R[aimundo] comiti, juro eandem fidelitatem tibi et / heredibus tuis vel quibuscumque mandaveris. Et ego Ildefonsus comes Provincie, idem per omnia tibi et successoribus tuis juro. Et ego R[aimundus] predictus comes omnia sicut superius scripta sunt me obser/vaturum et contra non venturum, bona fide per stipulationem promito, et super sancta Dei Evangelia juro. B[ernardi] comes Convenarum, R[aimundi] comes Foxensis, R[ostan] de Sabrano, El[eazar] de Hucecia, El[eazar] / de Albaiso, R. de Richavo, omnes mandato domini comitis R[aimundi] super sancta Dei Evangelia juraverunt quod ipsi super omnibus predictis pactis domine A[lienore] fidelitatem servant. Et si predictus co/mes conventiones prefatas disrumpere vellet ipsi tenerent se cum domina A[lienore] et cum rege Aragonie et cum Ildefonso comite Provincie, fratribus suis. Acta sunt hec apud Perpini/anum, in presencia Poncii de Rigaldo magistri Milicie. G[uillelmi] Cadelli. Begoni de Calmonte. Doati Alamandi. Arnaldi Calveria. Roncelini. Gaufridi Rostagni. Ber[nardi] Amelii / de Narbona. A[ssaliti] de Guda[l]. G⁸⁵⁷. sacriste Ausone. Ays[n]ardi Pardo. P. Cevenerii, et

P[etri] domini R[aimundi] scriptoris, qui mandato predicti domini R[aimundi] comitis presentem cartam sigilli sui / auctoritate ad perhennem rei memoriam munivit. S[igno]num fratris R[aimundi] d'Arle preceptoris domus de Palacio⁸⁵⁸. Ego Geraldus de Fagas levita cum tali signo [signo] subscribo. /

[Signo] Guillelmi presbiteri ecclesie Sancti Michaelis. [Signo] Arnaldi presbiteri. [Signo] Guillelmi presbiteri. [Signo] Petri de Fonte. [Signo] Arnaldi de Sancta / Cecilia. [Signo] Arnaldi de Colle. [Signo] Raimundi de Terracia. [Signo] Guillelmi de Mari. [Signo] Petri de Ferriano. Nos idem testes sumus. /

Sig[signo]num Guillelmi presbiteri, qui hoc translatum scripsit cum litteris rasis in linea .XVII., .XII. kalendas junii Anno M.CC. quarto decimo.

1204 enero

435

Matrimonio de Raimon VI de Tolosa y la infanta Leonor de Aragón, hermana del rey Pedro el Católico.

Crónica en languedociano extraída del Cartulario de Raimon VII el Joven, conde de Tolosa, «Testimonios», 207.

GCB, III, «Testimonios», n.º 41, cap. XXV.

GTUDELA, *laisse* 15, v. 18.

GPUYLAURENS, cap. V.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lxiii. *HGL*, 3.ª ed. VI, pp. 190-191. DEVIC, C. y VAISSÈTE, J., «Sur les femmes et les enfans de Raimond VI, dit *le Vieux*, comte de Toulouse», *HGL*, 3.ª ed. VII, nota X, pp. 24-28, esp. pp. 26 y 28. HIGOUNET, *Le Comté de Comminges*, I, pp. 86-87. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 61. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 107. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 170. AURELL, *Les noces*, pp. 405-406. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, pp. 33, 94, 153 y 191. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 93. SMITH, *Innocent III*, p. 39.

1204 enero, 29. Anagni

436

Inocencio III censura al arzobispo Berenguer de Narbona la situación deplorable de su diócesis.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 5, fols. 131v-132r, n.º 243.

a. Ed. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 1, p. 437, n.º 243.

b. Ed. *PL*, 215, cols. 273-274.

c. Ed. *RHGF*, XIX, p. 456.

d. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXI, pp. 73-77.

e. Ed. *Register*, VI, n.º 242 (243), pp. 405-407.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.103.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 163. SMITH, *Innocent III*, p. 38.

⁸⁵⁸ En 1204 el prior de Palau era Ramon de Batala. Ramon d'Arlet lo fue desde julio de 1213, por lo que puede ser un testigo del traslado de 1214.

1204 enero, 31. Bárdena

437

Carta de hermandad entre varios pueblos del reino de Navarra (Tudela, Murillo de las Limas [Murillo de Tudela], Arguedas, Valtierra, Cadreita, Alesues, Milagro, Peralta, Falces, Caparros, Santacara, «Villacurum», Murillo el Fruto [Muriel], Carcastillo) y otros del reino de Aragón (Tauste, Ejea de los Caballeros, Luna, El Bayo, Luesia, Biota y Erla) limítrofes con las Bárdenas Reales.

- B. AGN, Cartulario III, p. 208.
- b. Ed. MARICHALAR, «Colección diplomática del rey don Sancho VIII de Navarra», n.º XXXV, pp. 192-194.

(b) *De confratria quam fecerunt inter Navarros et Aragonenses in illa Staca. /*

In Dei nomine et eius gratia. Hec est carta et memoria de illa confratria quam fecerunt / inter Navarros et Aragonenses in illa Staca que est in Bardena, salva fidelitate / domini regis Navarre et similiter salva fidelitate domini regis Aragonie, et fuit ibi / ex parte Navarre don S[imon]⁸⁵⁹ de Rada et similiter ex parte Aragonie Simon⁸⁶⁰ de Lusía. (...)

Et ex parte Aragonie sunt: villa Taust, sunt junteros Don Orcila, / Estevan de Taust. De Esseia, sunt junteros Don Nicholai et don Michael. De Luna, / sunt junteros Pero Suvaç, don Sancio Alcalde. Del Vaio, sunt jun/teros Johan de Essea, Pero Miranda. De Luesia, sunt junteros Johan Polo / et Don Loçano. De Biota, sunt junteros Don Trumon et Enec Arces [?]. De Erla, / sunt junteros Pelegrin et Ferrer de Boleia. Facta carta Jovis ultimo Ja/nuarii Era M.CC.XL.II.

1204 febrero. Carcassona/Carcassonne

438

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, hace pública su sentencia de condena a los herejes tras presidir la celebración en Carcassona de un coloquio entre católicos, valdenses y cátaros.

- a. *Ex Arch. de Carcassonne*, ed. J. BENOIST, *Histoire des Albigeois, et des Vaudois, ou Barbets*, 2, París, 1691, I, pp. 269-271.
- b. Cit. y trad. fr. comentada *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 231.
- c. Ed. C. COMPAYRÉ, *Études historiques et Documents inédits sur l'Albigeois, le Castrais et l'ancien diocèse de Lavaur*, Albi, 1841, p. 227, n.º LIV.
- d. Ed. T. de CAUZONS, *Histoire de l'Inquisition en France*, París, Bloud et cie., 1909, p. 417.
- e. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXIX, pp. 107-109.
- f. Ed. casi completa de e, SMITH, *Innocent III*, p. 34, n. 114.

Cit.: GTUDELA, *laisse 2. MIRET*, «Itinerario», III, p. 274. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 169-170.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 154 (de MIRET). PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, p. 54. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.465. SMITH, *Innocent III*, p. 34.

⁸⁵⁹ Jimeno.

⁸⁶⁰ Jimeno.

(a) Petrus, Dei gratia rex Aragonie, comes Barchinonis, universis Christi fidelibus presentem scripturam videntibus vel audientibus, salutem et fidelitatem persequendi fidei inimicos. Noverit universitas vestra quod me in Carcassone civitate constituto, anno Dominice incarnationis MCCIII mense februario, cum fere totam in heresi lapsam viderem, convocans una die Valdenses hereticos ex una parte et Carcassonensem episcopum et fratrem Radulfum et fratrem Petrum de Castronovo domini Pape nuntios ex altera, ad cognoscendum de heresi Valdensium, partibus audientiam dedi. In qua prolatis divine legis testimoniis et sacro sancte romane Ecclesie decretis, sufficienter de heresi sunt convicti. Verum auditis utriusque partis rationibus et allegationibus eos hereticos cognovi et judicavi.

Altera vero die ad preces vicarii vicecomitis Carcassonensis aliis hereticis audientiam dedi, assistentibus mecum XIII^{sim} hereticorum fautoribus et XIII^{sim} catholicis. Ubi Bernardus Decimorra, hereticorum episcopus⁸⁶¹, et socii sui requisiti: si unum solum Deum omnipotentem sine initio et fine, omium visibilium et invisibilium creatorem, et tam legis Moysaice quam Novi Testamenti datorem, crederent. Post multam fugam et multas verborum ambages, ore sacrilego publice confessi sunt tres et plures deos esse, asserentes omnia visibilia a Deo maligno creata esse, adjicientes ad cumulum blasphemie et damnationis sue legis Moysaice datorem Deum malignum esse. Confessi sunt etiam, quod auditu horribile est, Jesum Christum ita hominem patrem habere sicuti et feminam matrem. Sacramentum quoque baptismatis et altaris et generalem corporum resurrectionem penitus negavere. Manifeste etiam protestati sunt beatam Virginem Mariam de parentibus carnalibus genitam non fuisse. Super omnibus autem capitulis per dictos domini Pape, autoritatibus Novi Testamenti, sufficienter heretici sunt probati.

Verum et sequenti die in presentia episcopi dicte civitatis et aliorum quamplurimum eos hereticos judicavi.

[1204]⁸⁶² febrero, 2

439

Testamento de Guerau de Cabrera antes de partir a Castilla, dejando a su madre, la vizcondesa Marquèsa, como heredera y sus dominios bajo la protección del rey de Aragón y del conde Ermengol de Urgell.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 795-B: Inventario del archivo de Ager, n.º 436, fol. 92r (data 1204).

Cit.: CATALÀ I ROCA, P., «Castell d'Artesa», *Els castells catalans*, VI-1, pp. 255-260, esp. p. 258. CATALÀ I ROCA, P., «Castell de Comiols», *Els castells catalans*, VI-1, pp. 261-263, esp. p. 263 (data 1205). CATALÀ I ROCA, P., «Castell d'Os I noticia del castell de Montassor», *Els castells catalans*, VI-1, pp. 413-421, esp. p. 419 (data 1205).

⁸⁶¹ Citado por PVC: *Nec pretereundum est quod, dum dictus abbas Vallium Sarnay cum supra-dicto Theodorico et quodam alio heresiarcha maximo, Bernardo, scilicet de Cimorra, qui in Carcasonensi diocesi precipuus habebatur, disputasset pluries et eos sepius convicisset, quodam die cum sepedictus Theodoricus nichil aliud respondere potuisset, dixit abbati...* (§ 52); también en el acta de abjuración del cátaro Estefe de Servian, vasallo del conde de Carcassona (feb. 1210), *HGL*, VIII (Toulouse, 1879), cols. 584-587, esp. col. 584.

⁸⁶² Debe tratarse de 1205.

1204 febrero, 14. Anagni

440

Inocencio III comunica al rey de Aragón Pedro el Católico que, debido a la ocupación almohade del reino de Mallorca, difiere el envío del legado para España que había solicitado, aunque le anima a luchar contra los sarracenos.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 5, fol. 130, n.º 235.
- C. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 6, fol. 63.
- D. Copia, AV, arm. XXXI, n.º 5, fol. 12v.
- E. Copia, AV, ms. lat. 7.214, fol. 490v.
 - a. Ed. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 1, p. 431, n.º 235.
 - b. Ed. *PL*, 215, cols. 265-266.
 - c. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 295, pp. 329-330.
 - d. Ed. *Register*, VI, n.º 234 (235), pp. 395-396.
 - e. Ed. parcial SMITH, *Innocent III*, p. 41, n. 157.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.127.

Cit.: RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1204, n.º 73. GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, pp. 862 y 980 (data 1203). PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, p. 39. SMITH, *Innocent III*, pp. 40-41, 49 y 51.

(c) [*Petro*] *illustri regi Aragonum*⁸⁶³.

Divine legis iniuria et zelus domus Domini cor regium tetigisse videtur, dum ad eorum aspiras suspiria et interitum ardentem intendis, qui filios Israel graviter persequuntur, et de terra vellent christiani nominis memoriam abolere. Consideras etenim, quod ad vindictam malefactorum, laudem vero bonorum, materialem gladium accepisti, et ideo niteris, ne illum accepisse in vacuum videaris, terram illam de manibus⁸⁶⁴ eorum eripere, quam olim christianissimi reges et catholici principes effusione proprii sanguinis compararunt; quia vero ad id insufficientem te reputas nisi aliorum regum auxilio fulciar, sitque vobis cor unum et anima una ut faciatis vindictam in nationibus et ultiones in populis qui nobiscum non congregant, sed locum nostrum et gentem tollere moliuntur, quia ipsi super hoc tecum non sentiunt, immo longe alia mens est eis, ita ut quidam eorum hostes crucis fovere in malum sibimetipsis retinere videantur, postulabas a nobis, ut propter hoc legatum nostrum in Hispaniam mitteremus, qui corda regum ipsorum ad te converteret et te ipsis fortius cōnireret, fieretque societas vestra quasi civitas firma dum fratres se invicem adiuvarent, nec de facili funiculus multiplex rumperetur.

Nos autem, iampridem, cum primo videlicet super hoc tuum nobis intimasti propositum attendentes, quod, diei superexcrecente malitia, multorum caritas refrigescit, cum non sit qui faciat bonum, vix etiam usque ad unum, et reges Hispaniarum in quibusdam non solum diversa sapiant, sed adversa, nec pax pectoris vigeat inter eos, sed pax potius peccatoris, tibi non duximus consulendum, ut hoc tempore contra Sarracenos exercitum duceres et eos contra christianos fortius excitaras; nunc quoque tanto fortius in proposito nostro persistimus, et priori consilio, quod adhuc salubre credimus, adheremus, quanto pars hostilis videtur ex eo

⁸⁶³ Nota de MANSILLA: «Está escrito con mano distinta que los anteriores. También está señalado con una llave y con una cruz en el margen de la derecha».

⁸⁶⁴ Nota de MANSILLA: «La letra *m* de manibus, señalada con mano posterior».

amplius roborata, quod rex Marrochitanus de rege Maioricarum, sicut accepimus, triumphavit et coniunctis duobus regnis in unum, cum potentia malicia eiusdem Marrochitani regis exscrevit; unde ad presens, ex causa predicta, legatum in Hispania non proponimus destinare. Monemus igitur serenitatem regiam, et exhortamur in Domino, quatinus Deum habens pre oculis, adolescentiam tuam et studeas dedicare, sicque ipsi studiose deservias, ut a temporalis regni solio ad regnum pervenias sempiternum. Datum Anagnie, XVI kalendas martii.

1204 febrero, 18. Anagni

441

Inocencio III escribe a Peire de Castèlnau y Radolf de Fontfreda, legados apostólicos en Provenza, a propósito del conde Raimon VI de Tolosa.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 5, fols. 131v, n.º 242.
- a. Ed. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 1, p. 436, n.º 242.
- b. Ed. PL, 215, col. 272.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XLVIII, p. 189.
- d. Ed. *Register*, VI, n.º 241 (242), pp. 404-405.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.129.

1204 febrero

442

Español de Prevedo⁸⁶⁵ y su mujer Inés donan unas heredades en Prevedo⁸⁶⁶ a favor de Berenguer, abad de Montearagón y arzobispo de Narbona, y del capítulo de Montearagón.

- A. Carta partida, AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 4.
- a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 192, pp. 281-282.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, P, n.º 24, p. 284.

1204 marzo

443

Eulalia de Castilsabás vende unas casas con su plaza y varias heredades a Berenguer, abad de Montearagón y arzobispo de Narbona, y al monasterio de Montearagón.

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 6.
- a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 193, pp. 282-283.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, H, n.º 237, p. 161.

1204 marzo, 29

444

Repetición del juramento de fidelidad de la ciudad de Tolosa a la fe católica y a la Iglesia.

- a. Pub. LIFSHITZ, «Le serment de fidélité de la ville de Toulouse», pp. 430-432.

⁸⁶⁵ Pebredo, *a.*

⁸⁶⁶ Pebredo, *a.*

1204 abril, 7

445

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, y su hermano el conde Alfonso II de Provenza acuerdan la protección del prebostazgo de Santa Maria de Chardavon, incluyendo la prohibición a las mujeres de penetrar en el territorio de esta iglesia.

- [A]. Original con sello del conde.
- B. Copia de 1523, AD Bouches-du-Rhône, B 27, Reg. *Turturis*, fol. 211v.
- C. Copia s. XIX, AD Bouches-du-Rhône, 26 F 40, Chanoine Albanès.
 - a. Ed. BOUCHE, *La chorographie*, I, Secondes Additions, p. 9.
 - b. Ed. BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 34, pp. 42-43

Cit.: BOUCHE, *La chorographie*, II, p. 185.

(b) Ad honorem Domini nostri Ihesu Christi et Beate Marie Cardahonensis ecclesie, sancti Johannis Baptiste et sancti Marcellini, cunctis innotescat hominibus tam presentibus quam futuris quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonensis, comes Barcilonensis, [et] Illdefonsus, eadem gratia comes et marchio Provincie, donamus, concedimus, laudamus in perpetuum, per nos et per nostros successores, ecclesie Beate Marie de Chardaon viam que transit infra caminos territorii de Chardaon, ita scilicet quod nulli pateat de cetero transitus per viam illam, neque per posterlas⁸⁶⁷ neque per aliqua diversoria. Concedimus etiam vobis quod introitum infra dicti territorii terminos quibuslibet mulieribus negare possitis. Preterea, nullus armata manu terminos hos intrare presumat. Item, sub protectione nostra et securitate et custodia recipimus dictam ecclesiam et res ipsius, mobiles sive immobiles. Quicumque vero hanc donationem et concessionem nostram transgredi presumpserit, iram et indignationem nostram sciat se penitus incursum.

Actum hoc anno Incarnationis Dominice M.º.CC.º.III.º. indicione VI.ª mense aprilis. Datum per manum magistri Guillelmi cancellarii Provincie comitis, qui mandato domini P[etri] regis Aragonum et Illdefonsi comitis et marchionis Provincie hanc presentem paginam scripsit et sigillo suo, scilicet Illdefonsi comitis, sigillavit.

Hanc quoque donationem fecimus Ysnardo Dananzo, tunc temporis preposito Cardaonensis ecclesie.

Signum Illdefonsi comitis Provincie [signo]. Signum magistri Guillelmi [signo].

1204 [abril]. Milhau/Millau y Gavaldà/Gévaudan

446

*Pedro el Católico, rey de Aragón, y Raimon VI, conde de Tolosa, viajan por tierras de Milhau y Gavaldà. El rey visita Severac y La Canorga, pernocta en el monasterio de Chairac y pasa por Maruèjols, el castillo de Montrodar, Grèsas y Chanac*⁸⁶⁸.

Cit.: PORÉE, Ch., «La domination aragonaise en Gévaudan», *Études historiques sur le Gévaudan*, París, Lib. A. Picard, 1919, pp. 195-266. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. MACÉ, *Les comtes de Toulouse et leur entourage*, Thèse de Doctorat, III, «Déplacements de Raimond VI», [p. 3]. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, p. 153. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, pp. 80-84.

⁸⁶⁷ Uno de estos senderos se llamaba de la *Posterle* o *Posterla*, b.

⁸⁶⁸ Debo a la amable ayuda de Florent LABORIE el itinerario y la cronología precisas de este viaje.

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, empeña los condados de Milhau y Gavaldà al conde Raimon VI de Tolosa por la suma de 150.000 s. melgorienses⁸⁶⁹.

- A. Original con tres sellos de cera amarilla, AN, J. 589, Aragon, II, n.º 1.
- B. Copia autenticada h. 1255, AN, J. 589, Aragon, II, n.º 2.
- C. Copia s. XIII, BNF, *Registrum curie*, ms. lat. 9.991, fol. 340.
- D. Copia s. XVII, BM Carpentras, Col. Peiresc, ms. 1.816, fol. 36-37v.
- E. Copia s. XVII, BM Carpentras, ms. 1.811, fol. 36.
- F. Copia s. XVII, BM Nîmes, ms. 202, fol. 9r.
- G. Copia s. XVII, BNF, Fondo Doat, vol. 48, fol. 36.
- H. Copia s. XVIII, BNF, Collection de Languedoc, vol. 78, fols. 68-69.
 - a. Ed. de A, *HGL*, 1.ª ed. III, n.º LXXX, cols. 198-201.
 - b. Ed. de A, *Layettes*, I, n.º 756, pp. 286-288 (data 1204-1205).
 - c. Ed. de A, *HGL*, 3.ª ed. VIII, n.º 128-LXXX, cols. 518-522.
 - d. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 274-275.
 - e. Ed. fragmentaria BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 33, pp. 41-42.
 - f. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 143, pp. 455-457.

Reg.: «Catalogues des actes de Raimond VI et de Raimond VII, comtes de Toulouse», *HGL*, 3.ª ed. VIII, cols. 1.940-2.007, n.º XL, col. 1.947. MOLINIER, A., «Catalogue des actes de Simon et d'Amaury de Montfort», *Bibliothèque de l'École des Chartes*, XXXIV (1873), pp. 151-203 y 445-501, VI, *Memoriale de scriptis provincie Narbonensis, qui sunt in thesauro Domini Regis*, n.º 22, pp. 201-202. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 155 (de a y c). MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, III, «Catalogue des actes de Raimond VI», n.º 81, p. 605 y «Déplacements de Raimond VI», [p. 3]. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.465. MACÉ, *Catalogues*, n.º 336, pp. 265-266.

Cit.: BRÉQUIGNY, *Table chronologique*, IV, p. 349. *HGL*, 3.ª ed. VI, pp. 211-212. PORÉE, «La domination aragonaise en Gévaudan», pp. 201-209 (con estudio). GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, p. 863. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 62. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 107. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 171-172, 641 y 684. BISSON, *FA*, I, pp. 130, 131 y 266. SMITH, *Innocent III*, p. 39. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, pp. 33 y 121.

(c) In nomine Domini nostri Jhesu Christi, anno eiusdem incarnationis M. CC. IIII. mense aprili. Nos, Dei gratia P[etrus] rex Aragonum, comes Barcilonie, confitemur et in veritate recognoscimus nos mutuo accepisse a vobis, R[aimundo], Dei gratia duce Narbone, comite Tholose, marchione Provincie, centum quinquaginta milia solidos Melgoriensium, de quibus nobis satisfactum solutione et numeratione profitemur, ita quod deinceps exceptionem non numerate peccunie opponere non possimus, imo illi specialiter renuntiamus; quam etiam peccuniam in utilitatem nostram versam esse recognoscimus. Pro predicta vero quantitate per nos et successores nostros obligamus et jure pignoris, bona fide et sine dolo, tradimus cum hac carta vobis predicto R[aimundo] comiti et successoribus vestris, scilicet

⁸⁶⁹ El baile del rey de Aragón, de nombre Navarro, abandonó el territorio con el rey y fue sustituido por los bailes del conde de Tolosa, si bien éstos siguieron manteniendo el orden con unos pequeños bastones que tenían grabadas las armas del rey de Aragón, PORÉE, Ch., «La domination aragonaise en Gévaudan», n.º 34 (*Encuesta de 1262*) y pp. 201 y 203-204.

burgum quod vulgo nuncupatur Amilianum, et castrum de Chirac, et castrum de Greze, castrum de Monnar, la Roca, Cumpeire, Trossit, Seveirac, Prevenqueras, Laissac, Monserret, Digons, Gaunac, San Gregori, la Panosa, Marovil, La Canorga, Monestiers, Monrodat, Monjuzieu, Pradelas, Longonna, Sant Affrican, Castluz, Bornac, cum omnibus pertinentiis eorum, et cum omni jurisdictioniis et plenitudine juris et potestatis, quod et quam habemus vel habere debemus in militibus et aliis hominibus et filiis. Item, quicquid habemus in feudis vel feudalibus vel retrofeudalibus, alodiis, dominicaturis, prediis, vineis, heremis et condirectis, aquis aquarumque decursibus, venationibus, piscationibus, pascuis, patuis, molendinis, usaticis, pedaticis, lesdis, furnis, sesteralagiis, firmantiis, justiciis et redditibus notariorum et instrumentorum, et generaliter quicquid habemus vel possidemus vel aliquis nomine nostro habet vel possidet in toto comitatu de Ameliavo⁸⁷⁰ et de Gaval-dano, sicut unquam nos vel aliquis de genere nostro melius habuit vel possedit. Predictum utique pignus tali lege vobis obligamus et ipsum habeatis et teneatis, et, quia ob magnam utilitatem nostram predictum pignus vobis subponimus, i[d]circo omnes fructus, redditus et obventiones ex predicto pignore qualitercumque provenientes, vobis et successoribus vestris in perpetuum pleno iure donamus, ita quod nec a vobis vel vestris possint repeti per nos vel nostros vel aliquo jure compensari. Promittimus etiam vobis, stipulatione sollempni, quod totum predictum pignus faciemus vos et vestros habere et tenere quiete et in pace sine alicuius contradictione, et ab omni controversia et interpellatione defendemus, nec aliquam de predicto pignore vel fructibus, redditibus seu obventionibus, per nos vel per interpositam personam, coram ecclesiastico iudice vel civili, litem vel controversiam suscitabimus. Cedimus preterea vobis et mandamus omnes acciones, persecuciones, petitiones, defensiones et exceptiones, et generaliter plenam experiundi et defendendi potestatem contra quamlibet personam aliquid habentem vel tenentem de jure predicti pignoris; et vos in rem vestram procuratorem facimus. Propter que mandamus atque precipimus specialiter omnibus militibus et hominibus totius predicti pignoris ut eadem qua nobis vel alicui de genere nostro fidelitate fuerunt astricti, vobis et vestris teneantur. Et si forte, quod absit, contingeret quod propter factum nostrum vel nostrorum, aut propter dolum sive machinationem hominum prefati pignoris, Sanssius patruus noster, aut quilibet alius, auferret vel substraheret aliquod castrum sive municionem seu villam de predicto pignore, promittimus vobis et vestris bona fide, per nos et nostros, quod ad illud recuperandum consilium et auxilium prestabimus vobis et vestris, cum per vos vel nuncium vestrum admoniti fuerimus; a qua admocione nos nullatenus subtrahemus. Quod si forte predictum consilium vel auxilium vobis vel vestris, post admonicionem vestram vel vestrorum, non prestaremus, possitis nos incontinenti ad redimentum predictum pignus compellere. Similiter, si contingerit quod predictis occasionibus vel pro guerra, quam pro jure predicti pignoris aliis vos vel vestri moveritis vel alii vobis vel vestris moverent, burgum de Ameliavo⁸⁷¹ amitteritis aut tantum de suprascripto pignore quod redditus usque ad terciam partem imminuarentur, si auxilio nostro vel nostrorum, quod in hoc etiam vobis vel vestris prestare tenemur, vel alio modo, ea que ablata essent infra annum recuperare non possetis, vobis et vestris predictam summam totam, ad commonicionem vestram per vestrorum, nos soluturos sollempni stipulatione promittimus, et tunc residuum pignoris, quod habueritis, nobis restituetis

⁸⁷⁰ Ameliano, *b*.

⁸⁷¹ Ameliano, *b*.

nec de parte amissa teneamini. Concedimus etiam vobis et vestris et licentiam damus ut in locis ydoneis, que elegeritis infra terminos predicti pignoris, possitis novas bastidas sive munitiones edificare, et sumptus quos in eis construendis feceritis, usque ad CCCC. marchas super predictum pignus, cum alio debito, eisdem pactis et convenientibus habeatis; et illud nos vobis soluturos promittimus. Si vero amplius expenderitis, ad illud solvendum non teneamur; et vos quod amplius edificaveritis non possitis tollere vel amovere nec a nobis petere. Et si qua edificia nostra propria, in predicto pignore constituta, aliquo casu ruerent vel refectione indigerent, liceat vobis vel vestris ipsa, secundum pristinam et consimilem formam, refficere, et sumptus quos feceritis super idem pignus eisdem pactis et conventionibus habeatis. Si autem moneta Melgoriensium abatuda fuerit, vel lege vel ponder[e] deteriorata, reddemus vobis vel vestris, pro singulis L. solidis, singulas marchas argenti fini ad pondus Montispessul[an]i. Omnia, ut superius scripta sunt, nos bona fide servaturos nec aliquo jure scripto vel non scripto contraventuros nec privilegio minoris etatis nos deffensuros, per nos et per nostros vobis et vestris sollempni stipulatione promittimus, et pro his omnibus observandis omnia bona nostra vobis et vestris obligamus et subponimus, et corporaliter tactis etiam sacrosanctis Evangeliiis sponte omnia juramus; sub eodem jurejurando concludentes quod liberationem jurisjurandi non concedimus vel petemus, nec ut obligationes in pristinum statum restituantur postulabimus. Et pro omnibus supradictis inconulse servandis, fratrem nostrum Ildefonsum comitem Provincie presentem vobis fideiussorem donamus.

Ego itaque Ildefonsus, Dei gratia comes et marchio Provincie, mandato P[etri] regis Aragonie, fratris mei, pro predictis omnibus in modum suprascriptum servandis, vobis iamdicto R[aimundo] comiti Tholose et successoribus vestris me fideiussorem obligo sub ypoteca omnium rerum mearum. Specialiter etiam omnia suprascripta laudo et confirmo, et ad majorem cautelam me aliquo jure scripto vel non scripto per civilem vel ecclesiasticum judicem contraventurum, nec etiam privilegio minoris etatis me deffensurum, sed omnia suprascripta rata habiturum per stipulationem promitto, et tactis corporaliter sanctis Evangeliiis sponte juro.

Ad hoc nos R[aimundus], Dei gratia dux Narbone, comes Tholose, marchio Provincie, bona fide et sine dolo promittimus per nos et successores nostros vobis P[etro] regi Aragonum et vobis Ildefonso comiti Provincie, et vestris, quod burgum de Ameliavo⁸⁷² et castra comitatus, et totam terram predicti pignoris, et omnia superius nobis obligata, pro posse nostro, sicut terram nostram propriam tractavimus et conservabimus, et iura comitatus scienter deperire non sinamus. Promittimus etiam vobis et vestris, per nos et nostros, quod quandocumque predictum debitum, ut superius dictum est, nobis vel nostris fuerit solutum, vel magister Militie in partibus Provincie constitutus vel alius magister major vel prior Hospitalis Jerosolimitani Sancti Egidii pro debito suprascripto nobis vel nostris se debitorem constituerit, redde[mus bur]gum⁸⁷³ de Ameliavo⁸⁷⁴ et castra predicta et totum predictum pignus, sicut supradictum est, et omnes bastidas et edificia a me vel [ab eis]⁸⁷⁵

⁸⁷² Ameliano, *b.*

⁸⁷³ *b.*

⁸⁷⁴ Ameliano, *b.*

⁸⁷⁵ *b.*

facta, sine aliquo perjuramento quod ibi tunc non faciemus vel fieri sustinebimus, et hoc pignoris instrumentum, et homines de Ameliavo⁸⁷⁶, et alii homines predicti pignoris, sint soluti a sacramento et fidelitate quod mihi faciunt vel fecerint, et vobis et vestris deinceps teneantur sicut modo tenentur, et liceat vobis et vestris redimere predictum pignus, singulis annis a festo Natalis Domini usque ad Pascha; sed a Pascha usque ad Natale Domini non liceat vobis vel vestris, nobis vel nostris invitis, redimere predictum pignus, nec possimus ullo tempore vos vel vestros ad redimentum predictum pignus compellere, nisi sicut superius scriptum est.

Nos R[aimundus] comes iamdictus totum, sicut predictum est, promittimus bona fide per stipulationem vobis P[etro] regi et vestris nos observaturos, nec aliquo jure scripto vel non scripto contraventuros, et tactis sanctis Evangeliiis sponte juramus.

Acta sunt hec omnia et laudata apud Ameliavum, anno et mense quo supra. Horum omnium testes sunt: Guillelmus de Durfort, G[uillelmus] de Creisseill, Assalitus de Guda[l], Garsias Romieu, Bascol Romeiu, Arnaldus de Foissan, G[uillelmus] d'Anglairoila, Dalmatius de Requerent, G[uillelmus] Adalberti, Bernardus Amelii, Columbus scriptor domini regis, Guido Capud Porci, Bertrandus Radulfi, Bertrandus de Ucetia, Dragonetus de Bocoiran, Guillelmus de Rosson, Bertrandus de Orianicis, P. Bertrandi de Lunello, Elesiarius de Castlar, Bernardus de Zasala, Ugo Bertrandi, R. Jovent, R. Malcau, Ugo Benastruc, Guiraldus de Sancto Egidio, Pontius de Luzan et multi alii, et P[etrus] scriptor domini R[aimundi] comitis notarius, qui hec scripsit.

1204 abril. [1-9, Milhau/Millau]

448

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, Raimon VI, conde de Tolosa, y Alfonso II, conde de Provenza, establecen un tratado de alianza y ayuda mutua, exceptuando cada uno con quién se compromete a no guerrear.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 184.
Fot. de A, ESPALADER, A. M.ª, «El casal de Barcelona i la poesia trobadoresca», *Càtars i Trobadors. Occitània i Catalunya: renaixença i futur*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 2003, pp. 106-123, esp. p. 115.
- B. Copia s. XVIII, RAH, «Varios de Privilegios, Bulas y Escrituras del Reino de Aragón y de Cataluña», C-29, fols. 131r-132r.
- C. Traslado de 1817 de A, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 166r-v.
- D. Traslado de 1820 de A, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 219r-220r.
- E. Transcr. de B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXVII.
 - a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 275-276.
 - b. Ed. BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 32, pp. 40-41.
 - c. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 144, pp. 458-459.

Reg.: IBARRA, Estudio, I, n.º 156 (de A y B) y 172⁸⁷⁷. MACÉ, Les comtes de Toulouse et leur entourage, III, «Catalogue des actes de Raimond VI», n.º 82, pp. 605-606.

⁸⁷⁶ Ameliano, b.

⁸⁷⁷ El n.º 172 de IBARRA dice así: «Pacto de alianza con el conde de Tolosa (abril 1205)», cit. ROVIRA I VIRGILI, A., *Història Nacional de Catalunya*, 7 vols., Barcelona, Pàtria, 1922-1944, IV, p. 448, tomado de PAPON, *Histoire générale de Provence*, II, p. 33, doc. 32. Esta acta no consta en

ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.465. AURELL, *Actes de la famille Porcelet d'Arles*, n.º 238, p. 147. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, pp. 33, 35 y 233-234. MACÉ, *Catalogues*, n.º 337, p. 266.

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 532. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 172-173 y 577. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, pp. 93-94. SMITH, *Innocent III*, p. 39.

(A) In nomine domini nostri Ihesu Christi. Anno Incarnationis eiusdem .M.º.CC.º.III.º. mense Aprilis. Notum sit omnibus / hoc scriptum audientibus quod Ego P[etrus], Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, et Ego Ildephonsus, frater / eius, Comes Provincie, et Ego R[aimundus] Comes Tholose, Regine Constancie filius, tactis corporaliter sacro/sanctis Evangeliiis invicem iuramus alter alteri vitam nostram, membra nostra, terram nostram, secreta nostra, / homines nostros, consilium, auxilium, valenciam atque deffensionem contra omnes homines in / mundo, sive in guerris sive in causis et in aliis omnibus. Tamen Ego P[etrus] Rex predictus excipio / ex parte mea fratrem meum, Ildephonsus Comitem Provincie, et A[ldefonsus] Regem Castelle, et Regem Unga/rie. Et Ego Ildephonsus comes Provincie predictus, excipio ex parte mea P[etrum] fratrem meum Regem Ara/gonum, et Regem Ungarie atque Romanorum Imperatorem. Siquidem et ego R[aimundus] Comes Tholose / prefatus, excipio ex parte mea Regem Franchorum et Regem Anglie, Romanorum Imperato/rem atque Ecclesiam Arelatensem. De vassallis autem militibus et aliis hominibus qui alteru/tri nostrum sive nomine feudi sive nomine simplicis fidelitatis tenentur vel sunt a distric/ti, ita ininvicem inter nos promittimus et predicto sacramento firmamus quod quilibet / illorum vasallorum vel hominum super omnibus rebus vel super omnes questiones iusticiam accipi/at et faciat in manu illius cui tenetur sive ratione feudis sive ratione simplicis fide/litatis. Sic scilicet quod nullus ipsu iniuriorum contra alium deffendat, sed ammonitus et / requisitus contra illum iniuriosum adiutorium et valenciam prestat. Hec omnia sicut superius / scripta sunt invicem laudamus et confirmamus, et ita observabimus et contra non veniemus, sic Deus nos adiu/vet et hec sancta .IIII.º. Dei Evangelia. Horum omnium testes sunt: Garsias Romieu. Aynardus Pardo. G[uillelmus] de Anglairo. / G[uillelmus] de Durfort. G[uillelmus] de Aldeberti. Pontius de Castillon. G[uillelmus] Porcellet. Elesarius de Castlaro. Dragoneus. Bremundus / de Salve. Ermengaudus de Melgorio. Bertrandus de Oranicis. Guido Caput Porci. Bertrandus Radulfi. Bernardus Amelii. / Bertrandus de Uecia. Magister Petrus. Magister Guillelmus. Et P[etrus] scriptor domini R[aimundi] comitis notarius, qui mandato utriusque / hoc scripsit et ad perhennem rei memoriam presentem cartam sigillorum nostrorum munimus.⁸⁷⁸

1204 [abril, d. 10].

Severac/Sévérac-le-Château y monasterio de Chairac/Chirac

449

Pedro el Católico, rey de Aragón, recibe el homenaje del conde Guilhem de Rodés y de los hombres de Gavaldà.

la colección de BENOIT, por lo que cabe suponer una confusión con el Tratado de Milhau de abril de 1204.

⁸⁷⁸ Nota de IBARRA: «Tiene el pergamino señales evidentes de haber tenido tres sellos pendientes».

Encuesta de Odilon de Mercòr, obispo de Mende, sobre los derechos del rey de Aragón en el castrum de Grèsas y sus dependencias, en el condado de Gavaldà (1275), cit., ed. y estudio PORÉE, «La domination aragonaise en Gévaudan», p. 203 y n.º 143, p. 262.

[G. Gauffridi] vidit apud Severiacum P[etrum], regem Aragonum, patrem istius qui nunc est, et comitem Ruthenensem, dominum castrum de Severiaco, dicentem dicto regi sic «Domine, teneo a vobis istud castrum et paratus sum reddere sicut domino quandocumque volueritis». Et vidit quod rex comedit et jacuit ibi et audivit dici quod post, in monasterio de Chiraco, recepit recognitiones a nobilibus Gaballitani, LXX anni sunt vel circa...

1204 [abril]. Grèsas/Grèzes

450

Pedro el Católico, rey de Aragón, visita el castrum de Grèsas, donde es recibido y proclamado como señor por los habitantes de la tierra al grito de «¡Barcelona!», izándose su estandarte en la torre del castillo.

Encuesta de Odilon de Mercòr, obispo de Mende, sobre los derechos del rey de Aragón en el castrum de Grèsas y sus dependencias, en el condado de Gavaldà (1262), cit., ed. y estudio PORÉE, «La domination aragonaise en Gévaudan», n.º 13, p. 236, n.º 25, pp. 238-239 y n.º 51, p. 245⁸⁷⁹.

[Declaración de Bertran de Roca Rossa, habitante de La Canorga]

Item dixit se vidisse et audisse quod dictus rex Aragonum venit ad Gredonam et ibi descendit in castro de Gredona ante turrem, et ipse testis tenuit sibi l'estreup⁸⁸⁰ quando descendit dictus rex; et in signum domini fuit clamatum tunc in dicta turre: «Barsilona! Barsilona!» et vidit vexillum tunc dicti regis in dicta turre...

[Declaración de Guilhem Hospitalier, habitante de La Canorga]

[...] et excepto quod non vidit vexillum regis in castro de Gredona nec, presente rege, nunquam clamari «Barsilona», sed alias bene audivit clamari in dicto castro «Barsilona» servantibus qui erant in dicto castro pro rege Aragonum [...]

[Declaración de Pèire Folquet, habitante de La Canorga: No vio al rey,] sed vidit eius milites seu cavalcata eius⁸⁸¹.

1204 mayo, 1

451

Guillem de Coll, con los oficiales reales Ramon Batala, templario, y Perfet, baile de Barcelona, computa lo que la bailía de Vilafranca y la veguería de Penedès compró durante el año 1203 por 5.000 s., debiéndole el rey pagar 1.061 s. y Guillem de Coll al rey 3 sextarios y 5 arrobas de grano del cómputo de 1201.

A. Carta partida por ABC-H, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 186⁸⁸².

⁸⁷⁹ Véase «Testimonios», n.º 216.

⁸⁸⁰ strepa, streup = estribo.

⁸⁸¹ Pèire Bonnaud de Severac era el antiguo baile del castillo de Grèsas (*Ibidem*, n.º 87, p. 233).

⁸⁸² «Reverso: posiblemente cuatro de cinco firmas hebreas borradas», *a.*

- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 167v-168r.
C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fol. 221.
a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 109, pp. 203-204.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 126, 127, 128, 143, 144, 145, 147, 206, 242, 244, 246, 248, 265, 266, 270, 271, 284, n.º 85 y 287, n.º 23. BISSON, «L'essor de la Catalogne», p. 471, n. 80, reed. ing. *Medieval France*, 6, p. 149, n. 80, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 42, n. 81.

(A) Anno Domini .M.º.CC.º.III.º. kalendas madii, computavit Guillelmus de Colle cum fratre Raimundo Bata/la et Perfecto baiulo Barchinone et Guillelmo de Corrone notario domini regis super baiulia de Vil/la francha et vicaria de Penitensi, quam baiuliam et vicariam emit in anno .M.º.CC.º.III.º. / pro .V. milia solid[orum]. Et auditis universis receptionibus quas fecit ipso anno tam de predicta ba/iulia quam de pignore de pax⁸⁸³ et auditis et recognitis expensis et pagis per minutum et per summas, / fuit adinventum et bene cognitum quod dominus rex debet Guillelmo de Colle mille .LXI. solidos et / Guillelmus de Colle debet domino rei .III. sextarios et .V.⁸⁸⁴ quarteras bladi, que fuerunt de computo anni .M.CC.I. / Item sciendum est quod super receptionibus et expensis ipsius pignoris de pax⁸⁸⁵ nichil debiti remanet inter Guillelmum de Colle et dominium regem usque hodiernum diem. /

S[signo] Raimundi Batala. [Signo]⁸⁸⁶ גזבר מודה .

S[signo]num Guillelmi de Corrone domini regis notarii⁸⁸⁷.

S[signo]num Guillelmi Beloth. S[signo] Guilelmi de Fonte. S[signo] Ferrarii de Gerunda. S[signo] Petri de Colle.

S[signo]num Petri de Corrone, qui hoc scripsit cum litteris emendatis in linea septima, die et anno quo supra.

[1204] mayo, 4

452

Ramon Batala, *procurador del rey por las bailias*, y Perfet, *baile de Barcelona*, en presencia de Guillem de Corró, *notario del rey*, vende la *bailía de Vilamajor a Corneli por un año al precio de 210 mrs.*, pagables plazos iguales cada cuatro meses, más 220 sextarios de grano, todo ello con excepción de las «cinco causas del rey» y estableciéndose que si las rentas disminuyen a causa del mal tiempo, se aceptará una reducción de la cantidad de grano acordada por los buenos hombres de la región.

- A. Original muy mutilado y borroso, ACA, Cancillería, Pergs. Extraintentario, n.º 3.528.
a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 110, pp. 204-206.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 126, 143, 144, 145, 147, 173, 242, 244, 246, 248, 264, 266, 270 y 287, n.º 25.

⁸⁸³ «Una referencia a la Paz, de la que Guillem de Coll ejercía la jurisdicción vicarial», a.

⁸⁸⁴ «.III. sextarios et .V., numerales aparentemente alterados (línea 7)», a.

⁸⁸⁵ «Una referencia a la Paz, de la que Guillem de Coll ejercía la jurisdicción vicarial», a.

⁸⁸⁶ «Signo y suscripción autógrafos: *Perfet, el baile, atestigua*», a.

⁸⁸⁷ «Signo y suscripción autógrafos», a.

(A-a) Notum sit cunctis quod ego Raimundus Batala, procurator domini regis in ipsis baiuliis, et Perfectus, baiulus Barchinone, presente Guilelmo de Corrone notario / suo cum nobis [*vend*]imus tibi Cornelio baiuliam totam huius anni integriter de Villa maiori cum omnibus expletis suis et eximentis omnium rerum que ad predic/tam baiuliam pertinent et quocumque [*modo pert*]inere debent in omnibus locis, exceptis stabilimentis, instestationibus, cuguciis, homicidiis et exorchiis, in quibus prescriptis quinque rebus / habeas tu reddecimum tuum [...] de placitis medietatem et dominus rex aliam medietatem. Dabis quoque domino regi pro venditione iamdicta baiulie huius an/ni .CC.X. mobetinos bonos [...] in auro sine engan quos ei et nobis pro eo persolves de quatuor in quatuor menses donec hos .CC.X. mobetinos persolveris inte/griter. Et donas insuper [.CC.XX.] sextarios bladi, medietatem scilicet ordei et aliam medietatem de spelta, quos .CC.XX. sextarios predicti bladi dones et persolvas / totum ad mensuram [.]ili⁸⁸⁸ [...] sine engan per totum hunc annum donec integriter ipsum bladum persolveris absque ulla diminutione. Et si ipsa / terra fallerit per grandinem vel [*per nebulam*], minuat de predicto blado per rationem ad laudem bonorum hominum ipsius terre. Ego vero Cornelius convenio domino re/gi et vobis predictis venditorib[us ba]iulie predictos .CC.X. mobetinos et ipsum bladum persolvere et dare, sicut dictum est, et dono inde vobis fideiussores et / datores Ermengaudum R[ubei et Ponci]um Guadalli Ville maioris unumquemque per totum qui cum me et sine me hoc totum domino regi et vobis attendant / et persolvant sine aliquo detri[mento]. [*Nos itaque*] Cornelius et Ermengaudus Rubei et Poncius Guadalli unusquisque per totum convenimus hoc ut superius dictum est attendere / et complere super nos et in omnib[us rebus nostris] ubi melius accipere volueritis in quibus hoc totum accipiatis et recuperetis ad vestrum salvamentum sine vestro dampno. / Predictam vero baiuliam ad utilita[tem] et fidelitatem domini regis [*tene*]atis et iuste ad populum ipsius terre. / Actum est hoc .IIII.^o. nonas madii anno Domini [.M.^o.CC.^o.IIII.^o.].

S[*signo*]⁸⁸⁹ Raimundi Batala procuratoris domini Regis.

⁸⁹⁰ [Signo] גַּבְרֵי רַפְּי [ת] גַּבְרֵי מוֹדֵה.

[Signo Guilelmi de C]orrone domini regis notarii. /

S[*signo*] Ermengaudi Rubei. S[*signo*] [Ponci] Guadalli, qui hoc laudamus et firmamus. S[*signo*] Cornelii, qui hoc laudo et firmo. / S[*signo*] Guilelmi Ticionis [.....]S[*signo*]num Guilelmi de Colle⁸⁹¹. /

Sig[*signo*]num Petri [*de Corrone scriptoris, qui hoc scripsit d*]ie et anno quos[*upra*].

1204 mayo, 6

453

Ramon Batala, procurador del rey por las bailías, y Guillem de Corró, notario del rey, venden la bailía de Sant Felu de Llobregat y Gavà a Perfet, baile de Barcelona, para el año

⁸⁸⁸ «ili: sobre borrado?», a.

⁸⁸⁹ «Puntos del cuadrante añadidos, probablemente autógrafa», a.

⁸⁹⁰ «Signo y suscripción autógrafa: *Perfet el baile atestigua*», a.

⁸⁹¹ «Signo y suscripción aparentemente autógrafas», a.

que termina el 3 de mayo de 1205 por la suma de 170 sextarios de cebada y mijo o 2.200 s. barceloneses, todo ello con excepción de los «cinco asuntos del rey» y estableciéndose que si las rentas disminuyen a causa del mal tiempo, se aceptará una reducción de la cantidad de grano acordada por los buenos hombres de la región.

- A. Original con rotos y tachaduras, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 187⁸⁹².
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 168.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 221v-222v.
Reg.: BAER, *Die Juden*, I, p. 52 (sin alusión a la notación dorsal).
- a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 111, pp. 206-208.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 126, 143, 144, 145, 169, 170, 242, 244, 246, 248, 270, 288, n.º 26 y 300.

(A) Notum sit cunctis quod Ego Raimundus Batala, procurator in baiuliis pro domino Rege, simul cum Guillelmo de Corrone Notario suo, vendo tibi Perfecto / baiulo⁸⁹³ Barchinone usque in festum sancte Crucis madii primum venturum⁸⁹⁴ baiuliam Sancti Felicis et de Gavano integriter cum omnibus expletis et ximentis suis omnium rerum, sicut ad ipsam baiuliam pertinet et pertinere / debent per omnia locca, ut tu et homines per te ipsam baiuliam predictam Sancti Felicis et de Gavano cum omnibus earum pertinentibus in sana pace habeas, teneas et expletes / secure et potenter, nisi tantum quod ad opus domini Regis in his retinemus intestaciones et exorchias, cugucias et homicidia et trobas, in quibus quinque causis ac/cipias et habeas tu redecimum tuum. Dabis quoque domino Regi et mihi pro eo pro venditione predicta huius anni .CLXX. sextarios ordeï et milii, quantum de terra illa / exierit ad complementum de ipsis .CLXX. sextariis, vel duo milia .CC. solidos denariorum barchinonensium, quicquid melius ex his velit dominus Rex et vos, pro eo⁸⁹⁵, et persolves totum ad ipsam quartariam Barchinone. Et si ipsa terra grandine vel nebula aut arsina deperiret, minuat de predicto blado per rationem / ad laudem bonorum hominum ipsius terre. Ergo vero Perfectus baiulus convenio domino Regi et tibi Raimundo Batala, procuratori suo, hos .CLXX. sextarios predicti bladi / persolvere super me et in rebus meis sine engan. Actum⁸⁹⁶ est hoc .II. nonas madii Anno Domini .M.º.CC.º.III.º.

S[*signo*] Raimundi Batala, procuratoris / domini Regis. Si[*signo*]num Guillelmi de Corrone, domini Regis Notarii. S[*signo*] Arnaldi Drog. S[*signo*] Guillelmi Beloth.

Sig[*signo*]num Petri de Corrone, qui hoc scripsit cum litteris dampnatis et suprapositis in linea secunda et suprapositis in sexta, d[*ie*] et anno quo supra.

⁸⁹² «Endorsed: מקנת גזברות גואן ושאן פליד בקייצ הינין שצרה ורדתן (adquisición de la baiüa de Gavà y Sant Feliu por 170 medidas de cebada y mijo)», *a.*

⁸⁹³ «baiulo, seguido de suo, atravesado (línea 2)», *a.*

⁸⁹⁴ «usque in... primum venturum, añadido sobrescrito (línea 2)», *a.*

⁸⁹⁵ «ad complementum... pro eo, añadido sobrescrito (línea 6)», *a.*

⁸⁹⁶ «El Actum, correcciones y suscripciones, en tinta más oscura, parecen haber sido añadidos», *a.*

1204 mayo. Ais (de Proensa)/Aix-en-Provence

454

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, arbitra la cuestión de Sisteron y el reparto del condado de Forncauquier entre su hermano Alfonso II, conde y marqués de Provenza, y Guilhem, conde de Forncauquier.

- A. AD Bouches-du-Rhône, B 302.
- A'. Carta partida con bolsas de piel para los tres sellos, AD Bouches-du-Rhône, B 303.
- B. Copia de abril 1206, AD Bouches-du-Rhône, B 303.
- C. Copia s. XIX, AD Bouches-du-Rhône, 26 F 40, Chanoine Albanès, pp. 355-360.
 - a. Ed. BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 36, pp. 44-52.
 - b. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 145, pp. 459-463.

Reg.: *Gallia christiana novissima*, III, Arles, n.º 3.244, col. 1.244. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 157 (de MIRET). GÉRIN-RICARD e ISNARD, *Actes*, n.º 317, p. 95 (data Marselha). AURELL, *Actes de la famille Porcelet d'Arles*, n.º 239, p. 147. PÉCOUT, *Raymond Bérenger V*, pp. 64-65. MACÉ, *Catalogues*, n.º 338, pp. 266-267.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. I (dice Aigües-Mortes)⁸⁹⁷. ZURITA, *Índices*, I, p. 137 (data 1203, Aigües-Mortes). MARIANA, *Historia general de España*, lib. XI, cap. XXI (data Aigües-Mortes). PAPON, *Histoire Générale de Provence*, II, pp. 276-277. MOREIRA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 532 (data Aigües-Mortes). MIRET, «Itinerario», III, p. 276. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 62. SMITH, *Innocent III*, p. 60. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, p. 73⁸⁹⁸.

(a) In Dei nomine. Notum sit cunctis hec audientibus quod guerra et contentio erat ex una parte inter Guillelmum comitem Forcallarii et ex altera parte inter Ildefonsum comitem et marchionem Provincie super questione castri Sistarici et civitatis et multis aliis querimoniis et maleficiis, de quibus omnibus posuerunt se in manu domini P[etri], Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone, prestitis sacramentis ex utraque parte et datis ostagiis per sacramentum corporaliter prestitum quod eius starent mandato, scilicet ex parte Ildefonsi comitis Provincie, Roncelino, Guillelmo Porcelleti, Guidone de Cavallon, Rostain Gantelmi, Bertrando de Avinione, Gaufrido Rostagni, Blanccio, Rostagno de Carboneriis, Bertrando de Tarascone, Ugone Sacrista et Johanne de Artasona, per hominium; et ex parte comitis Forcallarii, comite Sancio, Ugone de Baucio, Raimundo de Baucio, Raimondo Ugolench, Espada, Cordelio, Guillelmo de Sabrano, Rimbaldio Guirandi, Bertrando de Vilamuro, Hynardo de Sancto Vicentio, Bertrando de Pertuso, Guillelmo Laugerio de Insula, Rimbaldio Quota, Petro Nigrello, Petro Garfanno, Poncio de Montelauro, Petro Ferulfo. Tandem dominus rex Petrus, habita diligenti deliberatione et tractatu cum assessoribus suis et consiliariis et cum dompno R[aimundo], Dei gratia duce Narbone, comite Tolose et marchione Provincie, et cum archiepiscopis Embredunensi, Arelatensi et Aquensi, communicato consilio episcoporum Forojuliensis, Regensis, Marsiliensis, Niciensis, et abbatum Floreje et Boscaudoni, et aliorum procerum sue curie, voluntate utriusque partis precedente et assensu, sic inter eos amicabiliter composuit, videlicet quod ipse rex tenet cas-

⁸⁹⁷ ayudando al conde de Forcalquer el conde Sancho [...] Hugo de Baucio, Ramón de Baucio, Pedro de Nigela y Ponçe de Monlauro...

⁸⁹⁸ LABORIE considera posible una entrevista en diciembre de 1202 y en Aigües-Mortes.

trum Sistarici ad fidelitatem utriusque comitis, scilicet Forcallarii et Provincie, expensis tamen comitis Guillelmi, talibus etiam conditionibus et pactis apposis: quod si contigerit comitem Guillelmum premori, reddat dominus rex castrum Sistarici comiti Provincie; si autem Ildefonsus comes Provincie sine liberis ex Garsenda⁸⁹⁹, nepte comitis Guillelmi, premoriatur, vel Garsenda absque liberis ex eo, dominus rex castrum Sistarici reddat comiti Guillelmo, vel, si dominus rex absens esset a Provincia, ammonitus per litteras comitis Guillelmi, faceret reddi. Est autem verum quod dominus rex comendat castrum Sistarici Geraldo de Villanova, ut ipse custodiat et observet ad fidelitatem domini regis et honorem et fidelitatem predictorum comitum Forcallarii et Provincie. Si contingeret Geraldum de Villanova mori, viventibus ambobus comitibus pretaxatis, constituat ibi dominus rex alium fidelem et idoneum qui faciat fidelitatem consimilem ipsi rege et comitibus et observet. Si contingeret dominum regem velle ammovere Geraldum de Villanova, constituat alium, consilio comitis Guillelmi, qui faciat consimilem fidelitatem. Si dominus rex, quod Deus avertat, humana sorte interim sublatus esset, Ge[raldus] de Villanova, vel ille qui per regem castrum tenuerit, remaneat in eadem fidelitate comitibus et predictas pactiones illis observet. Si eveniret quod comes Guillelmus deberet recuperare castrum, primum prebeat et confirmet firmam securitatem et certam hominibus Sistarici de compositione et fine et pace. Et, quod non sit eis deterius propter ea que evenerunt, statuit etiam dominus rex et mandavit quod comes Guillelmus remittat omnem iram et indignationem hominibus Sistarici et condonet et finiat eis et coadjutoribus eorum omnem injuriam et omnia malefacta et omnia dampna sibi vel suis illata ab eis vel adjutoribus eorum, et faciat eis bonum finem et conservet firmam et perpetuam pacem, et recipiat eos et res eorum in fide sua et defensione et securitate in tota terra sua et in cunctis aliis locis, per se et per omnes amicos suos. Statuit similiter dominus rex quod si comes Guillelmus interum velit ibi bastire vel murare, faciat hoc fieri bona fide, suis expensis; et omnes munitiones que ibi fient, teneat dominus rex cum aliis hedificiis nunc factis. Similiter dominus rex teneat turrin novam in podio ante villam factam, nisi homines sustineant eius demolitionem; et si quando castrum Sistarici redderet comiti Guillelmo, reddantur ei alie munitiones quas rex teneret. Munitione que est in ecclesia Sistarici teneatur ab eis qui eam tenent. Habeat⁹⁰⁰ etiam comes Guillelmus in villa Sistarici sua debita usatica et suas proprias possessiones et redditus; justicias placitorum et delictorum futurorum faciat bajulus comitis Guillelmi, consilio tamen illius qui castrum per regem tenuerit. Cavalcatas faciant homines Sistarici comiti Guillelmo quinque militum et centum peditum, cum eas habuerit ab hominibus Forcallarii, et alius [*sic*] terre sue. Si vero ambo comites cavalcatas comuniter facere voluerint, tunc, sicut decet dominos, ad arbitrium suum cavalcatas habeant. Comende quoque quas homines comitatus fecerunt hominibus Sistarici, vel homines Sistarici hominibus comitatus, bona fide hinc inde reddantur. Comende comitis quas ipse fecit bajulis suis vel hominibus Sistarici, in auro vel argento et in monetis, si fuerint usque ad centum XL^a marchas argenti, reddantur comiti, si minoris quantitatis, similiter recuperet; amplius non possit exigere. Supellectilia vero domus sue et vasa, quotquot ibi erunt reperta, sine diminutione recuperet. Comes Guillelmus non accipiat pedagia apud Sistaricum ab hominibus Sistarici, nec homines Sistarici donent pedagia comiti Provincie in comitatu Provincie, sed

⁸⁹⁹ Clausula extraída de los docs. de 1202-1203 que narran las guerras y entrevistas entre Guilhem IV de Forcalquier y Alfonso II de Provenza, ed. BENOIT, *Recueil*, I, n.º 29, I-III, pp. 29-36.

⁹⁰⁰ *Idem*.

in comitatu Forcalcarii dabunt pedagia, sicut ceteri transeuntes. Statuit⁹⁰¹ etiam dominus rex et firmiter precepit, quod carte que fuerunt facte quondam inter bone memorie dominum Ildefonsum, regem Aragonum, et Guillelmum, comitem Forcalcarii, contemplatione matrimonii quod iam celebratum est inter Ildefonsum, filium predicti regis, et Garsendam neptem predictae comitis, firme permaneant; et pacta et conventiones que in eis continentur, stabiles ex utraque parte inviolabiliter observentur et firmentur. Mandavit etiam dominus rex quod comes Guillelmus, bona fide et sine malo ingenio, recipiat Ildefonsum, comitem Provincie, in filium, et comes Provincie recipiat comitem Guillelmum in patrem. Item, ut donationem quam sibi fecerat continetur, et si quid erat ibi quod dotis constitutionem factam tunc temporis aliqua ratione impedire videretur, eo non obstante, nunc valeat et firma permaneat, ex nova in presenti facta donatione. Et ut major inter comites, sicut debet esse inter patrem et filium, gratiam sit et dilectio, statuit dominus rex ut pedagia omnia et saline utriusque comitatus, que ibi modo sunt vel in antea comitibus statuere placuerit, vel de loco ad locum mutare, comunia habeant inter se pro dimidio dividentes, exceptis aquarum pedagogiis, scilicet Rodani et Durentie. Pedagias autem intelligimus comunia mercium et rerum venalium, ubicumque percipiuntur in utroque comitatu, a Ta[ra]scone usque in Lombardiam. Pedagias vero et saline Tarasconis propria remaneant comiti Provincie. Donationes autem et franchise et pignorationes, quosque fuerint redempte, si que facta sunt in pedagogiis, salve permaneant his quibus sunt obligate vel concesse. Item, statuit dominus rex quod sint sibi fideles amici coadjutores, sicut in cartis conventionem factis quondam inter ipsum comitem Guillelmum et Ildefonsum, illustrem regem Aragonum, continetur, remissis sibi omnibus injuriis et maleficiis et dampnis sibi vel suis vel coadjutoribus suis illatis a se vel a suis coadjutoribus. Et ita inter eos pax firma permaneat.

Ego itaque Guillelmus, comes Forcallcarii, non seductus ab aliquo vel in aliquo circumventus, sed bona fide et spontanea voluntate, omnia supradicta, prout melius scripta sunt vel plenius et perfectius intelligi possunt, laudo et confirmo tibi Ildefonso, comiti Provincie, mandato domini regis, per me et meos, renovans, laudans et firmans tibi et uxori tue Garsende, nepti mee, omnia pacta et conventiones et dotis constitutionem et donationem quam vobis feci vel patri vestro pro vobis de tota terra mea, sicut in instrumentis inde factis plenius continetur, que instrumentata et illa conventionum cum hac presenti scriptura in perpetuum valitura vobis laudo et confirmo et omnia que ibi continentur; et de omnibus his recipio vos in Dei fide et mea. Similiter facio finem et pacem et generalem diffinitionem omnibus hominibus Sistarici presentibus et futuris, ita scilicet quod de cetero nichil ab eis exigam vel exigi faciam occasione preteritorum, vel dolum vel machinationem contra eos faciam vel fieri sustineam, vel statuam facto vel verbo ad eorum dampnum vel lesionem, sed eos protegam et defendam pro posse meo ab omni violentia vel injuria; et de omni hoc recipio eos in Dei fide et mea. Similiter vobis dompno P[etro], Dei gratia regi Aragonum, bona fide firmiter per stipulationem promitto quod de omnibus supradictis tenendis et observandis vobis fidelis ero, et quod vos non decipiam vel frauder de castro Sistarici vel villa vel hominibus presentibus et futuris, vel illo vel illis quos pro castro Sistarici custodiendo vobis ibi statuere placuerit, et quod in animo non concipiam vel verbo exprimam vel effectui mancipem dolum vel machinationem vel fraudem contra homines Sistarici vel contra custodes

⁹⁰¹ *Idem.*

castri vel quominus omnia supradicta ad honorem vestrum et laudem fideliter compleantur et observentur. Et ita me totum tenere et contra non venturum, per hec sancta Dei evangelia corporaliter tacta, gratis juro, renuncians per eiusdem sacramenti religionem omni juri divino et humano, scripto vel non scripto, cuius auxilio contravenire possem. Et pro his omnibus observandis et adimplendis, dono vobis fideijussores et obsides per sacramentum comitem Sancium, Ugonem de Baucio, Raimundum de Baucio, R[aimundum] Ugolenci, Espadam, Cordelium, Guillelmum de Sabrano, Riambaldum Guirandi, Bertrandum de Vilamuro, Hynardum de Sancto Vincentio, Bertrando [sic] de Pertuso, Guillelmum Laugerii de Insula, Riambaldum Quota, Petrum Nigrelli, Petrum Garfanni, Pontium de Montelauro et Petrum Ferulfi. Et ultra, si in aliquo transgrederer vel fraudarer, non possum me defendere in aliqua curia de nomine proditoris. Similiter, rogo vos, dominum P[etrum] regem et comitem R[aimundum], ut pro me teneamini hominibus Sistarici quod in nullo decipiam eos vel frauder. Et nos omnes supradicti obsides, constituimus nos fidejussores et ostagia vobis domino P[etro], regi Aragonum, ita scilicet quod si predictus comes Forcallarii fidem promissam vobis vel comiti Provincie, vel illi vel illis quem vel quos in castro Sistarici vobis statuere placuerit, vel hominibus Sistarici, in aliquo fregerit, nos ad ammonitionem vestram vel nuncii vestri statim emendare faciemus. Quod si non fecerimus aut facere nequiverimus, veniemus in vestrum posse ubicumque mandaveritis, non exituri inde nostris vel alienis pedibus usquequo totam voluntatem vestram impleverimus et mandatum, nec de his nos defendemus ratione partis presentie vel absentie, et ita vobis tenere totum et fideliter adimplere, per hec sancta Dei Evangelia corporaliter tacta, gratis juramus.

Et ego similiter Ildefonsus, comes Provincie, omnia supradicto laudo et confirmo vobis Guillelmo, comiti Forcalarii, et quod totum teneat et fideliter adimpleam bona fide per stipulationem promitto, et etiam tactis sacrosanctis Evangeliiis corporaliter gratis juro, renuncians per idem jusjurandum omni juri ad hec infringenda michi competento vel competituro, et specialiter beneficio minoris etatis⁹⁰². Promitto similiter bona fide vobis P[etro], regi Aragonum, per stipulationem, quod de omnibus supradictis fideliter observandis et adimplendis vobis fidelis ero. Et promitto vobis fidelitatem securam, et illi vel illis quem vel quos in castro Sistarici vobis statuere placuerit, de personis eorum et de ipso castro Sistarici et villa et hominibus eiusdem ville, et quod nullum dolum vel machinationem contra hoc cogitem vel faciam. Et de omnibus adimplendis dono vobis fideiussores et obsides Roncelinum, Guillelmum Porcelleti, Guidonem de Cavallone, Rostagnum Gantelmi, Gaufridum Rostagni, Blancacium, Bertrandum de Avinione, Rostagnum de Carboneriis, Bertrandum de Tarascone, Ugonem sacristam et Johannem de Artasona. Et ultra, si in aliquo deciperem vel fraudarer, non possem me defendere in aliqua curia de nomine proditoris. Preterea, ad majorem securitatem, mitto duo castra, scilicet Sancti Gabrielis et Orgonis, in manu Rostagni de Sabrano et Petri de Lambesch comuniter, tali pacto apposito quod si predictum castrum Sistarici, me premortuo sine liberis ex Garsenda, uxore mea, vel ipsa Garsenda premortua sine liberis ex me, comiti Guillelmo non redderet dominus rex, prestita prius securitate fideli et segura a comite Guillelmo, ut predictum est, hominibus Sistarici, reddant ista castra comiti Guillelmo. Si autem comes Guillelmus premoreretur, reddant ista

⁹⁰² «Alfonso II era en efecto menor de veinticinco años; tendría esta edad hacia 1207», BENOIT, *Recueil*, I, p. 50, n. 1.

castra michi vel quibus mandavero. Si castrum Sistarici redderetur comiti Guillelmo, statim ego vel heres meus recuperemus castra ista, aliis juribus meis et comitis Guillelmi duraturis. Si alter eorum decederet, scilicet Rostagnus vel P[*etrus*] de Lambesch, superstes teneat eadem castra predicta conventionione.

Et nos P[*etrus*] de Lambesch et Rostagnus promittimus vobis ambobus, comitibus Provincie et Forcallarii, bona fide et stipulationem, quod de omni hoc vobis fideles erimus. Nos ergo omnes predicti obsides, mandato comitis Provincie presentis, constituimus nos fideiussores et ostagia vobis domino P[*etro*] regi Aragonum, ita scilicet quod si predictus comes Provincie aliquem dolum vel machinationem contra predicta fecerit, ad vestram commonitionem statim emendari faciemus. Quod si facere non poterimus aut noluerimus, redibimus in vestrum posse ubicumque mandaveritis, inde non exituri usquequo totum mandatum vestrum secundum vestram voluntatem sit vobis impletum; et ita totum tenere et fideliter adimplere, et nos non excusatos ratione partis presentie vel absentie per hac sancta Evangelia gratis juramus.

Et ego G[*eraldus*] de Villanova promitto vobis domino P[*etro*], Dei gratia regi Aragonum, et vobis ambobus comitis, fidelitatem secundum quod dictum est, per Deum et per hec sancta Dei Evangelia.

Ego itaque P[*etrus*], Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, promitto vobis, comitibus Provincie et Forcallarii, et hominibus Sistarici, quod de omnibus supradictis vobis fidelis ero, et de omni hoc recipio vos et homines Sistarici in Dei fide et mea, et constituo me fideiussorem.

Et ego similiter comes R[*aimundus*] tibi, comiti Guillelmo, mandato comitis Provincie, et tibi, Ildefonso comiti, mandato comitis Guillelmi, et vobis, hominibus Sistarici, pro comite Guillelmo et eius mandato, pro omnibus supradictis adimplendis et fideliter observandis. Et ultra ego P[*etrus*], Dei gratia rex Aragonum, mando omnibus hominibus terre mee in fidelitate et hominio quod michi debent, quod si forte frater meus Ildefonsus michi in regno succederet, non dent ei copiam regni vel terre potestatem, usquequo omnes pactiones et conventiones servaverit et adimplerit comiti Guillelmo.

Actum est hoc in civitate Aquensi, mense maii sub anno Domini M.^oCC.^o quarto, videntibus et audientibus et testibus adhibitis: Assalito de Gudal, Rostagno de Sabran, Guillelmo Durfer, Martino de Caneto, Ugone de Turre Rubea, Guillelmo de Gardia, Ruffo de Castro Novo, Bertrando Cornuti, Ugone Feri, Anselmo, Guillelmo de Monteolivo, Gaufrido Rostagno majore, B. preposito Aquensi; Hynardo preposito Forcallarii; Poncio et Justacio. Statuit similiter dominus rex et districte mandavit quod, si de predictis aliquid frangeretur, post amonitionem, infra xxx. dies emendetur et restituatur, juxta arbitrium et cognitionem episcopi Regensis, P[*etri*] de Lambesch et B. prepositi Aquensis. Quod si omnes interesse non possent aut nollent, duo nichilominus exequantur et cognitionem suam expriment.

1204 mayo, 28. Letrán

455

Inocencio III ordena a sus legados en Provenza, el abad de Cîteaux Arnau Amalric y los cistercienses Pèire de Castèlnau y Radolf de Fontfreda, investigar la deposición del arzobispo Berenguer de Narbona.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 5, fols. 151v-152, n.º 75.
- a. Ed. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 1, p. 504.
- b. Ed. PL, 215, cols. 355-357.

- c. Ed. *RHGF*, XIX, p. 463.
- d. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXII, pp. 78-84 (data 27 mayo).
- e. Ed. incompleta y notas MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 300, p. 333.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.224. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.465.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, pp. 233 y 234 (data 27). RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1204, n.º 56. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 62. PALOC, G., «L' anticléricalisme de l'intérieur : l'affaire Bérenger de Narbonne (1203-1212)», *Cahiers de Fanjeaux*, 38 (2003), pp. 355-373, esp. pp. 360 y 362 (data 21 de BRÉQUIGNY, *Diplomata*, p. 501). SMITH, *Innocent III*, p. 38.

(e) [...] Preterea, cum in Lateranensi concilio [III] sit statutum, ut qui Brabantiones, Aragonenses, Navarros, Basculos, et Cotarellos conducere presumpserint vel fovere, per ecclesias in diebus dominicis et aliis solempnitatibus, excommunicati publice nuntientur et eidem omnino cum eis sententie ac pene subiaceant, nec ad communionem recipiantur ecclesie, nisi societate illa pessima et heresi abiuratis; archiepiscopus ipse non solum huiusmodi non evitat, sed Nicolaum, ducem Aragonensium et populatorem patrie et monasterium et ecclesiarum quasi assiduum destructorem, quem bone memorie [Bernardus] predecessor ipsius archiepiscopi excommunicatum publice nuntiavit in duobus castris suis, videlicet Capitisi Stagni et de Crusadas, ubi de novo pedagium statuit, villicum stabilivit, qui archiepiscopo presente, predam, quam de quodam castro catholicorum abduxerat, ad unum castrorum ipsorum ducere non expavit [...] Datum Laterani, V kalendas iunii, [Pontificatus nostri anno septimo].

1204 mayo, 28. Letrán

456

Inocencio III ruega al rey de Francia Felipe Augusto que confisque los bienes de los herejes de su reino.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 361-362.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 466.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XLIV, pp. 172-174 (data 31 mayo).

Reg.: POTTHAST, n.º 2.225. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.465.

Cit.: VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 62. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 163. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 99.

(c) [...] Ne igitur sine causa portare gladius videaris, oportet ut, apprehendens arma et scutum, in adiutorium eius potenter assurgas, cuius vestis, quod dolentes referimus, in regno Francorum scisuram patitur, cuius vineam vulpes parvula demolitur, et cuius oves luporum insultibus exponuntur. [...]

Monemus igitur serenitatem regiam et exhortamur in Domino, et in remissionem injungimus peccatorum, quatenus, vel per te ipsum, vel per charissimum in Christo filium nostrum L[udovicum] natum tuum, aut alium virum prudentem, perversitati eorum potenter occurrens [...] et tam comites quam barones, ut eorum bona confiscent et personas proscribant, tradita tibi coelitus potestate compellas. [...]

[...] aut si fuerint confovere, ipsorum bona confisces, et totam terram eorum dominio regio non differas applicare. [...] eam obtineas veniam peccatorum, quam in terre sancte subsidium transfretantibus indulgemus.

1204 mayo, 29. Letrán

457

Inocencio III priva a Berenguer, arzobispo de Narbona y abad de Montearagón, de la abadía de Montearagón y propone a los canónigos proceder a la elección de un nuevo abad.

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 5.
- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 5, fols. 153-153v, n.º 78.
- C. Rubricela s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 5, fol. 14.
- D. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 2.715, fol. 159v.
Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo de Montearagón, E, n.º 6, p. 88
- a. Ed. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 1, p. 505.
- b. Cit. y trad. fr. fragmentaria HGL, 3.ª ed. VI, pp. 233, 255.
- c. Ed. PL, 215, cols. 360-361.
- d. Ed. fragmentaria MANRIQUE, *Annalium*, III, año 1204, cap. IV, n.º 13, p. 426.
- e. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXIII, pp. 86-87.
- f. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 301, pp. 333-334.
- g. Ed. de B, BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 194, pp. 283-284.
- h. Ed. y trad. fr. fragmentaria PALOC, «L' anticléricalisme de l'intérieur», p. 365.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.226. ARCO, «El monasterio de Montearagón», Letra D, n.º 6, p. 28.

Cit.: HUESCA, *Teatro histórico*, VII, p. 383 (data 1 julio 1204). RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1204, n.º 56. MIRET, «Itinerario», III, p. 276. ARCO, «El monasterio de Montearagón», p. 373 (data 1 julio). PALOC, «L' anticléricalisme de l'intérieur», p. 363. SMITH, *Innocent III*, pp. 38 y 175.

1204 mayo, 31. Letrán

458

Inocencio III nombra a Pèire de Castèlnau, Radolf de Fontfreda y Arnau Amalric, abad de Cîteaux, legados en las provincias de Ais, Arle y Narbona, ordenándoles la extirpación de la herejía según el método de acción por él fijado.

- a. Ed. PL, 215, cols. 358-360.
- b. Cit. y trad. fr. fragmentaria HGL, 3.ª ed. VI, p. 233 (data 29)
- c. Ed. RHGF, XIX, p. 465.
- d. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XVI, pp. 52-57.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.229. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.465.

Cit.: BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 1, p. 503. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 62. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 165 y 566. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 95. PALOC, «L' anticléricalisme de l'intérieur», p. 364.

1204 mayo, 31. Letrán

459

Inocencio III ordena a los arzobispos y sufragáneos y a todo el clero de las provincias de Ais, Arle y Narbona asistir en todo a Pèire de Castèlnau, Radolf de Fontfreda y Arnau Amalric, legados apostólicos en Provenza.

- a. Ed. PL, 215, cols. 360.
- b. Ed. RHGF, XIX, p. 466.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XVII, p. 59.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.230.

Cit.: BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 1, p. 505.

1204 mayo**460**

Pedro Fortún de Cutanda, en agradecimiento a Berenguer, arzobispo de Narbona y abad de Montearagón, ofrece a su hijo Pedro de Miranda y dos viñas, que posee en Sariñena, al abad y al monasterio de Montearagón

- B. Copia s. XIII, Cartulario de Montearagón. Documentos relacionados con Sariñena (1145-1228), AHN, Clero, Montearagón, carp. 629, n.º 14, fol. 5r-v.
 a. Ed. de B, BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 204.9, pp. 300-301.

1204 junio, 2. Barcelona**461**

*Convenio de paz entre los prohombres de Barcelona y la ciudad de Génova*⁹⁰³.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 188.
 B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 169.
 C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 222v-223v.
 a. Ed. *CDIACA*, n.º XXXV, pp. 95-96.
 b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 276-277.

(A) Manifestum sit quod secunda die mensis junii, quedam navis pisanorum fugavit quamdam navim januensium / mercibus honeratam in maritima Barchinone. Probi vero homines Barchinone hoc videntes, auxilium impenderunt navim janu/ensium et restauraverunt eam, et salve et secure adduxerunt eam ad portum Barchinone, et, ea restaurata, predicta / navis pisanorum venit ad portum Barchinone, et naute qui intus erant petierunt amicabiliter emtionem victuali/um. Ad hec sachrista Ausonensis et G[uillelmo] Durfort, qui tunc presentes aderant in Barchinona, habito consilio cum probis hominibus / Barchinone, concesserunt emptionem predictis pisanis tali pacto et conditione, quod predicti pisani bona fide promiserunt et / super sancta Dei Evangelia iuraverunt, quod malum non facerent hominibus domini Regis Aragonis, neque in sua terra aut maritima / neque in alia. Et quamdiu starent in portu Barchinone malum non facerent januensibus, neque aliis inimicis suis in tota / maritima Barchinone. Predicti vero pisani cum predicta navi ex pacto possint redire salve et secure ad portum Barchinone et / in tota maritima domini Regis, ita quod malum ab hac die in antea non faciant januensibus. Tamen si metu sarracenororum / aut metu tempestatis venirent ad portum Barchinone salve et secure recipiantur ab hominibus Barchinone / et etiam in tota maritima domini Regis. Hoc autem totum fecerunt probi homines Barchinone ad restorationem predictae navis / januensium et ad januensium utilitatem et honorem, et ne predicti pisani malum facerent hominibus domini Regis in / aliqua parte.

Nos vero, Ego Tedesco, Aldebrandinus, Bonacorzo, Paganellus, Ugolinus, Benassay et Xinxen⁹⁰⁴ / convenimus et juramus per Deum et hec santa Evangelia, super animas nostras et super animas sociorum nostrorum, quod supradictam convenientiam / attendamus et observemus bona fide et sine enganno. Datum Barchi-

⁹⁰³ Véase también el tratado de paz establecido por los cónsules de Montpellier y la ciudad de Génova en 1205, AM Montpellier, Inventaire Louvet, arm. E, cassette 4, n.º 2.133, coté 1205 D.

⁹⁰⁴ *Quizá Xinxena o Xinxeren o Xinxerena.*

none, per manum Petri de Blandis notarii domini Regis, / anno Domini M.^oCC.^oIII secunda die sabbati mensis junii, vigilia Pentecostem.

1204 junio, 2

462

Guillem de Montsó vende a la reina Sancha una pieza de tierra sita en el valle del Oliver, en el término de La Morena, por 60 s. barceloneses y 20 denarios.

- A. AHN, Clero, Scala Dei, carp. 2.849, n.^o 17, 7.
- a. Ed. TRENCHS, «El Montsant y sus monasterios», n.^o 32, p. 230.

1204 junio, 8

463

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y marqués de Provenza, confirma el fuero del burgo nuevo de Alquézar dado por el rey Alfonso el Batallador (febrero [1125]).

- a. Copia de J. M.^a RAMOS LOSCERTALES, ed. defectuosa MUÑOZ Y ROMERO, *Colección de fueros*, pp. 254-255.
- b. Ed. LACARRA, *Documentos*, I, n.^o 115, pp. 125-126 (data 10).

Cit.: LACARRA, J. M.^a, «Alfonso el Batallador y las paces de Tamara», EEMCA, III (1949), pp. 499-727, esp. pp. 461-473.

(b) Signum Petri Dei gratia rex Aragonensium, comes Barchinonensium et marchio Provincie, qui hec confirmamus, donamus atque laudamus, VI idus iunii sub Era M. CC. XLII.

1204 junio, 14

464

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma la donación, hecha por su notario Colom al altar de Santa María Magdalena de la iglesia de Sant Jaume de Barcelona, de las casas y el horno que le había dado el rey.

- B. Copia s. xv, ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. n.^o 140, fols. 96r-97r.

Notum sit cunctis quod ego Columbus, notarius domini Regis, ob salutem anime domini mei Petri, Dei gratia Regis Aragonis, et patris sui Ildefonsi, pie memorie Regis, et ob remedium anime mee parentumque meorum, dono et offero Deo ac Beate Marie, et altari Sancte Marie Magdalene quod est situm in ecclesia Beati Jacobi in civitatis Barchinona illas domos meas cum furno quas ex donatione prefati domini mei Petri Regis Aragonum habeo in suburbio civitatis Barchinone subtus Castrum novum, quas ego propriis sumptibus et hedificavi. Terminantur autem ab oriente in parietibus domorum que fuerunt Raymundi de Palacio; a meridie in platea que est ante domos Raymundi Lunes et sororis sue Beldie; ab occidente in via publica qua itur ad mare; a circi in via publica qua intratur in civitatem. Has quidem domos et furnum cum solis et suprapositis, guttis, stillicidiis, luminibus, prospectibus et fenestris et introitibus et exitibus suis ac omnibus sibi pertinentibus et pertinere debentibus, dono ac corporalem possessionem trado ipsi altari Beate Marie Magdalene. Arnaldo Mulnaris, quem ibi ministrum instituo, consilio parrochianorum Beati Jacobi et Guillelmi de Marimortuo rectoris ipsius ecclesie, ut ipsas domos et furnum dictus Arnaldus Mulnarii nomine memorati altaris habeat et possideat omnibus diebus vite sue sicut ego melius habeo et possideo, et in instrumento facto michi a domino Rege plenius continetur, et post mor-

tem ipsius Arnaldi ille qui ibi instituetur simili habeat et possideat nomine altaris, et ita unus post unum in perpetuum. Adicio autem huic donacioni quam preffato altari facio .L. morabetinos, de quibus consilio parrochianorum Beati Jacobi et rectoris eiusdem ecclesie comparetur honor ad opus altaris, quem honorem possideat presbyter ipsius altaris Sancte Marie Magdalene sicut de domibus dictum est. Arnaldum autem Mulnarii, consilio parrochianorum et rectoris ecclesie, sic instituo ut in prioribus ordinibus qui celebrabuntur in ecclesia Barchinone suscipiat eidem presbyteratus, interim autem faciat servicium altaris per unum presbyterarum. Servicium autem quod dictus Arnaldus Mulnarii et successoris sui facere tenebuntur, hoc est ut singulis diebus intersint matutinis et misse in ipsa ecclesia Beati Jacobi, visa evidens necessitas aut corporis infirmitas eis fuit inpedimento, et postquam misse cantate fuerint in ecclesia Beati Jacobi⁹⁰⁵, tunc presbyter Beate Marie Magdalene cantabit missam in ipso altari Beate Marie Magdalene et dicet specialem orationem pro Rege, hanc scilicet que: *Sumus omnipotens Deus ut famulus tuus res*. De omnibus autem oblationibus que sibi offerentur ad missam, retinebit presbyter Sancte Marie Magdalene duas partes, et rector ecclesie Beati Jacobi terciam, exceptis parteriiis et sotiabus earum, in quarum oblationibus nichil accipiat presbyter Sancte Marie Magdalene. In aliis autem oblationibus sive proventibus, sive sint candeles sive oleum, denarii seu alia res, nichil accipiet dictus presbyter Sancte Marie Magdalene. Rector vero ecclesie Sancti Jacobi ministrabit eidem presbytero Sancte Marie Magdalene ostias, vinum et aquam, libros et candelas ac vestimentum, et calicem et alia que necessaria sunt ad missam celebrandam, et dabit ei scolarium qui serviat et juvet eum in missa celebranda. Est quoque sciendum quod rector Sancti Jacobi non poterit se excusare sub pretextu presbyteri Sancte Marie Magdalene, immo consilio rectoris ecclesie et parrochianorum ita statutum est quod presbyter in Sancte Marie Magdalene, eciam volens, non possit cantare missam in altari Beati Jacobi nisi forte una die aut duobus in defectum presbyteri, et tunc cantet si voluerit, alias non compellant. Defuncto autem presbytero Sancte Marie Magdalene parrochiam ecclesie Sancti Jacobi cum rectori eiusdem ecclesie incontinenti instituant ibi alium qui sit obediens episcopo et ecclesie Barchinonensi. Si vero in instituendo presbyteri discordia esset inter rectorem ipsius ecclesie et parrochianos, vel eciam inter ipsos parrochianos, voluntas parrochianorum maioris scilicet et sanioris partis omnibus profferatur.

Nos quidem Guillelmus de Marimortuo rector ecclesie Beati Jacobi, Raimundus Poncii, Petrus de Sanauga, Arnaldus de Pausis, Raimundus Sesteroni, Petrus Ballistarii, Raimundus de Olivaria aliique parrochiani ecclesie Beati Jacobi quorum nomina inferius continetur promittimus et convenimus Deo et Beate Marie et Beate Marie Magdalene et tibi Columbo quod hoc omnia ut in presenti pagina continetur secundum posse nostrum observabimus et observari faciemus. Si quis hoc frerit supradictam in duplo componat posteaque firmum maneat. Actum est hoc XVIII.^a kalendas⁹⁰⁶ julii anno Domini M.CC.III.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispesullani⁹⁰⁷.

⁹⁰⁵ *De vis a Jacobi, sobrescrito entre líneas.*

⁹⁰⁶ Junii, *tachado*.

⁹⁰⁷ Obsérvese que la titulación real incluye el señorío de Montpellier.

Sig[*signo*]num Columbi domini Regis notarii. Sig[*signo*]num Bernardi, patris eius. Sig[*signo*]num Ermessendis, matris illius, qui hec laudamus et confirmamus.

Sig[*signo*]num Raymundi de Ostalrich capellani eiusdem ecclesie⁹⁰⁸. Sig[*signo*]num Petri de Blandis. Signum Guillelmi Barchinonis decanus. Sig[*signo*]num Berengarii Barchinonis primicherii. S[*signo*]num Raimundi de Castrovetulo. [Signo] Poncius Barchinonis sacrista. S[*signo*]num Arnaldus de Columbacio, fratris Columbi. [Signo] Barchinonensis ita scriptis favet archilevita B. Sig[*signo*]num Guillelmi de Marimortuo ecclesie Sancti Iacobi clerici. S[*signo*]num Ermessendis. S[*signo*]num Benenchesie, sorores dicti Columbi, qui hoc laudamus et firmamus. Ego Ferrer, notarius domini Regis, suscribo et hoc signum [i>signo] feci.

Ego Guillelmus de Marimortuo ecclesie Sancti Iacobi clerici, vidi patrem et matrem atque sorores predicti Columbi hec insertare et firmare factum a Columbo.

S[*signo*]num Raimundi Sesterona. S[*signo*]num Petri de Sanauga. S[*signo*]num Arnaldi de Pausis. S[*signo*]num Raimundi Ponchii. Signum Arnaldi presbyteri s[*signo*]num. S[*signo*]num Petri Ballistarii de Castro novo. S[*signo*]num Raimundi de Olivaria. S[*signo*]num Arnaldi presbyteri. S [i>signo]num Bernardi presbyteri.

S[*signo*]num Arnaldi de Serriano scriptoris, qui hoc scripsit cum hiis appositis in linea .IIII.^a et .VIII.^a et die et anno quo supra.

1204 junio [a. 15]. Montpelhièr/Montpellier

465

Guilhem IX, señor de Montpellier, abdica del señorío de Montpellier en presencia del rey de Aragón Pedro el Católico.

Mencionado en el *Privilegio de Pedro el Católico y María de Montpellier a los hombres de Montpellier (15 junio 1204)*, «Documentos», n.º 467.

Cit.: VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 43-58.

1204 junio, 15. Montpelhièr/Montpellier, casa del Temple⁹⁰⁹

466

Capitulaciones matrimoniales del rey de Aragón Pedro el Católico y María de Montpellier, hija de Guilhem VIII, señor de Montpellier, por las que ésta entrega en dote el señorío de Montpellier con todas sus castellanías, tierras y derechos, asumidas tras la abdicación de Guilhem IX, y el rey entrega el condado de Rosselló y promete no repudiarla.

A. Original en mal estado, AN, Titres de la Maison d'Anjou, Fonds des Rois de Majorque, P 1353, n.º 736-6.

A'. Original dañado, AN, Titres de la Maison d'Anjou, Fonds des Rois de Majorque, P 1353, n.º 737-7.

⁹⁰⁸ Sobre el capellán Ramon d'Hostalric, BAUCELLS I ROIG, J., «Gènesi de la Pia Almoina de la Seu de Barcelona: els fundadors», *La pobreza y la asistencia a los pobres en la Cataluña medieval. Volumen misceláneo de estudios y documentos*, AEM, Anejo 9, Barcelona, CSIC, 1980, p. 17-75, esp. pp. 30-32.

⁹⁰⁹ Aclaraciones a la fecha de la boda en GERMAIN, A., *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, Pièces, II, pp. 267-269.

- [A'']. Original perdido conservado en Montpellier.
- B. Copia primera mitad s. XIII de A'', AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 610, fol. 1r, art. 1.
- C. Copia s. XIII de A'', AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.132, fol. 16.
- D. Copia autenticada 16 abril 1312 de A'', AN, J. 587, Aragon, I, n.º 3.
- E. Copia coetánea del mismo notario, AN, J. 592, Aragon, III, n.º 1.
- F. Copia informe s. XVIII en papel de B, AM Hérault, Chartier du Pouget, 1 E 1428.
- G. Transcr. de A y A', P. J. BERNARD, *La Seigneurie de Montpellier dans les titres de la Maison d'Anjou aux Archives Nationales. Présentation et édition (1103-1349)*, Mémoire de Master II Recherche-Études Médiévales, dir. J. L. Abbé y L. Macé, Université de Toulouse-Le Mirail, Junio 2008, n.º 6, pp. 33-35.
- a. Pub. de A'' G. de CATEL, *Mémoires de l'Histoire du Languedoc*, Toulouse, 1633, lib. III, pp. 669-670 (data 15 julio).
- b. Pub. de A', ACHERY, *Spicilegium*, III, pp. 565-566.
- c. Ed. de C, D y E, *Layettes*, I, n.º 717, pp. 252-254.
- d. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 278-279.
- e. Ed. fragmentaria BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 37, pp. 52-53.
- f. Ed. fragmentaria ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 29, n. 1.
- g. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 146, pp. 463-468.

Reg.: BARTHÉLEMY, L., *Inventaire chronologique et analytique des chartes de la maison des Baux*, Marsella, 1882, n.º 112. GÉRIN-RICARD e ISNARD, *Actes*, n.º 318, p. 95. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 158 (de c).

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. liv. ZURITA, *Índices*, I, p. 141. MARCA, *Histoire de Béarn*, II, cap. x, p. 215. BOUCHE, *La chorographie*, II, p. 186. MORET, *Anales*, lib. XX, cap. iv, n.º 19. HGL, 3.^a ed. VI, pp. 213-214. GERMAIN, A., *Histoire de la Commune de Montpellier*, 3 vols., Montpellier, Imp. J. Martel, 1851, I, p. 33. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 533. ALART, *Privilèges*, pp. 76-77. MIRET, *La Expansión y la dominación catalana*, p. 45. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 22-27. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 88. HIGOUNET, *Le Comté de Comminges*, I, p. 87. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 63 (data 16). LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 107. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 172-173, 644, 645 y 986. CATALÁ, «Comentari marginal (Vall d'Aran)», p. 1.524. BISSON, *FA*, I, p. 187. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 44, 46 y 51. AURELL, *Les noces*, pp. 427-466 (y amplio estudio). MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, p. 94. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 95. SMITH, *Innocent III*, pp. 40 y 70. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 61 (data 1205).

(G) Cum masculi et femine conjunctio a jure naturali et ex divino precepto descendat, et ob hanc rem donationes a muliere vel ex parte mulieris intervenire soleant ad matrimonium observandum, et propter onera matrimonii levius sustinenda⁹¹⁰, ideoque in Dei nomine, Ego Maria, filia quondam Guillelmi domini Montispessulani, collocans me in matrimonium tibi domino Petro, regi Aragonum et comiti Barchinonensi, do tibi mecum in dotem villam Montispessulani cum suis

⁹¹⁰ Cum in mundi principio Deus omnia creando ad ultimum hominem condidisset, tulit unam de costis eius dicens: «Non est bonum hominem esse solum; faciamus et adiutorium simile sibi». Ex qua feminam cum fecisset, benedixit illis et ait: «Crescite et multiplicamini, et replete terram, et dominacioni volatilibus celi et piscibus maris», A'.

omnibus pertinentiis et cum tota dominatione sua, et castrum de Latis, et Castrum novum, et castrum de Monte ferrario, et castrum de Castriis, et castrum de Omellatio cum omni dominatione sua, et castrum de Pogeto, et castrum de Monte Baseno, et castrum de Cornone sico, et castrum de Monte Arnaldo, et castrum de Frontiniano, et castrum de Piniano, et castrum de Popiano, et castrum de Paollano, et villam Sancti Paragorii, et villam de Vindemiano, et castrum de Arluz, et villam de Tрезzano, et villam Sancti Georgii, et villam de Miravalle, et castrum de Lupiano, cum omnibus eorum adjacentiis et pertinentiis, et omnes villas et mansos, feoda et feodatarios, et generaliter omnia alia jura que pater meus tempore mortis sue habebat vel possidebat, et generaliter omnia alia jura mea. Hec omnia et singula tali pacto et conditione do tibi domino regi, marito meo, quod si habuerimus infantes superstites de te generatos et de me natos, ad primogenitum masculum, vel eo decedente ad subsequentem masculum, ad unum tantum et non ad plures, et masculis deficientibus ad filiam primogenitam, vel ea decedente ad filiam subsequentem, hec dos integre revertatur, sive autem ad propinquos meos.

Et ego Petrus, in Dei nomine rex Aragonum et comes Barchinonensi, recipiens te Mariam in legitimam uxorem, et me tibi tradens in virum legitimum, et cum dicta dote te recipiens, dono et concedo tibi in donationem propter nuptias et in sponsalicio tuo totum comitatum de *Rossillon* cum omnibus villis et castris, dominationibus et hominibus et feminis et omnibus suis pertinentiis, et generaliter totum hoc quod habeo et habere debeo de fonte de Salsas usque ad Clusam; tali pacto et tenore quod si michi supervixeris, habeas hec omnia et teneas in omni vita tua, et post mortem tuam, eisdem pactis ad liberos comunes superstites vel, ipsis deficientibus, ad propinquos meos libere revertatur. Et promitto tibi Marie stipulanti quod nunquam te viventem dimittam, nec aliam quamlibet superinducam, neque bona et jura, que tecum in dotem accipio, in solidum vel pro parte in dampnum tuum fraudulentem diminuam, permutabo vel quolibet alio genere alienationis in aliquam personam transferam, nec a te fieri patiar, set ea omnia semper tibi fideliter servabo et retinebo, nec aliquod donum vel pactum vel relictum de omnibus supradictis vel de aliquo ipsorum recipiam vel ab aliquo recipi patiar. Quod si feci vel fecero, illud cassum et inutile sit et remaneat. Et hec omnia et singula firmiter me observaturum et quod te Mariam nullo modo decipiam juro super hec sancta quatuor Dei Evangelia. Et si forte contra dictum sacramentum ullo tempore venirem vel in aliquo effringerem, aut etiam censura ecclesiastica vel alio modo dictum matrimonium dissolveretur, absolvo et libero in perpetuum ab omni vinculo fidelitatis et sacramenti et hominii omnes homines Montispessulani et omnium castrorum et villarum superius nominatarum, et omnia superius a te michi in dotem data, ita quod michi deinde non tenerentur, set tantum tibi; nichilominus post dictam absolutionem et dimissionem factam, predicto sacramento a me superius tibi facto suas vires in perpetuum obtinente, ita quod per te vel per alium a dicto sacramento et pactis et conventionibus nullatenus absolvi possim.

De hiis omnibus supradictis et singulis, quod ita a domino rege plenarie compleantur et observentur, et quod ab ipso nullatenus violentur vel infringantur, obligaverunt se comes Sancius in bona fide, Ildefonsus comes Provincie, frater domini regis⁹¹¹, Guillelmus de Balcio, Ugo de Balcio, frater eius, Rocelinus vicecomes et

⁹¹¹ Et ego comes Sancius, domini Petri regis Aragonum patruus, per fidem meam plevitam et requisitam; et ego Ildefonsus comes et marchio Provincie, frater domini Petri regis Aragonum predicti..., A'.

dominus Massilie, Guido de Cabilione, Petrus Amicus et Petrus de Albanes, omnes per sacramentum cum renunciatione omnis juris, scripti et non scripti, super sancta quatuor Dei Evangelia prestitum. Acta sunt hec omnia et laudata in domo Militie Templi site juxta Montempessulanum in cimiterio⁹¹², anno ab incarnatione Domini M.^o CC.^o III.^o mense junii XVII kalendas julii.

Horum omnium testes sunt: dominus Guido Magalonensis prepositus, W[*uillelmus*] de Rabastencx, Bertrandus Radulphi, Petrus Luciani, Stephanus Johannini, Johannes de Latis, causidici; Petrus de Bisanchis⁹¹³, Petrus Lombardi diaconus⁹¹⁴; Pontius de Vallauques, Bertrandus de Vallauques, eius filius, Petrus de Stagno, milites; Petrus de Conchis, Guillelmus de Conchis eius filius, Berengarius de Conchis, Raimundus Abrandi, Petrus Lobeti, Berengarius Amicus, Luchas Pulverellus, Petrus Tropassen, Johannes de Montebeliardo⁹¹⁵, Poncius Vitalis, Bertrandus Egidius, Firminus Burgensis⁹¹⁶, Petrus Vitalis, Bernardus de Azillano, Guillelmus de Azillano, Petrus de Azillano, frater eius, Stephani de Azillano, Symon de Camponovo, Guillelmus Berengarius, Petri de Tripoli, Bertholomeus Bigorra, Guillelmus Borrell, Petrus de Sancto Desiderio, Petrus de Salviano, Ugo de Monte rotundo, Bernardi Rascazol, Pontius Aldeguerius, Guillelmus, filius eius, Guillelmus de Conchis cerarius, Austorgus de Orllaco⁹¹⁷, Bernardus de Redorta, Petrus Ademari, Bernardus de Ortols⁹¹⁸, Ugo Laurencii notarius, Bernardus de Porta⁹¹⁹ notarius, Guillelmus Raimundi notarius, et alii quamplurimi, et Jacobus Laurencii publicus Montispessulani notarius, qui hec scripsit et hec omnia vidit [*signo autógráfo*].

Hanc cartam bullavit G[*uillelmo*] Raimundi mandato I. Luciani bajuli.

[*Al dorso*] Sub anno M CC III.^o, instrumentum nubtiarum domine Marie, filie domini G[*uillelmi*] domini Montispessulani, cum domino rege Aragonum dando sibi in dote villam Montispessulani et castra.

1204 junio, 15. Montpelhièr/Montpellier, casa del Temple

467

*Pedro el Católico y María de Montpellier, reyes de Aragón, condes de Barcelona y señores de Montpellier, prometen a los prohombres de Montpellier conservar durante cinco años sus costumbres y franquezas, incluyendo una cláusula por la que Guilhem IX de Montpellier les desliga del juramento de fidelidad que, como señor, le habían prestado en 1202*⁹²⁰.

⁹¹² post ecclesiam, A'.

⁹¹³ bajuli, A'.

⁹¹⁴ Ramundi de Castris majoris, A'.

⁹¹⁵ Johannis Luciani, Guillelmi Luciani, fratris eius, Raymundi Helye, Stephani de Limotges, A'.

⁹¹⁶ Borzes, A'.

⁹¹⁷ Johannis Fulcrandi, A'.

⁹¹⁸ Petri Carbonelli, A'.

⁹¹⁹ Portu, A'.

⁹²⁰ Sobre la abdicación de Guilhem IX de sus derechos en Montpellier y la toma de posesión de la ciudad por el rey de Aragón, dice VIDAL: «Tout se passe comme si le patriciat

- A. Original con sello de plomo con tira de piel, AM Montpellier, arm. A, caj. 4, Inventaire Louvet, n.º 105, cotté 1204.
 - B. Copia s. XIII sin data, AM Montpellier, arm. B, caj. 8, Inventaire Louvet, n.º 693, cotté A.
 - C. Copia s. XIII sin data, AM Montpellier, arm. B, caj. 22, Inventaire Louvet, n.º 1.107, n.º j.
 - D. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 611, fol. 2r, art. 2 (data 4 junio).
 - E. Copia segunda mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 784, fol. 64v, art. 172.
 - F. Copia segunda mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 788, fol. 69v, art. 176.
 - G. Copia s. XIII sin testigos ni la frase entre corchetes, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.133, fol. 18r.
 - a. Ed. de G, GERMAIN, *Histoire de la commune de Montpellier*, I, Pièces I, pp. 317-319.
 - b. Ed. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 59-60.
- Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 159 (de B).

Cit.: HGL, 3.^a ed. VI, p. 214. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 22-27 y 29. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 108. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», p. 53.

(b) In nomine Domini nostri Jesu Christi. Anno eiusdem Incarnationis MCCIII, mense junii. Ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, et ego Maria, filia quondam Guillelmi Montispessulani, eadem gratia regina Aragonum, comitissa Barchinone et domina Montispessulani, eius uxor, per nos et per omnes successores nostros, bona fide et sine dolo laudamus et valere confirmamus vobis probis hominibus Montispessulani et toti universitati Montispessulani juramentum juratorum quod juraverunt se observaturos a preterito Pascha usque ad quinque annos, excepta promissione et fidelitate quam in eodem juramento fecerunt Stephano de Cerviano, a qua promissione et fidelitate ipse Stephanus et Guillelmus [IX] Montispessulani in presencia mei Petri regis Aragonum omnes juratos absolverunt. Et omnes bonas consuetudines et bonos mores vobis probis hominibus Montispessulani et toti universitati laudamus et confirmamus, et nos observaturos promittimus. Et quicquid in consuetudinibus et moribus Montispessulani septem probi homines ad hoc electi, scilicet P[etrus] Luciani, P[etrus] de Bizanchis, Johannes de Latis, Luchas Pulverelli, P[etrus] Lobeti, B. Ecclesia et R[aimundus] Benedicti, infra annum addendum vel detrahendum vel corrigendum vel de novo statuendum, ad utilitatem ville existimaverint, illud totum laudamus presentialiter, et cum communiter ab ipsis statuta fuerint nos iterum laudaturos et confirmaturos cum juramento promittimus, et sigilli nostri munimine confirmabimus; et volumus et mandamus quod homines Montispessulani jurent consuetudines et mores predictos. Adhuc etiam promittimus quod nunquam patiemur quod Bernardus Lamberti et eius filii Raymundus Lamberti, filius quondam Pontii Lamberti, Marchus de Tornamira, magister Guido, Berengarius Lamberti, Guillelmus Lamber-

montpelliérain profitait de la main mise de l'Aragon sur la ville pour éliminer une minorité à laquelle il s'opposait dans des querelles obscures mais sûrement virulentes» («L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 43-58, esp. p. 53). Véase este excelente estudio sobre los avatares de la compleja política montpellerina.

ti frater eius, Bruno de Tholosa et Bernardus de Castris in Montepessulano vel in tota terra quodam Guillelmi Montispessulani, patris quondam mei Marie, redeant; imo eos omnes exules a Montepessulano et a tota predicta terra in perpetuum facimus, et omnia eorum bona et jura nobis retinemus, salvo jure illorum quibus in aliquo sunt obstricti vel obligati. Omnia predicta et singula plenarie tenebimus et observabimus, et nullo tempore contra veniemus, nec aliquid in his revocabimus. Sic Deus nos adjuvet et hec santa quatuor Evangelia.

Adhuc ego predictus Petrus, Dei gratia rex Aragonum, per me et omnes successores meos, dono et concedo in perpetuum omnibus hominibus Montispessulani presentibus et futuris immunitatem et franchezam in tota terra mea et per totam terram meam, in toto posse meo et per totum posse meum, tam in mari quam in terra, de pedaticis, lesdis et costumis; et totum hoc sub dicto jurejurando vobis promitto.

De hiis omnibus supradictis et singulis, quod ita a domino rege et domina regina uxore eius plenarie compleantur et observentur, et quod a neutro illorum violentur in aliquo obligaverunt se, Comes Sancius in bona fide, Ildefonsus comes Provincie, frater domini regis, Guillelmus de Balcio, Ugo de Balcio, frater eius, Roncelinus vicecomes et dominus Massiliensis, Guido de Cabilione, Petrus Amici et Petrus de Albanes, omnes per sacramentum corporaliter super sancta Dei Evangelia prestitum.

Acta sunt hec omnia in domui Militie Templi site juxta Montepessulanum, in cimiterio, anno quo supra XVII kalendas julii.

Horum omnium testes sunt: dominus Guido Magalonensis prepositus, Guillelmus de Rabastenes, Bertrandus Radulfi, Petrus Luciani, Stephanus Johanni, Johannes de Latis, causidici, Petrus de Bisenchis baiulus, Petrus Lombardi diaconus, Pontius de Vallauches, Bertrandus de Vallauches, eius filius, Petrus de Stagno, milites, Petrus de Conchis, Guillelmus de Conchis, eius filius, Berengarius de Conchis, Raimundus Atbrandi, Petrus Lobeti, Berengarius Amici, Luchas Pulverelli, Johannes Luciani, Guillelmus, frater eius, Stephanus de Limotges⁹²¹, R[aimundus] Helias, Petrus Tropassen, Johannes de Montebeliardo, Pontius Vitalis, Bertrandus Egidius, Firminus Burgensis, Petrus Vitalis, Bernardus de Adillano⁹²², G[uillelmus] de Adillano, Petrus de Adillano, frater eius, Stephanus de Adillano, Symon de Camponovo, G[uillelmus] Berengarius, Petrus de Tripoli, Bartholomeus Bigorra, G[uillelmus] Borrelli, P[etrus] de Sanc[t]o Desiderio, Petrus de Salviano, Hugo de Monterotundo, Ber[nardi] Rascazol⁹²³, Pontius Aldeguerius, Guillelmus, filius eius, G[uillelmus] de Conchis cererius, Ostorgus⁹²⁴ de Orllaco, Bernardus de Redorta, Petrus Ademari⁹²⁵, Bernardus de Ortols, Guillelmus Raimundi notarius, Jacobus Laurentii notarius, Bernardus de Porta notarius et alii quamplurimi et Hugo Laurentii notarius, qui hec scripsit.

Hanc cartam bullavit G[uillelmo] Raimundi mandato J[ohanni] Luciani baiuli⁹²⁶.

⁹²¹ Limogis, *b*.

⁹²² Nota de b: «Azillano, F».

⁹²³ Tascazol, *b*.

⁹²⁴ Austorgus, *D y G*.

⁹²⁵ Adenari, *a*.

⁹²⁶ Nota de b: «E cette phrase fait défaut».

1204 junio, 17. Montpelhièr/Montpellier, iglesia de Santa Maria 468

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, presta homenaje al obispo de Magalona, Guilhem d'Autinhac, por los señoríos de Montpellier y Latas, concediéndole además la protección real.

- [B]. AN, J. 340, Montpellier et Maguelone, II, n.º 12.
- C. Copia notarial princ. s. XIV, AN, J. 340, Montpellier et Maguelone, II, n.º 14.
 - a. Ed. incompleta de C, *HGL*, 1.ª ed. III, n.º LXXXI, col. 201.
 - b. Ed. de C, *Layettes*, I, n.º 718, p. 254.
 - c. Ed. incompleta de C, *HGL*, 3.ª ed. VIII, n.º 129-LXXXI, cols. 522-523.
 - d. Reg. y ed. fragmentaria, MIRET, «Itinerario», III, p. 279.
 - e. Ed. fragmentaria, BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 38, p. 53.
 - f. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 147, pp. 468-469.

Reg.: BARTHÉLEMY, *Inventaire*, n.º 112. GÉRIN-RICARD e ISNARD, *Actes*, n.º 319, p. 95. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 160 (de b y d).

Cit.: *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 214. GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, pp. 34-35 (data 1 julio). LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 108. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 47 y 50.

(b) Audi tu Guillerme Magalonensis episcopo, ego Petrus, Dei gracia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, ab ista hora in antea personam tuam non capiam, vitam et membra tua tibi non tollam, nec homo nec femina meo consilio vel meo ingenio. Et si in illo honore quem tu hodie habes et possides, et canonici Magalonenses habent et possident in communia vel in antea tu adquisieris meo consilio, et canonici meo consilio adquisierint, ego Petrus tollorem, vel forifactum ibi facerem, cum tu m'en comonras per sacramentum, vel si presens non fueris, aut ecclesia Magalonensis, tum forte episcopum non habuerit, prior Magalonensis, [*cum*] consilio capitulo Magalonensis, me comonra per sacramentum, infra quadraginta dies cabalmen o rendrai od emenderai, vel ad tuam merce m'en contenrai, et ad mercedem canonicorum similiter.

Et si in illo honore quem tu hodie habes et possides, et canonici habent vel possident, vel in antea tu meo consilio adquisieris, et canonici similiter meo consilio adquisierint, tibi vel canonicis aliquid tolleret vel forifactum faceret, si per me illud rederecere nollet, vel directum tibi et canonicis facere nollet, cum tu me comonrias per sacramentum, aut si presens non fueris, vel ecclesia Magalonensis, tum forte episcopum non habuerit, prior Magalonensis, cum consilio capituli Magalonensis, me comonra per sacramentum, tibi et canonicis Magalonensibus adjutor ero sine enganno, sicut in hac carta continetur et clericus legere et intelligere potest, ita tenebo et adimplebo sine omni inganno, me sciente, tibi Guillelmo Magalonensi episcopo, et catholicis successoribus tuis et canonicis Magalonensibus presentibus et futuris. Sic me Deus adjuvet, et iste sancte reliquie.

Hoc fuit factum anno Dominice incarnationis millesimo ducentesimo quarto, quintodecimo kalendas julii, apud Montempessulanum, in ecclesia Beate Marie, in communi colloquio, in presentia et testimonio Raimundi comitis Tolose, B[ernardi] de Andusia, Guillelmi de Balcio, Ugonis de Balcio, fratris sui, Ildefonsi comitis Provincie, comitis Sancii, Petri de Essauciaco, Stephani Burgundionis canonicorum Magalonensium, Petri de Conchis, G[uillelmi] de Conchis, eius filii, Berengarii de Conchis, R[aimundi] Atbrandi, R. de Maioris, R[aimundi] Benedicti [...] ⁹²⁷ [...] et Ugonis Laurencii notarii, qui hec scripsit.

⁹²⁷ Nota de d: «(Sequuntur sexaginta nomina)».

1204 junio**469**

Berenguer, abad de Montearagón y arzobispo de Narbona, cambia con Pedro Gallur un campo en el llano de Quinto por otro en el mismo término.

- A. Carta partida, AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 7.
 a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 195, pp. 284-285.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, Q, n.º 39, p. 300.

1204 julio, 19. San Juan de Acre**470**

Los cardenales Soffred y Pierre, legados apostólicos en Tierra Santa, a petición de Philippe du Plessis, gran maestre del Temple, y de Afonso de Portugal, gran maestre del Hospital, confirman el testamento de Albert de Castellvell, redactado en Tierra Santa (Acre, 11 junio 1204), por el que instituye a las Órdenes del Temple y el Hospital como herederas de sus todos sus bienes «in Aragonia».

- A. Original con agujeros para el sello y traslado del testamento, AHN, OOMM, Castellania de Amposta, carp. 583, n.º 54.
 a. Ed. DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.197, pp. 40-42.

Cit.: LEDESMA, Templarios, p. 159.

(A) [...] et dicta testium in publicam formam iussimus annotari. Petrus de Crexello, Gaucerandi de Cartilliano, Bertrandus de Sancto Iusto laici et Pe/trus de Chaliano quondam scriptor Alberti de Castello veteri, iurati dixerit, quos quondam Albertus de Castello veteri, tale condidit testamentum [...]

In Dei nomine. / Ego Albertus de Castro vetulo iaceo in mea egritudine et facio meum testamentum et dispone voluntatem meam in posse P[etro] de Crexello et Gauzerano de Cartiliano et Bertrandus de Sancto Iusto, quos illi faciant sequi ultiman [...] / Volo itaque preterea quod illud testamentum quod ego feci Barchinone, quod sit firmum omni tempore, et nulla aliqua persona possit venire contra illud testamentum. / [...]

Actum fuit hoc .III. Idus iunii, in terra Surie ad Acre, Anno Domini .M.º.CC.º. / Quarto, ad hoc dimitto Monasterio de Fronfreda illum honorem meum quem ego habeo in Valezi. Sig[signo]num Petri de Chaliano, scriptor domini Alberti, qui hoc testamentum scripsit pro precepto eius, / et iuravit. Adieceret etiam prenominitis quatuor testes. Albertum supra scriptum dixisse, quod in testamento quod fecerat apud Barchinone continetur, se concessisse, possessiones illas quod superius nominare sunt Beren/gero de Intenza nulique in vita sua tantum et se velle post decesum ipsius [...]

[1.ª Col.] [Signo] Ego Soffredus, tituli Sancte Praxedis presbyter cardinalis, Apostolice sedis legatus [signo]. [Signo] Ego Petrus, Cesariensis Archiepiscopus, huic insinuacioni interfui. [signo]. [Signo] Ego Gervasius, abbas Montis Oliveti, huic insinuacioni interfui. [Signo] Ego Radulfus, Tyrenensis Archidiaconus, huic insinuacioni interfui.

[2.ª Col.] [Signo] Ego Petrus, tituli Sancti Marcelli presbyter Cardenale, Apostolice Sedis Legatus [signo]. [Signo] Ego Sychardus, Cremonensis Episcopus, huic

insinuationi interfuit [*signo*]. [*Signo*] Ego Ivo, canonicus Sancti Sepulcri, interfui. [*Signo*] Ego Joseph, Sancti Sepulcri canonicus, interfui.

Datum apud Achon, de mandato supradictorum Cardinalium, Anno Incarnati Verbi Millesimo Ducentesimo Quarto, Mense julio, Quartodecimo Kalendas Augustis.

1204 agosto, 4. Montpelhièr/Montpellier

471

Pedro el Católico y María de Montpellier, reyes de Aragón, condes de Barcelona y señores de Montpellier, aprueban todos los privilegios y libertades de la villa de Lates y conceden a sus habitantes la facultad de juzgar sus procesos, tener hornos sin obligación de pagar al rey y molinos pagando sólo el quinto, y estar exentos del pago de lezda y peaje.

[B]. Traslado coetáneo.

C. Copia de 1549 de B, Société Archéologique de Montpellier, ms. 291: *Cartulaire de Lattes*, n.º 29, fols. 17v-18v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 162.

In Dei nomine. Sit omnibus presentibus et / futuris manifestum quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, et ego Maria, eiusdem uxor / quondam filia Domini Montispessulani, per Dei gratiam Regina Aragonum, Comitissa Barchinone et Domina Montispessulani, per nos ambos et per omnium / successores et heredis nostros, ex proprio motu sincere voluntatis, sine cuiuslibet [?] causati, damus et donamus universis et singulis habitatoribus / castri nostri de Latis, presentibus et futuris, in omnibus et / per omnia, eas libertatis et consuetudinis omnium et singularium [?] que / retro temporibus obtente vel usitate sunt, usque in hunc diem, / in castro de Latis, vel qui ab aliquo dominorum quondam Montispessulani concisse vel permissis fuerunt ullo tempore hominibus iamdicti / castri, vel quibus hominis ipsius in curia castri vel extra / usi sunt ullo modo. Ita quod eis libertatibus et consuetudinibus hominis / de Latis presentis et futuris perpetuo gaudeant et u<tan>uant [?]. Et secundum eis curia nostra de Latis omnis civis audiat, examinet et diffinat et iudicet et eas ipsa curia deficientibus sermet [?] scriptum hac cum presenti censura / eas omnia et singulas. In nostra predicta curia de Latis, habita / premissa deliberatione et multorum iuris petitioni consilio ex / certa scientia introducionis et statiminis, intromittentis universitati / habitatorum de Latis, nos eas in perpetuum cum suma benedictione et integritate immolatas tenere et facere tenere nec in aliquo / diminueri vel contraire laudamus, insuper et concedimus omnibus et singulis habitatoribus dicti castri presentibus et futuris antiquas / et inveteratas libertatem et consuetudinis quam semper in furnis et molendinis⁹²⁸ habuerint, scilicet quia pro cuquendo pane nichil debito / nobis vel successoribus nostris propter homagium fidelitatis, et / in molendinis pro blado molendo non debito nisi pars quinquagesima, / preterea ego, supranominatus Rex, spontanea voluntatis arbitro, / per me et omnes successores et heredis meos, universis et singulis hominibus iamdicti castri presentibus et futuris sicut / benemeritis propter integra et cuncta servitia quod ab eis recepimus.

Et propter integram fidelitatem et laudabilem dilectionem quam michi / ostenderunt, dono, laudo et concedo iure mere et pure donationis / quo domui [?]

⁹²⁸ Nota al margen: «Nota de forno et molendinis».

loco et tempore posuit trahire de terra mea libitum [?] et / caruis et vinnea [?] que eius competentia, ita quod nullam inde exactionem vel pedagium / vel codulcias [?] prestare teneantur. Sed quando generale fuerit interdictum, / ne quis de terra mea ribaria trahat tunc inde ribaria hominis tempori [?] de / Latis non possunt. Et quod aliqua ligna sine manilia homini de Latis / presentium et futurorum nunquam dare teneantur in toto posso meo / rippaticum nisi dumtaxat antiquum de domino Rege que omnia predicta laudamus.

Anno Dominice Incarnationis millesimo ducesimo quarto / mense augusti apud Montempessulanum.

Sunt testes: G[*uillelmus*] de Duroforti. Guido Ingleri preposito. Assalitus de Guda[*l*]. R. de Anduzia. Bernardinus. R. de Mave. R. de Valleviridi. G. precentorius de Latis. Brunollus. P. de Vallato. G. Pontii. Pontinus Durantí. P. Roberti. Bernardus de Suspitall. G. de Pallars. / G[*uillelmus*] Rosselli et alii de domus [?] Zetina. In anno quo supra mense septembris / omnia predicta laudavit concessit. Sunt testis Assalitus de Guza. Pontius de Castillo. B. de Collo Grantinus prevere. Brunillus. R. de Preveis. / Bernardus de Hospitalis et alii. Hac cartam transtulit Martinus Panedos, notarius domini Regis, in castro de Latis.

1204 agosto, 8. Letrán

472

Inocencio III comunica al rey Pedro de Aragón que, a instancias de sus enviados el notario Colom y B., religioso del Temple, enviará un cardenal legado a Génova y Pisa, donde el monarca piensa detenerse de camino a Roma, con la misión de animar a los genoveses y a los pisanos a aceptar la paz o la tregua que él les propone para poder dedicarse de lleno a la conquista de Mallorca, indicándole además que acuda directamente a Roma, donde se entrevistará con los emisario del rey Federico de Sicilia para tratar del asunto de su hermana (Sancha), y desde donde podrá partir acompañado del legado papal.

- A. Sin bula añadida y al dorso *P. illustri Regi Aragonum*, ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 7.
- a. Ed. J. FRIED, *Der Päpstliche Schutz für Laienfürsten: Die politische Geschichte des päpstlichen Schutzprivilegs für Laien (11.-13. Jh)*, Heidelberg, 1980, p. 329.
- b. Ed. SMITH, *Innocent III*, n.º VI, pp. 268-269.

Reg.: RAH, Col. Salazar, M-104, «Bulario del Real Archivo de la Corona de Aragón», fol. 8v, n.º 7. MIQUEL, *Regesta*, n.º 51, p. 42. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 306, p. 339.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. li. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, p. 40. SMITH, *Innocent III*, pp. 30, 42, 50, 51, 56 y 67 (y estudio).

(A) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Carissimo in Christo filio, P[*etro*] illustri Regi Aragonum, salutem et apostolicam benedictionem. Gaudemus in Domino et in / potentia virtutis ipsius, eique devotas gratiarum referimus actiones, a quo descendit omne datum optimum et omne donum perfectum, quod / personam tuam de bono semper in melius promovere dignatur in viam prosperitatis optate dirigens gressus tuos pro eo, quod sicut prin/ceps catholicus et christianissimus Rex Ecclesiam sponsam eius cum debita reverentia diligis et honoras. Nos igitur ad honorem et / profectum regie magnitudinis efficaciter intendentes dilectos filios magistrum C[*olumbum*], notarium tuum, et .B., fratrem Militie templi, / nuntios tuos, ad sedem apostolicam accedentes, benigne recepimus eisque super

hiis, que nobis ex parte regia proponere curaverunt, / aurem accommodavimus propitiam et attentam. Proposuerant equidem nobis, quod ad presentiam nostram accedere disposueris transitum / facturus per Ianuam atque Pisas, ut cum Ianuensibus et Pisanis tractes de pace vel treugea, quatinus eorum fultus auxilio proposi/tum, quod de Maiorica concepisti, perducere valeas facilius ad effectum. Ideoque petebant ex parte regia supplicantes, quatinus unum / de fratribus nostris cardinalibus mittere dignaremur, qui nostra fretus auctoritate apud Pisanos et Ianuenses tibi consiliator et coadiutor existe/ret ad hoc negotium peragendum. Visum est, autem, nobis diligentius intuentibus, quod cum de gratia nostra dubitare non possis, uti/litati tue magis expediat, ut ad presentiam nostram recto cursu procedas obtenturus a nobis, que desiderat anima tua, sicque consilio nostro / diligenter instructus cum regalis honoris augmento apostolice sedis favore revertens, apud Pisanos et Ianuenses quod intendis facilius / obtinebis mediante legato nostro, quem tecum auctore domino transmittemus. Interim, vero, cum nuntiis carissimi in Christo filii nostri Fr[ederici] Si/cilie Regis illustris, qui ad nostram presentiam accedentes tam usque Neapolim pervenerunt, de negotio sororis tue tractabimus diligenter, / quia rebus mutatis licet in melius opus est novo tractatu. Devotus itaque precibus exoramus altissimum, ut ipse te custodiat et defen/dat et in viam prosperitatis et pacis cum salute mentis et corporis gressus tuos dirigat et disponat. Datum Laterani, / VI. Idus augusti, Pontificatus nostri Anno Septimo⁹²⁹.

1204 agosto, 13. Roma 473

Inocencio III despide a Colom, notario, y a B., templario, enviados del rey de Aragón.

Cit.: ZURITA, Anales, lib. II, cap. li.

**1204 agosto, 15. Montpelhièr/Montpellier,
iglesia de Santa Maria de les Taules/Sainte-Marie des Tables 474**

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, aprueba y confirma las Costumbres de la ciudad de Montpellier.

- [A]. AM Montpellier, arm. H, caj. 7, Inventaire Louvet, n.º 4.119.
- B. Copia segunda mitad s. XIII que incluye la confirmación de la reina María de 28 agosto 1204, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi-78, n.º 785, fol. 65, art. 173, 117.º.
- C. Fragmento de cartulario que incluye la confirmación de la reina María de 28 agosto 1204, AN, J. 339, Montpellier et Maguelone, I, n.º 23.
 - a. Ed. y trad. Ch. d'AIGREFEUILLE, *Histoire de la ville de Montpellier*, 2 vols, Montpellier, Rigaud père et fils, 1737-1739, t, I, p. 649.
 - b. Trad. fr. fragmentaria HGL, 3.ª ed. VI, pp. 214-215.
 - c. Ed. incompleta de C, *Layettes*, n.º 721, pp. 255 y 264-265.
 - d. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 280.
 - e. Ed. y trad. fr. fragmentaria GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, p. 126.

Reg.: IBARRA, Estudio, I, n.º 163 (de e).

⁹²⁹ Sólo en la edición de KEMPF, p. 276.

Cit.: HGL, 3.^a ed. VI, pp. 214-215. GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, pp. 53-128. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 30. GOURON, A., «*Libertas hominum Montispessulani*. Rédaction e diffusion des coutumes de Montpellier», *AM*, 90 (1978), pp. 289-318, esp. p. 290. BARRERO y ALONSO, *Textos*, p. 315. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 108. ARBARET, Ch., *Montpellier. Sistema urbano medieval*, Anexo a BAREL, Y., *La ciudad medieval. Sistema social-Sistema urbano*, Madrid, Instituto de Estudios de Administración Local, 1981, pp. 581-669, esp. pp. 589-594. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 47 y 51.

(B) In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Tales sunt consuetudines et libertates ville Montispessulani. [*Sigue el texto de los 122 artículos de las Costumbres de Montpellier*] [...]

Et ego P[*etrus*], Dei gratia rex Aragonie, comes Barchinone et dominus Montispessulani, visis, auditis et diligenter examinatis omnibus supradictis et singulis, habita super hiis plenissima deliberatione, et multorum proborum virorum habito consilio, sciens et cognoscens omnia supradicta et singula pertinere ad utilitatem mei et totius universitatis Montispessulani, spontanea voluntate et proprio mee voluntatis motu, omnia supradicta et singula in perpetuum valitura laudo, statuo, confirmo et decerno omnibus hominibus Montispessulani per me et per omnes successores meos dominos Montispessulani. Et promitto et convenio totius universitati Montispessulani quod omnia predicta et singula tenebo et observabo, et nullo tempore violabo, et eadem omnia faciam in perpetuum teneri nec paciari ab aliquo violari. Et volo et statuo quod curia Montispessulani iudicet secundum predictas consuetudines, et eius in perpetuum inviolabiliter utatur, et, eis deficientibus, secundum ius scriptum. Sed de omnibus predictis et singulis excipio omnes illos quos feci exules de Montepessulano et de tota terra que fuit G[*uillelmi*] domini Montispessulani, quondam filii Mathildis ducisse, eo quia, cognoscens eorum culpas, tempore quo terra Montispessulani ad me pervenit, iuravi, ad petitionem populi Montispessulani, quod ipsi nunquam in Montispessulano et predicta terra redirent. Mando preterea et iniungo quod regina uxor mea omnia predicta et singula eodem modo laudet et confirmet, mecum vel sine me, ad commonitionem populi Montispessulani, et omnes homines Montispessulani similiter hec omnia se observaturos iureiurando confirmet. Universa et singula suprascripta, per me et per successores meos, in bona fide mea et sub eo sacramento quod, tactis sacrosanctis Evangeliiis, feci in domo Milicie, de laudandis et tenendis moribus et consuetudinibus Montispessulani, tempore quo terra Montispessulani ad me pervenit, me observaturum et nulla occasione vel ratione violaturum ex certa scientia promitto et corrobore. Ad majorem autem firmitatem horum omnium, hanc cartam, et omnes que inde fuerint translate, buelle [*sic*]⁹³⁰ mee plumbee patrocinio corroborarii precipio.

Acta sunt hec omnia et laudata in ecclesie Beate Marie de Tabulis, ubi hac specialiter de causa fere totus populus Montispessulani ad commune colloquium convenerat, anno ab Incarnatione Domini MCC.III.^o mense augusti, in die Assumptionis Sancte Marie, in presencia et testimonio G[*uillelmus*] Magalonensis prepositi, Gaucelmi⁹³¹ canonici, Assalliti de Goza, G[*uillelmus*] de Durfort, Bernardini, Ancelmi de Massilia, P[*etrus*] de Bisanchas, G[*uillelmus*] Berengarii, G[*uillelmus*] de

⁹³⁰ *d.*

⁹³¹ Gaucelini.

Rabastencs, P. Guiraudi, J[ohannes] de Latis, Berengarii de Conchis, W[illelmus] de Conchis, P[etrus] de Porta, W[illelmus] Petri, B. Ecclesia, P[etrus] Lobeti, etc. [...]⁹³², G[uillelmi] Raimon notarii, Jacobi Laurencii notarii, et aliorum multorum quibus fere tota ecclesia erat plena, et B[ernardi] de Porta, publici curie Montispessulani notarii, qui hec scripsit.

[1190 septiembre-1204 junio]

475

*Las Costumas e las Franquesas de Montpeyler o Costumbres de la Ciudad de Montpellier*⁹³³.

- B. Copia segunda mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, fol. 65-68v.
- C. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.122, fols. 1-6 (123 art.).
 - a. Ed. lat.-occit. «*Thalamus Parvus*». Le «*Petit Thalamus de Montpellier*», publié par la première fois d'après les manuscrits originaux», Montpellier, Société Archéologique de Montpellier, 1840, pp. 1-59.
 - b. Ed. Ch. GIRAUD, *Essai sur l'histoire du droit français au Moyen Age*, I, Paris, 1846, Preuves, pp. 47 y ss..
 - c. Ed. *Layettes*, I, n.º 721, pp. 255-264.
 - d. Cit. y trad. fr. fragmentaria comentada GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, pp. 53-128.

Cit.: GAILLARD, B., «Origines de la commune de Montpellier», *Bulletin de l'Académie des Sciences et des Lettres de Montpellier*, Montpellier, 1914, pp. 92-109. BAUMEL, J., *Histoire d'une seigneurie du Midi de la France*, I. *Naissance de Montpellier (865-1213)*, Montpellier, 1969, p. 232. GOURON, «*Libertas hominum Montispessulani*», pp. 289-318 (con datación y estudio). ARBARET, *Montpellier. Sistema urbano medieval*, pp. 589-594. DAINVILLE, M. O. de, GOURON, M. y VALLS, L., *Archives de la Ville de Montpellier*, XIII, «Inventaire analytique, Serie BB (Notaires et Greffiers du Consulat, 1293-1387)», Montpellier, 1984, «Introduction». VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 43-58.

1204 agosto, 16. Montpelhièr/Montpellier

476

Pons Pèire de Gange entrega al rey de Aragón Pedro el Católico y a su esposa la reina María de Montpellier la mitad del castillo de Popian y recibe de ambos en feudo esta mitad y la suya.

- A. AN, J. 587, Aragon, n.º 2.
 - a. Ed. *Layettes*, I, n.º 722, pp. 266-267.
 - b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 281.

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 88.

⁹³² Nota de d: «(Sequuntur quadraginta circiter nomina)».

⁹³³ Según A. MOLINIER, en 1204 hay que datar también la redacción definitiva de las antiguas costumbres de Carcassona (ed. *Layettes*, I, pp. 272 y ss.), posteriores a las costumbres de Montpelhièr, a las que reproducen casi completamente, y anteriores al comienzo de la Cruzada Albigense (*HGL*, VI, p. 216, n. 6).

(a) In nomine Domini. Anno Incarnatione eiusdem M.^o CC.^o IIII.^o, mense augusto XVII kalendas septembris. Ego Poncius Petri de Agantico, per me et per successores meos, bona fide et sine dolo, cum hac presenti carta dono et in perpetuum concedo tibi, domino Petro regi Aragonie, comiti Barchinone et domino Montispessuli et castri de Omellacio, nomine domine Marie regine Aragonie uxoris tue, et successoribus tuis et suis, dominis ville Montispessuli et castri de Omellatio, ad omnes voluntates vestras et vestrorum plenarie faciendus, videlicet alodium, segnoriam et jurisdictionem et medietatem pro indiviso castri de Popiano, quam medietatem mater mea Vierna modo habet et possidet; et generaliter quicquid juris habeo, vel ex successione matris mee Vierne vel alio modo habiturus sum, in toto dicto castro de Popiano, vel ipsa mater mea in toto dicto castro et suis pertinentiis habet et possidet, vel alius pro ea. Et promicto tibi domino regi stipulanti quod hanc predictam donacionem, quam inter vivos tibi facio nomine dicte regine, faciam inviolabiliter firmam semper haberi et teneri ab omni contradicente vel evincente; et de omni hoc dono tibi et domine regine et vestris retorum super omnia bona mea; [*et*]⁹³⁴ totum hoc firmiter me observaturum et contra non venturum juro vobis super hec sancta quatuor Dei Evangelia.

Et ego Petrus, Dei gratia rex Arragonie, comes Barchinonensis et dominus ville Montispessuli et castri de Omellatio, recipiens predictam donacionem nomine meo et Marie regine Arragonie uxoris mee, dono et in perpetuum concedo tibi Pontio Petro et successoribus tuis, per me et per successores nostros, ad feudum honoratum totam dictam medietatem castri de Popiano et aliam medietatem quam in dicto castro habemus, et generaliter quicquid in dicto castro habemus vel habere debemus, scilicet signorias, dominaciones, juridiciones, firmancias et justicias, dominia et consilia, feoda et feudales homines et feminas, et generaliter omnia jura que in dicto castro cum suis adjacentiis habemus et habere debemus, ita scilicet quod pro iamdicto castro de Popiano debetis, tu et successores tui, michi et dominis Montispessuli et castri de Omellacio, facere hominum et jurare fidelitatem et reddere dictum castrum quocienscumque voluerimus, in pace et in guerra. Et promitto et convenio tibi stipulandi quod predictam medietatem castri de Popiano faciam te et tuos habere semper et tenere quiete, et ab omni contradicente, homine et femina, jure defendam; et si aliquid inde a te vel tuis fuerit evictum, totum tibi et tuis jure semper et integrum restituum.

Acta sunt hec omnia et laudata apud Montempessulum, in stari quondam Petri Pethavini quod tenet Raymondus de Cahorcio. Horum omnium testes sunt: Ascaltus⁹³⁵, Guillelmus de Auroforti⁹³⁶, Bernardinus, Bernardus, Petrus de Monte olivo, Bernardus Amelius, Petrus scriptor, Raymondus Panicerius, Raymondus de Portz et Guillelmus Raymondi, domini regis notarius, qui hec scripsit.

Et ego Maria, filia quondam domini Guillelmi domini Montispessuli, regina Aragonie, comitissa Barchilonensis et domina ville Montipessuli et castri de Omellacio, per me et per successores meos recipiens predictam donacionem medietatis castri de Popiano, ut dictum est, a te Poncio Petro mihi et domino regi marito meo

⁹³⁴ *a.*

⁹³⁵ Assalitus.

⁹³⁶ Durforti.

factam, laudo et in perpetuum confirmo, et dono ad feudum honoratum tibi Poncio Petro et tuis successoribus totam dictam medietatem castri de Popiano et aliam medietatem quam in dicto castro habebam, eodem modo et pactis et convenienciis eisdem quibus a domino regis superius tibi datum est et concessum.

Et ego Poncius Petri, sub dicto juramento hominum tibi domine mee, regine Arragonie, facio de presenti, et fidelitatem et hominum recognosco tibi et tuis successoribus dominis Montispessuli et castri de Omellacio, sicut supra plenius continetur.

Testes sunt: Guido Magalonensis prepositus, Gaucellinus canonicus, Poncius Raimundus, P. de Podio albo, Scornellus, Bigorra, Bernardus de Prato Pallarez, Bernardus de Collo et Guillelmus Raimundi, domini regis notarius, qui hoc scripsit.

1204 agosto, 24

477

Berenguer de Vilafranca, Pere de Vilafranca y Dalmau de Canyelles, castellanos de Vilafranca del Penedès, junto a Pere de Coll, baile del rey, donan a Pere Sortor y Bertran de Vallmoll un lugar para construir un horno en nombre del rey y en el suyo propio.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 193.
- B. Copia de 13 mayo 1219 de Guillem de Leucata, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 193 duplicado.
- C. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 175r-176r.
- D. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 230v-231r.
- a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 165, pp. 297-298.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 147, 209, 236, 243, 271, 272 y 300.

(A) Notum sit cunctis quod ego Berengarius de Villafrancha, Petrus de Villafrancha et Dalmacius de Chanellis, castellani de Villafrancha, simul / cum Petro de Colle Domini Regis baiulo, damus et concedimus ex parte domini Regis et nostra tibi Petro Sortori et Bertrando de Valle/molli et vestris omni tempore, unum solum terre a profundo abissi usque ad celum ad faciendum furnum, quod nobis dedit B. Fabri / et uxor sua Dulcia et sui, in illa sua fexa ante staticum Berengarii de Chunies, sicut nos melius habemus et tenemus dictum solum / terre cum ingressibus et egressibus suis et pertinentiis. Ita vobis et vestris damus ad faciendum furnum quem semper teneatis preparatum / codendi [*sic*] panem, tali condicione ut vos et vestri tribuatis domino Regi et nobis quartum de eximentis inde habituris sine omni / missione, et baiuli domini Regis possint ibi codere [*sic*] omne suum panem sine puga⁹³⁷ et curia Regis similiter, sicut in aliis furnis⁹³⁸. Nullos alios eligeritis dominos, / nisi dominum regem et nos ac nostros, in dicto furno. Nos autem predicti datores simul cum baiulo domini Regis convenimus vobis / predictis adquisitoribus et vestris dictum donum facere, tenere, habere et omni tempore expletare secure et potenter in pace vestra adqui/sicione. Accipimus de vobis per introitum huius donacionis .C. solidos denariorum barchinonensium de quibus profitemur esse pacati. Actum est hoc / .VIII. kalendas septembris Anno Domini .M.CC.III. Sig[*signo*]num Berengarii de Villafranca. Sig[*signo*]num Petri de Villa-

⁹³⁷ «sine puga, añadido en sobrescrito (línea 7)», a.

⁹³⁸ «sicut in aliis furnis, añadido en sobrescrito (línea 7)», a.

francha. / Sig[*signo*]num Dalmacii de Chanellis. Sig[*signo*]num Petri de Colle domini Regis baiuli; nos omnes qui hoc laudamus et firmamus. Sig[*signo*]num S[*signo*] Petri de Villafranca⁹³⁹. Sig[*signo*]num R. de Colle. Sig[*signo*]num Bartolomei Pilicer. / Sig[*signo*]num P[*etri*] Muleti. Sig[*signo*]num G. Pilicer.

Jacobus levita, qui hoc scripsit precepto B. clerici de Villafrancha cum litteris suprapositis in .VII.^a linea / in duobus locis, cum litteris suprapositis in .VII. linea, die et anno quo su[*signo*]pra.

1204 agosto, 28.

Montpelhièr/Montpellier, cámara real del castillo

478

María de Montpellier, reina de Aragón, condesa de Barcelona y señora de Montpellier, ratifica las Costumbres de Montpellier aprobadas por su marido el rey Pedro el Católico (15 agosto 1204).

- B. Copia segunda mitad s. XIII que incluye el doc. del rey Pedro el Católico de 15 agosto 1204, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 785, fol. 65, art. 173, 118.^o
- C. Fragmento de cartulario que incluye el doc. del rey Pedro el Católico de 15 agosto 1204, AN, J. 339, Montpellier et Maguelone, I, n.º 23.
 - a. Cit. y trad. fr. fragmentaria *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 215.
 - b. Ed. incompleta de C, *Layettes*, I, n.º 721, pp. 265-266.
 - c. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 280-281 (data 26)
 - d. Ed. fragmentaria LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 109.

Cit.: GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, pp. 34-35. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 30. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», pp. 108-109. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», p. 47. SMITH, *Innocent III*, p. 70.

(B) Similiter et ego Maria regina Aragonie, comitissa Barchinonie et Montispessulani domina, uxor dicti domini P[*etri*] regis Aragonie et filia quondam G[*uillelmi*] domini Montispessulani, visis, auditis et diligenter examinatis omnibus supradictis et singulis, habita etiam super his plenissima deliberacione, et multorum proborum virorum habito consilio, sciens et cognoscens omnia supradicta et singula pertinere ad utilitatem meam et tocius universitatis Montispessulani, spontanea voluntate et proprio mee voluntatis motu, et specialiter mandato dicti mariti mei domini regis, omnia supradicta et singula in perpetuum valitura laudo, statuo et confirmo et decerno omnibus hominibus Montispessulani presentibus et futuris, per me et per omnes successores meos dominos Montispessulani. Rursus promitto et convenio tibi universitati Montispessulani quod omnia predicta et singula tenebo et observabo et nullo tempore violabo, et ea omnia faciam in perpetuum teneri, nec paciar ab aliquo violari. Et volo et statuo quod curia mea Montispessulani iudicet secundum predictas consuetudines, et eis in perpetuum inviolabiliter utatur, et, eis deficientibus, secundum jus scriptum. Sed de omnibus predictis et singulis excipio omnes illos quos feci exules de Montepessulano et de tota terra mea, que fuit domini G[*uillelmi*] Montispessulani, patris mei, eo quia, cognoscens eorum culpas, tempore quo terra patris mei ad me pervenit, iuravi ad petitionem populi Montis-

⁹³⁹ «S[*signo*] Petri de Villafranca, autógrafo en el espacio dispuesto para una suscripción; ésta y las cuatro siguientes suscripciones añadidas», a.

pessulani quod nunquam ipsi in Montepessulanum vel in terram meam redirent. Universa et singula suprascripta, per me et per successores meos, in bona fide mea et sub eo sacramento quod, tactis sacrosanctis Evangelii, feci in domo Milicie, de laudandis et tenendis moribus et consuetudinibus Montispessulani, tempore quo hereditas paterna ad me pervenit, me observaturam et nulla ratione vel occasione me violaturam ex certa scientia promitto et corroboreo.

Acta sunt hec et a domina regina laudata in camera Castelli Montispessulani, anno et mense quo supra, V. kalendas septembris.

Testes sunt: G[*uillelmus*] prepositus Magalonensis, P[*etrus*] de Bisanchas, P[*etrus*] de Porta, P[*etrus*] de Conchas, W[*illelmus*], filius eius, Berengarius de Conchas, R[*aimundus*] Atbrandus, P[*etrus*] Lobetus, R[*aimundus*] Benedictinus, B. Ecclesia, P[*etrus*] Luciani, Deodatus Bocados, etc. etc.⁹⁴⁰.

1204 [h. verano]⁹⁴¹. Hungría

479

Muerte del rey Aimerico (Imre) de Hungría, marido de la reina Constanza de Aragón, hermana del rey Pedro el Católico.

Anales de Admont. Continuación, «Testimonios», n.º 319, pp. 590-591.

Anales de Melk. Continuación (1124-1564), *MGHSS*, IX, pp. 501-535, p. 506⁹⁴².

Anales de Gaersten. Continuación Garstensis (1182-1257), *MGHSS*, IX, pp. 593-600, p. 595⁹⁴³.

Képes Krónika, «Testimonios», n.º 326 (data 30 noviembre 1200).

ANTONIO BONFINI, *Rerum Ungaricarum decades*, «Testimonios», n.º 327 (data noviembre 1200).

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, caps. li y lvi. ZURITA, *Índices*, I, p. 142 (sin data). MARIANA, *Historia general de España*, lib. XI, cap. xxii. BRACHFELD, «*Nobilis domina Tota*», pp. 361-373 (data 1204 y estudio). BRACHFELD, *Historia de Hungría*, pp. 84-86 (data 1204). ANDERLE, «Constanza de Aragón en la historiografía española», pp. 5-9 (data 1200 y estudio). SMITH, *Innocent III*, p. 30.

1204 octubre, 4. Marselha/Marseille

480

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, y su hermano Alfonso II, conde y marqués de Provenza, establecen un testamento recíproco por el que se hacen herederos de sus respectivos dominios en caso de no tener descendencia masculina.

⁹⁴⁰ «(Sequuntur sexaginta circiter nomina testium qui plerique superius, ad calcem juramenti Petri regis, jam subscripserunt)», b.

⁹⁴¹ Sobre la data de la muerte del rey Aimerico, véase la mención del Papa Inocencio III a Constanza, hermana del rey Pedro, como *uxorem quondam illustis regis Ungarie* a finales del mes de octubre («Documentos», n.º 481).

⁹⁴² *Emmericus Ungarorum rex moritur; pro quo Andreas frater eius quem incarceraverat.*

⁹⁴³ *Heinricus Ungarorum rex obiit, pro qua Andreas frater eius de captivitate ad regnum sublimatur.*

- A. Original con bolsas de los dos sellos de cera marrón, AD Bouches-du-Rhône, B 302.
- B. Copia s. XIII, BM Méjanès de Aix-en-Provence, ms. 671: *Cartulaire des comtes de Toulouse*.
- C. Copia s. XIX, AD Bouches-du-Rhône, 26 F 40, Chanoine Albanès.
 - a. Ed. BOUCHE, *La chronographie*, II, Additions, pp. 1.060-1.061.
 - b. Ed. J. S. PITTON, *Histoire de la ville d'Aix*, Aix, 1666, p. 115 (data 8 octubre 1194).
 - c. Ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 282.
 - d. Cit. y fragmentaria PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 92.
 - e. Ed. fragmentaria de c, LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 108.
 - f. Ed. UDINA I ABELLÓ, *Els testaments dels comtes de Barcelona i dels reis de la Corona d'Aragó*, n.º 18, pp. 133-135.
 - g. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 148, pp. 469-471.

Reg.: BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 40, pp. 54-55. GÉRIN-RICARD e ISNARD, *Actes*, n.º 320, pp. 95-96. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 164 (de c). AURELL, *Actes de la famille Porcelet d'Arles*, n.º 241, p. 148.

Cit.: BNF, ms fr. 16.656, *Sommaire des deffences contre la demande instruite par Madame Yoland, duchesse de Lorraine [hija del rey René]*, II, fol. 147v (data 8 octubre 1194). BARTHÉLEMY, *Inventaire*, n.º 114. HGL, 3.^a ed. VI, p. 216. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 88 y 92. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 63. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 108. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 175. PÉCOUT, *Raymond Bérenger V*, p. 110 (y análisis). SMITH, *Innocent III*, p. 47.

(f) In nomine Domini. Anno ab Incarnatione eiusdem millesimo CCIII.^o, mense octubris quarto nonas eiusdem mensis. Quoniam transietis temporis volubilitas et labentis etatis minus firma memoria nihil certum futuris conservatur seculis, nisi per argumenta scriptis inserta posteris transmittantur, et quia vita regis in manu Domini est idcirco ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani⁹⁴⁴, volens visitare limina Beatorum apostolorum Petri et Pauli, amore Dei et pro salute anime mee, per hanc scripturam nuncupatum facio testamentum et quoniam ea que saluti anime expediant primo notanda. Idcirco omnia legata que quondam in testamento meo disposui confirmo, et ipsum testamentum cum tota sua serie cum eodem testamento, nisi forte in hoc aliquid vario vel in futurum aliud adidero vel mutavero. Si quid eum ad presens ibi vario vel addo, vel in futurum mutabo vel addidero, firmiter manere volo. Mando etiam omnia mea debita solvi et precipio quecumque ad presens debero vel in futurum debuero, instituo firmiter, quod omnes clamores mei emendentur. Si Deus omnipotens beneficio misericordie sue infantem masculum ex hoc legitimo matrimonio vel alio mihi concesserit, illum in omnibus bonis meis heredem instituo et quod omnia supradicta compleat et persolvat, quem relinquo in tutela et cura Ildefonsi fratris mei, comitis Provincie cum omnibus iuris suis usquequo habeat viginti annos completos. Si autem infantem masculum talem non habuero, dilectum fratrem meum Ildefonsum comitem et marchionem Provincie mihi heredem instituo, quod si filius talis mihi affuerit et infra pubertatem decesserit, predictum comitem ei substituo, si autem post pubertatem sine liberis legitimis decesserit, omnia bona mea que ei relinquo ad predictum fratrem meum comitem revertantur; eodem

⁹⁴⁴ Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, *falta en e*.

modo si filiam habuero sine infanti masculino, comes predictus sit heredes et filiam honeste maritet cum sex milia libras marchis argenti quas ei pro sua hereditate relinquo, et teneat eam in tutela sua usquequo sit etatis nubilis; domnam Mariam reginam meam comitto fideli predicti fratris mei cum omni terra et hominibus, ita quod ipse illam diligenter custodiat, manuteneat et defendat et negotia eius fideliter tractet et exsequatur, quidquid tamen de ea vel de negotiis eis faciendum, faciat consilio militum et proborum hominum Montispessulani. Mando etiam fratri meo predicto quod in donationibus et concessionibus quascumque fecit vel fecero nihil mutet vel variet, sed totum teneat firmiter et observet. Precipio etiam eidem in fide quam mihi debet et in sacramento et hominio quod propter hoc mihi faciat, ut testamentum quod olim feci compleat et observet, et si quid addo vel vario ad presens vel in futurum mutabo vel addidero per testamentum vel codicillos vel epistolam vel per alium quamlibet voluntatem. Mando quoque omnibus proceribus et hominibus terre mee in fide et sacramento et hominio quod mihi debent, quod nisi totum hoc testamentum compleverit et observaverit de nulla fidelitate ei teneantur, nec dent ei tempore potestatem nisi totum compleat et observet, immo cogant eum et compellant ad complendum totum et observandum pro omnia potentia virium suarum.

Ego idcirco predictus Ildefonsus comes et marchio Provincie promitto vobis domno Petro regi Aragonum, comiti Barchinone et domino Montispessulani, dilecti fratri meo, quod omnia supradicta compleam et observem secundum intellectum vestrum et quod nihil mutem vel variem, et ita vobis convenio in Dei fide et nostra et in hominio quod vobis ad presens facto pro toto complendo et observando et ultra per Sancta Evangelia corporaliter tacta vobis gratis iuro.

Item ego Ildefonsus predictus comes meum facio testamentum instituens in heredem filium infantem masculum, si quem ex legitimo matrimonio suscepero, et reliquo eum sub tutela et cura predicti fratris mei cum omnibus iuris usquequo habeat viginti annos completos, quod si talem non habuero dominum Petrum regem Aragonum, fratrem meum, mihi heredem instituo, vel si filius talis affuerit et infra pubertatem decesserit, substituo ei fratrem meum regem predictum Petrum regem Aragonum, vel si post pubertatem sine liberis legitimis decesserit bona mea que ei relinquo ad fratrem meum regem devolvantur. Si autem filiam habuero sine infante masculino, eodem modo ipsum regem fratrem meum heredem facio, quam idoneo matrimonio collocet cum tribus millibus marchiis argenti quas eis pro sua hereditate dimitto, et relinquo eam sub eiusdem tutela usquequo sit etatis nubilis; cuius fide commito ut omnes clamores meos emendet et debita solvat et legata prestet, si qua per aliquam voluntatem disposuero. Et mando omnibus baronibus, militibus et hominibus terre mee, in fide quam mihi debent et hominio et sacramento, ut totum hoc observari faciant domino regi et sint ei fideles.

Et ego dominus Petrus rex recipio te comitem predictum, fratrem meum, in Dei fide et nostra de omnibus supradictis complendis. Hoc itaque testamentum meum volo iure testamenti valeat saltem iure codicillorum vel alterius cuiuslibet ultime voluntatis, et rogo et mando omnes testes inferius scriptos ut huius mea voluntatis sint testes.

Et ego similiter Ildefonsus comes et marchio Provincie volo valere hoc testamentum aut saltem pro qualibet alia voluntate ultima et rogo eodem modo testes subscriptos.

Ego itaque Hugo de Baucio, Raimundus de Baucio et ego Roncelinus et Guillelmus Porcelleti et Rostagnus de Sabrano et ego Guido de Cavallione et Poncium

de Vingeriis, nos omnes predicti mandato domini regis et comitis omnia predicta faciemus compleri et observari pro posse nostro. De omnibus tamen supradicti testes adhibiti, rogati et mandati ex utraque parte, Gaufredus Rostagni, Hugo Ferri, Ancelmus, Rostagni de Carboneriis, Bertrandus de Avenione, Ioannes Artasano, Guido de Cavallione, Guillelmus Durferi, Poncius de Villamaiore, Petrus de Dro, Berengarius de Tronchiis, Bastac⁹⁴⁵, Guillelmus de Rupis.

[*Signo*] Signum domini Petri regis Aragonum, comitis Barchinone, domini Montispessulani, qui hoc laudo, concedo et confirmo.

Datum Massilie mense octobri sub anno Domini millesimo CC quarto.

Signum Petri scriptoris, qui hoc scripsit mandato domini regis et domini comitis.

1204 octubre, 27. Roma, San Pedro

481

Inocencio III, en carta dirigida al duque de Brabante, desautoriza el acuerdo que supone la unión de la hija del duque Felipe de Suabia con el rey Federico de Sicilia por haberse celebrado ya los esponsales de éste y la hermana del rey de Aragón (Constanza) y por motivos de consanguinidad.

- a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, I, p. 738, n.º 111.
- b. Ed. PL, 216, cols. 1.114-1.116.
- c. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1204, & XLI, ex regesta Innoc., lib. VII, n.º 111.
- d. TANGL, *Das Register Innocenz' III*, n.º 111, p. 161.
- e. *Regestum super negotio Romani imperii*, fols. 30r.
- f. Ed. KEMPF, *Regestum*, n.º 111, pp. 276-278.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.312. BOEHMER, FICKER y WINKELMANN, *Regesta Imperii V*, reg. 5.910.

Cit.: HUILLARD-BRÉHOLLES, *Historia Diplomatica Friderici Secundi*, I-1, pp. 112-113. PEITZ, *Introduzione*, p. 21. WINKELMANN, *Philipp von Schwaben und Otto IV von Braunschweig*, I, 333 y 359, 3. SMITH, *Innocent III*, p. 30 (y estudio).

(f) Olim si bene recolimus, pro consumanda copula inter karissimum in Christo filium nostrum illustrem regem Ottonem, in Romanorum imperatorem electum, et dilectam in Christo filiam [*Mariam*], natam tuam, nobis humiliter supplicasti, ut dispensationem quam venerabilis frater noster Prenestinus episcopus, apostolice sedis legatus, de speciali mandato sedis apostolice fecerat inter ipsos auctoritate dignaremur apostolica confirmare. Cui petitione propter multam utilitatem, que noscitur ex hoc imperio proventura, consensum prebuimus pariter et favorem. Nunc autem, quod grave gerimus et molestum, occasionibus frivolis adinventis ipsam regi sponso suo tradere malitiose recusas, cum sollempniter inter ipsos sponsalia sint contracta et hinc inde tam per te quam per homines suos prescrito iuramento firmata, illicitum habens, ut dicitur cum, nobili viro Ph[*ilippo*], Suevie duce, tractatum, ut eam karissimo in Christo filio nostro F[*ederico*], illustri regi

⁹⁴⁵ Berengarius de Tronchiis Bastac, *a.* Aún con dudas, y tras no lograr identificar *Tronchis Bastac*, proponemos a modo de hipótesis que *Bastac* quizá sea *Bassac*, baile de Rostan de Carboneiras, quien figura como testigo en este y en otros docs. del conde de Provenza.

Sicilie, nepoti suo, copules in uxorem, quod utique tanto gravius reputamus, quanto magis ex hoc et anime tue periculum et fame dispendium procuratur. Cum enim predictus rex Sicilie sororem karissimi in Christo filii nostri [*Petri*], illustris regis Aragonum, germanam, uxorem quondam illustris regis Ungarie, accipere debeat in uxorem, etiam inter ipsos per dilectum filium R[*offridum*], tituli Sanctorum Marcellini et Petri presbiterum Cardinalem, Casinensem abbatem, tunc Apostolice Sedis legatum, de mandato nostro, mediantibus et iurantibus familiaribus utriusque, sponsalia sint contracta, preter id quod dicta filia tua ipsum regem Sicilie linea consanguinitatis attingit, quare non posset eidem matrimonio copulari, susinere non possemus aliqua ratione ut contra hoc, quod hinc inde nobis approbantibus est firmatum, temeritate qualibet veniretur. Nos autem, ne sanguis tuus de nostris manibus requiratur, qui tenemur ex iniuncto nobis officio de salute anime tue sollicite cogitare, nobilitati tue per apostolica scripta mandamus et in virtute Spiritus Sancti districte precipimus quatinus usus consilio saniori eandem filiam tuam predicto regi sponso suo, sicut prestito iuramento teneris, tradere non differas in uxorem, fame tue consulens et salutem. Nos enim venerabilibus fratribus nostris [...] Maguntino archiepiscopo et [...] episcopo Cameracensi nostris damus litteris in mandatis ut, si venerabilis frater noster [...] Coloniensis archiepiscopus requisitus prefatam filiam tuam infra mensem noluerit coronare, ipsi vel eorum alter, si ambo nequiverint interesse, auctoritate nostra suffulti eam omni contradictione, occasione et appellatione cessante coronent. Si vero, quod non credimus, aliud duceres faciendum, noveris quod in personam tuam, [...] uxoris tue ac terram tue dominatione subiectam ecclesiasticæ severitas gladium exercemus, cum propter similem culpam in quosdam reges et regna ecclesiasticam iam duxerimus sententiam proferendam, sicut tua nobilitas non ignorat⁹⁴⁶. Preterea, quicquid de ipsa filia tua contra mandatum nostrum feceris in derogationem canonice sanctionis, irritum decernimus et inane, predicto Cameracensi episcopo et dilecto filio [...] preposito Bunnensi et [...] maiori decano Coloniensi nostris dantes litteris in mandatis ut ea que premisimus non differant publicare.

Datum Rome apud Sanctum Petrum, VI kalendas novembris, Pontificatus nostri anno septimo.

1204 octubre. Uncastillo

482

Miguel de Gazco y su esposa, en presencia de la reina Sancha, donan a María Zabel y a su descendencia todas las heredades que tienen en Uncastillo.

A. Carta partida, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, Encomienda de Castilliscar, carp. 655, n.º 27.

Factum fuit in presentia de domino E[*ximeno*] de Lusía, et de domino Zabel, et de domino P[*etro*] Navarro, / et de domino Petro Martinlopiz, et de Michael Mancepo, Justicia. Dominante in Uno/castello S[*ancia*] Domina Regina Aragonum. Sub eius manu G[*uillelmo*] de Mendoza. Sub / eius manu domino Lop de Pui. Sub

⁹⁴⁶ En relación con los interdictos por los problemas conyugales de Felipe II de Francia con Ingeborg de Dinamarca y de Alfonso IX de León con Berenguela de Castilla (POTHAST, *Regesta*, 716, 2219, 2249-2250), KEMPF, F., *Regestum Innocentii III papae super negotio Romani imperii*, «Miscellanea Historiae Pontificiae», vol. XII, Roma, Pontificia Univ. Gregoriana, 1947, p. 278, n. 7.

Era .M.^oCC.^oXL.^o II, mense octobris. / Dominante in Lusua et in Sos E[ximenu] de Lusua. Arnaldus de Lascun maiordomus. / Garcia Calliz scripsit.

1204 noviembre, 4. [Montpelhièr/Montpellier]

483

Pedro el Católico y María de Montpellier, reyes de Aragón, condes de Barcelona y señores de Montpellier, por mediación de Pèire de Bizancas, baile real en Montpellier, confirman a la Comunidad de Obreros de la Muralla Común de Montpellier los privilegios que Guilhem VIII les había concedido (octubre 1196).

- [A]. AM Montpellier, *Fonds de la Commune Cloture*, EE 843, n.º 3 (data 5).
- B. AM Montpellier, arm. B, caj. 8, Inventaire Louvet, n.º 694 (n.º 695 es la copia del doc. de 1196), cotté B.
- C. AM Montpellier, arm. B, caj. 8, Inventaire Louvet, n.º 696 (n.º 697 es la copia del doc. de 1196), cotté C.
- D. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 755, fol. 58r-v, art. 143.
- E. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 790, fol. 71v, art. 178.
- F. Trad. provenzal, AM Montpellier, arm. C, Chartes, Inventaire de Joffre, *Archives du Greffe de la Maison Consulaire*, «Tallamus des ouvriers de la commune clausure de Montpellier (1196-1659)», fols. 61r-62v, sign. 375.
- G. AM Montpellier, *Fonds de la Commune Cloture*, EE 2 y EE 3 (arm. G, sac. A, n.º 1)

Reg.: DAINVILLE, M. O. de, *Archives de la Ville de Montpellier*, VII, «Archives du Greffe de la Maison Consulaire. Armoire C», Montpellier, 1939, p. 2 (de F). DAINVILLE, M. O. de, *Archives de la Ville de Montpellier*, XII, «Série E. Fons de la Commune Cloture et Affaires Militaires», Montpellier, 1974, pp. 1 y 168. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 165 (de B).

(B) Anno Dominice incarnationis M.^oCC.^o.III.^o mense Novembris, Secundo noniis ipsius mensis. Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Bar/quinonensis, Dominus Montispessulani, et Ego Maria, eius uxor, eadem gratiam Regina Aragonum, Comitissa Barquinonensis, Domina Montispessulani, / filia et heres Guillelmi quondam domini Montispessulani, filii Mathildis ducisse, videntes et cognoscentes hoc expedire tam nobis quam / comuni utilitati ville et homini Montispessulani, viso et cognito instrumento publico et bullato per manum Guillelmi Raimundi / notarii scripto et facto, et concessio a domino Guillelmo Montispessulani patris mei Marie, toti universitati Montispessulani et omnibus aminis/tratoribus clausure Montispessulani presentibus et futuris, per nos et per omnes successores nostros permittimus et convenimus vobis Ugoni Heli/ano, Petro Richerio, Berenguario Aimerico, Deodato Defans, Stephano Albert, Petro Deodato, Iohanni Andre, electis et statutis a/ministratoribus clausure Montispessulani, quod in consilio nostro et noticia et futurorum ad hoc idem helectorum, stabi[li]mus de toto ne/gocio clausure Montispessulani, de nobis metipsis [?] et de omnibus illis quos ad hoc debent dare, noveritis secundum quod arbitrati fueritis, / quod⁹⁴⁷ damus et concedimus vobis, predictis septem viris, et omnibus que de cetero quolibet tempore in pre-

⁹⁴⁷ Conjetural.

dicto vestro officio erunt, in quo / vos nunc statuti estis, plenam et liberam potestatem cogendi et distrigendi per vos et per qualicumque vobis placuerit, omnes illos quos / ibi debere dare noveritis, secundum arbitrium et noticiam et censuram vestram, et suscipere officium quod vobis imponere cuiuslibet in Monte/pessulano habitanti placuerit. Et eos etiam inde distringemus, et distringi faciemus ad vestram comonitionem omnium vestrum aut / maioris partis vestrum vel singulorum. Et si per comuni clausure exigendo vel querendo, dampnum vel coactionem vel injuriam alicui / feceritis realiter vel personaliter, vel extraordinarie, nos vel aliquis nomine vel mandato vestro nullatenus inde nobis vel curie nostre / teneamini vos vel aliquis per vos. Hec curia nostra aliqua inde conquerentem de vobis aliquo tempore audiati set nos et omnis illos / que per nos fecerint inde in perpetuum liberamus et absolvimus. Hec computum vel rationem aliquam de negocio clausure, vel de / peccuniam ad clausuram pertinente nobis vel heredi nostro, vel alicui alii persone teneamini reddere vel de his respon/dere, vos vel heredes vestri vel aliquis per vos, vel aliquis qui in clausura vel ad clausuram faciendam fuerit statutus, / vel in futurum helectum. Et si aliquid a vobis vel heredibus vestris vel a futuris statutis et helectis vel ab heredibus eorum / aliquid propter istud negotium vel occasione ipsius negotii aliquo jure vel ratione petere vel exigere possemus aliquo tempore, / illud totum quicquid sit, et quaecumque sit, bono animo et ex certa sciencia prorsus et in perpetuum solvimus et remittimus. Totum hoc ita ple/narie tenebimus et observabimus in perpetuum, et contra hoc vel aliquid horum nullo jure vel ratione veniremus, vel aliquis per nos / nec aliquis arte nostra vel ingenio. Et de his omnibus predictis et singulis in perpetuum recipimus vos et vestros in Dei fide et nostra. Acta / sunt hac omnia et laudata a domina Regina, et a Petro de Bisanchis bajulo Montispessulani pro domino Rege in castello ante ecclesiam Bea/te Marie. In presentia et testimonio: Bernardini. P[etrus] de Conchis. P[etrus] de Porta. G[uillelmus] Petri. R[aimundus] Benedicti. B. Ec[cles]ia. Bereng/arius Lanberti. Berengarius Amici. Guidonis Bergono. S[tephanus] Tavernarii. R. de Bordelis. J[ohannes] de Latis. Bernardi de Aorllaco. Johannis de Aor/llaco. Poncii Raimundi. Regordi Canabazerii. Ugonis de Fons. B. Caput bovis. Johannis Luciani. Bertrandi Gilii. Sy/monis de Campo novo. G. Utlandi [?]. G. Capion. Poncii de Anania. P[etrus] Lobeti. G. Guarini. G. Malcalzati. Poncii / Vidal. P. Valfera. Johannis de Fravo. Et Raimundi de Portu publici notarii Monstispessulani, qui hoc scripsit.

1204 [octubre, d. 4-noviembre, a. 11]. Génova

484

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, de camino a Roma, se detiene en Génova, donde es recibido con grandes fiestas.

OGERIO PANE, *Annales Januenses*, MGHSS, XVIII, pp. 115-142, esp. p. 122; y ed. MURATORI, *RIS*, VI, col. 390.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. li. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, p. 40 (de MURATORI).

1204 noviembre, 9-11.

Roma, monasterio de San Pancracio y basílica de San Pedro

485

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, después de llegar por mar a Roma con un notable séquito, ser recibido por el Papa Inocencio III, y haberse alojado en la casa de los canónigos de San Pedro, renueva su obediencia a la Iglesia Roma-

na en una solemne ceremonia celebrada en el monasterio de San Pancracio, comprometiéndose a defender la fe católica, perseguir la herejía y respetar las libertades eclesiásticas. A continuación, el rey de Aragón es coronado en la basílica de San Pedro por Inocencio III, quien le ciñe la espada, y, deseando obtener la protección apostólica para sí mismo, sus sucesores y su reino, ofrece su reino en feudo al Papa y a la Santa Sede contra el compromiso del pago de un censo anual de 250 mazmudinas de oro y dicha protección.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 5, fols. 202-202v, n.º 229
- C. Confirmación de Honorio III de 3 febrero 1223, AV, ms. 12.125 (s. XVI), fol. 101v.
- D. Copia s. XIII de C, ADG, *Cartoral de Carlemany*, n.º 410, pp. 312a-313a.
- E. Copia fragmentaria inserta en una bula de Inocencio IV de 5 julio 1246, AV, Castillo de Sant'Angelo, arm. I-XVIII n.º 582.
- F. Traslado fragmentario de 20 marzo 1339, AV, Castillo de Sant'Angelo, arm. I-XVIII, n.º 465.
- G. Copia s. XVI, AS, Libros de BERZOSA, 9, fols. 111v-112.
- H. Copia s. XVI, Arch. Embajada Española de Roma, cod. 413, fols. 105 y 163v.
- I. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.215, fol. 504.
- J. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 6, fol. 123.
- K. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 340v.
- L. Copia s. XIX, RAH, «Varios de Privilegios, Bulas y Escrituras del Reino de Aragón y de Cataluña», C-28, fols. 133r-135r.
- M. Copia s. XIX de D, RAH, Papeles del P. Villanueva, VI, «Miscelánea de varios documentos, sig. XIII», fols. 30r-31v.
 - a. Copia s. XIII, *Gesta Innocentii PP. III.*, ed. PL, 214, cols. xvii-ccxxviii, n.º CXX-CXXI, cols. clix-clxi.
 - b. Trad. ZURITA, *Índices*, I, pp. 138-140.
 - c. Ed. BLANCAS, *Coronaciones*, lib. I, cap. I, pp. 5-6.
 - d. Ed. PL, 215, cols. 550-551.
 - e. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 283.
 - f. Ed. VINCKE, *Documenta selecta*, n.º 4-5, pp. 3-4.
 - g. Ed. incompleta VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXX, pp. 111-112 y 112-114.
 - h. Ed. y trad. fragmentaria de B, PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 92-94 y 94-95.
 - i. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 307, pp. 339-341.
 - j. Ed. fragmentaria de C, MANSILLA, *Honorio III*, n.º 432, pp. 313-314.
 - k. Ed. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, ap. II, pp. 299-300.
 - l. Trad. fr. fragmentaria ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 175.
 - m. Ed. fragmentaria SMITH, *Innocent III*, pp. 44-45, n. 2 y 3.
 - n. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 149, pp. 472-473.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.322 y 2.361. ARCO, *Repertorio*, n.º 246, p. 114. POU Y MARTÍ, J. M., *Archivo de la Embajada de España cerca de la Santa Sede. Índice analítico de los códices de la biblioteca contigua al archivo*, Roma, 1925, p. 263. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 166 (sin datos). ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: *Anales de Sant Victor de Marselha*, ed. ES, XXVIII, p. 345, ed. fragmentaria GÉRIN-RICARD e ISNARD, *Actes*, n.º 321, p. 96, y cit. POTTHAST, p. 200. *Gestes dels Comtes de Barcelona i Reis d'Aragó*, MHCA, 1, pp. 127-128. *Libre dels reis*, MHCA, 2, pp. 207-209. SABA MALASPINA, *Chronica*, MGHSS, XXXV (1999), cap. IX, p. 31. ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. li. ZURITA, *Índices*, I, pp. 137-138. BLANCAS, *Coronaciones*, lib. I, cap. I, pp. 1-16. GARIBAY Y ZAMALLOA, E. de, *Los quarenta libros del compendio historial de las chronicas y universal historia de todos los reynos de España*, Amberes, 1571 lib. 32, cap. 4.

MARIANA, *Historia general de España*, lib. XI, cap. xxi. VARÓN, *Historia del Real Monasterio de Sixena*, I, dis. ii, pp. 142-154. BOUCHE, *La chorographie*, II, p. 186. FINESTRES, *Poblet*, II, cap. XIII, n.º 7, p. 195. PASQUAL, *Sacrae Cataloniae*, II, fols. 207r-223r: *Patronato... Investigación de la verdadera cesión de derechos reales en las provisiones de obispos vacantes, hecha por el rey Don Pedro II de Aragón*. HGL, 3.ª ed. VI, p. 216. MONFAR, *Historia de los Condes de Urgel*, I, p. 428. ES, XLII (2.ª ed. 1859), p. 137. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, pp. 532-533. FABRE, P., *Etude sur le Liber censum de l'Église romaine*, París, 1892 p. 21. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 88 y 93. VENTURA, *Pere el Catòlic*, pp. 63-64. VINCKE, J., «Estado e Iglesia en la historia de la Corona de Aragón en los siglos XII, XIII y XIV», *VII CHCA (1962)*, I, Barcelona, 1963, pp. 267-285, esp. p. 268. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, pp. 21-67 (y estudio). ENGELS, O., «Privilegios de Pedro el Católico en favor de obispos catalanes», *VII CHCA (1962)*, III, Barcelona, 1964, pp. 33-39, esp. pp. 37-38. PALACIOS MARTÍN, B., «La bula de Inocencio III y la coronación de los reyes de Aragón», *Hispania*, 29-113 (1969), pp. 485-504, esp. pp. 485-488. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 108. DURÁN GUDIOL, A., «El rito de coronación del rey de Aragón», *Argensola*, 103 (1989), pp. 17-39, esp. pp. 18-19. BISSON, «*Quanto personam tuam*», reed. *Medieval France*, 16, p. 309. CONDE Y DELGADO DE MOLINA, R., «Las insignias de coronación de Pedro I-II *El Católico* depositadas en el Monasterio de Sijena», *AEM*, 28 (1998), pp. 147-155. VARA THORBECK, C., *El Lunes de Las Navas*, Jaén, Univ. de Jaén, 1999, pp. 43-44. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, pp. 95-98. MESCHINI, *Innocenzo III*, p. 197. SMITH, *Innocent III*, cap. 2, pp. 43-78 (con amplio estudio) y 145. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 61. CINGOLANI, *Historiografía*, p. 81.

(i) *Ordo coronationis Petri regis Aragonum.*

Anno septimo pontificatus domni Innocentii III pape, mense novembris, Petrus rex Aragonum ad apostolicam sedem accessit, ut ab eodem domno papa militare cingulum et regium acciperet diadema. Venit autem per mare cum quinque galeis et applicuit apud insulam inter Portum et Hostiam, adducens secum [*Michaelem*] Arelatensem archiepiscopum, prepositum Magalonensem⁹⁴⁸, cum quibus interfuit electus Montis maioris et alii quidam clerici nobiles et prudentes. Proceres quoque secum adduxit Sanctum patrum suum, Ugonem de Baucio, Roçelinum de Marsilia, Arnaldum de Fotiano et alios multos nobiles et potentes. Missis autem ad illum equitaturis et somariis pene ducentis, fecit eum apud Sanctum Petrum ad presentiam suam idem domni Papa venire, mittens in occursum ipsius quodam cardinales, senatorem Urbis et alios multos nobiles et magnates, fecitque illum apud Sanctum Petrum in domo canonicorum honorabiliter hospitari. Tertio vero die, in festo, videlicet, sancti Martini predictus domnus Papa, cum episcopis, presbiteris et diaconibus cardinalibus, primicerio et cantoribus, senatoris, iustitiariis, iudicibus, advocatis et scriniariis, multisque nobilibus ac populo copioso ad monasterium Sancti Pancratii martiris prope Transiberim est profectus, ibique predictum regem per manum Petri Portuensis episcopi fecit iniungi, quem postmodum ipse manu propria coronavit, largiens ei regalia insignia universa, mantum, videlicet, et colombium, sceptrum et pomum, coronam et mitram, corporale ab eo recipiens iuramentum, cuius tenor talis est:

«Ego Petrus rex Aragonum, profiteor et polliceor quod semper ero fidelis et obediens domno meo pape Innocencio eiusque catholicis successoribus et Ecclesie Romane, regnumque meum in ipsius obedientia fideliter conservabo, defendens

⁹⁴⁸ Guiu.

fidei catholicam et persequens hereticam pravitatem; libertatem te immunitatem ecclesiarum custodiam et earum iura defendam; in omni terra mee potestati subiecta iustitiam et pacem servare studebo, sic me Deus adjuvet et hec sancta Evangelia».

Deinde prefatus rex, cum multo laudis preconio et favoris applausu, coronatus rediit iuxta domnum papam ad basilicam Sancti Petri, super cuius altare sceptrum et diadema deposuit et de manu eiusdem domni pape militarem ense accepit, regnumque suum Petro apostolorum principi obtulit, illudque sibi constituit censuale, per privilegii paginam, quam eidem domno pape tradidit super ipsum altare, cuius tenor est talis:

«Cum corde credam et ore confitear quod Romanus pontifex, qui est beati Petri successor, vicarius sit illius, per quem reges regnant et principes principantur, qui dominantur in regno hominum et cui voluerit, dabit illud. Ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinonie et domnus Montis Pessulani, cupiens principali post Deum beati Petri et Apostolice Sedis protectione muniri, tibi, reverentissime pater et domne summe pontifex, Innocentii, et per te sacrosante Romane Apostolice Sedi, offero regnum meum, illudque tibi et successoribus tuis in perpetuum divini amoris intuitu et pro remedio anime mee et progenitorum meorum constituo censuale, ut annuatim de camera regis ducente quinquaginta massemutine apostolice sedi reddantur, et ego ac successores mei specialiter ei fideles et obnoxii teneamur. Hoc autem lege perpetua servandum fore decerno, quia spero firmiter et confido, quod tu et successores tui me ac successores meos et regnum predictum auctoritate apostolica defendetis, presertim cum, ex multo devotionis affectu me ad sedem apostolicam accedentem, tuis quasi beati Petri manibus in regem duxeritis solemniter coronandum. Ut autem hec regalis concessio inviolabilem obtineat firmitatem, de consilio procerum curie mee, presente venerabili patre meo [*Michaele*] Arelatensi archiepiscopo et Sanctio patruo meo et Hugone de Baucio et Arnaldo Fotianno baronibus meis, sigilli mei fecit munimine roborari. Actum Rome, apud Sanctum Petrum, anno Dominice incarnationis millesimo ducentesimo quarto IIII idus novembris, anno regni mei octavo»⁹⁴⁹.

Hiis omnibus rite peractis, fecit eum domnus papa per Urbem ad ecclesiam Sancti Pauli deduci, ubi galeas inveniens preparatas intravit, et apostolica benedictione munitus ad propria meruit cum prosperitate redire.

1204 noviembre, 24. Roma, San Pedro

486

Inocencio III escribe a los preladados, abades y priores de las iglesias de Sicilia recomendando al maestro Raimondo, decano de Tropea, enviado por él para un negocio arduo (el matrimonio del rey Federico de Sicilia con Constanza de Aragón, la hermana de Pedro el Católico).

A. ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 8.

a. Ed. SMITH, *Innocent III*, n.º VII, pp. 269-270.

Reg.: MIQUEL, *Regesta*, n.º 52, p. 43. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 308, pp. 341-342.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, pp. 30, 50 y 67.

⁹⁴⁹ Sobre las enajenaciones de bienes reales y eclesiásticos realizadas por Pedro el Católico tras su coronación, véase «Documentos», n.º 510 (nota).

(A) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Venerabilibus fratribus Archiepiscopis, Episcopis et Dilectis / filiis Abbatibus, prioribus et aliis ecclesiarum prelatiis citra Farum per Regnum Sicilie / constitutis, salutem et apostolicam benedictionem. Dilectum filium, magistrum Raimundum Decanum Tro/pee, ad partes vestras, pro quibusdam arduis negotiis accedentem, vobis duximus commendandum per apostolica vobis scripta mandantes, quatinus ei in eundo et redeundo, pro reverentia beati Petri et nostra, securum curetis prebere ducatum, ita quod / cum audiverimus gratum habere possimus pariter et acceptum. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, VIII kalendas Decembris, Pontificatus nostri Anno septimo.

1204 noviembre, 25. Barcelona

487

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma la venta de la mitad de los derechos sobre la «Quarteria» hecha por Perfet de Prades, alfaquí, a Pere de Medina, veguer de Barcelona, y a Bonafos, baile del rey.

[A]. ADB, Mensa Episcopal, título V, n.º 4⁹⁵⁰.

B. Copia primera mitad s. XIII, ACB, *Liber Antiquitatum*, IV, n.º 484, fol. 213v.

a. Ed. incompleta de A, BAER, *Die Juden*, I, n.º 63, 1, pp. 57-58.

Reg.: MAS, *Notes historiques*, XII, n.º 2.375, p. 134. CAMPILLO, *Resumen*, fol. 22v (de A).

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 244, 257 y 264. ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 482.

(B) Pateat omnibus presentibus atque futuris quod ego Profectus de Pratrís alfachimus⁹⁵¹ vendo vobis Petro de Medina et Bonafusso domino⁹⁵² regis baiulo et vestris in perpetuum, medietatem de ipsis tribus octavis meis quas ex donatione domini comitis Barchinone et illustrissimi regis Ildefonsi, filii eius, et etiam ex donatione et confirmatione filii dicti Ildefonsi, Petri scilicet Dei gratia regis Aragonie, comitis Barchinone ac domini Montispessulani, habeo in quarteria Barchinone. Predictam itaque medietatem que est octava, et media totius dicte quartere vendo vobis et vestris cum eximentis ac omnibus que ipsi octave et medie pertinent et pertinere debent ac, ut melius dici et intelligi potest, ad vestrum vestrorumque salvamentum. De meo jure in vestrum trado dominium et potestatem ad habendum omnique tempore possidendum, et ad omnem vestram vestrorumque voluntatem faciendam libere et quiete, sine vinculo ullius hominis vel femine, et sine vinculo vel retentum meo vel meorum. Accepi enim a vobis pro hac venditione, mille morabetinos curribiles bonos in auro sine enganno et recti pensi, de quibus nichil remansit apud vos in debito, et est manifestum. Ne vero ego vel aliqua persona nomine meo possim vel possit venire contra presentem venditionem, exceptioni non numerate peccunie, et omni iuri divino et humano, scripto et non scripto sive consuetudinario, et etiam omni occasione, et actioni duple deceptionis quantum ad hoc penitus renuncio per me et per omnes meos presentes atque futuros. Si quis hoc fregerit supradicta in duplo componat posteaque firmum maneat. Actum est hoc .VII. kalendas decembris Anno Domini .M.CC.IIIII.

⁹⁵⁰ Según ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 482, n. 1.222, que sigue a CAMPILLO.

⁹⁵¹ alfachimus, a.

⁹⁵² domini, a.

S[*signo*] Bonete uxoris dicti Profecti. S[*signo*] Mire. S[*signo*] Tolosane filiarum eidem Profecti, qui hoc laudamus et firmamus. S[*signo*] Berengarii de Solzeto. S[*signo*] Martini Pinxenes. S[*signo*] Berengarii Ferrarii maioris. S[*signo*] Berengarii Ferrarii iunioris.

Signum [*signo*] Petri regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispesulani, qui hoc laudavi, concessi et confirmavi apud Barchinonam sub anno Domini M.CC.III.

Sig[*signo*]num Arnaldi de Alascuno. Sig[*signo*]num Assaliti de Gudal. Sig[*signo*]num Acenarii Pardi. Sig[*signo*]num Guillelmi de Alcala.

S[*signo*]num Arnaldi de Serriano scriptoris, qui hoc scripsit cum literis appositis in linea .III.^a et emendatis in .VIII.^a ubi dicitur *vel rententu*, die et anno quo supra.

1204 noviembre, 26

488

Berenguer, abad de Montearagón y arzobispo de Narbona, acusa a los legados apostólicos en Provenza de excederse en su misión de vigilancia hacia su persona.

- a. Ed. *Galliae christiana in provincias ecclesiasticas distributa*, VI, París, 1739, «Instrumenta Ecclesiae Narbonensis», n.º LVII, cols. 50-52.
- b. Ed. *HGL*, 1.^a ed. III, n.º 124-LXXX, cols. 197-198.
- c. Ed. *HGL*, 3.^a ed. VIII, n.º 124-LXXIX, cols. 509-511.
- d. Cit. y trad. fr. fragmentaria *HGL*, 3.^a ed. VI, pp. 234-235 (data 27 diciembre)
- e. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXIV, pp. 88-93.

Reg.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: PALOC, «L' anticléricalisme de l'intérieur», p. 366 (data 1203).

1204 noviembre, 30. Barcelona

489

Perfecto de Prades, alfaquí, promete y acuerda con Pere de Medina y Bonafos, baile del rey, las condiciones de la venta de la mitad de los derechos de la «Quarteria» de Barcelona.

- B. Copia primera mitad s. XIII, ACB, *Liber antiquitatum*, IV, n.º 485, fols. 213v-214.
- a. Ed. incompleta de A, BAER, *Die Juden*, I, n.º 63, 2, pp. 57-58.

Reg.: MAS, *Notes historiques*, XII, n.º 2.376, p. 134.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 244, 257 y 264.

(B) Sit omnibus manifestum quod ego Profectus de Pratis alfachiminus⁹⁵³ promito et convenio vobis Petro de Medina et Bonafusso, domini regis baiulo, et vestris quod quam cito dominus rex fuit in ista terra, faciam ab eo firmari vobis et vestris, sine ulla vestra vel vestrorum missione, cartam ipsius venditionis quam vobis feci de octava et media tocius quarterie Barchinone. Quod nisi fecero, quiquid dampni vel gravaminis feceritis vos vel vestri pro ausencia domini regis, convenio reddere et restituere vobis vel vestris qua hora volueritis. Si etiam ego non

⁹⁵³ alfachimus, a.

fecero vobis et vestris dictam cartam predictae venditionis firmari a domino rege et vos vel vestri feceritis eam a domino rege firmari, totam missionem quam in ipso vel pro ipso firmamento feceritis, convenio reddere et restituere vobis vel vestris qua hora volueritis. Et hoc totum habeatis et recuperetis vos vel vestri, in me et in rebus meis mobilibus et immobilibus in quibus accipere volueritis, qua hora velitis, sine vestro dampno, sic quod vos aut homo pro vobis sitis crediti de predictis omnibus, pro vestro vel suo plano verbo, absque placito et sacramento et sine teste ac sine aliqua calumpnia. Actum est hoc .II. kalendas decembris Anno Domini .M.^o.CC.^o.III.^o.

Sig[*signo*]num Raimundi Andire. Sig[*signo*]num Guillelmi presbyteri Sancti Michaelis. S[*signo*]num Petri de Sancto Justo.

S[*signo*]num Arnaldi de Serriano scriptoris, qui hoc scripsit die et anno quo supra.

1204 diciembre, 6. Roma, San Pedro **490**

Inocencio III amplía los poderes de sus legados en Provenza.

a. Ed. *PL*, 215, cols. 472-474.

b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.^o XVIII, pp. 60-63.

Reg.: POTTHAST, n.^o 2.337. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 232.

1204 diciembre. Proensa/Provenza **491**

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, acude a apoyar al conde Alfonso II de Provenza, apresado por el conde de Forncauquier tras el estallido de nuevas hostilidades entre ambos.

GCB I, «Testimonios», n.^o 36, cap. X.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, caps. li y lii. ZURITA, *Índices*, I, p. 140. *HGL*, 3.^a ed. VI, pp. 239-240. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 533. MIRET, «Itinerario», III, p. 284⁹⁵⁴. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 32. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 64.

[1203 y 1204 fin.]⁹⁵⁵ **492**

Joan de Cascaí, baile del rey, registra las rentas del honor de Berguedà, que era de Guillem de Berguedà, correspondientes a los años 1203 y 1204.

⁹⁵⁴ El conde de Forcalquier tenía el reconocimiento oficial de vasallo directo del emperador, evitando el vasallaje al conde de Provenza. Pedro el Católico apoyó moralmente a su hermano. La supremacía catalano-aragonesa era indiscutible en la región en este momento, pues el conde de Tolosa era aliado del rey de Aragón (*Ibidem*).

⁹⁵⁵ «No está claro que estos registros fueran escritos separadamente o de una vez a finales de 1204 preparando los recuentos de enero [1205]», *a*.

- A. Original mutilado en la parte superior y borrado en algunas zonas, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 206.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 187.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 245v-246v.
- a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 112, pp. 208-209.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 126, 127, 147, 202, 268 y 284, n.º 86.

(A) Anno ab incarnac[ione .M.º.C]C.º.III.º., ego Johannes de Kascallis, baiulus domini Re/gis, recepi de honore Berguita[n....] qui fuit G[uillermo] de Berguitano⁹⁵⁶ qui est condam septuaginta starius minus .I. de ordeo, et octoginta [.I.] starios de cibaria, et .XXII. starios / de tritico, et .XV. starios de vino, et .XXIII. solidos inter censsos et pernas, et .XXX.III. parios / gallinarum de censo quas redemunt unumquemque parium .IIII. denarii. Et abui de uno rustico / qui vocatur Fraumir .XXV. solidos de placito.

(B) Anno Christi .M.º.CC.º.III.º., ego Iohannes de Cascallis, baiulus domini Regis, re/cepi de honore qui fuit G[uillermo] de Berguitano in hoc presenti anno nonaginta starios minus / .II. de ordeo, et .CXI. star de cibaria, et .XXVIII. starios de frumento, et .X. / starios de milg, et .XXX.V. parios gallinarum de censo et unumquemque parium / de istis redemunt .IIII. denarii, et .XXX.V. solidos inter censsos et pernas. Et abui / de placito P. de Kaneles .V. solidos; de P. de Fonoiled .V. solidos de placito; et de / uno puero qui edificavi[....] Ber[engarius] de Soler .VII. solidos placiti et P[etrus] / de Kastelar quinquaginta solidos⁹⁵⁷ pro exorchi[isI.]⁹⁵⁸ de No[g]uera de Kastelar quinquaginta .V. solidos / per chuguzia.

[1200-1205]

493

Gomball de Besora y sus parientes políticos Hug de Mataplana y su hijo Hug de Mataplana juran seguridad al rey Pedro el Católico y le prestan homenaje en las manos de Pere, sacristán de Vic, que actúa en su nombre con respecto a la repoblación que la corte real le impuso.

- A. Original o primera copia, ACV, cal. 6, n.º 2.463.
- a. Ed. BISSON, «Feudalism in Twelfth-Century Catalonia», reed. *Medieval France*, 7, p. 178, n.º 7, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 73, n.º 7.

Cit.: FREEDMAN, «Una carta del papa Inocencio III a Pere de Tavertet», p. 110.

(a) Iuro ego Gonballus de Bisaura meis propriis manibus super quatuor Evangelia tibi Petro regi Aragonensi domino meo, et facio inde hominium Petro sagriste Vici loco dominis regis, quod quandocumque dominus rex veniet versus Cataloniam et erit ab Illerda usque ad Salses et vocaverit me per se vel per nuncium suum vel per literas suas statim veniam apud Vicum et non inde exiam de ipsa villa meis pedibus vel alienis donec faciam finem Bernardo Ermengaudi de capcione mea, sicut ipse rex mihi mandaverit cum curia sua, vel ibo ad te ubicumque fueris infra hos fines ad faciendum predictum finem, ut superius dictum est. Et si, quod absit,

⁹⁵⁶ «Guillem de Berguedà, trovador (d.c. 1192-1196)», a.

⁹⁵⁷ «R., sobrescrit», a.

⁹⁵⁸ «La inicial borrada debe ser I», a.

hoc non atenderem sicut superius dictum est, persona mea et omnes res mee tam mobiles quam immobiles venirent in manu tua ad faciendam tuam voluntatem.

Ego Ugo de Mataplana magor et minor convenimus et iuramus proprii [sic]⁹⁵⁹ manibus super quatuor Evangelia tibi regi Petro⁹⁶⁰ domino nostro, et facimus inde hominibus Petro Vicenssi sacriste loco domini regis, quod totum hoc, sicut superius dictum est, atendum et atendere faciamus iamdicto Gonballo sine omni ingenio, quod si non fecerimus nos et omnes res nostre tam mobiles quam immobiles veniant in potestate tua ad faciendam tuam voluntatem. Et quodcumque adduxerimus et miserimus iam dictu[m] Gonbal in manu tua ad faciendum et complendum iamdictum finem, ut superius est comprehensum, statim simus absoluti a iamdicto sacramento et hominio et firmancia.

[...1204-1205]

494

Ramon Bataia, procurador del rey por las bailías, vende la bailía de Terrassa a Bernat de Sant Martí, baile de Terrassa, excepción hecha de las «seis causas» del rey, durante un año, por la suma de 200 sextarios de grano a pagar la mitad en cebada y la mitad en escanda, resultando un beneficio neto de 180 arrobas una vez pagado el diezmo a los templarios y estableciéndose que si las rentas disminuyen a causa del mal tiempo, se aceptará una reducción de la cantidad de grano acordada por los buenos hombres de la región.

- A. Mutilado en el lado izquierdo, ACA, Cancillería, Pergs. Extraintentario, n.º 3.238.
a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 116, pp. 214-215.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 126, 143, 144, 145, 147, 172, 248, 263 y 288, n.º 28.

(a) [N]otum sit cunctis quod ego Raimundus de Bataia procurator in baiuliis pro domino rege vendo tibi Bernardo de Sancto [Ma]rtino baiuliam Terracie cum omnibus expletis et eximentis ac proventibus omnium rerum tocius huius anni que [ad pre]dictam baiuliam pertineant vel pertinere debeant quoquomodo per omnia loca integritur. Tali conventu ut tu et [homines tuos] per te in sana pace habeas eam et teneas et expletes sine ulla diminutione. Retinemus tamen ad opus domini [regis] ex[o]rquias, homicidia, cugucias, trobas, stabilimenta in quibus sex causis habeas tuum retrodecimum. Dabis [pro h]ac [ve]ndicione anni predicti primi venturi ducentos sextarios bladi, medietatem scilicet ordei et medietatem espelte [ad quart]eriam barchinonensem, de quibus dabis Milicie Templi pro decimo viginti quarterias. Remanent domino regi .CLXXX. quarterie [..per]solves medietatem in Natali et medietatem in Pascha. Sciendum tamen est quod si terra illa fallerit per grandinem [vel neb]ulam minuatur de predictis .CC. sextariis per rationem ad laudem proborum hominum ipsius terre.

Ego vobis, iamdictus [Bernardus] de Sancto Martino, promitto domino regi et vobis predicto venditori⁹⁶¹.

⁹⁵⁹ a.

⁹⁶⁰ Petro sobrescrito, a.

⁹⁶¹ «El registro se corta aquí, en mitad de la línea», a.

[1205, Julio⁹⁶²]. Alagón

495

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, ordena a Pardo y demás colectores del monedaje que suspendan su cobro a los canónigos de San Salvador de Zaragoza.

- B. Copia s. XIII, ALS, Cartulario Pequeño, fol. 107^r, doc. 449.
 a. Ed. CSSZ, II, n.º 794, p. 478.

(a) *Petrus rex precepit ut canonici regulares Sancti Salvatoris monetagium non solverent quod ab eis petebatur.*

Petrus, Dei gratia rex Aragonensium et comes Barchinone, Pardo et hominibus nostris constitutis ad colligendum monetagium in Cesaragusta, salutem et gratiam. Firmiter vobis omnibusque precipiendis mandamus quatenus a nullis canonicis regularibus Sancti Salvatoris quicumque exigatis ratione monetagii, quousque nos simus in Cesaragustam et inquiramus si tenent inde dare debeat, in huiusmodi quoniam non cedimus dare debere; ita igitur compleatis si de nobis confiditis.

Datum Alagone, per manum Iohannis Beraxensis.

1205 enero

496

Joan de Cascaí audita con los oficiales reales Ramon Batala, templario, y Perfet, baile, la bailía del honor de Berguedà por los años 1203 y 1204, de la que reciben en total 835 s. y 8 denarios, de los cuales la bailía descuenta 39 s. y 8 denarios (?) por la mitad de la «redécima», dejando 796 s. al rey.

- A. Original desgastado y difícilmente legible, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 203.
 B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 185.
 C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 242v-243v.
 a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 113, pp. 209-211.

Reg.: BAER, *Die Juden*, I, p. 52 (con n.º erróneo «Perg. 283»).

Cit.: BISSON, T.N., «Las finanzas del joven Jaime I», *X CHCA* (1976), II, Zaragoza, 1980, pp. 161-208, esp. p. 171, n. 38, reed. ing. *Medieval France*, 19, pp. 351-391, esp. p. 358, n. 38, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, pp. 159-185, esp. p. 167, n. 38. BISSON, *FA*, I, pp. 126, 127, 143, 144, 145, 146, 147, 202, 244, 248, 268, 270, 284, n.º 86 y 300.

(A) Anno .M.CC.III., scilicet mense ianuarii, computavit I[ohannes] de Cas/cay cum R[aimundum]⁹⁶³ de Batala, comendatore domus Palatii, et Perfecto baiulo⁹⁶⁴ super baiulia honoris Berge/dani huius anno .Mⁱ.CCⁱ.III.

Et habuit in isto anno .M.CC.III. LXX. minus .I. sextarios or[dei] et / fuit computatum unumquemque sextarium .XVIII. denari[i]. Et sic sunt in suma .C.III. solidi et medius.

⁹⁶² A partir del itinerario real, LABORIE cree que este documento podría datarse en julio, cuando el rey estaba entre Zaragoza y Uncastillo. Agradezco al autor este dato.

⁹⁶³ «R., *sobrescrito*», a.

⁹⁶⁴ «comendatore domus... Perfecto baiulo, *sobrescrito sobre* magistro Milicie, *traspasado*», a.

De cibo LXXX.I. sextarios et fuerunt computati .LXXX.I. solidi.

De frumento .XX.II. sextarios et fuerunt computati unumquemque sextarium .II. solidi / et medius. Et sunt in suma .L.V. solidi.

De vino .XV. sextarios et fuerunt computati .XXX. solidi.

De gallinis .XXX.III. paria pro quibus dant homines pro consuetudine / .IIII. denarios pro unoquoque parilio. Et sunt in suma .XI. solidi.

De pernis et fromagiis⁹⁶⁵ XXIII. solidos.

De placito de Fruimyr .XXV. solidos.

Summario⁹⁶⁶ et ultima tocius anni predicti .CCC.XXX. solidi minus / VI. denarii⁹⁶⁷. / Preter de baiulia veteri de Bergedano, levato decimo mi/licie et expensa pauperis, remanent domino regi .D. solidi.

1205 enero. Montpelhièr/Montpellier, castillo

497

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, renueva a la Comunidad de Obreros de la Común Muralla de Montpellier la confirmación de sus privilegios concedida meses atrás (4 noviembre 1204).

- A. AM Montpellier, arm. B, caj. 8, Inventaire Louvet, n.º 694, cotté B.
- B. Copia segunda mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 755, fols. 58r-58v, art. 143.
- C. Copia segunda mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 790, fol. 71v, art. 178.
- D. Trad. provenzal, AM Montpellier, arm. C, Chartes, Inventaire de Joffre, *Archives du Greffe de la Maison Consulaire*, fol. 62v, sign. 375.
- E. AM Montpellier, arm. G, sac. A, n.º 1, *Fonds de la Commune Cloture*, EE 3.

Reg.: DAINVILLE, Archives de la Ville de Montpellier, VII, «Archives du Greffe de la Maison Consulaire. Armoire C», p. 2. DAINVILLE y GOURON, Archives de la Ville de Montpellier, XII, «Série E. Fons de la Commune Cloture et Affaires Militaires», p. 1 (de E). LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 109.

(A-E) Postea anno quo supra mense Januarii. Suppradicta dominus Petri Dei gratia Rex Aragonensis, Comes Barcinonensis Dominus Montispesulani laudavit et confirmavit omnia suprascripta apud castellum in presentia et testimonio Domini G[*uillelmi*] Magalonensis episcopi, Guidonis Prebosti. B[*ernardi*] Amelii. Bernardini. G[*uillelmi*] de Durforti. P[*etri*] de Porta. Berengariis de Conchis. R[*aimundi*] de Atbramdi. Iohannis de Aorllaco. Iohannis de Montebeliardo. G[*uillelmi*] Petri. Symonis de Campo novo, Luce Pulluerelli. G. de Apiano. Austorgui de Aorllaco. P[*etri*] Luciani. P. Giraldi. Raimundi Benedicti. Berenguer Lamberti. Jacobi Lombardi. Poncii de Anania. P[*etri*] Lobeti. Iohannis Luciani. Bertrandi Gilii. Berenguer Amici. Iohannis de Latis. Regordi et Raimundi de Portu notarii Montispessulani, qui hoc scripsit.

⁹⁶⁵ «Posiblemente fromagiis», a.

⁹⁶⁶ «Summario, aparentemente una confusión de Suma maior», a.

⁹⁶⁷ «VI. denarii, recalado debajo de la línea», a.

1205 enero, 16. Roma, San Pedro

498

Inocencio III exhorta al rey de Francia Felipe Augusto a hacer una demostración de fuerza contra los herejes de su reino.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 501-503.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 471.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XLV, p. 176.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.373. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 64. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 99. MESCHINI, *Innocenzo III*, p. 137. SMITH, *Innocent III*, p. 77.

(c) [...] Ad eliminandos insuper hereticos de regno Francorum potenter insurgas, nec lupos, ad perdendas oves sub ovina pelle latentes, in terra sua latere permittat regia celsitudo, sed in eorum demonstrat persecutione fervorem quo fidem prosequitur christianam [...]

1205 enero, 18. Montpelhièr/Montpellier

499

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, y María de Montpellier, señora de Montpellier y reina de Aragón, donan al cónsul Pèire Lucian la parte de un huerto y todo lo que le había comprado a Adalmuda⁹⁶⁸, hija de Raimon Aimoin y esposa de Raimon Bernart (de Montpeirós), del derecho que el padre de la reina María, Guilhem VIII, tenía en la parte de Bernart de Pèire, entregando a cambio a los reyes 500 s. melgorienses y una renta anual de otros cinco.

- B. Copia de 1202, AM Montpellier, Inventaire Joffre, *Mémorial de Nobles o Liber instrumentorum memorialium* (adición al *Cartulaire des Guilhems*), AA1, n.º 181, fol. 77r, art. 181.
- a. Ed. J. BERTHELÉ, «Le Cartulaire Montpellerain des Rois d'Aragon et des Rois de Majorque», *Archives de la Ville de Montpellier. Inventaires et Documents*, III, fasc. III-V, Montpellier, Imp. Serre et Roumègous, 1904, n.º IV, pp. 358-359.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 167 (de a, data febrero).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 365.

(B-a) Anno ab incarnatione Domini M.ºCC.ºIII.º, quinto decimo kalendas februarii. Ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, et ego Maria, eius uxor, eorumdem Dei gratia domina et regina, per nos et per successores nostros, bona fide et sine dolo, cum hac carta donamus et tradimus in perpetuum jure accapiti tibi Petro Luciano⁹⁶⁹ et tuis, et quibus volue-

⁹⁶⁸ Aralmus, en MIRET.

⁹⁶⁹ Nota de BERTHÉLE: «En mayo de 1190 *Petrus Luciani, causidicus*, figura entre los testigos de la *transacción arbitral* entre las hijas de Raimon Aimoin, Aimoina y Adalmuda, derivada de las diferencias sobre la sucesión de su padre (*Liber instrumentorum memorialium. Cartulaire des Guilhem de Montpellier publiés d'après le manuscrit original*, ed. GERMAIN, «Mémoires de la Société archéologique de Montpellier», t. XXIX, Montpellier, 1884-1886, p. 244). En abril de

ritis vel dimiseritis, ad omnes voluntates vestras et vestrorum plenarie faciendas, ad dandum, vendendum, inpignorandum, exceptis clericis et militibus, cum concilio nostro et nostrorum, videlicet totam illam partem orti et usaticorum et domini et do[mi]nationis et concilii et laudimii et omne omnino jus, quod Guillelmus, dominus Montispessulani, pater mei Marie, olim emit⁹⁷⁰ ab Aialmus⁹⁷¹, filia Raymundi Aymohini, et Raymundo Bernardo⁹⁷² viro eius, et conffrontatur cum orto nostro, qui fuit Elesearii⁹⁷³; et ex alia parte cum Agarella⁹⁷⁴ et ex aliis partibus cum viis, et omnem do[mi]nationem et dominium et jus totum quod habemus et habere debemus in parte illa quam Bernardus Petri habet in orto et in usaticis et do[mi]natione orti et usaticorum. Propter hanc autem donationem et concessionem, dedisti nobis quingentos solidos melgoriensium pro accapite, in quibus renunciamus ex certa scientia exceptioni non numerate peccunie; et nomine istius honoris, dabitur annuatim nobis et nostris quinque solidos melgoriensium pro usatico. Et nos et nostri successores faciemus ita vos et vestros semper habere et tenere quiete, et ab omni contradicente homine et femina jure defendemus.

De domina regina, quando hec laudavit, et de Bernardino, quando similiter hec laudavit per dominum regem, sunt testes: Guido Magalonensis prepositus, Petrus Guitardinus, Bernardus de Albio, Ber[engarius] de Valle Viridi, Ber[engarius] de Collo, Bernardus Austrinus, Arnaldus de Paollano, Bertrandus de Arcolen et Guillelmus Raymundi, qui hec scripsit.

Ego Jacobus Laurencii notarius, hoc transcriptum sumpsit ad defencionem Bernardi de Caranta, mandato Bernardi Fulcrandi, subajuli curie Montispessulani, a quodam originali instrumento bulla plumbea domini regis Aragonensis comunito, quod Guillelmus Raymundi scripsit, pari equitate et eadem forma.

1195, Adalmuda y su otra hermana Alamanda eligen como árbitros a Aimericum, abbatem Luteve, et Petrum Lucianum, causidicum (*ibidem*, pp. 244 y 246). En noviembre de 1202 se encuentra el nombre de *Petri Luciani* entre los *XV proborum hominum* de Guilhem VIII (*Ibidem*, p. 196).

⁹⁷⁰ «Ver la venta o cesión de derechos, hecha [en enero 1200] al señor de Montpellier Guillem VIII por la hija de Raimon Aimoin, Adalmuda –translacio in dominum Guillelmum Montispessulani justiciarum et honorum, quam fecerunt Aialmus, filia Raimundi Aimoni, et maritus ipsius-, Liber instrumentorum memorialum, ed. GERMAIN, pp. 246-249», a.

⁹⁷¹ «El testamento de Raimon Aimoin, del mes de noviembre de 1182, da la forma ADALMUS (cf. *Liber instrumentorum memorialum*, ed. GERMAIN, pp. 242 y 243). La transacción del mes de abril 1195 da, por el contrario, la forma AIALMUS (cf. *Liber instrumentorum memorialum*, ed. GERMAIN, pp. 244 y 245), igual que la venta a Guillem VIII, del mes de enero 1200 (*ibidem*, p. 246). La grafía AIALMUS representa en realidad una pronunciación AJALMUS o vecina de AJALMUS, -la J equivale aproximadamente en su tipo en sentido figurado ordinario a la Z-. La D de ALDAMUS había experimentado así una transformación análoga a la de ADALAIS a AZALAIS, o de ALAZAIS a ALASAIS», a.

⁹⁷² «Ms.: R.º Bern.º. Adalmus... et maritum eius Raimundum Bernardum de Monte Petroso (*Liber instrumentorum memorialum*, ed. GERMAIN, p. 242); ego Adalmus et ego Raimundus Bernardi, eius maritus (*op. cit.*, p. 243); Aialmus et maritus eius Raimundus Bernardi (p. 244, cf. p. 245); ego Aialmus, filia quondam Raimundi Aimoini, et ego Raimundus Bernardi de Montpeiros (p. 246)», a.

⁹⁷³ «Cf. sobre todo *Liber instrumentorum memorialum*, ed. GERMAIN, p. 239», a.

⁹⁷⁴ «¿El Verdanson o el arroyo des Vaches?, o bien el arroyo de Aiguerelles?», a.

1205 enero, 26. Roma, San Pedro

500

Inocencio III escribe a Pèire de Castèlnau, legado apostólico en Provenza, para levantarle la moral y animarle a perseverar en su difícil misión (contra la herejía).

a. Ed. *PL*, 215, cols. 525-526.

b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XIX, pp. 64-66.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.391. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

1205 febrero, 7. Montearagón

501

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, dona la Iglesia de Santa Maria d'Arles a Pedro Cristóforo, «nuestro carísimo amigo, noble cancelario (canciller) del Ilustrísimo Rey de Navarra».

a. Cit. y ed. fragmentaria MORET, *Anales*, lib. XX, cap. iv, n.º 17.

1205 febrero, 7. Letrán

502

Inocencio III vuelve a apelar al rey de Francia Felipe Augusto para que extirpe a los herejes de su reino.

a. Ed. *PL*, 215, cols. 526-528.

b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XLVI, pp. 177-180

Reg.: POTTHAST, n.º 2.404. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, pp. 234 y 236. VENTURA, *Pere el Catòlic*, pp. 64 y 69. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 99.

1205 febrero, 18. Letrán

503

Inocencio III confirma la sentencia de suspensión pronunciada por sus legados en Provenza contra Guilhem de Roqueseille, obispo de Besièrs.

a. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XLVIII, pp. 188-189.

1205 febrero, 27

504

Ramón (de Castrocol), obispo de Zaragoza, facultado por el rey Pedro el Católico, divide las rentas de Daroca y sus tierras por iglesias, cediendo el rey muchos de sus tributos para aumentar los diezmos que tenía concedidos a los clérigos de Daroca.

B. Copia s. XVIII con numerosos errores y sin signo real ni testigos, RAH, Col. Traggia, III, «Documentos del Archivo de Daroca», fols. 195r-198r⁹⁷⁵.

⁹⁷⁵ Afirma TRAGGIA: «Y en su tiempo el Rey D. Pedro, el segundo que fue llamado el Católico, le dio facultad para que dividiera las rentas de Daroca, y sus tierras por Yglesias, cediendo su Magestad, de muchos tributos, que le pertenecian, para aumento de las Decimas, que los Serenissimos Reies tenian concedidas, y franqueadas, para los Hijos, y Clerigos de Daroca. Y assi aunque comunmente se ha entendido que fue donacion del dicho obispo D.

Reg.: RAH, Col. Traggia, III, «Documentos del Archivo de Daroca», *Archivo de los Corporales de Daroca*, n.º 3-4, fol. 261v.

Nihil potest in memoria superviveri [?] nisi sit fidelibus literis a prioribus comendatum, oportet ergo sic scripto redigi quidquid est postmodum ad posterorum memoriam reduciendum. Huius itaque rationis intuitu, ad presentium posterorumque perveniat notitiam quod universos⁹⁷⁶ populos Darocensis, licet in multis contra dominum putarentur agere, quia pec[c]are humanum est, in hoc tamen potius [?] decem offendere videbantur,⁹⁷⁷ quod clericorum decimationes et ius nostrum usurpare sibi, nobis subtrahere et alienis illicite traddere nullatenus venebantur, quod quidem tanto molestius huiusque sustinimus quanto ex hiis gravius periculum animabus eiusdem populi cognovimus imminere, cum itaque, licet immeritus, in sede justitie sim positus [?] et animabus eiusdem populi salubria dispensare comiliti [?], et tam episcopatum et suc[c]es[s]orum meorum quam darocensium clericorum et ecclesiarum studiosissime providere tenere utilitati, scriptam namque est [et] erit lex honesta, husta [?] possibile loco, tempore que conveniens nulo privato comodo sed pro comuni utemium utilitate servata. Quapropter, Ego R[aiumundus], Dei gratia Cesaragustane sedis episcopus, adiutam huiusmodi permiem super decimationibus fideliter tribuendis, et prout decet utriusque dividendis compositionem huiusmodi cum clero et concilio Darocensi facio, videlicet ex ecclesie que sunt extra villam Daroce recipiant de cetero totam decimationem integre et habeant illam pro suo proprio iure; recepta vero tota decimatione domini ecclesiarum que sunt extra villam, tribuant an[n]uatim collationibus Daroce et clericis collationem usque ad festum Sancti Martini de unoquoque iugo duas, fanecas cibaria, unam tritici et alteram comunie; et totam aliam decimationem, salvo iure meo et archidiaconi, integre sibi retineant, illam in perpetuum possidentes. Sunt preterea quedam aldee et ecclesie que excipiuntur et separantur ab aliis, nec habent servare⁹⁷⁸ aliarum morem et consuetudinem, quas ego specialiter, sola gratia, clericis collationum et eorum suc[c]essionibus concedo et tribuo in perpetuum, videlicet et clericis collationum percipiant ad presens in pos[s]essionem totam illam decimam que preter sex fanecas ad illam solebat adduci, et quacumque hora vacaverint ab hiis quomodo eas pos[s]ident unusquique conventus collationum Daroce recipiat suam ecclesiam, illam videlicet quomodo me illis est assignata. Hee sunt autem aldee et ecclesie quas ego clericis collationum Daroce tribuo et assigno. Assigno et tribuo ecclesia Sancte Marie de Daroca, ecclesias de Barrachina, de Navarrete et de Calamocha ut eas semper iuste et canonice pos[s]ideant; clericis Santi Andree concedo ecclesiam de Cocalon ut eam semper canonice habeant; clericis Santi Petri concedo ecclesiam de Loçana et Villarroya ut eam semper canonice possideant; clericis Santi Juanis concedo ecclesiam de Marinar ut eam semper canonice possideant; clericis Santi Dominici concedo ecclesias de Cosa et Rubiolos ut eas semper canonice possideant; clericis Santi Michaelis concedo ecclesias de Langa et de Cevollada ut eas semper canonice possideant; clericis Sancti Jacovi concedo ecclesiam de Castelpedres ut eam semper canonice possideant; cle-

Remon de Castrocol (...) se hallara, que no fue sino repartimiento, y composicion...» (fol. 195r). En el doc. no aparece la signatura real ni los testigos.

⁹⁷⁶ unibersos.

⁹⁷⁷ videvantur.

⁹⁷⁸ hauent serbare.

ricis Sancti Martini de la Parra concedo ecclesiam del Enderme ut eam semper canonicè possideant; clericis Sancti Laurentis concedo ecclesiam de Retascon ut eam semper canonici possideant; clericis Sancti Valenti concedo ecclesiam de Valconchar ut eam semper canonicè possideant, ut quandocumque aliqua predictarum ecclesiarum vocaverit conventus clericorum Daroce, qui modo assignatur, recipiant illam quamcumque voluerint capelarum in eadem ecclesia canonicè constituentes et possidentes; illam sicut superioris est statutum.

Item statuimus de primiciis ut omnes vicini Daroce et aldearum suarum dent singulas fanecas tritici si habuerint clericis Daroce et inde, dato quarto Episcopo, alias in terre dividant, nullus tamen decimam aut primiciam de aliis aldeis presumat accipere nisi de illis solummodo que justa divisionem nostram uniuersique ecclesie sunt concessa.

De agnis eoque [?] statuimus ut omnes qui in villa morantur dent singulos in aldeis suis in quibus edes fuerint, et omnes aliis clericis ville et sui collacionibus tribuantur. Qui vero⁹⁷⁹ in aldeis morantur dent ibi omnes agnos quos habuerint de decima et domini ecclesiarum congregent illos insimul, et accipiant singulos de vicinis ville et aldearum, et excepto quanto illos sibi retineant alios vero qui remanserit cum clericis ville remedium dividant, excepto tamen plus [?] quanto de omnibus comuniter et in aldeis nobis relicto, ecclesie vero aldearum illarum, quas supramemoratas clericis ville especialibus assignabimus, accipiant singulos agnos de omnibus vicinis qui dare potent et omnes alios clericis ville tribunt.

Preter hec autem omnia, statuimus et clerici collationum ville sive laici in nulla aldearum aliquid decimationis aut primitiarum presumat accipere, nisi in illis que in presenti carta unicuique dividuntur. Hec autem est divisio: ecclesia Sancte Marie habet Signo [?], Tordillo, Cobas, Corbo, Anept, Terrecola, Tonda, Cotrar de Portello Rubio, Lechon, ambos Monegrillos, Villalucela, Forcallo, Tortoleon, Magna, sciendum vero est quod istas supramemoratas aldeas habet ecclesia Sancte Marie sorte datas sicut et alie habent alias, sciendum est decimationem de Magna priori Sancte Marie contribuit ut teneat eam in pace dum vixerit et cum obedienter fiat de illa sicut de aliis. Clerici et ecclesia Sancte Petri habent Olalia, Pelarda, Fontesclaras, Villangascum, Lechago, Luco, Tramasguas, Salce, Villarpardo, Torralva del Senoi, Vadules, Fordenigs, Ferrera; clerici et ecclesia Sancti Andree habent Cuba, Sarcola, Michel, Romanos, Sancola, Bandeforma, Tamparullas; clerici et ecclesia Sancti Juanis habent Portalrubio, Fualas, Casas, Collados, Manchones, Salci, Murero, Banelga, aldea de Dominico Ferrera, Ceida; clerici et ecclesia Sancti Dominici habent Allueba, Fonfria, Larella, Mea, Lloros⁹⁸⁰, Pardellos, Cerbiola, Bello, Castelpedres, Lorella, Gallocanta, Monigros, Poçuel; clerici et ecclesia Santi Michaelis habent Poio, Santet, Mezquita, Val de San Martin, Sant Martin, ambos Portos, Odon, Blancas, Torrecilla; clerici Santi Jacobi et ecclesia habent Alpenies, Cubacon, Langosto, Villalba, Torralva, Fured, Villarguerrero, Rubielos, Datos, ambas Nomue villas, Valdeariento, Laguerola, Godos; clerici et ecclesia Sancti Martini et Sancti Laurentis et Sancti Valerii habent Castellon, Sancolla, Bañon, Villar de Cosa, Villanova; decimationem vero de Pano crudo et Garce concedimus ut habeant illam dum vixerit, totam illam videlicet que preter sex fanegas iugorum ad

⁹⁷⁹ bero.

⁹⁸⁰ O Llonos.

Darocam solebat venire de annona, et agni quo mortuo fiat de ea, sicut de aliis vicini ville totam decimam et primitias quas in villa habuerint suis colationibus tribuant, quicumque ergo in istius compositionis et saluberrime constitutionis adiutores et fautores steterint, Deumque creatorem suum decimis et primitiis suis fideliter honorare studuerint iuxta illud Salamonis: Honora Dominum de tua sub[s]tantia et cetera, sciat se et in presenti seculo temporalibus subsidiis abundantius perfrui et in regno beatitudinis cum Christo et eius sanctis pereniter regnatos. Si quis autem contra presentem paginam, et ea que in pagina ad prometendam delictorum veniam sunt statuta, stimulante diabolo venire presumpserit, sit anathemati subditus et cum Juda traditore Domini et cum sceleratis omnibus Genne mancipetur incendio et eterno suplitio laceretur. Amen.

Testes huius compositionis et constitutionis sunt: *etc. etc. etc. son muchos y de grande graduacion y se dexan* & Facta carta et compositione III kalendas Martis Era M.CC.XLII.

Ego Adam ius[s]u Domini R[aimundi] Cesaragus[tani] Episcopi et totius Capituli Darocensis hanc cartam scripsi. Hoc signum interea [?] feci. Ego Raimundus Cesaragustan[us] Episcopus hoc sig[signo]num facio⁹⁸¹.

1205 febrero, 28. Narbona

505

Guillema de Montcada, vizcondesa de Narbona, y su hijo Guillem de Montcada venden a Juan de Berax, notario del rey de Aragón, los castillos de Pauíl y Bascués con sus villas y todas sus pertenencias por 36 s. de Barcelona.

A. AMC, leg. n.º 2.

Reg.: UBIETO, A., *Documentos de Casbas*, «Textos Medievales», 21, Valencia, Anubar, 1966, n.º 18, p. 33.

1205 febrero

506

Berenguer, abad de Montearagón y arzobispo de Narbona, dona a Ramón de Ayerbe unas casas y heredades en treudo en Bolea por 6 cahíces de grano anuales.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 10.

a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 197, pp. 286-287.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, B, n.º 81, p. 43.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 175.

1205 marzo, 1. Montpelhièr/Montpellier

507

Pedro el Católico y María de Montpellier, reyes de Aragón, condes de Barcelona y señores de Montpellier, prometen a los doce hombres que gobiernan Montpellier que conservarán siem-

⁹⁸¹ Sigue: *Fue esta constitucion de la composicion de las rentas y dadibas de los Reies como se dice en ella en la Era M.CC.XL.III., que corresponde contado del de Nativitate 1205.*

pre bajo un solo dominio la villa y los castillos que de ella dependen y que no enajenarán nada.

- A. AM Montpellier, arm. A, caj. 4, Inventaire Louvet, n.º 100, cotté 1200 (data 26 febrero 1200).
- B. Traslado s. XIII, AN, J. 340, Montpellier et Maguelone, II, sac. II, n.º 11.
- C. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 612, fol. 2r-v, art. 3 (data 1204).
- D. Copia segunda mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 787, fol. 69, art. 175 (data 1204).
- E. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.134, fol. 18r-v.
 - a. Ed. *HGL*, 1.ª ed. III, n.º LXXXI, cols. 201-202.
 - b. Ed. *HGL*, 3.ª ed. VIII, n.º 129-LXXXI, cols. 523-525.
 - c. Ed. *Layettes*, I, n.º 752, pp. 284-285 (data 1204-1205).
 - d. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 366 (data 14 marzo).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 168 (de a).

Cit.: *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 240. ALART, *Privilèges*, p. 77 (data Cotlliure). GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, p. 439. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 32 y ss. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75. GOURON, «*Libertas hominum Montispessulani*», p. 295. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 51 y 52. SMITH, *Innocent III*, p. 60.

(a) In nomine Domini nostri Jeshu Christi, anno eiusdem incarnationis .M.CC.IV.º. kalendas marcii. Ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone, dominus Montispessuli, per me et per Mariam reginam, uxorem meam, et per universos successores nostros, dono, laudo et concedo et firmiter expromitto vobis XII. probis hominibus electis ad consulendam communitatem Montispessuli, presentibus et futuris, et toti universitati Montispessuli, quod castrum et villa Montispessuli, castrum et villa de Latis, et Castrum novum, et omnia castra et ville que, cum predicta Maria regina uxore mea, in dotem accepi, sint semper et maneant sub una dominatione et seinhorivo, et ad dominationem ville Montispessuli insperabiliter semper pertineant et maneant, ita quod nullum predictorum nos vel successores nostri a nobis et a potestativo et dominatione ville Montispessuli nullo tempore separemus, vel aliquis nostrum titulo venditionis, donationis, permutationis, pignoris seu donationis in feudum, vel quolibet alio genere alienationis. Volo preterea et concedo quid recipiatis in sacramento juratorum Montispessuli, presentium et futurorum, homines de Latis et de Castro novo. Item promitto et convenio vobis per stipulationem quod castrum Montispessuli, et castrum de Latis, et Castrum novum nulli persone potenti tradam vel tradi faciam nec ab aliquo tradi patiar. Sciendum tamen est quod redditus ville Montispessuli, castri et ville de Latis, et Castri novi, postquam pignus de Latis a vinculo pignoris, in quo vobis duodecim probis hominibus et universitati Montispessuli obligatur, receptum fuerit, possumus impignorare hominibus tantum Montispessuli vel ipsorum locorum, ita tamen quod insolutum cedant. Dono preterea et concedo vobis et toti universitati Montispessuli quod vos XII. probis homines electi ad consulendam communitatem Montispessuli, presentes et futuri, habeatis plenam potestatem statuendi, distringendi et corrigendi ea omnia que visa vobis fuerint pertinere ad utilitatem communitatis Montispessuli, et quod villa Montispessuli muretur et muniatur per vestram et successorum vestrorum notitiam et stabilimentum, manente tamen et durante dominatione et jurisdictione nostra et curie nostre Montispessuli. Promitto etiam vobis et toti universitati Montispessuli, quod illos quos fecimus exules, tempore

quo terra Montispessuli ad me pervenit, et de presenti facio, modis quibus potero fugabo, et quam procul potero semper fugari faciam, et quod ipsi vel aliquis eorum nunquam redeant in Montispessulo, nec in tota terra mea, nec amorem nec fiduciam mecum unquam habebunt. Item scio et cognosco, cum hac presenti scriptura, quod dominus Montispessuli numquam habuit nec habere debet firmantiam in hominibus Montispessuli; ita quod pro domino aliis se vel res suas obligent, nisi per amorem pro eo vellent fidejubere. Item promitto et convenio vobis quod omnia predicta faciam laudari, confirmari et rata haberi a predicta regina uxore mea. Adhuc promitto et convenio vobis, per stipulationem facta a me, renuntiatione juris scripti et non scripti et totius juris auxilii, nichil me dixisse vel fecisse, nec etiam dicturum vel facturum, quod his que superius continentur vel alicui eorum obviet, nec contra hoc vel aliquid horum, ullo loco vel tempore, ego vel successores nostri veniemus nec aliquis per nos; sed ita totum firmum, ratum semper manere faciemus. Hec omnia plenarie tenebo et observabo in perpetuum, et facio Bernardinum per me jurare.

Et ego Bernardinus, mandato domini mei regis prescripti, tactis corporaliter sacrosanctis Evangeliiis, juro quod ipse omnia predicta observabit. Horum omnium testes sunt: P[etrus] de Bizanchis, R[aimundus] Benedicti, Luchas Pulverelli, P[etrus] Lobeti, Berengarius Amici, Johannes Luciani, Austorgus de Orllaco, G. de Grabels, Bertrandus Egidius, R[aimundus] de Caturcio, G[uillelmus] de Conchis, G[uillelmus] Petri, B[ernardus] Gandalrici, Jacobus Lombardi, Randulphus Bonefacius, G[uillelmus] Berengarius, P[etrus] Luciani, Jo[hannes] de Orllaco, G. Boccados, Ugo de Porta, G. de Cavannaco, Guillelmus Bidocius, Poncius Vitalis, Poncius Ricardi⁹⁸², Symon de Campo novo, G[uillelmus] Borrelli, G. Capde de Bove, B. Capde de Bove, dominus G[uillelmus] Magalonensis prepositus, G[uillelmus] de Barbastenx⁹⁸³, Jo[hannes] de Latis, et Ugo Laurentii notarius, qui hoc scripsit.

1205 marzo, 1. [Montpelhièr/Montpellier]

508

*Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, da su permiso para amurallar y fortificar la ciudad de Montpellier bajo la dirección y las órdenes de los cónsules de la ciudad*⁹⁸⁴.

[A]. AM Montpellier, *Fonds de la Commune Cloture*, EE 843, n.º 2 (data 1204).

Reg.: DAINVILLE y GOURON, *Archives de la Ville de Montpellier*, XII, «Série E. Fons de la Commune Cloture et Affaires Militaires», p. 168.

1205 marzo, 1. [Montpelhièr/Montpellier]

509

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, en nombre propio, de su esposa la reina de Aragón María de Montpellier y de sus sucesores, empeña el castillo de Latas a la comunidad de Montpellier por 75.000 s. melgorienses.

⁹⁸² Raimundi.

⁹⁸³ Rabastenc.

⁹⁸⁴ Es posible que se trate de una variante del doc. anterior.

- B. Copia coetánea que incluye la confirmación de la reina María de 14 marzo 1205, AM Montpellier, arm. A, caj. 4, Inventaire Louvet, n.º 101, cotté 1204 (data 1204).
 - C. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 613, fols. 3r-3v, art. 4 (data 1204).
 - D. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.135, fol. 19r (data 1204).
 - a. Ed. fragmentaria LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 109.
- Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 169 (de C).

Cit.: GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, p. 268. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 32-33. GOURON, «*Libertas hominum Montispessulani*», p. 295. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 109. SMITH, *Innocent III*, p. 60.

(B) In nomine Domini. Anno eiusdem incarnationis .M.º.CC.º.III.º. kalendas marcii. Ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessuli, per me et per Mariam re/ginam uxorem meam, et per omnes successores nostros, bona fide et sine dolo cum hac presenti scriptura mitto et obligo pignori pro septuaginta et / quinque milibus solidos melgoriensium vobis duodecim probis hominibus consiliarioribus comunitatis Montispessuli presentibus et futuris et toti universitati Montispessuli de / qua universitate vos estis, videlicet castrum de Latis, cum turri, forciis et cum tota villa, dominatione, iurisdictione, districtione, et cum omnibus red/ditibus, molendinis, furnis, laudimiis, consiliis, usaticis, iusticiis, firman-tiis, portu, piscationibus, pratis, pascuis, campis, vineis, / aquis, et cum omnibus ad dominationem castri de Latis pertinentibus. Item generaliter omnes obventiones, redditus et alias quaslibet res que ad nos nomine vel occasione / ipsius castri vel potestativi et pertinentii ipsius castri pertinent vel pertinere possunt vel debent, ut habeatis et teneatis et iure pignoris possideatis fruc/tibus in fortem non computandis usque ad proximum Pascha, et tamdiu quosque predicta .LXXV. mille solidorum melgoriensium in integrum vobis sint soluta / quod hoc pignus faciemus vos habere tenere et possidere quiete, et ab omni contradicente modis omnibus defenderemus. Item promitto et convenio vobis per stipulationem / quod hanc totam pecuniam persolvam et reddam vobis in proximo venienti Pascha ita quod predicto pignore vel quolibet alio modo me non possim defendere/. Item scio et cognosco me totam predictam pecuniam a vobis habuisse et recepisse, ita quod mandato meo et me certissime sciente solvistis eam / Comiti Tolosani, in cuius totius pecunie quantitate ipsi comiti eram obligatur. Sciendum tamen est quod castrum de Latis debet custodiri et muniri a vobis / expensis meis quosque fructibus et obventiones supradicti pignoris percipiatis, quas expensas faciet et dabit vobis baiulus castri de Montepessulano. Et / hac omnia et singula eodem modo et eisdem pactis faciam laudari et confirmari et rata haberi a predicta Maria regina uxore mea. Item promitto et convenio / vobis, per stipulationem facta a me, renuntiatione iuris scripti et non scripti, divini et humani, et totius alterius iuris auxilii, nichil a me vel ab ali/quo alio arte nostra vel ingenio dici vel fieri in preterito vel futuro quod his que superius continetur vel alicui eorum obviet, nec contra hoc pignus vel aliquid / horum rationem reddituum vel alio modo veniemus, sed omnia et singula in firmitate perpetua a me et per omnes alios manere faciam, salvo iure pignoris his / quibus inde aliqui inde obligavi. Hec omnia plenarie tenebo et observabo, et facio Bernardinum per me iurare.

Et ego Bernardinus mandato domini mei re/gis predicti, tactis corporaliter sacrosanctis Evangeliiis, iuro quod ipse omnia predicta observabit. Item ego Rostagnus de Poscheriis pro omnibus supradictis et sin/gulis me obligans nisi tota predic-

ta peccunia vobis predictis duodecim viris presentibus et futuris, et toti universitati Montispessuli ad diem statutum / soluta fuit, in pignoro vobis fructibus in fortem non computandis, cuppas et sestairalaticum, et ferrum et stare et usatica et omnia alia que ego vel / uxor mea Aiglina habemus vel habere debemus in tota villa Monti[*pessuli*] et eius pertinentiis, et in castro de Latis et eius pertinentiis, et hoc omnia faciam lauda/ri et confirmari cum sacramento ab uxore mea Aiglina. Preterea promitto quod Ego tenebo hostaticum in castro de Latis, nisi predictam peccunia ad diem / statutum soluta fuerit. Hoc omnia ita observabo, sic Deus me adiuvet et hec sancta Dei Evangelia. Et Ego R[*aimundus*] Gaucelmi dominus Lunelli, et ego Assali/tus de Godal, et Ego Bernardus de Valle viridi, de omnibus predictis nos et nostra obligamus, et hostaticum in castro de Latis tenere promittimus quousque tota / predicta peccunia soluta sit. Item de nullo dampno seu gravamine vel expensis quas pro hoc debito vel occasione huius debiti vel hostatici sus/tineremus vel faceremus, nullam umquam querimoniam seu questionem vel rancuram faceremus de hominibus Monti[*pessuli*], castris de Latis et Castrinovi, nec de rebus eorum, / hec omnia nos observaturos. Ego Rostagnus de Poscheriis, et ego R[*aimundus*] Gaucelmi, et ego B[*ernardus*] de Valle viridi per hoc sancta Evangelia iuramus, et / ego Asallitus de Godal plevo et fidem meam.

Horum omnium testes sunt: dominus G[*uillelmus*] Magalonensis prepositus. G[*uillelmus*] de Rabastenc. P[*etrus*] Luciani. Johannes de La/tis causidici. P[*etrus*] de Bisanch. R[*aimundus*] Benedicti. Johannes Luciani. P[*etrus*] Lobeti. Berengarius Amicus. Austorgus de Aorllaco. Luchas Pulverelli. G. de Grabelz. / Regordus. Bertrandus Egidius. Raimundus de Catarcio. W[*illelmus*] de Conchis. G[*uillelmus*] Petri. G[*uillelmus*] Berengarii. Jacobus Lumbardi. Johannes de Orllaco. W[*illelmus*] Bocados. Ugo de Porta. / W[*illelmus*] de Cavannaco. G[*uillelmus*] Bidotius. Pontius Vitalis. Pontius Raimundi. Symon de Campo novo. G[*uillelmus*] Borrelli. Randulfus Bonefatius. G. Capde de Bove. B. Ferreius. / Bernardus Gandalrici et Ugo Laurencii notarius, qui mandato domini Regis hoc scripsit.

1205 marzo, 12. Roma, San Pedro

510

Inocencio III invita al rey de Aragón Pedro el Católico a dejar de importunar a la Iglesia de Elna y a devolverle todo lo que le ha quitado.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fols. 3v-4, n.º 4.
- C. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.216, fol. 47.
- D. AV, arm. XXXI, n.º 6, fol. 139.
- E. AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 20v.
- F. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 347v.
- G. Copia s. XVI, AS, Libros de Berzosa, 9, 112.
 - a. Ed. fragmentaria RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1205, & 63.
 - b. Ed. PL, 215, cols. 568-569.
 - c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXXI, pp. 115-118.
 - d. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 311, pp. 342-344.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.441.

Cit.: BRÉQUIGNY, *Table chronologique*, I, c. II, p. 660. SMITH, *Innocent III*, pp. 55, 61 y 65.

(d) Absit a te, fili charissime, ut illa possit in te historia retorqueri, que Achab regem denuntiat, vineam Nabot Israelite vicinam regali domui sibi postulasse a pos-

sessore concedi, ut faceret olerum hortum in ea; quam cum obtinere non posset, ipsam tamen possessore possedit occiso. Accepimus enim quod Helenensem Ecclesiam, pretextu occasionis illius, quod ad celebrandam electionem episcopi, sine te, canonici processerunt, graviter molestati, castra et possessiones eius per violentiam occupando, et depredando terram illius, donec inde redemptionem acciperes, juxta tue arbitrium voluntatis. Et, licet super hoc tibi alia vice scripserimus, et rogaverimus diligenter, ac etiam in remissionem injuxerimus peccatorum ut episcopo et capitulo eiusdem ecclesie sine cuiuslibet difficultatis obstaculo, oblata restitueres universa, nec aliquid in ipsa ecclesia deinceps in tue salutis dispendium usurpares, immo tam ipsam quam alias in tuo regno positas defensares propensius et foveres; tu, a mandatis nostris tanquam ad parientem faciem regalem avertens, nos exaudire super his aliquatenus noluisti, sollicitus, ut Ecclesiam illam, tanquam vineam tue habitationi vicinam tibi appropries, et redigas illam in hortum, qui olera tibi, continuas videlicet servitutes, quas eisdem imponis incessanter, exsolvat, ac in eam insurrexisti ferventior, postquam pro eo mandatum apostolicum intercessit, non attendens, quod eidem ecclesie pluribus de causis fidelitate tenearis astrictus, et cui deberes esse devotus, te in omnibus indevotum ostendas. Nunc etiam tot et tantas exactiones exerces in ea, ipsamque affligis in tantum, quod, quasi lapidato rectore, tibi videris vineam vindicasse. Ne igitur taliter tibi appetas aliena, vel potius ea quibus debes tuum patrociniū specialiter exhibere, serenitatem regiam monemus attente et hortamur, ac per apostolica tibi scripta mandamus, in remissionem peccaminum injungentes, quatenus ab ipsius ecclesie super his et aliis indebita molestatione desistas, et electiones episcoporum illius, qui pro tempore fuerint, nequaquam impedias, nec ab aliis, quantum in te fuerit, impediri permittas; restituas etiam universa que illi abstulisse dignosceris vel auferri fecisse, ut inde verum vinee possessorem, videlicet Iesum Christum, qui ad eius culturam diversis horis diversos operarios introduxit, odio non videaris habere. Videas itaque, charissime in Christo fili, quod super hoc tue saluti expediat et honori; quia, si vineam Nabot taliter occupaveris, in te propheticum illud merito poterit retorqueri: «occidisti insuper et possedisti»; si vineam libertatis in hortum redegeris servitutis. Nos autem, qui tuam nolumus impediri salutem, sed ipsam propensius desideramus in Christo, dilectis filiis, abbati Cisterciensi P[etro] de Castronovo et R[adulpho] monachis Fontis Frigidi, apostolice sedis legatis, injungimus, ut te ad hoc, vice nostra, diligenter moneant et inducant, et, si necesse fuerit, districtione qua viderint expedire, cessante appellatione, compellant.

Datum Rome, apud Sanctum Petrum, IV Idus Martii, Pontificatus nostri anno octavo⁹⁸⁵.

1205 marzo, 12. Roma, San Pedro

511

Inocencio III ordena a Arnau Amalric, Pèire de Castèl nau y Radolf de Fontfreda, legados apostólicos en Provenza, mediar en las dificultades existentes entre la Iglesia de Elna y el rey de Aragón Pedro el Católico.

⁹⁸⁵ El 18 de mayo de 1237, el Papa Gregorio IX encargó a los obispos de Vic y Lleida que revocaran las enajenaciones realizadas por el rey Pedro el Católico, padre de Jaime I, tras su coronación: *...postquam a felicis recordationis Innocentio, Papa, predecessore nostro, in regem extitit coronatus, multa de bonis suis et regni, in preiudicium honoris et dignitatis regie ac Apostolice Sedis, pro sue alienavit libito voluntatis...*, ed. S. DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ, *Documentos de Gregorio IX (1227-1241) referentes a España*, León, Universidad de León, 2004, n.º 666, p. 532.

Mencionado en el doc. de Inocencio III al rey Pedro el Católico (12 marzo 1205) sobre este mismo asunto, «Documentos», n.º 510.

Reg.: PL, 215, col. 569. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXXII, pp. 119-120.

1205 [marzo, d. 12]

512

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, devuelve a Guillem d'Ortafà, obispo de Elna, la jurisdicción civil y criminal sobre el territorio de Elna, concedida ya por los reyes francos Luis el Piadoso y Carlos el Simple.

Cit.: MONSALVATJE, «Obispado de Elna», XXI, p. 189 (sin más referencias).

1205 marzo, 14. Cotliure/Collioure, cámara real del castillo

513

María de Montpellier, reina de Aragón, condesa de Barcelona y señora de Montpellier, confirma la promesa del rey Pedro el Católico a los doce cónsules de Montpellier sobre la conservación bajo un solo dominio de la villa y castillos que de ella dependen (1 marzo 1205).

- B. Copia coetánea añadida al doc. del rey Pedro el Católico de 1 marzo 1205, ANJ. 340, Montpellier et Maguelone, sac. II, n.º 11.
- C. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 614, fol. 2v, art. 3, 2 (data 1204).
- D. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.135, fol. 18v.
 - a. Ed. HGL, 1.ª ed. III, n.º LXXXI, col. 202.
 - b. Ed. HGL, 3.ª ed. VIII, n.º 129-LXXXI, cols. 525-526.
 - c. Ed. *Layettes*, I, n.º 752, pp. 284-285 (data 1204-1205).

Cit.: VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 65. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 109.

(B) Et ego Maria, eadem gratia regina Aragonie, comitissa Barchinone et Montispessuli domina, omnia et singula que superius in hac carta continentur laudo et confirmo, eodem modo et pacto, et rata et in perpetuum haberi volo; et, ut a me plenius observentur et in nullo violentur, facio jurare super animam meam P[etro] de Stagno, et, ad plenam horum omnium fidem faciendam, hanc paginam sigillo meo muniri precipio. Quod est actum pridie idus marcii, anno et mense quibus supra, in castro de Cocolibero, in camera eiusdem domine regine, coram domino rege.

Testes vocati et rogati: P[etrus] de Porta, J[ohannes] de Montebelliardo, Anselmus de Massilia juvenis, J[ohannes] de Orlac, G. Clemens, B. Otho, Ugo de Rofiac, B. Gui, W. Poncius, G. Barbavaira, B. Riquet, S[tephanus] de Lunello, P. Amalrici, Ugo de Manso, P[etrus] Brunus, G[uillelmus] de Porta, Rostagnus de Monte Arbe-dono, et R[aimundus] presbiter, publicus notarius de Cocolibero, qui hoc mandato domine regine scripsit. Hoc est translatum.

1205 marzo, 14. Cotliure/Collioure, cámara real del castillo

514

María de Montpellier, reina de Aragón, condesa de Barcelona y señora de Montpellier, confirma la entrega del castillo de Latas a la ciudad de Montpellier a cambio de 75.000 s. melgorienses hecha por su marido el rey Pedro el Católico (1 marzo 1205).

- B. Copia coetánea añadida a la donación de Pedro el Católico de 1 marzo 1205, AM Montpellier, arm. A, caj. 4, Inventaire Louvet, n.º 101, cotté 1204 (data 1204).
- C. Traslado s. XIII, AN J. 340, Montpellier et Maguelone, sac. II, n.º 12.
- D. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 615, fol. 3v, art. 5 (data 1204).
- E. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.135, fol. 19v.
 - a. Reg. y ed. fragmentaria, MIRET, «Itinerario», III, pp. 366-367.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 170 (de HGL).

Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, p. 240. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 33. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», n. 53, p. 57. SMITH, *Innocent III*, p. 71.

(B) Et ego Maria, eadem gratia Regina Aragonum, Comitisa Barchinone et Montispessuli domina, omnia et singula que superius in hac carta continentur laudo et confirmo eo/dem modo et pacto, et rata et in perpetuum haberi volo, et ut a me plenius observentur et in nullo violentur facio jurare super animam meam P[etro] de Stagno, / et ad plenam horum omnium fidem faciendam, hanc paginam sigillo meo muniri precipio. Quod est actum .II. idus marcii, Anno et mense quo supra in castro / de Cocolibero, in camera eiusdem domine Regine coram domino Rege.

Testes vocati et rogati: P[etrus] de Porta, J[ohannes] de Montebelliardo, Ancelmus de Massilia iu/venis, J[ohannes] de Orillac, W. Clemens, B. Oto, Ugo de Rofiac, B. Gui, W. Pontius, W. Barba vaira, B. Riquet, S[tephanus] de Lunello, P. Amalrici, Ugo de / Manso, P[etrus] Brunus, W[illelmus] de Porta, Rostagnus de Monte arbedono et Raimundus presbiter, publicus notarius castri de Cocolibero, qui hoc mandato domine Regine scripsit.

1205 marzo, 14. [Cotlliure/Collioure]

515

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma a Pere d'Urgell, maestre del Temple en Provenza y España, y especialmente a la casa de Mas Déu, en el Rosselló, y a su preceptor, Folc de Montpesat, la donación hecha por su padre Alfonso el Trovador (1195) de todo el estanque de Bajas en franco alodio, incluyendo el diezmo, que debe repartirse entre los templarios y la Iglesia de Elna.

- B. Copia s. XIII en regular estado, AD Pyrénées Orientales, 2 Mi 10, *Llibre de la Creu o Cartulario de la encomienda del Temple del Mas Déu*, n.º 1, fol. 1r-1v.

Cit.: VINAS, R., *L'Ordre du Temple en Roussillon*, Canet, Trabucaire, 2001, pp. 62 (data 1204), 94 y 179 (data 1204).

⁹⁸⁶[...] Petrus, Dei gratia Regem Aragonum, Comes Barchinone et Montispesulanis dominus, [...] bone memorie [...] patri mei et omnium parentum meorum sine dolo et fraude et sine omni retentu [...] concedo [...] Deo et beate Marie et Domui Milicie Templi et tibi fratri Petro / de Urgelli eiusdem Domui Milicie magistro in terminus Provincie et Yspanie et [...] ac specialiter domui Mansi de

⁹⁸⁶ Transcripción conjetural debido a la mala calidad de la fotocopia disponible.

Deum [...] / [...] Fulchoni de Monte pesat preceptor eiusdem domus et omnibus successoribus tuis et omnis fratrum [...] / laudamus con hac presenti carta perpetuo valitura [...] / [...] plenariam et perpetuam possessionem [...] per alodium franchum et liberatum ad [...] / voluntate in omnibus et pro [...] complendas et faciendas pro secula cuncta, scilicet totum dictum stagnum de Bagis [...]

Quod est actum .II. Idus martii Anno Christi .M.^o.CC.^o.III.^o. /

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispeulani. Sig[*signo*]num Rostagno de / Sabrano [?]. Sig[*signo*]num Guillelmus de Duroforti. Sig[*signo*]num Bernardi Amelii. Sig[*signo*]num Raimundi Arderadi⁹⁸⁷. Sig[*signo*]num / [...]. Sig[*signo*]num Petri Tropassen. Sig[*signo*]num Petri de Stagno. Sig[*signo*]num Guillelmi de Conchis. Sig[*signo*]num / [...]. Sig[*signo*]num Bernardi. / Sig[*signo*]num Johannis de Franguenza. /

BERENGarius levita, scripsi hoc rogatus actum [?], iussus mandato Petri domini Regis scriptore, dicto anno quo [*signo*] / supra.

1205 marzo, 22. Girona

516

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, exime al clero, a los barones, a los caballeros y a los ricos hombres de Cataluña de las nuevas lezdas, tarifas sobre la sal, albergas, questias y otras exacciones, salvo los peajes exigidos a los mercaderes extranjeros y las questias y albergas de sus dominios y en los lugares donde solía hacerse, promete que los vegueros serán sólo caballeros catalanes, que serán obligados a jurar que gobernarán legalmente la tierra y que no percibirán el tercio de los caballeros en caso de deuda, y promete de por vida no alterar la moneda ni el bovaje.

- B. Copia de la primera mitad s. XIII, ADG, *Cartoral de Carlemany*, n.º 383, fols. 65a-b.
- C. Copia segunda mitad s. XIII, ACG, *Llivre verd*, fol. 213v.
- a. Ed. BISSON, «An *unknown* Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, pp. 211-212, reed. *L'impuls de Catalunya*, pp. 139-140.
- b. Ed. fragmentaria BISSON, «Sur les origines du *monedatge*», n.º 2, pp. 100-101, reed. *Medieval France*, 17, n.º 2, pp. 334-335.
- c. Ed. fragmentaria BISSON, *Conservation of Coinage*, p. 88, n. 2.
- d. Ed. de B, J. M.^a MARQUÉS, *Cartoral, dit de Carlemany, del bisbe de Girona (s. IX-XIV)*, 2 vols., Barcelona, Fundació Noguera, 1993, II, n.º 383, pp. 571-572.
- e. Ed. fragmentaria ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 467, n. 1.155.

Reg.: ADG, B 346 (de B).

Cit.: VILLANUEVA, *Viage*, XIII, p. 158. BOTET Y SISÓ, J., «Cartoral de Carles Many de la Seu de Girona», *BRABLB*, IV (1907-1908), pp. 41-46, 122-125, 180-191, 241-247, 320-329, 416-424, 469-487 y 503-517, n.º 346, p. 322 (data 1204). BISSON, «Sur les origines du *monedatge*», pp. 94-95, reed. *Medieval France*, 17, pp. 328-329. BISSON, *Conservation of Coinage*, pp. 88-90. BISSON, «L'essor de la Catalogne», p. 471, reed. *ing. Medieval France*, 6, p. 150, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 42. BISSON, «The Crisis of the Catalanian Franchises», p. 169, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 96. BISSON, «The Origins of the Corts of Catalonia», p. 150. SALRACH, J. M., «Disputes i

⁹⁸⁷ ¿Andreii?

compromisos entre l'església de Girona i la noblesa: notes d'unes difícils relacions (segles XI i XIII)», *AEM*, 29 (1999), pp. 927-957, esp. pp. 944-945. ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, pp. 467, 576-577 y 585. ORTÍ, «La primera articulació», p. 979. SMITH, *Innocent III*, pp. 58, 61 y 65 (y estudio).

(d) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinonensis et dominus Montispessulani, confitens me instituisse et accepis[s]e in Cathalonia leudas novas sive forcias et salinas, exactiones, albergas et questias bladi vel peccunie vel aliarum rerum, omnia supradicta penitus absolvo, diffinio et omnibus evacuo Deo et ecclesiis, episcopis et religionibus, clericis et eorum omnium hominibus et proceribus et aliis militibus et aliis propriis hominibus tocius Cathalonie, ut numquam de cetero hoc faciam in terra predicta neque ab aliquo fieri permittam. Retineo autem leudas novas si voluero in mercatoribus et hominibus extra terram meam illuc venientibus et retineo questias et albergas in propriis dominicaturis meis et in locis quibus mihi debentur ex debito. Promitto etiam quod non instituum in ipsa terra aliquos vicarios nisi milites et de ipsa terra et cum consilio magnatum et sapiendum illius terre, qui vicarii iurent vel legaliter tractent terram et comunem iusticiam et ius et consuetudinem terre bene servient, et quod non faciant ibi a modo aliquas novas exactiones vel questias secundum quod suprascriptum est. Mando etiam quod in causis de debitis tercium de cetero a militibus [sic]⁹⁸⁸. Promitto similiter quod moneta Barchinonensium in tota vita mea non mutem nec deteriorari permittam nec faciam ipsum vel bovatium deinde redimi. Volo etiam et instituo quod post obitum meum hec moneta duret et perseveret in eodem statu et valore et non mutetur per unum annum. Sciendum tamen est quod hoc instrumentum facio iurare Gaufridum de Rochabertino, Raimundum Gaucerandi super animam meam in salmis tantummodo et in moneta et in bovatium. Et ego Gaufridus de Rocabertino et Raimundus Gaucerandi in animam domini regis iuramus quod sicut scriptum est dominus rex observabit et faciet observari.

Datum apud Gerundam, .XI. kalendas aprilis, per manum Iohannis de Berix domini regis notarii et mandato ipsius scripta, sub anno Domini .MCCIII.

[*Sig<signo>num Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani*].

Testes huius rei sunt: Arnallus de Castrobono, Petrus de Torrozella, Hugo de Mathaplana maior, Guilielmus de Caneto, Bernardus de Portella.

[1205] marzo. Girona

517

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona al Hospital de los Pobres de Puigcerdà un sextario de sal en el mercado local

- B. Traslado en la confirmación del infante Pedro Alfonso en Puigcerdà a 15 septiembre 1260, AM Llivia, *Spital maior*, fol. 1.
a. Ed. con algunos errores, MARTÍ, *Dietari de Puigcerdà*, II, n.º 495, pp. 507-508 (data 1204).

Reg.: MARTÍ, *Dietari de Puigcerdà*, I, n.º 219, p. 199, ref. XVIII (data 4 marzo 1204).

(a) Notum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, ob remedium anime mee meorumque paren-

⁹⁸⁸ b.

tum, dono domino Deo et Hospitali pauperum de Podio Cerdano unum sextarium salis singulis hebdomadis in mercato Podii Ceritany, scilicet in meis lezdis de sale; et mando baiulo meo presenti atque futuro quod istum sextarium salis solvat et donet omni tempore predicto Hospitali et eius ministris; nec inde a nobis spectet aliud habere mandatum. Datum apud Gerunde, mense martii sub anno domini Millessimo Ducentesimo quarto.

[*Sig<signo>num Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani*].

Testes: Assalitus de Gudal, Guillermus Dur[fort], Bernardus Amelii, G[uillelmus] de Crexello et Dalmacius de Crexello et Petrus de Blandis.

Mandamus igitur Baiulo Podii Ceritany presenti et futuro quod dictum sextarium salis singulis hebdomadis donet [et] solvat dicto Hospitali in lezdis salis mercaty predicti Podioceritani non expectato a nobis alio mandato.⁹⁸⁹

[1205]

518

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, ordena que las escurriduras del aceite se entreguen semanalmente al Hospital de los Pobres de Puigcerdà.

Reg.: MARTÍ, *Dietari de Puigcerdà*, I, n.º 219 (b), p. 199 (ex *Ca de Mostra*, fol. 32v, data 1204).

«Altre acte o Carta Real signada de lletra E es lo mateix plech (de n.º. set del armai del Hospital maior) ab la qual lo Rey declara y ordena que las escorraduras del oli venen los revenedors de la present vila se degan donar quicuna semana als pobres del Hospital maior».

1205 marzo, 25. Vic, curia real

519

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma el tratado de paz acordado por Guillem Bernat y Ramon de Manlleu, Ramon y Bernat de Talamanca, Arnau y Ramon de Gurb y otros de una parte, y Guillem de Centelles, Bernat de Villageans y otros señores de otra parte, después de la guerra habida entre ellos.

A. Carta partida rota por los lados, AD Pyrénées Orientales, 1B. 8, n.º 499.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 367. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 171 (de MIRET). JUNEYENT, *Jurisdiccions*, n.º 56, p. 134.

Notum sit cunctis quod nos Guillelmi Bernardi de Manlevo et Raimundus de Manlevo fratres, et Raimundus et Bernardus de Talamancha fratres, et Poncii de Castello / et Arnaldus et Raimundus de Gurbo, frater eius, bona et libera voluntate per nos et per omnes amicos nostros et per nostros coadjutores nunc et in perpetuum / diffinimus et omnino remittimus vobis Gilaberto de Scintillis et filius vestris Bernardo et Guillelmo et Guilaberto, et vobis Bernardo Ermengaudi, et Bernardo de / Villageans et Berengario et Guillelmo Bernardi fratribus, et vobis Bernardo de Monte regali et Guillelmo fratribus, et Arnaldo de Monte regali, et Berengario de Bassil, / et Arnaldo Petri de Gurb, et omnibus vestris valitoribus, illam captionem Berengarii de Man-

⁹⁸⁹ Sigue la data de la confirmación de 1260 y las fórmulas de una copia de 1630.

leus et Bernardi de / Talamancha et Poncii de Castello et predictorum fratrum eius et captionem case mee et malefitorum que ibi fuerunt facta et captionem Ville Corbe et Mi/ronis de Villazar, et omnes alias captiones et malefacta quas et que per istis guerris facta fuerunt. In tali modo quod a modo per nos sive per nostros nunc per / amicos nostros vel per ullam aliam personam unque possit esse requisitum aut postulatam. Et ut hic maiorem haberat firmitatem, juramus nos omni su/pradicti diffinitores et ego Villa Corba et ego Miro de Villazar, tactis corporaliter sacrosanctis Evangelii nostris propriis manibus, quatinus predictam / diffinitionem teneamur et servemur in perpetuum vobis omnibus iamdictis et omnibus vestris atque omnibus amicis vestris et omnibus vestris valitoribus bona fide / et absque ullo malo ingenio et ad vestrum bonum intellectum et totum proprium, [ut] melius dici et intelligi ac premeditari potest, pre[?]..... ad voluntatem vestram / et vestrorum. Sic Deus non adiuvet et hac sancta .III. Evangelia. Et nos iamdicti diffinitores convenium bona fide sub hic iurejurando quatinus ad / ⁹⁹⁰ [...]rarium de Manlevo faciam attende et adimplere dictam diffinitionem, ut superius est inserta, cum solutus fuerit. Et si forte aliqua parcunni [?]/ [...] aliquis sive aliqui adiuvaverint amicos suos vel amicus de guerra, dicta diffinitio propter hoc non sit minus valida vero minus rata ymo terram / [...] observet firmiter ab utraque parte per cuncta tempora ut superius scribit. Remissionem captoris case nostre facimus etiam specialiter [...] / Bernardo de Villagelans et tuis, ego Poncius de Castello et Arnaldus et Raimundus fratres, ita scilicet quod nos vel nostri occasione predictae captione [...] / predictorum malefitorum nichil a vobis vel a vestris de cetero exigere valeamus. Hoc autem totum factum est in potestate et presencia domini [Petri Dei] / gracia regis Aragonum et Comitis Barchinone et domini Montispessulani et sue curie apud Vicum. Et hominiatica que facta sunt [...] / super hoc magnam possint separari non dividi non etiam dimitti inter eos et dicta amici[ti]a nunquam possit separari non dividi non dimi[ti...]. /

Eodem modo nos Guilbertus de Scintillis et filii mei B[ernardo] et G[uillelmo] et Guilberto et B[ernardo] Ermengaudi et B[ernardo] de Villagelans et B[ernardo] et G[uillelmo] et A[rnaldo] de Mon[te] / regali et B[erengario] de Bassil et A[rnaldo] Petri de Gurbo diffinimus et remittimus vobis omnibus predictis ipsam captionem Guilbertoni et omnia mal[...] / a vobis nobis huc usque illata aliquo modo. Quod est factum .VIII. kalendas Aprilis Anno Domini .MCCV.

Sig[signo]num Guillelmi Bernardi. Sig[signo]num / Bernardi de Talamancha. Sig[signo]num Bernardi fratris eius. Sig[signo]num Poncius de Castello. Sig[signo]num Arnaldi. Sig[signo]num Raimundi de Gurbo fratrum eius. Sig[signo]num / Guilberti de Scintillis. Sig[signo]num Bernardi. Sig[signo]num Guillelmi. Sig[signo]num Guilberti filiorumque eius. Sig[signo]num Bernardi Ermengaudi. Sig[signo]num Bernardi [...] / eius. Sig[signo]num Bernardi de Villagelans. Sig[signo]num Berengarii. Sig[signo]num Guillelmus Bernardi fratrum eius. Sig[signo]num Bernardi de Monte regali. Sig[signo]num Guil[lelmi] / fratri eius. Sig[signo]num

Sig[signo]num Petri Dei gracia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani⁹⁹¹.

Arnaldi de Monte regali. Sig[signo]num Berengarii de Bassil. Sig[signo]num Arnaldi Petri / de Gurb, qui hoc facimus et firmamus. Sig[signo]num Bernardi de

⁹⁹⁰ Espacios en el final o principio de línea debidos a disponer de una foto mal tomada que corta el lateral del doc.

⁹⁹¹ Intercalado en letra de otro color.

Portella. Sig[*signo*]num Arnaldi de Castrobono. Sig[*signo*]num Petri de Torrezella.
/ Sig[*signo*]num Berengarii de Manlevo, qui hoc laudo et firmo.

Sig[*signo*]num Andree sacerdotis et publici ville Vici scriptor[is] [*signo*].

Petrus Lera [?], qui hoc scripsit cum litteris rasis et emendatis in XI. linea ubi dicitur *premeditari* die et anno quo [*signo*] supra.

1205 [enero-marzo]

520

Pedro el Católico, rey de Aragón, establece con el consentimiento de la nobleza una primera «forma bovatici» en Cataluña.

C. Copia incompleta en cuaderno de papel fin. s. XIII de un traslado, ACA, Cancillería, Papeles por incorporar, caj. 5, 4/C-11, *Recull de documents sobre el bovatge del segle XIII*, fols. 1r-v.

a. Ed. fragmentaria ORTÍ, »La primera articulación«, p. 979, n. 43.

Cit.: ORTÍ, »La primera articulación«, pp. 970 y 979-980 (con estudio).

Hec est prima forma bovatici que reperitur. Hec est forma redemptionis monete atque bovatici quod dominus rex Petrus, proavus domini regis, fecit in Catalonia.

Hoc est translatum cuiusdam scripture in libro registri domini prepositi Terrachone cuius scripture tenor de verbo ad verbum talim est: Hec est forma redemptionis monete atque bovatici; primo, concessum est a magnatibus et ab omnibus aliis militibus de Catahalonie quod de unoquoque pare bovum aratorum hominum suorum dentur III sol... [...] ...anno M.^oCC.^o. quinto Dominice incarnationis.

Ego Michaelis Barus, publicus notarius Terrachone, qui hoc translatum scribi feci suscribo⁹⁹².

[1205]

521

Cuenta de los «bovaters» sobre la recaudación del bovatge en las parroquias de Santa Maria de Taganament y de Sant Cebrià de la Mora.

B. ACA, Cancillería, Pergs. Extrainventario, n.^o 4.727.

Cit.: ORTÍ, »La primera articulación, p. 971 (y datación).

1205 abril, 4. Vic

522

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma a Guillem (de Tavertet), obispo de Vic, y a sus sucesores y a los habitantes de Vic sus franquizas y libertades, y repite la renuncia de su padre, el rey Alfonso el Trovador, y de su abuelo, el conde Ramón Berenguer IV, a exigir impuestos y derechos a la iglesia osonense, recibiendo a cambio del obispo y de los hombres de Vic la suma de 42.000 s. barceloneses.

A. Carta partida, ACV, cal. 37, Privilegis i Estatuts, III, n.^o 57 bis.

⁹⁹² *Fórmula de la copia*: Ego Berengarius... II idus septembris anno Domini M.^oCC.LXXX.^o. sexto.

- [B]. Traslado de 1 junio 1205.
- C. AEV, Privilegis i Estatuts, IV, n.º 22 (n.º 20 en MIRET e IBARRA).
- D. Traslado de 1245, AEV, Llibre de Pergamins XVI, fol. 98.
- E. ACV, *Liber donationum*, fol. 12v.
- F. Aprobación de Jaime II el 14 octubre 1315.
- G. AM Vic, Privilegios, IX, n.º 172.
- H. Traslado de 20 marzo 1408 de B, AM Vic, lib. IX, n.º 180.
- I. Ratificación de Pedro el Ceremonioso donde se menciona F dada en Vic a 28 agosto 1356, AM Vic, lib. VIII, n.º 130.
- J. AM Vic, lib. XIX, fols. 4-5.
- K. Copia s. XVII sin testigos, RAH, Col. Salazar, M-81, «Copia de diferentes escrituras de Cataluña», fols. 202-211, esp. fols. 207r-208v.

Reg.: PASQUAL, *Sacrae Cataloniae*, I, fols. 75v y 190. MONCADA, J. L. de, *Episcopologio de Vich* (med. s. XVII), 2 vols., Vic, 1891 y 1894, I, p. 540. MIRET, «Itinerario», III, p. 367. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 173 (de MIRET Y C) y 176 (de A). JUNYENT, *Jurisdiccions*, n.º 57, p. 134.

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 88. ENGELS, «Privilegios de Pedro el Católico», pp. 35-36. BISSON, «An *unknown* Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, p. 208, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 136. SMITH, *Innocent III*, pp. 61 y 65.

(A) Sit notum cunctis presentibus atque futuris quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes / Barchinone et dominus Montispessulani, bono animo ac spontanea voluntate remitto, diffinio et evacuo tibi Guillelmo / Ausonensi Episcopo et successoribus tuis ac ecclesie Vicensi, et omnibus eiusdem ville habitatoribus presentibus et futuris, / in perpetuum questias, toltas et forcias, nec liceat michi aut successoribus meis toltas, questias vel forcias / in villa Vici de cetero exercere. Laudo etiam concedo atque confirmo tibi et successoribus tuis et ecclesie Vicensi et / habitatoribus eiusdem ville presentibus et futuris instrumenta que pro avus meus Raimundus Berengario, et avus / meus Raimundus, Comites Barchinone, fecerunt antecessoribus tuis et ecclesie Vicensi. Laudo etiam et concedo remis/sionem sive diffinitionem quam pater meus Ildefonsus pie memorie fecit apud Perpiniiani in ultima voluntate / [su]a et in alio etiam instrumento. Item laudo et confirmo tibi et / ecclesie tue feci, et promitto quod de cetero non veniam contra predicta instrumenta nec contra presentem scripturam tibi a nobis / [i]ndultam atque concessam. Et si contigerit me aut successores meos habere querimoniam de hominibus / [...q]ui sunt vel erunt casati vel affogati in tuo senioratico vel Vicensi Ecclesie, tu et successores tui faciatis / michi et successores meis directum per eis et rationem, et ego accipiam per te de omnibus querimoniis. Item laudo et / concedo tibi et Vicensi Ecclesie omnia iura que habes et habere debes. Pro hac autem diffinitionem et confirmationem accepiam / [d]e G[uillelmo] Ausonense Episcopo et ab hominibus de villa Vici .XLII. milia solidorum Barchinonenses.

Actum est hoc .II. nonas aprilis anno Domini Millesimo CC.^oV.^o. /

Signum [signo] Petris Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani. /

[Signo] R[aimundi] archiepiscopus Terrachonensis, confirmo⁹⁹³. /

⁹⁹³ Autógrafo.

S[*signo*]num Guil[*lel*]mi de Cardona. S[*signo*]num Arnaldi de Castro bono. /
S[*signo*]num Bernardi de Zaportella. S[*signo*]num Raimundi Gaucerandi. /
S[*signo*]num Raimundi de Guardia. [*Signo*]m Signum Bernardii Amelii⁹⁹⁴.
S[*signo*]num Guillelmi Durfortis⁹⁹⁵.

Sig[*signo*]num Columbi Domini Regis Notarii, qui eius mandato hoc scripsi
mense et anno quo supra.

1205 abril. [Vic⁹⁹⁶]

523

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede la remisión a los habitantes de Vic por los daños que causaron en una sacramental contra la villa de Moirà.

A. Original con sello grande de cera, ACV, cal. 37, Privilegis i Estatuts, IV, n.º 67.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, pp. 367-368. MONCADA, *Episcopologio de Vich*, I, p. 541. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 175. JUNYENT, *Jurisdiccions*, n.º 59, p. 135.

Cit.: BISSON, «An unknown Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, p. 208, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 136.

Sit notum cunctis quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, remitto et diffinio / omnibus hominibus de villa Vici invasionem quam fecerunt in feria de Modolano et destructionem domus Guillelmi de Meda, et dampnum quod fece/runt, quantum ad me pertinet, condono etiam et remitto predictis hominibus, quicquid occasione sacramentalis quod inter se fe/cerunt exigere vel facere possem. Et generaliter remitto predictis hominibus de villa Vici omnes clamores et querimonias / quascumque contra eos proponere poteram usque in hodiernum diem, et non liceat michi contra aliquam de preteritis querimoniis suscitare / aliquod dampnum aut gravamem eis propter hoc inferre. Hanc quo remissionem et diffinicionem facio ut dictum est quantum ad me pertinet salvo scilicet jure querelantium ut respondeant eis iure sicut justum fuerit. /

Actum est hoc mense aprilis anno Domini MCC.ºV. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani. /

S[*signo*]num Guillelmi de Cardona. S[*signo*]num Arnaldi de Castrobono. S[*signo*]num Bernardi de Zaportella. /

S[*signo*]num Raimundi Gaucerandi. S[*signo*]num Raimundo de Guardia. S[*signo*]num Bernardi Amelii.

⁹⁹⁴ Autógrafo.

⁹⁹⁵ Autógrafo.

⁹⁹⁶ Agradezco a Florent LABORIE esta atinada sugerencia basada en la misma lista de testigos que el documento anterior.

S[*signo*]num Guillelmi Durfortis⁹⁹⁷.

Sig[*signo*]num Columbi Domini Regis notarii, qui mandato eius hoc scripsi mense et anno quo supra.

1205 abril. Lleida

524

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma las donaciones de la condesa Elvira de Urgell y le concede la protección real.

[A]. Original perdido, AM Tamarite de Litera.

Reg.: RAH, Col. Traggia, VI, «Documentos del Archivo de Tamarite», *Privilegios Reales de Valsanta*, fol. 334v.

Dat. Ilerde in mense Aprilis.

1205 abril. Lleida

525

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, renuncia a proteger todo lo que se levante contra la jurisdicción del obispo de Vic.

[A]. Original con sello de cera.

B. Traslado, ACV, cal. 37, n.º 33.

C. ACV, cal. 37, Privilegis i Estatuts III, n.º 57.

D. Traslado de 1234, AEV, Llibre de Pergamins IV, n.º 7.

a. Cit., comentarios y ed. fragmentaria ENGELS, «Privilegios de Pedro el Católico», pp. 35 y 36, n. 12.

Reg.: PASQUAL, *Sacrae Cataloniae*, I, fol. 75v. MONCADA, *Episcopologio de Vich*, I, p. 541. MIRET, «Itinerario», III, p. 368. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 174. JUNYENT, *Jurisdiccions*, n.º 58, p. 134.

(B) ⁹⁹⁸Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus / Montispessulani, promitto tibi Guillelmo Ausonensis Episcopo quod homines ville Vici de iniuriis, de invasionibus, de dampnis sibi adinvicem illatis seu inferendis in corporobus vel in rebus, sive de aliis quibuscumque / negociis vel causis seu alio quecumque modo, de cetero non guidem vel duratam eis prebeam seu sigilla, neque pro fractatur guidatici dari possim ab eis exigere aliquam penam, vel aliquid aliud postulare / vel facere, et omnia guidatica, sigilla sint protectiones si que vel quecumque predictae ville hominibus fetamur vel pater meis fetatur, cum hac presenti publica scriptura ituceo [?] et salvo, itaque deinceps nulla habeant / auctoritatem vel vigorem. Si cum homines aliquis qui non sunt de villa Vici malum vel dampnum inferrent hominibus de Vico qui erant sub speciali protectione mea vel patris / mei, tunc tenantur illi de dampno resarciendo et de pena prestanda sicut continebatur in cartis protectionum. Et si alique litere sunt vel favere impetrare a me nullum facere prejudicium possint / [...]is. Datum Ylerde, in mense aprilis, per

⁹⁹⁷ Autógrafo.

⁹⁹⁸ *Fórmula del traslado*: Hoc est translatum cuiusdam instrumentum sigillo pendenti cereo domini Petri quondam signum Regis Aragonum sigillati, cuius tenor talis est.

manum Johannis de Berax domini Regis notarii et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub Anno domini .M.^o.CC.^o.V.^o.

Signum [*signo*] Petri Regis / Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispessulani.

Sig[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. Sig[*signo*]num Guillelmi de Cervilione. Sig[*signo*]num Arnaldi de Alascuno. Sig[*signo*]num Assaliti de Gudal. / Sig[*signo*]num Petri de Deo. Sig[*signo*]num Bernardi Amelii. Signum [*signo*] Johannis de Berax domini Regis notarii.

Signum [*signo*] Petri scriptoris, qui hoc scripsit mandato domini Regis et / Johanni de Berix.

1205 abril. [Lleida]

526

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, renuncia a la jurisdicción sobre Vic, revocando guiajes y seguridades concedidas a ciertos malhechores, y reconoce que su castigo corresponde al obispo Guillem (de Tavertet).

A. Original con sello de cera, ACV, cal. 37, Privilegis i Estatuts, III, n.^o 56 (ant. n.^o 57a).

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 367.

Notum sit cunctis quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessulani, solvo et re/[*nunc*]io⁹⁹⁹ omnes guidaticos et omnia sigilla que pro speciali emparancia mea et deffensione feceram quibusdam hominibus de / [*v*]illa Vici, et volo quod de cetero non habeant robur vel stabilitatem aliquam contra te, G[*uillelmum*] Vicensem Episcopum aut succes/[*so*]res tuos vel contra Vicensem ecclesiam. Et si homines illi quos ego in speciali emparantia mea et guidatico sus/[*ci*]peram inter se invasionem aliquam fecerint, vel iniuriam sive dampnum in rebus aut corporibus sibi adinvicem fecerint, / [*no*]n teneantur mihi occasione guidatici, nec possim habere pro guidatico fracto cum sint a me presenti pagina revocata. / Statuo etiam tibi, G[*uillelmi*] Ausonensis Episcopo, quod de cetero non recipiam in guidatico meo aliquam personam de villa Vici. Si quod vero / [*re*]scriptum sique littere huic presenti rescripto contrarie quando-cumque apparaverint, nullum possint facere periudicium, sed huius tenor / firmus et stabilis perpetuo perseveret. Actum est hoc mense Aprilis anno Domini .M.^o.CC.^o.V.^o. /

S[*signo*]num Guillelmi de Cardona. S[*signo*]num Raimundi de Guardia. [*Signo*]num Bernardi Amelii¹⁰⁰⁰. /

S[*signo*]num Guillelmi Durfortis¹⁰⁰¹. /

Sig[*signo*]num Columbi Domini Regis Notarii, qui hoc scripsi mandato eius mense et anno quo supra.

⁹⁹⁹ El lado izquierdo del doc. queda oculto.

¹⁰⁰⁰ Autógrafo.

¹⁰⁰¹ Autógrafo.

1205 abril**527**

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro de Aragón, cambia con Lope de Biscarrués unas casas que tiene en San Andrés de Fanlo, en Javierrelatre, por unas casas sitas en Ayerbe y un huerto en Loarre.

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 16.
- B. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Cartulario de San Andrés de Fanlo, n.º 145, fols. 47r-48r.
 - a. Ed. CANELLAS, *Colección diplomática de San Andrés de Fanlo*, n.º 137, pp. 130-131.
 - b. Ed. LALIENA y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 30, pp. 80-81 (dicen Biscarra).

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, A, n.º 7, p. 2.

Reg.: ARCO, «El monasterio de Montearagón», Letra A, n.º 7, p. 16.

[1205/1208] abril, Jueves Santo. Sigena. Tradición dudosa**528**

*Las reinas de Aragón Sancha y María de Montpellier, y la reina de Sicilia Constanza verifican la ceremonia del lavatorio de los pies de los pobres del Jueves Santo*¹⁰⁰².

Cit.: MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 57, fol. 147r. AHPH, Fondo de Sigena, S-35: Prior Pedro LASCUARRE, *Hierusalem de Palestina y Escorial de Castilla, Sixena en Aragón*, fol. 9v, cap. 52 (data 1205). ARCO, «El monasterio de Sigena», p. 203 (data 1208). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 89-90 y 128 (data 1205). PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 63 (data 1208).

De la Real Comida y Lavatorio, que a treze Mugerres Pobres y a las Señoras de Sigena, hicieron un día de Jueves Santo, con las mismas Ceremonias que ahora usa la Señora Priora, tres Reynas en Sigena, que fueron la Reyna Madre, la Reyna Reynante¹⁰⁰³, y la Reyna de Sicilia, que avia sido Reyna de Ungria, y Donada de Estado de Sigena.

1205 abril. Barcelona¹⁰⁰⁴**529**

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a Berenguer d'Espells un horno que el rey había comprado, muy probablemente a otro ciudadano.

- [B]. Traslado de 20 junio 1394.
- C. Copia s. XV, ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. 124, fols. 27r-28r.
- D. Traslado s. XV de B, ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. 124, fol. 47r-v.
- E. Copia s. XV, ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. 445, fol. 103v.

¹⁰⁰² «Bien pudo ser que en uno de los meses de abril, mayo, junio y julio de 1205, probablemente abril, se viera honrado el Monasterio de Sijena con la presencia de tres reinas... (...) La tradición lo afirma y la historia no se opone a ello» (PANO, *Ibidem*).

¹⁰⁰³ La reina María de Montpellier pudo permanecer en el monasterio de Sigena hasta agosto (PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 89-90).

¹⁰⁰⁴ Según LABORIE, este documento debe situarse antes de los datados en Lleida.

a. Ed. fragmentaria de E, ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 215, n. 504.

Cit.: ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, pp. 211, n. 497, p. 215 y 226, n. 537 (de E).

(C) Manifestum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum Comes Barchinone et dominus Montispesulani, per me et per meos in perpetuum concedo, laudo et confirmo tibi Berengarius de Spiellis et tuis et progeniei atque posteritati tui ipsum furnum cum solis et suprapositis, cum terminis et pertinenciis et proventibus suis omnibus, cum introitibus et exitibus suis quem voce emptionis tue habes et tenes in burgo Barchinona, in calle qui de Foro itur ad mare. Ita siquidem quod nulla alia parte vel tuos¹⁰⁰⁵ succ[ess]ores possit nec audeat facere furnum in alio loco de predicto Foro usque ad mare nec de Regumirio usque ad callem in quo sunt domus Bovis de Cursa, qui callis itur de Merdenciano versus mare. Tibi autem et tuis et progeniei atque posteritati tue plenissimam potestatem dono, ut si volueritis possitis dictum furnum mutare in ipsam salam, quam voce emptionis quam inde fecisti de Burgeto, habes iuxta domos tuas in quibus habitas, quin circiam ubicumque volueritis de dicto Foro usque ad mare, in vestro alodio presente vel futuro possitis mutare dictum furnum quoscians volueritis. Predictum itaque furnum cum solis et suprapositis et omnibus proventibus et pertinenciis et introitibus et exitibus suis, ubicumque tu et tui et progeniei et posteritas tua volueritis eum tenere vel mutare de dicto Foro usque ad mare, gratis, libere et quiete semper et possideatis per vestrum proprium et liberum ac francum alodium ad quicquid ibi vel ex inde facere volueritis ad omnem vestram vestrorumque voluntatem sine vinculo ullius hominis vel femine et sine ullo meo meorumque retentu. Quicumque autem, que non credo, contra presentem paginam in aliquo veniret non solum iram et indignacionem nostram se noverit incursum, sed etiam pena mille morabatorum feriturum. Datum Barchinone, per manum Guillelmi de Corrone domini Regis notarii, mense aprilis anno Domini M.^o.CCV.^o.

Sig[*signo*] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispesulani, qui hoc laudo et firmo.

Si[*signo*]num Dalmacii de Crexello. Sig[*signo*]num G[*uillelmi*] de Crexello. Sig[*signo*]num Arnaldi de Fuxano. Sig[*signo*]num Arnaldi de Fuxano¹⁰⁰⁶. Signum Arnaldi de Castro bono. Sig[*signo*]num R[*aimundi*] Gaucerandi. Sig[*signo*]num Johannis de Cascai, nunc [?] vicarii. Sig[*signo*]num Johannis de Monte Judaico. Sig[*signo*]num Petri de Medina. Sig[*signo*]num Poncii de Castillione, maiorisdonus curie domini regis, vice Guillelmi Raimundi de Montechatano.

Sig[*signo*]num G[*uillelmi*] de Corrone prescripti, qui hec prescripsit mense et anno quo supra.

1205 abril, 25. Huesca

530

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona al monasterio de Santa Cristina de Somport las heredades y los baños que tiene en el término de Tiermas junto a otra en «Vado Longo», llamada luego la Pieza del Rey, ordenando que no se haga agravio a las posesiones de dicho monasterio.

¹⁰⁰⁵ Successores, *tachado*.

¹⁰⁰⁶ Se repiten los nombres.

- A. AHN, Clero, Santa Cristina de Somport, carp. 803, n.º 16.
- B. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXIX.
- a. Ed. de A, KIVIHARJU, *Colección*, n.º 224, pp. 217-218 (dice Tiermes).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 177.

Cit.: LALANA, *Historia*, pp. 35 [p. 51] y 58 [p. 74]. ARCO, «El monasterio de Santa Cristina de *Summo Portu*», p. 106. ARCO, *Huesca en el siglo XII*, p. 45. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75.

(A) Notificetur cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, ob remedium et / salutem anime mee meorumque parentum, dono et concedo Domino Deo et Hospitali Sancte Christine et Garsie Arnaldi eiusdem / loci priori et fratribus presentibus et futuris illas meas pecias de terra quas ego habeo in termino de Termes vel habero debeo, / et unam aliam peciam que est in Vado longo, iuxta monasterium Sancti Adriani, cuius medietatem monasterium Sancti Adriani habu/it a me ex donacione mea. Hanc autem donacionem in hunc modum facio, quod predictum Hospitale, prior et fratrum conventus / habeant totum, teneant, possideant et expleant libere, potenter, pacifice et quiete in propriam et liberam hereditatem et possint inde facere / omnem eorum voluntatem sine alicuius persone obstaculo et contradictione tempore omni. Mando preterea quod in honore quem prefatum / Hospitalem habet in termino de Huiva vel in ipso termino de Termes nullam iniuriam, nullam vim, nullum gravaminem ab aliquo / inferatur, quod qui faceret iram et indignationem meam incurreret et res omnes que habuerit in posse meo incurrerentur. /

Datum apud Oscam, mense Aprile, per manum Johannis de Berax Regis Notarii et mandato eius scripta, sub Era .M.^aCC.^aXL. tercia, / in festo Sancti Marchi Evangeliste.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Huius Rei testes: Arnaldus de Alascuno, maiordomus. Garcia Rumei. Acenarius Pardi. Rodericus de Stada. Petrus de Alcalá. Petrus / Sese. Petrus maiordomus.

Signum [*signo*] Johannis de Berax.

1205 abril, 25. Huesca

530 bis

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, manda que las donaciones hechas por el comendador de la casa de Santa Cristina en Tarazona carezcan de valor si han sido hechas sin el consentimiento del prior y el convento de Santa Cristina.

- A. Original sin sello, ALS, Fondo de Santa Cristina de Somport.
Fot. de A', GUTIÉRREZ, «Documentos reales», p. 291.
- a. Ed. GUTIÉRREZ, «Documentos reales», p. 299.
- b. Ed. de A, KIVIHARJU, *Colección*, n.º 224, pp. 217-218.

(b) Notum sit cunctis quod Ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montis Pessulani, statuo, volo et mando firmiter quod / si quid honoris vel hereditatis quam domus Sancte Christine habet in Tirazona vel in eius terminus dederit aut alio modo concesserit alicui / usque in hodiernum diem comendator eiusdem domus absque consensu et consilio prioris et fratrum domus Sancte Christine, nullum habeat valorem vel vigorem / nec ullam obtineat firmita-

tem, et mando iusticie mee de Tirasona presenti atque futuro huiusmodi constitutionem voluntatem et / mandatum meum firmiter teneri faciat et inviolabiliter observari et domum Sancte Christine et fratres et homines tanquam nostra propria manu / teneat et deffendat. Preterea volo et mando quod si aliqua persona aliquam demandam fecerit domui Sancte Christine de Tirasona super honoribus / et hereditatibus quas ipsa domus habet ibidem comendator vel fratres eiusdem domus non teneantur respondere alicui nisi ante meam presentia. /

Datum Osce, mense aprilis, in festa Sancti Marchi evangeliste, per manum Johannis de Berax domini regis notarii et mandato eius scripta, sub Era M.^aCC.^aXL.^aIII.^a /

Signum [*signo*] Petri regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montis Pessulani. /

Testes: Arnaldus de Alascuno. Garcia Rumei. Acenarius Pardi. Rodericus de Stada. Petrus de Alcala. Petrus Sesse. Petrus Petrus [*sic*] majordomus.

1205 abril. Huesca

531

Guillem Ramon de Montcada, con confirmación del rey Pedro el Católico, reconoce el préstamo de 7.200 s. barceloneses que Bernat Andreu y su hijo Bernat le hicieron con motivo de su viaje a Inglaterra a cambio de la hipoteca del castillo de Vacarisses, incluida la parroquia de Sant Felíu de Vacarisses, y de las tierras que tenía en Sant Pere de Rellinars.

A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 211.

Cit.: CATALÀ I ROCA, P., «Castell de Vacarisses», *Els castells catalans*, II, pp. 161-166, esp. p. 162. SHIDELER, *Els Montcada*, pp. 132 y 177-178 (y descripción).

Notum sit omnibus hominibus tam presentibus quam futuris quod ego Guillelmus Raimundi de Monte Catano profiteor et manifeste recognosco me debere vobis Bernardo Andire et filio vestro Bernardo .VII. mille. CC. solidos barchinonenses, quos / michi accommodastis in itinere quod ego feci in Anglia, valentes marcha argenti .XL. mille, et predicta / .VII. mille .CC. solidos fiunt de illis .C.XX.^a marchis de quibus vos habetis alias cartas super me. Pro istis itaque .VII. / mille .CC. solidos obligo et mitto vobis in pignore Castrum meum de Bacarizas cum omnibus terminis et pertinensibus / suis, et cum parrochiis Sancti Felicis de Bacarizas et Sancti Petri de Relinars integriter, sicut Guillelmus de Spils unquam / melius potencius aut liberius tenuit hoc totum in pignus a me, et modo tenent sui. Adicio quoque huic pignori / totum quantum habeo et habere debeo in termino Sancti Marcialis, et totum quod habeo in parrochia Sancti Martini de Cerda/gnola, sicut plenius tenet hoc a me in pignus Bernardi Rubei bajulus. Insuper dono vobis licenciam et concedo quod, / quando de vestra gratuita fuerit voluntate, possitis redimere omnia prefata pignora a Guillelmo de Spils et suis, et / a Bernardo Rubei bajulus. Predicta vero .VII. mille .CC. solidos, cum illa pecunia de qua predicta omnia pignora re/demeritis, assigno vobis, volo et concedo quod habeatis super omnia pignora superius nominata, prout in presenti carta et / in instrumentis Guillelmi de Spils et Bernardi Rubei plenius continetur. Et predictis pignoribus a vobis redemptis concedo / vobis illa integriter, quod habeatis, teneatis et explectetis ea potenter, pacifice et quiete, cum universis censibus, cum / usaticis et serviciis, cum placitis et firmamentis, cum stabilimentis, forciis et toltis, et cum omni illo alio iure quod ego / ibi habeo et aliquo modo habere debeo, sicut salubrius aut melius

potest dici vel intelligi, ad vestrum comodum / et salvamentum, sine omni vestro enganno, de festo in festum Sancti Michaeli. Promitto etiam et convenio vobis bona fide quod / predicta omnia pignora faciam vobis habere et tenere in pace, sicut ego et Petrus de Sancta Eugenia vobis firmavimus et con/venimus, et sicut continetur in instrumentis que vobis feci in itinere Anglie. Liceat quoque vobis ex auctoritate mea / omnia predicta pignora cuicumque volueritis impignorare, pro quantacumque pecunia super eis habueritis. /

Actum est hoc mense Aprilis, apud Oscam, Anno Domini .M.^o.CC.^o.V.^o., Era .M.^o.CC.^o.XL.^o.III.^o.^a Sig[*signo*]num / Guillelmi Raimundi de Moncada, qui hoc laudo et affirmo. Sig[*signo*]num Arnaldi de Merola. S[*signo*]num Petri Montros [?] ¹⁰⁰⁷. / Sig[*signo*]num Martini Spiller. Sig[*signo*]num Petri de Castleri. Sig[*signo*]num Michael de Auriac. Sig[*signo*]num Arnaldi / de Lagostera. Sig[*signo*]num Guillelmi de Sabasona. Sig[*signo*]num Bertrandi de Rie de Petras. Sig[*signo*]num Jofre de Archa/nova. RAIMUNDUS DE MENLEVE [*signo*] ¹⁰⁰⁸.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispesulani, qui hoc laudo, concedo et confirmo.

Sig[*signo*]num Petri scriptoris, qui signum domini Regis in hac carta scripsi mandato eidem Regis ¹⁰⁰⁹.

Ego Petrus de Novals hanc cartam scripsi et hoc sig[*signo*]num feci.

1205 mayo. Zaragoza

532

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede al Hospital de Sant Jordi d'Alfama, el lugar de Bujaraloz con todas sus pertenencias para su población, con la condición de que un presbítero resida en él y ruegue diariamente por el rey y su familia ¹⁰¹⁰.

- A. Original con cuatro agujeros del sello, BC, Fondo Miret i Sans, caj. 34, n.º 1.894 (AMSI).
- [B]. Traslado de 13 noviembre 1357.
- C. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*,
- D. Copia s. XVII, RAH, Col. Salazar, apénd., leg. C, carp. 11, n.º 9.
- E. Copia simple s. XVIII de B, AHN, OOMM, Montesa, carp. 479, n.º 13-R.
- F. Copia en papel s. XVIII de E, AHN, Cód. 1240-C, Documentos reales de la Orden de Montesa, fols. 21-22r.

¹⁰⁰⁷ Autógrafo.

¹⁰⁰⁸ Autógrafo.

¹⁰⁰⁹ Autógrafo.

¹⁰¹⁰ Véase *Guillem de Cardona, prior de San Jorge de Alfama, y todos los freires de esta casa, con el consentimiento del obispo de Zaragoza y para poder pagar diversas deudas que han contraído, venden la villa de Bujaraloz que Pedro el Católico les había concedido, al monasterio de Sigena y a su priora doña Sancha* (27 septiembre 1226): [...] *quondam dominus Petrus, Dei gratia inclite recordationis rex Aragonum et comes Barchinonensis, nobis dedit [...] a domino Petro, Dei gratia rege Aragonum et comite Barchinone, nobis factam [...]* (ed. SÁINZ DE LA MAZA, *La Orden de San Jorge de Alfama*, n.º 6, pp. 207-211).

- G. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.127 (ant. 132/1): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 6, I, B.11, pp. 327-329.
- H. Copia en cartulario en papel, ARV, Clero, Libro 1538, fol. 11v.
- I. Reg. y transcr. fragmentaria de A, PANO, *Santa María de Sigena*. «*Humilis Soror*», III: Parte Documental, n.º 40.
 - a. Ed. DÍAZ MANTECA, *El Libre de Privilegis*, pp. 123-124.
 - b. Ed. de E y H, SÁINZ DE LA MAZA, *La Orden de San Jorge de Alfama*, n.º 3, pp. 202-203.

Noticia de 1676, AHPH, Fondo de Sigena, S-39: *Cabreo del año 1676*, D.23., n.º 460, fol. 183v.

Noticia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*, B.11., pp. 241-242.

Mención de 1793, AHPH, Fondo de Sigena, S-58/13: *Relación y portadillas de algunos documentos*, «*Nota de los Documentos en pergamino pertenecientes al Señorío de Borjalaroz, que pasan en Madrid en poder del Dr. Josef Ciremera, y Donos, Abogado en los Reales Consejos, quien tiene contestado recibo*», n.º 1.

Reg.: JAVIERRE MUR, A. L., *Privilegios reales de la Orden de Montesa en la Edad Media*, Madrid, Junta Técnica de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1946, n.º 13, p. 117. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 179 (del AMSI citando a PANO sin más datos).

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 87 y 88. IBARRA, «*Nuevas aportaciones*», p. 75. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 299 (data 1196-1213). PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sigena*, p. 66 (data 1204) y n.º 40, p. 206.

(A) Ad noticiam cunctorum perveniat quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispesulani, per me et per meos, cum presenti scriptura irrevocabiliter / et perpetuo valitura, ob remedium anime mee meorumque parentum, dono domino Deo et Hospitali Sancti Georgii de Alfama et fratribus eiusdem hospitalis presentibus et futuris locum / illum qui nuncupatur Borjalaroz cum omnibus terminis et pertinentiis suis, et cum omnibus viriis ubicumque ei pertinent vel pertinere debent, et cum vinea illa quam P[etrus] Falchonerii / tenebat a me in Pina, et cum omnibus montibus et pascuis prefato loco pertinentibus vel pertinere debentibus. Huiusmodi autem donum in hunc modum facio, quod predicti hospitalis fratres habent et tenentur locum illum populare et meliorare pro eorum posse, et quandocumque presbiterum eos posse tenere et statuere in eodem loco contigerit, ille presbiter tenetur pro me et pro meis cotidiana orationem et precem Domino efundere. Insuper statuo et firmiter mando quod omnes qui in eodem loco populaverint salvi / sint et securi, et ab omni servitute regali, liberi permaneant et immunes tempore omni. /

Datum apud Cesaraugustam, mense madii, per manum Johannis de Berix domini Regis Notarii et mandato eius scripta, sub anno Domini .M.º.CC.º. quinto et Era .M.ª.CC.ª/XL.ªIII.ª

Signum [signo] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispesulani.

[1.ª Col.] Huius Rei testes: Arnaldus de Alascuno, maiordomus. Garçia Rumei. Assalitus de Gudal

Signum [signo] Johannis de Berix domini Regis notarii.

[2.ª Col.] Petrus de Alcala. Petrus Sesse. Atho de Focibus. Petrus maiordomus.

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona la villa y el lugar de Maleján, cerca de Borja, a la Iglesia de Santa María de Rocamadour, con la condición de que aquí haya dos presbíteros que hagan especial oración por él y que mantengan en el altar de la Virgen la candela encendida que ordenara su padre el rey Alfonso el Trovador.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 226.
- B. Copia s. XIII, AHN, Cód. 995-B: Cartulario Magno de Veruela, fol. 9r.
- C. Pub. de 1675 de B, ARGALZ, *La Soledad Laureada*, pp. 688-689.
- C. Traslado de 1817 de A, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 207r-208r.
- D. Traslado de 1820 de A, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 16v-17r.
- E. Copia s. XVIII, RAH, «Varios Privilegios, Bulas y Escrituras de las Fundaciones de los Monasterios de Aragón y de Cataluña», C-31, fols. 568r-569v.
- F. Transcr. de B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXX.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 178 (de B).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75.

(A) Ea que gerentur in tempore ne labantur cum tempora vivacis littere debent memorie comendari. Igitur / in nomine Domini omnibus fiat inpropatulo quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, ob remedium et salutem anime mee meorumque parentum et omnium fidelium defunctorum, cum presenti pagina invi/olabiliter et perpetuo valitura per me et per omnes successores meos, dono, laudo et concedo Domino Deo et Ecclesie gloriose / Virginis Marie de Rupe amatoris et vobis Bernardo abbati totique fratrum conventui eiusdem loci presenti atque futuro / villam et locum qui dicitur Malexant situm in rivo de Burgia, integritur cum hominibus et feminis et cum omnibus terminis et pertinenciis suis heremis et populatis, cum montibus, cum silvis et nemoribus, cum pascuis et aquis et / cum omnibus aliis iuribus que mihi ibidem pertinent vel aliquomodo pertinere debent et de meo in vestrum transffero / dominium et potestatem. Predictam villam et locum cum omnibus supradictis pertinentiis suis et cum omnibus iuribus / meis in perpetuum dono Deo et prefate Ecclesie de Rupe amatoris et vobis predicto abbati et vestrorum fratrum conventui / ut habeatis illam vos et vestri successores et possideatis libere, potenter et quiete in propriam et liberam hereditatem / et positis ex ea facere omnem vestram voluntatem tempore omni. Verumptamen sciendum est quod vos prememoratus abbatis et / conventus prememorata Ecclesie et successores vestri ex pacto debetis perpetuo statuere et tenere in eadem Ecclesia de Rupe / amatoris duos presbiteros qui singulis diebus specialem oracionem et preces Domino Deo et Beate Marie Virginis debent effundere / pro me et pro omnibus parentibus meis et pro omnibus fidelibus defunctis, et candelam quam dominus pater meus Ildefonsus, pie recordacionis, statuit perpetuo illuminandam ante altarem eiusdem Virginis, debetis similiter tenere paratam et / illuminatam semper. Quicumque autem hanc donationem meam tam liberaliter factam aliquo tempore revocare vo/luerit iram omnipotentis Dei et Genetricis eius incurrat et cum Dathan et Abiron fiat particeps in inferno. Data / Cesarauguste, mense madii, per manum Johannis de Berix notarii domini Regis, et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub / anno Domini M.º.CC.º.V.º. et sub Era M.ºCC.ºXLIII.º.

Signum [*signo*] Petris Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Huius rei testes sunt: Berengarius, Narbonensis archiepiscopus. Raymundus, Cesaraugustanus episcopus. Garsia, Tirasonensis episcopus. / Berengarius de Aten-

tia. Garsia Romei. Arnaldus de Alascuno, maiordomus. Loferrencus de Luna. Aznarius Pardi. / Assalitus de Gudal. Petrus Sesse. Dalmacius de Crexolo et Guillemus de Crexolo.

Signum [*signo*] Johannis de Beraxz domini Regis notarii.

1205 mayo. Zaragoza

534

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede al judío Cerri, hijo de Moisés Avendino, dos libras de carne en el almudí de Zaragoza.

- a. Ed. M. de BOFARULL Y DE SARTORIO, *El registro del Merino de Zaragoza, el caballero don Gil Tarín, 1291-1312*, Zaragoza, Imp. del Hospicio Provincial, 1889, pp. 54-55.

Reg.: BAER, *Die Juden*, I, n.º 64, p. 58.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75.

In nomine Domini. Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispesulani, confirmo, laudo, dono et concedo tibi Cerri fillo de Mosse Avendino et tue posteritati et illis quibus dare aut dimitere volueritis duas libras carnis arietine, carnificeras videlicet in Almudino Cesarauguste, quas tu et tua posteritas habeatis in propriam hereditatem omni tempore et ad faciendum ex hiis vestram propriam voluntatem. Statuo igitur et firmiter mando repositario meo qui modo ibi est vel in antea substituetur et lezdariis qui conduxerint Almodinum quod istas duas libras carnis singulis diebus perpetuo tibi aut tue posteritati donent et dari faciant sine aliquo retentum. Et si forte repositarius vel lezdarii tibi vel tue posteritati illas duas libras carnis dare noluerint aut prolongaverint, dono tibi et tue posteritati plenam licentiam et potestatem quod tu vel aliquis homo cum eatis ad carnicariam judeorum Cesarauguste et in cualicumque tabula invenietis carnem arietinam, quod ex illa capiatis duas libras, et si caro arietina ibi non fuerit capiatis tantam aliam carnem quod bene valeat duas libras carnis arietine. Mando insuper çalmedine mee quod qualicumque ora tibi necesse fuerit, quod ipse pignoret et distringat fortiter illos de quibus pro hoc ei querimoniam feceris donec tibi et posteritati tue integre donent illas duas libras carnis arietine singulis diebus. Et si forte ullo modo lezdarii illas prenominate duas libras carnis dare tibi vel tue posteritati noluerint, damus tibi et tue posteritati plenam licenciam et potestatem intrare in domibus illorum qui lezdam conduxerint et trahere inde pignus pro carne illa prenominate. Si quis vero contra huius mee donationis pagina venire presumpserit non solum iram et indignationem meam incurret set etiam pro pena regie parti mille morabetinos persolvat. Data apud Cesaraugustam, Mense Madii, per manum Johannis de Baraxe et mandato eius scripta, sub Era Millesima CC.^a XL.^a III.^a

Signum Petri Regis Aragonum et Comitum Barchinone et domini Montispesulani.

Huius rey testes sunt: dompnus Berengarius de Onteça¹⁰¹¹. Dompnus Bertrandus¹⁰¹² de Castellaçola. Dompnus Garsias Ortiz. Dompnus Assalitus de Gudal.

¹⁰¹¹ «Debe decir Entença», a.

¹⁰¹² Bernardus.

Dompnus Arnaldus de Lascum¹⁰¹³, majordomus. Dompnus G[arcia] Romei. Dompnus Blascus Romei. Dompnus Lop Ferrench de Luna. Dompnus Petrus de Sese.

Signum Johannis de Berax.

1205 mayo. Zaragoza

535

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma a Rabí Asser y a sus descendientes un privilegio concedido por su padre el rey Alfonso el Trovador sobre la carnicería y el carnicero de Zaragoza.

- [A]. Original sellado por el notario Ferrer en Castielfabib el 27 de agosto de 1210 y confirmado por Jaime I el 30 de mayo de 1239.
- B. Confirmación de Pedro el Ceremonioso de 28 junio 1380, ACA, Cancillería, Reg. n.º 935, fols. 249v-251.
 - a. Ed. BAER, *Die Juden*, I, n.º 65, pp. 58-61.

(a) Manifestum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, concedo et mea auctoritate corroboro et confirmo vobis Rabbi Asser et omni posteritati vestre illam cartam patris mei regis Ildefonsi, quam vobis fecit de ca[r]niffice et de tallatore, quam videlicet cartam cum omnibus convenienciis que ibi continentur, ego meo sigillo pendenti confirmavi. Et concedo vobis et vestris quod in qualicumque villa tocus regni mei, quemcumque carnificem cum tallatore suo vos eligere velitis, sive sit judeus sive sarracenus, ipse non habeat potestatem alias licenciam exiendi de dominio nostro de precepto¹⁰¹⁴, et totu debitum sive lezdam sive bestie [*vive*] vel mortue, quam omnis carnifex dare teneatur, totum vobis integre dare teneatur iuxta voluntatem vestram, et vos ex illa lezda nullam detis decimam, sed libere et quiete possideatis illam vos et posteritas vestra per secula cuncta. Et eciam, illum quem elegeritis carnificem cum suo tallatore, [*sz*]¹⁰¹⁵ vobis non placuerit aut si mortuus aut infirmus aut si fuerit impulsus tanta necessitate quod de illa villa eum ire contingit, vos de aliis qui remanserint carnificibus, quemcumque alium velitis eligere, eligatis, qui vobis et vestris integre illud reddat debitum et lezdam sine alicuius contradiccione, sicut in carta patris mei et in hac presenti continetur. Et si ille quem elegeritis carnifex cum tallatore suo contra hoc domum meum et cartam, quod non credo, rebellis extiterit et hoc quod vobis et vestris dare concedo dare noluerit, credat proculdubio se iram incurrere nostram et insuper dabit nobis mille solidos. Si vero ipse carnifex judeus fuerit, mando firmiter judeis quod illum [*ex*]comunicent¹⁰¹⁶ et in [*alat-ma*]¹⁰¹⁷ subponant, et si sarracenus fuerit, a comuni penitus societate sarracenorum eiciatur, et numquam ipse deinceps carnifex judeus vel sarracenus sit carnifex et faciat carniceriam, nisi de vestra fuerit voluntate, et vos postea alium possitis eligere carnificem, quem velitis, super quem lezdarius, aljama, bedinus aut aliquis alter non habeat dominium et potestatem nisi vos et vestra posteritas, et illud debitum et

¹⁰¹³ «Dudoso», *a.* Alascun.

¹⁰¹⁴ «Así», *a.*

¹⁰¹⁵ «Falta en Reg.», *a.*

¹⁰¹⁶ «comunicent Reg.», *a.*

¹⁰¹⁷ «aljama Reg.», *a.*

lezdam quam omnis carnifex dare teneatur, ille carnifex vobis et vestris dare teneatur in perpetuum sine alicuius contradiccione et impedimento, et nulla vobis et vestris ullo tempore racione mala nocente, et eciam alia carta, regale preceptum huic non valeat comparari vel nocere. Verumtamen si vos illum carnificem cum tallatore suo impignorare vel vendere volueritis, vos vestraque posteritas habeatis licenciam et potestatem faciendi ex eius voluntatem vestram utpote de vestra hereditate propria, et omnis ille, qui illum de vobis et vestris pignore acceperit vel emerit, ipse eum salvum et securum habeat et sua posteritas in perpetuum, sicut in alia carta patris mei et in hac carta continetur. Hoc totum suprascriptum donum dono, concedo et confirmo vobis et vestro filio Azday et omnibus vestris in perpetuum pro magno servicio quod regi patri meo et michi fecistis. Insuper mando juratis, merinis, bajulis, repositariis, çavalmedinis observari faciant in perpetuum. Quicumque autem contra hoc donum meum in aliquo venire temptaverit, indignacionem Dei et iram nostram se noverit incursum et pro traditore sicut Judas copulabitur et in sue¹⁰¹⁸ regie parti mille dabit proculdubio aureos, et quanto plures fuerint, tanto unusquisque pena suprascripta damnabitur. Data apud Cesaraugustam, mense madii, per manum Johannis de B[er]axe¹⁰¹⁹ et mandato eius scripta, sub Era MCCXLIII.

Signum Petri regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispessulani. Signum Jacobi Dei gratia regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispessulani, qui prescripta laudamus, concedimus atque confirmamus, per manum Petri de Sancto Melione scriptoris positum, mandato domini regis per P. Sancii, notario suo, apud Cesaraugustam III. kalendas junii Era MCCLXXVII. Huius rei testes: dompnus A[rnaldus] de Alascone, majordomus. Dompnus B[erengarius] de Entença. Dompnus B[erengarius] de Castellazol. Dompnus Garcia Ortiz. Dompnus Petrus Sesse. Dompnus Assalitus de Gudal. Dompnus Michael Sanz. Dompnus Egi dius de Fraguela.

Signum Iohannis de B[er]axe¹⁰²⁰.

[1204, junio, 15-1206 enero]¹⁰²¹

536

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma las donaciones de Monzón, Montgoi, Chalamera, Barberà, Remolinos, Corbins y otros lugares a la Orden del Temple realizadas por su abuelo el conde Ramón Berenguer IV (27 noviembre 1143) y confirmadas por su padre Alfonso el Trovador (1172).

D. Traslado de 25 octubre 1309 con confirmación de Jaime II, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, Encomienda de Monzón, carp. 666, n.º 8.

Signum [signo] domini Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

¹⁰¹⁸ «Así», *a.*

¹⁰¹⁹ «Beraxe, Berax», *a.*

¹⁰²⁰ «Beraxe, Berax», *a.* Este doc. fue sellado por el notario real Ferrer el 27 agosto 1210, «Documentos», n.º 1077.

¹⁰²¹ Datación hipotética a partir del listado de testigos y del período en el que Arnaldo de Alascún fue mayordomo (ha. enero 1206).

Testes sunt huius confirmationis: Raimundus Cesaraugustanus Episcopus. Guarcia Tirasonensis Episcopus. Gombaldus Ylerdensis Episcopus. Garcia Romeo en Ricla. Berengarius d'Entenza en Terol, A. d'Alago¹⁰²² majordomo, quod predictam donationum totum ego Petrus, iamdictus Dei gratia Rex Aragonum, sicut pater meus Ildefonsus Rex bone memorie dedit et concessit laudo et concedo bona fide absque aliquo retenemento alienus persone predicte Milicie Templi, et de illis omnibus que in presenciam habeo vel in servicium Dei annuente acquirere potero dono et concedo Milicie Templi iamdicte, eodem modo quo pater meus illus dedit sicut prescriptum est superius.

1205 mayo. Calatayud

537

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a la Orden del Hospital el lugar de Palacio de Almazora y fija sus términos.

- B. Copia inserta en doc. de 12 agosto 1321, AM La Almunia de Doña Godina, leg. 1, n.º 10.
- C. Copia fin. s. XIV, AHN, Cód. 650-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, III, Escrituras particulares por orden de pueblos tributaciones de Zaragoza, n.º 514, p. 529.
 - a. Ed. DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.219, p. 50.
 - b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 368.
 - c. Ed. A. CANELLAS LÓPEZ, *Colección diplomática de La Almunia de Doña Godina (1176-1395)*, «Fuentes Históricas Aragonesas», I, Zaragoza, Institución Fernando el Católico-CSIC, 1962, n.º 20, p. 38.
 - d. Ed. de B. CANELLAS, *La Almunia de Doña Godina*, n.º 68, pp. 90-92.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 180 (de b). LEDESMA RUBIO, M.ª L., *La Encomienda de Zaragoza de la Orden de San Juan de Jerusalén en los siglos XII y XIII*, Zaragoza, 1967, n.º 106, p. 528.

(c) Notum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispesulani, ob remedium et salutem anime mee meorumque parentum, concedo et dono Deo et domui Hospitalis Iherosolimitani locum illum qui appellatur Palacium de Almazore cui volo et assigno talis habere terminos, videlicet de Penna Sancti Michaelis usque ad Molam Rubeam et ex alia parte de illis callecellis sicut aque vertunt usque ad illum barrancum de Martel Aymar et usque ad illam pennam de Ricla, et de illa penna de Ricla usque ad illum rivum. Predictam autem donationem in hunc modum facio quod predictam domus et fratres eiusdem perpetuo locum illum iure hereditario habeant, teneant et possideant salva mea meorumque fidelitate. Datum apud Calataiub, mense madii, per manum Iohannis de Berax domini regis notarii et mandato eius scripta, sub Era M.CC.XL.III.

Signum [*signo*] mei Petri regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispesulani.

Testis: Arnaldus de Alascone, maiordomus. Garsia Romei. Acenarius Pardi. Assalitus de Gudal. Garcia Ortiz. Petrus Sesse.

Signum [*signo*] mei Iohannis de Berax.

¹⁰²² Alascún.

1205 mayo. Daroca

538

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, cambia con su madre la reina Sancha la villa de Villafeliche por la de Burbágua.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 214.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 195.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 7v.
- D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXXI.
 - a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 368.
 - b. Ed. CIROT, «Appendices à la *Chronique latine des rois de Castille*», pp. 166-167.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 181 (de A). SINUÉS y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.832, p. 306. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 302 y III, p. 1.346.

(A) Ad noticiam cunctorum perveniat quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, in concam/bium de Burbagana quam domina Regina Sancia illustrissima mater mea propter sponsalium et donacionem domini Ildefonsi regis patris / mei piissime recordacionis tenebat et possidebat, dono et trado et in presenti Villam felicis cum universis directis / et pertinentiis suis, cultis et incultis, quam siquidem omnibus diebus vite sue jure hereditario habeat, teneat et possideat atque ex/pletet libere et quiete, sub eo modo et condicione que prefatam villam de Burbagana habebat, tenebat et possidebat ita / quod ego nec alius ibi quicquam habeat dominacionis, nec quicquam ibi percipere nisi ipsa vel quem statuerit eius / mandato.

Datum apud Darocham, mense madii, per manum Johannis de Berix domini Regis Notarii et mandato eius scripta, sub Era M.^aCC.^aXL.^a tertia.

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispesulani.

[1.^a Col.] Huius rei testes: Arnaldus de Alascuno, maiordomus. Berengarii de Attencia.

[2.^a Col.] Garcia Rumei. Acenarius Pardi. Assalitus de Gudal.

[3.^a Col.] Petrus Sesse. Guillelmus de Alcala. Martinus de Caneto.

Signum [*signo*] Johannis Beraxensis domini Regis notarii.

1205 mayo. Daroca

539

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a la reina Sancha todos los cañizares del territorio de Calamocha, seguramente para las obras de construcción del monasterio de Sigena.

- A. BC, Fondo Miret i Sans, caj. 37, n.º 1.743 (AMSI).
- B. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*, A.8., pp. 109-110.
- C. Copia s. XVIII de A, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.126 (ant. 131): *Visitat al Monasterio de Sigena*, n.º 5, pp. 97-98.
- D. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.127 (ant. 132/1): *Visitat al Monasterio de Sigena*, n.º 6, I, A.8, pp. 147-148.

Noticia de 1676, AHPH, Fondo de Sigena, S-39: *Cabreo del año 1676*, S.4., n.º 816, fol. 354r-v (data 1243).

Reg.: PANO, *Santa María de Sijena*. «*Humilis Soror*», III: Parte Documental, n.º 41 (de A). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 182 (del AMSI citando a PANO sin más datos).

Cit.: ARCO, *Archivos Históricos*, 2, p. 45 (AMSI). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 80 y 88 (con relación de testigos, AMSI)¹⁰²³. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75¹⁰²⁴. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 66 y n.º 41, p. 206.

(A) Notum sit cunctis, presentibus atque futuris, quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessulani, cum pre/senti conscriptione perpetuo valitura, concedo atque libenti animo dono vobis domine Sancie, illustrissime Regine matri mee, omnes caniza/res qui sunt in territorio de Calamoia, cum ingressibus et egressibus suis, cum directis et pertinentiis suis, quomodo ad eos pertinentibus vel / pertinere debentibus. Hoc modo quod prelibatos canizares cum universis melioramentis et augmentationibus quas ibi feceritis et facere poteritis habea/tis et possideatis perpetuo iure hereditario ad faciendam inde omnem vestram propriam voluntatem, tam in vita quam in morte, nullo tempore aliqua obstan/te persona.

Datum apud Darocham, mense madii, per manum Johannis de Berax domini Regis Notarii et mandato eius scripta, sub Era .M.ªCC.ªXL.ª tercia. /

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinona et dominis Montispessulani.

[1.ª Col.] Huius rei testes sunt: Arnaldus de Alascone, majordomus. Berengarius de Attentia.

[2.ª Col.] Garcia Rumei. Acenarius Pardi. Assallitus de Gudal.

[3.ª Col.] Petrus Sesse. Guillelmus de Alcalá. Martinus de Caneto.

Signum [*signo*] Johannis Beraxensis domini Regis notarii.

1205 mayo. [Montpelhièr/Montpellier]

540

Aiglina, esposa de Rostan de Posqueris, ratifica el empeño del castillo de Latas hecho por el rey Pedro el Católico a los cónsules de Montpellier por la suma de 75.000 s.

B. Copia coetánea que incluye la donación del rey Pedro el Católico de 1 marzo 1205 y la confirmación de la reina María de 14 marzo 1205, AM Montpellier, arm. A, caj. 4, Inventaire Louvet, n.º 101, cotté 1204 (data 1204).

C. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 616, fol. 3v, art. 6 (data 1204).

D. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.135, fol. 19v.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, pp. 70-71.

¹⁰²³ «Figuraron como testigos en aquel doc. Arnaldo de Alarcón, mayordomo, Berenguer de Attenza, García Romeu, Aznar Pardo, Assallitus de Gudal, Pedro Sesé, Guillermo de Alcalá, y Martín de Canet. Firmó también Ferrer, notario del Rey y puso su signo Juan de Berax, *domini Regis notarii*».

¹⁰²⁴ IBARRA habla aquí de la donación de la villa de «Cañares».

(B) Anno Dominice Incarnationis .M.^o.CC.^o.V.^o, mense madii. Ego Aiglina, uxor Rostagni de Poscheriis, pignus totum ab ipso viro meo vobis duodecim probis hominibus / Montispessulani presentibus et futuris et toti universitati Montispessulani pro .LXXV. milia solidos melgoriensium pro domino Rege Aragonum, ut in altera parte huius carte conti/netur obligatum, laudo, confirmo, approbo et rata haberi volo. Et prestito a me corporali super sancta Dei Evangelia iureiurando, sub / ipso iuramento ex certa scientia renuntio omni iuri ypothecarum et omni iuri scripto et non scripto divino et humano, et omnibus alii auxiliis / quo vel quibus his que superius et in altera parte huius carte scripta sunt obviare possem. Testes sunt: B. de Piniano. Rostagnus de Arciatio iunior. / P[etrus] de Bisanch. R[aimundus] Benedicti. J[ohannes] Lutiani. Austorgus de Aorllaco. Regordus. J[ohannes] de Latis. Bertrandus Egidius. Oto Carrellus. G. Bocadus. G. Capde de / Bove. Berardus magister. Guichonus Florentinus et Ugo Laurentii notarius, qui hoc scripsit.

1205 mayo, 27

541

Ramon de Batala, procurador del rey para las bailías, y Perfet, baile de Barcelona, venden la bailía de Moià a Ramon de Passarell y a Guerau de «Vilar Jovam» durante el año que comienza el 3 de mayo de 1205, con reserva de las «cinco causas» del rey, por la suma de 1.000 s. barceloneses a pagar en tres plazos, estableciéndose que si las rentas disminuyen a causa del mal tiempo, se aceptará una reducción de la cantidad de grano acordada por los buenos hombres de la región.

- A. Original tachado, raspado y manchado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 213.
Fot. de A, BISSON, *FA*, I, lám. XIX.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 194.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 6v-7r.
- a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 114, pp. 211-213.

Reg.: BAER, *Die Juden*, I, p. 52.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 126, 143, 144, 145, 147, 205, 239, 244, 246, 248, 253, 265, 270, 275 y 288, n.º 27.

(A) Sit notum cunctis quod [nos]¹⁰²⁵ Raimundus Batala, procurator domini regis in ipsis baiuliis, et Perfectus, baiulus / Barchinone, vendimus vobis Raimundo de Passarel et Geraldo de Vilar Jovam baiuliam totam huius anni integriter, / de hoc scilicet festo transacto sancte Crucis may ad unum annum completum¹⁰²⁶ / de Mooyano cum omnibus expletis suis et eximentis, omnium rerum que ad predic-tam baiuliam pertinent et quocumque modo / pertinere debent, in omnibus locis, exceptis stabilimentis, instestationibus, cuguciis, homicidiis et exorchiis, / in quibus prescriptis .V. rebus habeatis vos vestrum redecimum. Dabitis quoque domino regi pro venditione iamdicte / baiule huius anni mille solidos denariorum monete Barchinone curribilis, quos ei et nobis pro eo persolveritis de / .IIII^{or}.¹⁰²⁷ in quatuor menses donec hos mille solidos persolveritis integriter. Et si ipsa terra, quod absit,

¹⁰²⁵ «Tachado», a.

¹⁰²⁶ «de hoc... annum completum, añadido sobrescrito (línea 3)», a.

¹⁰²⁷ «Escrito .IIII^{or}.», a.

fallerit gran/di[ne]¹⁰²⁸ vel nebula, minuat de predictis denariis per rationem ad laudem et cognitionem bonorum / hominum ipsius terre. Nos vero Raimundus de Passarel et Geraldus de Vilar Jovam convenimus domino regi et / vobis predicti venditoribus ipsius baiule predictos mille solidos persolvere et dare sicut dictum est, et damus / inde vobis fideiussores et datores Berengarium de ipsa Esclusana et Berengarium Moraton, qui cum nobis et sine nobis / hoc totum domino regi et vobis attendant et compleant sine aliqua diminucione. Nos itaque Raimundus de / Passarel et Geraldus de Vilar Jovam, Berengarius de ipsa Esclusana, Berengarius Moraton, unusquisque per totum / convenimus hoc, ut superius dictum est, attendere et complere super nos et in omnibus rebus nostris, ubi melius / accipere volueritis in quibus hoc totum accipiatis ad vestrum salvamentum sine vestro dampno. Et nos / R[aimundus] de Passarel et Geraldus de Vilar Jovam convenimus predictam baiuliam regere ad bonum et utilitatem / et fidelitatem domini regis et iuste ad populum ipsius terre.

Actum est hoc .VI. kalendas junii anno Domini .M.^o.CC.^o.V.^o. S[*signo*] Raimundi Batala procuratoris domini regis. / S[*signo*] Bernardi Simeonis¹⁰²⁹. [Signo]¹⁰³⁰ ברפית גזבר מודה .

S[*signo*] Raimundi de Passarel. S[*signo*] G[er]aldi de Vilar Jovam. S[*signo*] Berengarii de ipsa Esclusana. S[*signo*] Berengarii Moraton, qui hoc laudamus et firmamus. S[*signo*] num Raimundi de Grua. S[*signo*] Guilelmi Olarii. S[*signo*] Venrelli de Torrentibus. S[*signo*] Poncii de Alesto.

Signum [signo] Bonanati scholaris, qui hoc scripsit cum litteris appositis in linea tertia, die et anno quo supra.

1205 abril-mayo. [Austria]

542

Muerte del rey Ladislao (Laszlo) II de Hungría, hijo de la reina Constanza de Aragón y del difunto rey Aimerico, en la corte del duque Leopold VI de Austria. Regreso de la reina a tierras catalano-aragonesas.

Anales de Admont. Continuación, MGHSS, IX, pp. 590-591 (data 1205).

Anales de Kloësterneuburg. Continuaciones II y III, MGHSS, IX, pp. 621 y 634 (data 1205).

ANTONIO BONFINI, *Rerum Ungaricarum decades* (1497), Basilea, 1568, pp. 300, 304 y 305.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, caps. liv y lvi. ZURITA, *Índices*, I, p. 142 (sin data). BRACHFELD, *Historia de Hungría*, pp. 84-86 (data 1205). ANDERLE, «Constanza de Aragón en la historiografía española», pp. 5-9 (data 1201 y estudio). PÉCOUT, *Raymond Bérenger V*, p. 109. SMITH, *Innocent III*, p. 68 (y estudio).

¹⁰²⁸ «Raspado», *a.*

¹⁰²⁹ «Suscripción posiblemente autógrafa», *a.*

¹⁰³⁰ «Signo y suscripción autógrafos: *Perfet, el baile, atestigua*», *a.*

1205 junio. Daroca

543

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona al monasterio de Sigena un judío llamado Aarón Albala, con todos sus hijos y bienes, libre y franco.

[A]. AMSI.

- B. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*, G.8., pp. 115-116¹⁰³¹.
- E. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.127 (ant. 132/1): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 6, I, G.8, pp. 156-158.
- F. Reg. y transcr. fragmentaria de A. PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 42.
 - a. Ed. de A, DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.221, p. 52.
 - b. Ed. de B, UBIETO, *Documentos de Sigena*, I, n.º 38, pp. 71-72.

Noticia de 1676, AHPH, Fondo de Sigena, S-39: *Cabreo del año 1676*, H.5., n.º 826, fol. 356v (data 1243).

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 368. BAER, *Die Juden*, I, n.º 67, p. 63. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 183 (de ARCO y a).

Cit.: ARCO, «El monasterio de Sigena», p. 224. MIRET, *Les cases*, p. 116. ARCO, *Historia del monasterio de Sijena*, p. 39. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 80 y 88. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 66 y n.º 42, p. 206.

(B) Notum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, ob remedium anime mee et meorum, concedo, dono atque trado domui Hospitalis de Sexena illum iudeum meum nomine Aaron Albala, cum omnibus facultatibus et possessionibus suis, mobilibus et immobilibus quas habet et iuste adquisiturus, quicquid mihi facere habent et facere tenentur faciant a modo prefate domui de Sexena et dominabus ibi Domino servientibus perpetuo, et in presenti de meo in eorum trado dominium et potestatem, cum omnibus que habent et habuerint et nullum servicium sive exactionem mihi aut meis unquam facere teneantur, set prefata domus de Sexena omni tempore ipsum iudeum et omnes filios suos, cum universis que habent et habuerint in omni loco terre mee, habeant, teneant et possideant iure hereditario. Preterea statuo atque firmiter mando quod ulla persona audeat vel presumat prememoratum Judeum nomine Aaron Albala, vel filios aut res eorum, racione aliqua excommunicare, nec etiam aliquod dedecus nec aliquod deshonoramentum eis inferre. Quod qui faceret iram meam incurreret et pro pena mille aureos mihi daret. Ad ultimum sciendum est quod predictum iudeum dono prefato Hospitali liberum et franchum, et filios suos et etiam omnes suos successores.

Datum apud Darocam, mense junii, per manum Johannis de Berax¹⁰³² Domini regis notarii, sub Era M.^a CC.^a XL.^a III.^a

Signum [signo] Petri regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispessulani.

¹⁰³¹ UBIETO da la referencia: A[H]PH, Arm. de Sigena, *Manuscrito* n.º 6, pp. 115-116.

¹⁰³² Beax, b.

Huius rei testes: Arnaldus de Alascuno, majordomus. Berengarius de Attentia. Garcia Ortiz. Petrus Xemenetz¹⁰³³ de Orrea. Athorella¹⁰³⁴. Petrus Sesse. Bertrandus de Naja.

Signum [*signo*] Johannis de Berax¹⁰³⁵.

1205 junio. Calatayud

544

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a la Orden del Hospital un judío llamado Rabí Asser Avenbentreca, con su hijo Azdai y sus nietos Salomón y Azdai y sus sucesores, en recompensa por sus buenos servicios, concediéndoles la exención de impuestos y la protección real.

[A]. AMSI (según PANO).

[B]. Copia de 25 marzo 1282.

C. Copia s. XIV de B, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, II, n.º 169, pp. 150-151.

a. Ed. DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.220, pp. 50-51.

b. Ed. incompleta BAER, *Die Juden*, I, n.º 66, pp. 61-63.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 368. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 184 (de C y a).

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 88. MIRET, *Les cases*, p. 116. IBARRA, *Estudio*, I, p. 68.

(C) Notum sit omnius presentibus et futuris quod ego P[etrus], Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone et dominus Montispessulani, in redempcionem anime patris mei regis Ildephonsi pie memorie et animarum parentum meorum, et in remissione peccatorum meorum, libenti animo ac voluntate spontanea dono, laudo et auctorizando trado domino Deo et Hospitali Sancti Johannis Jherusalem illum judeum Rabi Asser Abenbentreca, et Azday filium suum ac nepotes suos Salomon et Azday eorumque posteritatem. Hoc autem donativum facio precibus et admonitione dicti Rabi Asser, tum quia sicut bonus et prudens domino regi patri meo, cui sit requies, et illustrissime regine matri mee fideliter servivit, tum quia discretum et fidelem se exhibuit in omnibus que ei comisi. Idcirco illumque et filium suum, et eius dicti nepotes, cum omnibus illis qui modo possident vel in antea acquirere possint in mobilibus, hereditatibus, sponsaliciis, donis, emptionibus et pignoribus, et cum omnibus illis caritatis donationis ac libertatis vel qualicumque modo cartas possideret de domino patre meo et me illis traditas et concessas, dono et concedo ordini pretaxato, in hunc modum quod dominio et potestate mea quam super illos habebam, tali scilicet modo quod a modo mihi nec meis successoribus nullum teneantur facere prestamum vel donativum aut fazerendam, nec ego vel alia aliqua persona super illis ullam habeamus districtionem, nec illis ullam faciamus districtionem, sed promito et convenio Deo et ordini nominato illos eorumque posteritatem diligere et amare, et nullum illis amplius facere impedimentum. Insuper illustrissimam reginam matrem meam, prout decet, humiliter deprecor quatinus intuitu et respectu bonitatis sue et amore mei, Rabi Asser, filium ac nepotes suos sub sua percipiat defensione et custodia atque securo ducatu. Et etiam omnes dicti ordinis fratres quam plurimum deprecor quod, amo-

¹⁰³³ Xemenç, *b*.

¹⁰³⁴ Atho Iella, *b*.

¹⁰³⁵ Beax, *b*.

re mei et gratia, pre cunctis sibi subditis judeis illos ament, protegant et ubique defendant tamquam sua propria, et honorent pre omnibus illos, et nulli consentiant illis ullam facere restrictionem vel injuriam, set tales erga illos se habeant quod a me et a meis successoribus gratias non modicas recipere valeant. Adhuc siquidem recipio illos omnes resque illorum mobiles et immobiles sub propria protectione, custodia et defensione mea ac securo ducatu meo, constituens mandansque firmiter quod in eundo et redeundo per terram meam sint salvi et securi cum omnibus rebus propriis que secum duxerint, et nullus sit ausus persona vel res eorum in aliquo agravare, disturbare, offendere seu aliquod dampnum inferre nec etiam pignorare. Preterea mando bajulis, merinis, çavalmedinis et juratis tam christianorum quam judeorum quod istos ament, honorent et defendant in omnibus et per omnia, tanquam mea propria. Volo igitur et mando firmiter omni algama judeorum regni mei quod huic donationi mee nullam moveant contrarietatem nec contra illam venire presumant. Et si aliquis adversarius eis aliquod faceret impedimentum, et etiam de foro et jure suo eos extrahere vellet, omnes unanimiter judei illos adjuvent et defendant in omnibus. Si quis autem contra hoc donativum meum in aliquo venire temptaverit, meam proculdubio incurret iram, et, excepta illati dampni restitutione, pena mille aureorum punietur, et sicut proditor vocaretur. Concedo etiam et dono fratribus dicti ordinis potestatem pignorandi vel distringendi pro dictis aureis illum qui contra hoc donum vel contra hos judeos venire voluerit, et fratres, retinendo sibi terciam partem aureorum, reliquias duas partes mihi reddant. Datum apud Calatajub, mense junii, per manum Johannis de Berax domini regis notarii et mandato eius scripta, sub Era M.³CC.³L.³III.³

Signum [*signo*] Petri regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispesulani.

Huius rei testes: Arnaldus de Alascuno, majordomus. Garsias Romei. Açenarius Pardi. Atorela. Petrus Sesse. Assalitus de Gudal. Petrus, majordomus. Martinus de Caneto¹⁰³⁶.

1205 junio, 13. Montpelhièr/Montpellier, in *Solario Herbarie*¹⁰³⁷

545

*Pedro el Católico, rey de Aragón, y su esposa María, hija de Guilhem VIII, señor de Montpellier, modifican las Costumbres y las Ordenanzas de la ciudad de Montpellier, aprobadas el 15 de agosto de 1204, y las confirman*¹⁰³⁸.

¹⁰³⁶ El doc. fue sellado por el notario real Ferrer en 1208, «Documentos», n.º 830. Nota de DELAVILLE-LE ROULX: «Hemos tenido ocasión de remarcar («Les Archives de l'ordre de l'Hôpital dans la Peninsule Ibérique», *Nouv. Arch. des muss. scient. et litt.*, París, 1893, 258) que a principios del siglo XIII los destinatarios de las donaciones reales llevaban a menudo sus títulos a la cancelería real para hacerlos sellar; la presente carta es un ejemplo de esta costumbre».

¹⁰³⁷ No es posible que el rey se desplazara en un mes desde Aragón a Montpellier. El documento debió ser datado en Aragón y confirmado más tarde, estando presente el rey, en Montpellier. En julio de 1206, como propone LABORIE, sería del todo razonable. *Solario Herbarie* es el *Lugar o Llano de las Hierbas*, zona aneja al antiguo Hôtel-de-Ville donde se reunían entonces la Comuna y los Cónsules de Montpellier. Desde 1361 el lugar de reunión se trasladó a una casa detrás de la Iglesia de Santa María de las Tablas, porque se había quedado pequeño (GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, Pièces, VII, pp. 295-297).

¹⁰³⁸ Este doc. se analizó en el Inventario de los Archivos Comunales de Montpellier como la confirmación de las Costumbres de Montpellier (15 agosto 1204) por parte de la reina María, pero se trata de un complemento dado por los reyes que atempera el sistema de

- B. AN, J. 339, Montpellier et Maguelone, I, n.º 23.
C. AM Montpellier, arm. H, caj. 7, Inventaire Louvet, n.º 4.119.
a. Ed. lat.-occit. «*Thalamus Parvus*». Le «*Petit Thalamus de Montpellier*», pp. 60-70.
b. Ed. incompleta *Layettes*, I, n.º 760, pp. 288-291.

Reg.: AM Montpellier, *Petit Thalamus*, fol. 60. MIRET, «Itinerario», III, p. 369¹⁰³⁹. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 185 (de b y C).

Cit.: HGL, 3.^a ed. VI, p. 240. MIRET, *La Expansión*, pp. 45-46. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 35. DAINVILLE, GOURON y VALLS, *Archives de la Ville de Montpellier*, XIII, «Inventaire analytique, Serie BB (Notaires et Greffiers du Consulat, 1293-1387)», «Introduction» y n. 12. GOURON, «*Libertas hominum Montispessulani*», p. 290. BARRERO y ALONSO, *Textos*, p. 315. a. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 109. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», p. 51. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, p. 92 (data de la confirmación real, en presencia del rey, en junio o julio 1206).

(a) In Dei nomine. Hec sunt consuetudines ville Montispessulani constitute et promulgate ab illis quibus dominus P[etrus] rex Aragonie et domina M[aria] eius uxor, filia quondam G[uillelmi] domini Montispessulani, dederunt et concesserunt plenam potestatem statuendi consuetudines in villa Montispessulani. (...)

Hec omnia supradicta et singula statuerunt et pro veris consuetudinibus tenenda esse et servanda perpetuo decreverunt, communicato consilio multorum proborum virorum Montispessulani et jurisconsultorum, et specialiter illorum XII. qui sunt statuti ad consulendam comunitatem Montispessulani, illi quibus hoc faciendi dominus rex et domina regina plenam concesserunt potestatem, videlicet P[etrus] de Bisanchiis, Petrus Luciani, J[ohannes] de Latis, R[aimundus] Benedicti, P[etrus] Lobeti et W. de Grabels subrogati loco B. Ecclesie defuncti.

Facta sunt hec omnia, et in scriptis solempniter et publice promulgata, in Solario herbarie, in quo XII. consiliatores Montispessulani et communitatis eiusdem conveniunt et tractant de communitate, anno ab incarnatione Domini M.º CC.º V.º, scilicet ydus junii, in presentia et audientia et sub testificatione Guidonis Magalonensis episcopo prepositi, Berenguierii Lamberti causidici, R[aimundi] de Cahorz, B. Cap de Mail, Othonis Cairelli, Robolani, W. de Villanova, Bertrandi Rainaldi, Ugonis de Porta, P. de Vairaco, W[illelmi] Atbrandi, Regordi, S[tephani] de Candeanicis, Guidonis Bergonnon, W. Titlandi, Randulfi Bonefacii, P. Basterii, B. Ot, W. Duranti, P. de Croso, W. Manentis, Ugonis¹⁰⁴⁰ Pulverelli, J[ohanni] Luciani, Bertrandi de Orllaco, W. Bedocii, B. Gres, W[illelmi] de Conchis filii P[etri] de Conchis, Deodati Bocados, Bertrandi Medici, W[illelmi] Petri, W[illelmi] Bocados,

cooptacion directa despues de un año de ejercicio, estipulado por el art. 121 de las Costumbres, añadiéndose a los doce consules salientes un representante de cada «echelle» de los oficios para proceder a la elección de los nuevos cónsules, DAINVILLE, GOURON y VALLS, *Archives de la Ville de Montpellier*, XIII, «Inventaire analytique, Serie BB (Notaires et Greffiers du Consulat, 1293-1387)», «Introduction» y n. 12.

¹⁰³⁹ MIRET puso en duda la data al considerar difícil que el rey pasara de Daroca a Montpellier en tan poco tiempo («Itinerario», p. 369). Da la impresión de que el monarca no estaba presente.

¹⁰⁴⁰ ¿Luche?

W[illelmi] Rosselli, Austorgui de Aorllaco, Jacobi Lombardi, A. Gandalrici, P. de Monbeliardo juvenis, Guiraldi, etc. [...] ¹⁰⁴¹ et aliorum multorum et B. de Porta.

1205 junio, 16. Roma, San Pedro

546

Inocencio III promete al rey de Aragón Pedro el Católico acceder a su petición de establecer una sede episcopal en Mallorca, una vez conquistada a los musulmanes.

- A. ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 9.
- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 31, n.º 93.
- C. Copia s. XVI, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 341v.
- D. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 97.
- E. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.216, fol. 222.
 - a. Ed. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 734.
 - b. Ed. fragmentaria L. DELISLE, «Lettres inédites d'Innocent III», *Bibliothèque de l'École de Chartes*, XXXIV (1873), pp. 397-419, n.º XI, p. 410.
 - c. Ed. J. MIRALLES ISBERT, «Documento relativo a un proyecto de conquista de Mallorca de Pedro II», *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*, X (1906), p. 96.
 - d. Ed. fragmentaria de B. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 318, p. 349.

Reg.: RAH, Col. Salazar, M-104, «Bulario del Real Archivo de la Corona de Aragón», fol. 8v, n.º 9. *PL*, 215, col. 666. POTTHAST, n.º 2.544. MIQUEL, *Regesta*, n.º 53, p. 43.

Cit.: RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1205, n.º 63. *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 239, n. 4. VILLANUEVA, *Viaje*, XXI, p. 38. PITRA, J.B., *Analecta novissima specilegii Solesmensis. Altera continuatio. De epistolis et registris Romanorum pontificum*, Tusculis, 1895, I, 503. MIRET, «Itinerario», III, p. 282. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, p. 42, n. 60. ALVIRA, *Guerra e ideología*, I, p. 173. SMITH, *Innocent III*, p. 50.

(A) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Carissimo in Christo filio P[etro] Illustri / Regi Aragonum, Salutem et apostolicam benedictionem. Cum ad optinendam Maioricarum / insulam viriliter te accingas, nobis humiliter supplicasti, ut si eandem in / manibus tuis dederit tibi Deus, sedem Episcopalem ad divinis nominis gloriam / in ea instituere dignaremur. Nos autem tuis precibus inclinati id du/ximus ex apostolica providentia pollicendus. Datum Rome, apud / Sanctum Petrum, XVI kalendas [Julii], Pontificatus nostri Anno Octavo.

1205 junio, 16. Roma, San Pedro

547

Inocencio III, a petición del rey de Aragón Pedro el Católico, exhorta a los freires de Calatrava y de Uclés a trasladarse a las fronteras del reino de Aragón para guerrear contra los sarracenos, ya que el rey Alfonso VIII de Castilla ha firmado una tregua con ellos.

- A. ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 10.
- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 31v, n.º 96.
- C. Copia s. XVI, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 342v.

¹⁰⁴¹ «(Sequuntur viginti quinque circiter nomina)», b.

- D. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 97v.
- E. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.216, fol. 224v.
- a. Ed. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 735.
- b. Ed. *PL*, 215, cols. 666-667.
- c. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 321, p. 351.
- d. Ed. fragmentaria MANRIQUE, *Annalium*, III, año 1205, cap. VIII, n.º 5, p. 457 (data 3 julio).

Reg.: POTTHAST, n.º 2.558 (data 5 julio) y 2.525. MIQUEL, *Regesta*, n.º 54, pp. 43-44.

Cit.: RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1205, & 63. SMITH, *Innocent III*, pp. 50 y 61.

(A) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Dilectis filiis fratribus de Calatrava et de Velez¹⁰⁴², Salutem et apostolicam benedictionem. Proposuit coram nobis carissimus in Christo filius noster P[*etrus*] Aragonum / Rex Illustris quod, cum carissimus in Christo filius noster [*Alphonsus*] Illustris Rex Castelle / cum sarracenis treugas inierit, vos eisdem de Regno eius guerram facere / non audetis, postulans ut vobis scribere dignaremur quatinus in ipsius f[*ron/ter*]iam veniretis et ibidem sarracenos eosdem curaretis viriliter expugnare. Monemus igitur discretionem vestram, et per apostolica scripta mandamus, qua/tinus, si ita est et videritis expedire ad expugnandos sarracenos predictos in / ipsius frontieriam veniatis. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, XVI / kalendas Julii, Pontificatus nostri Anno Octavo.

1205 junio, 16. Roma, San Pedro

548

Inocencio III exhorta a los obispos (Pedro Muñoz) de Santiago de Compostela y (García Frontín) de Tarazona a procurar la unión entre los reyes Sancho VII el Fuerte de Navarra y Alfonso VIII de Castilla.

- A. ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 11.
- a. Ed. SMITH, *Innocent III*, n.º VIII, p. 270.

Reg.: RAH, Col. Salazar, M-104, «Bulario del Real Archivo de la Corona de Aragón», fol. 9r, n.º 11. MIQUEL, *Regesta*, n.º 55, p. 44. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 315, p. 347.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, pp. 50 y 61.

(A) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Venerabilis fratribus [*Petro*] Compostellanum / archiepiscopo et [*Garcia*] episcopo Tirasonensis, Salutem et apostolicam benedictionem. Quanta bona Hyspa/nie toti proveniant, si reges Hispaniarum sint unanimes et concordēs, / vestra fraternitas non ignorat, cum ex discordia multa iam provenerintur / pericula, sicut noscis. Monemus, igitur, fraternitatem vestram, et per apostolica / vobis scripta procipiēdo mandamus, quatinus dictos reges ad concor/diam invicem faciendam, et ut sint unanimes et concordēs moneatis / diligentius et efficacius inducatīs. Datum Rome, apud S[*anctum*] Petrum, XVI kalendas Julii, Pontificatus nostri Anno Octavo.

¹⁰⁴² Uclés.

1205 junio, 16. Roma, San Pedro

549

Inocencio III, a petición del rey Pedro el Católico, exhorta al arzobispo de Tarragona, Ramon (de Rocaberti), y a su capítulo a que repartan lo que ellos y el rey posean «pro indiviso» en el campo de Tarragona, si lo creen conveniente para ambas partes, ya que el estado actual de derechos promueve discordias.

A. ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 12.

[B]. Copia simple, AHAT.

a. Ed. SMITH, *Innocent III*, n.º IX, pp. 270-271.

Reg.: AHAT, *Índex Vell*, IV. «Armari de les Butlles Apostòliques», n.º 14, fol. 566r (de B). RAH, Col. Salazar, M-104, «Bulario del Real Archivo de la Corona de Aragón», fol. 9r, n.º 12. MIQUEL, *Regesta*, n.º 56, p. 44. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 316, p. 347. RAMON VINYES, S. y RICO MÀ VENDRELL, F.X. (eds.), *Índex Vell. Índex dels documents de l'arxiu de l'Arquebisbe, 1679. 1ª part*, Tarragona, Diputació de Tarragona, 1997, n.º 440, p. 117 (de B, data 1206). SMITH, *Innocent III*, pp. 55, 61 y 179.

(A) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Venerabili fratri [Raimundo] Archiepiscopo et dilectis / filiis Capitulo Terraconensis, Salutem et apostolicam benedictionem. Proposuit nobis carissimus in Christo filius noster P[etrus] Aragonum Rex Illustris quod quedam in campo / Terraconensis cum eo pro indiviso habetis, quorum communio consuevit inter vos / discordias suscitare, nobis humiliter supplicans quos vobis scribere dignemur ut ea cum ipso dividere curaretis. Quia vero nobis non con/stituit de premissis, discretioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus ea/dem si utrique parti opportunum fuerit dividatis. Datum Rome, apud / Sanctum Petrum, .XVI. kalendas Julii, Pontificatus nostri Anno Octavo.

1205 junio, 16. Roma, San Pedro

550

Inocencio III recuerda al rey de Aragón Pedro el Católico su coronación real en Roma, la oblación que hizo entonces del reino y su juramento de fidelidad y obediencia a Roma, concediéndole que la coronación de los reyes de Aragón se haga solemnemente en Zaragoza, por mandato pontificio, de manos del arzobispo de Tarragona.

A. ACH, arm. 2, n.º 135.

B. Copia con nota al margen del s. XIV que dice *iam est supra in anno VIII*, AV, Reg. Vat. 7, fol. 31, n.º 92 y fol. 95.

C. Copia, AV, arm. XXXI, n.º 6, fol. 149.

D. Copia, AV, arm. XXXI, n.º 7, fol. 97.

E. Copia s. XVI, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 341v.

F. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 96v.

G. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.216, fol. 221.

H. Biblioteca Vallicelliana (Roma), ms. G. 5, fol. 109.

I. AS, Libros de BERZOSA, 9, fol. 113v.

a. Pub. fragmentaria BLANCAS, *Coronaciones*, lib. I, cap. I, p. 7.

b. Ed. PL, 215, cols. 665-666.

c. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 314, pp. 346-347.

d. Ed. de B, *CDCH*, II, n.º 657, pp. 631-632.

e. Ed. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, ap. III, p. 301.

Reg.: PL, 215, col. 915. POTTHAST, n.º 2.543. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 734.

Cit.: Gesta Innocentii PP. III, ed. PL, 214, n.º CXXII, col. clxi. ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. II. ZURITA, *Índices*, I, p. 140. ENGELS, «Privilegios de Pedro el Católico», p. 38, n. 16. DURÁN, «El rito de coronación del rey de Aragón», pp. 19 y 21. SMITH, *Innocent III*, pp. 46, 58 y 61 (y estudio).

(d) INNOCENTIUS episcopus, servus servorum Dei, carissimo in Christo filio Petro illustri regi Aragonensi, Salutem et apostolicam benedictionem. Cum quanta gloria et honore, tripudio et applauso regium Rome de manu nostra in monasterio Beati Pancratii susceperis diadema, postquam per venerabilem fratrem nostrum P[etrum] Portuensem episcopum in regem fecimus et inungi tua sublimitas non ignorat. Ut autem dilectionis affectum quem ad tuam habemus personam per exhibitionem operis evidentius monstraremus, regalia insignia universa mantum videlicet et colobium, sceptrum et pomum, coronam et mitram ad opus tuum non minus pretiosa quam speciosa fecimus preparari et ea liberaliter tibi donavimus in signum gratie specialis. Tu vero tanquam devotus princeps et catholicus rex super altare beati Petri apostolorum principis regnum tuum nobis et per nos apostolice sedi cum multo devotionis affectu per privilegii paginam obtulisti, illud ei constituens in perpetuum censuale, firmiter promittendo quod iuramentum fidelitatis et obedientie in coronatione tua nobis exhibitum inviolabiliter observabis et ad illud exhibendum et conservandum successores tuos obligari volebas. Nos igitur gratiam tibi a nobis exhibitam ad successores tuos derivari volentes, presentium auctoritate concedimus ut cum ipsi decreverint coronari, coronam a sede apostolica requirentes de speciali mandato per Terraconensem archiepiscopum apud Cesaragustanum sollempniter coronentur, prestita super predictis ydonea cautione. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit indignationem omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursurum.

Datum Rome, apud Sanctum Petrum, XVI kalendas iulii, Pontificatus nostri anno octavo.

1205 junio, 16. Roma, San Pedro

551

Inocencio III invita a los legados en Provenza a ceder al rey de Aragón en feudo, por un censo determinado, el castillo de L'Escura, en el Albigés, cuando lo conquiste a los herejes.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 31v, n.º 97.
- C. Copia s. XVI, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 342v.
- D. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 97v.
- E. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.216, fol. 224v.
- F. Ms. de la BM Albi, ed. M.C. COMPAYRÉ, *Études historiques et Documents inédits sur l'Albigois, le Castrais et l'ancien diocèse de Lavaur*, p. 294.
 - a. Cit. y trad. fr. fragmentaria HGL, 3.ª ed. VI, p. 240 (data 5 julio).
 - b. Ed. PL, 215, col. 667.
 - c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXXIII, pp. 120-121.
 - d. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 322, pp. 351-352.

Reg.: BRÉQUIGNY, *Diplomata*, I, c. II, 2, p. 737. POTTHAST, n.º 2.540. PL, 215, col. 667. «Catalogue des actes relatifs à l'église d'Albi», HGL, 3.ª ed. V, cols. 1.330-1.339, n.º XXXVIII, col. 1.336.

Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, p. 240. MIRET, «Itinerario», III, p. 369 (duda de la data). ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 170-171 (data la conquista de Lescure después de este documento). ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 100. SMITH, *Innocent III*, p. 76.

(d) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis [Arnaldo] Cisterciensi abbati, P[etro] de Castronovo et magistro R[adulpho] apostolice sedis legatis, Salutem et apostolicam benedictione. Discretionis vestre per apostolica scripta mandamus quatenus karissimo in Christo filio nostro P[etro] illustri regi Aragonum castrum Scure, cum illud ab hereticis recuperaverit, Domino permittente, principaliter¹⁰⁴³ concedatis in feudum, ita tamen, quod fidelitatem ex eo Ecclesie Romane faciat in recognitionem, quod eiusdem castri proprietates ad ius beati Petri pertineat, certum censum statuat solvendum nobis nostrisque successoribus annuatim, et hoc totum patentibus litteris roboret et confirmet. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, .XVI kalendas Julii, [Pontificatus nostri] anno octavo.

1205 junio, 16. Roma, San Pedro

552

Inocencio III concede al rey de Aragón la posesión de todas las tierras tomadas a los herejes.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 31, n.º 94.
- C. Copia s. XVI, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 342.
- D. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 97.
- E. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.216, fol. 222v.
- a. Ed. fragmentaria DELISLE, «Lettres inédites d'Innocent III», n.º XII, p. 411.
- b. Ed. de B. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 319, p. 349-350.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.545. *PL*, 215, col. 666. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, 735. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1205, n.º 63. PITRA, *Analecta*, I, 503. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnaud*, p. 126. SMITH, *Innocent III*, p. 50.

(b) Eidem [Petro illustri regi Aragonum]. Cum ad expellendam hereticam pravitatem de finibus terre tue tanquam catholicus princeps et christianissimus rex viriliter te accingas, ut ad hoc fortius accendaris, quicquid de hereticorum terra vel negligentium resistere ipsis cum possint, acquirere poteris, Domino concedente, post ammonitionem premissam, ut illud licite de nostra concessione possideas, auctoritate tibi presentium concedimus facultatem. Datum ut alia [Rome, apud Sanctum Petrum, XVI kalendas Julii, Pontificatus nostri anno octavo].

1205 junio, 16. Roma, San Pedro

553

Inocencio III exhorta a los arzobispos, obispos, abades y otros eclesiásticos de la Corona de Aragón a prestar ayuda al rey Pedro el Católico en la lucha contra los herejes.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 31-31v, n.º 95.
- C. Copia s. XVI, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 342.
- D. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 97v.
- E. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.216, fol. 223.
- a. Ed. fragmentaria DELISLE, «Lettres inédites d'Innocent III», n.º XIII, p. 411.
- b. Ed. y notas de B. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 320, p. 350.

¹⁰⁴³ personaliter, *b.*

Reg.: POTTHAST, n.º 2.546. *PL*, 215, col. 666.

Cit.: BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 735. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1205, n.º 63. PITRA, *Analecta*, I, 504. SMITH, *Innocent III*, pp. 76-77 y 179.

(b) Archiepiscopis, episcopis, abbatibus et aliis ecclesiarum rectoribus per terram illustris regis Aragonum constitutis. Cum karissimus in Christo filius noster P[*etrus*] Aragonum rex illustris ad expellendam de finibus suis hereticam pravitatem tanquam catholicus princeps et christianissimus rex viriliter se accingat, universitatem vestram monemus attente et hortamur per apostolica vobis scripta precipiendo mandantes quatinus vestrum ei auxilium et consilium taliter impendatis, quod cum materialis gladius spirituale sibi senserit auxilium affuisse et alter alterius perfecit imperfectum, a super seminatis zizanis facilius possit ager dominicus emundari. Volumus etiam nichilominus et mandamus, et eum in castris vestris contra hereticos, cum necesse fuerit, receptetis, recepta tamen ab eo sufficienti, prout expedire videritis, cautione, ut per hoc vobis nulla inferri valeat violentia vel iactura. Datum ut supra [*Rome, apud Sanctum Petrum, XVI kalendas julii, Pontificatus nostri anno octavo*].

1205 junio, 26. Roma, San Pedro

554

Inocencio III ordena a Berenguer, arzobispo de Narbona y abad de Montearagón, renunciar a la abadía de Montearagón y le conmina a acudir a Roma para excusarse de sus acusaciones.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 33v, n.º 106.

C. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 105.

D. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.216, fol. 239

a. Ed. fragmentaria MANRIQUE, *Annalium*, III, año 1204, cap. IV, n.º 11, p. 425.

b. Ed. *PL*, 215, cols. 674-675.

c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXV, pp. 93-95.

d. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 323, p. 352.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.552. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 742. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1205, n.º 59. PALOC, «L'anticléricalisme de l'intérieur», p. 366 (data julio). SMITH, *Innocent III*, p. 76.

1205 septiembre

555

Fernando, abad de Montearagón, concede a censo unas propiedades sitas en Cortillas a Pedro de Ayerbe y a su hermano Fortún.

C. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Cartulario de Fanlo, n.º 143, fols. 45r-46r.

a. Ed. LALIENA Y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 28, p. 78.

Reg.: CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 141, p. 133.

1205 [d. junio]

556

Fernando, abad de Montearagón, da a treudo de un cahíz de trigo un campo en el lugar de Yeste.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, F, n.º 59, p. 103.

1205 julio, 1

557

Ramon de Coll y Ferrer de Girona, bailes en Vilafranca del Penedès, ceden a Bertran de Vallmoll todas las rentas del rey en el nuevo horno que comparte con Pere Sortor, con un censo de 2 mrs. a pagar en Navidad, con la reserva de otros derechos para el rey o sus bailes, y a cambio del pago de 8 denarios barceloneses.

- A. Original mutilado en el ángulo superior derecho, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 215.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 195v-196r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 8.
 - a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 166, pp. 299-300.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 243, 246, 248, 265, 266 y 300.

(A) [No]tum sit cunctis quod ego Raimundus de Colle et Ferrarius de Ierunda, baiuli domini regis in / [Vill]afrancha, damus et statuimus tibi Bertrando de Valle molli et tuis et etiam omni progeniei / atque posteritati tue in perpetuum omne ius domini regis quod habet et tenet et habere debet in / illo furno novo tuo et Petri Sortoris, tali condicione ut tu vel tui tribuas domino regi / et suis baiulis .II. morbetinos boni auri censuales pro unoquoque anno in festo Natalis / Domini, et numquam ibi eligas alium dominum nisi dominum regem et suos. Si vero forte volueris / istud donum vendere vel inpignorare, primo denunciabis domino regi et suis baiulis / infra spatium .X. dierum, et deinde si nolueris comuni precio retinere, sicut ceteri homines, liceat tibi et tuis facere tuas voluntates tuo consimili salvo iure domini regis. Et dominus rex et sui baiuli facient tibi / et tuis tenere, habere et expletare dictum donum omni tempore / tua adquisicione. Accipimus inde a te ex parte domini regis .VIII. solidos denariorum barchinonen/sium de quibus sumus paccati. Et retencionem talem ibi facimus quod dominus rex et sui baiu/li possint ibi coquere suum panem sine omni pugia. Actum est hoc kalendas iulii anno Domini / .M.CC.V.

Sig[signo]num R[aimundi] de Colle baguli¹⁰⁴⁴. Sig[signo]num Ferrarii de Ierunda ba/iuli, qui hoc laudamus et firmamus. Sig[signo]num B[erengarii] de Ribera. Sig[signo]num Bartolomei Pilicer. / Sig[signo]num Petri de Deo. Sig[signo]num Guilelmi de Colle¹⁰⁴⁵.

Jacobus levita, qui hoc scripsit precepto R[aimundi] de Podio clerici de Villafranca, / die et anno quo su[signo]pra.

1205 julio, 5. Roma, San Pedro

558

Inocencio III concede el oficio episcopal al obispo de Tolosa Raimon de Rabastens para que acepte la renuncia del cargo que le proponen los legados apostólicos en Provenza.

- a. Ed. *PL*, 215, col. 682.
- b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnaud*, n.º LI, p. 205.

¹⁰⁴⁴ «Signo y suscripción autógrafos», a.

¹⁰⁴⁵ «Signo y suscripción autógrafos», a.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.557. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, p. 237. SMITH, *Innocent III*, p. 76.

1205 julio, 5. Roma, San Pedro

559

Inocencio III ordena a Arnau Amalric, Pèire de Castèlnau y Radolf de Fontfreda, legados apostólicos en Provenza, que depongan a Mascaró, preboste de la catedral de Tolosa.

a. Ed. PL, 215, cols. 683-684.

b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LIII, pp. 213-214.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.561. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, p. 237.

1205 julio. Zaragoza

560

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, otorga un privilegio a varios judíos de Zaragoza

B. Confirmación de Jaime II de 23 junio 1311, ACA, Cancillería, Reg. n.º 208, fol. 18.

a. Ed. BAER, *Die Juden*, I, p. 63.

(a) Viso quodam privilegio illustris domini P[etr]i f[elicis] r[ecordationis], regis Aragonum, comitis Barchinone ac domini Montispessulani, proavi nostri, in pergamenno scripto ac vera bulla plumbea bullato, hostenço in nostra cancellaria per Azday, filium Bonafusii Avenylca¹⁰⁴⁶, in quo quidem privilegio idem dominus rex concessit libertates et franquitates et alias gratias Rabi Asser Abenbentrica¹⁰⁴⁷ judeo et filio suo Azday, avo dicti Azday, filii¹⁰⁴⁸ dicti Bonafusii, et progeniey ac posteritati sue, quod quidem privilegium factum fuit sub dato Cesarauguste, mense julii, per manum Johannis de Beraxe et mandato eius [*scripto*], sub Era MCCXLIII, et fuit clausum per Ferrarium notarium domini regis prefati...

[1205] julio, 11. Zaragoza¹⁰⁴⁹

561

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, empeña a Palazín de Scaués su heredad de Magallón por 440 mrs.

A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 191.

B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 155v (fol. ant. 4 y 208v).

¹⁰⁴⁶ «Así», a.

¹⁰⁴⁷ «Así», a.

¹⁰⁴⁸ «Reg.: filio», a.

¹⁰⁴⁹ En julio de 1204 el rey estaba en tierras occitanas; también el día 21 de marzo, fiesta de San Benito. Siendo la data de 1204 altamente improbable, parece mejor datar este doc. en julio de 1203 o de 1205, meses ambos en los que Pedro el Católico estuvo en Zaragoza. San Benito es el día 11. Agradezco a Florent LABORIE su ayuda en este punto.

C. Traslado de 1817 de A, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 173v-174r.

D. Traslado de 1820 de A, BOFARULL, *Traslado*, I, fols. 228v-229r.

E. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXVIII.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 280. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 161 (de A). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.176, p. 199 (de B, data «julio, fiesta de San Benito»).

Cit.: VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», p. 50 y n. 17, p. 54 (y comentarios). LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, p. 87 (data 1205).

(A) Manifestum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, mitto in / pignore tibi Palazin de Scavers totam illam meam hereditatem de Magallon integre pro .CCCC.XL. morabetinos / anfussinos boni auri justique ponderis, de quibus debeo tibi trecentos .XL. pro equis quos mihi vendidisti et alios / centum pro eadem hereditate quam a pignore absolvisti. Hanc autem hereditatem in hunc modum tibi / mitto in pignorem, quod illam teneas, possideas et expletes potenter et quiete quousque predictos .CCCC./XL. morabetinos tibi solvam aut solvere faciam. Sciendum tamen est quod quandocumque voluero possum / illam hereditatem redimere, deducta labore quod feceris in ea fieri. Datum Cesarauguste, mense iulii, / in festo Sancti Benedicti, per manum Johannis de Berax domini Regis notarii et mandato eius scripta / a Petro scriptore, sub Era M.ªCC.ªXL.ªII.ª³

Signum [signo] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone¹⁰⁵⁰.

Testes: Garcia Rumei. Arnaldus de Alascuno. Martinus Rotlan.

1205 julio. Urriés

562

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a Aznar Pardo el castillo y la villa de Lacasta y la iglesia de San Pedro de Españés.

B. Trasunto contemporáneo, ACH, arm. 9, n.º 275.

a. Ed. CDCH, II, n.º 658, pp. 632-633.

Cit.: UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, pp. 522 y 717.

(a) Hoc est translatum fideliter factum verbum pro verbo de carta originali abstractum. Que geruntur in tempore ne labantur simul cum tempore scribi debent memorie comendari ne ingressu temporis a posteriorum memoria evanescant. Sciant igitur presentes quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonensis, comes Barchinonensis et dominus Montispessulani, cum presenti scriptura perpetuum valorem habitura, libenti animo et gratuita voluntate, per me et per omnes meos successores, dono, laudo et concedo et in presencia trado vobis Aznario Pardi et omnibus vestris successoribus castrum et villam de La Casta integre, cum ecclesia, cum decimis et oblationibus et cum omnibus iuribus suis qui pertinent ad predic-

¹⁰⁵⁰ Nota de IBARRA: «Es carta partida por ABC.DEF.GHI.KLM. parte superior de las letras, corte ondulado. La signatura real está casi borrada por el doblez del pergamino. Todo de la misma letra.»

tam ecclesiam vel pertinere debent ullo modo sicuti ego et antecessores meos tenuerunt, et cum omnibus hominibus et feminabus ibi et in suis habitantibus terminis et habitaturis, et cum omnibus aliis iuribus que ibi ad me pertinent vel pertinere debent alico [*sic*] modo, et cum omnibus terminis suis et pertinentiis suis, heremis et populatis, cum pascuis, silvis, nemoribus, cum aquis, cum squaliis, cum emenciis et cum omnibus lucris faciendis a porta de Avero usque ad portam de Luna, a porta de Bel usque ad flumen de Gallego. Preterea dono vobis ecclesiam Sancti Petri de Espanies cum omnibus hereditatibus quas ibi habeo vel habere debeo, scilicet cum aque vertunt deorsum rivi in antea et de angusto de pennis de via de Luna ita quod venit in antea usque ad pennas de la suvida del castello d'Espanes et cum illa hereditate quam habeo in Equera vel habere debeo et cum omnibus iuribus ecclesie predictae, videlicet cum decimis et oblationibus quas habet vel habere debet, et cum omnibus suis pertinentiis, heremis et populatis, cum pascuis, silvis, cum aquis et venationibus et piscationibus. Predictam siquidem donationem in hunc modum facio vobis et vestris successoribus, quod predictum castrum et villam cum omnibus iurisdictionibus et appenditionibus predicto castro et ville pertinentibus vel pertinere debentibus habeatis in propriam et liberam hereditatem et possideatis et expletetis vos et vestri successores libere, potenter et quiete, sicut melius dici vel intelligi postest, ad vestrum vestrorumque successorum bonum intellectum, et possit inde facere omnem vestram propriam voluntatem omni tempore salva mea meorumque fidelitate.

Datum in Bardossella, in villa qui dicitur Urries, mense iulii, per manum Iohannis de Berax notarii domini regi et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub Era M.CC.XL. tercia

Signum Petri regis Aragonensis, comitis Barchinonensis et domini Montispessulani.

Huius rei testes sunt: Arnaldus de Alascuno, maiordomus. Garsias Romeu, alfezriz. Assalitus de Gudal. Garsias, episcopus in Osca. Raimundus, episcopus in Cesaraugusta. Garsias, episcopus in Tarasona. Eximinus de Lusua et Lofferrencus de Luna.

Signum [*signo*] Iohannis Beraxensis domini notarii regis.

Ego Dominicus Abbatis, publici notarii de La Casta, hoc translatum scripsi et hoc sig[*signo*]num feci.

1205 julio. Uncastillo

563

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede perpetuamente a Guillem Ramon de Montcada y a sus sucesores la plena justicia sobre los hombres de su señorío de Vic, enfranqueciéndolos y otorgándoles la protección real.

[A]. Original con sello mayor de cera.

B. Traslado de A de 22 junio 1276, AEV, Llibre de Pergamins XVI, n.º 92.

[C]. Traslado de 14 mayo 1404.

D. Copia del notario Pere Artigues de C, AEV, Cúria fumada, lib. I, *Instrumentorum civitatis Vicensis*, fol. 169.

Reg.: JUNYENT, *Jurisdiccions*, n.º 60, p. 135.

(B) ¹⁰⁵¹Manifestum sit cunctis quod Ego / Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessulani, per me et per omnes successores meos, [...] cum presenti scriptura perpetuo ac irrevocabiliter duratura / dono et presencialiter concedo tibi Guillelmo R[*aimundi*] et omnibus successoribus tuis quod, si contigerit me habere aliquando querimoniam de hominibus [*tuis*] de Vi/co qui sunt vel erunt casati vel affocati in tuo senioratico, ab eis per manum tuam vel successorum tuorum accipiam plenam justiciam et directum. Insuper remitto / illis penitus et absolve omnes questias, toltas et forcias. Et ipsos in mea speciali proteccione, custodia et ducatu recipio atque pono. Datum Unicastri, mense julii sub anno Domini / .M.^o.CC.^o.V.^o.

Signum [*signo*] Petris Regni Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispesulani.

Testis: Arnallus de Alascuno, maiordomus. Guillelmus Durforti. Bernardus Amilii. Berengarius de Rubione. R. de Tornamira. Guillelmus de Savassona et P[*etrus*] scriptor, qui / hoc scripsit¹⁰⁵².

1205 julio. Jaca

564

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a Íñigo de Aibar el derecho del rey en la almunia llamada de Reatalcal y confirma las compras que éste había hecho o hiciere en dicha almunia.

- A. Original con confirmación de Jaime I de 6 junio 1223, AHN, Clero, Montearagón, carp. 636, n.^o 12.
- B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 222-B: Libro de las Donaciones y Privilegios Reales concedidos al Real Monasterio de Montearagón, fols. 83v-84r.
- C. Copia s. XVII, «Lumen Domus Montis Aragonum», *Privilegios reales a las Iglesias de Aragón*, BNE, ms. 746, n.^o LXXII, fol. 59v (p. 107).
- D. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.^o LXXXII.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 186 (de A). ARCO, «El monasterio de Montearagón», Letra A, n.^o 46, p. 18. BAER, *Die Juden*, I, p. 52.

Cit.: ARCO, «El monasterio de Montearagón», p. 366. *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 240. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75.

(A) Notum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, propter servicium quod / tu Ennecus de Aivar mihi fecisti et cotidie facis, bono animo et spontanea voluntate, per me et per meos successores, / dono, laudo et concedo tibi et omni posteritati tue in perpetuum totum illud ius quod habeo in illa almunia que voca/tur Reatalcal que est in

¹⁰⁵¹ *Fórmula del traslado*: Hoc est translatum cuiusdam instrumenti sigillo maiori cereo Illustrissimi domini .P[*etrus*] Dei gratia quondam bone memorie Regis Aragonum sigillati quod cum sigillum... [*Sigue la descripción del sello*].

¹⁰⁵² *Fórmula del traslado*: Sig[*signo*]num Petri d'Ayreis Viccensi, canonici et publici ville Vici notarii. / Sig[*signo*]num Berengarii de Stagno scriptoris jurati, qui hoc translatum fideliter translavit et scripsit ac clausit mandato Petri d'Ayreis, publici Viccensi notarii, / X.^o kalendas julii Anno Domini .M.^o.CC.^o.LXX.^o. Sexto.

rivo Montis Aragonis. Affrontat autem ipsa almunia ex parte orientis in termino de Sarsa, ex / parte occidentis et meridie in termino Montis Aragonis, ab aquilone vero in termino de Barlonga. Sicut istis affrontacionibus includi/tur ipsa almunia, ita dono et concedo tibi et tuis totum illud jus et dominium quod ibi vel in eius terminos habeo vel / habere debeo, cum aquis scilicet, cum pratis, pascuis, et cum montibus et lignis et venacionibus ad eandem almuniam pertinentibus / vel pertinere dentibus, et cum omnibus ingressibus et egressibus suis et cum omni melioramento quod ibi facere poteris. Huiusmodi autem / donacionem in hunc modum facio tibi et tuis perpetuo duraturam ut totum quod ego habeo vel habere debeo in ipsa almunia / tu et tui habeatis, teneatis, possideatis et expletitis libere, potenter et quiete, et possitis inde facere vestram propriam voluntatem tamquam / de vestra propria hereditate, sicut melius dici vel intelligi potest, ad tuum tuorumque bonum intellectum tempore omni salva mea mearum/que fidelitate. Preterea laudo et concedo tibi et tuis atque confirmo illam emptionem quam tu in ipsa almunia fecisti / aut de cetero facies, ita quod sicut continetur in instrumento inde tibi et tuis facto vel faciendo, habeas totum illud ad tuam tuorumque voluntatem plenarie faciendam.

Datum Jacce, mense julii, per manus Johannis de Berax domini Regis notarii et mandato eius scripta, sub Era .M.^oCC.^oXL.^oIII.^o

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Signum [*signo*] Jacobi Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani, qui predictam laudat, concedit et firmat per manum Berengarii de Parietibus appositum apud Oscam VIII idus iunii Era M.^oCC.^oLX.^o prima.

Huius rei testes: [*1.^o Col.*] Garssias, episcopus in Osca. Raimundus, episcopus in Cesaraugusta. Garssias, episcopus in Tirasona. Arnaldus de Alascuno, maiordomus.

[*2.^o Col.*] Garcia Romei, alferiz. Ennecus Martinex, senior in Burgia. Artallus de Alagone. Eximinus Cornelli. Blaschus Romei. Assalitus de Gudal.

Signum [*signo*] Johannis de Berax¹⁰⁵³.

1205 agosto, 1. Jaca

565

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, se entrevista con el rey de Inglaterra Juan Sin Tierra, quizá para mediar en el conflicto que enfrenta a los reyes de Castilla e Inglaterra por la cuestión de Gascuña.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lii (con relación de testigos). ZURITA, *Índices*, I, p. 140 (con relación de testigos). HUESCA, *Teatro Histórico*, VI, p. 224. BLANCH, *Arxiepiscopologi*, I, cap. XXI, p. 129. ZARAGOZA, *Teatro histórico*, II, p. 291, n.^o 233. *ES*, XLII (2.^a ed. 1859), p. 137. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 534. MIRET, «Itinerario», III, pp. 369-370 (no sabe de dónde viene la noticia). GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, p. 869.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 187 (de ZURITA).

¹⁰⁵³ Nota de IBARRA: «Es todo de la misma letra, excepto la confirmación de Jaime I».

[...] don Ramón de Rocabertí arzobispo de Tarragona, don Gombal obispo de Tortosa, don García obispo de Huesca, don Ramón obispo de Zaragoza, Arnaldo de Alascón mayordomo del rey, Iñigo Martínez de Sobiza señor en Borja, don Artal de Alagón, don García Romeu a quien el rey hizo entonces merced del castillo y villa de Pradilla, don Jimeno Cornel, Pedro de Pomar, Assalido de Gudal, Adán de Alascón, Aznar Pardo, Pedro de Alcalá, Atho de Foces, Rodrigo de Estada, Bernaldo de Benavente, Pedro Sesé, Jimeno de Luesia.

1205 agosto, 1. Jaca

566

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona el castillo y la villa de Pradilla (de Ebro) a García Romeu en recompensa por los servicios prestados.

A. Original o copia coetánea, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 57.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. III.

In nomine Domini. Ad noticiam presentium et futurorum perveniat quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispesulani, bono animo et spontanea / voluntate, reddo, dono et cum presenti scriptura perpetuo duratura trado vobis Garcie Rumei, propter multa servicia que michi fecistis, castrum et villam de Pratella / totam integriter, cum omnibus terminis et pertinentiis et tenedonibus suis, heremis et populatis sicut unquam melius habuit aut habere debuit in tempore sarracenorum et sicut melius hodie / habet aut habere debet, cum planis atque montanis, cum aquis et lignaribus suis, cum pascuis atque garricis suis, et cum venationibus, et cum ipsa nave et cum suo passa/gio, et cum omnibus ingressibus et egressibus suis, et cum omnibus aliis rebus et juribus que ad ipsum castrum de Pratella et ad ipsam suam villam pertinent et pertinere ullo modo / debent, sicut melius unquam ad vestrum vestrorumque salvamentum dici et intelligi potest. Donationem autem predicti castri et ville de Pratella in hunc modum facio vobis Garcie / Rumei, quod vos et filii vestri et tota generatio atque posteritatis vestra habeatis ipsum castrum et villam dictam de Pratella liberam, francham et ingenuam ad vestram / propriam hereditatem, et ad faciendum inde omnes vestras proprias voluntates, scilicet dare, vendere seu impignorare per secula cuncta salva mea fidelitate et tocius mee posteritatis / tempore omni. /

Datum Jacce, kalendas Augusti, per manum Johannis de Berix notarii domini Regis et mandato eius scripta a Petro scriptore, sub Era .M.^oCC.^oXL.^o tertia. /

Signum [*signo*] Petri regis Aragonum, Comitum Barchinone et domini Montispesulani.

[1.^o Col.] Huius rei testes sunt: Raimundus, Archiepiscopus Tarrachonensis. Gombaldus, episcopus in Dertosa. Garssias, episcopus in Osca. Raimundus, episcopus in Cesar Augusta. Garssias episcopus in Tirasona.

[2.^o Col.] Arnaldus de Alascun, majordomus. Ennego Martinez de Soviza, Senior in Burgi[a]. Artallus de Alagone. Eximinus Cornelii. Petrus de Pomari. Assallitus de Gudal. Adam de Alascuno.

[3.^o Col.] Aznarius Pardi. Petrus de Alcalá. Atho de Focibus. Rodericus de Stada. Bernardus de Benavent. Petrus Sesse. Eximinus de Lusía.

1205 agosto. Lleida

567

Cortes generales presididas por el rey Pedro el Católico.

Sin acta oficial de celebración.

Cit.: BISSON, «The Origins of the Corts of Catalonia», p. 155. ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 576. ORTÍ, «La primera articulación», p. 981¹⁰⁵⁴.

1205 agosto, 13. Lleida, Cortes

568

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, suscribe el reconocimiento de deuda de Bernat de Graiana y su hijo Guerau a Guillem de Bell-lloc.

A. AHN, Clero, Poblet, carp. 2.085, n.º 10.

a. *Cit.* y ed. fragmentaria BISSON, «The Origins of the Corts of Catalonia», p. 155, n. 60.

Reg.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75.

Cit.: ORTÍ, «La primera articulación», p. 981. SMITH, *Innocent III*, p. 62.

Notum sit cunctis quod ego Bernardus de Graiana et filius eius Geraldus, nos et ipsos nostros quosque pro / toto sumus debitores ac donatores vobis Guillelmo de Pulcro loco et vestris et quibus dimittere / volueritis .CCL. morabetinos boni auri et iusti ponderis, de quibus a vobis sumus et fuimus bene / pacati ad nostra voluntate et nostrorum et exceptioni non numerate pecunie et doli / renunciantes, quos convenimus et promittimus, nos et nostri quosque pro toto vobis et vestris per bonam fidem / de vita et morte sine aliquo malo ingenio, dare et persolvere de isto festo Sancti Michaelis / septembri veniente usque ad .I. annum dictos .CCL. morabetinos boni auri et iusti ponderis, et si forte noluerimus vel non poterimus persolvere dictos .CCL. morabetinos ad dictum / terminum, demus vobis et vestris per unumquemque annum .L. morabetinos pro remuneracione et / cabal et gaudan persolvamus quandocumque volueritis recuperare in pace et sine contradicto, et / per maiori securitate mittimus vobis et vestris in pignore et in retinui [?] totum nostrum / alaudium et vineas et censum et totum illud quod ad usum hominis pertinet et pertinere debet, et molinos¹⁰⁵⁵ quod habemus et habere debemus in Tarrega et in suo termino, salvis vestris aliis cartis, sicut / resonat in ipsis, et sicut vos iam tenetis, et vestro posse non valeamus extraere, usque de hoc / debito de cabal et de lucro sitis bene paccato ad vestram voluntatem et vestrorum primitus, / et quod habueritis de pignore non sit computatum in paga sed pro lucro, et si volueritis in pig/norare pro toto vestro in pignoretis et nos cartam firmemus et convenimus et promittimus per bonam fidem esse legales, et contra omnes personas faciamus tenere cum exple/tis in pace, et hoc totum pignus ad vestrum bonum intellectum et vestrorum in pignoramus vobis et / vestris per istum debitum, et per alium avere per quod iam vos tenetis in vestro pignore, vero totum / reddamus in pace et sine contradicto. Et si quis hoc dirumpere voluerit in duplo vobis compo/nat et in antea firmum stet dum sit in vestro pignore. /

¹⁰⁵⁴ ORTÍ sitúa en estas Cortes el posible acuerdo entre la nobleza y el rey para la aprobación del bovaje (*Ibidem*, p. 979).

¹⁰⁵⁵ et molinos, *sobrescrito arriba entre líneas*.

Actum est hoc idus augusti Anno Domini .M.CC.V. Sig[*signo*]num B[*ernardi*] de Graiana. /

Sig[*signo*]num Geraaldi. Sig[*signo*]num Raimundi, nos que hanc cartam mandavimus scribi / et firmavimus et testes firmari iussimus. Sig[*signo*]num R[*aimundi*] Gauceran, que hoc laudo et / firmo, et in hoc pignore non valeamus querere aliquid vobis G[*uillielmo*] de Pulcro loco nec vestris, vel / bene sitis paccato. Firmamentum R[*aimundus*] Gauceran vidit. P[*etrus*] de Tarrega et B[*erengarius*] de Petramoli et laudaverunt¹⁰⁵⁶. /

Sig[*signo*]num Domini P[*etri*] Dei gratia Illustris Regis Aragonum, Comitis / Barchinone et Domini Montispesulani, que in curia generali in Ylerdam in presenciam plurimum hoc lau/davit et concessit¹⁰⁵⁷. Sig[*signo*]num Guillelmi de Franzmir. Sig[*signo*]num Guillelmi / Andreu. Sig[*signo*]num Petri de Tarrega. Sig[*signo*]num B[*erengarii*] de Peramola. Testes: / Petrus presbyteri, que hoc iussu B[*ernardi*] et Ge[*raldi*] scripsit die et anno quo [*signo*] supra, cum litteris supra/positis in .XII. linea, ubi dicitur *molinis*.

1205 septiembre, 11. Cotliure/Collioure

569

María de Montpellier, reina de Aragón, condesa de Barcelona y señora de Montpellier, dona a su marido el rey Pedro el Católico la villa y el castillo de Montpellier con todas sus dependencias.

- A. Original, AN, Titres de la Maison d'Anjou, Fonds des Rois de Majorque, P 1353, n.º 738.
- B. Transcr. de A, BERNARD, *La Seigneurie de Montpellier*, n.º 7, pp. 36-37.
 - a. Pub. ACHERY, *Spicilegium*, III (1723), pp. 566-567.
 - b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 370.
 - c. Cit. y ed. fragmentaria ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 36, n. 1.
 - d. Ed. fragmentaria LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», pp. 109-110.
 - e. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 150, pp. 474-475.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 188 (de b).

Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, p. 240. DURLIAT, M., *L'Art dans le Royaume de Majorque*, Toulouse, Privat, 1962, reed. cat. *L'Art en el Regne de Mallorca*, Palma, Moll, 1964, p. 248. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 109. AURELL, *Les noces*, pp. 434 y 442. SMITH, *Innocent III*, p. 71.

(B) In Dei nomine. Notum sit cunctis quod ego domina Maria, filia quondam Guillelmi domini Montispesulani, Dei gratia regina Aragonum, comitissa Barchinonensis et domina Montispesulani, non inducta vi vel in aliquo circumventa, cum hac presenti publica scriptura in perpetuum valitura, per me et per omnes meos, bona fide dono inter vivos et irrevocabiliter trado tibi domino Petro, Dei gratia regi Aragonum, comiti Barchinonensi, marito meo, castrum et villam Montispesulani, cum omnibus pertinenciis suis et appendiciis et tenimentis, et cum hominibus et feminis presentibus et futuris, et leuzdis, seniorivis, dominiis, domi-

¹⁰⁵⁶ Autógrafo.

¹⁰⁵⁷ Autógrafo.

nacionibus, et omnibus aliis quibuscumque juribus et causis ad ipsum pertinentibus aliquo jure vel aliqua ratione vel consuetudine, sicut ea melius et plenius habuit et tenuit predictus pater meus. Eodem modo dono tibi castrum de Latis et villam cum suis juribus et pertinenciis, et castrum de Castro novo et villam cum suis juribus et pertinenciis, et castrum de Monte ferrario et villam cum suis juribus et pertinenciis, et quicquid habeo vel habere debeo in castro de Pinano et in castro de Castris et eorum pertinenciis, et in Lupiano, et in Frontiniano et eorum pertinenciis. Eodem modo dono tibi castrum de Homeliacio cum omnibus forciis et municipiis ad ipsum castrum vel ad jus eius et dominium pertinentibus. Omnia predicta et quicquid in cunctis aliis locis habeo vel habere debeo, quocumque modo vel quacumque ratione, dono tibi Petro Regi Aragonum, marito meo, sive sint feuda sive fevalia sive alodia, sive alius teneat a me vel tenere debeat, sive ego teneam ab alio vel tenere debeam. Dono etiam tibi plenariam et liberam potestatem agendi, experiendi et defendendi contra omnes personas pro predictis rebus et eorum juribus. Omnia supradicta et quecumque ad ea pertinent dono tibi eo pacto, ut habeamus, quamdiu vixerimus, et teneamus, post mortem meam, tu habeas et teneas in omni vita tua, et facias inde quidquid volueris; ita tamen quod post dies tuos ad infantem, quem de me susceperis, libere revertantur. Quod si michi talis proles, quod Deu avertat, ex te suscepta non fuerit, vel te vivente sine liberis decesserit, tu habeas omnia supradicta, et quidquid juris ubicumque habeo vel habere debeo, ad omnem tuam tuorumque faciendam voluntatem in perpetuum. Cedo itaque tibi omnes actiones, petitiones, exceptiones, defensiones et jura que pro predictis vel aliquo illorum michi competunt aut competere debent vel possunt. Omnia erga supradicta et eorum singula, ego domina Maria predicta Regina Aragonum laudo, concedo et confirmo tibi domino Petro regi Aragonum. Et quod ita teneam et contra non veniam vel etiam sustineam vel aliquid ibi muttem, facto dicto consilio vel voluntate expressa, tacita vel etiam presumptiva, bona fide per stipulacionem tibi stipulanti promitto, et etiam, tactis corporaliter sacrosanctis Evangeliiis, sponte juro, renuntians per eiusdem sacramenti religionem omni juri, legi et consuetudini cuius auxilio contra venire possem, et etiam specialiter et scienter et consulte legi illi que donacionem prohibet inter virum et uxorem. Hoc autem totum facio propter multa et magna beneficia et maximum honorem quem ex tua gratia et benignitate me cognosco et confiteor recepisse. Et ad maiorem facti auctoritatem et perhennem rei memoriam, hanc paginam sigilli mei auctoritate munio et corrobore. Datum in Quoquolibero, secunda dominica septembris anno Domini M.^o CC.^o quinto.

Huius rei testes sunt: Examenus de Lavata prior domus Hospitalis Sancti Egidii et castellanus Emposte. Domina Clemencia. Guillelmus de Cervaria. Guillelmus Durfortis. Bernardus Amelii. Berengarius de Sancta Eugenia. Petrus de Porta. Johannes de Montebeliardo. Guillelmus Rotgerii. Simon de Campo novo. Petrus de Sancto Guillelmo. Raimundus Adalrani. Collumbus et Ferrarius notarii.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini regis, qui mandato domine Marie regine Aragonum hoc scripsit sub testimonio supranominatorum testium, loco, mense, die et anno quibus supra.

[*Al dorso*] M CC V. Carta donacionis quam fecit domina Maria regina domino regi de villa Montispessulani.

1205 septiembre, 20. Cotliure/Collioure

570

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, reconoce los derechos de la Orden del Temple y confirma a su favor, en la persona de Guillem Grás, prior del Hospital, y de Folquet de Montpezat, preceptor de Mas Déu, el «honor» concedido por Berenguer d'Orle en Tatzo, con excepción del castillo de Cotliure.

- A. Original sin sello y con los cuatro agujeros del cordón, AD Pyrénées Orientales, 1B. 8, n.º 527.
- B. Copia s. XIII, AD Pyrénées Orientales, 2 Mi 10, *Llibre de la Creu o Cartulario de la encomienda del Temple del Mas Déu*, n.º 3, fol. 2r-v.

Reg.: MIRET, «Itinerario», p. 370 (data 21 septiembre). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 189 (de MIRET Y A).

Cit.: ALART, *Privilèges*, p. 77. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 88. BISSON, *FA*, I, p. 266. VÍNAS, *L'Ordre du Temple en Roussillon*, pp. 23, 95 y 153.

(A) Sit notum cunctis presentibus atque futuris quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, ad preces / Guillelmi Grassi, cui castrum de Caucolibero dedimus, et quia cognoscimus quod ius vestrum est, donamus, laudamus atque presenti scripto / in perpetuum concedimus Deo et beate Marie ac domui Milicie Templi de Manso Dei et Fulchoni de Montpesat eiusdem domibus preceptori / et omnibus fratribus presentibus et futuris eminem illum honorem tenedones et possessiones que Berengarius de Orle dimiset domui Mi/litie in testamento suo pro morte uxoris sue, ut sicut in ipso testamento plenius continetur ita habeatis nos fratres presen/tes et futuri ubicumque sit possessiones ille et tenedones in razone subirano et insano et aliis sicut in ipso testamento scriptum / est, et permittimus vobis Fulcho preceptor et aliis fratribus quod de certo non moveri vobis questionem [*nec*] vobis faciam moveri usque supradictis / honoribus et possessionibus a[....?] ad vestrum bonum in dictum donamus et laudamus et concedimus vobis et in pace dimittimus. /

Datum apud Cauchumliberum, per manum Columbi domini Regis notarii, .XII kalendas octobris anno Domini .M.º.CC.º.V.º.

Testes: Guillelmus Grass Prior Hospitalis. G[*uillelmus*] Durfortis. G[*uillelmus*] Adalberti.

1205 septiembre, 24. Perpinya/Perpignan

571

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma la concesión que su abuelo el conde Ramón Berenguer y su padre el rey Alfonso el Trovador hicieron a la Orden del Temple de los diezmos íntegros de todas las rentas y productos del rey, ordenando a sus vegueres, bailes y merinos que no los demanden ni exijan.

- [A]. Original con sello.
- B. Traslado de 18 marzo 1243, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 216.
- C. Copia s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 310, *Cartulario Mayor del Temple*, fol. 34r-v.
- D. Copia en papel incompleta y en mal estado, ACA, Cancillería, Cartas Reales, Extra-Series, caj. 1, n.º 15, 2.
- E. Traslado de 28 noviembre 1342 (sin datos).
- F. Traslado de E de 9 febrero 1347, ACA, OOM, GPC, Pergs., arm. 3, n.º 196.

- G. Traslado de 19 marzo 1400, ACA, OOM, GPC, Pergs., arm. 13, n.º 124-2.
- H. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 597-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 152, pp. 219-220.
- I. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 57, pp. 91-92.
- J. Copia s. XVIII, *Papeles varios referentes a Aragón*, BNE, ms. 10.343, fols. 103r-110v, esp. fol. 110r-v.
- K. Traslado de 1817 de B. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 196r-197r.
- L. Traslado de 1820 de B. BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 8v-9r

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 370 (data 26). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 190 (de MIRET).

Cit.: BAYERRI, *Historia de Tortosa y su comarca*, VII, p. 118. FOREY, *The Templars*, p. 143. BISSON, *FA*, I, p. 143. SMITH, *Innocent III*, p. 63.

(B) Hoc est translatum fideliter factum decimo quinto kalendas Aprilis, Anno Domini .M.º.CC.XL. tercio a quodam [.....*Petrus*,] / Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinoni et Dominus Montispessulani, universis vicariis, bajulis, [*merinis et procuratoribus in tota terra / nostra et*] dominatione sua constitutis, salutem. Neminem vestrum credimus ignorare quod [*antecessores nostri Raimundus Berengarius bone memorie*] Comes Barchinone avus noster et pater noster Ildefonsus pie memorie Rex Aragonis ob remedium animarum suarum donaverint [*et*] / concesserunt Deo et Beate Marie ac Domui Milicie Templi et fratribus decimam integritate omnium nostrorum redditum / et proventium presentium et futurorum. Nos quidem predecesorum nostrorum benefici, pro remedio animarum collecta in suo sta/tu conservare et etiam augmentare volentes, eandem donationem decimarum confirmavimus et concessimus. Verum / quia ex frequentibus [*mul*]tationibus vicariorum, baiulorum, merinorum et procuratorum nostrorum contingit ipsos fratres / jure decimarum sepe ac sepius defraudari, et querele fratrum ad nostram audientiam perveniunt incesanter, / dignum duximus, presenti rescripto sigillo pendenti munito, baiulorum excusatione remove et injuriam quam / fratres ex hoc pati consueverant perpetuo redimere. Volumus ergo mandates et districti precipientes omnibus / vicariis, bajulis, merinis et procuratoribus nostris quatenus unusquisque datis decimam redditum et proventuum nostrorum / ipsis fratribus Milicie, ita scilicet quos unusquisque det comendatori de baiulia sua et non expectetur cetero secundam / jussionem nostram aut secundas litteras vel nuncium nostrum. Si quis autem vicarius aut bajulus, merinus aut procurator / decimam predictam ipsis fratribus dare contradixerit, noverit se indignationem nostram incurrisse, et restitu[ti]o ipsis / fratribus eo quod de decima retinuerint comitetur in posse nostro cum omnibus rebus suis husquequo rescripti auctoritatum / perpetuo valere censemus et cuicumque in necessitate fratrum fuerit ostensum mandamus predictis fratribus sine / contradictione restitui. Si quis autem honores, possessiones sive redditus alicui personi seculari vel ecclesiastici / donaverimus, obligaverimus sive in feudum aut alio alienacionis titulo consesurimus aut in porteritum fecimus decimam / fratribus Templi salvamus. Datum apud Perpinianum, per manum Columbi domini Regis notarii, .VIII.º. kalendas octobris Anno / Domini .M.º.CC.º.V.º. Testes sunt: Guillelmus de Cervaria. Dalmacius de Crexello. Guillelmus de Durfort. B[*ernardus*] Amelii. / P. de Talone¹⁰⁵⁸.

¹⁰⁵⁸ ¿Tolone?

Sig[*signo*]num Poncii de Garriga presbiteri. Sig[*signo*]num Guillelmi Johannis presbiteri.

Sig[*signo*]num Guillelmi Petri, publici Castilionis scriptoris, qui hoc translatum ex originali fideliter trans/latavit.

1205 septiembre, 29. Perpinyà/Perpignan

572

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, autoriza al abad de Sant Joan de Ripoll (de les Abadesses) y a Bernat, prior de Aiguaviva, a fortificar la población de Sant Nicolau d'Aiguaviva.

B. Sentencia arbitral de 1590 con fecha equivocada de 1305, AD Pyrénées Orientales, G. 100.

a. Ed. casi completa, MIRET, «Itinerario», III, p. 371.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 190 (de B, n.º repetido)

Cit.: ALART, *Privilèges*, p. 82. ALART, *Communes du Roussillon*, II, p. 17.

(B) Et exhibito per dictum Berenguer viso instrumento licentie et facultatis faciendi et construendi forsiam sive monitionem in loco Sancti Nicholaii de Aqua viva concessa per bone memorie regem Petrum Domino Deo et Sancti Joanni Rivi-pulli et abbati et conventui eiusdem loci de Sancto Nicholao de Aqua viva et Bernardo priori eiusdem loci et successoribus suis in perpetuum, atque tertio chalen-das octobris anno millesimo trecentesimo quinto viso Perpiniano in forma mem-orialis oblata perditum [...]

1205 septiembre

573

Fernando, hermano del rey Pedro de Aragón y abad de Montearagón, concede a Pedro Sanfelipe de Larbesa y a su esposa las posesiones del monasterio de San ANDRÉS DE Fanlo en Centenero, salvo un molino, por dos generaciones, pagando en censo la mitad del producto de viñedo y ganado, más abono de diezmos y primicias.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 13.

B. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Cartulario de Fanlo, n.º 144, fols. 46r-47r.

a. Ed. CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 138, pp. 131-132.

b. Ed. LALIENA y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 29, pp. 79-80.

Reg.: AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, F, n.º 43, p. 101. ARCO, «El monasterio de Montearagón», Letra F, n.º 43, p. 30.

Cit.: ARCO, «El monasterio de Montearagón», p. 374. SMITH, *Innocent III*, p. 175.

1205 octubre

574

Nacimiento de la infanta Sancha, hija de los reyes de Aragón Pedro el Católico y María de Montpellier.

Cit.: HGL, 3.^a ed. VI, p. 240. MIRET, «Itinerario», III, p. 371. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 35 y 38. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 88. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 65. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 645. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 110. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 62.

María de Montpellier, reina de Aragón, condesa de Barcelona y señora de Montpellier, contra su voluntad, da consentimiento al matrimonio de su hija Sancha con Raimondet, hijo de Raimon VI de Tolosa, y expresa su protesta por las violencias y las presiones recibidas de su marido el rey Pedro el Católico.

- A. BNF, Collection de Languedoc, vol. 194 (Narbonne), n.º 6.
- a. Ed. CHABANEAU y GERMAIN, *Liber instrumentorum memorialum. Cartulaire des Guilhem de Montpellier*, s.p.
- b. Ed. HGL, 3.ª ed. VIII, n.º 132, cols. 533-534.
- c. Cit. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 371 y 372-373.
- d. Trad. fr. fragmentaria ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 39-40.
- e. Ed. fragmentaria LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 110.
- f. Repr. de d, C. DUHAMEL-AMADO, «Guillaume VIII de Montpellier, Marie et Pierre d'Aragon», *LIII^e CFHLMR, «Majorque, Languedoc et Roussillon de l'antiquité à nos jours» (16-17 mai 1980)*, Montpellier, 1982, pp. 35-45, esp. p. 40.
- g. Trad. ing. E. HALUSKA-RAUSCH, «Unwilling partners: conflict and ambition in the marriage of Peter II of Aragon and Marie de Montpellier», *Queenship and Political Power in Medieval Spain and Early Modern Spain*, ed. T. EAREN-FIGHT, Ashgate, 2005, pp. 1-20, esp. pp. 11-12.
- h. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 152, pp. 478-479.

Reg.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, pp. 240-241. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 10. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 110. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 173. AURELL, *Les noces*, p. 435. SMITH, *Innocent III*, p. 71.

(b) Universis et singulis hec legentibus vel audientibus sit manifestum quod ego M[aria], Dei gratia regina Aragonie, comitissa Barchinonensis et domina Montispessulani, firmiter a domino rege marito meo requisita ut laudarem pactiones et conventiones et juramenta facta ab ipso futurorum sponsalium contrahendorum inter R[aimundum], filium R[aimundi], comitis Tholosani, ducis Narbone et marchionis Provincie, et regine Johanne, et Santiam, filiam meam et prenominati domini P[etri] regis Aragonie, mariti mei, et hereditatis future sive dotis constitute, videns et considerans supradictas conventiones ad magnum detrimentum mei esse, illas laudare nec confirmare nolui concedere. Qua re ab ipso domino rege, marito meo predicto, multis iniquis minis deducta et cruciata fui, quibus minis adhuc laudare nolui, immo dixi me numquam illas laudare. Denique dominus P[etrus] rex, maritus meus, videns quod ullo modo predicta laudare nolebam, dixit quod nisi illa laudabam, deinceps ville Montispessulani vel eius pertinentiis eiusdem continenti aliquod non prestaret consilium, immo ea omnia in perpetuum derelinqueret, quia nolebat terram, honorem nec uxorem, vel alia quelibet, cuius voluntatem suam facere non valeret. Ad hec ego viva voce sepe dicens: «Cur me fraudare vultis?». Ipse iratus dixit quod volebat ut predicta laudarem, quia ut dictas conventiones mihi laudare faceret firmiter convenerat, et quod nisi laudabam, magnum ei dampnum esse poterat; et super his ipse dictus dominus rex iratus coram me recessit, et ego ab omnibus amicis et consiliariis destituta et magne angustie plena remansi. Et quid facerem nesciens, P[etrus] de Porta coram me venire precepi, cum omnibus probis hominibus Montispessulani qui tunc in Cocolibero erant. Cum quo P[etrus] de Porta, Armannus Anellerius, B. Rahimbaudi, P. Guilaberti, R. Petit coram me venerunt. Et ego habebam mecum Ceciliam, puellam nostram, et W[illelmum] de Porta scriptorem. Quibus predictis omnia predicta declaravimus.

Qui audientes et videntes vim quam dominus rex mihi faciebat, dixerunt quod consilium inde nesciebant, quia ego et omnia mea in posse domini regis eram, et inde voluntatem suam facere poterat, sed bene cognoscebant quod laudimium cohacta agebam, et illud ad proficuum meum non credebant esse. Qua re, quia aliter me liberare non poteram, quia timebam quod dominus rex pro predictis minis, ut superius dixi, me et omnia mea relinqueret, sepe in presentia Clementie, P[*etri*] de Porta, P. Cevenerii, P. Almo, Bernardini Amelii, Bernardi de Colle, Cecilie, Einego de Ahivar, et Willelmi de Porta, dicens: «Hanc cohactam facio laudationem, et supradicta laudavi, et insuper cum magna vi cohacta iuravi»¹⁰⁵⁹.

1205 octubre. Floreçac/Florensac

576

*Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, promete entregar en matrimonio a su hija Sancha a Raimondet, hijo del conde de Tolosa, dándole en dote el castillo y la villa de Montpellier con sus dependencias. Por su parte, Raimon VI de Tolosa da en dote a Sancha los lugares de Castèlnòu d'Arri, Castel Sarrazi, Moissac, Montalbà y sus dependencias*¹⁰⁶⁰.

- A. Carta partida por ABC-N, AN, Titres de la Maison d'Anjou, Fonds des Rois de Majorque, P 1.354 (1), n.º 815.
- B. Copia s. XVIII, BM Carpentras, ms. 1.805, fol. 117.
- C. Transcr. de A, BERNARD, *La Seigneurie de Montpellier*, n.º 53, pp. 161-163.
 - a. Pub. de A, ACHERY, *Spicilegium*, VIII (1675), n.º XXXV, pp. 222-227.
 - b. Pub. de A, ACHERY, *Spicilegium*, III (1723), pp. 567-568.
 - c. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 371-372.
 - d. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 151, pp. 475-478.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 191 (de c). MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, III, «Catalogue des actes de Raimond VI», n.º 92, p. 608. MACÉ, *Catalogues*, n.º 347, pp. 271-272.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. 63. HGL, 3.^a ed., VI, pp. 240-241. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 38. TORRENT, «Genealogía», p. 104 (de MIRET). VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 65. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 645. MACÉ, *Les comtes de Toulouse et leur entourage*, Thèse de Doctorat, III, «Déplacements de Raimond VI», [p. 3]. AURELL, *Les noces*, pp. 406, 478, 480 y 481. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, pp. 33 y 256. SMITH, *Innocent III*, p. 71.

(C) In Dei nomine. Anno Incarnationis eiusdem M.º CC.º V.º mense octobris. Notum sit cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinonensis et dominus Montispessulani, volens tibi Raimundo, Dei gratia duci Narbone, comiti Tolose et marchioni Provincie, amore perpetuo conecti, dilectam filiam meam nomine Sanciam promitto me daturum et traditurum in uxorem legitimam Raimundo, filio tuo et regine Johanne. Et cum predicta filia mea, bona fide promitto me daturum et traditurum pro sua dote et hereditate filio tuo prefato casttrum et villam Montispessulani cum omni plenitudine domini et jurisdictionis et

¹⁰⁵⁹ «[Au dos] R^m est. [D'une main du milieu du quatorzième siècle]: Qualiter domina Maria, regina Aragonum, per vim consentiit ad matrimonium peragendum cum comite Tholosano et cum Sancia, eius filia», b.

¹⁰⁶⁰ La infanta Sancha murió muy pronto, MIRET, «Itinerario», III, p. 373.

potestatis, et castrum de Homeliacio cum omnibus jurisdictionibus et pertinentiis suis, et omnes villas alias et municiones et castra que ad dominium et jus Montispessulani et castri de Homelacio pertinent et pertinere debent, sicut hodie habeo et teneo et de iure habere debeo vel alius per me nomine meo. Hanc promissionem et concessionem facio eo pacti tenore posito, ut ego habeam et teneam omni tempore vite mee omnia supradicta, post mortem vero meam habeat predicta filia mea cum predicto marito suo, et comunes eorum infantes, absque portione et parte et clamore aliorum infantum, si qui michi nascentur ex hac uxore vel alia, omnia supradicta. Si, quod Deus avertat, filia mea decederet absque liberis, omnia supradicta revertantur ad proximos meos, vel illos quibus ego divisero. Ceterum si morte alterutrius infantum, quod Deus nolit, nuptie inter eos non contraherentur, predictae pactiones casse remaneant, ita quod de sponsalibus et matrimonio supradicto et de promissionibus premissis neuter alteri teneatur. Ego itaque Petrus rex predictus promitto bona fide per stipulationem vobis Raimundo comiti predicto et filio vestro R[aimundo] quod totum factum supradictum fideliter complebo et absque aliqua questione et occasione compleri faciam. Et rursus, ego P[etrus] prefatus rex laudo, concedo et confirmo et renovo pactiones et fidelitates et sacramenta inter me et vos et comitem Provincie, fratrem meum, facta, sicut melius et plenius continentur in instrumentis inde factis per alphabetum divis¹⁰⁶¹. Item ego P[etrus] predictus rex promitto vobis R[aimundo] comiti predicto quod filio vestro R[aimundo] fidelis amicus ero, et ipsum in Dei fide et mea recipio, quod eum non decipiam in aliquo vel engannem, et in eisdem conventionibus quas vobis facio ipsum recipio. Et hoc toto complendo et fideliter observando, dono pro fidelitate et constituo Castrum Novum, castrum de Castriis et castrum de Monteferrario, salvo etiam vobis comite alio iure si quid ibi habere debetis, ita scilicet quod si culpa mea vel facto meo vel partis mee vel contraria voluntate filie mee prefate sepedictum matrimonium cum pactionibus pretaxatis non perveniret ad effectum, castra prefata tradantur vobis et filio vestro R[aimundo] pro facienda omni vestra voluntate vestrorumque in perpetuum. Et de hoc, dono vobis Bernardinum, fidelem meum, qui mandato meo facit vobis hominium et sacramentum quod si ego omnia supradicta vobis et filio vestro R[aimundo] non observarem vel complerem, predicta castra vobis traderet et faciendam omnem vestram voluntatem.

Et ego Bernardinus, bajulus domini regis, qui etiam teneo fidelitates predictorum castrorum, voluntate et mandato eiusdem, promitto et convenio per stipulationem vobis domino R[aimundo] duci Narbone, comiti Tolose et marchioni Provincie, et filio vestro R[aimundo] quod si dominus meus rex vel pars eius contra predicta veniret, et ad admonicionem vestram infra L dies emendare nollet, statim dabo et tradam vobis et vestris plenam potestatem predictorum castrorum. Et de hoc facio junctis manibus vobis hominium, et per hec sacro sancta Dei Evangelia corporaliter tacta vobis gratis juro.

Promitto preterea ego predictus rex vobis R[aimundo] duci Narbone quod predictum Bernardinum, bajulum meum, non mu[tabo] nec ibi alium instituum, donec ille substitutus predictam fidelitatem, hominium et sacramentum de pretaxatis castris vobis faciat. Si forte mors sepedictum Bernardinum preveniret, promitto vobis quod infra L dies alium eque idoneum cum assensu et voluntate vestra instituum, qui predictam fidelitatem, hominium et sacramentum vobis faciat et obser-

¹⁰⁶¹ Tratado de Milhau, «Documentos», n.º 448.

vet. Omnia supradicta universa et singula ego prefatus P[*etrus*] rex laudo et confirmo, et quod ita teneam et contra non veniam, sicut supra plenius continetur vel in aliis instrumentis de conventionibus factis, bona fide, solemni stipulacione promitto et etiam, tactis sacrosanctis corporaliter Evangeliiis, sponte juro, renuntians per eiusdem sacramenti religionem omni juri, legi et consuetudini cuius auxilio contra venire possem.

Et ego in Dei nomine R[*aimundus*] dux Narbone, comes Tolose et marchio Provincie, promitto vobis Petro, regi Aragonum, comiti Barchinonensi et domino Montispessulani, quod assignabo et tradam et constituam in maritum legitimum filium dilectum Raimundum, regine Johanne filium, filie tue et domine Marie, uxoris tue, nomine Sancie. Et assigno ei pro sua hereditate, et post mortem eidem filio dono ducatum Narbone et comitatum Tolose cum omnibus eorum pertinentiis et jurisdictionibus et alodiis et feudis et generaliter quicquid habeo et habere debeo ultra flumen Eravi versus Guasconiam. Preterea promitto me constitutum et datarum cum filio meo predicto in sponsalicio sive donatione propter nuptias filie vestre iamdicte quicquid habeo in Castro novo de Arri, et in Castro sarraceno et in Moxaco et in Monte albano, et in eorum pertinentiis. Similiter eodem concedo modo et firmiter renovo et confirmo pactiones de fidelitate et valencia factas inter me et vos et comitem Provincie, fratrem vestrum, sicut melius et plenius continetur in instrumentis inde factis per alphabetum divis¹⁰⁶². Omnia supradicta, sicut superius melius continentur vel etiam in aliis instrumentis conventionibus inter nos factis per alphabetum divis¹⁰⁶², laudo et confirmo. Promitto preterea ego R[*aimundus*] predictus comes quod si ante matrimonium contractum filius meus decederet, ego statim reddam vobis Petro regi Aragonum vel reddi faciam predictam filiam vestram libere et absolute, vel si post contractum matrimonium ipse decederet, eodem modo ipsam redderem vel reddi faciam. Promitto similiter vobis quod cum filius meus ad annos pubertatis pervenerit, faciam vobis ipsum jurare predictas conveniencias. Et pro iis et aliis omnibus supradictis adimplendis et fideliter observandis, constituo pro fidelitate castrum de Monte rotundo, castrum de Calvicione, castrum d'Albaix; tali scilicet pacto quod si culpa mea vel facto partis mee vel adversa voluntate filii mei predicta non adimpleretur, statim predicta castra tradantur pro vestris, vobis et vestris ad faciendam omnem voluntatem vestram vestrorumque. Et de omnibus iis observandis et adimplendis, dono vobis et constituo Elisiarium d'Albaix qui vobis faciet hominium et sacramentum, et teneatur vobis et vestris ad predicta castra reddenda, nisi infra L dies post admonicionem vestram supradicta adimplerentur et observarentur.

Et ego Elisiarius d'Albaix, bajulus domini comitis, qui teneo fidelitates predictorum castrorum, voluntate et mandato eiusdem promitto et convenio per stipulacionem vobis domino P[*etro*] regi quod si dominus meus R[*aimundus*] comes vel pars eius contra predicta veniret, et ad admonicionem vestram infra L dies emendare nollet, statim dabo vobis et vestris plenam potestatem predictorum castrorum. Et de hoc facio junctis manibus vobis hominium, et per hec sacro sancta IIII Evangelia corporaliter tacta vobis gratis juro.

Promitto preterea ego predictus R[*aimundus*] comes quod predictum El[*isarium*] bajulum meum non mutem nec ibi alium instituum donec ille substitutus

¹⁰⁶² Tratado de Milhau, «Documentos», n.º 448.

predictam fidelitatem et hominium et sacramentum de pretaxatis castris vobis faciat. Si forte mors sepe dictum El[*isiarium*] preveniret, promitto vobis quod infra L dies alium eque idoneum cum assensu et voluntate vestra instituum qui predictam fidelitatem et hominium et sacramentum vobis faciat et observet. Omnia supradicta universa et singula ego prefatus R[*aimundus*] comes laudo et confirmo, et quod ita teneam et contra non veniam, sicut superius et plenius continetur vel in aliis instrumentis de convenientibus factis, bona fide, sollempni stipulacione promitto, et etiam, tactis corporaliter sacrosanctis Evangeliiis, sponte juro, renuntians per eiusdem sacramenti religionem omni juri, legi et consuetudini cuius auxilio contra venire possem. [*Preterea sub eodem juramento comprehensum esse cognoscimus quod transactis VIII.º annis, potest alter alterum compellere ad contrahendum matrimonium inter Raimundum predictum et Sanciam prenominatam*].

Datum Florenzaco anno Domini M.º CC.º V mense octobris.

In testimonio subscriptorum et quamplurium aliorum:

[1.ª Col.] S[*signo*]num Gaufridi de Rocabertino. S[*signo*]num Michaelis de Lusía. S[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. S[*signo*]num R[*aimundi*] de Montecatano. S[*signo*]num Dalmacii de Crexello. S[*signo*]num Poncii G[*uillelmi*] de Turricella. S[*signo*]num G[*uillelmi*] de Ila.

[2.ª Col.] S[*signo*]num Raimundi Gaucerandi. S[*signo*]num Arnaldi de Foxano. S[*signo*]num Guillelmi de Caneto. S[*signo*]num Raimundi de Castro veteri. S[*signo*]num Raimundi de Palacio. S[*signo*]num Berengarii de Aquaviva.

[3.ª Col.] S[*signo*]num fratris Examinis de Lavata prioris Hospitalis. S[*signo*]num fratris Fulconis comendatoris Mansi Dei. S[*signo*]num fratris Pontii de Monte longo. S[*signo*]num fratris Sancii de Sangoza. S[*signo*]num fratris Imberti.

[4.ª Col.] S[*signo*]num Raimundi Targerii. S[*signo*]num Bernardi de Andusia. S[*signo*]num Petri Bremundi, filii eius. S[*signo*]num Poncii Bernardi. S[*signo*]num Bertrandi de Orianicis.

[5.ª Col.] S[*signo*]num Guidonis Capitis Porci. S[*signo*]num Stephani Ademarii. S[*signo*]num Remundi de Salvis. S[*signo*]num Raimundi de Arzacio. S[*signo*]num Petri de Arzacio.

S[*signo*]num P[*etri*] de Blandis notarii domini regis Aragonum, qui mandato utriusque partis supradicta scripsit mense et anno quibus supra.

[*Al dorso*] Instrumentum promissionis facte per regem Aragonum quod daret in uxore Sanciam, filiam suam, et ea constitueret in dotem villam Montispessulani, filio comitis Tolosani. Anno MCCV.

1205 octubre. Montearagón

577

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, cede a treudo un campo sito en Yeste, perteneciente a la iglesia de San Clemente de Rasal, a Domingo, hijo de Calvet de Villalangua, y su esposa Oria por un cahíz de trigo anual, más el diezmo.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 14.

a. Ed. CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 139, p. 132.

1205 octubre

578

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, acepta el ingreso de Íñigo de Marzén y de su mujer Ferrera en el convento de Montearagón.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 15.

1205 [¿octubre? L'Escura/Lescure]. Campaña dudosa¹⁰⁶³

579

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, toma a los herejes el castillo de L'Escura, en el Albigés.

Mencionado en doc. de Inocencio III al rey Pedro el Católico de 16 junio 1205, «Documentos», n.º 551.

*Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, p. 240. MIRET, «Itinerario», III, p. 369 (duda de la data). SOLDEVILA, F., *Historia de Cataluña*, Barcelona, 1962, I, p. 228. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 74. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, p. 55-56 (comentarios y negación de su existencia). ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 170-171 (comentarios y data d. julio 1205). LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, pp. 80, 90-91, 94 y 153 (data febrero-marzo 1204 o febrero 1205).*

1205 noviembre, 16

580

Guillem de Mediona vende la veguería de Barcelona al rey Pedro el Católico por 10.000 s. barceloneses.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 220.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 200.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 11v-12r.
- a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 167, pp. 300-301.

*Cit.: CATALÀ I ROCA, P. y BRASÓ I VAQUÉS, M., «Barcelona (El Castell Nou)», *Els castells catalans*, I, pp. 523-531, esp. p. 530. BISSON, *FA*, I, pp. 127, 147, 167, 237, 240, 245, 246, 256 y 300.*

(A) Notum sit cunctis hominibus quod Ego Guillelmus de Mediona, bono animo et spontanea voluntate, non vi aliquo vel metu aut circumventus in / aliquo, dono, diffinio ex toto in perpetuum et absolvo tibi domino meo Petro, Dei gratia Regi Aragonensi, Comiti Barchinonensi et domino Montispessulani, / et tuis totam vichariam Barchinonensem et omnia iura que racione vicharie illius aliqua voce vel racione a te poteram exigere vel / demandare, promitens firmiter per me et omnes meos quod nunquam deinceps requiram aliquid vel demandem tibi vel tuis in predicta / vicharia Barchinonensi vel in aliquo iure ad ipsam vichariam perti-

¹⁰⁶³ Los docs. papales de junio sitúan esta campaña en el segundo semestre del año, data que propone ROQUEBERT. Las fechas de octubre y primeros de noviembre son las que mejor encajaban en el itinerario real, pero son puramente hipotéticas. A partir de su reciente estudio cartográfico, LABORIE pone en duda que pudiera ocurrir en octubre de 1205 y sugiere dos nuevas datas: principios de 1204, cuando el rey marchaba de Carcassonne a Millau; o febrero de 1205. Si MIRET puso ya de manifiesto las dificultades que supone la datación de esta campaña, PALACIOS asegura abiertamente que «no existió nunca».

amenti quod tibi demandabam vel demandare poteram in eadem vicharia. / Renuncio etiam quantum ad hoc omni accioni mihi competenti vel competiture in predicta vicharia et omni auxilio et beneficio / legum et canonum et iuris novi et veteris scripti et non scripti et omnis consuetudinis, promitens bona fide per stipula/cionem per me et omnes meos quod numquam aliquo tempore contra iamdicta vel aliquid suprascriptorum veniam per me neque per personam / interpositam aliquam venire faciam aliquo modo. Sciendum vero est quod pro hac diffinitione accipio a te domine rex decem / milia solidorum Barquinonensium, quos iam me fateor recepisse mee voluntati, renuncians excepcioni non numerate pecunie / et non tradite rei. Set et in predicta diffinitione vicarie intelligendi sunt omnes redditus proventus et exitus inde percepti. /

Actum est hoc .XVI. kalendas December sub Anno Domini .M.CC. quinto. S[*signo*]num Guillelmi de Mediona, qui hoc / firmo et concedo firmarique rogo. S[*signo*]num Berengarii de Cervaria. S[*signo*]num Raimundi de Pontons iunioris. / Sig[*signo*]num Petri de Blandis, notarii domini Regis¹⁰⁶⁴. Ego Ferrarius domini regis testis suscribo¹⁰⁶⁵. Sig[*signo*]num Berengarii de Parietibus¹⁰⁶⁶.

Petrus de Gissona scripsit et hoc [*signo*] fecit.

[1205] noviembre, 19. Lleida

581

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, establece con Bonafos, baile de Lleida, las cuentas relativas al bovaje.

A. Original muy mutilado, borroso y con cortes en el lado derecho, ACA, Cancillería, Pergs. Extrainventario, n.º 3.521.

a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 115, p. 213.

Cit.: BISSON, «L'essor de la Catalogne», p. 471, n. 81, reed. ing. *Medieval France*, 6, p. 149, n. 81, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 42, n. 81. BISSON, *FA*, I, pp. 126, 134, 140, 141, 142, 144, 147, 238, 241, 242, 245, 246, 264, 270 y 284, n.º 87.

(A-a) [*Manifestum*] sit [*omnibus quod*] ego Petrus, D[*ei gratia*] rex Aragonensis, comes Barchinonensis et d[*ominus*] Montispessulani...?_.. /:] Bonafos baiulo [*illos*] m[*ille*] solidos quo[s] retinuisti de bovatico in recom[...?_... /] pro me et servicio meo [...? / _...]nosco [*quod*] debeo tibi .CCC. solidos [.....] Perfecto baiulo meo Barchinone [*qui* ...?_... /] Ylerd[*e*]. Datum Ylerde, .III.º. decimo kalendas decembris, anno [...?_...] / et [....] Petro de Blandis notario domini regis et mandato eius script[...] / [*Testi*]bus: G[*uillelmus*] de Cervaria, G[*uillelmus*] Durfortis, Bern[*ardus Am*]elii, Ponci[o ...?_...] /

1205 noviembre

582

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, concede a censo a Lope de Biescas y su esposa María una heredad en Lasiella, propiedad del monasterio de San Andrés de Fanlo.

¹⁰⁶⁴ «Signo y suscripción autógrafos», a.

¹⁰⁶⁵ «Signo y suscripción autógrafos», a.

¹⁰⁶⁶ «Signo y suscripción autógrafos», a.

- A. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Fondo de Fanlo, sign. antigua F-83.
- B. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Cartulario de Fanlo, n.º 93, fols. 59r-60r.
 - a. Ed. M.D. CABRÉ, «Cinco documentos del infante don Fernando, abad de Montearagón», *Argensola*, 39 (1959), pp. 249-258, n.º I, p. 255 (data 1206 y dice Larsilla).
 - b. Ed. CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 140, p. 133.
 - c. Ed. LALIENA y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 113, pp. 165-166.

1205 noviembre, [30]. Huesca

583

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dicta provisiones para toda la Corona de Aragón por las que ordena que se recaude un monedaje en todos sus reinos según la «forma monetatici».

- B. Transcripción del s. XVI de dos docs. relativos al monedaje en Aragón y Cataluña ordenado por el rey Pedro el Católico en una carta enviada por un tal N. a Jerónimo de Zurita y Espinosa, incompleta y en mal estado, RAH, Col. Salazar, A-2, fols. 58r-v.
 - a. Ed. fragmentaria C. ORCÁSTEGUI GROS, «La reglamentación del impuesto del monedaje en Aragón en los siglos XIII y XIV», *Aragón en la Edad Media*, V (1983), pp. 113-121, esp. p. 114, n. 6-7.
 - b. Ed. fragmentaria ORTÍ, «La primera articulación», p. 979, n. 45.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 192 (de ZURITA). ORTÍ, «La primera articulación», pp. 978-979 y n. 44.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. III. ZURITA, *Índices*, I, p. 141. MIRET, «Itinerario», t. III, p. 373. ARCO, *Huesca en el siglo XII*, p. 113. BISSON, *Conservation of Coinage*, pp. 84 y 90-91. BISSON, «Sur les origines du monedatge», pp. 91 y 97, reed. *Medieval France*, 17, pp. 325 y 329. BISSON, «An unknown Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, p. 204, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 133. BISSON, «Quanto personam tuam», reed. *Medieval France*, 16, p. 309. ORTÍ, «La primera articulación», p. 979 (con comentario). SMITH, *Innocent III*, p. 63.

1. Facimus vobis scire quod nos consilio multorum et voluntate constituimus mone[tati]cum per totam terram Aragonum [et] Catalonie cuius formam vobis scriptam transmittimus [...]

[...] nullus infançones nec infançona, nullus homine nec nulla femina de militia seu de Hospitali Sancti Iohannis fuerit seu de Militia Templi seu de monachis albis vel nigris vel de monachibus albis vel nigris vel alia aliqua religione vel ordine fuerint se possit extrahere vel audeant excusare qui donet nobis legaliter vel fideliter de omnibus qui habuerint monetaticum iuxtam formam scriptam [...]

Datum Oscha [...] novembris Anno Domini M.º.CC.º.V.º.

2. Hec est forma monetatici quod dominus rex constituit per totum regnum suum et per totam terram suam [...]

1205 diciembre, 18. Huesca

584

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a la Iglesia de Jesús Nazareno de Montearagón las villas de Chibluco, Sagarillo y San Julián (de Banzo).

- [A]. Original con sello.
- B. Traslado, AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 17.
- C. Traslado, AHN, Clero, Montearagón, carp. 632, n.º 18.
- D. Copia coetánea, AHN, Clero, Montearagón, carp. 646, n.º 4/1.
- E. Copia s. XIV, AHN, Cód. 222-B: Libro de las Donaciones y Privilegios Reales concedidos al Real Monasterio de Montearagón, fols. 51r-52r.
- F. Copia s. XVII, «Lumen Domus Montis Aragonum», *Privilegios reales a las Iglesias de Aragón*, BNE, ms. 746, fols. 41-64 (pp. 70-117), n.º LVII, fol. 55r (p. 98)
- G. Transcr. de B. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXXIII.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, VI, «Documentos de los Archivos de Huesca y Montearagón», fol. 108v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 193 (de B). ARCO, *Repertorio*, n.º 96, p. 72 (*Libro verde de Huesca*, fol. 51). ARCO, «El monasterio de Montearagón», *Noticias del Libro Verde*, n.º 51, p. 47. ARCO, «El monasterio de Montearagón», p. 387. ARCO, *Huesca en el siglo XII*, p. 45 (data «comienzos de este año»).

(B) Hoc est translatum bene et fideliter factum a quodam originali abstractum cuius tenor talis est. In nomine Sancte et Individue Trinitatis. Pateat universis tam presentibus quam futuris quod ego Petrus, Dei gratia Rex Ara/gonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, considerans et diligenter attendens quod helemosina a morte liberat et multitudinem orerit peccatorum nec finit ire in tenebris et sicut aqua ignem peccata extinguit et / fiducia magna erit coram summo Deo, helemosinam omnibus qui faciunt eam. Atendens etiam quod quia in multis cotidie offendo in multis sunt mihi cotidie remedia requirenda. Cum nemo in presenti vita constitutus crebro incur/sus et graves possit evadere delictorum. Idcirco bono animo et spontanea voluntate dono, laudo, atque concedo in perpetuum ob remedium anime mee et parentum meorum Domino Deo eiusque ecclesie dicte Jhesu Naçareni / Montis Aragonis et karissimo fratri meo Ferrando et specialiter canonicis eiusdem ecclesie et mense eorum villam Jebluci, villam Sagarelli et villam Sancti Juliani cum omnibus tenentis et pertinentiis earumdem, cum in/gressibus et egressibus, viis, stratis et iusticiis suis, cum paschuis et herbis et pasche/riis, cum heremis et cultis, cum planis et montuosis, cum vallibus et planiciis, cum / arboribus, nemoribus, lignis, petris et / rupibus, aquis, vivis, fontibus et molendinis / factis et faciendis, cum hominibus et feminis qui in predictis villis et earum terminis / sunt vel erunt vel esse vel habitare potuerint cum eorum bonis habitis privis, precariis, trobis et in/vencionibus, serviciis et usaticis, omnique alio iure et exactione regali cum meliora/mentis qui in prelibatis villis et earum terminis fieri / potuerunt unquam ullo modo, cum omnibus etiam que ego dictus Rex in hiis locis habeo vel habere debeo aut habere possim / aliquo modo, aliqua voce, aliqua ratione vel aliquo iure corporali vel incorporali, cum / omnibus etiam aliis qui dici vel nomina/ri aut intelligi possunt quoquomodo. Hec autem omnia supradicta libens et spontaneus ac voluntarius et gaudens cum hoc privilegio meo perpetuo valituro signi sigillii mei auctoritate munito de meo iure et dominio et potestate / in plenum et perpetuum ius et dominium et posse predictae ecclesie Ihesu Naçareni Montis Aragonis et canonicorum eiusdem ac mense eorum dono, trado, transfero et trasmito ex toto sine omni meo meorumque retentu, ad quiete / habendum ad honorem et servicium Ihesu Christi ad libere possidendum omnesque voluntates suas inde faciendum per secula cuncta tamquam de sua propria hereditate et alodio francho et libero, ingenuo et immune, sicut melius et plenius, sanius et utilius, dici et intelligi / potest, ad omne bonum et comunem utilitatem et honorem et servicium Dei et pre-

dicte ecclesie Montis Aragonis et mense et conventus eiusdem presentis scilicet et futuri. Promito etiam firmiter et convenio bona fi/de sepedicte ecclesie Montis Aragonis et toti conventui substituto et substituendo quod de hiis / omnibus ero semper bonos auctor et fidelis adiutor et defensor contra omnes homines et feminas / faciens hec omnia semper eos integre tenere et quiete et paciffice possidere. Datum Osce, quinto/decimo kalendas januarii anno Domini millesimo ducentesimo quinto, sub Era M.^aCC.^aXL.^a/ tercia, per manum Ferrarii notarii domini Regis Aragonis.

Sig[*espacio en blanco*]num Petri Dei gratia / Regis Aragonum et Comitum Barchinone et Domini Montispesulani, qui hoc donum et hanc / donationem et concessionem fecit predicte ecclesie Jhesu Naçareni Montis Aragonis in perpetuum ad preces et sollicitudinem / et in posse dilecti sui Pelegrini providi et discreti prioris eiusdem loci et ecclesie Montis Aragonis cui karissimus frater ipsius Ferrandus preest et locum tenet abbas.

Testes huius rei sunt isti qui huic donacioni et concessioni / interfuerunt apud Montem Aragonem die et anno et era prefixis, videlicet: Garsias Romei. Eximius Cornelii. Michael et Eiximinus de Lusia. Arnaldus de Alaschone, maiordomus domini Regis in Aragonie. Blasco Ro/mei. Assalitus de Gudal. Adam de Alaschone. Atho et Eximius de Foces. Acenarius Pardo. Martinus de Caneto. [*Raimundus*] Abbas de Olivano, prepositus Iaccensis. Magister Petrus de Belchito. Johannis Pictavensis, zavalmedina Oscensis. / Sancius de Oscha, merinus Regis in partibus Oscensis. Raymundus, repositarius Regis maior. Ennecho de Aivario, cubicularius Regis, multique alii clerici et layci.

Ego Ferrarius de Guardia, notarius domini Regis, hoc scribi / feci mandato ipsius presentibus supradictis testibus loco, die, anno Domini et Era prefixis et hoc signum feci / [*signo*] et suprascripti in secunda linea ubi dicitur *peccata* et in signo Regis ubi dicitur *gratia*¹⁰⁶⁷.

1205 diciembre, 26. Huesca

585

*Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma a la Orden de la Santa Trinidad la donación de todo el honor de Avinganya hecha por Pere de Bellvís y le concede permiso para explotar sus recursos*¹⁰⁶⁸.

- B. Copia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, II, «Documentos del Archivo de Barcelona», n.º 29, fol. 39v.
- C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXXIV.
- a. Pub. con notables variantes y varios testigos FIGUERAS, *Chronicum*, p. 582 (acta dudosa).

¹⁰⁶⁷ Nota de IBARRA: «Signos de otros notarios y testigos del traslado».

¹⁰⁶⁸ Según fray Silvestre CALVO, historiador trinitario del siglo XVIII, la infanta Constanza, hija natural del rey Pedro el Católico, ingresó en la Orden Trinitaria a la muerte de su marido, Guillem Ramon de Montcada (1229), convirtiéndose en fundadora de las Trinitarias Descalzas (*Resumen*, p. 463). Esta tradición la recoge F. GARCÍA VILLOSLADA (*Historia de la Iglesia Católica*, t. II, Madrid, BAC, 1953, p. 724, n. 30), mientras que LINAGE asegura que tanto el rey como su hija pertenecieron a la cofradía de los trinitarios de Lleida (*Historia de la Iglesia en España*, p. 130). El Papa Inocencio III confirmó los bienes de los Trinitarios el 17 de junio de 1209 (pub. FIGUERAS, *Chronicum*, pp. 586-591).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 194 (de B).

Cit.: UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 18 (dice Abengania).

(B) Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, dono, laudo et concedo Domino Deo et Domui Sancte Trinitatis et fratribus eiusdem presentibus et futuris, per hanc cartam perpetuo valituram, totum honorem de Avinganya integre et sine omni diminutione sicut terminatur honor ille citra aquam Sichonis et ultra aquam in terminis de Seros de Masalchoreix sicuti caminus vetus quo itur Ilerdam dividit et partitur et sicuti in cartis indemnis a me factis et Petro de Belvis¹⁰⁶⁹ plenius continetur ad habendum, tenendum et possidendum libere et quiete, sicuti melius dici et intelligi potest, ad omnem bonum predictae Domui et fratribus in perpetuum, ut in predicto honore eligant et faciant devesiam ubicumque voluerint ultra aquam, et nullus sit ausus in devesa illa venari aliquod sive casare, aut lignis aut fustas aut arborem aliquem excindere aut talare aut colligere aut accipere, aut malum aliquod aut gravamen aut disturbio facere qui de gratia nostra unquam confidere velit. Quod qui fecerit iram nostram incurreret et insuper unaqueque persona quod hoc faciet 60 predictis fratribus sive omni dubio daret sive damnum illatum parvum esse aut magnum. Concedo etiam ut predicti fratres accipiant cequiam ad forum terre et consuetudinem cequie in cequia de Seros. Datum Osce, 7.º kalendas januarii anno Domini 1205.

(a) *Hanc donationem [1201] Petrus Secundus Rex Aragonum confirmavit, anno post Christum natum 1205, suo Regio Privilegio expedito Osce in Aragonia Septimo Kalendas Ianuarii sub sua speciali protectione et commenda.*

Decipiens fratres domus Ord[*inis*] S[*anctae*] Trinitatis et Captivorum nec non Turrin de Avingania Privilegium sic ordi[*na*]tur. Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, dono, laudo et concedo Domino Deo et Domui Sanctissime Trinitatis Captivorum et fratribus eiusdem presentibus et futuris, per hanc cartam perpetuo valituram, totum honorem de Avingania, et ubi exprimit donationem predictam a nobili vero Petro de Bellvis factam, existentibus ad hoc testibus eodem Rege Petro Aragonone, Comiteque Barchinone et Domino Montispesulani, G[*uillermo*] de Avariç, Gombaldo de Ribellis, G[*uillermo*] de Clarisvallibus, Petri de Alcalam, et G[*uillermo*] de Alcalam, Martino¹⁰⁷⁰ de Cane-to, et Raimundo Alamam¹⁰⁷¹ subsignato a Notario Domini Regis Ferr[*ar*]io nuncupato. Anno Verbi incarnat[*ion*]i 1204.

1205 diciembre, 26. Huesca. Acta dudosa

585 bis

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma a la Orden de los Trinitarios su autorización para fundar conventos y recoger limosnas en sus dominios con el fin de redimir cautivos, otorgándole la protección real a sus bienes, nombre y título.

¹⁰⁶⁹ Véase «Documentos», n.º 299 bis.

¹⁰⁷⁰ Marano, *en el original*.

¹⁰⁷¹ Alamani.

a. Pub. FIGUERAS, *Chronicum*, pp. 595-597.

Privilegium Petri II. Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani, ante nativitatem Iacobus eum filii etiam Regis Aragonum, concessum Ordinis Sancte Trinitatis ad potendum eleemosynas publice in suis terris pro redemptione captivorum, desumptum ex Archivio Regio Barchinonensi sic orditur.

Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, dilectis fidelibus vicariis, baiuliis, iusticiis, zalmedinis¹⁰⁷², aliisque universis et singulis officialibus nostris vel eorum locumtenentibus, necnon conciliariis, iuratis, patariis, consulibus et probis hominibus civitatum, villarum et locorum Regionum [sic], presentibus et futuris, ad quos presentes pervenerint, salutem et dilectionem. Cum visitare captivos inter omnia opera non infimum obtineat gradum, quanto perfectius, laudabilius Deoque gratius erit eosdem ex servitute hereditarii hostis et sevitia barbarica, et ex presenti periculo anime intolerabiles erumina non ferentis, redimere, eripere, preservare. Gavisus itaque supra modum, minus audientes hoc iniquissimo, pro dolor, seculo pristinam captivitatem et christianam pietatem nondum penitus ex civium animis exterminatam et extinctam, verum illam in Ordini Sancti Trinitatis et Captivorum fratribus etiam in eorum cordibus refluere adeo, ut divina illud ipsum inspirante gratia novum ordinem probatissimorum hominum intrent qui passim per urbes animos fidelium ad commiserationem flecterent, ad preces extimularent, ad eleemosinas invitarent, et hec omnia a Sancta Sede Apostolica, per Dominum Papam Innocentium III divinitus ordinata, nos quoque visa aliorum principum christianorum pietatem, et miseriam captivorum animo perpendentes, quam per misericordiam Dei nunquam experientia didicimus, considerantes id factum sibi estimatum Deum, quod uni ex minimis suis factum fuerit. Itaque cum vidua paupercula in gazophilacium perpetue eleemosyne, et pro salute anime nostre et parentum nostrorum inclyti record[ation]ii, concedimus Sancte et Individue Trinitatis et vobis fratris Guillermo de Vetula, Dei gratia ministro et servo Avinganie Sancte Trinitatis domus, et provinciali Ordinis eiusdem in Aragonia et Cathalonia, ceterisque aliis fratribus Sancte Trinitatis, ut vobis sit libere in omnibus villis et locis Regni Aragonum et terrarum nostrarum, dominiique Montispesullani, populo christiano calamitates et miserias pauperum captivorum christianorum exponere, tam per nuncios vestros quam per procuratores colligere eleemosynas, et habere bacivos [?] in omnibus ecclesiis et locis ad dictas congregandum eleemosynas pro redemptione captivorum, nec ullus alius cuiusvis fuerit dignitatis, in perpetuum presumat nac [sic] audeat se titulo redemptionis appellare nec eleemosynas petere, preter quam nisi sint fratres de Ordine Sancte Trinitatis. Et si forsitan temporis decursu, aliqua institueretur piorum hominum laicorum congregatio pro redimendis captivos et a Sede Apostolica approbaretur, minime in nostris dominiis et regno nullatenus eleemosynas pro redemptione captivorum poss[et] inquerere. Volumus, mandamus et stricte precipimus hac nostra charta, quod titulo Redemptione Captivorum privetur Ordinem vestrum cum omnibus suis bonis, sub nostre protectionis clypeo recipimus. Si quis vero in ipsum Ordinem damna intituleri M.CCC. florenos auri nostro erario persolvat. Datum Osce, Septimo Kalendas Ianuarii Anno Domini Millesimo ducentesimo quinto.

¹⁰⁷² Salamandrini, *en el original*.

[Signo] Signum Petri Dei gratia Regis Aragonie, Comitis Barchinone et Dominus Montispessulani.

Testes: G[*uillelmus*] de Claris vallibus. Petrus de Alcalam. G[*uillelmus*] de Alcalam. Martinus¹⁰⁷³ de Caneto. Raymundus Allaman.

Ego Ferre[*ri*]us, Notarius Domini Regis, eius mandato hanc chartam scripsi.

1205 diciembre, 29. [Huesca]

586

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, y la reina Sancha suscriben el reconocimiento de deuda que Pere de Besora hizo a Pere de Tarascó.

A. AHN, Clero, Poblet, carp. 2.086, n.º 10.

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod ego Petrus de Bisaura debeo tibi Petrus de Taraschone .III^l.DCC. solidos / denariorum barchinonenses monete, de qua modo vale marcha exigenti .XL.III. solidos, quos tibi reddere promitto, a pri/mis kalendis januarii usque ad unum annum. Quod non fecero, inpignero tibi in presenti kastrum et villam de Velosecul/lo cum omnibus terminis et pertinentiis suis, sicut ego illud melius habeo et habere debeo, ut tamdiu illud teneamur / et habeas et expletes de kalendis in kalendas januarii quosque predictos denaryos, tibi vel tuis que pro bono / tuo eos que fierint, in pace persolvam. Notandus vero quod predictus pignus, tali pacto, tali modo inpignoro, quod ego / precipiam et habeam expleta ullius anni venturi usque ad predictum terminum. Sed hab eo [?] meus teneat kastrum per te / aut per hominem tuum, et si in predicto termino supradictos denarios non tibi paccavero, liceat tibi vel nuntis tuis / auctoritate tua kastrum recuperare, tenere et expletare deinceps, quosque tria milia solidorum supradicta / fuit tibi soluta. Et DCC^u. solidos monete superius dicte et expleta que inde preceperis non computetur tibi inde sortem, sed cedant / tibi pro guardone. Item promitto tibi atque convenio quod si quam ultra predictum primum terminum, supradictos dena/rios recuperare voluis, quod eos tibi reddam, quod iusi fecero, te tenente et expletare pignus, tenebo tibi / Hostalric in Ylerda, et non inde exhibo sine tua voluntate, quosque te paccatum habeam. Item promitto quod in predic/to kastro nil exigam¹⁰⁷⁴ nec accipiam vi neque gratis sine tua voluntate, nec aliquis per me, et eram inde / tibi auctor et deffensor contra cunctos homines. Item fateor de supradictis denariis me esse bene paccati ita quod / nichil penes te inde remansit. Supradictum kastrum cum omnibus pertinentiis suis, sicut ego illud melius habeo et / habere debeo, pro supradicto debito tibi inpignero, sicut dictum est superius, et terminis redimendi tradat de kalendis in / kalendas januarii. De his omnibus dono tibi firmantia domina Santiam Reginam, que hoc omnia te ita tenere et habere / faciat, sicut superius dictum est, si in aliquo tibi iniurari voluero, salvo tamen in omnibus et per omnia jure suo et fidelitate domini / Regis et sua. Hec omnia sicut superius posita sunt, jure [*sine*] omni dolo et fraude me observare promitto, ad tuum bonum / intellectum et per Deum et hoc .IIII^{or}. Evangelia juro. Actum est hoc IIII kalendas januarii anno Domini .M.^o.CC.^o.V.^o.

¹⁰⁷³ Maranus, *en el original*.

¹⁰⁷⁴ neo ibi integre, *entre líneas*.

Sig[*signo*]num / Petris de Bisaura, qui hoc firmo et a testibus firmari rogo. /

Sig[*signo*]num Santie regine, que hanc firmantia libenter fatio, rogatu Petri de Bisaura. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis, Comitis Barchinonensis et domini Montispessulani, qui hoc laudo, concedo et firmo, promittens bona fide tibi Petro / de Taraschone et tuis, quod hac omnia vobis teneri computabi faciam et haberi in omnibus et per omnia, sicut superius scriptum est. /

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, qui hoc signum feci mandato ipsius et scripsis testis rogatus suscribo.

Sig[*signo*]num Ferrandi de Figerola. Sig[*signo*]num Magistri Galterii. Sig[*signo*]num Guiraldi de Ulmeto, de familia domine regine.

Ego W[*illelmus*] de Cortey scriba domine Regine, hoc scripsi rogatu Petri de Bisaura, cum litteris suprapositis in linea tertia ubi / dicitur *villam* et in XIII.^a ubi dicitur *nec ibi vitrem*, die et anno quo supra.

1205 diciembre, 30. Huesca

587

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a la Orden del Hospital el castillo y la villa de Sollavientos «ad populandum» y la iglesia de su término con sus diezmos y primicias.

[A]. Original con sello.

- B. Copia coetánea, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, Encomienda de Miravete, carp. 608, n.º 25.
- C. Copia fin. s. XIII, AHN, Cód. 664-B: Cartulario de la encomienda de Aliaga, pp. 27-28.
 - a. Ed. de B, DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.228, pp. 54-55.
 - b. Ed. de C, ESTEBAN, *Aliaga*, n.º 23, pp. 36-38.
 - c. Ed. de B, LEDESMA, *Cartas de población*, n.º 148, pp. 173-175.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 374 (dice Suflavents). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 195 (de a y B).

Cit.: UBIETO, *Historia de Aragón. La formación territorial*, p. 270. LEDESMA, *Templarios*, pp. 49 y 133. BONET, *La Orden del Hospital*, p. 44. GARGALLO, *El Concejo de Teruel*, I, pp. 228 y 260. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, III, p. 1.217 (de C y b).

(c) In nomine Sancte et Individue Trinitatis. Pateat universis tam presentibus quam futuris quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonensis, comes Barchinone et domnus Montispesulani, considerans et diligenter attendens quod helemosina a morte liberat, et multitudinem operit pec[*c*]atorum nec sinit ire in tenebras, cum si fiducia magna facientibus eam ac sicut aqua ignem peccata extinguat, idcirco bono animo et spontanea voluntate, dono, laudo atque concedo, ob remedium anime mee et parentum meorum, in perpetuum Domino Deo et domui Hospitali Iherosolimitani et tibi fratri Exemen de Lavata, dilecto et venerabili priori Sancti Egidii et castellano Emposte, omnibusque fratribus eiusdem domus presentibus scilicet et futuris, castro et villam de Sufflavents cum omnibus terminis, tenimentis et eorum pertinentiis, cum ingressibus et egressibus et viis, caminis et estratis et iusticiis suis, cum pascuibus, herbis et pascheris, nemoribus, petris, rupibus, rivis et aquis et fontibus, cum

molendinis factis et faciendis, cum hominibus et feminis qui ibi sunt vel erunt vel esse potuerunt, eorumque bonis habitatis et habendis, cum ostis, cavalcatis, apellitis et questis, toltis et forciis, ademprivis, precariis, trobis et inventionibus, leudis¹⁰⁷⁵, pedagiis, usaticis et serviciis omnibus, cum melioramentis que ibi fieri potuerunt, omnique alio iure et exactione regali, cum omnibus etiam qui ibi ego dictus rex habeo vel habere debeo au[t]¹⁰⁷⁶ habere possum aliquo modo, aliquo iure, aliqua voce vel aliqua ratione, aliisque universis que dire vel nominari vel intelligit possent quoquomodo, sicut predictum castrum et villa terminatur ex una parte in termino de Alepuz et fine et fundo hereditatis Mengonis de Villalba; et ex aliis partibus, sicut serre montuose tenent et extenduntur et aque fluunt et se vergunt. Sicut autem predictum castrum et villa predictis terminis et affrontationibus includunt et ambiuntur, sic cum privilegio perpetuo valituro, signi et sigilli mei autoritate munito, de meo iure et dominio in plenum et perpetuum ius et dominium ac plenitudinem potestatis predictae domui Hospitali et magistri ipsius et fratrum omnium hec omnia supradicta trado, transfero et transmitto ex toto, sine omni meo meorumque retente, ad populandum et tenendum et custodiendum, ad honorem Dei et fidei christiane ad quiete etiam habendum et libere possidendum, omnesque voluntates suas inde faciendum, per secula cuncta, tamquam de sua propria hereditate et alodio francho et libero ingenuo et immune, sicut melius et plenius, sanius et utilius dici et intelligi potest, ad omnem bonum et comunem utilitatem christianitatis et predictae domui Hospitali et magistri et fratrum eiusdem presencium videlicet et futurorum. Promito etiam bona fide domui Hospitali et eius magistro et fratribus substituitis et substituendis quod ego ero semper fidelis auctor et bonus defensor et auditor ipsi de his omnibus contra¹⁰⁷⁷ homines et feminas, et faciam hec omnia eos semper habere et tenere in pace. Quicumque autem contra hanc donationem nostram venire aut ei contra ire in aliquo atemptaret¹⁰⁷⁸ iram et indignationem regiam perpetuo incurrens mille morabetinos mihi vel meis successoribus pro solo temerario ausu, sine omni excepcione, peccaret, vel corpus eius pene gravissime subiceretur, hac donatione perpetue firmitatis robur nichilominus optinente. Adde etiam ego prefactus rex huic donationi omnes ecclesias que in prelibatis locis et terminis sunt vel erunt fieri potuerunt, cum omnibus earum decimis et primiciis et oblacionibus et defunctionibus et aliis omnibus ecclesiasticis iuribus et iusticiis, ut predicta domus Hospitalis et fratres habeant hec omnia et possideant pacifice in perpetuum iure hereditario.

Datum Osce III.º kalendas ianuarii¹⁰⁷⁹ anno Domini M.ºCC.º quinto, sub Era M.ºCC.ºXL.º tertia, per manum Ferrarii notarii domini regis.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonensis, comitis Barchinonensis et domini Montispesulani.

Testes huius rei sunt qui presentis fuerunt: Garsias Romei. Exemen Corneli¹⁰⁸⁰. Michaelis de Lusía. Arnaldus de Alascon, maiordomus. Blasco Romei. Assalitus de

¹⁰⁷⁵ «laudis, en B», c.

¹⁰⁷⁶ au, c.

¹⁰⁷⁷ «ianer, en B», c.

¹⁰⁷⁸ «En B se añade omnia omnes», c.

¹⁰⁷⁹ «atentaret, en B», c.

¹⁰⁸⁰ Eximinus Corneli, a.

Gudal. Artaldus de Artusella. Ato et Exemen de Foces. Petrus Sese. Petrus de Navascuas. Pardus, merinus Cesarauguste, et Alazar iudeus, repositarius regis¹⁰⁸¹ Aragonum; et de Catalonia: Guillelmus de Cervaria. Gillelmus de Cervilione. R[aimundus] Alamani, G[uillelmus] de Montecatano. G[uillelmus] de Claris vallibus. R[aimundus] de Castro veteri. Guillermus et Berengarius de Solario. Hugo de Cerviano. Guicardus de Carteiano. Petrus de Traschon¹⁰⁸², multique alii nobiles.

Ego Ferrarius de Guardia, notarius domni regis, hoc scribi et feci mandato ipsius, loco, die et anno et era prefixis, cum hoc signo [*signo*].

[1169-1205]

588

Berenguer, abad de Montearagón, encomienda a Don Antolín dos campos en Ayera.

- A. Carta partida, AHN, Clero, Montearagón, carp. 657, n.º 7.
a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 199, p. 288.

[1168-1205]

588 bis

Berenguer, abad de Montearagón, recibe los derechos a los diezmos de Pardinilla, pertenecientes al monasterio de San Andrés de Fanlo y usurpados por Sancho, cura de Yebra de Basa.

- C. AM HUESCA, San Pedro el Viejo, Cartulario de Fanlo, fols. 84v-85r.
a. Ed. LALIENA y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 68, p. 127.

Cit.: CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 130, p. 128.

[1169-1205]

589

Berenguer, abad de Montearagón y arzobispo de Narbona, da a censo una heredad en Castejón (de Arbaniés) a Bartolomé de Arbaniés.

- A. Carta partida, AHN, Clero, Montearagón, carp. 657, n.º 14.
a. Ed. BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 201, pp. 289-290.

1206

590

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, atendiendo al mal pago de los diezmos en algunos lugares adjudicados al monasterio de Montearagón, ordena que se paguen fielmente y que, para evitar fraudes, nadie saque granos ni otros frutos de las heras sin estar presente el baile y el alcalde de la Iglesia de Montearagón, todo ello con confirmación de la reina Sancha.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, IV, «Anales de la Iglesia de Roda».

«[...] lo que signó con el Rey su madre Doña Sancha».

¹⁰⁸¹ «En B se omite regis», c.

¹⁰⁸² Petrus de Taraschona, a.

1206

590 bis

Pedro el Católico, rey de Aragón, dona a Esteve de Marimon, hombre de Lleida, el castillo y la villa de les Borges Blanques y el lugar de Castellots para que los repueble.

Cit.: LLADONOSA I PUJOL, J., *Biografía de Borjas Blancas de antiguo linaje, pero de oscura infancia*, Lérida, Tip. Selecta, 1956, s.p. [9] (de ARQUES ARRUFAT, R., *Borjas Blancas*, Programa de fiestas de Borjas de 1942 [sin más datos]). LLADONOSA, *Història de Lleida*, I (1991), pp. 232 y 368. SANS I GENÉ, J.M.³ y CATALÀ I ROCA, P., «Castell de la Floresta», *Els castells catalans*, VI-1, pp. 174-178, esp. p. 174. CATALÀ I ROCA, P., «Comentaria marginal (Garrigues)», *Els castells catalans*, VI-1, pp. 187-203, esp. p. 191.

1206. [¿Ayerbe?]

591

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, ordena que en Ayerbe y otros lugares, puesto que se pagan mal los diezmos, nadie entre los panes de las heras hasta que los colectores cobren.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Abella, XXII, «Documentos de Aragón», n.º 133.

1206 junio

592

Fernando, abad de Montearagón, concede a Julián, hijo de Toda de Vilás, y a su esposa Pascuala un palacio y varias heredades sitas en Abenilla.

B. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Cartulario de Fanlo, n.º 54, fols. 90r-91v.

a. Ed. LALIENA y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 78, pp. 134-136 (dicen Aveni-lla).

Reg.: CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 143, p. 134.

1206

593

Fernando, abad de Montearagón, concede a censo varias heredades sitas en Cortillas a Pedro de Ayerbe y a su hermano Fortún (de Ayerbe).

B. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Cartulario de Fanlo, n.º 60', fols. 60v-61v.

a. Ed. LALIENA y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 115, pp. 168-169.

Reg.: CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 144, p. 134.

1206

594

Fernando, abad de Montearagón, dona unas casas en Robres por 2 libras de pimienta de treudo anual.

Noticia s. XVIII, Reg. AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, R, n.º 25, p. 330.

1206 enero

594 bis

Fernando, abad de Montearagón, concede varias casas del monasterio de San Andrés de Fanlo en Navasa a Arnaldo, hijo de Sancho de Jaca y su mujer Ferrera.

- B. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Cartulario de Fanlo, fols. 53v-54v.
a. Ed. LALIENA y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 37, pp. 88-90.

Reg.: CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 155, p. 137 (data 1226).

1206 enero, 2. Huesca

595

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, cambia con Ferrando, abad del monasterio de San Juan de la Peña, las villas de Mianos, Fañaná, Palacio, Villalangua, Gabás, Muller Muerta, Bayetola, Novefuentes y Biarz, así como las heredades de Cercastello por el castillo de Obelva, con sus términos, posesiones y derechos, y la heredad de la Iglesia de Santa Maria de Fontfreda, exceptuando la viña de Frexaneto y los huertos contiguos al monasterio, el molino, el vedado y la iglesia con sus rentas y derechos.

- A. AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 721, n.º 3.
A'. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 221.
B. Copia de A, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 721, n.º 4.
C. Copia de 1206, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 721, n.º 5.
D. Traslado de 1817 de A', MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 201r-202v.
E. Traslado de 1820 de A', BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 12-13r.
F. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXXV (dice Bayerola).

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 286-B: Índice o extracto de los libros 1.º y 2.º de privilegios del monasterio de San Juan de la Peña, n.º 640, fol. 43v.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 374. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 196 (de A, data 9). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.214, p. 204 (de D). UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 253.

Cit.: UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, pp. 221 y 253, II, pp. 545, 584, 851, 906, 929 y 936, y III, p. 1.349. LAPEÑA PAÚL, A.I., «El monasterio y priorato pinatense de Santa María de Fuenfría en la Edad Media», *Aragón en la Edad Media. VIII. Homenaje al Profesor Emérito Antonio Ubieta Arteta*, Zaragoza, Univ. de Zaragoza, 1989, pp. 415-426, esp. pp. 424-425¹⁰⁸³.

(A) In Dei nomine. Notum sit cunctis omnibus tam futuris quam presentibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, bono animo et spontanea voluntate, / facio concambium sicut hic inferius declaratur vobiscum Ferrando abbati Sancti Johannis de Penna et conventui eiusdem inter nos et vos et omnes vestros et nostros successores perpetuo duraturum. Dono itaque vobis laudo, concedo et confirmo villam de Mannos et de Fanerars cum palacio et Villam longam et Gavara et Mullermorta et Baietola et / Novemfontes et Biartum cum omnique terminis et pertinenciis earum atque directis et cum omnibus que ad regiam dignitatem pertinent serviciis et pertinere debent, cum here/mis et populatis, cultis et incultis, cum pascuis et herbis, aquis et lignis et cum omnibus abpndiciis suis. Et totam etiam honorem et hereditatem que pertinet et pertinere debet / ad Serracastillum. Has itaque villas supradictas et hereditates de Serracastello cum omnibus supradictis dono, laudo et concedo vobis

¹⁰⁸³ «Pedro II estaba interesado en fortificar esta parte de la frontera con Navarra» (*Ibidem*, p. 425, n. 30).

prelibate abbati et toti conventui monas/terii Sancti Johannis de Penna in perpetuum, ut eas cum omnibus predictis habeatis libere et absolute et explotetis et iure hereditario per vestrum proprium et franchum alodium in / perpetuum possideatis et, sicut melius dici vel intelligi potest, de meo iure et dominio in vestro trado dominium et potestatem et ad faciendum vestras vestrorumque voluntates sicut de propria hereditate monasterii Sancti Johannis de Penna. Recipio autem a vobis prenominato abbate et conventi, in concambium predictarum villarum omniumque predictorum, / castrum de Ovelba cum omnibus terminis et pertinenciis suis et cum omnibus directis qui ad predictum castrum de Ovelba pertinent et pertinere debent, heremis et populatis, cultis et / incultis, cum pascuis et herbis, aquis et lignis, et cum omnibus appendiciis suis. Et totam hereditatem ecclesie Sancte Marie de Fontefrigido, excepta vinea de Frexaneto / et ortus qui contiguus est monasterio, et excepto molendino et vetato sicut modo est, et excepta ecclesia vel ecclesiis qui ibi Deo dante construentur cum decimiis, primiciis et oblationibus ceterisque aliis ecclesiasticis iusticiis et directis. Volo etiam esse sciendum quod nemo poterit ibi facere molendinum ab Azur veteri usque ad ipsum idem molen/dinum, et quod nemo audeat accipere de predicto vetero vel illud in aliquo dampnificare nisi penna voluerit incurrere .LX. solidorum.

Et ego Ferrandus, abbas Sancti Johannis / de Penna, comuni consilio et voluntate totius conventus eidem, dono, laudo et concedo vobis domino Petro Regi Aragonum, Comiti Barchinone et Domino Montispesulani et omnibus vestris successoribus in perpetuum castrum de Ovelba cum omnibus terminis et pertinenciis suis atque directis supradictis et totam hereditatem Sancte Marie de Fontefrigido, exceptis / vinea, orto, molendino, vetato et ecclesia, sicut in superioribus est declaratum, in concambium predictarum villarum et hereditatum que pertinent ad Serracastellum, sicut melius / et plenius supradictum est et declaratum. Datum Osce, Era M.^aCC.^aXL.^aIII^a, sub anno Domini MCCVI.^o1084 secunda die lune mensis januarii, per manum Petri de Blandis.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani. Ego Ferrandus, abbas Sancti Johannis, hanc cartam laudo et confirmo / et sig[*signo*]num facio. Ego Martinus, prior claustralis, pro me et totu conventu hanc cartam laudo et confirmo et hoc sig[*signo*]num facio.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Arnaldus de Alascaon, maiordomus. Examenus Cornelii. Garsia Romeu. Blasco Romeu. Sancius de Antilone.

[2.^a Col.] Berengarius de Entencia. Aznardus Pardi. Michael de Lusía. Bernardus de Benavent. Petrus de Alcalano. Martinus de Caneto.

[3.^a Col.] Lofferrengus de Luna. Atto de Foces. Raimundus de Podio. Guillelmus de Alcalano. Petrus Sesse. Petrus maiordomus.

[4.^a Col.] Et de Catalonia: Guillelmus de Cervaria. Gombaldus de Ripelles. Guillelmus de Lordano. Poncius de Castellone. Petrus Balbi.

[5.^a Col.] Guillelmus de Cervilione. Bernardus de Portella. Guillelmus de Solerio. Raymundus de Papiolo. Arnaldus de Mirallis. P[*etrus*] Raimundi Zavazequia.

¹⁰⁸⁴ Nota de IBARRA: «El ejemplar del A.C.A. dice 1205, que es la fecha que debe tener».

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini Regis, qui mandato domini Regis et abbati Sancti Johannis et conventus supradictam scripsit Era et anno quibus supra.

1206 febrero, 7. Roma, San Pedro

596

Inocencio III exhorta al rey de Francia Felipe Augusto a asistir a los legados apostólicos en Provenza en su lucha contra la herejía.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.682.

1206 febrero, 10. Zaragoza

597

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, acuerda con Pedro Fernández (de Castro «el Castellano»)¹⁰⁸⁵ prestarle ayuda en la adquisición del condado de Urgell y del castillo de Calasanz a cambio de la entrega del dominio por el rey, cuando esta adquisición se produzca, de los castillos de Calasanz, Santa Lecina, Sant Llorenç, Balaguer, Ponts y Alós (de Balaguer).

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 223.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 203v-204v.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 13v-14v.
- D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXXVI.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 375. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 197 (de A). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 0663, p. 122 (de B, data 2). DOMINGO, *Aurembiaix*, p. 196.

Cit.: MIRET, *Investigación*, p. 173. CATALÀ, «Comentaria marginal (Segrià)», *Els castells catalans*, VI-1, n. 32, p. 972 (dice Pere Ferràndis, suegro de Guerau de Cabrera). UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 320 (data viernes 2 febrero 1209)¹⁰⁸⁶. DOMINGO, *Aurembiaix*, p. 47.

(A) Hoc est forma conventionis facta inter dominum Petrum Regem Aragonum, Comitem Barchinone et Dominum Montispesulani et Petrum Ferrandis super facto Comitatus Urgelli. / Ego siquidem Petrus Rex Aragonum promitto et convenio bona fide et sine omni enganno per me et per meos successores vobis Petro Ferrandis et successoribus vestris quod sumus / vobis boni et fideles adiutores et valitores in adquisicione Comitatus Urgellensis et Castri de Calasancio quandocumque me vel meos submonueritis et petieritis quod vos / adiuvere, si fuero in Aragonie vel Catalonia. Promitto etiam et convenio bona fide quod adiuvem vos et filium vestrum tenere et habere ea omnia que modo tenetis in predicto / Comitatu Urgelli. Tali pacto et condicione quod cum predictus Comitatus Urgelli fuerit adquisitus et receptus vel eius maior pars, secundum bonum et sanum intellectum

¹⁰⁸⁵ GONZÁLEZ asegura que Pedro Fernández de Castro permaneció en la corte de Alfonso VIII de Castilla entre febrero de 1205 y mayo de 1206, no citando su presencia en este documento (*Alfonso VIII*, p. 334).

¹⁰⁸⁶ UBIETO argumenta que el único año en el que el 2 de febrero coincide con el viernes es 1209. Sin embargo, la mención del señorío de Montpellier en la intitulación real nos inclina a pensar en la data de 1206.

vos / et omnes heredes et successores vestri qui Comitatum Urgelli tenuerit, receperit et habuerit teneatis, recipiatis et habeatis per me et per successores meos castrum de / Kalasanz predictum et castrum de Sancta Lisinia et Castrum de Sancto Laurencio et castrum et ville de Balagerio e castrum de Ponx et castrum de Aloss cum eorum terminis et / pertinentiis, et donetis inde michi et meis successoribus in pace et sine contradictione plenam potestatem de omnibus predictis castris quandocumque et quocienscumque a me vel a meis / fueritis requisiti. Preterea ultra conveniencia predictorum castrorum iamdicta vos Petrus Ferrandis et omnes vestri teneatis, recipiatis predictum Comitatum Urgelli per / me et per meos secundum convenencias et cartas que sunt inter me et Comitem Urgelli et eius antecessores et nostros.

Et ego Petrus Ferrandis promitto et convenio / bono animo et spontanea voluntate per me et per meos bona fide et sine omni enganno vobis domino Petro Regi Aragonum et vestris quod castra supradicta per vos et / per vestros teneamus et habeamus et quod plenam inde potestatem vobis et vestris donemus irati et pacati sine omni dilacione et occasione vestri fideles vassalli / quandocumque et quocienscumque per vos vel per vestros aut per nuncios vestros inde fuerimus requisiti, et quod Comitatum Urgelli teneamus et habeamus semper per vos et per vestros iuxta / conveniencias et cartas que inter vos et antecessores vestros et Comitem Urgellensem et antecessores suis fuit facte. Datum Cesarauguste, Era M.^aCC.^aXL.^aIIII.^a mensis februarum .II.^o. die veneris.

Signum Guillemi de Cervaria. Signum Gombaldi de Ripellis. Signum Guillemi Durfortis. / Signum Berengarii de Podio Viridi. Signum Martinus Ferrandis. Signum Petri Goterriz. Signum Suerii Tello. Signum Didaci Ferrandis.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini Regis, qui mandato eius et Petri Ferrandis scripsit supradicta¹⁰⁸⁷.

1206 marzo, 3. Zaragoza

598

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona los castillos de Carles y Paüls al caballero Drogo de Berdejo en franca y libre heredad, salva la fidelidad al rey y con reserva de los derechos concedidos a la ciudad de Tortosa.

- B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 200v.
- C. Traslado autenticado de 6 enero 1296, AHCTE, Paüls, 11, n.º 1.614.
- D. Copia de C, AHCTE, Tortosa, Cartulari Municipal, n.º 1, fols. 185-186.
- E. Traslado autenticado de 14 diciembre 1317, AHCTE, Paüls, 4, n.º 1.608.
- F. Copia en papel, ACA, Cancillería, Cartas Reales, Extra-Series, caj. 1, n.º 16, 2.

Reg.: MASSIP, *Inventari*, p. 424 (de D, data 1205). *Ibidem*, p. 423 (de E, data 1205). BAYERRI, *Historia de Tortosa y su comarca*, VII, p. 115 (data 1205). FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 781, n. 28 y p. 782. FONT RIUS, J.M., «Notas sobre algunas cartas pueblas de la

¹⁰⁸⁷ Nota de IBARRA: «Carta partida por AB.CD.EF.GH.IK parte inferior de las letras, corte recto».

región oriental aragonesa», *AHDE*, XLI (1971), pp. 699-766, esp. p. 753. CATALÀ I ROCA, P. y BRASÓ I VAQUÉS, M., «Castell de Carles (o del Toscar)», *Els castells catalans*, IV, pp. 519-526, esp. p. 523 (data 1205). CATALÀ I ROCA, P. y BRASÓ I VAQUÉS, M., «Castell de Paüls», *Els castells catalans*, IV, pp. 533-537, esp. p. 534 (data 1205).

(B) In Dei nomine. Notum sit cunctis tam presentibus quam futuris quod ego P[etrus], Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Domini Montispessulani, cum hac presenti carta perpetuo valitura et bono animo et spontanea voluntate, dono, laudo et concedo tibi Drogo et omni tue proieniei et posteritate quicumque juris habeo et habere debeo sive per dominium sive per aliam quamlibet vocem vel racionem in Castris de Castles et de Pauls et in omnibus terminis et pertinentiis eorum, sicut dividit via publica de Almadrago que tendit ad valle de Roures et quodadmodum termini eorum et pertinencie divisi sunt a terminis Castris de Orta usque ad terminos Dertose. Ita ut omnia predicta jura mea in omnibus predictis locis cum heremis et populatis, planis et montanis, nemoribus et silvis, aquis et pasuis, et in omnibus aliis que infra predictos terminos ad nos et dominium nostrum pertinent et pertinere debent, tu prenominate Droge et omnes tua proienies et posteritas habeatis et teneatis et possideatis libere potenter et absolute per vestram propriam et francham hereditatem, et ad vestras vestrorumque voluntates liberis faciendas dandi, vendendi, impignorandi, comutandi sive alio quolibet modo alienandi, salva semper mea et meorum successorum fidelitate, et salvis juribus et directis Civitatis Tortose, quemadmodum continetur in carta proborum hominum Tortose a Comite quondam Barchinone eis facta et concessa. Datum Cesar Augusta, per manum Petri de Blandis notarii domini Regis, mensis Marci .III. die Mercury, sub Era .M.^aCC.XL.III.^a, Anno Domini Millesimo CC.^o. Quinto.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani.

[1.^a Col.] Huius rei testes sunt: Berengarius de Atentia. Bernardus de Castellazolo. Michael de Lusia.

[2.^a Col.] Garcia Romey. Blascho Romey. Exemen Cornel. Lofferench de Luna.

[3.^a Col.] Arnaldus Palatinus. Sanccius de Antilone. Petrus de Alcalá. Ato de Foces.

[4.^a Col.] Raymundus Gaucerani. Guillelmus de Crexello. Bernardus de Portella. Arnaldus de Foxan.

Sig[signo]num Petri de Blandis, notarius domini Regis, qui mandato eius scribi fecit supradicta Era et anno quibus supra. Quod est actum Cesar Augusta die et anno prefixis presentibus testibus suprascriptis¹⁰⁸⁸.

1206 marzo, 8. Zaragoza

599

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, autoriza al monasterio de Veruela a comprar por 1.000 s. la villa de Maleján, que el rey había dado al monasterio de Rocamador para el mantenimiento de dos presbiteros que recen por él y los

¹⁰⁸⁸ Sigue la validación del notario de Zaragoza Guillermo de Puerta.

suyos, concediendo la protección real a dicha villa.

- B. Copia s. XIII, AHN, Cód. 995-B: Cartulario Magno de Veruela, fol. 9v.
- C. Copia s. XVIII, RAH, «Varios Privilegios, Bulas y Escrituras de las Fundaciones de los Monasterios de Aragón y de Cataluña», C-31, fols. 564r-565v (data marzo).
- D. Transcr. de B. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXXVII.
- a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 376.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 198 (de B).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, p. 816.

(B) In Christi nomine. Sit notum cunctis tam presentibus quam futuris quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Co/mes Barchinone et Dominus Montispesulani, laudo et concedo et confirmo et cum hac presenti in perpetuum valitura / per me et per meos successores auctorizo Domino Deo et monasterio Beate Marie de Berola et vobis R[aimundi] abbati et / toti eiusdem conventui, emptionem ville de Malexant quam ego dederam et concesseram ob remedium anime / mee et parentum meorum Deo et monasterio de Rupe amatoris pro stabilimento duorum presbiterum qui / perpetui et assidue debent esse in eadem ecclesia divinum officium specialiter celebrantes pro anima mea / meorumque parentum, et in stabilimento unius candebe ibidem perpetuo illuminande. Quam quidem / villam de Malexant cum omnibus terminis et pertinentiis suis Bertrandus abbas Rupis amatoris / toti eiusdem conventus consensu et voluntate nostra vendiderunt vobis pro mille morabetinis. Et etiam frater P. / de Bar monachus predicti monasterii Rupis amatoris cum carta aperta et sigillata sui abbatis et conven/tus misit vos in corporalem possessionem, et predictos mille morabetinos vice abbatis sui et conventus inte/grum recipit et predictam itaque villam de Malexant cum omnibus terminis et pertinentiis tuis et cum omnibus / introitibus et exitibus suis et cum presentibus et futuris hominibus et feminabus ibidem modo inhabitantibus vel / in posteram inhabitaturis et cum omnibus iuribus et directis que ad predictam villam pertinent et pertinere de/bent laudo, concedo et confirmo et per me et per meos successores in perpetuum auctorizo vobis prenomina/to abbati de Berola et toti conventui eiusdem ut eam habeatis, possideatis et plectatis libere, potenter et ab/solute per propriam et francham hereditatem predicti monasterii de Berola per secula cuncta. Preterea sciendum / esse volo quod predictam villam de Malexant cum terminis suis et cum hominibus et feminabus et cum omnibus / rebus eorum recipio in mea speciali protectione et custodia et in mea defensione et emparancia per omnia loca / ad honorem et utilitatem monasterii sepedicti. Data Cesarauguste, per manum Petri de Blandis nota/rii domini Regis, Era M.^aCC.^aXL.^aIIII.^a mensis marci secunda die mercuri, sub anno Domini M.^o/CC.^o.VI.^o.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Huius concessionis et confirmationis testes sunt:

[1.^a Col.] Garsia Episcopus Oscensis. Raimundus Episcopus Cesaraugustanus. Garsia Episcopus Tirasonensis. Ferrandus abbas Sancti Johannis de Pinna. Garsia abbas Sancti Salvatoris Ligerensis. Peregrinus prior Montis Aragonis.

[2.^a Col.] Artaldus de Alagon. Garsia Romeu. Arnaldus de Alascone. Aznar Pardo. Sancius de Antillon. Bertrandus de Naya. Petrus Layn.

[3.ª Col.] Loferrenc de Luna. Furtunius Valerio. Petrus Lopiz, frater eius. Ato de Foces. Petrus Navascos. Petrus maiordomus.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini Regis, qui supradicta scribi feci Era et mense et anno quibus supra¹⁰⁸⁹.

1206 marzo, 8. Zaragoza

600

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, ordena a sus bailes y merinos que no exijan questia, pecha, etc. a la casas de la Orden del Santo Redentor que habían sido incorporadas a la Orden del Temple.

B. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y el Hospital, n.º 69, p. 110.

Noticia cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 102, «Memoria de los Privilegios del Registro Mayor que no escribiere en el presente Cartulario de vitela», p. 172 (Índice, n.º 108).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75.

En P[*ere*], per la gràcia de Deu Rey d'Aragó, Comte de Barcelona, a totz los bai-les e merinis que aquestes presents letres veuran, Salutz ffermament. Comandam a vos [e] manam que en les cases de Sant Redemptor, per viles e per castels del Regne nostre establides, nuyll mal no fflagats, nuyll danni, nuyll greuge a éls no aportets ni nuylla quèstia ne pey[t]a a éls demanets, ni nuyll altre servii a éls no quirats. La qual cosa qui u ffaita ira e indignació nostra encorierà. E per sol meynspreament a nos pagarà .M. solidos, car sapiats que totes aqueles cases aven reçudes a la casa de la cavaleria del Temple, ab totz los seus escalis e compres que an ffeytes o fferporan. Data a Saragoza, lo segon dimercres de martz, Era .M.CC.XL.III.

Testimonis són en R[*amon*] bisbe de Saragoza e en Garcia bisbe d'Oscha e en Garcia Romeu e en Michael de Lusía e Azenar Pardo.

1206 marzo, 9. Zaragoza¹⁰⁹⁰

601

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, devuelve a la Orden del Temple todos los hombres de la Orden del Santo Redentor y los diezmos cobrados desde el Cinca hasta Ariza a cambio del castillo y la villa de Seròs, reteniendo en sus rentas 500 mrs. anuales a cambio del castillo y la villa de Ascó.

B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 653-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, VI, *Libro verde llamado «Tesoro de Monzón»*, n.º 139, pp. 136-137.

C. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 597-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 164, pp. 235-236.

D. Transcr. de B. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXXVIII.

¹⁰⁸⁹ Venta en doc. de 11 octubre 1206 (copia s. XIII), AHN, Cód. 995-B: Cartulario Magno de Veruela, fol. 10r-v.

¹⁰⁹⁰ Véase «Documentos», n.º 428 (enero 1204).

Noticia cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 102, «Memoria de los Privilegios del Registro Mayor que no escribieron en el presente Cartulario de vitela», p. 172 (Índice, n.º 109).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 199 (de B).

Cit.: MIRET, *Les cases*, p. 246. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75. FOREY, *The Templars*, p. 30. MURI RAURELL, A., *La Encomienda de San Marcos. La Orden de Santiago en Teruel (1200-1556)*, Teruel, Instituto de Estudios Turolenses-CSIC, 1988, p. 46.

(B) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, per me et per omnes successores meos reddo, dono et concedo atque restituito et resigno in perpetuum, bono animo et spontanea voluntate, Domino Deo et Domui Milicie Templi et fratri Poncio de Rigualdo venerabili magistro eiusdem Domui et Poncio Meneschaldi preceptori de Montesono omnique Milicie fratribus presentibus et futuris omnes hominos Sancti Redemptoris quos in omnibus civitatibus, villis et castellis terre mee habere debebant et habere solebant, ex donacione et concessione bone memorie Ildefonsi patris mei, sicut in cartis ab eo inde eis factis melius habetur et continetur. Reddo etiam et libero et absolvo omnino omnes decimas laboracionum mearum ubicumque sint a Cinca usque ad Fariza in toto Aragone, sicut in cartis inde confectis a felicis recordationis Raymundo Berengario avuo meo plenius continetur.

Nos itaque predicti frater Poncius de Rigualdo magister et Poncius Meneschalchus preceptor de Montesono ceterique fratres Milicie Templi reddimus et absolvimus et ex toto evacuamus vobis domino Petro Dei gratia Rege Aragonum, Comite Barchinone et Domino Montispesulani et successoribus vestris in perpetuum totum illud cambium et comutationem quam nobiscum pro supradictis olim feceratis de Seros, retentis et salvis nobis quingentis morabetinis quos singulis annis in exitibus de Seros que nos tenemus accipere debemus pro Ascone, sicut in carta inter nos et magistrum Milicie Templi Raymundum de Gurb facta melius et plenius habetur et continetur.

Data Cesarauguste, per manum Ferrarii notarii domini Regis, Era M.^a ducentesima quarta die jovis secunda marcii.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Testes sunt huius rei:

[1.^a Col.] Garsias episcopus Oscensis. Raymundus episcopus Cesarauguste. Garsias episcopus Tirasone. Pelegrinus prior Montis Aragonis.

[2.^a Col.] Garsia Romei. Berengarius de Attencia. Guillelmus de Cervaria. Michael de Lusia. Eximinius Cornel.

[3.^a Col.] Artaldus de Alagone. Bernardus de Benavent. Bernardus de Castellazol. Sancius de Antillione. Lop Ferrench de Luna.

Bernardus de Almenara. Martinus, repositarius. Durfortis, supercoquerius. Johannes de Cesaraugusta. Raymundus Panicer.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini Regis.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius et hoc signum [*signo*] apposui loco, die, mense et Era prefixis.

1206 marzo, 17

602

*Guillem, vizconde de Cardona, y Ermengol VIII, conde de Urgell, entregan en matrimonio a Elisenda, hija del primero y sobrina del segundo, al vizconde Arnau de Castellbò, actuando el rey de Aragón como garante del acuerdo*¹⁰⁹¹.

A. Carta partida con roto en la parte inferior derecha, AN, J. 879, Foix et Comminges, n.º 34¹⁰⁹².

Cit.: HGL, III, pp. 145-146 (data 1207, mencionando la presencia del rey Pedro el Católico). HGL, 3.ª ed. VI, pp. 248-249 (data 1207, mencionando la presencia del rey). BAUDON DE MONY, Relations, I, pp. 131-134 (data 1206, sin mencionar la presencia del rey).

Notum sit cunctis presentibus et futuris, quod ego Guillelmus, Dei gratia vicecomes Cardone, et ego Ermengaudus, Dei gratia Urgellensi Comititis, donamus vobis Arnaldo de Castrobono vi/cecomiti filiam sive nepotam nostra nomine Eliesendam in uxorem, sicut lex Christi precepit, et damus vobis cum ea in exovar .X. millia solidorum barchinonenses ad forum et consuetudi / nostre terre.

Et ego A[*rnaldus*] de Castrobono, bono animo et bona voluntate, accipio amore creandorum filiorum ipsam Eliesendam in uxorem, et convenio vobis et ei / bona fide et sine omni malo ingenio me circha illam in vita et in morte bene habere, et dono ei in sponsalium .X. millia solidorum barchinonenses, et lau[*d*]o vobis / et illi et concedo predictos .X. millia solidorum sue dotis sive exovar, et illa .X. millia solidorum suis sponsalicii, ut habeat super omnem meum honorem / quem ego habeo vel habere debeo in comitatu de Ceritania. Et ad maiorem securitatem vestram, siquidem sinistrum [*agujero*] fuerit vel contingerit, quod Deus avertat, do a / vobis duobus et illi dominum Regem Aragonem fideiussorem, quibus et illi faciat in pace et facere tenat et habere omnem supradictum honorem de Cerdania donec / [. ?] .X. millia solidorum solvantur.

Et ego P[*etrus*], Dei gratia Rex Aragonum, facio vobis E[*rmengaudo*] Urgellensis Comiti et vobis G[*uillelmo*] de Cardona vicecomitis et ipsi Eliesendi liben/ter predictam fidanciam, et convenio vobis attendere sicut superius dictum est, sine omni malo ingenio vestro et vestrorum. /

¹⁰⁹¹ El itinerario real indica que el rey estaba por estas fechas en Aragón, por lo que no parece que estuviera presente. Este documento forma parte de los tratados de paz acordados por el conde Ermengol VIII de Urgell con el vizconde Arnau de Castellbò y con el conde Raimon Roger de Foix (17-18 marzo 1206): ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 251-253 (17 marzo, con Arnau de Castellbò); *Ex Arch. del Castillo de Foix*, BNF, Fondo Doat, vol. 169, fol. 119, ed. *HGL*, III, cols. 206-207 (data 17 marzo 1207, con Raimon Roger de Foix); y ed. *HGL*, 3ª ed. VIII, n.º 134-LXXXIV, cols. 538-540 (data 17 marzo 1207); ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 254 (18 marzo, con Arnau de Castellbò), ed. BAUDON DE MONY, *Relations*, II, n.º 34, pp. 62-63 (data 1206). Sobre la cuestión, *HGL*, III, pp. 145-146 (data 1207); *HGL*, 3ª ed. VI, pp. 248-249 (data 1207); BAUDON DE MONY, *Relations*, I, pp. 131-134 (data 1206); MIRET, *Investigación*, pp. 153-154; y BARAUT, «L'Evolució política de la senyoria d'Andorra», p. 273 (data 1206). Los acuerdos del conde de Urgell y el vizconde de Castellbò fueron renovados el 19 de abril (BAUDON DE MONY, *Relations*, I, pp. 133-134).

¹⁰⁹² Debo y agradezco la consulta de este documento a la gran ayuda de Jean-Claude SOULASSOL.

Facta carta .[X]VI. kalendas aprilis sub Annis Domini .M.^o.CC.^o.VI.^o. Sig[*signo*]num Guillelmi vicecomitis Cardone. Sig[*signo*]num Ermengaudi Urgellensis Comitis. Sig[*signo*]num / [Arnald]di de Castrobono, qui hoc firmamus et concedimus, testibus et firmare rogamus. Sig[*signo*]num Guillelmi de Heril. Sig[*signo*]num Guillelmi de Peralta. Sig[*signo*]num P[*etrus*?.../.....]. Sig[*signo*]num Yordani de Peralta. Sig[*signo*]num Raimundi de Apilia de Acrimonte. Sig[*signo*]num Ferrarii de Bascha testes huius rei. /

[*Signo*]num Petri de Coschone domini Comiti notarii, qui precepto illorum scripsit.

1206 marzo, 21. Zaragoza

603

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, resuelve con Arnaldo Palacín una cuestión heredada desde tiempos de su padre, el rey Alfonso el Trovador, sobre el castillo y la villa de Camarón (Camarena), convirtiendo la mitad de ambos en propiedad y otorgándole la otra mitad para que la tenga por el rey según uso y costumbre de Barcelona.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 224.
- B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 109r-110v.
- C. Traslado de 1817 de A, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 204v-206r.
- D. Traslado de 1820 de A, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 14v-15v.
- E. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.º LXXXIX.
- a. Ed. A. SERRANO FERRER y A. MARTÍN COSTEA, *Mas de las Matas*, II, Mas de las Matas, GEMA, 1982, pp. 51-56.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 375 (data 3). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 200 (de A). MARTÍN Y SERRANO, *Índice*, p. 32, doc. 2 (data 1205). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 0708, p. 128 (de B, data 3)

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75. CARUANA, «La tierra baja turolense», p. 70. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 334. LALIENA, «La formación de las estructuras señoriales en Aragón», p. 574, n. 62. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, p. 96 (data 21).

(A) In nomine Domini. Manifestum sit omnibus tam presentibus quam futuris, quod post multas et varias contenciones que mote fuerant inter dominum Petrum Regem Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani / et dominum Regem Ildefonsum, bone memorie patrem eius, et Arnaldum Palatini super castro et villa de Camarone et terminis eius, tandem ad hanc devenuerunt compositionem inferius subscriptam. / Ego itaque Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, dono, laudo et concedo tibi Arnaldo Palatini et toti tue proieniei et posteritati in perpetuum totam medietatem ab inte/gro castri et ville de Camarone et omnium terminorum suorum et pertinentiarum in heremis, populatis, vallibus, montanis, nemoribus, silvis, aquis, pascuis, piscationibus suis et in omnibus / introitibus, exitibus, appendiciis et tenedonibus suis. Et dono etiam tibi et tue proieniei et posteritati in perpetuum medietatem omnium exituum et reddituum atque proventium in omnibus supra/dictis que admodum terminatur predictum castrum et villam de Camarone: ex una parte usque ad serram de Vallipo sicut aque vertint et descendint versus Camaronem; et ex alia parte / usque ad serram de Valle de Nuçe sicut aque

vertunt versus Camaronem; et ex alia parte usque ad exitum capitis de Valle bovera quod est versus Morellam; ex alia vero parte usque ad / villarium de Aumfigo sicut infra hos terminos includuntur dono, laudo et concedo tibi prenominato Arnaldo / Palatini et omni tue proieniei et posteritati per tuam propriam et tuorum francham hereditatem, ad vendendum, impignorandum, dandum seu commutandum et ad omnes voluntates tuas tuorumque / liberas faciendas. Retineo autem mihi et meis succes[s]oribus ad dominum meum et meorum successorum in perpetuum totam ab integro aliam medietatem predicti castri et ville de Camarone et / omnium terminorum et pertinentiarum eius sicut in superioribus terminatur et plenius declaratur, tali pacto et condicione quod tu prenominato A[*rnaldo*] Palatini et tui et proienies et posteritas tua hanc predic/tam medietatem meam habeatis, teneatis et possideatis per me et per meos successores ad forum et consuetudinem Barchinone, et quod pacem et guerram inde faciatis per me et per meos suc/cessores, et quod vos et vestri paccati et irati detis michi et meis successoribus plenam potestatem quodcumque et quocienscumque requisiti fueritis vel demandati per me vel per nuncios / meos de predicto castro et villa de Camarone et de omnibus forciis et muntionibus que ibi modo sunt vel que in posterum fient aliquo modo in omnibus iamdictis terminis et pertinentiis / suprascriptis.

Et ego siquidem Arnaldus Palatini promit[*t*]o et convenio bona fide et sine omni malo ingenio per me et per meos successores et per proieniem et posteritatem meam et etiam propriis iunctis / manibus hominaticum et fidelitatem facio vobis domino meo Petro Regi Aragonum et vestris quod ego et successores mei et omnis proienies et posteritas mea fideliter et legaliter omnia supradicta compleamus / et attendamus in perpetuum vobis et omnibus vestris successoribus et omni proienie et posteritati vestre et hoc idem omnes successores mei qui in predictum castrum et villam de Camaronem te/nuerint unus post alius vobis et vestris in perpetuum facere teneantur.

Hanc autem donacionem et concessionem volo ego predictus Rex perpetue firmitatis robur obtinere predicto modo et inviolabilem permanere, donatione aliqua a me vel domino patre meo bone memorie Ildefonso facta, alicui super his aliquando non obstante vel huiusmodi contra ire valente. Data per manum Petri de Blandis notarii domini / Regis mensis martii III.^o die martis sub Era M.^oCC.^oXL.^oIII^o et anno ab Incarnatione Domini M.^oCC.^oV.^o in presencia testium subscriptorum.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Huius rei testes sunt:

[1.^a Col.] Raimundus episcopus Cesaraugustanus. Garcia Frontin episcopus Tirasone. Garcia de Gudal episcopus Osce. Garcia Romeu. Berengarius de Atentia. Artaldus de Alagone. Exemenus Cornel.

[2.^a Col.] Bernardus de Benavent. Sanctius de Antilone. Bernardus de Castelazolo. Raimundus de Podio. Petrus Maza. Ato de Foces. Petrus de Alcalano. Adam de Alascacon.

[3.^a Col.] Michael de Lusua. Garcia Ortiz. Atorella, frater eius. Lofarrencus de Luna. Petrus Exemenes de Orreya. Arnaldus de Alascacone. Aznarius Pardi. Jordanus de Pena.

Sig[*signo*]num P[*etr̄*] de Blandis notarii domini Regis, qui mandato eius scribi fecit supradicta sub Era et anno quibus supra apud Cesaraugustam¹⁰⁹³.

1206 marzo. Zaragoza

604

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede mercado público a la villa de Albalate (del Arzobispo).

A. ADZ, Archivo particular de la Mitra, pergamino.

a. Ed. y trad. V. BARDAVIU PONZ, *Historia de la antiquísima villa de Albalate del Arzobispo*, Zaragoza, 1914, pp. 95-98 (data 1205 y algunos errores).

Cit.: CARUANA, «La tierra baja turolense», p. 14 (data 1204).

(a) Sit notum cunctis presentibus et futuris quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinonensis, Dominus Montispesulani, donamus et concedimus vobis omnibus hominibus habitatoribus de Albalath presentibus et futuris plenam licentiam et facultatem facimus de publicum merchatum in ipsa villa de Albalath vel in quodcumque locum volueritis infra terminus ipsius villa de Albalath. Et at[t]amen sciendum quod mercatum tenebitis et faciatis semel in septimana in die sabato et non poteritis de coetero mutare eum; et autem melius et plenius ad merchatum homines et mulieres hinc et inde veniant. Recipimus sub ducatum nostrum omnes homines eiusdemque conditiones qui ad merchatum venerint et omnibus rebus quascumque¹⁰⁹⁴ duxerint vel portaverint in eundo et redeundo donec ac ipsos domos fuerint reversi. Quisquis ad merchatum vestrum venerit, sit salvus et securus in ipso merchato in eundo et redeundo cum omnibus que cum secum duxerit et portaverit. Et mandamus firmiter atque precipimus quod nullus homo de gratia nostra confidens ipsum merchatum impedire vel disturbare presumat. Et illi qui ad merchatum vestrum venissent, non posunt pignorari vel marchari de personis aut rebus per alieno debito vel delicto si in propriis personis sint devitores vel fideiutores. Hanc autem donationem vel concessionem facimus vobis dilecti nostri Alegreti de Eroles. Si quis autem contra presentem cartam venire presumpserint iram et indignationem nostram inveniet et pro pena mille morabetinos vobis pecteret, et merchatum sit ad forum de Cesaraugusta. Datum apud Cesaraugustam, mense Marcii anno Domini M.^o CC.^o V.^o.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Arag[*onum*], Comitis Barcin[*onensis*] et Domini Montispesulani.

Huic per testes sunt: Garsia Rumei. A[*rnaldo*] de Alaschone. B[*ernardo*] de Castellazot. Berenguer de Entenza. Loherrench de Luna. Sanç de Antilone. Michel de Lusía. Drogo de Verdello. R[*aimundo*] de Castro Vetulo. Sig[*signo*]num Columbi Domini Regis Notarii, qui hoc scripsit per se et anno quibus supra.

¹⁰⁹³ Nota de IBARRA: «La letra de la suscripción real y la notaria en la misma letra, letra de P. de Blanes, hecha con un instrumento más fino que el de la letra del doc. Carta partida por A.B.C.D.E.F.G.H.I. parte inferior, corte recto, parece hecha con el mismo instrumento con que lo están las suscripciones antes indicadas, por la finura de su trazó».

¹⁰⁹⁴ quascumque, *a*.

1206 marzo. Zaragoza

604 bis

Pèire de Bar, sacerdote y monje de Santa Maria de Rocamador, acuerda con Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, en nombre de su abad y su convento, que los 1.000 s. recibidos del abad de Veruela por la compra de la villa de Maleján son para el mantenimiento de una vela encendida y dos presbíteros que recen por él y los suyos.

A. Carta partida por ABC, ACA, Cancillería, Pergaminos Pedro I, n.º 226.

Manifestum sit omnibus quod ego Petrus de Bar, presbiter et monachus Ecclesie Beate Marie de Rupe amatore, promitto et convenio ex parte abbatis / mei et conventus eiusdem, bona fide et in verbo veritatis et in ordine meo vobis domino Petro, Dei gratia Regi Aragonum, Comiti Barchinone et Domino Montispessulani, / quod illos mille morabetinos quod ego recepi ab Abbate de Berola de venditione ville de Malaxant, quam vos dederatis Ecclesie Rupis / amatoris pro stabilimento in perpetuum duraturo duorum presbiterum et unius candeles, et quam venditionem egomet feci consensu et voluntate abbatis / mei et conventus cum litteris eorum apertis et sigillatis, et cum licentia vestra et voluntate dentur in honoribus et possessionibus in patria nostra nomine nostro / ab Abbate nostro, de quorum redditibus et proventibus predictum stabilimentum duorum presbiterum et unius candeles perpetuo duraturam possit honorifice complevi / et ad honorem Dei et Beate Marie, in remedium anime vestre et vestrorumque parentum omni tempore custodiri et conservari. Promitto etiam in verbo / veritatis quod quamcito predicti honores et possessiones empti fuerint nomine vestro a predicto Abbate et conventu, de predictis mille morabetinis / assignentur incontinenti in predictum servicium duorum presbiterum et unius candeles et quod vobis qualiter et quomodo ordinatum fuerit et stabilitum statim nuncio et litteris eorumdem plenarie et fideliter intimetur. Ut hoc autem melius et firmiter compleatur, hec presens pagina per / abecedarium divisa est testimonio multorum, tam laycorum quam clericorum, qui inferius subscribuntur. Data Cesaruguste, / mense Marcii, per manum Petri de Blandis notarii domini Regis, Sub Era .M.^oCC.^oXLIIII.^o

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: G[arcia] Oscensis Episcopus. Raimundus Cesarugustanus Episcopus. Garsia Tirissonensis Episcopus. Ferrandus Abbas Sancti Johannis de Pina. Garsia Abbas Sancti Salvatoris Ligerensis. Prior Montis Aragonis.

[2.^a Col.] Artaldus de Alagone. Garsia Romei. Arnaldus de Alascone. Examenus Cornel. Aznardus Pardi. Sancius de Antilone.

[3.^a Col.] Bertrandus de Naya. Petrus de Navascos. Lofferrencus. Fortun Valero. Petrus Lopez Valero. Petrus maiordomus.

1206 marzo. Huesca

605

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, da licencia a Pedro de Tolosana y a Pedro López de Murillo para construir molinos en el río Gállego, desde el vado de Rosell hasta Puendeluna, así como en la «isla de Palacio», a condición de que por cada muela den al rey un censo anual de un cahíz de trigo y otro de ordío.

B. Traslado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 225.

C. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 127r-v.

D. Traslado de 1817 de B. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 206v-207r.

E. Traslado de 1820 de B. BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 15v-16r.

F. Transcr. de B. IBARRA, *Estudio*, II, n.º XC (dice Tolsan y Morello).

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 376. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 201 (de B). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.304, p. 217 (de B).

Cit.: PIEDRAFITA PÉREZ, E., «Infraestructura económica de los concejos de las Cinco Villas: regadíos, molinos y hornos (siglos XII-XIV)», *Aragón en la Edad Media*, XII (1995), pp. 29-60, esp. p. 47. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 1.039.

(B) In Dei nomine. Manifestum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod ego Petrus, / Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, bono animo et sponta/nea voluntate et cum hac presenti carta valitura perpetuo, dono, laudo et concedo tibi Petro de Tolsana et tibi Petro Lupiz de Morello et omni vestre proieni et posteritati plenam licenciam construendi, hedificandi et faciendi molendinos ubicumque / et quotienscumque volueritis aut potueritis in flumine de Galego, de vado de Rosello usque / ad Pontem de Luna, ut etiam in ynsula de Palacio si magis elegeritis/. Tali quidem pacto et condicione quod de unaquaque mola molendini aut molendin/um qui fuerint a vobis hedificati detis michi et meis annuatim unum kaf/cium tritici et alium kafcium ordei in festo Sancti Michaelis. Supradictos itaque / molendinos dono, laudo et concedo vobis et omni vestre proieni et posteritati in / perpetuum per vestram propriam hereditatem et ad faciendum omnes vestras vestrorumque volun/tates dandi, vendendi, inpignorandi, comutandi seu quocumque modo volue/ritis alienandi, salvo semper michi et meis dominio et censo statuto. Notandum / tamen esse, volo quod si quis ex molendinis iamdictis aliquando desprueretur a fluminis / rapacitate de unaquaque mola destructa, caderet census statutus. Quicumque vero / contra hanc donationis venire presumpseret iram meam incurrens mille solidos emen/daret, et predictum donativum nichilominus ratum et firmum permaneret. Datum Osce, / per manum Petri de Blandis notarii domini Regi, Era M.ªCC.ªXL.ªIII.ª mense marcii. /

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Huius rei testes sunt: Raimundus de Podio. Blasco Romei. Martinus de Caneto. Guillelmus de Alcalano. Gomez de Luna et Petrus de Faucibus.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini Regis, qui mandato eius supradicta scribi fecit Era et mense supradictis.

Hec carta est translata Era et mense quo supra¹⁰⁹⁵.

1206 marzo, 26. Cabrerros

606

*Tratado de paz y alianza entre los reyes Alfonso VIII de Castilla y Alfonso IX de León*¹⁰⁹⁶.

A. Original muy deteriorado, AC León, n.º 27.

¹⁰⁹⁵ Nota de IBARRA: «(No está indicado en ningún lugar la fecha a que alude). En forma de edicto».

¹⁰⁹⁶ Sería renovado en Valladolid el 27 de junio de 1209, GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, n.º 845, pp. 479-484.

- B. Traslado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 227.
- a. Ed. de A, *ES*, XXXVI, ap. LXII.
- b. Ed. de B con las variantes de a, CIROT, «Appendices à la *Chronique latine des rois de Castille*», n.º VII, pp. 172-180.
- c. Ed. de A, GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, III, n.º 782, pp. 365-374.
- d. Ed. de A, J.M.ª FERNÁNDEZ CATÓN, *Colección Documental del Archivo de la Catedral de León (775-1230)*, vol. VI (1188-1230), Col. «Fuentes y Estudios de Historia Leonesa», 46, León, Centro de Estudios e Investigación «San Isidoro» (CSIC-CECEL)-Archivo Histórico Diocesano, 1991, n.º 786, pp. 166-174.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. liii. GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, pp. 738-740 (y comentarios). ALVIRA, *Guerra e ideología*, I, p. 171.

E deven se aiudar [*los dos reyes*] sobre todos los omnes del mundo, assi moros quomodo christianos, foras el rei d'Aragón et el rei de Franca.

1206 marzo, 31. [Huesca o Alto Aragón]

607

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, promete a los habitantes de Cambrils y de las baronías de Montbrío (del Camp o de Tarragona), Teixells y La Plana no enajenarlas del patrimonio real.

[A]. AM Cambrils¹⁰⁹⁷.

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 538. MIRET, «Itinerario», III, p. 376, n. 2 (data). FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 731.

1206 marzo

608

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, hace una donación a Salvador a su mujer Franca.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 2.

1206 abril, 8. Alfocea

609

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a Guillem de Cervera el castillo de Castell d'Àsens según fuero y costumbre de Barcelona.

- A. Original sellado con sello de plomo en 1209, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 228.
- B. Traslado de 3 abril 1209, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 3.
- C. Copia de 1551 de B, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 4.
- D. Traslado de 1817 de A, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 215r-216v.

¹⁰⁹⁷ En palabras de Montserrat Flores, archivera del Ayuntamiento de Cambrils, la historiografía local ha recogido la noticia de esta concesión del rey Pedro el Católico sin citar nunca un doc. concreto. Tampoco lo han hecho las obras más recientes (MARISTANY, C., *Senyoria i població al Camp de Tarragona: la vila de Cambrils als segles XII-XVII*, Cambrils, Ajuntament de Cambrils, 1986). Parece tratarse del doc. n.º 634, de fecha 31 de mayo. Agradezco a la Sra. Flores su amable información.

- E. Traslado de 1820 de A, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 21v-22v.
F. Transcr. de B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º XCI.
a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 377 (dice Asens).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 202 (de B, dice Asín).

Cit.: MIRET, «*Pro sermone plebeico*», p. 176. BISSON, *FA*, I, pp. 225-226. SHIDELER, *Els Montcada*, p. 132.

(A) In Dei nomine. Notum sit cunctis tam presentibus quam futuris quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, bono animo et spontanea voluntate dono, laudo et concedo et cum hac presenti carta in perpetuum aucto/rizo tibi Guillemo de Cervaria et toti tue proieniei et posteritati tuisque omnibus successoribus, per me et per omnes / meos successores, castrum de Asinis cum omnibus terminis et pertinentiis suis et cum illis omnibus que tu et antecessores / tui per me et per meos antecessores ibi habuistis et tenuistis et adhuc habetis et tenetis, et cum omnibus etiam illis / que ego tibi habeo vel habere debeo aliquo iure vel aliquo modo vel aliqua ratione, videlicet cum villis et mansis, / hominibus et feminis habitantibus et habitaturis, cum heremis etiam omnibus et populatis, planis et montanis, nemoribus et / pardenis, pascuus et pascheriis, fontibus et aquis, cum earum ductibus et reductibus et cum furnis et molendinis, / cum ingressibus et egressibus suis et cum faticiis et toltis, cum iusticiis et ademprivis, cum placitis et satacamentis et cum mili/tibus et aliis personis omnibus et cum edificiis et aliis melioramentis que ibi tu vel tui unquam facere potueritis et cum / aliis omnibus que ad predictum castrum de Asinis pertinent et pertinere debent. Tali pacto et condicione, quod tu et omnes successores tui castrum predictum cum omnibus supradictis per me et per meos successores habeatis, teneatis et / possideatis ad forum et consuetudinem Barchinone, et quod vos et vestri successores paccati et irati detis michi et / meis successoribus plenam potestatem de predicto castro et de omnibus forcis et municionibus que modo ibi sunt vel in / posterum fient in terminis et pertinentiis eiusdem castri quocumque quocienscumque per me vel per meos nuncios vel per / successores meos vel eorum nuncios requisiti fueritis inde vel demandati.

Et ego siquidem Guillemus de Cervaria / promitto et convenio bona fide et sine omni ingenio per me et per omnes successores meos supradicta omnia fide/liter et complere vobis domino Petro Regi Aragonum et omnibus successoribus vestris in perpetuum, et etiam ho/minaticum et fidelitatem inde vobis facio in presenti promittens et ex pacto conveniens quod omnes successores mei / qui predictum castrum et alia supradicta per vos et vestros tenuerint unus post alium hoc inde vobis et vestris faciant / et attendant per secula cuncta. Data Alfocee, per manum Petri de Blandis notarii domini Regis, Era M.^a/CC.^aXL.^aIIII^a mense aprilis, die sabbati secunda, Anno Incarnationis Domini M.^o.CC.^o.VI.^o., in testimonio subscriptorum. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

S[*signo*]um Guillemi Durfortis¹⁰⁹⁸. S[*signo*]m Raimundi de Montecatano. S[*signo*]m R[*aimundi*] Berengarii d'Ager. /

¹⁰⁹⁸ Nota de IBARRA: «*autógrafa*».

S[*signo*]m Guillemi de Anglerola. S[*signo*]m G[*uillelmi*] R[*aimundi*] de Montecatano.

[1.^a Col.] Huius rei testes sunt: Arnaldus de Alascone. Petrus Maza. Anfus Albariz. Garcia Guterriz.

[2.^a Col.] Sancius de Orta. Martinus de Caneto. Blasco Petriz. Petrus maiordomus. Poncius de Castilione.

[3.^a Col.] Arnaldus de Meala. Petrus de Savassona. Guillemus de Solerio. Raimundus de Monteregali. Raimundus repositarius.

Ego Ferrarius domini Regis testis [*signo*]. Signum Petri de Tarrega.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini Regis, qui mandato eius scripsit / supradicta, Era, Mense, Die, Loco et Anno quibus supra¹⁰⁹⁹.

1206 abril, 13. Roma, San Pedro

610

Inocencio III ordena al rey de Aragón la restitución de la iglesia de Alquézar al obispo de Huesca.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 84v, n. 48.

C. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n. 8, fol. 291.

D. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.217, fol. 133v.

a. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 339, p. 364.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.747.

Cit.: CARRERAS Y CANDI, F., «Alquézar sots domini dels prelats de Tortosa», *BRALB*, 4 (1907-1908), pp. 193-200, esp. p. 199. SMITH, *Innocent III*, pp. 175 y 214 (y estudio).

(a) [*Petro illustri regi Aragonum*]¹¹⁰⁰

Etsi ecclesiam Dei ob sponsi reverentiam honorare honori tuo congruat et saluti, sic tamen uni debes assistere, ut in suo iure alium non offendas, nec debes credere illius utilitatibus aliquid deperire, si ea que sunt restituat aliena. Sane, significante venerabili fratre pervenisse, quod cum venerabili fratri nostro Dertusensi episcopo¹¹⁰¹ dederimus in mandatis, ut ecclesias de Alchezar, per bone memorie Eugenium papam [*III*], predecessorum nostrum, adiudicatas Oscensi ecclesie, ipsi episcopo restitueret, vel ad presentiam nostram accederet, super hiis exhibiturus eidem, quod ordo posceret rationis, ipse, tuo fretus auxilio et favore, id efficere non curavit. Quocirca serenitatem tuam rogamus attente et monemus in remissionem tibi peccaminum iniungentes, quatinus memorato Dertusensi episcopo in preiudicium Oscensis ecclesie non asistas, ne venerabiles fratres nostros archiepiscopum Terrachonensem¹¹⁰² et episcopum Tirasonen-

¹⁰⁹⁹ Este doc. fue sellado por el notario real Ferrer el 3 abril 1209, «Documentos», n.º 888. Nota de IBARRA: «En otra copia se dice que estaba sellado con sello de plomo».

¹¹⁰⁰ El doc. no lleva dirección, que es debida a MANSILLA (p. 364, n. a).

¹¹⁰¹ Gombau de Santa Oliva.

¹¹⁰² Ramon de Rocabertí.

sem¹¹⁰³, quibus idem negotium duximus comittendum, impediatis, quominus valeant mandatum apostolicum effectui mancipare, sed eis potius, ob reverentiam apostolice sedis et nostram, ad id tuum prebeas auxilium et favorem, ut prefata Oscensis ecclesia suo iure ulterius non fraudetur, et nos devotionem regiam possimus in Domino commendare. Datum ut supra. [*Rome, apud Sanctum Petrum, Idibus Aprilis, Pontificatus nostri anno nono*]¹¹⁰⁴.

1206 abril, 13. Roma, San Pedro

611

*Inocencio III ordena observar la sentencia de interdicto debida a la entrega forzada de la iglesia de Almodóvar*¹¹⁰⁵, perteneciente al obispo de Huesca, que hizo el rey Pedro el Católico a su hermano Alfonso II, conde de Provenza.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 84v, n. 49.
- C. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n. 8, fol. 291v.
- D. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.217, fol. 134.
 - a. Ed. *PL*, 215, cols. 861-862¹¹⁰⁶.
 - b. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 339, p. 364.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.748.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 175.

(b) [*Raimundo archiepiscopi Terraconensi*]¹¹⁰⁷

Ex parte venerabilis fratris nostri Oscensis episcopi¹¹⁰⁸ fuit propositum coram nobis quod, cum karissimus in Christo filius noster, P[etrus], Aragonie rex illustris, ecclesiam de Almodevar, ad mensam canonicorum Oscensium pertinentem, fratri suo niteretur tradere, et idem episcopus obviare curaste regie voluntati, frater ipsius regis in manu forti accessit ad ecclesiam supradictam; set, quia idem episcopus eum prevenerat, et intraverat ecclesiam memoratum, idem ex parte regis inhiibuit, ne aliquis predicto episcopo vidualia vendere attendaret, ut ecclesiam ipsam desereret, fame ac siti coactus. Preterea, fractis ostiis violenter tam ipsius ecclesie quam domorum eiusdem, illos qui cum episcopo erant expulit inhoneste. Episcopus autem, attendens quod amplius resistere non valeret, ecclesiam ipsam supposuit interdicto; sed ipse, ut iniquitatem iniquitati apponeret, divina fecit in ea nihilominus celebrari. Quocirca fraternitati tue per apostolica scripta mandamus quatinus sententiam ipsius interdicti, sicut rationabiliter est prolata, usque ad satisfaccio-

¹¹⁰³ García Frontín.

¹¹⁰⁴ Inocencio III ordena al obispo de Tortosa restituir la iglesia de Alquézar al obispo de Huesca (Roma, 13 abril 1206), ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 338, pp. 362-363; cit. SMITH, *Innocent III*, pp. 66 y 214.

¹¹⁰⁵ Almodóvar, *a*.

¹¹⁰⁶ *Quod sententia interdicti contra occupatorem Ecclesie de Almodevar ab episcopo Oscensi latam faciam firmiter observari.*

¹¹⁰⁷ Doc. sin dirección, pero enviado probablemente al arzobispo de Tarragona (MANSILLA, *Inocencio III*, p. 365).

¹¹⁰⁸ García.

nem idoneam facias, appellatione postposita, firmiter observari; detentores ipsius ecclesie, nisi curaverint resipiscere, et a divinorum celebratione cessarint, sicut justum fuerit, appellatione remota, canonica pena percillas. Datum ut supra [Rome, apud Sanctum Petrum, Idibus Aprilis, Pontificatus nostri anno nono].

1206 abril. [Proensa/Provenza]

612

Alfonso II, conde de Provenza, y Raimon VI, conde de Tolosa, acuerdan un tratado de alianza con vistas a una guerra del conde de Provenza con el conde de Forncauquier, previendo el reparto de sus tierras.

- A. Original con sello de plomo, AD Bouches-du-Rhône, B 303.
- B. Copia s. XIX, AD Bouches-du-Rhône, 26 F 40, Chanoine Albanès.
- b. Copia de A con errores, PAPON, *Histoire Générale de Provence*, II, Preuves, doc. XXXII, pp. xxxiii-xxxiv.
- c. Ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 380.
- d. Ed. de A, MACÉ, *Catalogues*, n.º 351, pp. 274-277.

Cit.: BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 43, pp. 56-57. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 66. MACÉ, *Les comtes de Toulouse et leur entourage*, Thèse de Doctorat, III, «Déplacements de Raimond VI», [p. 3]. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, p. 33. PÉCOUT, *Raymond Bérenger V*, p. 65.

1206 abril

613

Miguel Dersún y su mujer Teresa hacen una donación a Fernando, abad de Montearagón, y a su monasterio.

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 3.

1206 abril

614

Martín de Lérida, en agradecimiento por el trato recibido de Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, ofrece a su hijo P. de Juneta y otros bienes al monasterio de Montearagón, a su abad Fernando y a la iglesia de San Salvador de Sariñena.

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 4.
- B. Copia s. XIII, Cartulario de Montearagón. Documentos relacionados con Sariñena (1145-1228), AHN, Clero, Montearagón, carp. 629, n.º 14 (data abril), fols. 3r-v.
 - a. Ed. de B, BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 204.5, pp. 297-298.

Noticia s. XVIII, Reg. AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, S, n.º 39, p. 338 (data diciembre)

1206 abril. Sariñena

615

Martín de Lérida dona a Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, y al monasterio de Montearagón las viñas que posee en el término de Sariñena.

- B. Copia s. XIII, Cartulario de Montearagón. Documentos relacionados con Sariñena (1145-1228), AHN, Clero, Montearagón, carp. 629, n.º 14, fol. 6.
 - a. Ed. de B, BARRIOS, *Documentos de Montearagón*, n.º 204.10, p. 301.

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, reconoce una deuda a favor de Pedro Fernández (de Castro «el Castellano») de 24.267 mrs. entregados al rey, 30.000 mazmudinas pagadas en Sevilla a los mercaderes de Montpellier y Narbona y 10.000 s. dados al rey en la persona de Pedro Sesé, entregándole en hipoteca los lugares de Ariza, Embid, Fuentes de Jiloca, Huesa, Montalbán, La Camarena, las salinas de Calatayud, Rueda, Épila, Escó y La Peña.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 232.
- B. Copia en papel, ACA, Cancillería, Cartas Reales, Extra-Series, caj. 1, n.º 28, 3.
- C. Traslado de 1817 de A. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 218v-220r.
- D. Traslado de 1820 de A. BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 24.
- E. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.º XCII (dice Ferrández).
- a. Ed. CIROT, «Appendices à la *Chronique latine des rois de Castille*», pp. 167-168.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 377 (dice Ferrandis). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 203 (de A).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76 (de B, dice Ferreiro y data abril 1207). GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, p. 334 (data 14). BISSON, *FA*, I, p. 130. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 333 (data 1205). LALIENA, «La formación de las estructuras señoriales en Aragón», p. 575, n. 66.

(A) Manifestum sit omnibus quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessulani, profiteor et recognosco me debere tibi Petro / Ferrandi viginti quatuor mille et ducentos sexaginta septem morabetinos alfonsinos, quos mihi mutuo tradidisti, et triginta milia mazmutinas, quas persolvisti / per me apud Sibiliam mercatoribus Montispessulani et Narbone, et decem milia solidos quos simili per me persolvisti Petro Sesse. Pro predictis autem morabetinis, / mazmutinis et denariis, obligo et inpignoro tibi Ferizam, Emuit, Fontes de Calatajub, Osam, Montem Albanum et La Camarena, / cum omnibus terminis et pertinenciis et juribus suis, et totas salinas de Calatajub sicut stabilite sunt, Rotam etiam et Epilam, Escho et / Pennam, quando illa redempta habuero et adquietata a Rege Navarre, cum omnibus que ad ea pertinent et pertinere debent aliquo modo, ita vi/delicet quod omnia castella ista cum omnibus supradictis teneas et habeas pro tuo pignore integre et in pace donec tota pecunia / supradicta tibi sit aut tuo mandatario per me aut meos sine aliqua diminutione soluta. Promitto itaque tibi bona fide et sine / malo ingenio quod supradicta omnia te vel eos quos tu volueris et mandaveris plenarie tenere faciam et pacifice possidere, et quod in / hiis omnibus nichil forciem vel tangam vel forciari vel tangi ab aliquo permittam sive in vita sive in morte mea vel tua donec / pecunia supradicta sit tibi vel cui tu mandaveris omnino soluta. Promitto pretere bona fide et sine omni enganno quod personam tuam / et parentes tuos et omnes illos tuos qui fuerint in terra mea et qui supradicta per te tenuerint defendam et custodiam fideliter / ab omni dampno et gravamine personarum et rerum meo posse, secundum meum et tuum bonum intellectum.

Et ego Petrus Ferrandi / per me et omnes meos qui castra supradicta tenuerint facio hominiaticum iunctis meis propriis manibus vobis domino meo Petro / Regi Aragonum et devenio vester vasallus, promittens in mea fide et legalitate et sub hominiatico et vassallatico que vobis corporaliter / feci quod omnia predicta castella cum universis ad ea pertinentibus vobis aut vestris in pace et sine aliqua contradictione et occasione reddam / et ex toto liberem et solvam statim cum pecunia

supradicta mihi aut mandatario meo per vos vel vestros paccata fuerit et soluta. / Datum Cesaraugusta, pridie Nonas madii, per manum Petri de Blandis Notarii domini Regis, sub Era .M.^aCC.^aXL.^aIII.^a

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et dominis Montispessulani.

Ego Petrus Ferrandi hoc laudo, concedo et firmo et a testibus firmari rogo.

[1.^a Col.] Huius rei testes sunt: R[*aimundus*] Episcopus Cesaraugustanus. G[*arsia*] Tirassone Episcopus. Eximinus de Lavata prior Sancti Egidii. Fr. Archidiaconus Cesaraugustanus. Adam de Alascone. Rodericus Pedriz.

[2.^a Col.] Garsias Romei. Eximinus Cornelii. Michael de Lusua. Arnaldus de Alascone. Garsia Ortiz. Petrus de Navaschos. Egidius Garcez.

[3.^a Col.] Blascho Romei. P[*etrus*] Eximini de Orreia. Atto Orella. Furtunius Valerii. P[*etrus*] Sesse. Mathalo. P[*etrus*] Momez.

[4.^a Col.] P[*etrus*] Goterriz. Garsia Goterriz. Alfonz Albariz. Aprilis Garcie. Lofereñc de Luna. Gomez de Luna. Guillelmus Durfort.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis, Notarii Domini Regis, qui mandato eius supradicta scribi fecit, Era, die, mense / et loco quibus supra.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, testis subscribo¹¹⁰⁹.

1206 mayo. Zaragoza

617

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma la concesión a la Orden del Hospital del puente de Monzón y de unos molinos en Castejón (del Puente).

B. Copia s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 310, *Cartulario Mayor del Temple*, fol. 38v.

a. Ed. fragmentaria MIRET, *Les cases*, p. 262.

Noticia cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: *Cartulario lemosino del Temple y del Hospital*, n.º 102, «Memoria de los Privilegios del Registro Mayor que no escribieron en el presente Cartulario de vitela», p. 173 (Índice, n.º 126).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 204 (de a).

Sit notum cunctis omnibus hominibus tam presentibus quam futuris quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, laudo, concedo et confirmo Hospitali et illo pontis de Montesono et fratribus eorum presentibus et futuris [*sic*] laudo, concedo et confirmo et dono illos molendinos Deo et Sancti Salvatoris et opera huius pontis Montis soni quem habeo in villa de Castellion Cebolario, pro redemptione anime mee et omnium successorum meorum, per secula cuncta ad propriam hereditatem ad illo pontis et fratribus

¹¹⁰⁹ En 1224, el rey Jaime I prometió a Álvaro, hijo de Pedro Fernández, pagar la deuda contraída por su padre a razón de 5.000 mrs. anuales, conservando la Orden de Calatrava algunos de los castillos mencionados, reg. MARTÍNEZ ORTIZ, «Aportación documental», n.º 24, p. 212.

eorum prenominitis Sanzius [?] Daran et Marrue et Galliard et aliis fratribus eorum presentibus et futuris usque ad consummationem seculi ad propriam eorum voluntatem facere, et illam emptionem illius honoris quam fratres eiusdem Hospitalis fecerunt in villa mea de Castelion Cepoler, in hunc modum que predictum Hospitale et fratres eorum habeant comprare et scallidare vel acaptare per totam meam terram, sine alicuius capud ma[n]ssum que non disfaciant. Preterea laudo et concedo et confirmo huius honores et hereditates que date sunt vel in anthea poterunt acaptare ab aliquo vel concesses prefato Hospitali.

Datum Cesarauguste, mense madii, per manum Iohannis de Bareg domini regis notarii et mandato eius scripta, sub Era .M.CC.^aXL.^aIIII.^a

Signum Petri regis Aragonum et comitis Barchinone et domini Montispeulani.

Testes huius rey sunt: Arnaldus de Alascon, Maiordomus. Garcia Romei. Azenarius Pardi. Loferrencus de Luna. Assalitus de Gudal. Petro Ssasse.

1206 mayo, 9. Roma, San Pedro

618

Inocencio III ordena a Arnau Amalric, Pèire de Castèlnau y Radolf de Fontfreda, legados apostólicos en Provenza, no atormentar más al arzobispo Berenguer de Narbona por las faltas de las que se le acusa y darle un tiempo para corregir su conducta.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 883-885.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, pp. 481-482.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXVI, pp. 96-99.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.774. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.466.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 238. SMITH, *Innocent III*, p. 76.

1206 mayo, 11. Roma, San Pedro

619

Inocencio III previene al arzobispo Berenguer de Narbona que la consagración del obispo de Tolosa Folquet por el arzobispo de Arle no disminuye en nada los derechos que la Iglesia de Narbona tiene sobre la de Tolosa.

- a. Ed. *PL*, 217, cols. 159-160.
- b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXVII, pp. 101-102.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.778.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 243. PALOC, «L' anticléricalisme de l'intérieur», p. 366.

1206 mayo. [Huesca]

620

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma los privilegios concedidos a la Iglesia de Huesca y Jaca por sus antecesores y, especialmente, por su padre Alfonso el Trovador.

- B. Copia coetánea, ACH, arm. 2, n.º 108.
- C. Trasunto s. XIV, ACH, arm. 2, n.º 176.
- a. Ed. de B, *CDCH*, II, n.º 668, pp. 643-644.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 175.

(a) In Dei nomine. Notum fieri volo presentibus atque futuris quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonensis et comes Barchinonensis et dominus Montispessulani, divino succensus amore, pia [*pre*]decessorum meorum vestigia sequens, dono et concedo et per presens privilegium confirmo Deo et beato Petro et vobis Garsie Oscensi episcopo et canonicis Oscensibus sive Iaccensibus presentibus atque futuris quicquid hodie largitione nostra vel concessione predecessorum nostrorum regum Aragonensium vel donatione vel oblatione fidelium possidetis vel possidere debetis, ecclesias videlicet, castra, villas, campos, vineas, ortos, domos, balnea, furnos et quecumque ad utilitatem utriusque ecclesie Oscensis scilicet et Iaccensis aliquo modo provenire possunt sive ex permutatione sive ex emptione vel aliis modis, ut omnia libere et absque inquietacione in perpetuum habeatis et possideatis. Specialiter autem confirmo vobis et ecclesiis vestris privilegium quod pater meus bone memorie rex Ildefonsus concessit Stephano Oscensi episcopo [*pre*]decessori vestro de institutionibus ecclesiarum Oscensis episcopatus et omnia alia privilegia [*pre*]decessorum meorum. Concedo etiam vobis omnes libertates quas Oscensis sive Iaccensis ecclesia habet vel habere debet sicut in privilegiis [*pre*]decessorum meorum et Romanorum pontificum continetur. Addo etiam huic donationi et concessioni ut omnium reddituum meorum in Oscensi episcopatu, sicut nostri predecesores Aragonenses reges pia consideratione statuerunt, decimas ex integro recipiatis et omnium rerum quecumque mihi vel successoribus meis aliquo modo iusto provenire possunt, sicut scriptis predecessorum meorum continetur et christiana religione confirmatur. Et ut hoc absque omni diminutione vel contradictione compleatur, pro salute anime mee et parentum meorum, firmiter statuo et precipio ut nulla questio de cetero contra vos vel successores vestros et ecclesias vestras a me vel a successoribus meis moveatur, sed omnia suprascripta secundum nostram et predecessorum nostrorum piam institutionem firmiter et absque omni contradictione recipiatis, habeatis, possideatis vos et successores vestri in perpetuum tam in decimis quam in possessionibus que vobis a me vel a predecessoribus meis liberaliter donantur et conceduntur ad salutem animarum nostrarum. Si qua igitur secularis ecclesiasticave persona hanc nostram piam concessionem vel predecessorum meorum disrumperere temptaverit et post primam vel secundam ammonitionem vel terciam emendare non curaverit anathema sit.

Actum est hoc mense madii sub Era M.CC.XL.III., Petro Ferrandi maioredomus regis existente. G[*arcia*] Romei per regem erat dominus in Cesaraugusta et in Tirasona et in Burgia. Belengarius de Entenza in Calataiub et in Cetina. Exemen Cornel in Torol et in Morello. B[*lascus*] Romei in Osca. B[*ernardus*] de Castellazolo in Barbastro et in Ainsa. M[*ichael*] de Lusía in Luna et in Exeia et in Sos. Loffereng in Alaon et in Taust. S[*ancius*] de Antillon in Stata et in Montecluso. Datum per manum Ferrarii domini regis notarii.

Signum Petri Dei gratia regis Aragonensis, comitis Barchinonensis et domini Montispessulani.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius mense et era prefixis.

1206 mayo. [Huesca]

621

García (de Gudal), obispo de Huesca, con el consejo del capítulo de Huesca, a ruegos del rey Pedro el Católico y con confirmación de la reina Sancha, dona al infante Fernando, abad de Montearagón, las cuartas décimas de doce iglesias del abadiado (Loarre, Bolea,

Ayerbe, Lupiñén, Robres, Piracés, Arbaniés, Sieso, Bospén, Labata, Santa Eulalia y Chibluco).

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 5.
- B. Traslado, AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 6.
- C. Copia, ACJ, Diplomas reales, n.º 17.
- D. Copia s. XIV en mal estado y con lagunas, ACH, *Extravagantes papel*.
- E. Copia s. XIV, AHN, Cód. 222-B: Libro de las Donaciones y Privilegios Reales concedidos al Real Monasterio de Montearagón, fol. 56r-v.
 - a. Ed. de D, *CDCH*, II, n.º 670, pp. 645-646.

Cit.: HUESCA, *Teatro Histórico*, VI, p. 222. ARCO, «El Archivo de la Catedral de Jaca», p. 63. ARCO, *Archivos Históricos*, fasc. 1, p. 74. SMITH, *Innocent III*, p. 176.

(A) Que pie iuste et laudabiliter fiunt ab hominibus et statuuntur scripture debent testimonio roborari, ne in posterum oblivione et temporis / longinquitate vel pravorum hominum malicia in dubium valeant revocari. Pateat igitur cunctis hanc scripturam cernentibus sive legentibus quod ego Garss/ias, Dei gratia Oscensis Episcopus, de consilio tractatu et voluntate tocius Oscensis capituli, ad preces illustris / Petri Regis Aragonensis, Comitis Barchinonensis et domini Montispessulani, / ob amorem quoque Ferrandi fratris suis dicti abbatis ecclesie Ihesu Nazareni Montisaragonis et intuitu religionis, que in ipsa servatur ecclesia et maxime propter donationem quarumdam / ecclesiarum, quas predictum Rex nobis et ecclesie Oscensi donavit, damus, concedimus, iamdicto Ferrando et ecclesie Montiaragonis, in perpetuum habendas et possidendas, quartas ecclesiarum / de Loarr, de Boleya, de Aierb, de Lopignen, de Robres, de Petrafeliz, de Arbanes, de Sieso, de Bospen, de Lavata, de Sancta Eulalia, de Gebluco, quas tam nos / quam predecessores nostri et ecclesia Oscensis habuit semper, percepit atque possedit. Predictas autem quartas donamus et relinquimus ecclesie Ihesu Nazareni Montisaragonis, bono / animo et spontanea voluntate, cum omni integritate et [sine] aliqua diminutione, ita quod nulla persona ecclesiastica vel secularis nomine Oscensis ecclesie possit unquam ecclesiam / Montisaragonis super hoc inquietare vel aliquatenus perturbare, sed quiete et pacifice prefata ecclesia / Montisaragonis habeat et possideat supradictas quartas per infinita seculorum secula, amen.

Signum [signo] Sancie Dei gratia Regine Aragonum, Comitisse Barchinonne et Marchise Provincie.

Ego G[arsias] Oscensis Episcopus hanc cartam donationis laudo et affirmo et propria manu hoc sig[signo]num facio. Ego Petrus Bellini prior per me et pro toto conventu, hoc sig[signo]num facio. Ego Iohannes de Seres archidiaconus hoc sig[signo]num facio. Ego Garsias Scit sacrista, hoc sig[signo]num facio. Ego Guillelmus Martini archidiaconus hoc sig[signo]num facio.

Actum est hoc mense Maii sub Era .M.^aCC.^aXL.^aIIII.^a, anno ab Incarnatione Domini .M.^o.CC.^o.VI.^o.

Ego Petrus de Novals sub iussione domini mei Episcopi hanc cartam scripsi et hoc sig[signo]num feci.

1206 mayo. [Huesca]

622

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a García (de Gudal), obispo de Huesca, y a las catedrales de Huesca, donde recibió el bautismo, y

Jaca diecisiete iglesias (Almudévar, Lanaja, Grañén, Pompeín, Alberuela, Lagunarota, Bierge, Coscollano, Santa Olaria de la Peña, Anzano, Marcuello, Rasal, Bentué, Sabiñánigo, Larrés, Lorés y Aratorés) por haber concedido al infante Fernando, abad de Montearagón, el cuarto episcopal de otras doce iglesias pertenecientes al abadiado.

B. Copia fin. s. XIII, ACH, arm. 2, n.º 986.

C. Copia fin. s. XIII, ACH, arm. 2, n.º 128.

D. ACH, *Libro de la Cadena*, n.º 98, p. 45.

E. Copia s. XIV, ACH, *Libro de la Cadena*, n.º 383, p. 202.

F. Trasunto notarial de 1424, ACH, arm. 2, n.º 88.

G. Copia s. XV mal conservada, ACH, arm. 2, n.º 223.

H. Copia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, VII, «Documentos de los Archivos de Jaca, San Victorián, Ainsa, Boltaña y Alquezar», n.º 17, fols. 386v-387v.

a. Pub. AYNSA, *Fundación*, lib. III, pp. 527-528.

b. Cit. y ed. fragmentaria HUESCA, *Teatro histórico*, VII, p. 317.

c. Ed. de B, *CDCH*, II, n.º 669, pp. 644-645.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, H, n.º 123, p. 128.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Abella, XXII, «Documentos de Aragón», *Rey Don Pedro II de Aragón*.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, VI, «Documentos de los Archivos de Huesca y Montearagón», fol. 23v.

Reg.: RAH, Col. Traggia, VII, «Documentos de los Archivos de Jaca, San Victorián, Ainsa, Boltaña y Alquezar» (s. XVIII), n.º 22, fol. 388v (de C). RAH, Col. Abella, XXX, «Yndice de los Documentos para la colección Diplomática de España recogidos por D. Manuel Abella» (s. XVIII), s.p. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 205 (ACJ, n.º 1). ARCO, «El monasterio de Montearagón», Letra H, n.º 123, p. 33.

Cit.: HUESCA, *Teatro histórico*, VI, p. 222 y VIII, p. 102. ARCO, «El Archivo de la Catedral de Jaca», p. 57. ARCO, *Huesca en el siglo XII*, pp. 46 (ACH, arm. 2, leg. 1, n.º 27) y 70. ARCO, *Archivos Históricos*, 1, p. 72. ARCO, «El monasterio de Montearagón», p. 377. SMITH, *Innocent III*, p. 176.

(c) Que iuste pie ac laudabiliter fiunt a principibus et statuuntur scripture debent testimonio roborari, ne in posterum oblivione et temporis longinquitate vel pravorum hominum malicia in dubium valeant revocari. Manifestum igitur sit presentibus et futuris quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonensis comes Barchinonensis et domini Montispessulani, intuitu Dei et pietatis devotione atque gratia quam semper habui erga Oscensem ecclesiam in quam prima vite spiritualis pabula suscepi, dono et concedo Garsie Oscensi episcopo karissimo meo et ipsi ecclesie Oscensi ecclesie de Almudevar et de Lanaya et de Grayen, de Pompein iuxta Grayen, de Alberola, de Lagunarota, de Berich, de Coscoyllano, de Sancta Eulalia de Penna et de Anzano et de Mercuelo, de Arrasal, de Ventue, de Savinyanego, de Larres, de Leres et de Aratores, istas omnes ecclesias dono iamdictis episcopo et ecclesie Oscensi sive Iaccensi cum omnibus possessionibus quas habent vel habere debent et in posterum sint habiture, cum decimis, primiciis, oblationibus, defunctionibus et cum omnibus aliis si qua sunt vel esse possunt. Has autem omnes ecclesias possideant tam episcopus quam ecclesia Oscensis sive Iaccensis et in perpetuum habeant pleno iure parrochiali videlicet et episcopali cum omni integritate, sicut melius dici et intelligi potest, sine contradictione et inquietatione alicuius persone ecclesiastice vel secularis, ita quod nec ego nec mei successores nec parrochiani predictarum villarum nobiles sive ignobiles habeant unquam potestatem eligen-

di vel presentandi personas in illis ecclesiis instituendas, sed episcopus et ecclesia Oscensis et Iaccensis libere et sine contradictione alicuius vel aliquorum ordinent iamdictas ecclesias atque disponant instituentes in illis atque destituentes baiulos atque ministros quos et quando voluerint. Addo etiam huic donationi mee ad plenitudinem rei et mee liberalitatis perfectionem ut in iamdictis ecclesiis nullus unquam clericorum vel laicorum ratione vicinitatis et filiationis habeat vel possit exigere victum, nisi cui episcopus vel Oscensis ecclesia sive Iaccensis ex mera liberalitate voluerint concedere. Et notandum quod hanc donationem feci predictis ex causis et maxime quia episcopus et ecclesia Oscensis obtentu precum mearum et gratia mei et amore concesserunt karissimo Ferrando fratri meo dicto abbati Montisaragonis et ecclesie Ihesu Naçareni in iamdicto Montearagone site quartas ecclesiarum de Aierb et de Loar et de Boleia et de Lopynen et de Petraçel et de Bespen et de Sieso, de Labata, de Arbanes, de Sancta Eulalia, de Robres, de Iebluco. Item notandum quod ecclesias de Almudevar et de Lanaya, de Ventue, de Mercuelo et de Ançano specialiter confero et assigno mense canonicarum Oscensium et ecclesias de Saviyaneco, de Larres, de Lerres et de Aratores mense canonicarum Iaccensium, ut tam ipsi quam eorum prepositi habeant ipsas ecclesias integre et sine diminutione et eas ordinent libere atque disponant sine perturbatione et inquietatione alicuius persone ecclesiastice vel secularis, instituendo et destituendo in illis prelatos, baiulos atque ministros.

Actum est hoc mense madii sub Era M.CC.XL.IIIII, Petro Ferrandi maioredomus Regis existente. G[arcia] Romei per regem erat dominus in Cesaraugusta et in Tirasona et in Borgia. Bernardus de Entenza in Calatayub et in Cetina. Exemen Corneyl in Turol et in Morelo. B[ascus] Romei in Osca. B[ernardus] de Castellaçol in Barbastro et in Aynsa. Michael¹¹¹⁰ de Lusía in Luna et in Exea et in Sos. Lopferrenc in Alagon et in Taust. Sanç d'Antillon in Stata et in Montecluso. Datum per manum Ferrarii notarii domini regis.

Signum Petri Dei gratia regis Aragonensis, comitis Barchinonensis et domini Montispesulani.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius mense et era prefixis.

1206 mayo. Monzón

623

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, otorga licencia para poblar el lugar de Rosell, cerca de Puendeluna, con licencia a sus súbditos para que lo pueblen con la obligación de pagar los diezmos a Fernando, hermano del rey y abad de Montearagón, y a la Iglesia de Montearagón y otorgándoles también la protección real.

- B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 222-B: Libro de las Donaciones y Privilegios Reales concedidos al Real Monasterio de Montearagón, fol. 18r-v.
- C. Copia s. XVII, «Lumen Domus Montis Aragonum», BNE, ms. 746, *Privilegios reales a las Iglesias de Aragón*, n.º XI, fol. 43r-v (pp. 74-75)
- D. Transcr. de B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º XCIII.
- a. Ed. de B, LEDESMA RUBIO, *Cartas de población*, n.º 149, pp. 175-176.

¹¹¹⁰ Martín en a por error. Véase el doc. siguiente.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 206 (de B). ARCO, «El monasterio de Montearagón», n.º 26, p. 44.

Cit.: HUESCA, *Teatro histórico*, VII, p. 317. ARCO, «El monasterio de Montearagón», p. 385. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75. UTRILLA, F., «La Zuda de Huesca y el monasterio de Monteragón», *Homenaje a D. José M.ª Lacarra y de Miguel en su jubilación del profesorado*, I, Zaragoza, 1977, p. 300.

(B) *Instrumentum donaciones facte per illustrissimum dominum Petrum regem Aragonie, monasterio Montisaragone de decimis de loci de Rosel, qui est prope pontem de Luna.*

Notum sit cunctis presentibus et futuris quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et / Dominus Montispesulani, dono et concedo omnibus hominibus terre mee licenciam populan/di et inhabitandi in eum locum qui dicitur Rosel, iuxta pontem de qui de novo construuntur in fluvis qui / dicitur Gallico, et volo et mando quod quicumque ibi populaverit vel inhabitaverit reddant integre / et fideliter venerabili et karissimo Fernando¹¹¹¹, fratri meo, decimas et per ipsum Ecclesie Montis Aragonis in per/petuum, maxime cum ad ipsam Ecclesiam pertineant de iure illius loci decimaciones. Et notandum / quod amore et gratia predicti fratri mei et Ecclesie Montis Aragonis recipio specialiter omnes habitatores et / populatores prefati loci sub protectione et defensione mea, ita quod nullus homo de terra mea audeat eis / nocere¹¹¹² vel iniurias inferire sive indebite eis gravare vel molestare, quod qui fecerit iram meam / incurret et indignationem et penam millem solidos. Actum est hoc Monçon mense madii sub Era M.^a/CC.^aXL.^aIIII.^a Petri Ferrandiz maiordomus regis existente. Garcia¹¹¹³ Romei per regem erat dominus in Cesaraugusta et in Tirasone et in Boria. Berengarius de¹¹¹⁴ Entença in Calataiub et in Cetina. Eximinius¹¹¹⁵ Cornell in Torol et in Morello. Blascus¹¹¹⁶ Romei in Osca. Bernardus de¹¹¹⁷ Castellaçolo in Barbastro et in Ainsa. Michael de Lusía in Luna et in Exea et in Sos. Loffereng in Alagon et in Taust; S[ancius] de Antillon in Stata et in Montecluso. Datum per manum Ferrarii notarii domini regis.

Sig[*falta el signo*]num¹¹¹⁸ Petri Dei gratia Regis Aragonum¹¹¹⁹, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius mense et era prefixis.

¹¹¹¹ Ferdinando, *a.*

¹¹¹² Nocem (*sic*), *a.*

¹¹¹³ C, *a.*

¹¹¹⁴ B. de, *a.*

¹¹¹⁵ P. de, *a.*

¹¹¹⁶ B., *a.*

¹¹¹⁷ B. de, *a.*

¹¹¹⁸ Nota de IBARRA.

¹¹¹⁹ Aragone, *a.*

1206 mayo, 14. Lleida

624

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, perdona a la ciudad de Zaragoza todos los agravios que de ella había recibido.

- A. Original sin sello y restos de cordón amarillo trenzado, AM Zaragoza, R-10.
 B. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º XCIV.
 a. Ed. CDCZ, I, n.º 35, pp. 123-124.

Extracto s. XVI, RAH, Col. Salazar, M-81, fol. 25r.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 207 (de A).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», pp. 75-76.

(A) Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, dilectis et fidelibus suis tam maioribus quam minoribus universi concilii Cesaraugustani¹¹²⁰, salutem / et sue gratie plenitudinem. Cum non nobis quid liceat sed quid deceat inspicere teneamur, mentemque nostram dominare debeat semper et freno consilii retinere, / respectus honesti, ut sic sciamus prout decrevit parcere subiectis et debellare superbos, idcirco corde bono et animo volenti vobis universis / et singulis, pure et perfecte et sine omni retentu, in perpetuum condonamus et ex toto remittimus quicquid ire, odii, indignationis, rancoris et / simultatis contra vos et universitatem vestram concepisse hactenus potueramus, vel habere aliquo modo debebamus, ob querimonias illas quas contra vos aliquatenus / habebamus. Unde hanc condonationem et remissionem vobis omnibus perpetuo facientes, vos omnes tam maiores quam minores in nostram plenam et perfectam / et veram ac sinceram dilectionem et amoris et gratie plenitudinem reducimus, et semper in ea habere vos volumus et tenere, tamquam illos quos pre cunctis / aliis terre nostre diligere proponimus et honorare, et caros et amicos habere sicut bonos et fideles homines nostros et vassallos. Hec autem omnia vobis / promittimus firmiter observare de his complendis et perfectius observandis, vos omnes recipientes sub fide et anima nostra. Mandamus igitur et monemus / attentius¹¹²¹ quatenus utilitati nostre et tocius terre nostre defensionis potenter et fideliter intendatis, ita quod in conspectu nostro et omnium qui viderint / et audierint, laudem et gratiam amplioem debeatis merito invenire. Data Ylerde, per manum Ferrarii notarii domini Regis secunda / dominica mensis maii sub Era M.^oCC.^oXLIIII.^a

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Huius rei testes sunt:

[*I.ª Col.*] Examenus de Lavata, prior domus Sancti Egidii. Poncius Meneschalchi, comendator Montissoni. Petrus Ferrand, maiordomus. Garsia Romei, senior in Cesaraugusta. Guillemus de Cervaria. Petrus Goterriz. Gar[*cia*] Goterriz. Aprilis Garcie. Alfossius Albariz.

¹¹²⁰ Cesarauguste, *a.*

¹¹²¹ attentius, *a.*

[2.^a Col.] Artaldus de Alagone. Michael de Lusía. Aznarius Pardi. Petrus de Alchalana. Guillemus de Alcalano. Martinus de Caneto. Raimundus de Montecatano. Athalao¹¹²². Guillemus de Crexello. Arnaldus de Fuxano.

[3.^a Col.] Adam de Alascone. Arnaldus de Alascone. Garsia Ortiz. Athorela. Raimundus de Castro Veteri. Poncius de Castilione. Sancius de Antilione. Bernardus de Benavent. Petrus maiordomus.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius sub testimonio prescriptorum loco, die et Era prefixis¹¹²³.

1206 mayo, 17. Lleida

625

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, hace saber a Bernardo de Benavente, Ramón de Erill, Sancho de Antillón, Berenguer de Beraniy, Arnaldo de Campocirco y a sus merinos de Ribagorza que Ramón de Caserras no puede edificar en el Pueyo de Cimoles, en el término de Graus, por ser propiedad del monasterio de San Victorián.

- A. Mandato real, AHN, Clero, San Victorián, carp. 768, n.º 18.
- B. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º XCV.
- C. Transcr. MARTÍN DUQUE, *Colección Diplomática de San Victorián*, n.º 459 (data 3).
- b. Ed. MARTÍN DUQUE, *San Victorián*, n.º 289, pp. 296-297 (dice Catserris). Noticia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, IV, «Anales de la Iglesia de Roda» (data 3).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 208 y 210 (de A, n.º repetido por error y data 24).

Cit.: MARTÍN DUQUE, «Política monástica de Alfonso II y Pedro II de Aragón», p. 46, n. 23 (data 3).

(A) Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, fidelibus suis et directis B[ernardo] de Benavent, Raimundo de Eril / et Sancio de Antilone et Berengario de Berancii¹¹²⁴ et merinis nostris de Ripacorza presentibus et futuris / et Arnaldo de Campocirco, Salutem et gratiam. Notum facimus vobis quod vos concesseramus Raimundo de / Catserris ut construeret et hedificaret podium de Cimoles quod est in termino de Gradibus nesci/entes ipsum esse de iure et proprietate monasterii Sancti Victoriani. Nec autem, quia rei veritatem inde / scimus per R[aimundum] venerabilem abbatem Sancti Victoriani et monachos eiusdem qui in curia et presentia / nostra per cartas et privilegia sua manifeste monstrarunt predictum podium esse proprium alodium / predicti monasterii, volumus et mandamus et mandando firmiter et districte precipimus ut in Podio / illo Raimundo de Catserris hedificari non permittatis vel construi aliquo modo, si forte ipsum hedi/ficare vellet aliquo tempore. Nos enim per litteras nostras precipimus ipsi Raimundo de Catserris quod in / iamdicto podio de cetero non presumat hedificare neque ipse neque aliquis successor eius neque / aliquis

¹¹²² Mathalon.

¹¹²³ Nota de IBARRA: «Es todo de la misma letra y parece la de Ferrer, pero entonces ¿por qué dice *scribi feci*? Tiene los agujeros de los que estaría pendiente el sello».

¹¹²⁴ Beranui.

quilibet alius. Verumtamen si sepe dictus Raimundus aut aliquis ab hedificatione et construc/tione predicti podii per mandatum et litteras nostras nollent desistere firmiter et precipiendo vobis man/damus ut cum omnibus hominibus nostris et cum cunctis in manu forti et potentissima illud deffendatis quam predictum monasterium quod antecessores nostri contruxerunt et multis possessionibus ampliaverunt / nullatenus ab aliquo exheredari sustinerimus.

Datum Ilerde, die mercurii III madii / Era M.^aCC.^aXL.^aIII.^a in presentia et testimonia multorum tam clericorum quam laycorum¹¹²⁵.

1206 mayo, 18. Montblanc

626

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma las donaciones del lugar de Cèrvoles al monasterio de Poblet realizadas por sus antecesores y por Guillem de Cervera.

- A. Original con sello de Poblet, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 11.
- B. Traslado de 17 julio 1251, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 12.
- C. Traslado de 1281, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 12 bis; y AHN, Sigilografía, Sellos Reales, caj. 97, n.º 20.
- D. Traslado de C, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 13.
- E. Copia s. XIII, AHN, Cód. 992-B: Cartulario *Mulassa* o Becerro de Poblet, n.º L, fol. 15r-v.
- F. Traslado de 1769, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 14.
- a. Ed. PONS, *Cartulari de Poblet*, n.º 327, pp. 199-200.
Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 1385-B: Especulo de Poblet, «Pobla de Cerveles, Ulldemo», n.º 5, fol. 153r-v.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 377. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 209 (de A, dice Servols).

Cit.: FINESTRES, *Poblet*, II, p. 199. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 534 (dice Servoles). FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 818, n. 2 (Sorboles o Pobla de Ciérvoles). BISSON, *FA*, I, p. 267.

(A) In Christi nomine. Cunctis hoc audientibus notificetur quoniam Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragone et comes Barchinone et dominus Montispessulani, facio hanc cartam¹¹²⁶ donationis sive confirmationis Domino Deo et monasterio Sancte Marie Populeti pro remedio anime mee et pro redemptione animarum omnium parentum meorum, sub manu et in presentia Petri abbatis eiusdem loci. Dono itaque bono animo et spontanea voluntate fratribus prefati / monasterii presentibus et futuris ibidem Dei servientibus locum de Sorbolis cum omnibus suis affrontacionibus et pertinentiis, sicut ipsum melius habent et habere debent per donationem antecessorum meorum et Guillelmi de Cervaria, et in presenti carta confirmo et corrobore cartam donationis ipsius Guillelmi de Cervaria et omnes alias cartas sive omnes voces quas de ipso loco de Sorbolis habet predictum cenobium vel habere potest ad suam / utilitatem. Totum autem hoc habet affrontaciones ab oriente in Rivo de Seth, a meridie in montanis qui dividunt inter Villam

¹¹²⁵ Nota de IBARRA: «Tiras de piel blanca para el sello».

¹¹²⁶ Cartam, *sobrescrito por encima de la línea*.

novam et locum de Sorbolis sicut aque pluviales descendunt in eundem locum de Sor/bolis, ab occidente in strata publica que descendit a Turre de Lena in Rivo de Seth, a septentrione in supradicto Rivo de Seth. Quantum itaque infra terminos istos includitur habeant in sana et perpetua / pace prefati fratres Populeti per hanc meam donacionem et confirmationem, sicut melius dici vel intelligi potest, ad eorum utilitatem, sine aliquo vinculo vel inquietacione alicuius persone, cum omnibus scilicet pascuis et aquis, / molendinis ubicumque construi possint, cum silvis et venatione, cum liberis egressibus et regressibus, et cum omnibus melioramentis que ibi iam sunt facta et in antea facienda. Si quis, pedes vel miles, hanc / cartam donacionis, melioramentis et confirmacionis infringere attemptaverit, sententiam dampnationis pro suo temerario ausu a Domino accipiet et nostrum amorem perpetuo perdet, et restituto prius dampno quod fecerit, / nobis M. morabetinos peccabit. Donacionem tamen et confirmationem prescriptam, et melioracionem nichilominus per meam custodiam et defensionem, monasterium Populeti perpetuo per franchum et proprium alaudium firmiter possidebit. / Factum est hoc XV. kalendas junii anno Domini M.º. CC.º. VI.º. Datum in Montealbo, per manum Petri de Blandis notarii domini Regis. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispezzulani. Sig[*signo*]num Petri Ferrandi maiorisdomos domini Regis. /

Sig[*signo*]num Artaldi de Alagone. Sig[*signo*]num Berengarii de Podio viridi. Sig[*signo*]num Guillelmi de Riber. Non est indignum Berengarium ponere signum [*signo*]. /

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, testis suscribo. Sig[*signo*]num Guillelmi de Turre Rubea presbyteris. /

Sig[*signo*]num Petri de Blandis, Notarii domini Regis, qui mandato eius scribi fecit supradicta, mense, die et anno quibus supra.

1206 mayo, 19. Montblanc

627

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma la protección real al monasterio de Poblet y la donación del lugar en que fue fundado, y ordena a sus oficiales que lo hagan respetar, prohibiendo que se saque leña de sus términos.

- A. AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 16.
- B. Copia coetánea, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.087, n.º 15.
- C. Copia s. XIII, AHN, Cód. 992-B: Cartulario *Mulassa* o Becerro de Poblet, n.º XLIX, fol. 15r.
- D. Copia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 1226-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 19, pp. 38-39.
- E. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 1244-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 19, pp. 45-47.
- F. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 777-B: Epítome histórico del Real Monasterio de Santa María de Poblet, de Jaime Fenestras, n.º X, fols. 32v-33r.
- G. Copia s. XVIII, RAH, «Varios Privilegios, Bulas y Escrituras de las Fundaciones de los Monasterios de Aragón y de Cataluña», C-31, fols. 59v-60v.
- a. Ed. FINESTRES, *Poblet*, II, n.º X, p. 366.
Noticia s. XVII, AHN, Cód. 342-B: Exordium Populetarum, fol. 10v.
Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 1385-B: Especulo de Poblet, n.º 19, p. 3.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 210 (de FINESTRES y A).

Cit.: FINESTRES, *Poblet*, II, p. 199.

(A) In Christi nomine. Cunctis hoc audientibus notificetur quoniam Ego Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, bono animo et spontanea voluntate, facio hanc cartam donationis et emparationis Domino Deo et monasterio Sancte Marie Populeti pro redemptione anime mee et omnium parentum meorum sub manu et in / presentia Petri abbatis eiusdem loci. Dono itaque Fratribus ipsius monasterii presentibus et futuris ibidem Deo Servientibus et cum presenti carta concedo omnes terminos integritur ipsius / loci Populeti in quo predictum monasterium est ad servitium Dei fundatum. Ita ut aliquis homo vel femina non audeat de cetero in nemore Populeti ligna cedere, vel suc/cisa de ipse nemore vel aliquid aliud extrahere. Insuper mando firmiter omnibus baiulis qui in presenti sunt vel in antea sunt futuri in Monte albo et Pradis / ut locum Populeti cum totis suis terminis et pertinentiis faciant Fratribus predicti monasterii in sana pace semper habere et libere possidere. Ita ut nullus homo vel femina / audeat in ipso nemore, sicut dictum est, ligna colligere vel suis pecoribus exigere vel demandare paschua. Quicumque contra hanc Cartam venerit¹¹²⁷ et eam infringere attemptaverit sententiam damnationis a Domino accipiat et nostrum amorem perdat, et restituto prius damno quod fecerit, nobis .M. morabetinos pectabit. /

Factum est hoc .XIII.º. kalendas iunii anno Domini .M.º.CC.º.VI.º. Datum in Monte albo, per manus Petris de Blandis Notarii Domini Regis. /

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani. Sig[*signo*]num Petri Ferran maioris domus domini Regis. / Sig[*signo*]num Artaldi de Alagone. Sig[*signo*]num Berengarii de Podio viridi. Sig[*signo*]num Guillelmi de Riba. Sig[*signo*]num Buschavida. Sig[*signo*]num Petri de Turre. /

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, testis suscribo. Non est indignum Berengarium ponere signum [*signo*]. S[*signo*]num Guillelmi de Turre Rubia / presbyteri¹¹²⁸.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis Notarii domini Regis, qui mandato eius scribi fecit supradicta, mense, die, et anno, quibus supra.

1206 mayo, 26

628

El arzobispo y la Iglesia de Tarragona ruegan al rey Pedro el Católico que, en nombre de su fidelidad al Papa Inocencio III, obligue a Guillem de Tarragona a aceptar las resoluciones del pleito que mantiene con la iglesia tarraconense.

B. Copia en papel con varios rotos, ACA, Cancillería, Cartas Reales, Extra-Series, caj. 1, n.º 28, 2.

Reverentissimo domino P[*etro*], Dei gratia Aragonum Regi et Barchinone Comitum et domino Montispessulani, humilis conventus et clerus Terrachonensis

¹¹²⁷ *Sobrescrito entre líneas.*

¹¹²⁸ *Sobrescrito por encima de la línea.*

ecclesie, Salutem in eo qui dat salutem regibus et regem rectitudine operum exhibere. Audivimus altitudinem vestram velle <velle> concedere G[*uillelmo*] d[*e*] Terrachona Rivum mulorum et villam de Vallibus, et alia quedam i[n] campo et territorio Terrachonense quod, sicut credimus, de jure a nobis [nec] potest nec debet facere [...] sicut vestra non ign[or]ent discrecio qui, [...] habetis et possidetis nomine et [...] cte Terra[*c*]hone Ecclesie habeatis, n[ec] l[ic]eat feudatario secundum leg[is] et usaticos sin[er] consensu et voluntate [m]a[i]o[ris?] aliquid de feudo in [a]lia transferre persona presenti, cum jurisdictionem sit a dominio Papa, per scriptum autentic[um] quod apud nos est, quod nullus de progenie illa que Christum donavi et etiam suum dominium interfecit vel in hoc ditante vel in bona que vobis et Ecclesie, occasione mortis Ugonis archiepiscopi, comissa fuere, aliquatenus admitatis, et cum in justiciis inter Ecclesiam nostram et predecessores vestros cons[er]ve non sit, vobis licet alicui persone aliquid de feudo Ecclesie, inconsulto archiepiscopo et Ecclesia assignare. Unde regie serenitatis vestre quantum possumus supplicamus quia in hoc factum nullatenus precedant[ur], et etiam amore Domini Pape Innocencii, modis quibus possumus int[er]dicim[us] ad eius audientiam, si procedere volueritis, appellantes, et personas nostras et Ecclesiam nostram et omnes possessiones nostras et omnia jura et bona ad nos vel ad Ecclesiam nostram pertinencia, sub proteccionem et defensionem ipsius constituentes, diem non prosequende appellationis nobis et vobis festum prefiximus Sancti Andree. Factum est hoc .VII.º kalendas junii anno Domini .M.º.CC.º.VI.º. Dominice Incarnacionis.

Ego R[*aimundus*] Terrachonensis prepositus [signo]. Ego R[*aimundus*], Terrachonensis Ecclesie Camerarius, suscribo. Sig[*signo*]num G[*uillelmi*] Preceptoris Terrachone. Ego magister Jacobus priore confirmo. Ego Johannes Dertuse operarius confirmo. Sig[*signo*]num Bomparii Terrachonensis infirmarii. Sig[*signo*]num Bernardus Pallares suscribo. Sig[*signo*]num P[*etr*] de Manlevo. Signum R[*aimundi*] de Requesen. Sig[*signo*]num Fferrarii Pallares. Sig[*signo*]num [...]as de Sancta Digna. Sig[*signo*]num R. presbyteri. Sig[*signo*]num A. de Alforga. S[*ig*]num A. Palumbarii. Ego A. Yabaldi suscribo. Signum Raimundi de Tim[er]ce [?]. Signum A. de Ma[...]ciano. Ego G. [...]ctetor et [signo] R. de Utecia. Ego Petrus de Te[rr]achona. Signum Petri de Olivaria. Ego Arnaldus de Paya diachonus [signo]. Sig[*signo*]num [B]erengarii de Olzina. Ego P[*etr*]us suscribo.

Ego Adam, qui [h]oc scribi [fec]i mandato predictorum dominum die et anno quo supra.

1206 mayo, 27. Barcelona

629

*Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier dona a Pere, abad de Sant Pere de Besalú, licencia para modificar el camino que está entre un campo y una viña que le pertenecen*¹¹²⁹.

- A. Original con cuatro agujeros para el cordón del sello, AAM, Sant Pere de Besalú, n.º 6.

¹¹²⁹ Agradezco a Mn. Marc Taxonera, archivero de la abadía de Montserrat, su gran ayuda en la localización de este doc. y el envío de la copia que me ha permitido su transcripción.

Manifestum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessulani, dono, laudo / et concedo tibi Petro abbas Sancti Petri de Bisuldonna et toti eiusdem conventui plenam licenciam mutandi illam viam / que est inter campum et vineam vestram. Ita quod clausa hac via ex vestraque parte, faciatis viam publicam / in capite illius campi. Liceat quod vobis predictam viam que fuerat inter campum et vineam, adungere / eidem campo vel vinee, in quocumque magis [?] elegeritis esse. Mando itaque et firmiter precipio quod ne/mo sit ausus mutacionem iamdicte vie contradictione neque, propter hoc, aliqua questionem movere. Quicumque / autem contra hanc concessio-nem meam et donativum venire presumeret, iram et indignationem meam incur-retis, / in centum aureis puniretur. Datum Barchinone, per manum Petri de Blandis Notarii domini Regis, .VI.^a kalendas Junii Anno Domini .M.^o. CC.^o. VI.^o.

S[*signo*]num Guillelmi de Crexello. S[*signo*]num Arnaldi de Fuxano. S[*signo*]num Petri Poncii vicarii.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis Notarii domini Regis, qui mandato eius supra-dicta scribi feci, mense et anno / quibus supra.

1206 mayo, 27. [Barcelona]

630

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, Ermengol VIII, conde de Urgell, Ramon de Montcada y Guillem de Cervera entregan en alodio a los prohombres y a la ciudad de Lleida el lugar llamado «Via Mitjana», en la parroquia de Sant Joan, lugar también llamado «carnisseria», con el privilegio de establecer carnicerías en cualquier punto de la población.

- A. AM Lleida, Fondo Municipal, Pergamino n.º 17.
- B. Traslado de 19 noviembre 1209, AM Lleida, Fondo Municipal, Pergamino n.º 18.
- C. AM Lleida, Reg. 1.370, *Livre Vert*, pp. 15-17.
 - a. Ed. y trad. GRAS DE ESTEVA, *La Paheria de Lérida*, lám. 2.^a, pp. 186-187 y 187-188, 230-231 y 231-232.
 - b. Ed. VALLS, «Les Fonts», n.º XIII, pp. 156-157.
 - c. Ed. de C, MUT, *La vida económica en Lérida*, n.º 31, pp. 275-276.

Reg.: GRAS DE ESTEVA, *Catálogo*, p. 9. MIRET, «Itinerario», III, p. 377 (data entre Poblet y Barcelona). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 213 (de b). LLADONOSA, *Història de Lleida*, I (1991), p. 326. PERGAMINS, n.º 19-20, pp. 42-43 (data Lleida).

(b) In Dei nomine. Notum sit cunctis hominibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, et ego Ermen-gaudus, eadem gratia Urgellensis Comes, et Raimundus de Montecatano et Guillel-mus de Cervaria, per nos et per omnes successores nostros, donamus per alodium francum in perpetuum vobis Probis hominibus Ilerde et toti populo eiusdem Civi-tatis presenti atque futuro et omnibus successoribus vestris in eternum illum locum qui dicitur *Via Mediana* situm in Civitate Ilerde in parrochia Sancti Johannis de Pla-tea¹¹³⁰, qui locus dicitur *carniceria*, cum omnibus tabulis ibidem positus vel in futu-rum ponendis, cum introitibus et exitibus suis et omnibus suis pertinentiis, et cum

¹¹³⁰ La Via o Carrera Mitjana atravesaba la actual Plaça de Sant Joan y continuaba por la calle de la Pilota hasta la Porta Ferrissa, LLADONOSA, *Història de Lleida*, I (1991), p. 297, n. 14.

omni omnino pleno et integro seniorivo sine aliqua retencione nostra et nostro-
rum; sicut terminatur et includitur a domibus Magistri Johannis, que fuerunt
Johannis Ferrarii, usque ad pilam que sustinet honus domorum Raimundi de Fon-
tanis infra viam publicam superiorem et inferiorem. Quicquid ergo infra supradic-
tos terminos continetur, de celo usque in abissum, totum vobis et vestris successoribus,
per nos et per omnes successores nostros, donamus in perpetuum per alio-
dium francum et liberum ad usum macelli tantummodo, sicut melius et plenius
dici vel intelligi potest, ad vestrum commodum et vestrorum. Item volumus atque fir-
miter mandamus quod supradictus locus non possit haberi ab aliquo in eternum
ad alios usus nisi ad usum macelli, sicut superius est prelibatum. Adicimus preterea
huic donacioni, per nos et per omnes successores nostros, quod vos Probi homines
Ilerde et Populus supradictus presens et futurus et successores vestri possitis pro
voluntate vestra et arbitrio constituere et perpetuo habere macellum vel macella in
quibuslibet aliis locis civitatis Ilerde, non obstante interdicto ab antecessoribus nos-
tris vel a nobis interposito ne alibi quam in loco supradicto christianus in Ilerda
macellum habere liceret. Convenimus denique nos supradicti donatores quisque
nostrum in solidum, per nos et per omnes successores nostros, de evicione et
garentia in perpetuum vobis supradictis Probis hominibus et toti Populo Ilerde
presenti atque futuro et omnibus successoribus vestris in perpetuum in supradictis
capitulis omnibus et singulis.

Facta carta .VI. kalendas Junii Anno Incarnationis Domini MCCVI.^o

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domi-
ni Montispessulani, qui supradicta laudo, concedo et confirmo et inviolabiliter con-
servari precipio. Sig[*signo*]num Ermegaudii Urgelli Comitis, qui hoc firmo et con-
cedo. Sig[*signo*]num Garcie Romeu. Sig[*signo*]num Exemeni Cornel. Sig[*signo*]num
Blascho Romeu. Sig[*signo*]num Aznardi Pardo. Sig[*signo*]num Arnaldi¹¹³¹ de Artu-
sela. Sig[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. Sig[*signo*]num Bernardoni de Portella.
Sig[*signo*]num Guillelmi Ramon de Moncada. Sig[*signo*]num Guillelmi de Angleso-
la. Sig[*signo*]num Berengarii de Peramola. Sig[*signo*]num Raimundi de Moncada.

Johanes de Ager scripsit et hoc signum fecit.

1206 mayo, 27. [Barcelona]

631

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, por voluntad y consejo de Pedro Fernández (de Castro, «el Castellano») y Guillem de Cervera, otorga a la ciudad de Lleida el privilegio, otorgado ya en 1197, de elegir cónsules para el gobierno de la ciudad y confirma la forma de elección del Consulado.

- B. AM Lleida, Reg. 1.372, *Llibre Vert petit* o *Llibre de privilegis, statuts e ordinacions de la ciutat de Lleida (1299-1413)*, fol. 114.
- a. Ed. y trad. incompleta, GRAS DE ESTEVA, *La Paheria de Lérida*, n.º 5, pp. 175 y 176.
- b. Ed. incompleta, VALLS, «Les Fonts», n.º X, pp. 154-155.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 212 (de b).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, pp. 377-378. MIRET, «*Pro sermone plebeico*», p. 167.

¹¹³¹ Artaldi.

(B) In Dei nomine. Notum sit cunctis hominibus quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, cum consilio et voluntati Petri Ferrani atque Guillelmi de Cervaria, habito etiam consilio Procerum et Magnatum nostrorum et totius Curie nostre, donamus et concedimus per nos et per omnes successores nostros in perpetuum vobis omnibus Probis hominibus Ilerde presentibus et futuris, et toti populo eiusdem Civitatis tam maiorum quam minorum, presenti scilicet ac futuro, donamus inquam vobis, omnibus predictis, Consulatam per omnia secula, salva fidelitate nostra et Comitum Urgellensis, et salvo iure Castellorum Ilerde, tali scilicet modo quod vos sacramento invicem prebito, salva fidelitate nostra et Comitum prefati, et salvo iure Castellorum Ilerde sicut prope diximus, possitis ordinare et gubernare Civitatem Ilerde et Populum ipsius, intus et extra, ad honorem et utilitatem vestram, possitis etiam defendere et tueri personas et res vestras et etiam res alienas vobis obligatas, item itinera et stratas, et ad ultimum omnia mobilia et immobilia, corporalia sive incorporalia que intra Civitatem Ilerde vel extra ad vos quocumque modo spectare videntur. Item donamus et concedimus, per nos et per omnes successores nostros, vobis supradictis et vestris in perpetuum quod si, ratione vel occasione supradicte gubernationis sive ordinationis vel etiam defensionis supraposita, contigerit vos castella et villas diruere et homines cuiuscumque dignitatis occidere, ledere vel alio quocumque modo offendere vel res eorum destruere, quod ergo sim, per nos et per omnes nostros, vobis et vestris in perpetuum defensor et auctor in iure sive extra ius, et promitto et convenio vobis quod custodiam inde personas vestras et res indempnes omnino, sicut melius dici et intelligi potest, ad utilitatem vestram et vestrorum. Mando autem et districte precipio quod in hoc presenti anno fiant quatuor consules, scilicet Guillelmus Porquet, G[*uillelmus*] Goy, P[*etrus*] de Podio Viridi et A[*rnaldus*] de Sanauja. Consiliarii vero eorundem sint .VIII.: B. de Vacca, P[*etrus*] de Ca Sala, P[*etrus*] de Tolone, Isarnus de Tolosa, Stephanus de Marimon, Raymundus Petri, Geraldus Clavelli et Arnaldus de Valsegre; et annuatim quos Probi homines eligerint. Anno autem presenti elapso, ego supradictus Rex, per me et omnes successores meos, dono firmiterque concedo vobis suprascriptis probis viris omnibus Ilerde presentibus et futuris liberam potestatem creandi, eligendi, mutandi sive dejiciendi Consules et etiam Consiliarios eorundem annuatim, qui creati jurato [*sic*]¹¹³² supradicta omnia et singula compleant et attendant bona fide et sine aliqua machinatione. Forma autem sacramenta consulum hec sit: Nos tales juramus, tactis corporaliter sacrosantis Evangeliiis, nos bona fide ordinaturos, gubernaturos et defensuros, sicut superius continetur, ad bonum intellectum et secundum nostram scientiam¹¹³³ Civitatem Ilerde et populum sive res eorum interius et extra, ad honorem et utilitatem nostram et totius populi, salva fidelitate domini Regis et Comitum et Castellorum Ilerde. Forma autem sacramenti Consiliariorum hec sit: Nos tales et tales juramus, tactis corporaliter sacrosanctis Evangeliiis, nos prestituros consilium et auxilium constitutis Consulibus in ordinatione, gubernatione, defensione, ad bonum intellectum et secundum nostrum scientiam¹¹³⁴ salva fidelitate domini Regis et Comitum et Castellorum Ilerde. Forma autem sacramenti singulorum hec sit: Ego talis iuro,

¹¹³² juramento, *a.*

¹¹³³ scientiam, *a.*

¹¹³⁴ nostram scientiam, *a.*

tactis corporaliter sacrosanctis Evangeliiis, me observaturum sive obediturum, ad bonum intellectum et secundum meam scientiam¹¹³⁵, constitutis Consulibus in ordinatione, gubernatione et deffensione suprapossitorum. Item ego prenomina- tus Rex, per me et per omnes successores meos, dono vobis suprasignatis Probis hominibus Ilerde et toti Populo presenti atque futuro, quod ego neque ullus alius aliquis dominus Ilerde non mittamus neque guidemus in Ilerdam militem vel ullum alium hominem qui aliquem Ilerdensem interfecerit, vulneraverit, ceperit vel alio quocumque modo turpiter sive atrociter iniuriatus sit. Si tamen, quod absit, aliquis qui sic delinquerit Ilerdam post hac intraverit, si quod malum vel injuriam in corpore vel in rebus suis ab ilterdensibus sibi illatam sustinuerit esse volumus atque precipimus omni tempore impunitum. Item ego prenomina- tus Rex, per nos et per omnes successores nostros, concedimus et confirmamus vobis, omnibus Pro- bis hominibus Ilerde et populo presenti atque futuro, in perpetuum, omnes cartas populationis et alias quas a nobis vel ab antecessoribus nostris quocumque tempo- re vel modo habuistis. Factum est hoc .VI. kalendas Junii Anno Incarnationis Domi- ni M.CC.VI.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani, qui supradicta laudo, concedo et confirmo et inviolabiliter conservari precipio.

Signum Garcie Romei. Signum Exemeni Corneil. Signum Açnardi Pardo. Sig- num Bernardini de Portella. Signum Guillelmi de Angularia. Signum Raymundi de Moncada. Signum Blascho Romeu. Signum Guillelmi de Cervaria. Signum Guillel- mi Ramon de Moncada. Signum Berengarii de Peramola. Signum Arnaldi¹¹³⁶ de Artusela.

Johannes de Ager scripsit et hoc [*signo*] fecit.

[1196-1213]¹¹³⁷

632

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a los habitantes de Lleida que no se alteren los precios de la venta o el empeño de las posesiones que tengan a censo.

a. Ed. VALLS, «Les Fonts», n.º XII, p. 156.

Istud capitulum continetur in quodam instrumento quod Petrus, Rex Aragonum et Comes Barchinone, fecit et firmavit comuni Ilerde populo, quod sic habetur:

Concedimus etiam vobis et perpetuo stabilimus quod omnes illi ex vobis qui- cumque ad censum tenuerint domos, ortos vel alias quaslibet possessiones, si eas vel partes ex eis vendere vel impignorare voluerint et facta fatiga in dominis vel eorum bajulis per quos eas tenent vel tenuerint, in instrumento donacionum appo- sita, eas ipsi domini comuni precio retinere noluerint vel maliciose distulerint, lice- at emphiteotariis sive illis qui eas tenuerint vendere vel impignorare cuiuscumque vel quibuscumque voluerint, exceptis militibus et clericis et locis religiosis, et soluta dominis fideliter quinquagessima parte tocuis precii vendite vel impignorate pos-

¹¹³⁵ meum sciente, *a.*

¹¹³⁶ Artaldi.

¹¹³⁷ De modo hipotético lo situamos en torno a mayo de 1206.

sessionis, scilicet de .L. solidos venditionis vel impignoracionis .XII. denariis; deinde velint vel nolint domini teneantur firmare cartam venditionis vel impignoracionis cuicumque vel quibuscumque voluerint illi qui possessiones tenent per eos ad censum, salvo tamen censu et senioratico dominorum sicut in instrumento eorum plenius continetur.

1206 mayo, 29. Barcelona

633

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, da y confirma a Guillem de Tarragona, (nieto del príncipe normando Robert [d'Aguiló]), y a su descendencia la tercera parte que su padre, Guillem de Tarragona, había tenido en el castillo y la villa de Valls y en los lugares de Picamoixons, Espinavessa y Pont de Goi, concediéndole también lo que tenía en las villas de Riudoms, «Buach» y Font-rubí, todo ello a cambio de prestar homenaje y jurar fidelidad al rey.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 233.
- B. Copia s. XV, ACA, Cancillería, Reg. n.º 3, *Varia III Alfonso I et aliorum Comitum et Regum*, fols. 22v-23v.
- C. Copia s. XV, ACA, Cancillería, Reg. n.º 3, *Varia III Alfonso I et aliorum Comitum et Regum*, fols. 27r-28v.
- D. Traslado de 1817 de A. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 220r-222v.
- E. Traslado de 1820 de A. BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 25-26v.
- a. Ed. fragmentaria FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 738.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 378. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 214 (de B).

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, pp. 534 y 535 (data 9). FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 738. CATALÀ I ROCA, P., «Castell de l'arquebisbe i esment del castell d'Espinavessa», *Els castells catalans*, III, pp. 578-598, esp. p. 584. CATALÀ I ROCA, P., «Comentari marginal (Baix Camp)», *Els castells catalans*, IV, pp. 176-201, esp. p. 193. BISSON, *FA*, I, pp. 130, 138 y 210.

(A) Sit notum cunctis quod Ego Petrus, Dei gracia Rex Aragonum, Comes Barcinone et dominus Montispesulani, bono animo et spontanea voluntate, dono, laudo atque concedo tibi Guillelmo de Tarrachona et omni proieniie et posteritati tue / in perpetuum totam illam terciam partem integre quam pater tuis Guillelmus de Tarrachona habebat olim in castro et in villa de Vallibus, et eius terminis et pertinentiis, et quicquid habebat aliquo modo in loco nuncupato Piccamoxons, / et in alio loco dicto Spinaversa, et in alio loco nominato Pontegaudii, et eorum terminis et pertinentiis in militibus et hominibus et feminis, qui ibi sunt vel erunt. Dono etiam tibi et tuis quicquid habeo vel habere debeo in castro et villa de Rivomulmorum / et Buacho et eorum terminis et pertinentiis, ratione et voce patris et generis tui, ita quod supradictam terciam partem cum aliis omnibus que pater tuus in prefatis locis habebat et quondam tenebat, habeatis tu et omnes suc/cessores tui per me et successores meos in feudum, cum hominibus et feminis et militibus con[...] ¹¹³⁸ sicut unquam hec melius et potencius habuit pater tuus vel aliquis de genere tuo et tenuit illo tempore. Tali scilicet modo et condicione / aposita, quod usque ad festum Pentecostes primo venturum habeam tibi et tuis assignatos reddi-

¹¹³⁸ Palabra sobrescrita entre líneas.

tus .DCCC^{orum}. solidorum in castello vel honorem in quo sint homines et habitatores, et hec in campo Tarrachone vel¹¹³⁹ in Penitensi. Si vero / usque ad terminum istum non haberent tibi assignatos istos .DCCC. solidos predicto modo, tu et successores tui habeatis in perpetuum Rivumulmorum et Buacium integre, sicut superius dictum est, et castrum meum de Fonte Rubio / cum omnibus terminis et pertinentiis suis, cum militibus et aliis hominibus et feminis qui ibi sunt vel erunt, et cum omnibus iuribus et directis meis que ibi habeo et habere debeo quoque modo, et a predicto die in antea, nisi habuero vobis completum / quod superius dictum est, habeat tu G[*uillermo*] de Tarrachona vel mandatarius tuus plenam et liberam potestatem emparandi et accipiendi ipsum castrum de Monte Rubeo libere et in pace cum omnibus que ibi ad me pertinere / noscuntur, et ego predictus Rex recuperem absolute et sine aliqua contradictione Valles, Picamoxons, Spina-versam et Pontemgaudi cum omnibus terminis et pertinentiis suis, et remaneant tibi et tuis / Rivumulmorum et Boachum et Fons Rubeus, ut dictum est supra, hoc modo quod tu, G[*uillermo*] de Tarrachona et omnes illi quibus hoc verbo vel scripto dimittere vel donare volueris, habeatis, teneatis et possideatis in feudum per me / et successores meos hec omnia integre et sine omni contradictione per secula cuncta, sicut Ego hec melius et plenius habeo aliquo jure vel racione. Ego autem successores mei faciemus hec omnia et tuos habere / semper et tenere in pace, et erimus de his tibi et tuis auctores et deffensores contra omnes homines et feminas, et non permittemus te vel tuos super his unquam perturbari ab aliquo vel in debito molestari. Tu vero et successo/res tui sitis mihi et meis successoribus pro his omnibus fidelis hominis et vassalli, et faciatis tu et tui mihi et meis hominum et fidelitatem, et donetis inde mihi et meis plenam potestatem irati et paccati / quandocumque vel quocuisicumque per me vel per meos inde fueritis requisiti, et non aclamatis inde neque habeatis unquam alium dominum nisi me et sucesores meos.

Et ego Guillelmus de Tarrachona per me et successores / meos facio vobis domine Rex, iunctis propriis manibus, hominum et fidelitatem propter hec, et vester devenis inde vassallus, promittens et conveniens bona fide mea, et sub hominiatico a me vobis facto, quod supradicta / semper fideliter compleam et attendam. Ego itaque dictus G[*uillermo*] de Tarrachona bono animo et spontanea voluntate non coactus aliqua vi nec circumventus in aliquo propter hec que a vobis domine Rex in feudum recipio, et que vos / mihi et meis nunc ex regia liberalitate donatis, diffinio et absolvo ex toto in perpetuum et evacuo sine aliquo meo meorumque retentu vobis et omnibus successoribus vestris quicquid habebam et habere debebam, / quicquid exigebam et exigere poteram voce et racione paterna vel materna, vel alicuius persone mortue vel viventis de genere meo, vel aliquo alio modo iure vel racione, in tota civitate Tarrachonensi / et toto campo et universo territorio eius, per me et omnes meos, promittens et conveniens in fide et legalitate mea et hominiatico quod vobis feci, vobis et vestris, per me et meos, quod nunquam deinceps vobis vel vestris de his / que cum presenti scriptura perpetuo valitura vobis diffinio et absolvo, aliquid exigam vel demandem vel de his vobis vel vestris questionem aliquam moveamus, vel moveri ab aliquo vivente faciamus, occulte / vel manifeste, vel alio aliquo modo qui dici vel excogitari possit, et quantum ad hoc, corde bono et animo volenti, renuncio omni auxilio et beneficio legum et consuetudinem, et tocius iuri divini et humani, / novi et veteris, scripti vel non scripti, renun-

¹¹³⁹ Palabra sobrescrita entre líneas.

cians etiam omni iuri et actionibus ceteris, mihi vel meis competentibus et competitoris, in his que in predictis locis a vobis domine Rex exigebam vel per me et per meos / exigere poteram unquam.

Et autem sciendum quod de his omnibus que ego dictus Rex tibi Guillelmo de Tarrachona et tuis dono, neque tu neque tui teneamini mihi vel meis unquam facere ullum aliud servicium vel / usaticum nisi tantum illa que superius dicta sunt. Datum Barchinone, quarto kalendas Junii Anno Domini .M.CC.VI., per manum P[*etri*] de Blandis domini Regi Notarii, sub testimonio et presentia / subscriptorum.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispesulani. Sig[*signo*]num Guillelmi de Tarrachona, qui hoc laudo et firmo et testis firmare / rogo. /

Sig[*signo*]num Berengarii de Castelleto. S[*signo*]num Guillelmi Durfortis. [*Signo*]num Bernardi Amelii.

Sig[*signo*]num Guillelmi vicecomitis Cardone. Sig[*signo*]num Ferrarii de Sancto Martino. Sig[*signo*]num Raimundi Gaucerandi. Sig[*signo*]num Arnalli de Saga. Sig[*signo*]num Guillelmi de Mediona. / Sig[*signo*]num Raimundo Alamanni. Sig[*signo*]num Bernardi de Arcubus. Sig[*signo*]num Guillelmi Furtunii. Sig[*signo*]num Petri de Medina. Sig[*signo*]num Guillelmi Grunni.

Sig[*signo*]num Guillelme de Tarrachona sororis eiusdem Guillelmi de Tarrachone. Sig[*signo*]num Guillelmi de Rippis. Sig[*signo*]num Raimundi de Rippis castlanorum de Rippis. Sig[*signo*]num / Saurine de Castelleto, qui hec laudamus et confirmamus et a testibus firmare rogamus.

BERNARDUS Estephani levita et publicus scriptor Gerunde, qui hoc scripsit mandato P[*etri*] de Blandis domini Regis Notarii, sub die et anno quo supra [*signo*].

Sig[*signo*]num Petri de Blandis Notarii Domini Regis, qui mandato eius supradicta scribi fecit loco, mense, die et Anno quibus supra.

1206 mayo, 31. Barcelona

634

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede a los habitantes de Cambrils la carta de población otorgada por el conde Ramón Berenguer IV, se compromete a no contravenirla en ningún punto, ni a enajenar la villa por ninguna causa y concede su protección a los concurrentes a su mercado y a todos sus bienes, garantizándoles contra toda prenda privada.

[A]. AM Cambrils.

B. Copia s. XV, ACA, Cancillería, Reg. n.º 2, *Varia II Alfonso I*, fol. 127r.

C. Copia s. XVIII, Arch. Parroquial Cambrils, *Llibre dels Capbreus de Scala Dei*, fol. 136.

a. Ed. FONT RIUS, *Cartas*, I, n.º 221, pp. 304-306.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 211 (de B, data 26).

Cit.: de A. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 508 (de A). FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 730. CATALÀ, «Comentari marginal (Baix Camp)», *Els castells catalans*, IV, p. 183. BISSON, *FA*, I, pp. 210, 242, 245, 246, 255 y 257. BARRERO Y ALONSO, *Textos*, p. 174.

(a) Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, bono animo et spontanea voluntate promitto et convenio bona fide, per me et omnes successores meos, vobis universis hominibus de Cambrils presentibus et futuris quod nunquam vos donem, vendam, tradam vel comutem, vel de vobis comutationem aliquam alicui vel aliquibus faciam vel concedam aliquo modo vel aliqua ratione, immo semper vos et posteros vestros in meum et meorum ius et dominium habebō et retinebo. Laudo etiam et concedo atque confirmo vobis in perpetuum omnia illa quod felicitis recordationis Raymundus comes Barchinone, avus meus, vobis et successoribus vestris dedit tempore populationis et cum instrumento concessit. Promittens et conveniens quod nunquam contra cartam illam et hanc quam noviter vobis facio veniam vel in aliquo contradicam. Personas, preterea, vestras et omnes res mobiles et immobiles quas nunc alicubi possidetis vel in antea acquirere potueritis, sub mea speciali protectione, firma custodia securoque ducatu recipio et constituo. Volens et mandans omnibus vicariis et baiulis meis et aliis universis ut si de me et gratia mea confidunt, vos et vestra omnia habita et habenda potenter et fideliter ubique manteneant, protegent et deffendant et a nullo vivente vos vel vestri molestari vel perturbari permitatur, iura vestra illesa vobis et illibata servantes. Volo etiam ut quicumque ad mercatum vestrum de Cambrils venit vel venire voluerit cum omnibus que secum duxerit vel portaverit in eundo vel redeundo et stando salvus sit et securus, et sub hac speciali protectione mea ab omni pignoratione gravamine et disturbio immunis et penitus alienus. Quicumque etiam contra hanc cartam concessionis, confirmationis et protectionis mee venire presumpserit iram et indignationem meam se noverit perpetuo incurrisse, et insuper dampno et gravamine illatis prius in duplum plenarie restitutis, mille aureorum pena a nobis, non obstante exceptione aliqua, punietur. Quamquidem penam ab omnibus vicariis et baiulis meis demandari precipio firmiter et exigi cum constiterit eis ab aliquo eam fuisse commissam. Ut autem hec omnia supradicta firma semper vobis et successoribus vestris et inconvulsa permanent et perpetue firmitatis robor obtineant, de vobis mille solidos me recognosco et fateor recepisse. Concedo etiam vobis supradictis quod nullus vos vel vestra audeat pignorare, marchare vel in aliquo impedire nisi invento prius defecto iuris in vobis vel curia vestra. Quod quidem qui facere attemptaret, gravi pena corporis et avere sine dubio subiaceret.

Datum Barchinone, per manum Ferrarii notarii domini regis, anno Domini M.^o.CC.VI. mensis madii, ultima die veneris.

Signum Petri Dei gratia regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispessulani.

Signum Petri de Blandis, notarii domini Regis. Petri Ferrandi, maiordomus. Guillelmus de Cardona. Raymundus Gaucerandi. Bernardus de Portela. Berengarius de Castelleto. Guillelmus Fortunii, vicarius Terrachone. Guillelmus de Crexello. Arnaldus de Fuxano. Raimundus, archiepiscopus Terrachone. Guillelmus, episcopus Ausonie. Raymundus, prepositus Terrachone. Petrus, abbas Sancti Iohannis Ripollensis. Petrus, sacrista Ausone. Berengarius, abbas Sancti Cucuphatis. Guillelmus, archidiaconus Terrachone. Bartholomeus, capellanus de Cambrils. Berengarius de Archibus. Berengarius de Plegamans. Raimundus Fortunius. Rahl de Terrachona. Baldovinus de Terrachone. Iohannes Thomas. Raimundus Rossi. Raimundus de Artiacha. Guillelmus Durfortis. Guillelmus Grunni. Petrus de Deo. Petrus de Medina. Bernardus Simonis. Berengarius Su[n]iarii. Iohannes de Monteiudayco. Petrus moneder.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius a Quarto-
no, loco, die et anno prefixis sub testimonio predictorum.

1206 mayo, 31. Barcelona

635

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpeller, concede al abad Bernat (II) de Sant Pere de Camprodon la notaría de la rodalía de Camprodon de forma privativa.

- A. Original con tiras de pergamino del sello y zonas borrosas, ACA, Monásticos, Camprodon, carp. 1, n.º 42.
- a. Ed. MONSALVATJE, «Colección diplomática del condado de Besalú», XII, n.º DCLII, pp. 69-70, con ref. del antiguo Arch. de la Delegación de Hacienda de Gerona (data mayo 1197).
- b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 378.
Resumen s. XVIII, RAH, «Varios Privilegios, Bulas y Escrituras de las Fundaciones de los Monasterios de Aragón y de Cataluña», C-31, fol. 313v.

Reg.: Manual... de Camprodón, ACA, Monásticos, Camprodón, vol. n.º 859, pp. 25 y 120 (con n.º 41 en el margen). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 215 (de a). SEVILLANO COLOM, F., *Archivo de la Corona de Aragón. Inventario de pergaminos medievales de monasterios gerundenses*, Madrid, Dirección General de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1953, n.º 42, p. 80. TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de a).

(A) Manifestum sit omnibus quod ego Pet[*rus, D*]ei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispesulani, / dono, laudo et concedo et cum hac presenti carta in perpetuum auctorizo Deo et monasterio / Sancti Petri de Campo rotundo et conventui eiusdem, et tibi Petro sacriste in tota vita tua, totam / scribaniam tocius ville de Campo rotundo et de Seguriis usque ad Collum de Ares, et usque ad / Septem Casas, ita quod predictam scribaniam habeatis, teneatis [*et posside*]atis libere, potenter / et absolute in perpetuum. Tali pacto et conditione quod predictam scriban[*iam*] [.....] fideliter servi/atis et plenarie paratam teneatis ad utilitatem et fidelitatem tocius gentis. Mando itaque / et firmiter precipio quod nemo sit ausus infra iamdictos terminos cartas aliquas facere vel scri/bere nisi a vobis fuerit ibi constitutus. Quicumque a te contra hoc donativum nostrum venire presumeret, / non solum iram et indignationem meam incurreret sed in pena mille solidorum feriretur et nichil/ominus predicta donacio rata¹¹⁴⁰ et firma permaneret. Data Barchinone, per manum Petri de Blandis No/tarii domini Regis, Anno Domini .M.º.CC.º. Sexto ultima die Mensis Madii.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis¹¹⁴¹ Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispesulani.

[*1.ª Col.*] Huius rei testes sunt subscripti: Arnaldus¹¹⁴² de Fuxano. Guillelmus de Crexello. Bernardus de Portella.

[*2.ª Col.*] Guillelmus Durfortis. Petrus de Deo. Petrus Poncii. Petrus de Medina.

¹¹⁴⁰ recta, *a.*

¹¹⁴¹ Rege, *a.*

¹¹⁴² Arnallus, *a.*

Signum Bernardi abbatis¹¹⁴³, qui hanc scribania dono, laudo atque concedo tibi prephato Petro / tenendam et habendam et possidendam libere et quiete in omni vita tua.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini Regis, qui mandato eius scripsit / fecit supradicta Loco, Die, Mense et Anno quibus supra.

1206 [d. mayo]. Ferentino

636

Inocencio III confirma la donación de varias iglesias hecha por el rey de Aragón Pedro el Católico al obispo de Huesca García de Gudal.

Véase «Documentos», n.º 620.

Reg.: ARCO, «El monasterio de Montearagón», Letra H, n.º 124, p. 33.

1206 junio, 5. Besalú

637

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, comunica a Guillem de Tarragona la resolución de su arbitraje en el litigio feudal que sostiene con el arzobispo Ramon de Tarragona, por la que establece que tanto él como los habitantes de la ciudad y su campo deben prestar homenaje al arzobispo.

- [A]. Original con sello grande de cera blanca.
- B. Traslado de 20 septiembre 1374, AHN, Clero, Catedral de Tarragona, carp. 2.877, n.º 3.
- C. Traslado de B, AHN, Clero, Catedral de Tarragona, carp. 2.877, n.º 4.
- D. Copia s. xv, ACA, Cancillería, Reg. n.º 3, *Varia III Alfonso I et aliorum Comitum et Regum*, fol. 24r.
- E. Copia s. xv, ACA, Cancillería, Reg. n.º 3, *Varia III Alfonso I et aliorum Comitum et Regum*, fols. 28v-29r.
- F. Copia s. xv, ACA, Cancillería, Reg. n.º 3, *Varia III Alfonso I et aliorum Comitum et Regum*, fol. 3v.
- G. Ed. M. MARI, *Thesaurus*, Tarragona, 1783, fol. 252.
 - a. *Ex una copia de la Biblioteca de Tarragona, Cód. 4, letra D, fol. 10*, ed. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, n.º 40, pp. xxxvii-xxxviii.
 - b. Ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 379.
 - c. Ed. fragmentaria FONT RIUS, «Franquezas», p. 128, n. 28.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 217 (de a y B).

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, pp. 535-537. TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). BISSON, «Feudalism in Twelfth-Century Catalonia», p. 186, n. 64, reed. *Medieval France*, p. 166, n. 79, reed. *L'impuls de Catalunya*, p. 60, n. 79. FONT RIUS, «Franquezas», pp. 126 y 128. SMITH, *Innocent III*, p. 66.

(B) ¹¹⁴⁴Petrus, Dei gratia rex Arag[onum], comes Barchin[one] et dominus Montis Pesulani, dilecto suo Guillermo de Tarracona, salutem et dilectionem. Cum

¹¹⁴³ «La firma del abad es autógrafa», a.

¹¹⁴⁴ Fórmula del traslado: *Hoc est translatum bene et fideliter sumptum [...] / Illustrissimi domini Regis sigilloque sue magestatis in cera alba in quadam corrigia sive / lingua alba corii cerui in pendenti sigillata nichil addito nichilque remoto, cuius tenor talis est:*

nuper essemus Bisuldum, accedens ad nos venerabilis Raymundus Tarracone archiepiscopus, ut decent postulationes quas instrumenta et pacta que sunt inter nos et predecesores nostros ex una parte, et ipsum et Tarraconensem Ecclesiam ex altera, super his qui in civitati Tarracone et in toto territorio eius per eos habemus, ut audiremus quod ad ipsos iures expectant exhibere sibi et faceremus per omnia compleri. Nos itaque prefatis instrumentis et conventionibus diligenter auditis et cognitis, habito et communicato plurium sapientium, tam clericorum quam laycorum consilio, ex ipsis instrumentis et conventionibus de jure manifesto cognovimus, tali modo quod vos et omnes milites et alii habitatores Civitatis Tarracone et totius campi, ex debito et viva ratione tenemini huminum et sacramentum fidelitatis prestare prefatis archiepiscopis et Ecclesie Tarracone plenarie et sine aliqua contradictione, aliter eum nihil positus vel debetis vos vel aliqui alii in predictis locis habere vel rationabiliter possidere. Unde volumus et vobis firmiter precipiendo mandamus, quatenus eidem archiepiscopo et Ecclesie Tarracone hominum et fidelitatis iuramentum, sicut fidelis vassallus suo naturali domino, debetur prestare, omni occasione et dilatione remota exhibere et facere nullatenus pretermittatis. Nos enim volumus, aut de jure possumus vel debemus prenominationum archiepiscopum et Ecclesiam jure et ratione sua in aliquo defraudare.

Datum Bisuldini nonis junii anno Domini MCCVI.

Testibus et presentibus: Guillermo episcopo Vicensi et Petro sacriste, Arnaldo de Salis, Dalmatio de Crexello, Gaufrido de Rocabertino, Arnaldo de Fuxano, Guillermo Durforti¹¹⁴⁵ atque multi alii¹¹⁴⁶.

1206 junio, 5. [Besalú]

638

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, establece a favor de la ciudad de Girona y de sus habitantes que todas las actas sean firmadas por un escribano público y sean consideradas auténticas por acreedores y deudores, caballeros, hombres o mujeres, comprometiéndose a no alargar los plazos del reembolso de los créditos y deudas. Ordena también que todas las actas realizadas en tiempos del escribano público Ermenogol sean suscritas por Bernat Esteve, escribano público, y que nadie pueda vender vino en la ciudad.

[A]. AHCG.

- B. Copia de Arnau de Santmartí, a petición de Bernat de Vic, notario público de Girona, autenticada por el mismo Bernat de Vic, juez ordinario, el 19 diciembre 1265, AHCG, n.º 4.
- C. Copia princ. s. XIV de B, AHCG, *Llibre Verd*, fols. 3v-4.
 - a. Ed. de C, F. VALLS TABERNER, «Els antics privilegis de Girona i altres fonts documentals de la compilació consuetudinaria gironina de Tomas Mieres», *Estudis Universitaris Catalans*, XIII (1928), pp. 171-217, n.º III, pp. 178-179.
 - b. Ed. de B, Ch. GUILLERÉ, *Llibre Verd de la ciutat de Girona (1144-1533)*, Barcelona, Fundació Noguera, 2000, n.º 3, pp. 40-41 (data Barcelona).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 218 (de a y C).

¹¹⁴⁵ «Diuforti», a.

¹¹⁴⁶ Sigue la fórmula del traslado, obra de Pere de Sala, notario público de Tarragona.

Cit.: BISSON, «An unknown Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, p. 210, n. 41, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 138, n. 41 (data 13).

(b) *A quals escriptures sia haüda fe. Item, de no donar alongament entre creditors e deutors.*

Hoc est translatum fideliter sumptum quod sic incipit: Hec est institutio ex novo promulgata quam ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, facio generaliter et specialiter in villa Gerunde ad utilitatem ipsius ville et tocius populi ibi morantis, consilio nobilium virorum et tocius curie mee, quod omnes scripture quascumque omnes habitantes villa Gerunde habent¹¹⁴⁷ vel de cetero habuerint ab aliquibus personis, sicut scriptum inveniatur in publicis scripturis a publico scriptore meo firmatis, rate et firme semper habeantur et teneantur inter creditores et debitores, sive sint milites vel alii homines vel femine, et quod ego vel aliquis per me vel post me aliquo modo nullum demus alongamentum sive spacium pro alongandi inter creditores et debitores, nec etiam in pignoribus sive obligacionibus nullum demus solvimentum neque alongamentum inter impignoratores et pignorum receptores nec aliquod ingenium factum sit ad dampnum eorum. Et si contra hoc aliquod scriptum vel preceptum a me sive a curia nostra veniret, nullum habeat valorem contra hanc institutionem, nec dicti probi homines teneantur michi in aliquod, set institutio ista firma et stabilis sive durabilis perpetuo maneat. Et mando et volo quod omnes mei vicarii sive baiuli ita in perpetuum sequantur et servent. Volo etiam quod in omnibus cartis que facte fuerunt in diebus Hermengaudi, publici scriptoris, in quibus ipse non subscripsit, Bernardus Stephani, publicus scriptor Gerunde, suscribat et sint eiusdem valoris quam si dictus Ermengaudus ibi subscripsisset. Item precipio quod nullus sit ausus vendere vinum in villa Gerunda, nisi ipse qui sit stans ipsius civitatis vel tocius ville Gerunde.

Actum est hoc nonas iunii anno Domini M CC VI. /

Signum [*signo real*] Petri Dei gratia regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispessulani, qui supradicta concedo.

Petrus, Ausonensis sacrista. Guillelmus, Ausonensis episcopus. Sig[*signo*]num Guillelmi Durfortis. Sig[*signo*]num Ugonis, comitis Impuriarum. Sig[*signo*]num Guillelmi de Montecatano. Sig[*signo*]num Gaufridi de Ruppebertino. Sig[*signo*]num Dalmacii de Crexello. Sig[*signo*]num Arnalli de Lercio. Sig[*signo*]num Guillelmi de Crexello. Sig[*signo*]num Arnalli¹¹⁴⁸ de Rechesen. Sig[*signo*]num Raimundi de Gerundella. Sig[*signo*]num Raimundi de Palacio.

Ianuarus, qui hoc scripsit cum litteris subscriptis in III^a et in IIII^a linea, die et anno quo supra. Bernardus Stephani levita et publicus scriptor Gerundo subscribo [*signo*].

Arnallus de Sancto Martino, qui hoc XIII kalendas ianuarii anno Domini M.^oCC.^oLX.^o quinto¹¹⁴⁹ fideliter translavit mandato Bernardi de Vicco, publici Gerunde notario.

¹¹⁴⁷ «*Interlineado*», b.

¹¹⁴⁸ «*Arnaldi, a*», b.

¹¹⁴⁹ «*Omitido, C, restablecido por B*», b.

Ego Bernardus de Vicco, publicus Gerunde notarius et iudex ordinarius domini regis, qui hoc translatum cum autentico manifeste probavi, subscribo¹¹⁵⁰.

1206 junio, 5. [Besalú]

639

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, establece que, ante un delito cometido contra un habitante de Girona o algún otro del obispado que él deba defender, si después de dos o tres requerimientos del veguero no se quiere someter, los vegueros intervengan a favor de la parte perjudicada, ordenando también que actúen en toda la diócesis, como en tiempos de su padre, y dispone que se apliquen los «Usatges» de Barcelona a los deudores recalitrantes de la ciudad.

[A]. AHCG.

- B. Copia de Arnau de Santmartí, a petición de Bernat de Vic, notario público de Girona, autenticada por el mismo Bernat de Vic, juez ordinario, el 19 de diciembre de 1265, AHCG, n.º 4.
- C. Copia princ. s. XIV de B, AHCG, *Llibre Verd*, fols. 4v-5.
- D. Copia escrita por Ramon Bruguera, notario público sustituto por autoridad real de Bernat de Taialà, a petición de Francesc Batlle, juez ordinario de Girona, el 21 de agosto de 1358, AHCG, n.º 3.
 - a. Ed. de C, VALLS, «Els antics privilegis de Girona», n.º IV, pp. 179-180.
 - b. Ed. de B, GUILLERÉ, *Llibre Verd*, n.º 4, pp. 41-43 (data Barcelona).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 219 (de a y C).

Cit.: BISSON, «An unknown Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, p. 210, n. 41, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 138, n. 41 (data 13). BARRERO Y ALONSO, *Textos*, p. 248 (data 13). PONS GURI, *Les Col·leccions de Costums de Girona*, p. 273.

(b) *De malafeta feta en béns o en corses de ciutadans de Gerona. Item de la vegeria de Gerona.*

Hoc est translatum fideliter sumptum quod sic incipit: Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone et dominus Montispesulani, ad utilitatem et comodum tocius populi Gerunde, consilio nobilium viro- rum et tocius curie nostre, ad servandam omnem comoditatem et ad effugandam omnem iniquitatem sive maliciam, dono et instituo quod si aliquis aliqua malefacta fecerit alicui habitanti Gerunde vel aliquibus aliis qui per me deffendi debeant in toto episcopatu Gerundensi, vicarius meus vocet eum bis vel ter et si venire noluerit iuri parere vel malefacta restituere et inde ille reus sive contumax aliqua malefacta in se vel in rebus suis a vicariis meis sive a predictis hominibus nostris receperit, ego instituo me pro eis auctorem et deffensorem et ipsi non teneantur de predictis maleficiis in aliquo. Item instituo quod si aliquis in corporibus hominum Gerunde vel eorum qui per me deffendi debeant aliqua malefacta fecerint, statim quicquid vindicte ipse vicarius vel probi homines Gerunde inde fecerint non teneamur in aliquo, sed ego instituo me pro eis auctorem et deffensorem, quia magnum dedecus est in alium corporaliter insurgere. Item mando quod vicarii mei habeant

¹¹⁵⁰ «Al pie del folio, con letra de época posterior: Aquest privilegi es registrat en lo libra vert dels jurats en la cort de Gerona en XCVI carta, anno Domini millesimo CCCXVII.º, VII idus novembris, C», b.

totam vicariam integram et plenariam in toto episcopatu Gerunde sicut in diebus patris mei ipsam vicariam vicarii habebant et tenebant per totum Gerundensem episcopatum. Item mando quod si debitores aliquid in villa Gerunde morantes de quibus querimonia vicariis meis facta fuerit persolvere voluerint, teneant curiam ad morem curie Barchinone.

Actum est nonas iunii anno Domini M CC VI.

Signum [*signo real*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone et domini Montispessulani, qui supradicta concedo.

[*Signo*] Petrus, Ausonensis sacrista. Guillelmus, Ausonensis episcopus. Sig[*signo*]num Guillelmi Durfortis. Sig[*signo*]num Ugonis, comitis Impuriarum. Sig[*signo*]num Guillelmi de Montecatano. Sig[*signo*]num Gaufridi de Ruppebertino. Sig[*signo*]num Dalmacii de Crexello. Sig[*signo*]num Arnalli de Lercio. Sig[*signo*]num Guillelmi de Crexello. Sig[*signo*]num Arnalli de Rechesen. Sig[*signo*]num Raimundi de Gerundella. Sig[*signo*]num Raimundi de Palacio.

Ianuarius, qui hoc scripsit die et anno quo supra.

Bernardus Stephani levita et publicus scriptor Gerundo, subscribo [*signo*].

Arnallus de Sancto Martino, qui hoc XIII kalendas ianuarii anno Domini M CC LX quinto fideliter translavit mandato Bernardi de Vicco, publici Gerunde notario.

Ego Bernardus de Vicco, publicus Gerunde notarius et iudex ordinarius domini regis, qui hoc translatum cum autentico manifeste probavi, subscribo.

1206 junio, 9. Ferentino

640

Inocencio III reconoce al rey de Aragón Pedro el Católico el derecho de conservar los bienes capturados a los herejes.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 97, n.º 101.
- C. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 7, fol. 98.
- D. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 349.
- E. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.217, fol. 233v.
- a. Ed. *PL*, 215, cols. 915-916.
- b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnaud*, n.º XXXV, pp. 125-126.
- c. Ed. incompleta de B. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 343, pp. 367-368.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.799. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 239, n. 4. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 921. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, I, 1206, n.º 34. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 100. SMITH, *Innocent III*, p. 77.

(c) Cum secundum evangelicam veritatem operarius sua mercede sit dignus, ac alibi scriptum sit quod bovi trituranti os non debet infrenari, multo amplius convenit digne remunerationis premio confoveri qui, legem zelantes divinam, vulpeculas que vineam Domini Sabaoth demoliri conantur, quasi volentes Christiane fidei observantiam astutis machinationibus abolere, in eorum exterminium efficaciter laborant, presertim, cum, eisdem prorsus exclusis, eadem vinea fructificare possit uberius per opera pietatis. Hac itaque consideratione prudenter inducti, auctoritate presentium tibi duximus concedendum ut universa hereticorum sibi que favent-

tium bona mobilia que ad tuas manus devenerint, dum eos exterminare studueris zelo fidei orthodoxe, ad tuum usum libere tibi liceat refinere. Bona etiam immobilia, que de ipsorum manibus eruere poteris hac de causa retineas sine preiudicio juris alieni. Nulli ergo, [...] nostra concessionis, etc. Si quis autem, etc. Datum Ferentini, V idus iunii, [*Pontificatus nostri*] anno nono.

1206 junio, 9. Ferentino

641

Inocencio III ordena a Pèire de Castèlnau y Radolf de Fontfreda, legados apostólicos en Provenza, ceder si es necesario el castillo de L'Escura al rey de Aragón para facilitarle la lucha contra los herejes.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 97v, n.º 102.
- C. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 350.
- D. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.217, fol. 234.
 - a. Ed. *PL*, 215, col. 916.
 - b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXXIV, pp. 123-124.
 - c. Ed. incompleta de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 344, pp. 368-369.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.800.

Cit.: BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 922. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1206, n.º 34.

(b) P[etro] de Castro Novo et R[adulpho] monachis Fontis Frigidi apostolice sedis legatis.

Carissimus in Christo filius noster P[etrus] Aragonum rex illustris sua nobis insinuatione monstravit quod castrum de Scurra, quod ad Romanam ecclesiam noscitur pertinere, in tali loco, inter hereticos videlicet, est positum et firmatum, quod idem heretici inde possunt opportunius quam de loco alio coherceri, propter quod idem rex, tanquam zelator legis divine, humiliter postulavit a nobis ut, cum guerram contra prefatos hereticos movere curaverit, de ipso castro copia fiat sibi ad laudabile propositum peragendum. Nos igitur, piam intentionem eiusdem regis in Domino commendantes, discretioni vestre per apostolica scripta mandamus quatinus, cum idem rex ad debellandum et exstirpandum predictos hereticos de partibus illis fuerit premunitus, castrum ipsum faciatis ei, si necessitas exigat, assignari; ita tamen, ut per hoc idem castrum ab apostolice sedis dominio minime subducatur. Quod si non ambo his exsequendis interesse potueritis, alter vestrum ea nihilominus exsequatur. Datum Ferentini, V idus iunii, Pontificatus nostri anno nono.

1206 junio, 14

642

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede el privilegio de infanzonía al cabildo de la Iglesia de Roda.

Cit.: IGLESIAS, *Historia del condado de Ribagorza*, p. 224 (sin más datos).

1206 junio. Barcelona

643

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, confirma a Berenguer de Prades la venta que Roig de Taià le había hecho de la mitad del castillo de Salou a cambio de la suma de 1.000 s.

B. Traslado de 1224, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.088, n.º 3.

C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º XCVI.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 216.

(B) ¹¹⁵¹Sit notum cunctis presentibus atque futuris quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, per nos et per successores nostros laudamus, concedimus et confirmamus in perpetuum tibi Berengario de Pratis et tuis illam medietatem quam Rubeus de / Taiano tibi fecit de castro de Salod et de omnibus terminis et pertinentiis suis, sicut ipse melius tibi vendidit et in carta vendicionis plenius continetur. Promittimus etiam tibi quod nunquam / per nos vel per interpositam personam contra dictam vendicionem non venimus nec venire faciamus, si sicut melius et plenius dictus Rubeo de Taiano illam vendicionem / tibi fecit de toto castro de Salod cum omnibus terminis et pertinenciis suis et in carta vendicionis sui tibi facte plenius continetur. Ista per nos et per nostros perpetuo tibi et tuis laudamus / atque concedimus et salva fidelitate Terrachonensi Ecclesie presenti privilegio confirmamus. Ad maiorem quoque huius rei firmitatem recepimus a te mille solidos, quos profiteamur habuisse ac recepisse et est certum quod recepimus inde et ad hominem, et fecistis inde nobis hominaticum. Datum Barchinone, per manum Columbi domini Regis notarii, mense junio / anno Domini M.º.CC.ºVI.º.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Signum Guillemi Durfortis. Ego Ferrarius, notarius domini Regis, / testis [*signo*].

S[*i*]g[*num*] Guillemi de Cardona. S[*i*]g[*num*] Guillemi de Terrachona. S[*i*]g[*num*] Berengarii de Castelletto. S[*i*]g[*num*] Guillemi de Ripis/. S[*i*]g[*num*] Bernardi de Archubus. S[*i*]g[*num*] Guillemi Grunni. S[*i*]g[*num*] Petri monetarii. S[*i*]g[*num*] Petri de Deo. S[*i*]g[*num*] Arnaldo / de Merola.

Sig[*signo*]num Columbi domini Regis notarii, qui hoc scripsit mense et anno quibus supra.

1206 junio, 17. Ferentino

644

Inocencio III encarga a sus legados en Provenza, Pèire de Castelnaud y Radolf de Fontfreda, y al obispo de Pamplona examinar la legitimidad del matrimonio de los reyes de Aragón Pedro el Católico y María de Montpellier.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 95v, n.º 90.

C. Copia s. XVI, AV, arm. XXXI, n.º 10, fol. 384v.

D. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 341.

E. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.217, fol. 219.

a. Ed. RHIGF, XIX, pp. 482-483.

b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnaud*, n.º XXXVI, pp. 127-129.

c. Ed. ROUQUETTE Y VILLEMAGNE, *Bullaire de l'Église de Maguelone*, I, n.º 173, pp. 300-301.

d. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 347, pp. 369-370.

¹¹⁵¹ *Fórmula del traslado: Hoc est translatum... [...]*

Reg.: POTTHAST, n.º 2.814.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, caps. lix y lxii. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 915. HGL, 3.ª ed. VI, p. 248. PL, 205, cols. 908-909. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1206, n.º 34. MIRET, «Itinerario», III, p. 384, n. 1. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 41, 49-51 y 56. SMITH, *Innocent III*, pp. 72 y 73.

(d) Transmissa nobis karissimus in Christo filius noster Petrus, Aragonum rex illustris, insinuatione monstravit quod, cum dilectam in Christo filiam nostram, nobilem mulierem, Mariam, natam quondam Guillelmi de Montepessulano, sibi de facto matrimoniali foedere copulasset, apparuit tandem, quod quamdam carnaliter precogonoverat, eamdem nobilem proxima consanguinitatis linea contingentem; quin etiam eadem Maria virum habet superstitem cum quo ante contraxerat videlicet nobilem virum, comitem Convenarum. Propter quod idem rex, tanquam vir catholicus et Deus times, cauteriatam conscientiam super hoc gerens, ac metuens ex hoc anime sue periculum imminere, ad Apostolice Sedis oraculum duxit quantocius recurrendum. Quocirca discretioni vestre per apostolica scripta mandamus quatenus, si talis apparuerit accusator, cuius accusatio de jure sit admittenda, vos, partibus convocatis, audiatis causam, et eam, si partes consenserint, sublato appellationis obstaculo fine canonico terminetis; alioquin gesta omnia conscribentes, sub testimonio litteratum vestrarum ea nobis fideliter transmittatis, prefigentes partibus terminum competentem, quo per procuratores idoneos nostro se conspectui representent, justum, auctore Domino, recepture. Quod si non omnes his exsequendis potueritis interesse, duo vestrum ea, sublato cuiuslibet contradictionis et appellationis obstaculo, nihilominus exsequantur.

Datum Ferentini, XV Kalendas julii, [*Pontificatus nostri*] anno nono.

1206 junio, 17. Ferentino

645

Inocencio III concede al rey de Aragón Pedro el Católico que la coronación de sus sucesores se haga solemnemente en Zaragoza, por mandato pontificio, de manos del arzobispo de Tarragona.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 97, n.º 100.
- [C]. Copia simple, AHAT.
- D. Copia s. XVII, AV, arm. XXXI, n.º 8, fol. 348.
- E. Copia s. XVII, AV, ms. lat. 7.217, fol. 232.
- F. Copia s. XVIII, Arch. Embajada Española de Roma, cod. 211, fol. 127, Bullarium et brevium, V.
 - a. Ed. BLANCH, *Archiepiscopologi*, I, cap. XXII, p. 128 (data 1207).
 - b. Ed. fragmentaria de B. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 346, p. 369.
 - c. Ed. fragmentaria MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 533.
 - d. Cit. comentarios y ed. fragmentaria ENGELS, «Privilegios de Pedro el Católico», pp. 38 y n. 17.
 - e. Ed. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, ap. IV, p. 302 (data 10).

Reg.: AHAT, *Índex Vell*, IV. «Armari de la les *Butlles Apostòliques*», n.º 15, fol. 567 de 1675 (de B). RAMÓN Y RICOMÀ, *Índex Vell*, n.º 441, p. 117 (de B). Reg.: POTTHAST, n.º 2.816. BRÉQUIGNY, *Diplomata*, II, 2, p. 921. PL, 215, col. 915. *Bullarium Romanum (Bullarum diplomatum et privilegiorum sanctorum Romanorum pontificum Taurinensis editio...*, ed. S. FRANCO, E. DALMAZZO y otros, 23 vols., Turín, 1857-1872, III, 197. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, año 1206, n.º 34. POU Y MARTÍ, *Índice*, p. 113.

Cit.: DURÁN, «El rito de coronación del rey de Aragón», p. 19. SMITH, *Innocent III*, p. 73.

(b) [*Texto idéntico al doc. de 16 junio 1205, n.º 550, hasta cautione idonea. Después añade:*¹¹⁵²]

Et quoniam iure civili statum est ut mulieres maritorum honoribus decorentur, presentium auctoritate concedimus ut per manus eiusdem archiepiscopi eas liceat coronari. Nulli ergo. Datum Ferentini, XV kalendas iulii, [*Pontificatus nostri*] anno nono.

1206 junio, 28

646

Ramon de Rocabertí, arzobispo de Tarragona, Ramon Pabordre y el rey Pedro el Católico dan a Blanca un patio para hacer unas casas en el corral de Tarragona, cerca del lugar que fue dado a Ferrer de Guàrdia para hacer unas casas de doce brazas¹¹⁵³ de extensión por todos los lados, estableciendo que entre ellas y las del dicho Ferrer de Guàrdia pase un camino y que deba entregar una libra de cera a pagar en la fiesta de Santa Tecla.

[B]. Trasunto, AHAT.

Reg.: AHAT, *Índex Vell*, «Memorial de alous», n.º 12, fol. 350 (de 1675). RAMÓN Y RÍCOMÀ, *Índex Vell*, n.º 722, p. 198.

1206 [junio]. Perpinyà/Perpignan

647

Pedro el Católico, rey de Aragón, salda una deuda de 3.000 s. que debía a Berenguer y Pere Ramon de Ribera en relación con un préstamo realizado por Pedro Fernández (de Castro, «el Castellano»).

A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 255.

B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 248.

C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 46r.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 379.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 130 y 138. DOMINGO, *Aurembiaix*, p. 49.

(A) Sit notum cunctis quod ego Berengarius de Ribera et frater meus Petrus Raimundus profi/temur et recognoscimus vobis domino P[etro], Dei gracia Regi Aragonum, quod non debetis nobis nisi tantum / tria milia solidos Barchinonensium, de quibus nobis modo cartam fecistis a Petrus Ferrandi persolvit / nobis vel persolvi fecit .II.º. mille .DCCCC. mayzmodinas apud Yspalim sicut vos / mandastis et ipsi nobis promisit, licet a vobis habeamus cartam .XI. millium CC.XVIII.¹¹⁵⁴ solidorum, / que vero carta, si hec persolutio dictarum mayzmodinarum nobis facta fuerit vel est, / non valet sed pro infecta habeatur. Datum Perpinianum, Anno Domini .M.º.CC.º.VI.º. /

¹¹⁵² Nota de MANSILLA.

¹¹⁵³ Una braza equivale a 1,67 m. de longitud.

¹¹⁵⁴ .XVIII., *sobrescrito entre líneas*.

Sig[*signo*]num Berengarii de Crassa. Sig[*signo*]num Raimundi Amalvini. Sig[*signo*]num Guillelmi / Galardi. /

Sig[*signo*]num Columbi Domini Regis Notarii.

S[*signo*]num Beringer de Saribeira. Ego Ferrarius, notarius domini regis, testis suscribo¹¹⁵⁵. /

Poncius de Baiole scriptor publicus scripsit hec vice Berengarii de Crassa, qui hoc sig[*signo*]num / fecit. /

Berengarius de Crassa publicus scriptor suscripsit et hoc sig[*signo*]num fecit.

1206 julio, 4. Montpelhièr/Montpellier, casa comunal

648

Pedro el Católico y María de Montpellier, reyes de Aragón, condes de Barcelona y señores de Montpellier, empeñan las tierras y derechos de la reina en la ciudad y sus dominios a la Comuna de Montpellier por la suma de 100.000 s. melgorienses, todo ello con la confirmación del obispo Guilhem (de Autinhac) de Magalona y en presencia de los legados apostolicos en Provenza Peire de Castèlnau, Arnau (Amalric), abad de Cîteaux, y Radolf (de Fontfreda).

- [B]. Traslado coetáneo que incluye la confirmación de la reina María de 24 noviembre 1206.
- C. Copia s. XIII de B, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 616, fols. 3v-4v, art. 7.
- D. Copia segunda mitad s. XIII de B, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 790, fol. 71r, art. 177.
- E. Copia s. XIII de B, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.136, fols. 19v-20v.
- a. Pub. GERMAIN, *Histoire de la Comunne de Montpellier*, I, Pièces II, pp. 319-320.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 220 (de a y C).

Cit.: ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 42-43. MIRET, «Itinerario», III, p. 379, n. 2. SMITH, *Innocent III*, p. 73.

(C-a) In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Anno eiusdem incarnationis .M.º.CC.º. Sexto Quarto Nonas julii. Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessuli, et ego Maria, eadem gratia regina Aragonum, comitissa Barchinone, et domina Montispessuli, eiusdem domini regis uxor, per nos et per omnes successores nostros, bona fide et sine omni dolo, cum hac presenti scriptura uterque in solidum mittimus et pignori obligando tradimus pro .C. milibus solidorum melgoriensium vobis duodecim consulibus communitatis ville Montispessuli consiliatoribus, scilicet R[*aimundo*] de Caturcio, P[*etro*] Deodato, Deodato de Fanes, J[*ohanni*] Andree, Guidoni Bergonon, G[*uillermo*] Gres, J[*ohanni*] Rufo, R[*andulfo*] Bonefacio, Stephano Arberto, B[*ernardo*] de Montannaco, P[*etro*] Bliгерio et P[*etro*] Francisco, et successoribus vestris futuris duodecim consulibus et communitatis Montispessuli consiliatoribus et toti universitati Montispessuli, de qua universitate vos estis videlicet totum castrum Montispessuli, et omnes honores et redditus, laudimia, consilia, iusticias, lesdas, alberga, usatica,

¹¹⁵⁵ Autógrafo.

pensiones et obventiones, esmerum et balnea, et omnia alia iura quocumque modo in villa Montispessuli et toto eius termino intus vel extra ad nos pertinentia, que totum castrum de Latis, et Castrum novum, et castrum de Monteferrario, et castrum de Omellatio, et castrum de Poieto, et castrum de Paollano, et castrum de Arluz, et villam de Vindemiano, et villam de Sancto Iorio, et omnia alia castra et villas, et omnia alia iura que ego P[etrus] rex cum dicta Maria uxore mea tempore matrimonii in dotem accepi, et ego Maria sibi dedi et generaliter omnes honores, et reddimus, pensiones et obventiones, questiones, laudumia, consilia, usatica, servicia, dominia, donationes, feuda, et omnia alia iura tam ad villam Montispessuli quam ad alia castra et villas et ad eorum donationes nunc vel in futurum pertinentia, salvo cum manente pignore .LXXV. milia solidorum quod communitas Montispessulo habet in castro de Latis, et salvis pignoribus reddituum castri de Latis, et ville Montispessuli illis personis quibus sunt obligati, et alii cum tenore et pacto omnia predicta et singula vobis .XII. Consulibus pro universitate Montispessuli recipientibus presentibus et futuris et toti universitati Montispessuli obligamus et iure pignoris tradimus, quod de fructibus et redditibus ex predictis omnibus et singulis exeuntibus primo fiant et deducantur exp[en]se utiles et necessarie in castro Montispessuli et aliis castris et villas supradictas, faciendo tam in custodiendo quam iureficiendo et de novo construendo bona fide si evidentur necessarium fuerit, et in guerris et in alii bona fide. Totum vero residuum quod super erit deductis expensis supradictis cedat in solutum et pagam predictae sortis .C. milium solidorum, quos omnes plenarie a vobis habuimus et recipimus, ita quod nichil ex illis penes vos remansit in debitum, in quibus ex certa scientia exceptioni non numerate peccunie renunciamus. Promittimus et convenimus vobis stipulantibus et toti universitati Montispessuli quod omnia predicta et singula faciemus vos et successores vestros et totam universitatem Montispessuli semper habere et tenere quiete iure pignoris ab hoc preterito festo Sancti Iohannis Baptiste usque ad .II. annos, et deinde quousque de predictis redditibus vobis et universitati Montispessuli plenarie sit satisfactum in .C. millibus solidorum. Verum infra supradictos .II. annos dictum pignus non possit reddi nec liberare a nobis vel ab aliquo alio, nisi de predictis redditibus successive provenientibus ex supradictis castris et villis, deductis cum supradictis expensis. Sed si completo supradicto termino .II. annorum de supradictis redditibus ut dictum est predictam summam .C. mille solidos non recuperaveritis, deinde licebit nobis omnem predictum pignus recuperare soluto vobis a nobis illud quod ad solvendum remanserit. Si vero amplius inde habueritis, omne illud nobis reddere teneamini.

Adhuc etiam promittimus et convenimus vobis et toti universitati Montispessuli quod vobis habentibus et tenentibus totum predictum pignus pro universitate Montispessuli, faciemus vos et totam comunitatem Montispessuli per se et per baiulos habere et quiete percipere omnes supradictos redditus ut dictum est, de quibus redditibus et de supradictis expensis credemus vobis et successoribus vestris, solo simpliciter verbo vestro sine sacramento et placito et omni genere probationis. Volumus etiam et precipiendo concedimus quod omnes feudales et homines predictorum castrorum et villarum iurent vobis et toti communitati Montispessuli fidelitatem tantummodo durante pignore. Sciendum tamen est quod si aliquo castrorum seu villarum aliquo casu fortuito, quod Deus avertat, a potestate vestra violenter seu fortune exierit, vobis vel vestris in nichil vero teneamini. Preterea promittimus vobis et toti communitati Montispessuli quod in illam remissionem, nullam absolutionem predicti pignoris in totum vel in partem nos vel aliquis nostrum per nos vel per quolibet alios petemus vel postulari faciemus vel paciemur. Insuper etiam bona fide et mera liberalitate et ex maxima affectione laudamus, confirma-

mus et in perpetuum valitura corroboramus ea omnia et singula que iam vobis et universitati Montispessulani dedimus et concessimus. Item promittimus et convenimus vobis memoratis duodecim consulibus consiliatoribus comunitatis Montispessuli per stipulationem et toti universitati Montispessuli de qua universitate vos estis, facta a nobis renunciatione nostris [*iuris*] scripti et non scripti, divini et humani, et tocuis vel vestris auxilii, nichil nos divisse vel fecisse nec etiam dicturos vel facturos quod his que superius continetur vel alicui predictorum obviet, nec contra hec vel aliquid horum aliquo modo qui dici vel excogitari possit vel aliqua occasione veniemus, nec aliquis homo vel femina arte vestra vel ingenio, et ita hec omnia et singula incomote et illibate semper faciemus existere.

Adhuc etiam laudamus et confirmamus baiulos, quos vos .XII. consules vel successores vestri consules constituetis et facietis in curia Montispessuli et in castro Montispessuli et in aliis supradictis castris et villis quamdiu predictum pignus durabit, et quicquid ipsi laudabunt et consiliabunt, et quicquid de laudimii et iusticiis pecuniariis et criminalibus et de aliis facient seu remiserint, perpetuo firmum et stabile et in nullo violatum manere volumus et nullo modo per nos vel per alium contra veniemus.

Verumptamen sciendum est quod propter hoc pignus non mutabimus conventionem factam inter nos et comitem Tholosani de Castro novo, et de castro de Montisferrarii, et de castro de Castriis. Universa et singula sicut superius dicta et nominata sunt plenissime tenebimus et observabimus. Et ego P[*etrus*] Rex recipio vos omnes in Dei fide et mea. Et speciale mandatum facio Poncio de Castilione, habito mandato speciali domini P[*etri*] regis Aragonum super anima eius tactis corporaliter factis sanctis Evangeliiis, iuro quod ipse hec omnia supradicta et singula fideliter complebit et observabit. De hiis omnibus supradictis et singulis plenissime complendis et observandis constituerunt se fideiussores et debitores quisque pro toto. Garsias Romeus, R[*aimundo*] de Montecadeno, G[*uillelmo*] de Creissel, B[*ernardo*] de Portella per sacramentum corporaliter super sancta Dei Evangelia prestitum, et G[*uillelmo*] de Cervera et G[*uillelmo*] de Duroforti in bona fide requisita.

Et nos supradicti .XII. consules consiliatores comunitatis Montispessuli per nos et per totam comunitatem Montispessuli promittimus et convenimus vobis domino P[*etro*] Regis Aragonum et domine M[*arie*] Regine, uxori eius, quod omne supradictum pignus tenebimus et custodiemus ad utilitatem vestram inde vobis fideles erimus, et hoc idem promittere omnes successores nostros ante quam eis predictum pignus tradamus et iurare faciemus. Soluti vero toto supradicto debito .C. mile solidos deductis expensis, ut dictum est, totum supradictum pignus sicut superius continetur restituemus. Hec omnia quantum ad eius pertinet donationem laudavit et confirmavit dominis G[*uillelmi*] de Altiniaco Magalonensis episcopus salvo iure suo.

Acta sunt hec et laudata anno et die quo supra in domo comunitatis Montispessuli coram domino A[*maldo*] Cisterciensis abbate, P[*etro*] de Castro novo et fratre Radulfo apostolice sedis legatis. De omnibus supradictis et singulis personis exceptis dumtaxat domina Regina et B[*ernardo*] de Portella fuerunt testes: Bertrandus de Sancto Gervasio Magalonensis preposito. R[*ostagnus*] de Sabrano, I[*ohannes*] de Stagno milites. Berengarius Lamberti, G[*uillelmus*] de Rabastens. S. Iohanni, J[*ohannes*] de Latis, B[*ernardus*] Ameliius. L. Guiraudi causidici. Guiraldus Longus. Berengarius de Ripperia. R[*adulfi*] Atbrandi. G[*uillelmus*] de Conchis. Berengarius de Conchis. Jacobus Lombardi. J[*ohannes*] Luciani. B. Gandalrici. S. de Conchis.

P[etrus] Lobeti. Deodatus Bocados. Regordus. Durantus Mercerius. G[uillelmus] de Adillano. Symon de Campo novo. U[go]. de Rosiaco. B. Gres. B. Ecclesia. G. Manes. G[uillelmus] Carisboni. J[ohannes] de Orllaco. Austorgus de Orllaco, frater eius. S[tephanus] de Azillano. Luchas Pulverella. G[uillelmus] de Lunello. Rainaldus Mercerius. U[go] de Fontibus. Bonus Amicus. U[go] de Montebeliardo. Nicholaus de Morene. B. Peregrini. B. Petri. R. de Mairoisio. P. Iuliani¹¹⁵⁶. Lambertus Rainaldi. L. Ymberti. Ymbertus, frater eius. P. Roig. S. Alberti. Guiraldus Raimundi de Gordone. Geraudus Talon. Ugo Bellianus. Pontius de Aniana. G. de Ivone. G. de Congeniis. Aimerico Poli. G. Iohannis. B. de Ulmo. R. Comte. Deodatus de Rotennac. S. de Melgorio. P. de Caltzanicis. Martinus Gerardi. P. Verre. Salvamicus. Gaufridus Macellerius. B., eius filius. B. de Aspirano. G. Raimundi scriptor. J. Laurentii scriptor. B[ernardus] de Porta scriptor, et alii quamplurimi et Ugo Laurentii notarius.

1206 julio, 17

649

Traslado de Pere de Caravo de una donación del conde Berenguer Ramón II de Barcelona al monasterio de Santes Creus (año 21 del reinado de Felipe).

- B. AHN, Cód. 839-B: «Lo Llibre Blanch» de Santes Creus, 8 vols., ss. XII-XVIII (s. XVIII), I, Sup., p. 29.

1206 julio, 27. Peirúis/Peyruis [o Pertuis], en el ejército que combate al conde de Forcalquier¹¹⁵⁷

650

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona en feudo a Ramon de Papiol el censo y usático del castillo del Papiol, con reserva de hueste, cabalgada, señorático y potestativo.

- B. Traslado coetáneo, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 237.
C. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 227.
D. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 29v-30r.
D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º XCVII.
a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 380-381.
b. Ed. BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 45, pp. 58-59.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 221 (de B).

Cit.: TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). VENTURA, *Pere el Catòlic*, n. 113, p. 85. CATALÀ I ROCA, P., BRASÓ I VAQUÉS, M. y FLUVIÀ, A. de, «Castell de Cervelló», *Els castells catalans*, I, pp. 452-458, esp. p. 454. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, pp. 97-98 (dice Pertuis).

(B) Hoc est translatum fideliter factum.

Sit notum cunctis presentibus et futuris quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispessulani, / ad preces dilecti et nobilis

¹¹⁵⁶ ¿Luciani?

¹¹⁵⁷ *Perosium* es Peyruis, pero Pertuis, situado al sur del condado de Forcalquier, encaja mejor con el teatro de operaciones de esta campaña. Los argumentos geográficos que aporta LABORIE son lo suficientemente razonables como para tener en cuenta esta posibilidad.

baronis mei Garsie Romei, dono, laudo, concedo et cum hac presenti carta in perpetuum valitura trado tibi Raimundo de / Papiole et omnibus tuis heredibus et successoribus in feudum totum illum censum et usaticum quem ego habeo et habere debeo in castro de Papiolo, / ut tu et tui illum habeatis, possideatis et expletetis in feudum semper per me et per omnes successores meos ad meum et meorum servicium et fideli/tatem. Sciendum tamen esse volo quod retineo mihi et meis in eodem castro ostem et cavalcata et senioraticum et potestativum, quemadmodum / melius et plenius mei semper habuerunt antecessores et habere debuerunt aut ego unquam ista melius habui et recepi. Data in Provincia, / apud Perosium,¹¹⁵⁸ quando nos eramus ibi cum exercitibus nostris super Comitem Furchalchense, per manum Petri de Blandis notarii nostri, VI kalendas / augusti anno Domini M.^oCC.^o sexto.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

Signum Garcie Romei. Signum Examenii Cornelii. Signum Blasconis Romei. Signum Açnardi Pardo. / Signum Guillemi de Cervera. Signum Dalmacii de Crexello. Signum Guillemi de Crexello. Signum Arnaldi de Fuxano.

Signum [*signo*] Petri de Blandis notarii domini Regis, qui mandato eius scribi feci supradicta die et anno quo supra.

1206 julio-agosto. [Proensa/Provenza]

651

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, acude en ayuda de su hermano, el conde Alfonso II de Provenza, en guerra contra el conde de Forcauquier.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. ii. ZURITA, *Índices*, I, p. 140. BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», p. 58, n. 2. MIRET, «Itinerario», III, p. 381 (data junio-septiembre).

1206 agosto-septiembre. [Montpelhièr/Montpellier]

652

Revolta de la ciudad de Montpellier contra el rey de Aragón. La población toma y saquea el castillo, obligando al rey a refugiarse en el castillo de Latas, que es también asaltado.

Cit. GARIEL, *Series*, I, p. 276. *HGL*, 3.^a ed. VI, pp. 246-247. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 32 y 45¹¹⁵⁹. LACARRA Y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», pp. 110-111. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», p. 47 (y estudio).

¹¹⁵⁸ Petrosium, *a*.

¹¹⁵⁹ Pedro el Católico, violando las costumbres de Montpellier, se apropió de 800.000 s. (cifra excesiva) y obligó a la reina María a firmar sus decisiones a la fuerza. El rey fue expulsado de la ciudad y del castillo de Latas, que fue tomado y pillado por las milicias de Montpellier, produciéndose muchos muertos (*Ibidem*, p. 41). El castillo señorial de Montpellier, construido por Guilhem VI, fue demolido tras el permiso concedido por la reina María (6 agosto 1207), «Documentos», n.^o 700.

1206 agosto, 18. Acta falsa

653

Alfonso II, conde de Provenza, dona, el territorio de Bray, cerca de la ciudad de Marselha, a la casa de la Santa Trinidad de Marselha y a su ministro, Ambert.

- a. Pub. Alonso de SAN ANTONIO, *Gloriosos títulos apostólicos y reales, originarios y privativos de la sagrada religión descalça y calçada de la Sanctissima Trinidad*, Madrid, 1661, Adiciones, p. 167.

Reg.: BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 46, p. 59.

S[*signo*] Aldefonsi marchionis Provincie. S[*signo*] regis Petri Aragoniensium. S[*signo*] Gombaldi episcopi. S[*signo*] Giraldi Rogerii. S[*signo*] Petri de Hechiis. S[*signo*] Arnoldi de Flucio. S[*signo*] Petri Lambaldi. S[*signo*] Guillermi notarii marchionis, qui jussu eius scripsit et notavit.

1206 agosto, 19

654

Pere, abad del monasterio Sant Joan de Ripoll (de les Abadesses), procurador del rey «in quibusdam partibus Cathalonie», dona en su nombre y con su confirmación el tributo de gavillas a los hombres de Llúvia.

- A. Original sin sello, AM Llívia, Perg. n.º 1 (el más antiguo del archivo según MARTÍ).
- a. Ed. MARTÍ, *Dietari de Puigcerdà*, II, n.º 496, pp. 508-509.

Reg.: MARTÍ, *Dietari de Puigcerdà*, I, n.º 221 (b), p. 200, ref. XIX.

(a) Notum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia abbas Sancti Iohannis de Rivipullo, procurator domini regis in quibusdam partibus Cathalonie, ex parte eiusdem, dono, laudo et concedo vobis omnibus hominibus de Livia et omnibus vestris posteris et successoribus in perpetuum omnes chosuras¹¹⁶⁰ et quidquid ratione vel nomine chossurarum dominus rex accipit et accipere solet infra terminos Sancte Marie de Livia; quod habeatis perhenniter vos et omnes vestri et successores vestri liberam licentiam et potestatem triturandi omnes annonas vestras quocumque volueritis, non requisito baiulo domini regis vel eius nuntio; quod pro eisdem chossuris vos et omnes successores vestri donetis domino regi et suis annuatim in tempore messium XXXV. modios de blad bono et receptibili ad rectam mensuram merchatalem Podii Cerdani, scilicet de sigale XXV. modios et de frumento X modios; quod nichil aliud unquam pro chossuris dare teneamini nisi istos XXXV modios, et tres modios et dimidium baiulo pro sua retrodecima; quod dominus rex de suo paccabit Militie Templi suam decimam; quod dominus rex et eius successores perhenniter facient vobis et vestris hoc donativum firmiter et inviolabiliter observari sine omni vestra deceptione; quod ego promito vobis per bonam fidem quod hoc instrumentum et donativum faciam vobis laudari et confirmari a domino rege; quod propter hoc, ut firmum sit semper et irrevocabile, accipio a vobis pro impetratione C.L.XXX. solidos barchinone quod in negotiis domini regis utiliter expendi. Et est manifestum. Factam est hanc cartam XIII kalendas Septembris anno Christi M.CC.VI.

¹¹⁶⁰ Nota 2 de MARTÍ: «chosuras, de *cosa*=*sega de blat*, (a), *garba*, per fer una *cosa de gra*: en els terrenys de secans se calcula mitja cuartera de gra per caballó de palla ço es: una *cosa per garba*».

Hoc autem est manifestum quod dominus rex non consuevit accipere pro chosuris nisi XXV modios de sigale. Petrus Abbas Sancti Iohannis¹¹⁶¹.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et comitis Barchinone.

Sig[*signo*]num Poncii de Livia. Sig[*signo*]num Raimundi. Sig[*signo*]num Poncii, fratrum meorum, qui omnes hanc cartam firmamus.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia Coxanensis abbatis.

Ego Serre¹¹⁶², notarius domini Regis, Sig[*signo*]no.

Sig[*signo*]num Columbi domini Regis notarii et iudicis. Sig[*signo*]num Geralli de Prato, portarii domini regis.

Sig[*signo*]num Iauzberti de Mari. Sig[*signo*]num Petri Geralli de Podio cerdano.

Guillelmus Bernardi publicus notarius scripsit hec in die et anno quo supra.

1206 septiembre. Marselha/Marseille

655

Blasco Romeu reconoce una deuda de 700 s. a Durfort, «supercoquerio» o jefe de cocina del Rey.

A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 243.

B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 238.

C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 38.

a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 381.

(A) Notum sit omnibus quod Ego Blaschus Romei profiteor et recognosco me debere tibi Durforti, supercoquerio domini Regis, / septingentos solidos Barchinone quos mihi mutuo tradidisti apud Marsiliam, quos quidem .DCC. solidos Barchinone promitto et convenio / tibi persolvere quam cito pervenero ad civitatem Gerundensem, promittens bona fide quod a civitate Gerundensem non exeam nec re/cedam in aliquo modo, nisi fuerit cum tua propria licencia et voluntate, usque de predictis .DCC. solidis sit tibi plenarie satisfactum. / Et ut predicta melius et plenius tibi attendantur, super .IIII^{or}. sancta Dei Evangelia superscripta corporaliter juro et ad maiorem huius de/bitum firmitatem dono inde tibi plivium fideijussorem Martinum de Caneto, qui supradicta tibi attendi faciat et compleri.

Ego / itaque Martinus de Caneto ex mea voluntate rogo et rogatu dicti Blaschi Romei hanc tibi Durforti prenominateo facio fideiussionem / promittens bona fide per stipulationem quod quanto cito ad Civitatem pervenero Gerundensem, sicut in superioribus declaratur, sepredictos .DCC. / solidos Barchinone tibi solvam et pacem aut solvi faciam vel paccari, et quod a Civitate Gerundense non exeam nec recedam usque dum / totum prefatum debitum sit tibi plenarie persolutum, et pro predictis complendis et observandis hominum tibi inde facio.

Verum si nos, / Ego scilicet Blaschus Romei et ego Martinus de Caneto, venerimus in Catalonia et ante quam ad Civitatem Gerundensem acceda/mus oportet-

¹¹⁶¹ Autógrafo (MARTÍ dice «Firma original»).

¹¹⁶² Ferrer.

at nos aliud viaticum facere, sub eodem sacramento et hominio promittimus tibi Durforti quod non liceat nobis / illud viaticum facere usque dum de debito prefato sit tibi plenarie satisfactum sine licencia et voluntate tua. Datum apud Mar/siliam, Mense Septembris Anno Domini .M.^o.CC.^o.VI.^o., per manum Berengarii de Parietibus. /

Testes sunt: Arnaldus de Fuxano. Gaucerandus de Castelano et Bernardus de Coneça et Martinus repositarius et / Bernardus Honorati de Marsilia.

Sig[*signo*]num Berengarii de Parietibus, qui mandato predictorum suprascripta scripsit loco, mense et anno prefixis.

1206 septiembre, 12. [Tarragona]

656

Traslado de la primera «forma bovatici» establecida en Cataluña por el rey Pedro el Católico.

«Documentos», n.^o 520.

1206 septiembre, 22. Acre

657

*Jimeno de Lavata (castellán de Amposta), Ponç Marescalc (maestre del Temple en Provenza y las partes de España) y Pere de Creixell, representantes del rey de Aragón Pedro el Católico, negocian su matrimonio con Maria de Montferrato, heredera del reino de Jerusalén*¹¹⁶³.

- A. Original con restos del lazo del sello, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.^o 242.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 235v-238r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 36v-38r.
 - a. Ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 383 y comentarios, pp. 382-387.
 - b. Ed. VINCKE, *Der Eheprozeb*, n.^o 1, pp. 164-166 (data 21).
 - c. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.^o 154, pp. 480-482 (data 21).

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. liv. ZURITA, *Índices*, I, p. 141 (data 21). MORET, *Anales*, lib. XX, cap. iv, n.^o 19. HGL, 3.^a ed. VI, p. 248. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 537. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 38 (data octubre 1205). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 90. TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET Y ZURITA). VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 66. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 645. LACARRA Y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 110. AURELL, *Les noces*, p. 437. PÉCOUT, *Raymond Bérenger V*, p. 115. SMITH, *Innocent III*, pp. 71-72.

¹¹⁶³ La iniciativa de este matrimonio partió del rey, según Jordi VENTURA, quizá como una argucia para ganarse las simpatías del Papa Inocencio III a través de un impulso a la cruzada de Tierra Santa, y sabiéndose en Acre que el rey aún estaba casado (*Ibidem*). Inocencio III desautorizó el proyecto y, según MIRET, en 1208 el Patriarca de Jerusalén, Albert Avogrado, reunió otra asamblea de nobles y prelados para concertar el matrimonio de la heredera del reino. Finalmente, ésta casaría con el noble Jean de Brienne en octubre de 1210 en la iglesia de la Santa Cruz de Tiro («Itinerario», III, p. 387). Para MIRET, este fracaso supuso otra humillación para el rey después del «vergonzoso trance de tener que suscribir las condiciones de paz y concordia que le dictaron sus vasallos rebeldes de Montpellier y otros puntos» (*Ibidem*).

(A) In nomine Domini Amen. In presencia P[*etri*] Dei gracia tituli Sancti Marcelli presbyteri Cardinalis et domini A[*lberti*] Jerosolymitani Patriarche et dominorum P[*etri*] Cesariensis, C. Tyrenensis et A.¹¹⁶⁴ Nazarenensis / Archiepiscoporum et G[*ualteri*] Acconensis et P[*etri*] Bethlehemitanensis Episcoporum, item R. prioris Dominici sepulcri, et A. de Iosaphat et M. de monte Tabor Abbatum, et G[*uerini*] preceptoris Hospitalis Sancti / Iohannis, et fratris¹¹⁶⁵ Symonis¹¹⁶⁶ de Lavata et fratris Poncii¹¹⁶⁷ Marescalci et Petri de Creissello¹¹⁶⁸ aliorumque quamplurium tam clericorum quam laicorum, Illustris puella Maria, filia bone memorie / Conradi Marchionis et domine quondam Isabelle Regine, filie bone recordationis Amalrici Regis Ierosolymitani, iuravit super sancta Dei Evangelia se accepturam / in virum et coniugem dominum P[*etrum*] illustrem Regem Aragonum, nec ab hoc iuramento vel promisso resiliet sed in eo perseverabit usque ad consummacionem matrimonii, / si tamen ea que specialiter iniuncta fuerint nunciis qui mittuntur ex parte ista ad memoratum Regem tractanda cum ipsum de profectu Terre Sancte compleantur ex parte / ipsius Regis usque ad festum Omnium Sanctorum post proximum Pascha futurum. Alioquin ex tunc hoc iuramento minime astringatur, nisi forte de comuni consensu predic/ti Regis et suo dictus terminus prorogetur. Tunc enim secundum termini prorogacionem eodem modo teneatur astricta, aut eciam si ipsi nuncii habito prius / tractatu cum domino Papa eidem puelle ante predictum terminum significaverint, quod negocium istud non possit habere processum, ex tunc similiter non te/neatur. Hec autem ita demum omnia observavit, si domino Pape et sancte Romane Ecclesie visum fuerit, quod matrimonium racionabiliter fieri possit, et ad illud / perficiendum auctoritatem suam prebuerit. /

Item in presencia omnium predictorum, nobilis mulier Maria, uxor quondam predicti Regis Amalrici, iuravit super sancta Dei Evangelia quod bona fide et absque omni fraude diligen/tem operam dabit ad consummacionem matrimonii inter prephatum dominum P[*etrum*] illustrem Regem Aragonum et memoratam Mariam neptem eius, et ipsam bona fide custo/diet ad coniungendam eam matrimonialiter cum ipso Rege, et omnia impedimenta que accidere possent bona fide removebit, si tamen ea que specialiter iniuncta fuerint nun/ciis qui mittuntur, et cetera, que secuntur, sicut in superiori iuramento continentur. Item Iohannes, regni Ierosolymitani baiulus, et Philippus frater eius eodem modo iuraverunt / super sancta Dei Evangelia, ut supradicta Maria mater eorum. Item Guido de Monteforti¹¹⁶⁹ eodem modo iuravit donec fuerit in regno Ierosolymitano. Item Ayme/rius de

¹¹⁶⁴ ¿Anrichus?

¹¹⁶⁵ Palabra sobrescrita entre líneas.

¹¹⁶⁶ Eximenis.

¹¹⁶⁷ Ponoii, *b*.

¹¹⁶⁸ Los representantes del rey en Acre eran Jimeno de Lavata, castellán de Amposta (cabeza de los Hospitalarios de Aragón y Cataluña) y gran comendador de España (1208), Ponç Marescal, maestre del Temple en Provenza y las partes de España (1199) y luego comendador de los templarios de Monzón (1207) y Pere de Creixell, hermano de Dalmau y hombre de confianza del rey, MIRET, «Itinerario», pp. 384-386.

¹¹⁶⁹ Guy de Montfort, hermano de Simon de Montfort.

Cesarea¹¹⁷⁰ iuravit super sancta Dei Evangelia quod bona fide, sine fraude operam dabit ad consummacionem matrimonii inter prephatum P[*etrum*] illustrem Regem / Aragonum et memoratam Mariam, et omnia impedimenta que accidere possent bona fide removebit, si tamen ea que specialiter iniuncta fuerint nunciis et cetera. Item Guar/nerius Theutonicus¹¹⁷¹ eodem modo iuravit. Item Comes Bertoldus eodem modo iuravit. Item Gualterius Cesariensis eodem modo iuravit. Item Roardus, dominus Chythe [?]¹¹⁷², / eodem modo iuravit. Item Comerius Roinaldus eodem modo iuravit. Item Gilo de Barut eodem modo iuravit. Item Gormundus de Beçan¹¹⁷³ eodem modo iuravit. Item Werinus [?]¹¹⁷⁴ de Petra / eodem modo iuravit. Item Ugo¹¹⁷⁵ Peilevileyn, castellanus Tyri, eodem modo iuravit. Item Thomas, vicecomes Accon, eodem modo iuravit. Item Iohannes Cortus eodem modo iuravit. / Item Daniel de Malenbec eodem modo iuravit. Item Adam Coste eodem modo iuravit. Item Adam iuvenis eodem modo iuravit. Item Milo de Luplande eodem modo iuravit. Item Abrah/am de Henrec eodem modo iuravit. Item Gratianus¹¹⁷⁶ eodem modo iuravit. Item Thomas de Sancto Bertino eodem modo iuravit. Item Gualterius de Sancto Bertino eodem modo iuravit. Item Amal/ricus de Sancto Bertino eodem modo iuravit. Item Thomas de Castello eodem modo iuravit. Item Philippus de Castello eodem modo iuravit. Item Henricus de Alemannus eodem modo iuravit. Item Ter/ricus Alemannus eodem modo iuravit. Item Saher Dalos eodem modo iuravit. Item Iacobus de Hennecort eodem modo iuravit. Item magister Balduinus, clericus et assisius regni, eodem / modo iuravit. Item Martinus eodem modo iuravit. Item Iohannes Coste eodem modo iuravit. Item Hularodus eodem modo iuravit. Item Andreas de Mirabel eodem modo iuravit. Item Balduinus / de Pingues eodem modo iuravit. Item Amions¹¹⁷⁷ Dais eodem modo iuravit. Item Iohannes de Flori eodem modo iuravit. Item Willelmus¹¹⁷⁸ de Flori eodem modo iuravit. Item Matheus de / Quensi eodem modo iuravit. Item Iohannes de Trehes eodem modo iuravit. Item Radulfus¹¹⁷⁹ de Ierusalem eodem modo iuravit. Item Balduinus de Nores [?]¹¹⁸⁰ eodem modo iuravit. Item Willelmus de Mont/liard eodem modo iuravit. Item Ansal de Bonversin eodem modo iuravit. Item Helies, vicecomes de Nazaret, eodem modo iuravit. Item Rogerius de Vauri¹¹⁸¹ eodem modo iuravit. / Quadraginta burgenses civitatis Accon et maior pars populi Tyrenensi eodem modo iuravint. Item Petrus de Dupre eodem modo iuravit. Item

¹¹⁷⁰ Aimar (de Lairon), señor de Cesarea (1193-1219), marido de Juliane de Cesarea.

¹¹⁷¹ Llamado también Guarnerius Alemannus.

¹¹⁷² *b.* Se trata de Cayphas, la actual Haifa.

¹¹⁷³ Gormundo de Bethsan (1198-1220), hoy Baysán.

¹¹⁷⁴ *b.*

¹¹⁷⁵ Ydo, *b.*

¹¹⁷⁶ ¿Cardenal de los Santos Cosme y Damián –de Antioquía–, conocido del 28 de marzo de 1178 al 30 de mayo de 1205?

¹¹⁷⁷ Amioris [?], *b.*

¹¹⁷⁸ Warinus, *b.*

¹¹⁷⁹ Radulphus, *b.*

¹¹⁸⁰ *b.*

¹¹⁸¹ ¿Lavaur?

Hugo / Flamenc eodem modo iuravit. Item Robertus de Laroche eodem modo iuravit. Item Balduinus, castellanus Ioppen, eodem modo iuravit. /

Facta sunt hec in civitate Acconensi, Anno Dominice Incarnacionis .M.^o.CC.^o.VI.^o, Indictione .IX.^a, XI kalendas Octobris. /

Ut autem ista firmiter et sine dubitatione credantur, Ego P., Dei gracia tantum¹¹⁸² Sancti Marcelli presbyter Cardinalis Apostolice Sedis Legatus, in cuius presentia / facta sunt sigillum meum aponi feci.

Ego A[*lbertus*], Ierosolymitane ecclesie Patriarcha, in cuius presentia hec similiter facta sunt, sigillum meum aponi feci. /

Ego Philippus, magister Milice Templi, cum fratribus meis huic matrimonio secundum formam que supra scripta est consensi et sigillum meum huic cartuli aponi feci. /

Ego Anfusus, magister Hospitalis Ierosolymitani, cum fratribus meis huic matrimonio secundum formam que supra scripta est consensit et sigillum meum huic cartule aponi / feci.

1206 octubre, 7. Daroca

658

La reina Sancha exime a los habitantes de Uncastillo de cierto tributo de pan y vino que debían pagar.

Mención s. XVII, RAH, Col. Salazar, M-81, «Privilegios antiguos de la villa de Uncastillo», fols. 133r y 144v.

Extracto s. XVIII, RAH, ms. SUMAN, *Apuntes para el diccionario geográfico de Aragón*, «Uncastillo», fol. 328v.

1206 octubre, 27.

Vilanova de Magalona/Villeneuve-les-Maguelone, casa del obispo

659

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, de una parte, y la ciudad de Montpellier, representada por P. Lobet, de otra, sellan la paz bajo el arbitraje del arzobispo de Arle, Miquel de Morese, de los obispos de Nîmes, Guilhem de Languissel, de Lodeva, Pèire Frotier, de Besièrs, Ermengol, de Agde, Raimon de Montpellier, y del legado apostólico Pèire de Castèlneau.

- A. AM Montpellier, arm. A, caj. 4, Inventaire Louvet, n.^o 102-104, cotté 1206 (falta n.^o 102).
- B. AD Hérault, *Cartulaire de Maguelone*, Reg. D, fol. 308r, 2.^o.
- C. Copias primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.^o 617, fol. 4v, art. 8.
- D. Copias segunda mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.^o 789, fol. 70v, art. 177.
- E. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7, n.^o 1.137, fols. 20v-21v.
- a. Ed. GARIEL, *Series praesulum Magalonensium et Monspelienisium*, I, p. 277.

¹¹⁸² Falta en *b*.

- b. Ed. P. GARIEL, *Idée de la ville de Montpellier recherchée et présentée aus honestes gens*, Montpellier, D. Pech, 1665, «Abrégé des Antiquités», pp. 210-224.
- c. Ed. BALUZE, II, 801.
- d. Ed. fragmentaria *HGL*, 1.^a ed. III, n.º LXXXIII, cols. 204-206.
- e. Ed. fragmentaria *HGL*, 3.^a ed. VIII, n.º 133-LXXXIII, cols. 534-537.
- f. Ed. AIGREFEUILLE, *Histoire de la ville de Montpellier*, I, p. 61.
- g. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 382¹¹⁸³.
- h. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Cartulaire de Maguelone*, II, n.º CCXCII, pp. 34-42.
- i. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Bullaire de Maguelone*, II, p. 34.
- j. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXXVII, pp. 130-144.
- k. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 155, pp. 482-486.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 222 (de d).

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. VII, cap. lii. *HGL*, 3.^a ed. VI, pp. 247-248. GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, p. 46. FABRÈGE, F., *Histoire de Maguelone*, Paris-Montpellier, Picard-Seguin, 1894, I, p. 352. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 42 y 45-46. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 111. BISSON, *FA*, I, p. 130. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», pp. 47, 53 y n. 55, p. 57¹¹⁸⁴ (y comentario). AURELL, *Les noces*, p. 436. SMITH, *Innocent III*, p. 74.

(j) Ex antiquis predecessorum nostrorum exemplis et sequentium patratorum instrumentorum documentis, ut, que iudicio vel cognitione fideliter statuuntur, literis autenticis muniantur et ne possit per oblivionem in posterum veritas obumbrari. Universis tam presentibus quam futuris presentis pagine testimonio declaratur quod ego Guillelmus, Dei gratia Magalonensis episcopus, super controversiis, guerris et dissentionibus que inter dominum P[etrum], regem Aragonum, comitem Barchinone et dominum Montispeulani ex una parte vertebantur, quoniam utraque pars in manu nostra datis fideiussoribus et hostaticis, et etiam pignoribus traditis, cognitione nostre interpositis juramentis stare promiserat, adhibitis nobiscum venerabilibus fratribus nostris, videlicet domino M[ichele de Morezio] Arelatensi archiepiscopo et domino G[uillelmo de Languissel] Nemausensi, domino E[rmengaud]o Bitterensi, domino P[etro] de Castronovo Apostolice Sedis legato, cum consilio et deliberatione ipsorum a nobis ad hoc vocatorum, et etiam cum consilio aliorum multorum religiosorum virorum et sapientium virorum, videlicet P[etri] Sancti Guillelmi, [Petri] Vallimagne, B[ernardi] Sancti Frodidii abbatum, B[ertrand]i Magalonensis prepositi, P[etri] eiusdem ecclesie archidiaconi, S. Arelatensis dechani, B[ernardi] sacriste Magalonensis, G. de Bojano precentoris ecclesie Bitterrensis, P[etri] Leonis, P[etri] de Montelauro, P[etri] Almeradi, P[etri] de Claromonte, G[uido] Ricardi, B. Ferreoli, J. de Agrifolio causidicorum, B. de Lignano, Bar et quorumdam aliorum, nolentes singulis capitulis seu questionibus que proponebantur hinc inde per juris apices diutius immorari, sed paci et quieti terre potius et utilitati parcium providere fideliter cupientes, ipsam controversiam, bona fide, taliter duximus terminandam.

¹¹⁸³ «Este documento supone una humillación extraordinaria sufrida por el rey de Aragón», MIRET, «Itinerario», III, p. 382.

¹¹⁸⁴ Pedro el Católico pidió al legado y a los prelados presentes ser relevado del juramento hecho en 1204 a los cónsules de la ciudad de Montpellier, pero éstos estimaron que debían consultar al Papa al respecto, VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», p. 53 y n. 55, p. 57.

In primis siquidem domino regi memorato mandamus ut, per se et per dominam reginam et per omnes proceres, coadjutores, amicos et homines suos, reducat in amorem, fiduciam et securitatem suam homines Montispessulani, universos videlicet et singulos; et omnem injuriam, rancorem et indignationem eisdem remittat; et si eum vel dominam reginam vel aliquem de amicis suis seu coadjutoribus, occasione guerre, in aliquo offenderunt, totum pro se et pro domina regina et pro omnibus amicis suis illis indulgeat et remittat.

Item volumus et mandamus ut homines Montispessulani eodem modo reducant in amorem et fiduciam dominum regem, utpote suum dominum, et reginam et omnes homines et coadjutores eorum, et specialiter homines de Latis universos et singulos, remittendo eis omnem injuriam et rancorem et dampna data ab eis, occasione guerre, usque in hodiernum diem, salvis tamen omnibus que inferius continentur.

Illud eciam communi deliberatione duximus statuendam ut nullus ab utraque parte, pro aliquo facto vel dampno dato occasione huius guerre, nota infamie vel infidelitatis seu et cuiuslibet criminis publici vel privati, reus aliquatenus habeatur.

Verum, quoniam multa dampna propter guerram istam partibus acciderunt, et non posset vera pax fieri, nisi aliquo modo fieret restitutio de ablatiis, decernimus et mandamus quod pignora LXXV milium solidorum super castro de Latis et aliorum creditorum, quibus antea redditus castri de Latis a domino rege fuerant obligati, et similiter sequens pignus C milium solidorum, pro quibus castrum et redditus Montispessulani et iamdictum castrum de Latis et cetera omnia, sicut in instrumentis pignorum continentur, que universitati Montispessulani obligata esse noscuntur, tam in tempore quam in aliis pactionibus ibidem appositis, in sua permanent firmitate.

De rebus autem ablatiis hominum Montispessulani a domino rege vel suis, in castro seu villa de Latis, in Catalonia, aut in Aragonia seu etiam alibi, in mari vel in stagno, taliter decernimus faciendum ut, facta taxatione cum juramento ad nostram cognitionem ab eisdem hominibus prestito, qui eas perdidisse noscuntur, singulorum summe taliter declarate a nobis redigantur in scriptis, et sigillo nostro appposito eidem scripture fides plenior habeatur; et ita, sub eisdem pignoribus, teneri precipimus universa et eisdem hominibus quorum fuerant, hec hordinate restituantur, ut videlicet prioribus debitis plenius persolutis, pro predictis ablatiis omnia pignora usque ad perfectam solutionem penes ipsos maneant obligata. Verumtamen, si qua de his, que homines memorati perdidisse noscuntur, in partibus istis vel alibi invenirentur extare, scilicet que non sint consumpta neque distracta, dominus rex universa sine diminutione supra dictis hominibus restituere teneatur.

Dominus vero rex et regina, quandocumque voluerint, predicta pignora redimere possint, elapso tamen prius tempore prefixo ad redimendum pignus C milium solidorum.

Persone quoque hinc inde capte seu manulevate, sine aliqua expensarum retentione penitus liberentur.

Illas autem personas que capte vel adducte fuerint in terram de Rostagni de Sabrano, quia in eius ducatu et securitate pergebant, dominus rex omnimodo liberabit; res vero illorum et redemptiones eorum, qui se redemisse noscuntur, pro posse suo restitui faciet bona fide.

Item pro utilitate utriusque partis illud cognovimus admittendum, ut de redditibus pignorum predictorum homines Montispessulani, quando voluerimus et visum nobis fuerit expedire, coram nobis computationem facient, ut eosdem redditus securius valeant percipere sine suspicione qualibet usque ad perfectam solutione omnium debitorum, et ut dominus rex et domina regina nichil de ipsis, nisi bonam fidem, in hoc pignore possint vel debeant suspicari.

Pro eadem etiam suspicacione tollenda, et ut utrique parti jus suum plenius conservetur, ne forte, quod Deus avertat, simile contingat vel deterius, quod iam dinoscitur contigisse, nos ad honorem et utilitatem domini regis et domine regine, et hominum Montispessulani, castrum et villam de Latis, castrum de Omelatio, munitiones quoque et villas, et omnia alia castra extra villam Montispessulani posita ad jus predictorum pignorum pertinentia, durante pignore, bona fide tenebimus, custodiemus, et faciemus, dante Domino, fideliter custodiri; ita tamen quod de redditibus pignorum predictorum, in custodiendis et retinendis, muniendis et defendendis castris et villis expensas faciemus secundum quod nobis visum fuerit expedire. Residuum vero memoratis probis hominibus, quibus ipsa castra et eorum redditus obligati esse noscuntur, bona fide restituemus. Et si forte de obventionibus uniuscuiusque castris expensas eiusdem facere non possemus, liceat hoc de redditibus aliorum suppleri.

Sciendum quoque est quod solutis pignoribus, supradicta castra domino regi et domine regine fideliter restituemus, constante tunc inter eos matrimonio. Soluta vero matrimonio, de jure vel de facto, soli regine superstiti predicta castra nos promittimus reddituri. Si autem domina regina superstes non esset, reddemus illi ad quem de jure vel ad quos dicta omnia pertinebunt.

Preterea volumus et mandamus ut homines Montispessulani et homines de Latis et de aliis omnibus castris mandato domini regis jurent nobis ut nullam violenciam, nullam machinationem per se vel per alios homines moliantur quominus ipsa castra pacifice teneamus usque ad tempus solutionis explete, nisi forte dominus et homines Montispessulani inter se interim convenirent, ut custodiam predictorum castrorum vellent persone alteri commendare; et si aliquis in predictis castris custodiendis nobis inferret violenciam aliquam vel gravamen, tam dominus rex quam homines Montispessulani et aliorum castrorum, consilium et auxilium nobis, pro posse suo prestare fideliter teneantur. Quod si forte, quod Deus avertat, aliquid predictorum castrorum nobis esset furtum seu violenter ablatum nos vel Ecclesiam Magalonensem decernimus non teneri, nisi tantum ad hoc quod, ad recuperandum ipsum, curam et sollicitudinem debitam impendemus.

Sciendum vero est quod ab hac compositione presenti specialiter excipimus credita et debita universa in instrumentis predictorum pignorum non expressa que tam ipse quam pater suus et domina regina vel pater ipsius in villa Montispessulani debebant.

Pro destructione autem castris Montispessulani et vallorum emendatione domino regi et regine, vel alteri eorum, XL milia solidorum infra mensem, postquam domina regina hoc et aliud instrumentum predictorum C milium solidorum cum juramento laudaverit et sigillo suo muniri fecerit, sine cuiuslibet debiti compensatione precipimus emendari, ita quod nichil amplius ab hominibus Montispessulani vel eorum coadjutoribus ullo unquam tempore preter hoc exigi valeat. Nec pro facto illo, ut alio, quolibet tempore guerre facto, aliquis de universitate Montispessulani a domino rege vel regina vel alio quolibet homine in jus possit vocari.

De aliis quoque dampnis datis et injuriis hinc inde occasione guerre factis, pax et finis ab utraque parte perpetuus habeatur.

Adhuc autem, ad majorem predictorum omnium observationis fiduciam obtinendam, decernimus quod si dominus rex vel regina seu aliquis mandato eorum occideret aliquem hominem vel feminam de universitate Montispessulani aut violenciam inferret predictis pignoribus aut detemptatoribus eorundem, vel litem aliquam moveret occasione predictarum guerrarum contra universitatem vel singulos, seu etiam dampnificaret eos ultra summam C marcham argenti, ad commoniti a nobis dampnum minime restaurarent, infra tres menses post commonitionem nostram, vel etiam infra tempus arcius ad nostram cognitionem, pro locorum distantia, prefigendum, nos ab eodem tempore, bona fide, universa castra que in obligatione pignorum continentur, hominibus Montispessulani restituere teneamus deductis tamen prius expensis quas in ipsis castris custodiendis nos fecisse constaret, de quibus sacramento bajulorum nostrorum tantum vel nobis verbis simplicibus crederetur.

Huis insuper cognitioni decernimus adnectendum ut juramentum juratorum quod dominus rex et regina hominibus Montispessulani et eorum universitati per quinquennium extendatur noscuntur, per aliud quinquennium extendatur, a fine ipsius quinquennii numerandum.

Ceterum, si infra pretaxatam summam rex vel regina eosdem homines dampnificaverint, habebunt tantum regressum ad eos qui hoc fecerint non ad nos, ut eis propter hoc predicta castra reddamus, sed salva sint semper omnia instrumenda eorum et pacciones que continentur in eis.

Preterea si quid dubietatis, ex verbis presentis compositionis, vel nomine questionis, forsitan ortum fuerit in futurum, totum nostre cognitioni diffiniendum et interpretandum plenius reservamus.

Et quoniam dominus rex, super sacramento quod fecit contra exules Montispessulani, a nobis absolutiorem postulat indigeri, quia non est tutum nobis concedere alicui ut contra suum veniat sacramentum, consilium nostrum est quatenus super isto capitulo dominum Papam primitus consulamus, et quod ipse nobis inde preceperit faciamus.

Adhuc etiam illud decernimus adjungendum, ut dominus rex viva voce et per litteras suas precipiat universis feudalibus suis, ad jus domini Montispessulani pertinentibus, ut jurent nobis ut quamdiu pignus duraverit, nobis fidelitatem integerrime servant.

Et sciendum est quod quedam adhuc secreta precepta, utrique parti facienda, sub eadem districcione qua omnia predicta teneri volumus, presentialiter subticemus.

Preterea ad majorem et habundantiozem cautelam, in observatione predictorum omnium et subsequencium adhibendam, ego G[*uilelmus*] Magalonensis episcopus, et nos omnes, qui cum eo presentis compositionis auctores fuimus, videlicet ego M[*ichael de Morezio*] Arelatensis archiepiscopus, et ego G[*uilelmus de Languissel*] Nemausensis episcopus, et ego P[*etrus Froterii*] Lodovensis episcopus, et ego E[*rmengaudus*] Biterrensensis episcopus, et ego frater P[*etrus de Castronovo*] Apostolice Sedis legatus, auctoritate Dei omnipotentis, Patris et Filii et Spiritus Sancti, et gloriose Virginis Marie, et beatorum apostolorum Petri et Pauli, et omnium fidelium Dei, et auctoritate domini Pape, excommunicamus, anathematizamus et maledici-

mus omnes homines qui contra presentem compositionem in parte vel in totum venire temptaverint, et omnes consiliarios, coadjutores et fautores eorum, necnon terras eorum usque ad dignam satisfactionem supponimus interdicto; et insuper ut hec omnia futuris temporibus ab utraque parte firmiter observentur, volumus et mandamus ut tam dominus rex cum quibusdam de suis quam quidam de universitate Montispessulani jurent per se et per alios presentem compositionem semper in omnibus observare.

Et ego P[*etrus*], Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone, dominus Montispessulani, hec omnia me bona fide observaturum et in nullo contra venturum, per hec sancta Dei Evangelia jurejurando promitto.

Et ego P[*etrus*] Lobeti, procurator in causa ista constitutus a XII probis hominibus consiliariis communitatis Montispessulani et ab omni populo eiusdem loci, eamdem compositionem, sicut continetur in instrumento presenti, per me et per omnes alios de universitate iamdicta, eodem modo jurejurando promitto. Et ego R[*adulfus*] Bonifacio jurejurando promitto. J[*oannes*] Luciani jurejurando promitto. P[*etrus*] Deodatus jurejurando promitto. J[*oannes*] Andreas jurejurando promissit. P[*etrus*] de Bisanchis jurejurando promitto. G[*uillelmus*] Rossellus jurejurando promitto. P[*etrus*] Lucianus jurejurando promitto. S. Johanini jurejurando promitto. G[*uillelmus*] de Rabastencho jurejurando promitto. G. Capitis Porci jurejurando promitto. J[*oannes*] de Latis jurejurando promitto. Matheus jurejurando promitto.

Acta fuerunt hec in palacio nostro apud Villamnovam, anno Dominice Incarnationis .M.CC.VI. mense octobris, VI kalendas novembris, in presencia omnium predictorum virorum et istorum subsequenrium: episcopi de Vico, abbatis Psalmodiense, abbatis Lodovense, R. sacriste Nemausense, B. archidiaconi Nemausense et B. de Anaia archidiaconi Nemausense, B. de Montealto, G. Bisdocci, Firmini, G. de Amalone canonicorum Magalonensium, J. de Montelauro archidiaconi Magalonense, R[*aimundi de Montepessulano*] episcopi Agathense, Magistri Gervasii, Ysnardi Aldeguerii, B. Annelii, P. Fulcodii, B[*ertrandi*] Radulfi, Rostagni de Moresiis, Rostagni de Codoletto, P[*etrus*] Lamberti, Magistri Guidonis causidicorum, B. Senioreti, P[*etri*] Carbonelli d'Agde, P. de Rocaficha, P[*etri*] de Veiruna, R. de Bessano, R. de Marceliano, G[*uillelmus*] de Altiniaco, R. de Landa, R. de Sancto Mauricio, R. Jordani, R. de Montealto, P. de Mesua, B. Berengarii, U[*goni*] de Sancto Johanne, P. Dalmatii, Ancelin de Marsilia, Bacsachi et aliorum multorum.

Ut autem hec omnia in majori firmitate consistant ego G[*uillelmus*] Magalonense episcopus presentem paginam sigillo nostro muniri precepi. Et ego M[*ichael de Morezio*] Arelatense archiepiscopus, et ego G[*uillelmus de Languisse*] Nemaunense, et ego Er[*mengaudus*] Bitterense episcopi, et ego P[*etrus Froterii*] Lodovense episcopus et ego frater P[*etrus de Castronovo*] Apostolice Sedis legatus compositionem sigillis nostris muniri precipimus.

Et ego P[*etrus*], Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone, dominus Montispessulani, mandato domini Magalonense episcopi huic instrumento sigillum meum apponi precepi.

Et ego L. Lupeti, procurator universitati Montispessulani in causa ista, sigillum communitatis apponi precepi

R. Girardi canonicus Magalone, capellanus domini Guillelmi memorati Magalonense episcopi, mandato et auctoritate eiusdem hoc presens scripsit instrumentum.

Anno MCCVI sexto Kalendas novembris, ego P[etrus], Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone et dominus Montispessulani, bona fide et sine dolo et absque omni machinatione promitto per stipulationem vallatum vinculo sacramenti vobis domino G[uillelmo] eadem gratia Magalonensi episcopo et tibi P[etri] Lobeto, ab universitate hominum Montispessulani actore seu sindico ordinato et eiusdem universitatis nomine recipienti, quod ego eques vel pedes vel ullo alio modo qui dici vel excogitari possit non ingrediar villam Montispessulani sive municipium vel aliquod de illis castris vel munitionibus que universitati Montispessulani sunt jure pignoris obligata donec a nexu pignoris tam villa Montispessulani quam alia castella ad jus dicti pignoris pertinentia fuerit liberata. Et ita juro per hec III^{or} Dei Evangelia.

Acta fuerunt hec omnia et laudata apud Villamnovam in domo ipsius domini episcopi, in presentia domini et testimonio M[ichaelis] Arelatensis archiepiscopi, et domini P[etri Froterii] Lodovensis episcopi, et P[etri] Leonis, et G[uido] Ricardo, J[ohanni] Luciani, J[ohanni] Andree, G[uillelmi] de Rabastens, J[ohanni] de Latis, et ad majorem rei firmitatem presentem cartam sigilli mei munimine corrobore et confirmo. In presentia omnium predictorum et Petri de Montelauro qui hec scripsit.

De domina Maria, regina supradicta que universa et singula suprascripta laudavit, et tactis sanctis Evangeliiis corporaliter juravit B[ernardo] de Porta notario, certo et speciali procuratori a consulibus supradictis, pro se et pro universitate Montispessulani stipulanti, sunt testes Berengarius [...] et ego predictus B[ernardus] de Porta notarius, qui de mandato domine regine hoc scripsi, et ad majorem cautelam domina regina huic carte sigillum suum apponi precepit.

Hec carta sunt anno quo supra, mense novembris, secunda die post festum sancti Bricii.

1206 octubre, 27.

Vilanova de Magalona/Villeneuve-les-Maguelone, casa del obispo 660

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, promete al obispo (Guilhem) de Magalona y a los cónsules de Montpellier no volver a entrar en la ciudad ni en los municipios o castillos de sus términos.

[A]. Original con sello.

B. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 618, fol. 6, art. 9.

C. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7, n.º 1.138, fol. 22r.

a. *Ex Bibliothèque du roi, Baluze, portefeuille de Montpellier*, ed. incompleta HGL, 1.ª ed. VIII, n.º LXXXIII, II, cols. 205-206.

b. *Ex Bibliothèque du roi, Baluze, portefeuille de Montpellier*, ed. incompleta HGL, 3.ª ed. VIII, n.º 133-LXXXIII, II, cols. 537-538.

c. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 156, pp. 486-487.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 223 (de a y B, data 1 noviembre).

Cit.: GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, p. 46, n. 2.

(B) Anno .M.º.CC.º.VI.º. sexto kalendas novembris, ego P[etrus], Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessuli, bona fide et sine dolo et absque omni machinatione, promitto per stipulationem vallatam vinculo sacramenti, vobis domino G[uillelmo], eadem gratia Magalonensi episcopo, et tibi P[etro] Lobeto, ab universitate hominum Montispessuli actore seu sindico ordinato et eiusdem universitatis nomine recipienti, quod ego eques vel pedes vel ullo alio modo

qui dici vel excogitari possit non ingrediar villam Montispessuli sive municipium vel aliquod de illis castris vel munitionibus que universitati Montispessuli sunt iure pignoris obligata donec a nexu pignoris pertinencia sue sunt fuerint liberata. Et ita iuro per hec sancta .IIII^{or}. Evangelia. Acta sunt hec omnia et laudata apud Vilamnovam, in domo ipsius domini episcopi¹¹⁸⁵, in presencia et testimonio domini M[ichaelis] Arelatensis archiepiscopi, et domini P[etri Froterii] Lodovensis episcopi, et P[etri] Leonis, et G[uido] Ricardi, J[ohanni] Luciani, J[ohanni] Andree, G[uillelmi] de Rabastens, J[ohanni] de Latis. Et ad maiorem rei firmitatem, presentem cartam sigilli mei munimine corroboro et confirmo, in presencia omnium predictorum, et Petri de Monte Lauio¹¹⁸⁶ qui hec scripsit.

1206 octubre. Sant Gili/Saint-Gilles

661

Alfonso II, conde de Provenza, y Uc de lei Bauç acuerdan un tratado de alianza y defen-sa mutua por el que el primero dona al segundo el castillo (castrum) de Moriès y la villa de Maussana, y le confirma todos los que posee Barrala, esposa de Uc de lei Bauç, en el condado de Marselha, el burgo de Arle y los alrededores, todo ello actuando el rey Pedro el Católico como garante.

- A. Carta partida con dos sellos (el real de cera amarilla), AD Bouches-du-Rhône, B 303.
- B. Vidimus 26 enero 1235-1236, AD Bouches-du-Rhône, B 143, Reg. *Pedis*, fol. 42.
- C. Copia s. XIII, AD Bouches-du-Rhône, B 143, Reg. *Pedis*, fol. 42.
- D. AD Bouches-du-Rhône, B 1068, fol. 22v.
- E. Copia s. XIV, AD Bouches-du-Rhône, B 2, Reg. *Pergamenorum*, fol. 29.
- F. AD Bouches-du-Rhône, B 304.
- G. AM Maussane, n.º 1.
 - a. Ed. BENOIT, *Recueil*, II, «Alphonse II», n.º 47, pp. 59-62.

Reg.: GÉRIN-RICARD e ISNARD, *Actes*, n.º 325, p. 99.

Cit.: BARTHÉLEMY, *Inventaire*, n.º 119 (datado 8 octubre). BOUCHE, *La chronographie*, II, p. 187. PAULET, L., *Les Baux et Castillon. Histoire des communes des Baux, de Paradou, de Maussane et de Mourières*, Saint-Rémy, 1902, p. 30 (de G)

(a) In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Anno Incarnationis eiusdem M.^o CC.^o sexto, in mense octubris. Ego Ildefonsus, Dei gratia comes et marchio Provincie, bona fide et sine dolo, per me et per omnes successores meos, dono tibi Hugoni de Baucio, et successoribus tuis in perpetuum ad feudum castrum de Moreriis et villam de Mamuzana cum omnibus pertinentiis eorum et quicquid in eis habeo, tam in hominibus quam in terris cultis et incultis, pratis, pascuis, patuis, nemoribus, venationibus, firmanciis etiam atque justiciis, et omni districtu sive alias qualitercumque. Preterea laudo tibi et confirmo quicquid nomine uxoris tue Barrale, et per te vel per alium, habes vel habere debes in civitate Marsilie et in burgo Arelatis seu alibi ubicumque. Omnia vero suprascripta sub ea lege tibi Hugoni concedo ut tu et successores tui michi et successoribus meis perpetuo sitis fideles adjutores tam

¹¹⁸⁵ Regis, a, b.

¹¹⁸⁶ D. de Montelauro, a, b.

in litibus quam in guerris contra omnes homines, bona fide et absque omni fraude, et faciatis hominum et iuretis fidelitatem. Dono etiam ego suprascriptus comes per me et meos successores tibi Hugoni de Baucio et successoribus tuis potestatem in tota terra mea licite adquirendi quicquid volueritis, salva tamen dominatione mea et salvo omni alio iure in illis rebus adquirendis, michi et successoribus meis tempore acquisitionis competenti.

Ad hec ego predictus Hugo de Baucio omnia, sicut superius continentur, a vobis domino meo Ildefonso comite Provincie recipiens, facio vobis hominum et tactis sanctis Evangelii iuro fidelitatem vita et membra vestra. Et specialiter iuro quod contra omnes homines ero vobis et successoribus vestris fidelis adiutor tam in litibus quam in guerris, bona fide et omni fraude remota. Et ad hec omnia similiter facienda et juranda omnem posteritatem meam successoribus vobis et successoribus vestris astringo.

Similiter ego Ildefonsus comes in eadem fidelitate qua michi teneris contra omnes homines, ero fidelis adiutor tibi Hugoni de Baucio et successoribus tuis tam in litibus quam in guerris, bona fide et omni fraude remota. Et ad idem promittendum et faciendum vobis et successoribus vestris omnes successores meos astringo.

Sciendum tamen quod ego Hugo de Baucio et successores mei facere debemus pro castro de Moreriis et villa de Mamuzana, in recognitione dominationis vestre, vobis et successoribus vestris cavalcadas unius militis, semel in anno per octo dies, quando alia terra vestra vobis faciet cavalcadas, sine redemptione tamen peccunie. Similiter sciendum quod in omnibus hominibus qui sunt vel fuerint in tota terra quam nobis laudastis pro Barrala, uxore nostra, faciemus vobis cavalcadas et successoribus vestris. Illud quoque sciendum est quod querimonia que fiebat super castro de Sancto Gabriele remanet componenda cognitione domini Petri, Dei gratia regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispessulani, et Rostainni de Sebrano conestabuli.

Datum apud Sanctum Egidium, in domo Guillelmi de Montebeliardo, hospitis domini regis Aragonum, per manum Berengarii de Parietibus.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispessulani.

Hujus siquidem rei testes sunt: Guillelmo de Baucio princeps Aurasice. Lambertus dominus Montilii. Rostainnus de Sebrano. Guillelmus de Cervaria. Garsia Romei. Petrus Goterriz. Petrus Folchodii.

Sig[*signo*]num Berengarii de Parietibus, qui mandato predictorum supradicta scripsit anno, mense et loco prefixis.

1206 noviembre, 12. Latas/Lattes

662

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede a Bernat de Coll el censo perpetuo de 20 s. del «maell» de Vilafranca.

[B]. Traslado de 26 septiembre 1228.

C. Traslado de 7 julio 1239, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.088, n.º 18.

[D]. Traslado de 5 febrero 1244 de B.

E. Traslado de 8 marzo 1244 de D, ACB, 3-35-191 (cub. III, título. *Preposita Augusti*, n.º 191).

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 382. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 224 (de C). BISSON, *FA*, I, p. 262.

(C) ¹¹⁸⁷Manifestum sit omnibus quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessulani, dono, laudo et concedo tibi Ber/nardo de Colle et tuis in perpetuum illud censum, videlicet .XX. solidos censuales de ortis cequiarum, et .V. paria gallinarum censualia preci .II. solidos et dimidii, et .XXXVII. solidos et dimidii de censu macel/li Villa francha, et totam illam medietatem qua recipio vel accipere debeo in illis tribus botigis, de quibus tu ¹¹⁸⁸emisti unam de Berengario Ferrario et duas accepisti cum uxore tua. Quod omnia et singula supradicta tibi / iam dederam et concessam in tota vita tua. Dono etiam tibi et tuis et cum hac presenti carta in perpetuum concedo illud dominium et quarta et brassatica et consuetudinis et totum illud jus que habeo vel habere debeo in ho/nore illo toto qui fuit Raimundi Ferrarii quidam defuncti et uxoris sue et matris sue Dulcie. Quod honor est in termino de Olerdola et in termino de Villafrancha, sicut ipsos eosdem prenomatos contigit melius illum / totum habere, ex parte Raimundi Ferrarii. Concedo etiam et dono tibi et tuis atque confirmo quicquid in predicto honore habeo vel habere debeo quoque modo vel aliqua ratione, tam in terris cultis et heremis, vineis, campis, / ortis et fabrica, quam in duabus botigis et in domibus. Itam vero predicta omnia et singula tu et tuis habeatis, teneatis, possideatis et expletetis jure hereditario sine contradiccione alicuius viventis persona, in perpetuum / per vestrum proprium liberum et franchum alodium ad vestram propriam et liberam voluntatem faciendam. Sciendum tamen volo esse omnibus quod propter supradictam donationem et concessionem habui et recepi a te dicto Bernardo / de Colle Mille et Centum solidos, quos tu manulevasti per me ad expensas in exercitu Provincie, et pro pignoribus de Latis, et .DCC. solidos pro equo tertio [?] quam ¹¹⁸⁹dedisti per me et mandato meo apud Latas Petro Botet, et / .CC. solidos quos dimisisti mihi de debito illo de Villa francha, quod debitum tunc temporis tibi debebam, et ita sunt duo Milia solidos barchinonenses unde recepi a te rectum compotum, quos omnes profiteor et recognosco me / a te plenarie habuisse et recepisse pro predicta donatione, et est manifestum. Datum apud Latas, .II. idus Novembris anno Domini .M.º.CC.º. Sexto, per manum Petri de Blandis notarii domini Regis. /

Sig[*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitum Barchinone et domini Montispessulani. /

Huius rei testes sunt: Guillelmus de Cervaria. Guillelmus de Anglerola. Raimundus Gaucerandi. Garcia Romei. Martinus de Caneto.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis Notarii domini Regis, qui mandato eius scribi fecit supradicta die et anno quibus supra ¹¹⁹⁰.

¹¹⁸⁷ *Fórmula del traslado*: Hoc est translatum fideliter translatum cuius series sic ordinatur.

¹¹⁸⁸ botigis, *entre la línea 2ª y 3ª*.

¹¹⁸⁹ quem, *E*.

¹¹⁹⁰ *Fórmula del traslado*: Actum est hoc translatum nonas Julii Anno Domini .M.º.CC.º.XXX.º. Nono. Sig[*signo*]num B[er]n[ardi] Sutoris presbyteri testis huius translati. / Sig[*signo*]num Bertrandi de Minorisa presbyteri testis huius translatis. / Sig[*signo*]num Berengarii Iacobi notarii, qui hoc confirmat. / Sig[*signo*]num Jacobini, qui hoc fideliter translavit

1206 noviembre, 13

663

Acuerdo de paz entre el vizconde Arnau de Castellbò y el obispo de Urgell, Pere de Puigverd, con mediación del conde Ermengol VIII de Urgell.

- a. AN, J. 879, Foix et Comminges, n.º 38.
- B. Copia s. XVII, Fondo Doat, vol. 167, fols. 285-289v.
- a. Ed. de A, BAUDON DE MONY, *Relations*, II, n.º 35, pp. 64-67.

Cit.: MIRET, *Investigación*, pp. 154-155. BAUDON DE MONY, *Relations*, I, pp. 134-135. BARAUT, «L'Evolució política de la senyoria d'Andorra», p. 273.

1206, agosto-noviembre.

Montpellier, Servian, Béziers, Carcassonne y Verfeil

664

Diego, obispo de Osma, y Domingo de Guzmán dirigen la campaña de predicación antiherética de los legados apostólicos en Provenza según los criterios de vida y de pobreza evangélicas por ellos propuestos.

PVC, §§ 20-24 y 47.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 187-188. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 98. SMITH, *Innocent III*, p. 75¹¹⁹¹.

1206 noviembre, 17. Letrán

665

Inocencio III escribe a Radolf de Fontfreda, legado apostólico en Provenza, para que instituya predicadores contra los herejes de la provincia de Narbona según el modelo de predicación evangélica propuesto por Diego, obispo de Osma, y Domingo de Guzmán.

- a. Ed. PL, 215, cols. 1.024-1.025.
- b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XX, pp. 68-71.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.912. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

Cit.: VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 69 (data 19). ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 187.

1206 noviembre, 24. [Montpelhièr/Montpellier]

666

María de Montpellier, reina de Aragón y señora de Montpellier, firma y confirma la hipoteca realizada por su marido el rey Pedro el Católico a favor de la Comuna de Montpellier (4 julio 1206) en garantía del préstamo de 100.000 s. melgorienses entregado por la ciudad.

[B]. Traslado coetáneo que incluye la confirmación del rey Pedro el Católico de 4 julio 1206.

mandato Raimundi de Podio clerici de Villa francha. S[ignum] Berengarii Jacobi sui [?] notarius clericus suprascriptis in .III^a. linea.

¹¹⁹¹ Un reciente estudio sobre la vida de Santo Domingo en ROQUEBERT, M., *Saint-Dominique. La légende noire*, París, Perrin, 2003.

- C. Copia s. XIII de B, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 616, fol. 4v, art. 7.
- D. Copia segunda mitad s. XIII de B, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 790, fol. 71r, art. 177.
- E. Copia s. XIII de B, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.136, fol. 20v.
- a. Cit. y ed. fragmentaria ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 43 y 48, n. 1.

Cit.: LACARRA Y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 111.

(C) Et de domina Maria Regina supradicta que universa et singula suprascripta laudavit et tactis sanctis Evangeliiis corporaliter iuravit, B[ernardo] de Porta notario, circio et speciali porcuratori a consulibus supradictis pro se pro universitate Montispessuli ad hec constituto per eisdem consulibus, et pro universitate Montispessuli stipulanti sunt testes: Berengarius prior Bisalduni, G. sacrista eiusdem ecclesie, Berengarius de Sancta Eugenia miles, B[ernardus] Amelii causidicus, R. Bedocii, P[etrus] Poncii, P. de Perella, Michael, et Ego predictus B[ernardus] de Porta notarius, qui mandato domine Regine hec scripsi et ad maiorem cautelam domina Regina hanc carte sigillum suum apponi precepit.

Hec acta sunt anno quo supra mense novembris, secunda die post festum [Sancti] Bricii. Hanc cartam trastulit G[uillelmo] Stephani ab alia quam B[ernardo] de Porta scripsit.

1206 diciembre

667

Juan de Barluenga vende unas casas a Fernando, abad de Montearagón.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 10.

1207¹¹⁹²

668

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, negocia una tasa por hogar sobre las tenencias clericales de la Cataluña Vieja.

Véase «Documentos», n.º 712-716¹¹⁹³.

Cit.: BISSON, *FA*, I, p. 141. BISSON, «The Origins of the Corts of Catalonia», p. 150.

1207

669

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede un privilegio a los «clérigos y a sus mancebas» de Uncastillo.

¹¹⁹² Según MIRET, «uno de estos paréntesis [en la documentación del reinado], quizás el más prolongado y lamentable es el del primer semestre de 1207 (...) desde 12 noviembre de 1206 hasta 31 de mayo de 1207» («Itinerario», III, p. 435). Hasta entonces pudo permanecer en tierras occitanas, *Ibidem*, p. 440; y DELPECH, F., *Histoire et Légende. Essai sur la genèse d'un thème épique aragonais (La naissance merveilleuse de Jacques I le Conquerant)*, París, Pub. de la Sorbonne, «Presses de la Sorbonne Nouvelle», 1993, pp. 17-21.

¹¹⁹³ Agradezco al prof. Bisson su amable información sobre esta noticia.

Mención s. XVII, RAH, Col. Salazar, M-81, «Privilegios antiguos de la villa de Uncastillo», fols. 135r y 145r (Arch. de San Martín de Uncastillo).

1207 noviembre

670

Fernando, abad de Montearagón, concede a censo varias heredades del monasterio de San Andrés de Fanlo, sitas en Cartirana, a Sancho de Mediavilla y su esposa Sancha.

B. AM Huesca, San Pedro el Viejo, Cartulario de Fanlo, n.º 94, fol. 60.

a. Ed. LALIENA Y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 114, pp. 167-168.

Reg.: CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 146, p. 134.

1207 enero

671

Inés, mujer de Español de Prevedo, vende unos campos a favor de Fernando, abad de Montearagón.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 11.

Noticia s. XVIII, Reg. AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, P, n.º 25, p. 284.

1207 enero, 21. Gardeny

672

Ramon Dana, baile de Almenar, hace cuentas con los oficiales reales Ramon Batala, procurador del rey, y Bonafos, baile de Lleida, por los últimos seis años, adeudando el rey 27 cahíces de trigo.

A. Carta partida por ABC-, mal conservada, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 246.

B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 240v-241r.

C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 40.

a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 117, pp. 215-216.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 126, 127, 143, 144, 145, 148, 236, 239, 248, 249, 264, 274 y 284, n.º 88.

(A) Notum sit c[unc]tis quod in anno millesimo .CC.VI. mediante mense ianuarii, Raimundus Dana, baiulus de / Almenar, venit ad computum cum fratre Raimundo Batala procuratore negociorum domini regis et cum Bona/fosso baiulo llerde in domo Gardenii [de] .VI. annis retro preteritis, videlicet de anno millesimo .CC. [I] /, de anno .M.º.CC.II. et M.º. CCIII. et .M.º.CCIII. et .M.º.CCV.º. et .M.º.CCVI. usque ad m[en]/sem ianuarii super omnibus receptionibus et expensis et donationibus quas ipse fecerat de / domino rege vel per dominum regem. [U]nde, computatis et diligenter examinatis omnibus re[bus et ex]/pensis quas de predicta baiulia fecerat, et pacata domina Sibilia de illis .M.CCC so[lid]is qu[os] / debet accipere in baiulia de Alme[na]r, et paccato predicto R[aimundo] Dana baiulo de suo med[io rede]/cimo, adinventum fuit quod supradictus R[aimundus] Dana debet domino regi .XXVII.¹¹⁹⁴. kafia frumenti et d[ominus] / rex nil debet ei. Et

¹¹⁹⁴ «Numeral añadido en tinta más oscuro, la cifra V posiblemente cambiado por II», a.

preterea sciendum est quod domina Sibia debet adhuc facere computare castella/num suum de .XVIII. mensibus de iusticiis cum domino rege vel cum suo baiulo et quicquid inde exierit debet / computari et reddi domino r[eg]i. Et ista .XXVII¹¹⁹⁵. kafia ad mensuram de Almenar remanent super / Bonafossum.

Factum est hoc .XII. kalendas februarii anno Domini .M.CC.VI.

S[igno]num fratris Raimundi Batala [*qui hoc firmo*] et laudo. S[igno]num Stephani de Maurimonte.¹¹⁹⁶ בון פויש בן יורה ז צ ק

S[igno]num Arnaldi de Mirave. Isti sunt testes.

Raimundus Suavis, scriptor fratris R[aimundi] Batala in compotis domini regis, scripsit et hoc [signo] fecit.

1207 enero, 27. Roma, San Pedro

673

Inocencio III comunica a los familiares del rey Federico de Sicilia la llegada de los mensajeros del rey de Aragón para negociar el matrimonio de su hermana (la reina Constanza) y qué le ha movido a activar todo lo relativo a dicho asunto.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 141, lib. IX, n.º 249.

a. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 359, pp. 381-382.

Cit.: HUILLARD-BRÉHOLLES, *Historia Diplomatica Friderici Secundi*, I-1, p. 126¹¹⁹⁷. ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lvi. ZURITA, *Índices*, I, p. 142. MIRET, «Itinerario», III, p. 384, n. 1. PALACIOS, *La coronación de los reyes de Aragón*, p. 41, n. 59.

(a) *Familiaribus regis.*

Paulo antequam vestri ad nos nuntii pervenissent, receperamus nuntios a karissimo in Christo filio nostro illustri rege Aragonum nobis missos, qui super negotio matrimonii, sicut et vestri speciales litteras attulerunt, ita opportuno tempore concurrente, quasi per angelum suum ille virorumque itinera direxisset, qui vult ut credimus prosequendo perficere, quod de coniugio tam felici preveniendo voluit aspirare. Intellecto igitur, quod karissimum in Christo filium nostrum Fridericum Sicilie regem illustrem, de alienigenarum indigna custodia liberatum in vestre sedulitatis obsequium recepit, gavissi sumus gaudio magno valde utpote qui iam incepimus a multarum sollicitudinum anxietatibus requiescere, que cor nostrum hactenus non cessabant super eius probrosa detentione torquere. Super quo laudabilem vestram sollicitudinem et puritatem fidei commendantes, discretionem vestram monemus attente et hortamur ac per apostolica vobis scripta mandamus quatinus circa reverendam eius custodiam et obsequia gratiosa fideliter intendentes, salutem et honorem ipsius procurare taliter satagatis quod Christum Domini

¹¹⁹⁵ «Numeral añadido en tinta más oscuro, la cifra V posiblemente cambiado por II», a.

¹¹⁹⁶ «Autógrafo: «Bon Fos, hijo de Yudah, la memoria del justo en bendición», a.

¹¹⁹⁷ «In regesto precedunt due alie epistole de re eadem, et de matrimonio cum sorore regis Aragonum contrahendo: una familiaribus regis, altera archiepiscopis, prelati ac comitibus in regno Sicilie constitutis scripte; dat. apud Sanctum Petrum, V. kal. febr. (28 januarii), *Ex indice Mss. in Biblioth. Parisiensi*».

manus de cetero immundorum non valeant contrectare, omnem a nobis dissensionis materiam removens. Ipse vero per vos in iustificationibus Domini eruditus, sedulitate vestra teneritatem suam in bonum iugiter informari letetur, ut habere de disciplina vestra se videat unde bene merentibus benefacta rependat. Nos quidem cuncta archiepiscopis et episcopis et comitibus etiam et baronibus necnon etiam ipsis fidelibus universis tam citra Farum per totum regnum quidem in Sicilia constitutis apostolicis damus per totum regnum quidem in Sicilia constitutis apostolicis damus litteris in preceptis, ut diem hunc in solemnibus iucunditate ducentes, quo regem et dominum suum, mediantibus vobis liberatum de illorum custodia, receperunt, qui eius immo in ipso eorum omnium sanguinem sitiabant, tam in personis quam quibuscumque suffragiis mari et arida suis opportunitatibus ministrandis secundum quod eos vel devotio sua sollicitos vel per providentiam vestram reddiderit regium mandatum attentos, ei succurrere non postponant, quia nimirum illo pretextu de cetero se non poterunt excusare, quo se olim aliqui excussarunt, qui non attendentes, quod in cuius ventrem coluber introvit, pro remedio illum soleat gluctito lacte potare; propterea se dicebant eidem regi adiumenta subtrahere, ne per ea sibi pariter viderentur et illis, qui eum detinuerant, subvenire. Quia igitur memorato regi Aragonum litteras eiusdem regis ac nostras per ipsius nuntios destinavimus, reddentes eum sollicitum et attentum, ut taliter circa queque se studeat necessaria preparare, quod sororem suam sicut decet regis germanam et regis sponsam honorifice valeat destinare, proprii sponsi in thalamum transducendam, discretionem vestram monemus attentius et hortamur per apostolica scripta mandantes quatinus et vos erga predictum regem et alia, que contingunt, sollicitudinem assumatis, quam tanto negotio cognoscitis expedire. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, V kalendas februarii, Pontificatus nostri anno nono.

1207 enero, 28. Roma, San Pedro

674

Inocencio III renueva la orden dada al obispo de Pamplona y a sus legados en Provenza, Pèire de Castèlnau y Radolf de Fontfreda, de hacer una investigación sobre la legitimidad del matrimonio de los reyes de Aragón Pedro el Católico y María de Montpellier.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7, fol. 140, n.º 247.
- C. Copia s. XVII, AV, Arm. XXXI, n.º 8, fol. 494v.
- D. Copia s. XVII, AV, ms. Vat. Lat. 7.217, fol. 536v.
 - a. Ed. *PL*, 215, cols. 1.080-1.081.
 - b. Ed. *RHGF*, XIX, pp. 485-486
 - c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXXVIII, pp. 144-146.
 - d. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Bullaire de l'Église de Maguelone*, I, n.º 175, pp. 304-305.
 - e. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 360, pp. 382-383.

Reg.: POTTHAST, n.º 2.991. ZURITA, *Annales*, lib. II, cap. lxii. BRÉQUIGNY, *Table chronologique*, I, c. II, p. 1.045. RAINALDO, *Annales Ecclesiastici*, I, año 1207, & 6. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 51, 56. HUILLARD-BRÉHOLLES, *Historia Diplomatica Friderici Secundi*, I-1, p. 126. MIRET, «Itinerario», III, p. 384, n. 1. SMITH, *Innocent III*, p. 74.

(e) Dudum nos vobis scripsisse recolimus charissimum in Christo filium nostrum Petrum Aragonum regem illustrem, transmissa nobis insinuatione monstrasse quod, cum dilectam in Christo filiam nobilem mulierem Mariam, natam quondam Guillelmi Montispessulani, sibi de facto matrimoniali foedere copulasset, apparuit

tandem quod quamdam carnaliter precognoverat eamdem nobilem proxima consanguinitatis linea contingentem; quin et eadem mulier virum habuit superstitem cum quo ante contraxerat, videlicet nobilem virum Bernardum, comitem Convenarum. Propter quod idem rex, tanquam vir catholicus et Deus timens, cauteritatem conscientiam super hoc gerens ac metuens ex hoc anime sue periculum imminere, ad Apostolice Sedis oraculum duxit quanto citius recurrentum. Unde nos vobis apostolicis dedimus litteris in mandatis ut, si talis appareret super hoc accusator, cuius accusatio esset admittenda de jure, vos, partibus convocatis, audiretis causam, et eam, si partes assensum prestarent, sublato appellationis obstaculo, fine curaretis canonico terminare; alioquin gesta omnia conscribentes, sub testimonio litteratumstrarum ea nobis fideliter mitteretis, prefixo partibus termino competenti, quo per procuratores idoneos nostro se conspectui presentarent, justum, auctore Deo, iudicium recepture. Nuper autem idem rex nobis intimare curavit, quod eadem nobilis consanguinitatis etiam et linea copulatur. Quocirca discretioni vestre per apostolica scripta precipiendo mandamus quatenus ad locum partibus competentem quantocius accedentes et Deum habentes pre oculis, tam super duobus prescriptis quam etiam super consanguinitatis articulis et aliis, si qua de jure idem accusator duxerit proponenda, secundum formam prioris mandati, sublato cuiuslibet contradictionis et appellationis obstaculo, procedatis. Quod si non omnes his exequendis potueritis interesse, duo vestrum ea, sublato cuiuslibet contradictionis et appellationis obstaculo, nihilominus exequantur.

Datum Rome, apud Sanctum Petrum, V Kalendas februarii, [*Pontificatus nostri*] anno nono.

[1207] febrero, 22. Barcelona¹¹⁹⁸

675

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, enfranquece a los habitantes de Sant Cugat.

A. ACA, Cartulario de Sant Cugat del Vallès (sin más datos).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 225 (sin más datos).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76.

Datum Barchinone, VIII kalendas marcii Anno Domini M.CC.VI.

1207 marzo, 18. Viviers, palacio del obispo

675 bis

Convención entre Azemar de Peitieux, conde de Valentinés, y Bernon, obispo de Viviers, a propósito de los castillos (castra) y feudos de Barre, Rocasalva, Chalmatrac, Mesenc, la Balma..., remitiéndose las partes al arbitraje del rey de Aragón Pedro el Católico y de Uc de lei Baus.

A. Carta partida con tres sellos (uno desaparecido), AD Savoie, Fonds du duché de la Savoie, Titres concernant les comtés de Valentinois et de Diois, SA 3841, n.º 1.

¹¹⁹⁸ Este doc. no figura en el cartulario editado por RIUS y coincide en tema, día y mes con el doc. de 22 de febrero de 1203. Todo parece indicar un error en la data, pero damos la fecha de 1207 que aporta IBARRA sin referencia alguna.

Reg.: LAFFONT, P. Y., *Atlas des châteaux du Vivarais (X^e-XIII^e siècles)*, «DARA (Documents d'archéologie en Rhône-Alpes et en Auvergne)», n.º 5, Lyon, 2004, «Roches-sauve», p. 193.

Notum sit omnibus hominibus tam presentibus quam futuris quod controversia vertebatur inter dominum Burnonem Vivariensis episcopum, ex una parte, et dominum Ademarium Pictaviensis comitem Valentinensis, ex altera. Petebat quidem predictus / episcopus de predicto A[*demario*] castrum de Barre et castrum de Rocha Salva et mandamenta illorum, que asserebat dominos de Barre nomine suo et ecclesie possidere, preter quintam partem quam in eis predictum Ademarium confitebatur ha/bere. Item conquerebatur quod in alodio ecclesie Vivariensis edificaverat castrum de Chalmairac contra voluntatem ipsius ecclesie. Item conquerebatur de eodem quod castrum non recognosceret de Mesenc ecclesie Vivariensis, quod nomine ipsius / asserabat episcopo eum possidere. Item quod Balmam, Ugonis de Turre que est in alodio eiusdem ecclesie fecerat sibi ab ipso Ugone recognosci. Econtra predictus Ademarius castra de Barre et de Rocha Salva et / mandamenta illorum se iuste habere defendebat, eo quod dominus Nicholaus, quondam ecclesie Vivariensis episcopus, ea sibi donasset, et castrum de Chalmairac esse in alodio Vivariensis ecclesie diffitebatur. Similiter [?] et Balmam, / Ugonis de Turre, nec castrum de Mesenc fatebatur ad predictam ecclesiam pertinere. Ad hoc petebat .X. milia solidos pogisiensis quos asserebat se domino Nicholao Vivariensis quondam episcopo pro negociis argentarie credidisse. Super autem omnibus / hiis compromiseret predicti episcopus et Ademarius in dominum Petrum regem Aragonensis et Ugonem de Baucio quibus arbitrantibus utriusque partis assensu. Sic predicta controversia est sopita. Statueret siquidem ut A[*demarius*] Pictaviensis / propter quintam partem castrorum de Barre et de Rocha Salva et mandamentorum quam donavit predicto B[*urnono*] episcopo et ecclesie Vivariensis predicti domini de Barre habeant et possideant predicta castra ex integro et eorum mandamenta nomine / A[*demarii*] Pictaviensis, sicut habebant nomine episcopi, preter quintam A[*demarii*] Pictaviensis quam ipse A[*demarum*] possidebit nomine episcopi, et ipse A[*demarum*] recepit in feudum ab episcopo et ecclesia Vivariensis predicta castra et eorum mandamenta, et tenetur episcopo quocienscumque et / quandocumque voluerit reddere sepedicta castra de Barre et de Rocha Salva, et omnes munitiones que ibi sunt vel erunt in postero vel ecclesie, si episcopus non haberet. Preterea tenetur predictus A[*demarus*] facere iurare Vivariensis episcopo omnes dominios / predictorum castrorum qui pro tempore ibi aliquando fuerint, quod si A[*demarus*] vel successores eius vel baiulus de Bais comoniti ab episcopo vel ecclesia, si episcopum non haberet, infra .XV. dies predicta castra non redderent, ipsi domini de Barre sine omni / mora et omni occasione postposita, ex parte A[*demarii*] vel successores suorum predicta castra reddant fideliter episcopo vel ecclesie, si episcopum non haberet, propter quod, si contingeret, nichilominus episcopus vel ecclesia debet A[*demarii*] et successoribus eius castra resti/tuere, ac si ab ipso A[*demaro*] vel ab ipsis recepisset. Item castrum de Mesenc et Balmam Ugonis de Turre debent reddere A[*demaro*] et successores eius quandocumque et quocienscumque voluerit episcopo vel ecclesie, si episcopum non haberet. Castrum vero de Cha/lmairac habebit in feudum ab episcopo Vivariensis et ecclesia, et debet illud reddi episcopo quociens mutabitur episcopus et feudatarius, et debet eum inde iurare in placito et guerra contra omnes homines. Quod si non faceret tenetur episcopo / vel ecclesie reddere castrum bona fide ut inde possint facere placitum et guerram, et propter hoc omnia debent facere hominum, et iurare fidelitatem episcopo Vivariensis et successoribus eius ipse A[*demaro*] et omnes successo-

res eius. Preterea remisit dic/tus A[*demarus*] petitionem quam faciebat de .X. milia solidos, et absolvit episcopum et ecclesiam, et eum quietum proclamavit. Ut autem hoc omnia perpetua firmitate consistant, hec omnia promisit A[*demarus*] Pictaviensis domino B[*urnono*] episcopo Vivariensis stipulanti se, et / successores suos fideliter servaturos domino B[*urnone*] episcopo Vivariensis et successoribus eius et ecclesie Vivariensis in perpetuum et pro hiis omnibus suprascriptis castris, municionibus et mandamentis, fecit ipse A[*demaro*] hominum domino B[*urnone*] episcopo Vivariensi et / iuravit fidelitatem et se servaturum omnia sicut in hoc instrumento continentur. Unde dominus B[*urnonus*] Vivariensis episcopus, presente et consentiente capitulo, hec omnia suprascripta dicto A[*demaro*] et suis successoribus in perpetuum confirmavit et laudavit. Facta sunt hec omnia apud Vivarium in palacio domini episcopi, anno ab incarnatione Domini .M.^o.CC.^o.VI.^o, XV kalendas aprilis, presentibus et ad hoc convocatis testibus: Garino de Randon precentore. W[*illelmo*] Galterii sacrista. Petro de Gu/sans vicario. Gaufrido de Vogur. Gaucelmo de Cornillo. Poncio de Torno. Geraldo de Fara. Stephano de Rochamaura. Rostagno Egidii. Poncio Galterii canonicus Vivariensis. Petro Guers. Poncio de Sancto Germano. / Petro de Vernun. Petro Richardi. W[*illelmo*] de Hospitali. Stephano Pagani. W[*illelmo*] de Navis. Raimundo Galterii clericis. Petro de Mirabel. Girardo de Torno. Poncio de Sancto Prietto. Gaufrido de Barre. Guione de / Barre. Barreira. Rostagno de Bidon. Albignaco. Arberto de Croso. Piloso. Bertrando de Seutre. Raimundo de Rocha. Petro Garibert. Petro de Valentia. Poncio Helie. Bertrando de Sancto Montano. Armando Dal/macii. Liuro. Poncio de Garda. Homdedeu. Petro Guigonis. /

Et Raimundo de Gordau notario, qui mandato utriusque partis hec scripsit [signo].

[*Texto oculto en la fotografía disponible can*]cellarius domini Vivariensis episcopi presens inter fui et sub scripsi. Fiat domine cor meum immaculatum et sigillum eius huic instrumento apposui.

1207 marzo, 25¹¹⁹⁹

676

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma al abad de Sant Joan de Ripoll (de les Abadesses) la concesión de mercado en Sant Joan o en Segurils (Sant Pau de Seguríes), otorgada por el conde Ramón Berenguer IV.

B. Confirmación de Jaime I en 1230, ACV, Memorial de Pergamins del 1748, Fons Beneficis, vol. 1200-1400.

Noticia med. s. XV, AMSJA, *Llibre de Privilegis o Llibre de Canalars de l'abat Miquel Isalguer*, fol. 5, 2, trad. cat. J. Masdeu i Costa.

Cit.: PARASSOLS, *San Juan de las Abadesas*, p. 74. JUNYENT, E., *Monestir de Sant Joan de les Abadeses*, Girona, 1976, p. 131. FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 611, n. 1.

[...] alterum privilegium super dicto mercato concessus per dominum Petrum Regem... [...] ...in villa Sancti Johannis vel in villa de Seguris VIII kalendas aprilis M.^oCC.^oVII.^o [...]

¹¹⁹⁹ Agradezco a Mn. Joan Ferrer, archivero del AMSJA, su amable ayuda y sus orientaciones en relación con estos dos docs.

1207 marzo, 25

677

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma al monasterio de Sant Joan de Ripoll (de las Abadeses) el privilegio de libre elección de abad con la reserva de prestar juramento de fidelidad al rey.

Noticia med. s. XV, AMSJA, *Llibre de Privilegis o Llibre de Canalars de l'abat Miquel Isalguer*, fol. 5 (no concuerdan los datos disponibles)¹²⁰⁰.

Reg.: MONSALVATJE, «Colección diplomática del condado de Besalú», XII, n.º DCLV, pp. 71-72.

Cit.: PARASSOLS, *San Juan de las Abadesas*, p. 74.

1207 abril, 5

678

Guillem de Bonastre, en nombre de la reina Sancha, y, con permiso de Ramon de Montcada y de toda la aljama, nombra cadí de la aljama sarracena de Tortosa a Alí Avinahole.

A. ACA Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 257.

B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 249v-250v.

C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 46v-47r.

Cit.: FONT RIUS, «La comarca de Tortosa», p. 123. FOREY, *The Templars*, p. 30. ORTEGA, *Musulmanes en Cataluña*, varias referencias.

(A) Sit notum cunctis presentibus et futuris quod Ego Guillelmus de Bono astro, pro auctoritate domine Regine, cum assensu et voluntate Raimundi / de Montecatano et de omni Algema sarracenorum Dertuse, mitto et trado et concedo per Alcaid vos Ali Abinahole sarracenum. In tali videlicet / modo quod deinceps vos sitis bonus et rectus Alcaidus de omni zuna Dertosa, et hoc quod deinceps judicaveritis vel judicare faciatis rec/te judicetis, et vos de cetero non intermitatis de opera nec de questia neque de aliquid quod pertineat ad Almedina, et vos et omnes res vestras / sitis de cetero franchus sicut Alchaiz debet esse et olim mos est in Dertusa. Et nos convenimus vobis Ali Abinahole quod de cetero vos et omnes / res vestras amemus et honoremus et manuteneamus et non credamus nulla pruschala quod aliquid homo vel femina de cetero dicat a vobis. / Et si forte vos fallebatis in iudicio nec in aliis rebus, non valeamus vos inculpare sine consilio et cognitione omni Algeme Der/tuse. Actum fuit hoc Nonas Aprilis Anno Domini .M.º.CC.º.VII.º.

Signum [*signo*] Guillelmi de Bono astro, qui hoc laudo et firmo et testes subscriptos firmari rogo. S[*signo*]num Raimundi de Montecatano. / Sig[*signo*]num Arnaldi Tonsi. S[*signo*]num Girberti. S[*signo*]num Guillelmi de Olivela. S[*signo*]num Johannis / de Podio. S[*signo*]num Raimundi de Blanca fort. S[*signo*]num Bernardi Pinol. S[*signo*]num Bernardi Comitiss¹²⁰¹. /

S[*signo*]IGNUM ARNALDI, qui hoc scripsit per auctoritate Guillelmi de Bono astro die et anno quo supra¹²⁰².

¹²⁰⁰ Quizá se trate del mismo doc. de 21 marzo 1211, «Documentos», n.º 1144.

¹²⁰¹ ¿Bernat IV, conde de Comenges o, mejor, un tal Bernat Comte?

¹²⁰² Nota de BOFARULL: «Se halla a lo último tres voces iguales de carácter desconocido». No las hemos encontrado.

1207 abril, 13. Letrán

679

Inocencio III felicita a los cónsules y a los habitantes de Montpellier por haberse reconciliado con el rey de Aragón y aprueba el acuerdo concluido entre ellos.

- A. AM Montpellier, arm. E, caj. 5, Inventaire Louvet, n.º 2.186, n.º ij.
- B. Copia coetánea, AM Montpellier, arm. A, cass. 4, Inventaire Louvet, n.º 104, cottés 1206.
- C. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 619, fol. 6r-v, art. 10.
- D. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.139, fol. 22r.
 - a. Ed. GARIEL, *Series praesulum Magalonensium et Monspelienisium*, I, p. 277.
 - b. Ed. *Gallia christiana*, VI, Instrumenta, n.º XXXI, col. 363 (data 1208)
 - c. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, p. 851.
 - e. Ed. *PL*, 215, col. 1.338.
 - f. Ed. *RHGF*, XIX, p. 487.
 - h. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXXIX, pp. 147-149.
 - i. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Bullaire de l'Église de Maguelone*, I, n.º 176-CXXVIII, p. 307 (estudio, pp. 307-310)
 - j. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 362, p. 384.
 - k. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 157, pp. 487-488

Reg.: POTTHAST, n.º 3.084.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 248. FABRÈGE, *Histoire de Maguelone*, I, p. 352. MIRET, «Itinerario», III, p. 382. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 46 y 51¹²⁰³. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 111. SMITH, *Innocent III*, p. 74.

(j) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis, consulibus et populo Montispessulani, salutem et apostolicam benedictionem. Cum illius locum, licet immeriti, teneamus in terris qui discordias detestatur, ne in hiis, que pro bono pacis facta noscuntur, questionis scrupulus vel fomes discordie valeat suboriri apostolica debet circumspectio providere. Eapropter, dilecti in Domino filii, vestris postulationibus grato concurrentes assensu, compositionem inter vos et carissimum in Christo filium nostrum illustrem regem Aragonum, per venerabilem fratrem nostrum Magalonensem episcopum, super controversiis, guerris et dissentionibus rationabiliter initam, sicut sine pravitate provide facta est et ab utraque parte sponte recepta, interposito juramento, et in vestris ac eiusdem Regis autenticis plenius continetur, auctoritate apostolica confirmamus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contra ire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, se noverit incursum.

Datum Laterani, idibus aprilis, Pontificatus nostri anno decimo.

1207 abril, 17

680

Berenguer, arzobispo de Narbona, dona a Diego de Osma y Domingo de Guzmán la iglesia de Sant Martí de Limós en beneficio del monasterio de Santa Maria de Prolha, situado al pie de Fanjaus y fundado ese mismo invierno.

¹²⁰³ «Enfin comme le roi d'Aragon a juré de ne jamais pardonner -il a la conscience délicate- on demandera au Pape de le relever de ce serment», ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 46.

- a. Ed. MARTENE, *Veterum scriptorum*, V, col. 439.
- b. Cit. y trad. fr. fragmentaria *HGL*, VI, lib. XXI, cap. XXXI, p. 254.
- c. Ed. V. KOUDELKA y R.J. LOENERTZ, *Monumenta diplomatica S. Dominici*, *MOPH*, 25, Roma, 1966, n.º 5.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 189 y 190. SMITH, *Innocent III*, p. 75.

1207 [primavera]. Montreal/Montréal 681

Coloquio entre católicos y cátaros, con presencia de los legados apostólicos en Provenza Radolf de Fontfreda y Pèire de Castèlnau y los predicadores Diego de Osma y Domingo de Guzmán.

PVC, § 26.

GPUYLAURENS, cap. IX.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 189 y 190. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 99. SMITH, *Innocent III*, p. 75.

1207 abril. [¿Proensa/Provenza?] 682

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, jura la paz propuesta a la nobleza provenzal por los legados apostólicos en Provenza con el fin de extirpar la herejía.

Mención sin nombrar al rey de Aragón, PVC, § 27 y p. 30 n. 1.

Cit.: LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, pp. 100-101 (poniendo en duda este viaje a Provenza).

1207 mayo. [Montpelhièr/Montpellier-Miraval/Mireval] 683

Encuentro de los reyes de Aragón Pedro el Católico y María de Montpellier y engendramiento del futuro Jaime I.

JAIME I, «Testimonios», n.º 37, cap. I, p. 20.

DESCLOT, «Testimonios», n.º 39, cap. II, pp. 23-26.

MUNTANER, «Testimonios», n.º 43, cap. III-V.

Libre dels Reis, *MHCA*, 2, pp. 202-205.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lix. ZURITA, *Índices*, I, p. 142. MIRET, «Itinerario», III, p. 440. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 111. DELPECH, *Histoire et Légende*, pp. 17-21 (y amplio estudio). AURELL, *Les noces*, p. 437. RIQUER, M. de, «L'engendrament del rei Jaume», *Llegendes històriques catalanes*, Barcelona, Quaderns Crema, 2000, cap. II, pp. 49-103 (y amplio estudio). SMITH, *Innocent III*, p. 74.

1207 mayo, 29. Roma, San Pedro 684

Inocencio III ordena de nuevo a sus legados en Provenza, el obispo Navarro de Coserans y el abad de Cîteaux Arnau Amalric, que depongan al arzobispo Berenguer de Narbona por su responsabilidad en los cargos de avaricia y negligencia en la lucha contra la herejía.

- a. Ed. *PL*, 215, pp. 1.164-1.165.
b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XXVIII, pp. 103-104.
Reg.: POTTHAST, n.º 3.113. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.
Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 76.

1207 mayo, 29. Roma, San Pedro

685

*Inocencio III ordena al conde Raimon VI de Tolosa, responsable de varios ataques con mercenarios aragoneses en la provincia de Arle, que deje de perseguir a la Iglesia y le confirma la excomunión prescrita por sus legados en Provenza*¹²⁰⁴.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fol. 16, n.º 69.
a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, 38.
b. Ed. *PL*, 215, cols. 1.166-1.168.
c. Ed. *RHGF*, XIX, pp. 490-491.
d. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LX, pp. 240-246.
e. Ed. y notas MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 367, pp. 388-391.
f. Trad. cat. fragmentaria VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 74.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.114. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 74. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 101. MESCHINI, *Innocenzo III*, p. 120. SMITH, *Innocent III*, p. 77.

(e) [...] Sanem quem facis te ipsum, ut carissimo in Christo filio nostro [Petro] illustri rege Aragonum cunctisque fere magnatibus circumposite regionis ad exhortationem legatorum Apostolice Sedis pacis federa simul iurantibus, tu solus illa respueris, ut in bellicis simultatibus lucra ponens, quasi corvus cadaveribus vesceris? Non te pudet iuramenta quamplurima non servasse, quibus universos hereticos in tuo dominio constitutos proscribere promisisti; quandoquidem in Arelatensem provinciam cum Aragonensibus tuis hostili vastitate crassando, rogatus a venerabili fratre nostro Arausicensis episcopo, ut monasteriis parceres, et saltem tempore sancto nec diebus festivis instantibus a terrarum depopulatione cessares,...

Cum igitur propter hoc etiam et pro eo quod Aragonenses familiariter tecum tenens, terram devastas cum ipsis, quod dies quadragesime festorum ac temporum, que securitate pacis gaudere debuerant, violasti; [...]

Datum Rome, apud S[anc]tum Petrum, IIII kalendas iunii, [Pontificatus nostri] anno X.º.

1207 mayo, 29. Roma, San Pedro

686

Inocencio III ordena a los arzobispos Aynard de Viena, Guilhem de Embrun, Miquel de Arle y Berenguer de Narbona que apliquen la sentencia de excomunión contra el conde Raimon VI de Tolosa y sus tierras.

¹²⁰⁴ Véase también: *Inocencio excomulga a los Aragoneses que acompañan al conde Raimon VI de Tolosa (San Pedro de Roma, 29 mayo 1207)*, *RHGF*, XIX, pp. 491-492.

- a. Ed. *RHGF*, XIX, pp. 491-492.
- b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXI, pp. 248-251.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.115.

Cit.: MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, p. 34. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 101. SMITH, *Innocent III*, p. 77.

1207 mayo, 31. Tarragona

687

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dicta un decreto de protección y salvaguarda a la obra y la renta de la iglesia de Tarragona.

Cit.: BLANCH, *Arxiepiscopologi*, I, cap. XXII, p. 128. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 537. MIRET, «Itinerario», III, p. 435.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 226 (de MIRET).

1207 mayo, 31

688

Ramon Batala, procurador del rey por las bailías, y Perfet, baile de Barcelona, venden la bailía de Vilafranca del Penedès a Pere Mulet por el año que comienza el 3 mayo 1207 por la suma de 3.000 s. de Barcelona a pagar en tres plazos, con la reserva de tres de los derechos del rey y con permiso para transportar grano donde desee, rogando el nuevo poseedor una leal y justa administración.

- A. Carta partida por ABC-H muy borrosa, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 259.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 250v-251v.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 47v-48r.
- a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 118, pp. 216-217.

Reg.: BAER, *Die Juden*, I, p. 52.

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4. BISSON, *FA*, I, pp. 126, 143, 144, 145, 147, 210, 244, 248, 249, 253, 270, 272 y 288, n.º 29.

(a) Notum sit cunctis quod ego frater Raimundus Batala, procurator in baiuliis domini regis, et Perfectus, baiulus Barchinone, per dominum regem vendimus vobis Petro Muleti baiuliam Ville franche totam ab integro cum omnibus pertinentiis suis ab isto festo sancte .+. may nuper transacto usque ad unum annum cum omnibus expletis, exitibus et redditibus et proventibus que ad dictam baiuliam pertinent vel pertinere debent aliquo modo per tria milia solidorum barchinonensium, exceptis homicidiis, cuguciis et exorquiis que retinemus ad opus domini regis, in quibus tamen vos vestrum medium retrodecimum sicut baiulus habeatis. Et persolvete domino regi et nobis vel cui mandaverimus per ipsum predictos .III. milia solidos per tres terminos anni, scilicet de quatuor in quatuor mensibus et habeatis, teneatis et possideatis dictam baiuliam potenter et secure usque ad dictum terminum. Damus etiam vobis et concedimus per dominum regem¹²⁰⁵ ut bla-

¹²⁰⁵ «per dominum regem, sobrescrito (línea 8)», a.

dum quod de prefata baiulia habebitis possitis ducere ad quamcumque partem volueritis per mare vel per terram. Et teneatis iamdictam baiuliam et regatis eam bene et fideliter ad bonum et fidelitatem et commodum domini regis et totius populi terre.

Et ego supradictus Petrus Muleti accipiens per emptionem de vobis predictis venditoribus supradictam baiuliam convenio vobis et dictam baiuliam tenere et regere ad bonum et fidelitatem domini regis et populi terre, et prescriptos denarios domino regi vel cui mandaveritis per ipsum persolvere temporibus constitutis.

Quod est actum pridie kalendas iunii anno Domini .M. CC.VII. S[*signo*]num fratris Raimundi Batala, qui hoc firmo et laudo. [*Signo*] בּרַפִּיִת גַזְבֵּר מוֹדֵה ¹²⁰⁶.

S[*signo*]num Petri Muleti, qui hoc firmo et laudo. S[*signo*]num Raimundi de Modiliano. [*Signo*] Ticionis¹²⁰⁷. S[*signo*]num Bernardi Simeonis¹²⁰⁸.

Raimundus Suavis scripsit et hoc [*signo*] fecit cum literis suprapositis in octava linea.

1207 junio, 7

689

Guillem de la Guàrdia hace testamento antes de partir a la guerra con el rey de Aragón, nombrando testamentarios a Guillem, prior de Montserrat, Guillem de Viladecaballs y Arnau de Guardiola, ordenando su entierro en Santa Maria de Montserrat y dejando a este cenobio los derechos del horno de Manresa y de su fábrica, más dos casas y un huerto en la misma villa, la hacienda de Aldorrell en Odena y el manso de Pujades en la Guàrdia (de Montserrat), todo ello para mantener un clérigo que ruegue a Dios por su alma y las de sus padres.

[A]. AAM, caj. 10, leg. 12, fol. 1.

a. Reg. y ed. fragmentaria RIBAS, *Història de Montserrat*, reed. ALTÉS, p. 215.

Reg.: RIBAS, *Annals de Montserrat*, fol. 44.

1207 junio, 13. Barcelona

690

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, reconoce al arzobispo Ramon de Tarragona que los caballeros y los habitantes de Cambrils y su término tienen la obligación de prestarle homenaje, cumplir sus obligaciones militares y entregarle los diezmos de la «Quarteria» y el mercado.

C. *Sacado del Archivo de la Santa Yglesia de Tarragona de un libro antiquísimo de Pergamino... dentro con la letra Q, n.º 16, fol. 182, copia s. XVIII, RAH, «Varios de Privilegios, Bulas y Escrituras del Reino de Aragón y de Cataluña», C-28, fols. 148r-149r.*

a. *Ex una copia de la Biblioteca de Tarragona, Cód. 4, letra D, fol. XXIIIv, ed. fragmentaria, sin testigos y con errores, MORERA, Tarragona Cristiana, I, n.º 41, p. xxxviii.*

¹²⁰⁶ «Signo y suscripción autógrafo: *Perfet el baile, atestigua*», a.

¹²⁰⁷ «Signo y suscripción autógrafos», a.

¹²⁰⁸ «Suscripción autógrafa», a.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 436. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 227 (de a y C).

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, pp. 537 y 538. BISSON, «Feudalism in Twelfth-Century Catalonia», p. 186, n. 64, reed. *Medieval France*, p. 166, n. 79, reed. *L'impuls de Catalunya*, p. 60, n. 79.

(C) Sit notum cunctis quod¹²⁰⁹ nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, visis instrumentis et convenientiis¹²¹⁰ et auditis rationibus que sunt inter nos et predecessores nostros, ex una parte, et Archiepiscopum et Ecclesiam Tarracone, ex altera, super hiis qui per eos habemus et tenemus in Tarracona et toto territorio eius¹²¹¹, habito etiam et communicato plurimum sapientium consilio, recognoscimus tibi Raymundo Tarraconensi Archiepiscopo et Ecclesie tue quod milites et omnes homines de Cambrils et terminis eius tenentur prestare vobis et successoribus vestris nunc et semper hominum¹²¹² et fidelitatis sacramentum, salva fidelitate nostra, sicut ceteri homines Tarracone et totius campi, usque illi qui fecerunt¹²¹³ et faciunt¹²¹⁴ et debent¹²¹⁵ ire¹²¹⁶ in exercitu¹²¹⁷ et¹²¹⁸ cavalcata¹²¹⁹ ad mandatum vestrum¹²²⁰ in deffensionem et vindictam¹²²¹ malefactorum illius terre, et omnium possessionum et rerum vestrarum¹²²². Recognoscimus etiam vobis, quod de mercato et quarteria et omnibus aliis proventibus nostris, sive hominum vel militum de Cambrils et terminis eius, debetis habere et recipere decimas integre et fideliter, sicut de aliis fructibus eiusdem loci. Unde mandamus firmiter Bernardo de Cambrils et bajulis nostris et omnibus hominibus de Cambrils ut supradicta omnia, que vobis recognoscimus vobis nunc et omni tempore sine omni contentione et occasione, faciant, compleant, exhibeant et impendant non expectato unquam alio mandato nostro vel successorum nostrorum, et atendam fideliter et devote¹²²³. Datum Barchinone, Idibus Junii, per

¹²⁰⁹ quomodo, *a*.

¹²¹⁰ convenientibus, *a*.

¹²¹¹ eius, *a*.

¹²¹² homagium, *a*.

¹²¹³ fecerint, *a*.

¹²¹⁴ faciunt, *a*.

¹²¹⁵ debent, *a*.

¹²¹⁶ me, *a*.

¹²¹⁷ exercitus, *a*.

¹²¹⁸ vel, *a*.

¹²¹⁹ cavalcata, *a*.

¹²²⁰ nostrum, *a*.

¹²²¹ supradictam, *a*.

¹²²² terre... vestrarum, *falta en a, y continúa en su lugar: Ecclesie et archiepiscopi et omnium rerum suarum et totius capituli ad mandatum eorum in cavalcatas sive in exercitum sicut ceteri de campo, ire nullatenus emitatis. Sigue luego la data.*

¹²²³ Datum Barchinona, per manum Ferrarii notarii nostri, idus junii anno Domini MCCVII, *a. Termina aquí.*

manum Ferrarii notarii nostri et mandato eius scripta a Berengario de Perietibus,¹²²⁴ anno Domini .M.CC.VII.

[*Signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispesulani.

[*Signo*] Guillelmi de Cardona. [*Signo*] Bernardi Rivipullis Abbas. [*Signo*] Raymundi Rivipullis Ecclesie camerarius. [*Signo*] Guillelmi Durfortis. [*Signo*] Barchinonensis ita scriptis favet Archilevita¹²²⁵. [*Signo*] Petri Abbas. [*Signo*] Guillelmi de Creixello. [*Signo*] Hugonis de Turrerubia. [*Signo*] Guillelmi de Montecatano. [*Signo*] Bernardoni de Portella. [*Signo*] Ferrarii de Sancto Martino. [*Signo*] Guilaverti de Cintiliis. [*Signo*] Raymundi de Uscessina.

Ego Ferrarius, Notarius Domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1207 junio, 16. Barcelona

691

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dona a Arnau d'Adarró 500 áureos de los bienes de sus padres Bernat d'Arradó y Berenguera d'Adarró.

A. Original con sello grande de cera roto, ACB, C-1-4.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 228 (dice Davo). OLIVERAS, *Cartas Reales*, n.º 14, p. 26.

Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et Dominus Montispesulani, attendentes quod Arnaldus de Darro filius B[ernardi] de Darro et / Berengarie, uxoris eius, illis infra pauperitate et inoperia laborantibus subvenire non curat, eosque aggravare non timet super possessionibus / illis suis quibus a quibusdam creditoribus per quingentis aureas liberavit, illud totum quo ipsi auditoribus de quantitate pecunie credite dimiseret volens in / gravamen predictorum super eiusdem hereditatibus computare, et prohibens ipsis parentibus suis aliquid de suis hereditatibus distrahere vel obligare alicui ad / suam mediam relevandam, volo, statuo atque mando firmiter et districte ut dictum A[rmaldum] de Darro a predictis patre et matre sua recipiat sine / omni maliciosa occasione et mora predictos .D. aureos, quos S. Escassech solvit pro hereditatibus paternis et maternis sibi obligatis, et .LXXX. mazmu/tinas, quas Serene uxori quodam Gaszolli solvit, et .D.XX. solidos quos P[etro] de Tolon dedit et paccavit pro debito, eiusdem Gaszolli. His autem / omnibus solutis dicto A[rmaldo] de Darro a parentibus suis B[ernardus] scilicet Berengaria de Darron, nichil amplius aliqua ratione ab eis exigere possit, ipse / dicens se in redimendis illis possessionibus amplius erogasse, et ipsi B[ernardus] et Berengaria de Darron recuperet omnes possessiones suas integre et / libere et quiete, et cartas omnes pignorum et debitorum quas sepedictus A[rmaldus] de Darron habet, vel creditores predicti vel aliqui pro eis. Liceat etiam / predictis B[ernardus] et Berengaria uxori eius vendere vel pignore cuicumque vel quibuscumque voluerit, tantum de predictis honoribus suis, quos eorum filius / A[rmaldus] scilicet de Darron nunc tenet, sine omni contrarietate ipsius et cuiuslibet alterius persone, unde habere possint sibi in

¹²²⁴ Parietibus.

¹²²⁵ Bernat.

vita sua, victui et / vestitui necessaria. Illi vero qui hoc modo a predictis B[er]n[ardo] et Berengarie de Darron aliquid de honoribus suis predictis emerint vel in pignus aut in / aliquod return [?] acceperint, habeant, teneant et possideant illud totum integre et quiete auctoritate mea et mandato, semper sicut / ab eis per instrumenta fuerit obligatum vel venditum, et ulla persona de gratia mea confidens, talem contractum irritare aut contra venire possit. Recipimus eciam prefatos B[er]n[ardus] et Berengarie de Darron et omnes res eorum mobiles et immobiles, sub nostra speciali custodia et / ducatu, per omnia loca. Quicumque autem contra hanc cartam constitutionis mee, mandati et proteccionis venire presumeret, iram meam et indignacionem incurret et insuper a me pro solo ausu, in quingentis aureis a me sine dubio puniretur. Datum Barchinone, .XVI. kalendas / Julii Anno .M.CC. septimo, per manum Ferrarii notarii nostri. Testibus et presentibus: Archiepiscopo Terrachonensis, Abbate Sancti Johannis, Sacrista Ausonensis, G[uillelmus] Durfortis, P[etrus] de Deo, P[etrus] de Medina, Durforte, G[uillelmus] de Villa de Cols, B[er]n[ardus] de Alest, multisque aliis clericis et laicis.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispessulani¹²²⁶.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹²²⁷.

1207 julio, 19

692

Documento del baile de Barcelona a propósito del «Maell Major».

B. Copia, ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. 139, fol. 1v.

Cit.: ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 149, n. 361.

1207 julio, 24

693

Perfet, baile de Barcelona, reconoce recibir 100 arrobas de cebada de los templarios de Palau y promete pagar 150 s. barceloneses el próximo 1 de enero, dando seguridades al respecto.

A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 261.

B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 252v-253r.

C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 49.

a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 119, pp. 218-219.

Reg.: BAER, *Die Juden*, I, p. 52.

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 171, n. 38, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 358, n. 38, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 167, n. 38. BISSON, *FA*, I, pp. 126, 144, 147, 248, 249, 250 y 270.

(A) Notum sit cunctis quod ego Perfectus, baiulus Barchinone domini regis, per me et per meos debeo vobis fratri Raimundo Batala, comendatori domus Pala-

¹²²⁶ Autógrafo, seguramente de Ferrer.

¹²²⁷ Autógrafo.

cii, et aliis fratribus / vestre domus .C.L. solidos barchinonensium, pro quibus .C. quarteras ordeï a vobis recepi de quibus mee voluntati paccatus sum. Et convenio vobis predictos .C.L. solidos / reddere integre et persolvere vobis aut cui volueritis vel omni homini pro bono vestro requierenti ad kalendas ianuarii primo venturas vel exinde quacumque hora / vos vel aliquis loco vestri eos recuperare volueritis bona fide et sine enganno. Et ut inde securior sitis dono vobis vel successoribus vestris fideiussores / et donatores Acalic Petrarium¹²²⁸ et Tarchum, quemque eorum pro toto, qui mecum et sine me in omnibus locis dictos .C.L. solidos solvant vel solvere faciant vobis / vel successoribus vestris vel cui mandaveritis ad dictum terminum vel exinde quando eos recuperare volueritis absque omni dolo.

Et nos supradicti, videlicet Acalic / Petrarius¹²²⁹ et Tarchus fideiussores et donatores quisque pro toto facimus et concedimus libenter hanc fidanciam vobis predicto fratri R[aimundo] Batala et successoribus vestris / cum illo et sine illo in omnibus locis absque omni dolo vestri et domus Milicie Templi, sicut superius scriptum est. /

Factum est .VIII. kalendas augusti anno Domini .M.CC.VII.

¹²³⁰ וי[דא]ל עד ¹²³¹ יצתק ערב ¹²³² יצתק ערב. [Signo]¹²³³ ברפית גזבר מוד.

S[igno]num Petri de Cledellis testis christianus.

Raimundus Suavis scripsit et hoc [signo] fecit, cum litteris dampnatis et suprapositis in .V.^a linea, .VI.^a et .VII.^a

[1207]¹²³⁴

694

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, escribe a los templarios de Monzón ordenando que nadie pueda injuriarles, ofenderles ni llevarles a juicio, tanto eclesiástico como civil.

- B. Copia s. XIV sin data, AHN, Cód. 653-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, VI, *Libro verde llamado «Tesoro de Monzón»*, n.º 133, p. 133.
- a. Ed. incompleta F. CASTILLÓN CORTADA, «Los templarios de Monzón (Huesca), siglos XII-XIII», *Revista de Historia Jerónimo Zurita*, 39-40 (1981), pp. 7-99, esp. p. 17 (data h. 1208).

¹²²⁸ «Acalic petrarium, *sobrescrito, reemplazando Arnaldum de Pausis, atravesado (línea 5)*», a.

¹²²⁹ «Acalic petrarius, *pobrementemente legible; sobrescrito reemplazando Arnaldum de Pausis, atravesado (líneas 6, 7)*», a.

¹²³⁰ «Autógrafo: *Vidal testigo*», a.

¹²³¹ «Autógrafo (?): *Yishaq fiador*», a.

¹²³² «Autógrafo (?; posiblemente de mano diferente a la suscripción precedente): *Yishaq fiador*», a.

¹²³³ «Signo y suscripción autógrafos: *Perfet, el baile, atestigua*», a.

¹²³⁴ CASTILLÓN cree que este doc. no fechado «debe de ser datado alrededor de 1208». Nos guiamos por el hecho de que la intitulación real incluye el título de *Señor de Montpellier* para, de forma hipotética, situarlo antes de la campaña de Latas/Lattes de agosto de 1207, momento a partir del cual la triple intitulación no vuelve a aparecer.

(B) Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessulani, Bartholomeo de Pratis¹²³⁵, Stephano de Soria, Raymundo de Ar[el]na, Bernardo Sancii, A. de Filoça, Bernardo de Mirabeto, Petro Dominici, Arnaldo Miranda et omnibus aliis eiusdem generis congregantibus ex fratribus Milicie Templi per ecclesie Sancti Iohannis Montçonis et aliis quibusdam possessionibus, Salutem et gratiam. Audivimus fratrem Poncium Marescalcio Monçonis preceptorem et alios eisdem loci fratres congregantes ex vobis graviter quo vos prescripta eorum iusticia sine directo eos causa querimonie prescripta infestare et pignorare nitimini [?], cotidie gravaminibus minas non modicas adiungentes. Quia itaque nostram interest semper domos religionum nostro in Regno constitutas et maxime domum Monçonis, quam intuitu doctoris et fratris P[onci] Menescalci sub speciali tutela ac defensiones nostre per omnibus suscepimus tueri et defendere, vobis presentibus distinte mandamus ac mandantes precipimus quatenus de cetero domum Monçonis ac sua caveatis ut in nullo gravare nec iniurari presumatis, ullatenus hac per querimonia si squidem in hoc iuris honorem vos creditis de hiis quam ad jus spectant ecclesiasticum sub examine archiepiscopi vel Ilerdensis episcopi de spectantibus juri seculari sub examine nostre iusticie per amore nostro capiatis ab eisdem iusticie complimentum. Si quis igitur vestrum, quod non credimus, de cetero nostro neglegato mandato super hiis fratres dictos aut res eorum ipsis ita complementibus iniurari de gravare ac temptaverit nostrum amorem se perdedisse irrecuperabiliter noverit et nobis mille aureos paccabit. Ad hec noveritis nos mandasse baronibus nostris et omnibus junctis firmissime quod si quis hoc nostrum facere mandatum nolueritis super vos et super vestram predati ac devastati venirem occasionem propositam non proponant. Et quicquid hactenus nos assensimus aliis super preceptoribus in ipso non confidatis ullo modo.

[1207]¹²³⁶

695

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, escribe a los prohombres de Lleida ordenándoles que respeten los derechos de los templarios de Monzón y recordándoles que gozan de la protección real.

[B]. Traslado de Jaime I de 1 noviembre 1226.

C. Copia s. XIV de B, AHN, Cód. 653-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, VI, *Libro verde llamado «Tesoro de Monzón»*, n.º 134, pp. 133-134.

Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone, Dominus Montispessulani, Petro Balbo, Stephano de Marimundo, Isarno de Tholosa, Raymundo Petri, Petro de Sala, P. de Cerviano, Guillelmo Godiano et omnibus probis hominibus Ilerde, Salutem et gratiam. Audivimus graviter conquerentes fratrem P[oncium] Merescalci, Comendatorem Monçonis, et alias domus eiusdem fratres de Bartolomeo de Pratis et Stephano de Soria et R[aimundo] de Arena et Bernardo Sancii et aliis sociis contra quos ipsi nobis nominabatur quod scripta earum iusticia sine directo pro quibusdam querimoniis ecclesie Sancti Iohannis de Monçone et aliis

¹²³⁵ Patris, *a.*

¹²³⁶ Nos guiamos por el hecho de que la intitulación real incluye el título de *Señor de Montpellier* para, de forma hipotética, situarlo antes de la campaña de Latas/Lattes de agosto de 1207, momento a partir del cual la triple intitulación no vuelve a aparecer.

quibusdam possessionibus, que ipsi bene per .LX. annos possiderunt, eos graviter ac dure iniuriantur et infestant asidue, graviminibus minas non modicas adiungentes. Quia igitur nostrum est semper suo jure domos religionum manuterere ac defendere, in precipue domum Monçonis quam sub nostra speciali protectione suscepimus. Vobis districte mandamus ac mandantes precipimus quot si dicti conquestores justitie complementum ab eisdem fratribus accipere noluerint de ecclesie pertinentibus in posse archiepiscopi vel Ilerdensi episcopi, de aliis in posse justicie nostre per consuetudinem terre omnes universaliter cum omnibus iunctis vestris depredatur et devastatur, cum tamque habeant super eos ire et equitare, non proponatis ullo modo cum fratres dictos inde conquerentes inderitis [*sic*], si de nostro unquam amore confiditis. Nam omne dampnum quod ipsi acciperent destruere defensionis nos volumus eis restitui per nos, penitus cum nos vestris in partibus revertemur a littere iste apud fratres Templi remaneant testimoniales.

1206-1207 [a. octubre]¹²³⁷

696

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede al arzobispo de Tarragona y a todos los obispos sufragáneos, abades y demás preladados de la Corona la elección sin consentimiento del rey, con la reserva del derecho de presentación ante el rey para jurar fidelidad.

- B. Copia en confirmación papal de 30 octubre 1207, «Documentos», n.º 719.
a. Ed. de B, BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, p. 84.
b. Ed. de B, *PL*, 215, col. 1.243.
c. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 373, pp. 394.

Cit.: MARCA, *Marca Hispanica*, lib. IV, col. 519 (data 1206). FINESTRES, *Poblet*, II, p. 199. BISSON, «Feudalism in Twelfth-Century Catalonia», p. 186, n. 64, reed. *Medieval France*, p. 166, n. 79, reed. *L'impuls de Catalunya*, p. 60, n. 79. SMITH, *Innocent III*, p. 179.

(c) Petrus, Dei gratia rex Aragonensis, comes Barchinonensis et dominus Montispessulani, venerabilibus in Christo Terraconensis archiepiscopo¹²³⁸ et universis episcopis, abbatibus, ceterisque ecclesiarum prelati et eorum conventibus in regno et dominio nostro constitutis, eternam in Domino salutem. Regi regnum, per quem reges regnant, reverentiam debitam exhibentes, et sponse eius, sancte videlicet Ecclesie, integram libertatem conservare volentes, pessimam consuetudinem a nobis hactenus observatam, qua electionem prelatorum sine nostro consilio et assensu procedere non permittebamus, amore Dei et sancte Ecclesie et pro remedio anime nostre et parentum nostrorum relaxamus, vobisque et universis successoribus vestris et conventibus in omni iurisdictione nostra constitutis liberam eligendi facultatem per nos et per omnes successores nostros, assensu regio minime requisito, in perpetuum indulgemus, hoc solum nobis et successoribus nostris debeat presentari.

¹²³⁷ Nos guiamos por el hecho de que la intitulación real incluye el título de *Señor de Montpellier* para, de forma hipotética, situarlo antes de la campaña de Latas/Lattes de agosto de 1207, momento a partir del cual la triple intitulación no vuelve a aparecer.

¹²³⁸ Ramon.

1207 agosto, 1. Latas/Lattes, durante el asedio**697**

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, concede a Bernat Simó la plaza y el arenal de la playa de Barcelona, situado entre las atarazanas y el arroyo Cagallèl (la Rambla) y entre el Carrer Ample y el mar, para que pueda construir unas casas y llevar allí pobladores.

A. ACB, 4-37-453.

Fot. de A. SOBREQÜÉS, J. (dir.), *Història de Barcelona*, 2 vols., Barcelona, Ajuntament de Barcelona, 1992, II, p. 242.

a. Ed. fragmentaria ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 113, n. 248.

Cit.: BANKS, «L'estructura urbana de Barcelona», pp. 58 y 70, n. 49. ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, pp. 112-113. SMITH, *Innocent III*, p. 74.

Sit notum cunctis quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone et dominus Montispessulani, bono animo et spontanea / voluntate cum hac presenti carta in perpetuum duratura dono, laudo et concedo tibi Bernardo Symeoni civi Barchinone et omnibus successoribus et proieniei et posteritati tue totam illam placiam et arenale ab integro quod est de portali de la de/rasana Barchinone usque ad rivum qui dicitur de Cagalell et usque ad ripam maris cum tota medietate parietis de la de/rasana usque ad ripam maris per omnia loca ad construendum videlicet domos, populandum et ad dandum etiam et vendendum, / inpignorandum sive comitandum vel quocumque modo volueritis alienandum per vestrum proprium et franchum alodium ad omnes / vestras voluntates faciendas. Ita quidem quod tu et tui et illi quibus dare volueritis ad populandum placiam predictam / et arenale spacium et placiam spaciosam dimittatis inter opus novum et plateam veterem per qua possit transire ample / et spaciose unam molam cum pertica, et versus etiam ripam maris dimittatis spacium et terminum spaciosum in quo / ligni et vaxelli possint de mari in terra substrahi spaciose. Hanc itaque donationem et concessionem tibi et tuis successoribus facio / et concedo per me et per omnes meos propter multa et grata servicia que michi contulisti et cotidie facis pro posse tuo. Datum in / obsidione de Latis, Die Jovis prima Augusti Anno Domini .M.^o.CC.^o. septimo, per manum Petri de Blandis domini Regis notarii et mandato eius scripta a Berengario de Parietibus.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum, Comitis Barchinone et Domini Montispessulani.

[1.^a Col.] Huius siquidem donationes testes sunt: Dalmacius de Crexello. Gaurifridus de Rocabertino.

[2.^a Col.] Blaschus Romei. Martinus de Caneto. Guillelmus de Sintiliis.

[3.^a Col.] Guillelmus Durfortis. Durfort. Martinus repositarius.

Sig[*signo*]num Berengarii de Parietibus, qui mandato predictorum supradicti scripsit loco, die, mense et anno prefixis.

1207 agosto, 4. Mauguio/Melgueil**698**

María de Montpellier, reina de Aragón, condesa de Barcelona, y señora de Montpellier, ordena a los cónsules de Montpellier que tengan los castillos de Latas y Castèlnau mientras el rey de Aragón permanezca con su ejército en los alrededores de la ciudad.

- B. Copia coetánea con roto en lado izquierdo, AM Montpellier, arm. A, caj. 4, Inventaire Louvet, n.º 106, cotté 1207.
- C. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78, n.º 621, fol. 6v, art. 12.
- D. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.141, fol. 22v.
 - a. Cit. y ed. fragmentaria ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 55, n. 1.
 - b. Ed. FERRER y RIU, *Tractats i negociacions*, n.º 153, pp. 479-480 (data 1204).

Cit.: GERMAIN, *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, p. 47, n. 1 (data 6). VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», p. 47.

(B) In nomine Domini. Anno eiusdem Incarnationis Millesimo ducentesimo septimo, pridie nonas augusti. Ego Maria, Dei gratia / regina Aragonum, Comitissa Barchinone et domina Montispessulani, non obstante aliquo pacto apposito in com/positione futura inter dominum regem Aragonum et me ipsam et homines Montispessulani, volo et concedo tibi Jo/anni Bocados consuli Montispessulani, recipienti pro te et aliis undecim consulibus sociis tuis et per tota et universita/ti Montispessulani, quod duodecim consules Montispessulani habeant et teneant durante [?] pignore universitatis / Montispessulani castrum de Latis et Castrum novum ad fidelitatem donationis mee et pignoris comuni/[tatis] Montispessulani. Quod promitto et convenio tibi Iohanni Bocados, pro sociis tuis duodecim consulibus et pro / [universita]te Montispessulani recipienti, quod homines et feminas de Latis in castrum de Latis non reducam / [nec honore]s suos eis reddam donec dominus Rex cum exercitu suo de terra ista exierit et in terram suam redie/[rit, ita quod? usque?] transierit fontem de Salsis. Acta sunt hoc apud Melgorium, coram domino R[aimundo] duce Narbone, Comite / [Tholose et] Marchio Provincie. In presentia et testimonio Stephani Iohanni causidici, Petri Almeradi causidici, / [Johannis de Or]llaco et Ugonis Laurentii notarii, qui rogatus hoc scripsit.

1207 agosto, 6. Montpelhièr/Montpellier, casa comunal

699

María, señora de Montpellier, da permiso a los cónsules de Montpellier para derribar la torre y arrasar las murallas y todas las demás fortificaciones de la ciudad, prohibiendo que ningún señor de Montpellier pueda construir otras.

- A. AM Montpellier, Inventaire Louvet, arm. A, cassette 4, n.º 108, cotté 1207.
- B. AM de Montpellier, *Grand Talamus*, AA4-2Mi78, n.º 622, fol. 6v.º, art. 13
- C. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.141, fol. 22v.
 - a. Ed. ROUQUETTE Y VILEMAGNE, *Bullaire de Maguelone*, I, p. 310 (dice fol. 5v).

Cit.: ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 60-61.

(a) In nomine Domini. Anno Incarnationis eiusdem Millesimo ducentesimo septimo, octo idus augusti, Domina Maria, filia quondam Guillelmum domini Montispessulani et imperatricis Eudochie, in domo communis ubi Consules trancant de comunitate, donavit et concessit in perpetuum, gratuita voluntate sua omnibus hominibus Montispessulani presentibus et futuris et consulibus misteriorum ibidem presentibus et per se et per universitatem Montispessulani recipientibus et stipulantibus, quod turrum Montispessulani diruerent, et valla et omnes munitiones castrum de Montepessulani prorsus destruerent et explanarent, et quod nunquam aliquo tempore ipsa vel aliqua dominis Montispessulani possit turrum vel forciam aliquam facere vel habere ibi. Huius donationis et concessionis sollempniter facte et pleno iure vallate. Testes sunt vocati et rogati: Johannes Luciani. Petrus Deodati. L. Basterius. Bernardus de Valleti. W[illelmus] de Planterio. Fr. Guiraldi.

W[*illelmus*] Radulfi. Pellicerius. Bertrandus de Cavannaco. W[*illelmus*] Bidocius. W[*illelmus*] Karis boni. L. Clarius. W[*illelmus*] Adam. W[*illelmus*] de Mecina. Andreas de Congeniis. R. Eb[r]ardi. P[*oncicus*] Salvator. Guiraldus Limorgam. W[*illelmus*] Albarici. P. de Bosco. Aimericus de Conchis. B. Laurentius. Johannes de Perols. Stephani de Vernaszals. R. de Sancto Iorio. P. Guilaberti. Stephanis Coltesi. B. de Castellaco. Poncius de Rocheta. W[*illelmus*] Sigumi. Johannes Fulcranni. W[*illelmus*] Ganterius. R. Provincialis. W[*illelmus*] de Planterio. Guiraldus de Piniano. Poncius Fabre. Micahel Fabre. B. Macellarius. P. Verre. P. de Valfera. Salvamicus¹²³⁹. R. de Arlens. W[*illelmus*] de Camgris. Pontius Pictor et multi alii, et Bernardus de Porta notarius, qui mandato domine Marie supradicte hec scripsit.

1207 agosto, 20. Viterbo

700

Inocencio III denuncia ante los cónsules de Montpellier los crímenes del conde Raimon VI de Tolosa y les hace saber su sentencia de excomunión.

- B. Copia coetánea, AM Montpellier, arm. E, caj. 5, Inventaire Louvet, n.º 2.187, n.º iij.
- a. Ed. ROUQUETTE Y VILLEMAGNE, *Bullaire de l'Église de Maguelone*, I, n.º 177-CXXIX, pp. 310-311 (estudio, pp. 311-312)
- b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXII, pp. 251-254.

Reg.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

Cit.: HGL, 3.ª ed. VI, col. 258. MESCHINI, *Innocenzo III*, p. 120. SMITH, *Innocent III*, p. 77.

1207 agosto, 21. Viterbo

701

Inocencio III escribe a sus legados en Provenza, el abad de Cîteaux Arnau Amalric y Pèire de Castèltau, sobre la posesión de la ciudad de Marselha.

- a. Ed. PL, 215, cols. 1.206-1.207.
- b. Ed. RHGF, XIX, p. 493.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.163.

1207 agosto, 24. Cotliure/Collioure, castillo

702

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, con consentimiento y voluntad de Guillem Durfort, castellano de Cotliure, concede a los habitantes de la villa de Cotliure franquicia de lezda y peaje en todo su reino, por tierra y por mar, ordenando a todos los mercaderes y viajeros que pasan por el camino de la Clusa que lo hagan con sus mercancías y efectos sólo por Cotliure y Banyuls de la Marenda.

- B. Traslado autorizado por el notario Pere Querubí de 19 noviembre 1299, AD Pyrénées Orientales, IB 8, n.º 607.
- C. Copia s. XIV, AM Collioure, AA 1, *Cartulaire latin*, fol. 11.
- D. Trad. cat. s. XIV (?), AM Collioure, AA 2, *Cartulaire Catalan*, fol. 1.

¹²³⁹ Salvamicus.

- E. Extracto en notificación notarial de 1612, AD Pyrénées Orientales, 1B. 380, Procuració Reyala, Reg. 37, fol. 206.
a. Ed. ALART, *Privilèges*, pp. 88-90, esp. pp. 89-90.
b. Ed. FONT RIUS, *Cartas*, I, n.º 223, pp. 308-310.

Reg.: AHMC, Fons Mercader, pergms. 1.369 y 1.404. MIRET, «Itinerario», III, p. 436. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 229 (de a y B). FERNÁNDEZ I TRABAL, J. y J., *Inventari dels pergamins del Fons Mercader-Bell-lloc de l'Arxiu Històric Municipal de Cornellà de Llobregat (s. XI-XVIII)*, 2 vols., «Col. Textos i Documents», 18, Barcelona, Fundació Noguera, 1989, n.º 28 y 29, p. 40.

Cit.: ALART, *Privilèges*, p. 77. MONSALVATJE, «Obispado de Elna», XXI, p. 190. TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 633¹²⁴⁰. BISSON, *FA*, I, pp. 187, 188, 242 y 266. BARRERO Y ALONSO, *Textos*, p. 207.

(b) Cum nichil sit quod magis regie conveniat maiestati quam tanquam propria augmentare comoda subiectionum, et multum expedit reipublice ad populanda loca deserta et inhabitandas villas et amplianda municipia populos de diversis partibus libertatibus et bonis consuetudinibus invitare, idcirco ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, consilio baronum et sapientum meorum tam clericorum quam laicorum et etiam assensu et voluntate Guillelmi Durfortis castlani de Cocolibero, dono, laudo et concedo et cum hoc presenti privilegio in perpetuum corrobore et confirmo vobis omnibus populatoribus de Cocolibero tam presentibus quam futuris quod vos omnes vestrique successores hanc habeatis perpetuam franchitatem, quod nunquam aliquo tempore lezdam neque pedaticum neque aliquam consuetudinem novam vel veterem in toto regno meo sive per terram sive per mare aut aquam dulcem de propriis rebus vestris. Et quod non detis in Cocolibero nisi medium mensuraticum quand[do]cumque ad mensuram castris volueritis mensurare; si vero aliquis ad mensuram castris mensurare noluerit, liceat sibi mensurare ad mensuram suam sine aliquo mensuratico, ita tamen quod mensura sit recta ad predictam castris mensuram. Et quod non detis nisi medieta-tem de consueto servitio pensi. Et etiam quod non detis venrella, id est servitia caseorum, neque traginum, id est servitium asinorum aliarumque bestiarum, neque aliquod servitium de ficulneis, prout facere consueveratis. Et quod nemo vestrum det alteri revam inter vos, set unusquisque extraneorum persolvat revam hospiti suo. Item dono et concedo vobis et vestris omnibus successoribus fustam, ligna, aquas et pascua, tam in montanis quam in planis, a rivo videlicet Sancte Marie usque ad collum de Perellono, et a mari usque ad vallem Sancti Martini. Et dimitto et absolvo vobis in perpetuum omnes intestacionem, cucuciam, exorchiam, et iudicium ignis et aque. Item constituo et concedo vobis in perpetuum quod non faciatis michi vel meis successoribus exercitum vel cavalcatam per terram nisi tantum per comitatum Rossilionis, et per mare nisi a Barchinona usque ad Montempessulanum. Promitto etiam quod non faciam vobis toltam sive questionem aliquam unquam aliqua ratione vel occasione. Concedo nec non vobis quod non teneamini respondere de aliqua re alicui vicario nisi baiulo in ipso castro constituto; et quod idem baiulus conducat iudicem de meis directis iustitiarum. Constituo insuper quod omnes extranee persone iudeorum transeuntes per hunc locum, sive per terram sive per mare, sint franche ad forum et consuetudinem transeuntium per

¹²⁴⁰ Esta carta parecía inaugurar la política de repoblación local de Pedro el Católico, según FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 633.

Barchinonam aut per mare aut per terram. Tandem vero ad comunem utilitatem omnium vestrum et populatorum dono, laudo et concedo vobis in perpetuum mercatum generale die martis celebrandum singulis septimanis. Et dono et concedo vobis firam annuatim celebrandam in mediante Quadragesima per totam unam septimanam. Mandans et ex auctoritate regia statuens et precipiens quod omnes homines et femine venientes ad firam vel ad mercatum predictum sint salvi et securi cum omnibus rebus suis in eundo et redeundo tam per mare quam per terram; et ad maiorem securitatem sint salvi omnes et securi usque ad XV. dies, a die videlicet et in antea qua fira fuerit celebrata. Et mando quod nemo extraneus vel privatus sit pignoratus vel marchatus in Cocolibero nisi fuerit debitor aut fideiussor in propria persona. Quicumque autem contra hoc nostre constitutionis privilegium tam devote concessum ausu ductus temerario venire presumeret, tanquam reus et transgressor regie dignitatis iram et indignationem nostram prorsus incurreret et pena mille aureorum proculdubio sortiretur, dampno dato prius plenarie in duplum restituito; si vero vilis persona esset, iuxta nostrum arbitrium se noverit corporaliter puniendum.

Data in Cocolibero, VIII kalendas septembris anno ab Incarnatione Domini M.^o.CC.^o. septimo, per manum Petri de Blandis, Ferrarii et Columbi, notariorum domini regis, eorumdem mandato scripta a Bononato.

Sig[*signo*]num Guillelmi presulis Elnensis.

Item constituo et precipio ut omnes mercatores aliique viatores qui transire solent per caminum de Clusa, per Caucumliberum et per Bagnils et non aliunde transire de cetero teneantur, et merces omnes inde similiter et non alias transportentur et deferantur¹²⁴¹.

[*Signo*] Ego Arnaldus¹²⁴², Dei gratia Terrachonensis archiepiscopus, confirmo. Guillelmus Ausonensis episcopus [*signo*].

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone. S[*signo*] Guillelmi Durfortis. [*Signo*] Arnallus, Dei gratia Gerundensis episcopus. [*Signo*] Petrus Ausonensis sacrista. S[*signo*] Garcie Romei. Bernardus de Monte Palacio, Impuritanensis archilevita. Alamandus de Aqua Viva, Gerundensis sacrista. S[*signo*] Gaufridi de Rocabertino. S[*signo*] Dalmatii de Crexello. S[*signo*] Arnaldi de Fuxano. S[*signo*] Raimundi de Totzono. S[*signo*] Guillelmi de Yla. S[*signo*] Arnaldi¹²⁴³ de Alaone. S[*signo*] Petri Goterriz. S[*signo*] Guillelmi de Podio. S[*signo*] Didaci Ferrandi. S[*signo*] Berengarii de Cervario. S[*signo*] Bruni Calveti. S[*signo*] Bernardi de Laucata. S[*signo*] Guillelmi Adalberti. S[*signo*] Guillelmi Galardi. S[*signo*] Petri Pauci. S[*signo*] Petri Bernardi.

¹²⁴¹ Esta parte relativa al camino de Cotlliure y Banyuls de la Marenda pudo ser un doc. independiente, pues ALART lo registó sin data (*Inventaire*, p. 5), y como tal parece que existía en el AD Pyrénées Orientales con la signatura 1B. 8, faltando según una noticia de 23 de septiembre de 1986.

¹²⁴² Raimundus.

¹²⁴³ Artaldi.

1207 agosto, 26

703

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, por consejo de Guillem Durfort, dona a los templarios un espacio del castillo de Cotlliure situado junto al puerto, cerca de la muralla y de la puerta, con el permiso para hacer casas u otras construcciones e incluso desplazar la puerta a su conveniencia.

- B. Copia s. XIII muy borrosa, AD Pyrénées Orientales, 2 Mi 10, *Llibre de la Creu o Cartulario de la encomienda del Temple del Mas Déu*, n.º 2, fols. 1v-2r.
- a. Ed. fragmentaria S. STYM-POPPER, «Le château de Collioure», *Congrès Archéologique de France, CXIF Séssion, Le Roussillon, 1954*, París-Orleans, 1955, pp. 161-179, esp. p. 162, n. 4.
- b. Ed. casi completa DURLIAT, *L'art dans le Royaume de Majorque*, p. 248, n. 302, reed. cat. *L'art en el Regne de Mallorca*, p. 208 (data 1 septiembre).
- c. Ed. fragmentaria J. FUGUET SANS, «L'arquitectura dels templers a la Catalunya Nord», VINAS, R., VERDON, L., LANGLOIS, G., CLAVERIE, P.V., SANS I TRAVÉ, J.M.^a y FUGUET SANS, J., *Les Templiers en pays catalan*, Perpinyà, Trabucaire, 1998, pp. 171-211, esp. n. 39, p. 205.

Cit.: STYM-POPPER, «Le château de Collioure», pp. 161-163. DURLIAT, L'art dans le Royaume de Majorque, pp. 248-249 [reed. cat. p. 209] (y comentario). FUGUET, «L'arquitectura dels templers a la Catalunya Nord», pp. 204-206. VINAS, L'Ordre du Temple en Roussillon, pp. 23 y 154.

(B) In Dei nomine. Notum sit cunctis quod Ego Petrus, Dei gracia Rex Aragonum, Comes Barchinone, cum consilio et voluntate Guillelmus Durfortis, castellani castris Cocoliberi, per nos et per omnes successores nostros [...] damus et tradimus in perpetuum dominio Deo et Domui Milicie Templi et vobis fratri Fulconi de Monte Pesato, preceptoris Mansi Dei, et fratribus eiusdem Domus [...] quandam plateam terre infra castrum Cocoliberi ad hedificandum et construendum domos et quecumque hedificia facere volueritis, a sala castelli usque ad portam per quam modo ingressus sive introitus est. Affrontat autem predicta platea ab oriente in mari et in aptuo [?] domini Regis et in sala castelli, a meridie in cellario castelli et in cellario Johannis Rosselli, ab occidente in porta castris et in manso Petri Einardi et in mari, ab aquilone in mari. Et ab inde quantum infra mare construere vel hedificare volueritis vel potueritis, quantum istis affrontacionibus includitur et ambitur [...] Et iterum damus et concedimus vobis totam illam plateam que est a muro usque ad mare, ut in ea cum volueritis similiter construatis. Concedimus etiam vobis et donamus ut infra hanc donacionem possitis facere portam in muro in qualibet parte volueritis, ad vestram voluntatem inde liberum introitum habeatis. Nos quidem faciemus portum et mutabimus introitum castris ab alia parte castelli ad vestram comonicionem, dantes vobis licenciam claudendi illas duas que modo ibi sunt.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone. Sig[signo]num Guillelmus Durfortis.

Factum est hoc .VII. kalendas Septembris Anno Domini .M.CC.VII. Ego Ferrarius, notarius domini Regis.

Sig[signo]num Garcie Romei. Sig[signo]num Arttali de Alagone. Sig[signo]num G[uillelmi] de Podio. Sig[signo]num Blasco Romei. Sig[signo]num / Martinus de Caneto, aragonensium. Sig[signo]num Gaufredus de Rocabertino. Sig[signo]num Bernardi de Portella. Sig[signo]num / Raimundi Gaucerandi. Sig[signo]num Arnal-

di de Fuxano. Sig[*signo*]num G[*uillelmi*] de Crexello. Sig[*signo*]num Ugonis de Turre ru/bea. Sig[*signo*]num Ugonis de Mataplana, chatalanorum.

Sig[*signo*]num Columbi domini Regis notarii.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis Notarii domini Regis, qui mandato eius scripsi fecit supradicta loco, mense et anno quibus supra.

[1204 junio-1207 agosto]

704

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga a la Orden del Santo Redentor un privilegio de exención de toda «quistia» y demanda.

Noticia cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 102, «Memoria de los Privilegios del Registro Mayor que no escribieron en el presente Cartulario de vitela», p. 172 (Índice, n.º 110).

1207 [septiembre, princ.]. Puigcerdà, Cortes

705

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, decreta unas constituciones de Paz y Tregua para Cataluña, estableciendo que todo magnate, caballero o persona requerida por el rey o su veguer para restaurarla y pagar el bovaje que se niegue a aceptarlas, deberá devolver la potestad del castillo o fortaleza que tenga por concesión real, y que si las incumple, no podrá recibir ayuda o consejo de ningún otro barón en sus honores.

- B. Copia fin. s. XIII, RAH, «Usatici Barchinonensis. Consuetudines Cathaloniae», 9-2005, fols. 98v-99r.
- C. Copia s. XIV, AHCB, *Libre Verd*, I/1, fols. 73v-74r.
- D. Copia s. XIV, ACA, Códices de Ripoll, 39, fol. 24r.
- E. Copia s. XIV, ACL, ms. 3, fol. 95r-v.
- F. Copia s. XIV, APL, ms. 1.375, fol. 28v.
- G. Copia s. XIV, BAV, Col. Ottobonica, ms. 3.058, fol. 25r.
- H. Copia s. XV, ACA, Códices de la Casa Real, 6, fol. 14v.
- I. Copia s. XV, ACA, Códices de la Casa Real, 10, fols. 137v-138r.
- J. Copia s. XV, ACA, Códices de Ripoll, 23, fol. 18r.
- K. Copia s. XV, ACA, Códices de Ripoll, 38, fol. 15v.
- L. Copia s. XV, ACA, Códices de la Generalitat, 2, fol. 141r-v.
- M. Copia s. XV, BE, ms. Z-I-3, fol. 149v.
- N. Copia s. XV, BE, ms. D-II-12, fol. 55r.
- P. Copia s. XV, ACSU, ms. 2.101, fol. 158r-v.
 - a. *Ex codicibus 277 et 1777 Bibliotheca Colbertina*, pub. MARCA, *Marca Hispanica*, ap. CCCXCXCV, cols. 1.395-1.396.
 - b. Trad. cat. *Constitucions y altres drets de Catalunya*, lib. X, tít. XI, n.º VI, p. 495.
 - c. Ed. *Cortes de los Antiguos Reinos*, I, n.º XII, pp. 87-88.
 - d. Trad. cat. *Constitucions de Catalunya. L'incunable de 1495*, fol. CCXXVIIv.
 - e. Ed. MARTÍ, *Dietari de Puigcerdà*, II, n.º 498, pp. 510-511 (de M y N).
 - f. Ed. GONZALVO, *Les Constitucions de Pau i Treva a Catalunya*, n.º. 22, pp. 129-131.

Reg.: ACA, Códices de Ripoll, 102: *Inventari de las Constitucions Generals de Catalunya* (s. XV), fol. 40r. MARTÍ, *Dietari de Puigcerdà*, I, n.º 225, pp. 201-202 y n.º 230, p. 204, ref. XX (de M y N). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 230 (de a).

Cit.: MARCA, *Marca Hispanica*, lib. IV, col. 519. MIRET, «Itinerario», III, p. 436. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 67. FONT RIUS, J.M.^a, «Poblats i municipis a la Cerdanya medieval», *1.ª Congrés Internacional d'Història de Puigcerdà (juliol 1977)*, Puigcerdà, Institut d'Estudis Ceretans, 1983, pp. 93-105, esp. p. 97. ORTÍ, «La primera articulació», p. 984¹²⁴⁴ (y comentarios). SMITH, *Innocent III*, p. 66.

(f) [*Hec est constitutio quam fecit dominus rex Petrus apud Podium Cerdanum*]¹²⁴⁵

[I]. Si quis de magnatibus regis vel aliquis miles vel alia quelibet persona contentus a domino rege vel vicario suo¹²⁴⁶ super restitutione pacis et treuge et bovaticis¹²⁴⁷ pignora ponere noluerit, si talis persona fuerit que teneat castrum vel castra vel municionem aliquam per dominum regem statim det ei potestatem inde¹²⁴⁸, et dominus rex vel vicarius eius de suo proprio domini regis emendet maleficia. Et tandiu¹²⁴⁹ teneat potestatem donec ille qui malum habuerit factum emendet regi totum illum malum¹²⁵⁰ et dampna et distringum quod inde sibi contigerit.

[II]. Si vero talis fuerit persona malefactoris, quod non teneat aliquid pro domino rege et noluerit pignora¹²⁵¹ tornare¹²⁵², statim cum exierit de curia regis teneat¹²⁵³ se pro suo acuyndamento¹²⁵⁴ et omnia sua esse eiecta a pace a tregua et bovatico.

[III]. Et nullus baronus terre¹²⁵⁵ recipiat eum in honore suo nec det ei consilium nec iuvamen, ymo¹²⁵⁶ acuyndet eum statim et faciat ei guerram ad posse suum, cum rege et sine rege, bona fide et sine enganno¹²⁵⁷.

[IV]. Si vero malefactor¹²⁵⁸ habuerit dominum, dominus illum debet distringere, et per emparacionem eorum que ab eo tenet, et omnibus aliis modis bona fide

¹²⁴⁴ ORTÍ sugiere que en esta asamblea se aprobó la percepción del impuesto de 10 s. por manso que Pedro el Católico reconoció haber exigido a finales de octubre para pagar las deudas del monarca, véase «Documentos», n.º 712-716.

¹²⁴⁵ «*Rúbrica de C; rúbrica de B y H: Has constituciones fecit dominus rex Petrus, apud Podium Cerdanum; rúbrica de L: Constitutio domini regis Petri, super constitutionem pacis et treuge*», f.

¹²⁴⁶ «*Sigue Barchinone, B*», f.

¹²⁴⁷ «*bovatico, L*», f.

¹²⁴⁸ «*Sigue comes vel vicarius eiusdem, L*», f.

¹²⁴⁹ «*tadiu, C*», f.

¹²⁵⁰ «*malefactum, C, L*», f.

¹²⁵¹ «*pignum, H*», f.

¹²⁵² «*reddere, C, L*», f.

¹²⁵³ «*a curia domini regis, L*», f.

¹²⁵⁴ «*acuyndamento, C, L*», f.

¹²⁵⁵ «*Sigue nostre, L*», f.

¹²⁵⁶ «*imeo, B, L; imo, H*», f.

¹²⁵⁷ «*inganio, C*», f.

¹²⁵⁸ «*Sigue ille, H*», f.

et sine malo enganno¹²⁵⁹. Et facto emparamento, dominus malefactoris emendet malefacta et habeat ea super eo¹²⁶⁰ quod malefactor tenuerit per eum. Si vero noluerit facere dominus¹²⁶¹, tradat ipsos feudos¹²⁶² domino regi vel vicario suo. Et dominus rex vel eius vicarius emendet ipsa malefacta, et habeat super feudis¹²⁶³ quod tamdiu teneat donec ipse dominus vel malefactor habuerit emendatum totum maleficium¹²⁶⁴ et distringum domino regi vel eius vicario.

Hoc fuit factum anno Domini M.^o CC.^o VII.^o1265, apud Podium Cerdanum.

1207 septiembre, 6. Puigcerdà

706

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, toma bajo su protección al monasterio de Santa Cristina de Somport, entre otras razones por su gran hospitalidad, prohibiendo pignorar, perturbar o molestar a toda persona y bien del monasterio y ordenando a los oficiales reales que hagan cumplir este privilegio.

[A]. Original con sello de cera, AMSCS.

B. Copia coetánea con tiras del sello, AHN, Clero, San Victorián, carp. 769, n.^o 2.

C. Confirmación de Jaime II, AHN, Clero, Santa Cristina de Somport, sign. antigua: leg. 387, n.^o 27 R¹²⁶⁶.

D. Transcr. de B. IBARRA, *Estudio*, II, n.^o XCVIII.

a. Cit. y ed. fragmentaria de A. HUESCA, *Teatro histórico*, VIII, pp. 305-306 y 310.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 231 (de B).

Cit.: HUESCA, *Teatro histórico*, VIII, p. 305. ARCO, «El monasterio de Santa Cristina de *Summo Portu*», p. 111 (data 1208). IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 68.

(B) Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, Dilectis et fidelibus suis omnibus ad quos littere pervenerint, Salutem et gratiam. / Quoniam cordi nobis est Domum Sancte Christine diligere et contra incursus malignitatum defendere et eius iura ubique illiba/ta servare, tum quia nostram decet regiam dignitatem, tum quia fama bonitatis ipsius exivit in omnem terram et sonus hospiti/tatis illius in fines orbis terre, idcirco volumus et presentium auctoritate ea que possumus distictione mandamus et perpetuo inhibimus / ne ulla persona clericalis vel laicalis predictam Domum Sancte Christine, priorem, fratres, familias aut eorum

¹²⁵⁹ «ingenio, C, L», f.

¹²⁶⁰ «eo, omitido CV», f.

¹²⁶¹ «dominus facere, B», f.

¹²⁶² «fevos, L», f.

¹²⁶³ «et super feudis habeat, B», f.

¹²⁶⁴ «malefactum, C; malum, L», f.

¹²⁶⁵ «millesimo CC.^o VII.^o, C; M.^o CC.^o septimo, H», f.

¹²⁶⁶ Dice IBARRA: «En el fondo de Santa Cristina (leg. 387), el n.^o 27 R es un doc. de Jaime I confirmando varios privilegios entre ellos éste del cual se dice que estaba *sigillo maiori cereo pendentis sigillato*». No lo hemos localizado.

res aliquas mobiles vel in/mobiles aut se moventes pignorare, marchare, impedire, perturbare aut molestare presumat in Aragonie vel in aliquo loco terre / nostre occasione alicuius debiti vel promisse facti et contracti in Navarra aut Castella aut Vasconia vel in aliqua parte mundi / per fratres aut priores Domus supradicte Sancte Christine. Unde mandamus universis merinis, baiulis, iusticiis, zahalmedi/nis atque vicariis nostris ut predicta omnia ubique inviolata conservent et faciant si de nobis confidunt ubique ab omnibus inviolabiliter et irrefragabiliter conservari. Quecumque autem persona cuiuscumque dignitatis, professionis aut contradictionis fuerit contra / hanc cartam constitutionis nostre et auctoritatem huius mandati veniri in aliquo attemptaret, iram nostram et indignationem / cum corpore et averi se noverit perpetuo incursum, et insuper pro contemptu et violatione huius privilegii nobis mille aureos / soluturum, nullis aliis litteris impetrans vel impetrandis presenti privilegio unquam preindicare in aliquo vel obviare valentibus. Data in Podio Ceritano, VIII idus septembris anno Domini .M.^o.CC.^o. septimo, per manum Ferrarii notarii domini Regis. /

Testibus et presentibus: Garcia Romei. Exemeno Cornelii. Michael de Lusia. Artallo de Alagone. Arnaldo de Alascone. / Aznarius Pardi. Martinus de Caneto. Guillemus de Alcalano, aragonensibus. Raimundo Rogerii, Comite Foxense. Arnaldo de / Castro bono. Raimundo Gaucerandi. Hugone de Mataplana. Guillemo Durfortis, catalanis, multisque aliis clericis et laicis.

1207 septiembre, 8. Puigcerdà

707

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, con el consejo de Pere (de Tavarret), sacristán de Vic, el maestro Bernart Amelh y el notario real Colom, y a petición expresa suya, concede a los canónigos de la iglesia de Urgell la protección real y ordena a sus oficiales que hagan cumplir dicho privilegio.

[A]. Original con sello de cera.

B. Traslado de 15 junio 1274, ACSU, Privilegios reales, año 1207.

¹²⁶⁷Manifestum sit omnibus quod cum Canonici Urgellensis nuper apud Podium Cerita/num ad nostram presenciam accedentes, nobis in plena Curia conquerendo monstrarent quod creditores quidam possessiones et res ad mensam / eorum specialiter pertinentes, pignorare et occupare ubique minime verebantur occasione eorum que ab episcopo Urgellensis illis creditoribus debentur et adhuc debentur, Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, habito consilio et spaciosa deliberacione et plena cum dilectis nostris / Petro Sacrista Vicensi et Magistro Bernardo Amilii et Columbo notario nostro aliisque iurisperitis qui ibidem nobiscum tunc aderant, de iure / cognovimus pro iudiciali sententia presentes quod nulla ecclesiastici secularisque persona nostra vel quelibet alia predictos Canonicos et res et honores / qui ad eos eorum comune et officinas alicubi pertinere noscuntur debet et potest pignorare, accipere vel habere prope debita ab Episcopis Urgellensis / facta, vel eis ab aliquibus personis credita ullo modo nisi in eisdem debitis ipsi Canonici nominatum sponte sua

¹²⁶⁷ *Fórmula del traslado:* Hoc est translatum bene et fideliter scriptum quodam originali privilegio seu instrumentum domini Petri Dei gratia condam Regis Aragonum, cum / vero sigillo cereo ipsius sigillatum. Cuius tenore talis est.

fideiusserint vel mandaverint. / Hac igitur ratione et causa multiplici qua tenemus ecclesiis ducti, personas predictorum Canonicorum eorumque familias omnes clericales et laicales et res / universas mobiles et immobiles ac se moventes habitas scilicet et habendas, sub nostra speciali protectione, firma custodia securoque ducato suscipientes et constituentes per omnia loca presencium auctoritate sancimus. Volentes firmiterque mandantes et penitus inhibentes ut nullus / Dei gratia nostra unquam considerare volent [?] predictos Canonicos vel suos aut sua aliqua, dummodo ipsi velint conquerenti in justicia respondere, / alicubi molestare, marchare, pignorare vel detinere presumat pro debitis sui Episcopi Urgellensis, nec res eorum aliquas aut possessiones / emere vel pignus accipere aut modo aliquo sive vendicare aut habere attemptet nisi comuni assensu et voluntate universitatis Capituli / Urgellensis. Mandamus itaque ea districcione qua possumus universis vicariis et bajulis nostris et aliis omnibus ut predictos clericos Urgellensis et / sua omnia ubique fideliter et potenter manuteneant et deffendant et supradicta sine exceptione aliqua semper teneant et observent, et ab universis et singulis inviolabiliter teneri faciant ubique et irrefragabiliter observari. Quicumque autem contra auctoritatem huius privilegii, / ex summa et Regia liberalitate indulti, in aliquo venire presumeret, iram nostram et indignacionem cuiuscumque dignitatis, condicionis vel pro/fessionis fuerit se noverit perpetuo incursum, et insuper illato dampno et gravamine prius in duplum plenarie restituito Mille Au/reorum pena pro conceptum et violacione sine dubio feriendum, et si cum rebus carere constituerit corporali pena graviter puniendum nullis / literis impetratis a nobis vel impetrandis huic privilegio perjudicare vel contradire valentibus. Datum in Podio Ceritanie, .VI. Idus September / Anno Domini .M.CC. septimo, / per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*espacio en blanco y signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone. /

[*Signo*] Petrus Ausonensis Sacrista. Petrus Abbas SIG[*signo*]NUM Sancti Johannis. [*Signo*]num Bernardi Amelii. /

S[*signo*]num Garcie Romei. S[*signo*]num Artaldi de Alagone. S[*signo*]num Guillelmi de Podio. S[*signo*]num Guillelmi de Alcalano, Aragonensium. / S[*signo*]num Arnaldi de Castrobono. S[*signo*]num Raimundi Gaucerandi. S[*signo*]num Hugonis de Mataplana. S[*signo*]num Arnaldi de Faga. / S[*signo*]num Bernardi Guillelmi vicarii. S[*signo*]num Johannis de Cascay. S[*signo*]num Bernardi de Aragail. S[*signo*]num Bertrandi de Faga. S[*signo*]num / Guillelmi de Mornag. S[*signo*]num Arnaldi Raimundi. S[*signo*]num Petri Mercatoris. S[*signo*]num Columbi domini Regis notarii. / S[*signo*]num Petri Abbas Sancti Michaeli Coxanensis. [*Signo*] Barchinonensis ita scriptis servet archilevita B.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹²⁶⁸.

¹²⁶⁸ *Fórmula del traslado:* Ego Petrus de Bellopodio, notarius publicus villa Sedis, hoc transcriptum scribi feci de verbo ad verbum de verbo originali et hoc sig[*signo*]num meum apposui, Anno Christi .M.CC.LXX.III., .XVII. kalendas Julii, in presencia / G. Capelli de Cerch et P. Capelli de Monteferrario et P. de Sancto Andrea et R. Baro presbyterorum Ecclesie Urgellensis.

1207 septiembre, 13.

Vilafranca de Conflent/Villefranche-de-Conflent

708

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a los habitantes de Vilafranca de Conflent, mediante una dádiva en moneda, la abolición del derecho feudal de exorquia que allí tenía.

- B. AM Villefranche-de-Conflent, Cartulaire de Villefranche-de-Conflent, fol. 2v.
- C. Copia de 1274 en pergamino, AM Vinça.
- D. AM Vinça, Codern de privilegis, n.º 9.
- E. AM Vinça, Translat de privilegis, n.º 49.
- a. Ed. ALART, *Privilèges*, pp. 90-92, esp. pp. 91-92.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 436. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 232 (de MIRET).

Cit.: FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 640. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4. BISSON, *FA*, I, p. 193.

(a) Quoniam regie convenit maiestati justas subjectorum petitiones piis auri- bus exaudire, idcirco nos Petrus, Dei gracia rex Aragonum et comes Barchinone, vestris precibus ac postulacionibus annuentes, et eciam attendentes quod toti ville proveniet in posterum ad comodum et auumentum, bono animo et spontanea voluntate, per nos et per succesores nostros, donamus, remittimus, laxamus et presenti scriptura valitura perpetuo diffinimus vobis omnibus probis hominibus et toti populo Villefranche de Confluenti presentibus et futuris exorquiam et quicquid racione vel jure exorchie nobis debet aut debuit obvenire de bonis eorum qui usque in hodiernum diem exorqui deffuncti sunt vel de cetero exorqui decesserint in futurum. Certum est enim quod, secundum *Usaticum Barchinone. Jus proprium est potestatis quod, si quis ex hominibus suis sine prole decesserit, potestas in rebus immobilibus in locum debet succedere filiorum.* Hoc autem jus nobis competens vobis predictis hominibus Villefranche donamus, remittimus, laxamus et diffinimus, statuentes et hoc speciali privilegio decernentes ne aliquis vicarius aut bajulus noster presens vel futurus vel alia quelibet persona de cetero audeat racione exorchie aliquid exigere vel demandare, auctoritate nostra vel eciam propria, ab aliquo hominum habitancium in Villa francha presencium vel futurorum; set unusquisque decedens sine liberis habeat liberum arbitrium ordinandi et disponendi de rebus et facultatibus suis prout sibi visum fuerit legitimam voluntatem, non obstante jure vel consuetudine exorchie. Volumus quidem vos et posteros vestros liberos et immunes esse perpetuo ab omni jugo et honere exorchie, prout melius et plenius potest intelligi ad vestrum et tocius ville profectum; accepimus autem a vobis pro hoc dono et remissione mille sol[idos] barchinonensis monete. Nulli vero omnino hominum liceat presentis privilegii tenorem aliquo casu infringere vel ei ausu temerario contra ire, quod qui faceret vel eciam atemptaret iram et indignationem regie maiestatis incurreret et mille aureorum pena sine remedio puniretur.

Datum Ville franche, idus septembris anno Domini M.º. CC.º. septimo, per manum Columbi notarii nostri.

Sig [signo] num Garcie Romei. S[signo] Artalli de Alagone. S[signo] Guillemi de Podio. S[signo] Guillemi de Alcalano. S[signo] Hugonis de Turre rubea. S[signo] Hugeti de Mata plana. S[signo] Dalmacii de Sancto Martino. [Signo] Petrus Ausonensis sacrista. Sig[signo]num Bernardi Amelii. S[signo] Guillemi Durfortis.

Petrus abbas sig[signo]num Sancti Johannis.

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma a la villa de Perpinyà las franquicias y los usos confirmados por su padre Alfonso el Trovador.

- B. Copia s. XIII, AM Perpignan, *Livre Vert mineur*, 112 AC 3 (AD Pyrénées Orientales, 2 Mi 42), fols. 13r-14r.
- C. Copia s. XIII, AM Perpignan, *Livre majeur*, fol. 58r.
- D. Copia, AM Perpignan, *Lib. Divers.*, fols. 17-18.
 - a. Ed. J. MASSOT-REYNIER, «*Les Coutumes de Perpignan*», *Société Archéologique de Montpellier*, 17 (*Documents historiques*, n.º 6), Montpellier, J. Martel Aîné, 1848, «*Privilèges*», IX, pp. 49-50.
 - b. Ed. ALART, *Privilèges*, pp. 92-93.

Reg.: MIRET, «*Itinerario*», III, p. 437. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 233 (de b).

Cit.: MONSALVATJE, «*Obispado de Elna*», XXI, p. 190. BISSON, *FA*, I, pp. 242, 243 y 250. DAILEADER, P., *True Citizens: Violence, Memory and Identity in Medieval Perpignan*, Leiden, Brill, 2000, pp. 14-15.

(b) Manifestum sit omnibus presentibus et futuris quod ego Petrus, Dei gracia Rex Aragon[um] et comes Barchin[one] laudo et concedo et confirmo et cum hac presenti carta perpetuo valitura liberaliter autoritzo vobis omnibus hominibus tam maioris quam minoribus habitantibus et habitaturis in Perpiniano omnes illas bonas consuetudines quas pater meus bone memorie dominus Ildefonsus illustris rex vobis condam dedit, laudavit, concessit et confirmavit, sicut melius et sincerius continetur in instrumento ab eo ipso vobis inde facto. Preterea volo et mando et pagine presentis auctoritate firmissime constituo quod omnis persona, sive sit miles sive clericus, sive sit religiosa vel alius cuiuslibet conditionis et professionis, qui aliquid habeat et possideat in villa Perpiniani vel in terminis suis, det et mittat in expensis et missionibus opere muri ville Perpiniani vicinaliter secundum quod habuerit. Mando etiam et firmiter precipio baiulo quicumque sit Perpiniani, presenti vel in posterum substituendo, quod hoc mandatum meum firmiter compleat et conservet, et quandocumque et ubicumque necesse fuerit potencialiter distingat. Promitto insuper et convenio vobis omnibus supradictis presentibus et futuris quod nullum militem nec aliquam aliam personam neque res eius, cui aliquid contingat vel contingerit vos credidisse, vel que vobis in aliquo teneatur debito, in meo recipiam guidatico vel in aliqua mea assecuratione, neque aliquam elongacionem debiti vobis fieri faciam scripto vel mandamento; et quod nulla carta impetrata a me vel impetranda possit vobis aut vestris aliquatenus nocere super predictis mandamentis et promissionibus constitutis, nisi esset pro mei propprii exercitus necessitate.

Datum Perpiniani, XIII. kalendas octobris anno domini M.º.CC.º.VII.º., per manum Petri de Blandis notarii domini regis.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragon[um] et comitis Barchin[one].

Testes huius rei sunt: R[aimundus] comes Foxen[sis], Garcia Romei, Petrus Gotteritz, Artaldus de Alagone, Guillemus de Castro novo, Poncius de Vernet, Guillemus Durfortis, Guillemus de Alcalano, Guillemus de Podio, Martinus de Caneto, Hugo de Turre rubea, Blasco Romei, Guillemus de Caneto, Guillemus de Monte squivo, Raimundus rep[oster], Guillemus episcopus Vicen[sis], Guillemus episcopus Eln[ensis], Petrus abbas Sancti Johannis, Petrus sacrista Vicen[sis], Berengarius archidiaconus Barchin[onensis], Guillemus Iordani archidiaconus Eln[ensis], Bernardus Amelii, Martinus rep[oster]; et de probis hominibus Perpinia-

ni:¹²⁶⁹ Petrus Pauci, Guillemus Adalberti, Guillemus Galardi, Stephanus de Villaraza, Guillemus Bernardi, Johannes Andree, Ermengaudus Gros, Perpinianus Gras, Raimundus Sac, multique alii.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini regis, qui mandato eius scribi fecit supradicta cum litteris supra positis in linea III^a et in XI^a loco die et anno quibus supra.

1207 [agosto-septiembre, fin.]. Pàmias/Pamiers, castillo

710

*Coloquio entre católicos, de un lado, y cátaros y valdenses, de otro, con presencia del conde Raimon Roger de Foix, su hermana Esclarmonda, los obispos Folquet de Tolosa, Navarro de Coserans y Diego de Osmá, quizá Domingo de Guzmán y Durán de Huesca como líder de los valdenses. Un amplio grupo de éstos se reconcilia con la Iglesia*¹²⁷⁰.

PVC, § 48.

GPUYLAURENS, cap. VIII.

*Cit.: ROQUEBERT, L'Épopée Cathare, I, pp. 207-209 (data septiembre). ALVIRA, El Jueves de Muret, p. 101. SMITH, Innocent III, p. 75. SMITH, D.J., «Duran of Huesca: Networking to Orthodoxy», *International Religious Networks: Second Anglo-Scandinavian Colloquium on the History of Christianity (Lund, Septiembre 2005)*, en prensa [p. 5, data agosto-septiembre].*

1207 octubre, 1. Ascó

711

Guérin, gran maestro del Hospital, confirma el cambio, realizado por la reina Sancha, del manso de Codony por los lugares de Sigena, Sena, Urgelito y Santa Lecina, pertenecientes a la Castellania de Amposta, y establece ciertas normas a observar en el monasterio.

¹²⁶⁹ Nota de ALART: «M. Tastu (*Notices sur Perpignan*) pensa que cette charte, si importante pour les affaires de la commune, a été sans aucun doute sollicitée et payée par les bons hommes de Perpignan avec l'argent de la commune ; mais la charte set muette à cet égard, et si le roi avait reçu une somme quelconque, il l'aurait dit, comme il l'avait fait six jours auparavant dans la charte de Villefranche. M. Tastu observe avec juste raison, comme une chose remarquable, que la charte est contresignée par une foule de bons hommes de Perpignan ; on y voit deux consuls nommés en 1197, ceux de 1207 font certainement partie des bons hommes nommés dans la charte, mais elle ne désigne pas ces consuls et les laisse confondus avec les autres bons hommes. Cette omission ne doit pas surprendre, car, pendant des siècles, les consuls de Perpignan et des autres villes ne sont pas désignés avec ce titre que dans les actes où ils interviennent comme représentants de la commune. Dans la charte de 1207, ils ne figurent qu'en qualité de témoins avec les autres notables de la ville».

¹²⁷⁰ Fue elegido como árbitro Arnaut de Crampanha (Crampagna), que simpatizaba con los valdenses y también se reconcilió. Según GPUYLAURENS (*Ibidem*), en este coloquio intervino Esclarmonda, la hermana del conde de Foix, defendiendo a los herejes, a lo que respondió bruscamente fray Esteban de Metz, uno de los primeros compañeros de Santo Domingo: «*Id, señora, a hilar vuestra rueca! No os corresponde hablar en este tipo de debates*» («*Ite, domina, filare colum vestram! Non interest vestra loqui in huiusmodi concione*»).

- B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, II, n.º 250, pp. 235-236.
- D. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-37: *Libro de la Fundación, Regla y Bullas del Papa, y del Gran Maestre de San Juan con otros tramsumptos de la insigne y Sagrada Religión Militar de las Señoras de Sixena*, fols. 5-6.
- E. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.126 (ant. 131): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 5, pp. 87-92 (data 25 septiembre 1200).
 - a. Pub. fragmentaria VARÓN, *Historia del Real Monasterio de Sixena*, I, dis. iv, pp. 192-193.
 - b. Ed. de B, DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.272, pp. 76-77.
 - c. Ed. FUENTES, *Memoria histórica-descriptiva del Santuario de Santa María de Sijena*, III, n.º 18, p. 17.
 - d. Ed. UBIETO, *Documentos de Sigena*, n.º 46, pp. 82-84.

1207 octubre, 26. Barcelona

712

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce haber impuesto a todos los mansos del monasterio de San Cugat del Vallès la obligación de pagar 10 s. a causa de las grandes necesidades en que se encontró, y promete que no lo convertirá en costumbre, censo ni usático.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 265.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 256v-257v.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 52v.
- D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º XCIX.
 - a. Ed. CIROT, «Appendices à la *Chronique latine des rois de Castille*», pp. 168-169.
 - b. Ed. fragmentaria ORTÍ, «La primera articulación», p. 984.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 437. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 235 (de A).

Cit.: TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). BISSON, «An *unknown Charter for Catalonia*», reed. *Medieval France*, 10, p. 203, n. 21, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 132, n. 21. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4 y p. 172, n. 41, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4 y p. 359, n. 41, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4 y p. 168, n. 41. BISSON, *FA*, I, pp. 138 y 141. ORTÍ, «La primera articulación», p. 984 (y comentarios). SMITH, *Innocent III*, p. 66.

(A) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone profitemur / et recognoscimus tibi B[*erengario*] abbati Sancti Cucuphatis et universo eiusdem conventui quod propter maximam / necessitatem nobis incumbentem et ad persolvendam debita nostra, gratis et spontanea voluntate / non ex censu, debito vel usatico, concessistis nobis quod per singulos mansos hominum vestrorum detis nobis decem / solidos, et quia hoc fecistis nobis habita plena deliberatione non coacti nec per violentiam, promittimus vobis et successoribus vestris per nos et per omnes successores nostros quod istud servitium quod nobis facitis / gratis et sine debito non trahatur unquam vobis aut successoribus vestris neque hominibus vestris aut posteris / eorum in consuetudinem neque in usaticum sive censum. Nec unquam alicuius arte vel ingenio / ex presenti servitio nobis ex sola gratia et liberalitate collato vobis vel successoribus vestris nec / hominibus vestris aut posteris eorum possit aliquod periudicium generari. Promittimus etiam vobis bona / fide consilio venerabili R[*aimundi*] Terrachonensis archiepiscopi, G[*uillelmi*] Ausonensis episcopi, G[*aufridi*] de Rocabertino, G[*uillelmi*] de Cerva-

ria, G[*uillelmi*] de Crexello et aliorum procerum curie nostre quod de cetero hoc pretextu vel alia / qualibet ratione non exigamus vel exigi faciamus aliquod in mansis vestris vel hominibus aut ho/noribus vestris, et conservabimus libertatem antiquam quam cum nostris antecessoribus habuistis et / deffendemus vos et iura vestra et homines vestros et omnes possessiones vestras et conservabimus vobis / vita vestra et privilegia et consuetudines. Pro collato autem nobis in hac necessitate servicio red/dimus vobis grates uberrimas et copiosas. Datum Barchinone, VII kalendas novembris anno Domini / M.^o.CC.^o. septimo, per manum Columbi notarii nostri.

Signum Gaufridi de Rocabertino. Signum Guillemi de Cervaria. Signum Guillemi de Crexello¹²⁷¹.

1207 octubre, 26. Barcelona

713

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce haber impuesto a todos los mansos del monasterio de Banyoles la obligación de pagar 10 s., a causa de las grandes necesidades en que se encontró y promete que no lo convertirá en costumbre, censo ni usático.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.^o 266.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 257v-258r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 53r-v.
 - a. Ed. fragmentaria ORTÍ, «La primera articulación», p. 984.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 236 (de A).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 437. TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). BISSON, «An unknown Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, p. 203, n. 21, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 132, n. 21. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4 y p. 172, n. 41, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4 y p. 359, n. 41, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4 y p. 168, n. 41.: BISSON, *FA*, I, pp. 138 y 141. ORTÍ, «La primera articulación», p. 984 (y comentarios). SMITH, *Innocent III*, p. 66.

(A) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, profitemur / et recognoscimus tibi [.....] abatti de Balneolis et universo eiusdem conventui quod propter maximam / necessitatem nobis incumbentem et ad persolvenda debita nostra, gratis et spontanea voluntate / non ex censu, debito vel usatico, concessistis nobis quod per singulos mansos hominum vestrorum detis / nobis decem solidos, et quia hoc fecistis nobis habita plena deliberatione non coacti nec per violenciam, / promittimus vobis et successoribus vestris per nos et per omnes successores nostros, quod istud servicium quod nobis / facitis gratis et sine debito non trahatur unquam vobis aut successoribus vestris neque hominibus vestris / aut posteris eorum in consuetudinem neque in usaticum sive censum, nec unquam alicuius arte / vel ingenio ex presenti servicio nobis ex sola gratia et liberalitate collato vobis vel successoribus / vestris nec hominibus vestris aut posteris eorum possit alicuius preiudicium generari. Promittimus / etiam

¹²⁷¹ Nota de IBARRA: «Tiene el espacio entre el fin del doc. y los testigos para poner el signo real».

vobis bona fide consilio venerabili R[aimundi] Tarrachone Archiepiscopi, G[uillelmi] Ausone Episcopi, G[aufridi] de Ro/cabertino, G[uillelmi] de Cervaria, G[uillelmi] de Crexello et aliorum procerum curie nostre quod de cetero hoc / pretextu vel alia qualibet ratione non exigamus vel exigi faciamus aliquid in mansis vestris / vel hominibus aut honoribus vestris, et conservabimus libertatem antiquam quam cum nostris antecesso/ribus habuistis, et deffendemus vos et iura vestra et homines vestros et omnes possessiones / vestras et conservabimus vobis iura vestra et privilegia et [con]suetudines. Pro collato autem nobis in / hac necessitate servicio reddimus vobis grates uberrimas et copiosas. Datum Barchinone, / .VII. kalendas novembris Anno Domini .M.^o.CC.^o. septimo, per manum Columbi notarii nostri. /

S[signo]num Gaufridi de Rocabertino. S[signo]num Guillelmi de Cervaria. Sig[signo]num Guillelmi de / Crexello.

1207 octubre, 26. Barcelona

714

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce haber impuesto a todos los mansos de Sant Pere de Besalú la obligación de pagar 10 s. a causa de las grandes necesidades en que se encontró y promete que no lo convertirá en costumbre, censo ni usático.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 267.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 258r-259r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 53v-54r.
- a. Ed. fragmentaria ORTÍ, «La primera articulación», p. 984.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 238 (de A).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 437. TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). BISSON, «An unknown Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, p. 203, n. 21, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 132, n. 21. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4 y p. 172, n. 41, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4 y p. 359, n. 41, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4 y p. 168, n. 41. BISSON, *FA*, I, pp. 138 y 141. ORTÍ, «La primera articulación», p. 984 (y comentarios). SMITH, *Innocent III*, p. 66.

(A) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, profitemur et / recognoscimus tibi [.....] abbati Sancti Petri Bisulduni et universo eiusdem Conventui quod propter / maximam necessitatem nobis incumbentem et ad persolvenda debita nostra, gratis et spon/tanea voluntate non ex censu, debito vel usatico, concessistis nobis quod per singulos mansos / hominum vestrorum detis nobis decem solidos, et quia hoc fecistis nobis habita plena deliberatione / non coacti nec per violentiam, promittimus vobis et successoribus vestris per nos et per omnes suc/cessores nostros quod istud servicium quod nobis facitis gratis et sine debito non trahatur unquam / vobis aut successoribus vestris neque hominibus vestris aut posteris eorum in consuetudinem neque in / usaticum sive censum, nec unquam alicuius arte vel ingenio ex presenti servicio nobis ex / sola gratia et liberalitate collato vobis vel successoribus vestris nec hominibus vestris aut posteris / eorum possit aliquid preiudicium generari. Promittimus etiam vobis bona fide consilio venera/bili R[aimundi] Tarrachone Archiepiscopi, G[uillelmi] Ausone Episcopi, G[aufridi] de Rocabertino, G[uillelmi] de Cervaria, G[uillelmi] / de Crexello et aliorum procerum curie nostre quod de cetero hoc pretextu vel alia qualibet ra/tione non exigamus vel exigi faciamus aliquid in mansis vestris vel hominibus aut honoribus / vestris, et conservabimus

libertatem antiquam quam cum nostris antecessoribus habuistis, et deffendemus vos et iura vestra et homines vestros et omnes possessiones vestras et conservabimus vobis / iura vestra et privilegia et consuetudines. Pro collato autem nobis in hac necessitate servicio / reddimus vobis grates uberrimas et copiosas. Datum Barchinone, .VII. kalendas novembris Anno / Domini .M.^o.CC.^o. septimo, per manum Columbi notarii nostri.

S[*signo*]num Gaufridi de Rocabertino. S[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. S[*signo*]num / Guillelmi de Crexello.

1207 octubre, 26. Barcelona

715

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce haber impuesto a todos los mansos del monasterio de Cornellà (de Terri) la obligación de pagar 10 s. a causa de las grandes necesidades en que se encontró y promete que no lo convertirá en costumbre, censo ni usático.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 268.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 259.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 54.

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 437.

- a. Ed. fragmentaria ORTÍ, «La primera articulación», p. 984.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 237 (de A).

Cit.: TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). BISSON, «An unknown Charter for Catalonia», reed. *Medieval France*, 10, p. 203, n. 21, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 132, n. 21. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4. BISSON, *FA*, I, pp. 138, 141 y 190. ORTÍ, «La primera articulación», p. 984 (y comentarios). SMITH, *Innocent III*, p. 66.

(A) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, profiteamur et recognoscimus tibi / Priori de Corniliano et universo eiusdem conventui quod propter maximam necessitatem nobis incumbentem et / ad persolvenda debita nostra, gratis et spontanea voluntate non ex censu, debito vel usatico, concessistis / nobis quod per singulos mansos hominum vestrorum detis nobis decem solidos, et quia hoc fecistis nobis, habita plena delibera/cione non coacti nec per violentiam, promittimus vobis et successoribus vestris per nos et per omnes succes/sores nostros quod istud servitium quod nobis facitis gratis et sine debito non trahatur unquam vobis aut / successoribus vestris neque hominibus vestris aut posteris eorum in consuetudinem neque in usaticum sive cen/sum, nec unquam alicuius arte vel ingenio ex presenti servicio nobis ex sola gratia et liberalitate / collato vobis vel successoribus vestris nec hominibus vestris aut posteris eorum possit aliquid preiudicium / generari. Promittimus etiam vobis bona fide consilio venerabili R[aimundi] Tarrachone Archiepiscopi, G[uillelmi] Ausone / Episcopi, G[aufridi] de Rocabertino, G[uillelmi] de Cervaria, G[uillelmi] de Crexello et aliorum procerum curie nostre quod unquam / de cetero hoc pre-textu vel alia qualibet racione non exigamus vel exigi faciamus aliquid in mansis vestris / vel hominibus aut honoribus vestris, et conservabimus libertatem antiquam quam cum nostris antecessoribus ha/buistis, et deffendemus vos et iura vestra et homines vestros et omnes possessiones vestras / et conservabimus vobis iura

vestra et privilegia et consuetudines. Pro collato autem nobis in hac neces/sitate servicio reddimus vobis grates uberrimas et copiosas. Datum Barchinone, .VII. kalendas / Novembris Anno Domini .M.^o.CC.^o. septimo, per manum Columbi Notarii nostri.

S[*signo*]num Gaufridi de Rocabertino. S[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. S[*signo*]num Guillelmi / de Crexello.

1207 octubre, 26. Barcelona

716

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce que, por sus necesidades y deudas, el obispo Arnau de Girona le ha concedido una ayuda de 10 s. por cada manso, a satisfacer por los hombres de su jurisdicción, prometiendo solemnemente, a instancias del obispo, que bajo ningún pretexto convertirá esta concesión graciosa y ocasional en un pago fijo y que respetará y hará respetar las antiguas libertades, derechos, privilegios y costumbres de la Iglesia de Girona.

- B. Copia de la primera mitad s. XIII, ADG, *Cartoral de Carlemany*, n.^o 350, pp. 51b-52a.
- a. Ed. MARQUÉS, *Cartoral, dit de Carlemany*, II, n.^o 389, pp. 578-579.
- b. Ed. fragmentaria ORTÍ, «La primera articulación», p. 984.

Reg.: ADG, B 350. BOTET, «Cartoral de Carles Many», n.^o 350, pp. 322-323. IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 234 (de B).

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4. BISSON, *FA*, I, p. 141. SALRACH, «Disputes i compromisos», p. 945 (y comentarios). ORTÍ, «La primera articulación», p. 984 (y comentarios). SMITH, *Innocent III*, p. 65.

(a) [P]ateat omnibus quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinonensis, profitemur et recognoscimus vobis Arnaldo per eandem Gerunde episcopo et universo eiusdem conventui quod propter maximam necessitatem nobis incumbentem et ad persolvenda debita nostra, gratis et spontanea voluntate non ex censu, debito vel usatico, concessistis nobis quod per singulos mansos hominum vestrorum detis nobis .X. solidos, et quia hoc fecistis nobis habita plena deliberatione non coacti nec per violentiam, promittimus vobis et successoribus vestris per nos et per omnes successores nostros quod istud servitium quod nobis facitis gratis et sine debito nec trahatur unquam vobis nec successoribus vestris neque hominibus vestris aut posteris eorum in consuetudinem neque usaticum sive censum, nec unquam alicuius arte vel ingenio ex presenti servitio nobis ex sola gratia et liberalitate collato vobis vel successoribus vestris nec hominibus vestris aut posteris eorum possit aliquid preiudicii generari. Promittimus etiam bona fide consilio venerabilis Raimundi Terrachonensis archiepiscopi, Guillelmi Ausonensis episcopi, Gaufridi de Rocabertino, Guillelmi de Cervaria, Guillelmi de Crexello et aliorum procerum curie nostre quod unquam de cetero hoc pretexto vel aliqua ratione non exigamus vel exigi faciamus aliquid in mansis vestris vel hominibus aud honoribus vestris, et conservabimus vobis libertatem antiquam quam cum nostris antecessoribus habuistis, et defendemus vos et iura vestra et homines vestros et omnes possessiones vestras et conservabimus iura vestra et privilegia et consuetudines. Pro collato autem nobis in hac necessitate servicio reddimus vobis grates uberrimas et copiosas.

Datum Barchinone, .VII. kalendas novembris anno Domini .MCC. septimo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinonensis.

Sig[*signo*]num Guافریدی de Rocabertino. Sig[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. Sig[*signo*]num Guillelmi de Crexello.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, qui hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1207 octubre, 28. Barcelona

717

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce a la Iglesia de Vic haberle concedido la facultad de imponer un tributo de 10 s. sobre los bienes de sus vasallos a causa de las grandes necesidades en que se encontró y promete que no lo convertirá en costumbre, censo ni usático.

- A. Original con sello de cera desgastado y roto en un lado, ACV, cal. 37, Privilegis i Estatuts, IV, n.º 68.
- B. ACV, *Liber donationum*, fol. 83v.
- C. AEV, Llibre de Pergamins IV, n.º 8.
 - a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 437 (cit. también un traslado del AEV, Privilegis Reials, n.º 5).
 - b. Ed. fragmentaria ORTÍ, «La primera articulación», p. 984.

Extracto s. XVII, RAH, Col. Salazar, M-81, fol. 209v.

Reg.: PASQUAL, *Sacrae Cataloniae*, I, fols. 74v y 98r. MONCADA, *Episcopologio de Vich*, I, 543. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 239 (de a y A). JUNYENT, *Jurisdictions*, n.º 62, p. 136.

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4. BISSON, *FA*, I, p. 138. ORTÍ, «La primera articulación», p. 984 (y comentarios).

(A) Pateat omnibus quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, profiteamur et recognoscimus vobis G[*uillelmi*] eadem Aussonensis Episcopo et ecclesie et universo conventui Vicensi / quod propter maximam necessitatem nobis incumbentem et ad persolvenda debita nostra, gratis et spontanea voluntate non ex debito, censu vel usatici, concessistis nobis quod per sin/gulos mansos hominum vestrorum detis nobis X solidos et quia hoc fecistis nobis habita plena deliberatione non coacti nec per violentiam, promittimus vobis et successoribus vestris per nos et per / omnes successores nostros quod istud servicium quod nobis facitis gratis et sine debito non trahatur unquam vobis aut successoribus vestris neque hominibus vestris aut posteris eorum possit aliquid preiu/ditii generari. Promittimus etiam bona fide consilio venerabilis Raimundi Terrachonensis Archiepiscopi, Guافریدی de Rocabertino, Guillelmi de Cervaria, Guillelmi de Crexello et aliorum procerum curie nostre quod / unquam de cetero hoc pretextu vel aliqua ratione non exigamus vel exigi faciamus aliquid in mansis vestris vel hominibus aud honoribus vestris, et conservabimus vobis libertatem antiquam quam cum / nostris antecessoribus habuistis, et defendemus vos et iura vestra et homines vestros et omnes possessiones vestras, et conservabimus vobis iura vestra et consuetudines vestras et / privilegia a nobis et antecessoribus nostris vobis et ecclesie vestre concessa. Pro collato autem nobis in hac necessitate servicio reddimus vobis grates uberrimas et copiosas. /

Datum Barchinone, .V. kalendas novembris Anno Domini .M.º.CC.º. Septimo, per manum Columbi Notarii nostri. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone.

S[*signo*]num Gaufredi de Rocabertino. S[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. S[*signo*]num Guillelmi de Crexello. S[*signo*]num Hugonis de Turre rubea.

Signum [*signo*] Columbi Domini Regis Notarii, qui mandato eiusdem hanc cartam scribi feci et signum Regis propria manu scripsi.

1207 octubre, 29. Guadalajara

718

Alfonso VIII, rey de Castilla, y Sancho VII el Fuerte, rey de Navarra, con el acuerdo del rey de Aragón, establecen unas treguas de cinco años.

- B. Traslado del original, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 269.
- C. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 259v-263v.
- D. Traslado de 1820, BOFARULL Y MASCARÓ, *Traslado*, II, fols. 54v-57v.
- a. Ed. CIROT, «Appendices à la *Chronique latine des rois de Castille* jusqu'en 1236», n.º VIII, pp. 180-184.
- b. Ed. GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, III, n.º 813, pp. 424-429.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. liv (y relación de testigos). ZURITA, *Índices*, I, p. 142. MIRET, «Itinerario», III, pp. 438-439. HUICI, «Estudio», pp. 19 y 23. HUICI, *Las grandes batallas*, p. 226. UBIETO, «La peregrinación de Alfonso II», p. 452. GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, p. 874. BISSON, *FA*, I, p. 138. ALVIRA, *Guerra e ideología*, I, p. 171. FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA, L.J., «De la tempestad al sosiego. Navarra y Castilla en la primera mitad del siglo XIII», *Fernando III y su tiempo (1201-1252)*. *VIII Congreso de Estudios Medievales*, León, Fundación Sánchez Albornoz, 2003, pp. 259-303, esp. p. 264. SMITH, *Innocent III*, p. 89.

(A) In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Hec est forma pacis qui firmatur inter Regem Castelle et Regem Navarre, scilicet quod ambo iurent sibi ad invicem quod teneant istas treguas, per bonam fidem et sine malo ingenio, ab isto festo beati Michaelis proximo venturo usque ad quinque annos. Et Rex Castelle debet iurare cum [*sex*] / suos ricos hominibus, et Rex Navarre similiter debet iurare cum aliis sex suis ricos hominibus. Et debet ponere unusquisque illorum tria castella pro parte sua in fidelitate. Et debet nominare Rex Castelle quatuor ricos homines Regi Navarre, scilicet Almoravet, Iohannem de Bidarra, Xemenum de Rada et Petrum Iordani. Et qualemcumque / ex istis quatuor Rex Navarre elegerit debet tenere illa tria castella que Rex Navarre ponit in fidelitate pro parte sua, scilicet Irureta, Inzula, Sant Adrian. Et si ipse quem elegerit moriatur vel ab ipso disceserit, debet eligere alium ex istis tribus qui remaneant qui teneat illa tria castella. Et similiter / Rex Navarre debet nominare quatuor ricos homines Regis Castelle pro parte sua, scilicet Alvarum Nunii, Lupum Diaz, Gonzalvum Roderici et Nunium Petri; et qualemcumque ex istis quatuor Rex Castelle elegerit debet tenere illa tria castella que Rex Castelle ponit in fidelitate pro parte sua, scilicet Clavijo, Iuvera et / Aguseio. Et si ipse quem elegerit moriatur vel ab ipso disceserit, debet eligere alium ex istis tribus qui remanent qui teneat illa tria castella. Et si forte duo vel tres vel omnes isti quatuor moriantur vel discedant a Rege cuius castella tenuerint in fidelitate, Rex Castelle et Rex Navarre ambo in simul / debent eligere alios quatuor ricos homines ex utraque parte, per bonam fidem sine malo ingenio, quos

ipsi ambo viderint esse tales qui ita fideliter illa castella teneant. Et quicumque ex illis quatuor ricos hominibus Regis Castelle qui illa castella tenuerit que ponuntur in fidelitate pro parte Regis Castelle / debet recipere illa castella per portarium Regis Navarre; et debet inde devenire de illis tribus castellis vasallus Regis Navarre, et debet ei facere inde omnium tale quod, si Rex Castelle non tenuerint istas treugas fideliter supradictas usque ad predictum terminum, quod guerreet cum illis castellis per bonam fidem sine malo ingenio contra Regem Castelle et contra suam terram, et quod adiuvet Regem Navarre contra Regem Castelle donec illud tempus quo treuge iste compleantur; et debet recipere vassallos Regis Navarre, in illis castellis, qui adiuvent illum ad guerreare contra Regem Castelle et contra suam terram. Tamen, priusquam eos recipiat in istis castellis, debet recipere suum omnium de illis qui voluerint intrare in illis castellis quod non faciant ei forciam de illo castello in quo eos receperit, et deveniant sui vassalli quamdiu in illis castellis extiterint, et quod adiuvent illum ad guerreare fideliter contra Regem Castelle et contra suam / terram. Et cum treuge quinque annorum erunt complete debet reddere sua castella sine malestancia de semetipso. Similiter, quicumque ex illis quatuor ricos hominibus Regis Navarre qui illa castella tenuerit que ponuntur in fidelitate pro parte Regis Navarre debet recipere illa / castella per portarium Regis Castelle, et debet inde devenire de illis tribus castellis vasallus Regis Castelle, et debet ei inde facere tale omnium quod si Rex Navarre non tenuerit fideliter istas treugas supradictas usque ad predictum terminum, quod guerreet cum illis castellis per bonam / fidem sine malo ingenio contra Regem Navarre et contra suam terram donec illud tempus quo iste treuge compleantur, et debet recipere vassallos Regis Castelle in illis castellis, qui adiuvent illum ad guerreare contra Regem Navarre / et contra suam terram. Tamen, priusquam eos recipiat in illis castellis, debet recipere suum omnium de illis qui voluerint intrare in illis castellis quod non faciant ei forciam de illo castello in quo eos receperit, et deveniant sui vassalli quamdiu in illis castellis extiterint, et quod adiuvent illum ad guerreare / fideliter contra Regem Navarre et contra suam terram, et cum treuge quinque annorum erunt complete debet reddere sua castella Regi Navarre sine malestancia de semetipso. Insuper sex ricos homines Regis Navarre debent facere tale omnium Regi Castelle quod, si Rex Navarre fregerit / istas treugas usque ad predictum plazum, ipsi se transferant ad Regem Castelle cum militibus et hominibus suis et cum toto illo quod habere potuerint, et quod adiuvent illum ad guerreare contra Regem Navarre et contra suam terram per bonam fidem sine malo ingenio donec iste treuge compleantur, et sint / in auditorio Regis Castelle et in toto deservitio Regis Navarre. Et si forte discesserint propter aliquam disconvenientiam isti sex ricos homines a Rege Navarre, ubicumque fuerint, teneantur guerreare contra Regem Navarre et contra suam terram, et esse in suo deservitio. Et Rex Navarre debet ponere alios sex ricos homines suos qui iurent Regi Castelle quod compleant totum illud quod alii sex ricos homines qui prius iuraverant tenebantur complere. Similiter, sex ricos homines Regis Castelle debent facere tale omnium Regi Navarre, quod si Rex Castelle fregerit istas treugas / usque ad plazum predictum, isti se transferant ad Regem Navarre cum militibus et hominibus suis et cum toto illo quod habere potuerint, et quod adiuvent illum ad guerreare contra Regem Castelle et contra suam terram per bonam fidem, sine malo ingenio, donec iste treuge compleantur, et sint in auditorio / Regis Navarre, et in toto deservitio Regis Castelle. Et si forte discesserint propter aliquam disconvenientiam isti sex ricos homines a Rege Castelle, ubicumque fuerint, teneantur guerreare contra Regem Castelle et contra suam terram et esse in suo deservitio. Et Rex Castelle debet ponere alios sex ricos homines suos qui / iurent Regi Navarre quod compleant totum illud quod alii sex ricos

homines qui prius iuraverant tenebantur complere. Preterea vasalli Regis Castelle et omnes res sue debent ire et transire per terram Regis Navarre quando voluerint secure, ita tamen quod non transeant nisi centum milites / in simul, vel deinde ad iusum, et postquam illi centum milites transierint et iam de terra exierint, possunt alii sub eodem numero transire, et sic de ceteris. Similiter, Regis Navarre vasalli et omnes res sue debent ire et transire per terram Regis Castelle quando voluerint secure, ita tamen quod non transeant nisi centum / milites in simul, vel deinde ad iusum, et postquam illi centum milites transierint et iam de terra exierint, possunt alii sub eodem numero transire, et sic de ceteris. Rex autem Aragonis debet facere et ponere tale pleitum cum Rege Navarre quale positum est supra in ista carta inter Regem Castelle et Regem Navarre. Et si / forte Rex Aragonis non tenuerit istud pleitum quod ponit cum Rege Navarre, sicut est positum inter Regem Castelle et Regem Navarre, et fregerit [i]llas treugas et guerreaverit contra Regem Navarre, si Rex Castelle adiuverit Regem Aragonis contra Regem Navarre, non debet ideo perdere Rex Castelle aliquid / nec debent illum guerreare de illis castellis que ponit in fidelitate cum Rege Navarre, nec facere contra omnium suorum vassallorum propter istud nec contra suum iuramentum. Et si Rex Navarre fregerit treugas positas et firmatas inter se et Regem Aragonis, et Rex Castelle adiuverit Regem / Aragonis contra Regem Navarre, non ideo debet perdere aliquid nec debent illum guerreare de illis castellis que ponit in fidelitate cum Rege Navarre, nec facere contra omnium suorum vassallorum nec contra suum iuramentum. Si querela de aliquo dampno inter Regna fuerit, postquam querela ad Regem ex cuius parte / fiet pervenerit, usque ad triginta dies faciat illam emendari, ita quod, si tamen fuerit usque ad decem morabetinos, ille que querelam proposuerit eligat quatuor de vicinis eiusdem ville de qua erit ille de quo conqueritur, et cum illis quatuor purget se iuramento quod dampnum illud non fecit, et absolvatur ab impetitore, / ita quod inter illos quos elegerit non sit aliquis sit inimicus manifestus illius de quo conqueritur. Si vero adversus concilium deposuerit querelam, de ipso concilio eligat quinque qui iurent pro concilio quod concilium non fecit illud dampnum, et absolvatur concilium. Si autem fuerit super decem morabetinos, per duellum terminetur in concilio / eius qui impetitur, et erit in electione illius qui impetitur facere duellum pro modo equitis vel pro modo peditis. Si vero fuerit nobilis qui impetitur et dampnum fuerit usque ad quingentos solidos, purgabit se cum aliis quatuor nobilibus et absolvatur. Si autem dampnum fuerit super quingentos solidos, per duellum finietur querela in / curia Regis de qua erit ille qui impetitur, et faciet duellum per se vel per alium militem sicut ipse elegerit qui impetitur. Et si aliquis Regum, postquam querela ad eum pervenerit de rapina, usque ad triginta dies non fecerit directum compleri conquerenti, faciat illud emendari fidelis usque ad alios triginta dies, / et si in eo noluerit emendare, guerret pro illo sicut pro treugis fractis. Si vero Rex Aragonis non fuerit in Aragone, habeat spatium sexaginta dierum satisfaciendi conquerenti. Et fideles predicti debent facere omnium unicuique Regum quod fideliter compleant et atendant quicquid in hac carta / scriptum est; nisi facerent, essent periuri et alevosi et proditores, et nullo modo possent se de prodicione salvare. Et nos predicti Reges promittimus et iuramus fideliter fidelibus qui castra fidelitatis tenuerint quod in spatio istarum treugarum aliquid castrum de fidelitatibus / non furari nec furari faciamus vi vel clam, et quod in hac carta scriptum est bona fide et sine malo ingenio compleamus. Et promittimus nobis et iuramus ad invicem quod treugas istas fideliter observemus et observari faciamus secundum quod scriptum est in ista carta, / et quod fideliter custodiamus fideles qui castra fidelitatis tenuerint, et istas treugas facimus de nostris corporibus et de

corporibus nostrorum vassallorum, et de hereditibus et rebus nostris et nostrorum vassallorum.

Facta carta apud Guadalfaiaram, .IIII.^a kalendas Novembris, Era .M.^aCC.^aV.^a

1207 octubre, 30. Cornedo

719

Inocencio III comunica a los arzobispos y obispos de la Corona de Aragón la confirmación del estatuto del rey de Aragón por el que concede la libertad de las elecciones episcopales sin ninguna interferencia real.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat, 7A, fol. 30v, n. 144.
- C. Copia s. XVI, RAH, Col. Salazar, M-104, «Bulario del Real Archivo de la Corona de Aragón», fols. 217r-218v.
 - a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, p. 84.
 - b. Ed. PL, 215, col. 1.243.
 - c. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 373, pp. 394-395.
 - d. Cit., comentarios y ed. fragmentaria ENGELS, «Privilegios de Pedro el Católico», pp. 38 y n. 16.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.207.

Cit.: *Bullarium Romanum*, III, p. 204, cód. 4, letra D, fol. 34v. AGUIRRE, *Collectio*, V, p. 141. BLANCH, *Archiepiscopologi*, I, cap. XXII, p. 128 (data 1208). MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 533. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, pp. 118-119. SMITH, *Innocent III*, pp. 55 y 63.

(c) *Archiepiscopis et episcopis et aliis ecclesiarum prelati et universis clericis in regno Aragonie constitutis.*

Solet annuere, etc. usque impertiri. In litteris siquidem carissimi in Christo filio nostro Petri illustris regis Aragonie sic de verbo ad verbum perspeximus contineri:

[«Documentos», n.º 696]

Nos igitur devotionem regiam in Domino commendantes et approbantes in hac parte statutum ipsius, illud auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus. Nulli ergo nostre confirmationis, etc. si quis autem, etc. Datum Corneti, III. kalendas novembris, [*Pontificatus nostri*] anno decimo.

1207 octubre, 31. Barcelona

720

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, aprueba el cómputo y las cuentas presentadas por su consejero Guillem Durfort sobre sus gastos en Cataluña, Provenza, Montpellier e «in itinere Romano» desde el 3 de julio de 1202 hasta la fecha, incluyendo el pago de los caballeros de Aragón y Cataluña y los ballesteros que estuvieron en Latas como parte del «ejército de Provenza», reconociendo una deuda de 98.121 s. que promete pagarle.

- A. Carta partida por ABC-F, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 271.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 265r-266r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 58v-59v.
 - a. Ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 438.
 - b. Ed. BISSON, FA, II, n.º 120, pp. 219-221.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 240 (de A).

Cit.: TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). BISSON, *Conservation of Coinage*, p. 92. BISSON, «Sur les origines du monedatge», p. 95, reed. *Medieval France*, 17, p. 329. BISSON, *FA*, I, pp. 130, 131, 133, 135, 141, 142, 188, 236, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 255 y 284-285, n.^o 89. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, p. 172, n. 41 y p. 185, n. 102, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, p. 359, n. 41 y p. 369, n. 102, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4, p. 168, n. 41 y p. 180, n. 102.

(A) Sit notum cunctis quod Ego Petrus, Dei gratia Rex Aragonensis et Comes Barchinonensis, fateor cum hac scriptura et recognosco me bene et sufficienter peccatum atque / contentum de toto illo computo quod recepi a te G[*uillelmo*] Durfortis et tu mihi reddidisti per grossum et minutum apud Barchinonam in palacio meo, vigilia Omnium Sanctorum / sub anno Domini .M.CC.VII., in presencia et audiencia R[*aimundi*] Terrachonensis archiepiscopi, G[*uillelmi*] Vicencis episcopi, P[*etri*] abbatis Sancti Iohannis, P[*etri*] Ausonensis sacriste, G[*aufridi*] de Rochabertino, / G[*uillelmi*] de Cervaria, A[*rnaldi*] de Fuxano, Dalmacii, Guillelmi et Petri de Crexello, Ber[*nardi*] Amelii¹²⁷², Columbi, P[*etri*] de Blandis, Ferrarii Notariorum meorum, Petri quoque de / Sala, Stephani de Marimundo, P[*etri*] de Medina, P[*etri*] monetarii, P[*etri*] de Deo, G[*uillelmi*] Adalbert[*i*]¹²⁷³, G. et Stephani de Villa rasa, I[*ohanni*]. Andree et G[*uillelmi*] Galardi, Raimundi etiam / et Martini Rip[*pe*]¹²⁷⁴ et plurium proborum hominum curialium et aliorum. Recepi siquidem a te predictae G[*uillelmo*] Durfortis plenum et perfectum computum sub testimonio predictorum / de omnibus et singulis que receperas, dederas et expenderas et tradideras et tradi feceras et mandaveras per me vel mandato meo ullo modo tam in Cathalaunia tota quam in / Provincia quam in Montepessulano quam etiam in itinere romano atque in quibuslibet aliis locis a mense iulii, die tercia scilicet eiusdem mensis post festum sancti Petri, in anno Domini / .M.CC. secundo quando mihi apud Cesaraugustam in presentia multorum computum reddidisti, sicut habetur in arbalano tunc inde tibi facto, usque in hodiernum diem prefixi anni¹²⁷⁵. / Computatis ergo omnibus datis, receptis et expensis et traditis et solutis plene et perfecte, firmatis etiam a te vel fideiussus¹²⁷⁶ pro me alicui vel aliquibus, computatis etiam / questiis, percasciis, placitis et exactionibus et toto illo quod de monedatico ab aliquo recepisti, constat quod ego debeo tibi G[*uillelmi*] Durfortis vel cui te mandare volueris / verbo vel scripto nonaginta octo milia et .C.XXI. solidos, quos omnes denarios tibi vel mandatario tuo bona fide dare et paccare promitto sine omni dilacioni / in pace sive in vita sive in morte mea sive in vita sive in morte tua; et inde in Dei fide et mea et tuos recipio et hec attendere et complere sine omni / ingenio per stipulacionem et legalitatem meam convenio et promitto. Sciendum etiam quod non sunt computata in hoc computo quinque milia et quingentos solidos Berengarii de Castelleto / et .CCC. solidos G[*uillelmi*] et Guilabertoni de¹²⁷⁷

¹²⁷² «Amelii, escrito primero Amilii», b.

¹²⁷³ «Letra i posiblemente borrada por el doblez», b.

¹²⁷⁴ «Escrita Rip», b.

¹²⁷⁵ Aunque a primeros del mes julio de 1202 el rey estaba en Huesca, no en Zaragoza.

¹²⁷⁶ «Corregido: fideiussoribus», b.

¹²⁷⁷ «de, recalcado», b.

Sintillis et .V. milia et .CCCC. solidos G[*uillelmi*] de Villa de Cols et duo milia solidorum] quos singulis annis ego P[*etrus*] Rex tibi dare / teneor pro parte quam habes in Caucholibero, ex quo cum tua voluntate fuit a me pignori obligatum. Non est etiam computatum illud debitum quod tu G[*uillelmus*] Durfortis / pro me dixisti et dare promisisti militibus Aragonie et Cataulonie et ballistariis apud Lates olim pro exercitu Provincie quod ego super me levavi¹²⁷⁸, et inde te omnino absolvi, neque debitum G[*uillelmi*] de Cardona est in hoc computo computatum. Datum Barchinone, per manum Ferrarii, Columbi et P[*etri*] de Blandis notariorum, die, loco et anno prefixis. /

S[*igno*]¹²⁷⁹.

Guillelmus Ausonensis episcopus [*signo*]¹²⁸⁰. [*Signo*] Petrus Ausonensis sacrista¹²⁸¹. Bernardi Amelii¹²⁸².

S[*igno*]num P[*etri*] de Deo¹²⁸³. Sig[*igno*]num Petri de Blandis notarii domini regis.

1207 noviembre, 2. Cornedo

721

Inocencio III exhorta al rey de Aragón Pedro el Católico a que dé su conformidad al proyecto de enlace matrimonial de su hermana (la reina Constanza) con Federico de Sicilia, y le comunica que con este fin éste ha enviado al conde Guerrerio.

- A. Al dorso *illustri Regi Aragonum*, ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 14.
a. Ed. SMITH, *Innocent III*, n.º XII, pp. 272-273.

Reg.: RAH, Col. Salazar, M-104, «Bulario del Real Archivo de la Corona de Aragón», fol. 93, n.º 13 y 14. MIQUEL, *Regesta*, n.º 58, p. 45. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 374, p. 395.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lvi. SMITH, *Innocent III*, pp. 50 y 69.

(A) [*Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Carissimo*] in Christo filio P[*etro*] illustri Regi Aragonum, / salutem et apostolicam benedictionem. Super negotio coniugalís copule contrahende inter carissimum in Christo filium nostrum F[*edericum*] illustrem Regem Siciliæ ac dilectam in Christo filiam, / [*Constanciam*] sororem tuam, tam sepe / litteris et nuntiis quid etiam viva voce ac sollicitare curavimus a te nichilominus nun/tiis et litteris requisiti et etiam viva voce, ut nisi utilitas utrisque partis exposceret / satis iam subsistere valeremus. Quia vero credimus expedire ut super eodem negotio adhuc sollicitum te reddamus maxime cum dilectus filius,

¹²⁷⁸ «Documentos», n.º 698 y 699.

¹²⁷⁹ «Espacio que sigue, dispuesto para la suscripción real, dejado en blanco», b.

¹²⁸⁰ «Signo y suscripción autógrafos», b.

¹²⁸¹ «Suscripción autógrafa», b.

¹²⁸² «Bernardi Amelii, precedido por signum, atravesado. Suscripción autógrafa», b.

¹²⁸³ «Signo y suscripción autógrafos», b.

nobilis vir, comes Guerrerius, ab eodem / Rege Sicilie per eodem negotio ad tuam presentiam destinetur, serenitatem regiam monemus et / exhortamur in Domino quatinus ad consummationem ipsius negotii prudenter et potenter intendas, / ita quod ex hoc tam tibi quam ipsi Regi sperata possint commoda provenire. Datum Corneti, / .IIII. nonas novembris, Pontificatus nostri Anno Decimo.

1207 noviembre, 14. Montblanc

722

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga al monasterio de Poblet el privilegio de poder tener un monje dotado de la autoridad de notario público o escribano para toda clase de documentos referentes al convento.

- A. Original con sello eclesiástico, AHN, Sigilografía, Sellos Reales, caj. 75, n.º 40.
- B. Copia s. XIII, AHN, Cód. 992-B: Cartulario *Mulassa* o Becerro de Poblet, n.º LX, fol. 16r-v.
- C. Copia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 1226-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 55, p. 83-84.
- D. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 1244-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 55, pp. 102-103.
- E. Copia s. XVIII, RAH, «Varios Privilegios, Bulas y Escrituras de las Fundaciones de los Monasterios de Aragón y de Cataluña», C-31, fols. 61r-v.
- F. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 777-B: Epítome histórico del Real Monasterio de Santa María de Poblet, de Jaime Fenestras, n.º XI, fol. 33r.
 - a. Ed. FINESTRES, *Poblet*, II, n.º XI, pp. 366-367.
 - b. Cit. y ed. fragmentaria MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 538 (de AHN, Cód. de Poblet, doc. 359, fol. 232).
 - c. Ed. PONS, *Cartulari de Poblet*, n.º 359, p. 221 (data 1 diciembre).

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 1385-B: Especulo de Poblet, n.º 55, p. 7.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 439 (de MORERA). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 241 (de FINESTRES).

Cit.: FINESTRES, *Poblet*, II, p. 199.

(A) Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonensis et comes Barchinonensis, attendens utilitatem monasterii Populetensi quod / multiplici diligere et ampliare teneor, cum hac presenti carta perpetuo valitura, signo et sigillo meo munita, dono, / laudo atque concedo eidem monasterio et abbati et fratribus presentibus et futuris, plenam licentiam et liberam potestatem faciendi et scribendi instru/menta omnia ad dictum monasterium pertinencia, ullomodo mandans et statuens quod omnia instrumenta sive testamenta que infra ambitum monasterii eiusdem / vel grangiarum ipsius per manum monachi monasterii Populetensi scripta fuerint, sive de donis sive de emptionibus vel de aliis quibuslibet con/tractibus ad idem monasterium pertinentibus, rata semper et firma per totam terram meam et alibi habeantur et perpetue firmitatis robur / obtineant, ac si scripta sint per publicum notarium terre dummodo instrumenta illa sive testamenta debitas testium habeant et contineant / subscriptiones et alias instrumentorum legitimas et consuetas sollempnitates. Datum in Monte Albo, .XVIII. kalendas decembris Anno Domini .M.º.CC.º. septimo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonensis et comitis Barchinonensis. /

Testes huius rei sunt: G[*uillelmus*] episcopus Vicensis. P[*etrus*] sacrista eiusdem. G[*uillelmus*] de Cardona. G[*uillelmus*] de Cervaria. R[*aimundus*] Gaucerandi. G[*uillelmus*] Durfortis. / B[*ernardus*] Amelii. P[*etrus*] de Blandis et Columbus notarii domini regis. /

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius, loco, die et anno prefixis.

1207 noviembre, 17. Letrán

723

Inocencio III vuelve a apelar al rey de Francia Felipe Augusto para que extirpe a los herejes «in partibus Tolosanis», concediéndole para ello la misma remisión de los pecados que disfrutaban los combatientes de Tierra Santa.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 1.246-1.247.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 495.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XLVII, pp. 183-187.
- d. Trad. cat. fragmentaria VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 75.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.223. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

Cit.: *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 261. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 75. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, pp. 99 y 101. MESCHINI, *Innocenzo III*, pp. 137-138.

1207 noviembre, 17. Letrán

724

Inocencio III apela a los barones y caballeros de Francia para que extirpen a los herejes, concediéndoles para ello la misma remisión de los pecados que disfrutaban los combatientes de Tierra Santa.

- a. Ed. *PL*, 215, col. 1.247.

Cit.: VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º XLVII, p. 187. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 75. MESCHINI, *Innocenzo III*, p. 235.

1207 noviembre, 21. Tarragona

725

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a Guillem de Tarragona (nieto del príncipe normando Robert [d'Aguiló]), y a sus descendientes todo el casal de los molinos «in portu fabricato» de Tarragona, que tenía Guillem Durfort, como feudo del monarca y perpetuamente, haciéndose a cambio hombre y vasallo del rey.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 272.
- A'. Carta partida, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.091, n.º 5.
- B. Traslado de 1214, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.091, n.º 6.
- C. Traslado de 1335, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.091, n.º 7.
- D. Copia s. xv, ACA, Cancillería, Reg. n.º 3, *Varia III Alfonso I et aliorum Comitum et Regum*, fols. 19r-20v.
- E. Traslado de A de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 266r-267v.
- F. Traslado de A de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 59v-60v.
- a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 439.

Noticia s. xvii, AHN, Cod. 1234-B: Registro unversal de totes les escriptures que estan en lo Archiu de Scala Dei, «Tarragona», fol. 265r.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 242 (de A').

Cit.: TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET).

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comitis Barchinone, donamus, laudamus atque concedimus cum hac carta perpetuo duratura tibi Guillelmo de Terrachona et omni progeniei / et posteritati tue in perpetuum totum illud nostrum casale molendinorum, nuncupatum Media molendina, quod habeamus in portu fabricato de Terrachona, quod Guillelmus Durfortis per nos habere solebat. Hanc autem dona/tionem et concessionem predicti casalis nostri molendinorum faciemus tibi et tuis ad omnis voluntates tuas in perpetuo faciendas, sicut nos aliquis per nos molendinos illos et casale melius tenuimus et habuimus / unquam, et sicut melius et plenius dici et intelligi potest, ad tuum tuorumque profectum cum melioramentis omnibus que in casali predicto et molendinis ipsius casalis facere poteris ulla vice, salva tamen omnino mulnaria et esco/beria Guillelmi de Viciania et successorum suorum sicut eas melius habuit usque modo, salva etiam et retenta aqua ad rigandos omnes ortos qui sunt vel erunt citra Franculinum vel ultra Franculinum, sicut aqua illam diebus rigationis / ortolani et domini ortorum et alii homines huiusque ad rigandum accipere et habere consueverunt. Tali autem modo hoc molendina tibi et tuis perpetuo possidenda damus et tradimus quod tu et posteri tui hoc per nos et successores nostros in / feudum semper teneatis et habeatis integre et quiete, et tu et tui non acclamentis inde alium dominum nisi nos et nostros qui inde tibi et tuis erimus semper auctores et deffensores contra omnes homines, et hec et alia qua iam tibi in alio ins/trumento concessimus, faciemus te et tuos tenere potenter et possidere in pace. Laudamus etiam et confirmamus tibi et tuis donationem illam iam tibi factam in alio instrumento sicut ibi plenius continetur, quassata tamen et in irri/tum revocata illa convenientia de octingentis solidis super castro de Fonte rubeo et de Vallibus que in instrumento illo inter nos et te dicta fuerat et apposita, quam per illis octingentis solidis quos in instrumento alio / tibi et tuis in honore et redditibus hominum assignare tenebamur, predicta molendina tibi damus et assignamus.

Et ego Guillelmus de Terrachona laudo et confirmo bono animo aliud instrumentum factum inter me et / vos dominum meum regem, et diffinio et absolvo et libero ex toto spontaneus et voluntarius et non coactus neque deceptus nec circumventus in aliquo vobis domino meo Regi et omnibus successoribus vestris in perpetuum per me et omnes / meos quicquid aliquo modo vel aliqua ratione exigere vel demandare poteram in civitate Terrachona et toto territorio eius, et renuncio omni actioni in hac demanda mihi vel meis competenti vel competiture, et per hiis omnibus que / mihi vos domino Rex donastis et nunc donatis in feudum facio vobis et vestris hominum oris et manuum et fidelitate, et ego et omnes mei in vobis et vestris hoc idem semper facere et exhibere tenemur.

Sed est sciendum / quod tu Guillelme de Terrachona et posteri tui pro hiis que modo tibi damus et tuis et iam dedimus non debetis nobis vel nostris ullum aliud facere servicium unquam nisi tantum hominum et fidelitate, et quod sis et devenias / inde noster homo et vassallus. Datum Terrachone, .XI. kalendas decembris anno Domini .M.º.CC.º. septimo, per manum Ferrarii Notarii domini Regis. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone. S[*signo*]num Guillelmi de Tarrachona, qui hoc laudo et firmo.

[*1.ª Col.*] S[*signo*]num Guillelmi de Cervilione. S[*signo*]num Bernardi de Portella. S[*signo*]num Hugonis de Turrerubea. S[*signo*]num Hugonis de Mataplana.

[2.^a Col.] S[*signo*]num Gaufredi de Rocabertino. S[*signo*]num Guillelmi de Crexello. S[*signo*]num R[*aimundi*] Alamagni. S[*signo*]num B[*er*]n[*ardi*] de Castro Episcopali.

[3.^a Col.] S[*signo*]num Blasco Romei. S[*signo*]num Petri Goterriz. S[*signo*]num Guillelmi de Alcalano. S[*signo*]num Martini de Caneto.

[4.^a Col.] [S[*signo*] Petrus Ausonensis sacrista¹²⁸⁴. [S[*signo*]num Bernardi Amelii.

Sig[*signo*]num Guillermi Durfortis.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scripsi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis. Sig[*signo*]num Columbi Domini Regis Notarii.

1207 noviembre, 22. Tarragona

726

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, devuelve a la Orden de Sant Jordi d'Alfama 300 s. en la bailía de Tarragona hasta la condonación de la deuda de 3.000 s. que Berenguer de Castellet legó a la Orden sobre el pueblo de L'Arboç y que el rey retuvo.

A. ACB, C-1-14.

a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 169, p. 304.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 243. OLIVERAS, *Cartas Reales*, n.º 15, p. 26.

Cit.: BISSON, *FA*, I, pp. 131, 206, 210, 242 y 245.

(a) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonensis et comes Barchinonensis, debemus domui et fratribus Sancti Georgii de Alfama tria milia solidorum monete Barchinone curribilis quos Berengarius de Castelleto in suo obitu dimisit et dedit eisdem super villa de Arboz quam de nobis habebat in pignore. Pro quibus tribus milibus solidorum damus et assignamus predicte domui et fratribus in pagam et solutionem trecentos solidos in singulis annis in festo Natalis Domini in exitibus baiulie nostre Terrachone tamdiu donec inde recuperaverint predictum debitum totum, salva tamen nobis et nostris quantitate expletorum quam de predicta villa de Arboz uno anno habuerunt. Volumus itaque et mandamus firmiter baiulo nostro Terrachone presenti vel futuro quicumque fuerit, ut annuatim in predicto termino donet et tradat eidem domui et fratribus sine aliqua contradictione et calumpnia trecentos solidos de nostris exitibus, sicut superius dictum est, tandiu quousque inde fuerint de predicto debito persoluti. Datum Terrachone, .X.º kalendas december anno Domini .M.º.CC.º septimo, per manum Petri de Blandis notarii nostri.

Signum [S[*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonensis et comitis Barchinonensis¹²⁸⁵.

Testes huius rei sunt: P[*etrus*] sacrista Vichensis, G[*uillelmus*] Durfortis, Bern[*ardus*] Amelii, Poncio de Castellone et multis aliis.

¹²⁸⁴ Autógrafo.

¹²⁸⁵ «Signo y suscripción de mano de Pere de Blanes. La suscripción del rey ha sido remarcada porque el escribano (Colom) dejó muy poco espacio», *a*.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini regis, qui mandato eius scribi fecit supradicta¹²⁸⁶.

1207 noviembre, 26. Cervera

727

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede licencia al obispo de Urgell, Pere (de Puigverd), para construir fortificaciones en el pueblo de Montellà.

A. Carta partida, ACSU, Privilegios reales, año 1207.

B. Copia s. XIII, ACSU, *Liber Dotaliorum Ecclesie Urgellensis*, I, n.º 979, fol. 281.

Reg.: MARTÍ, *Dietari de Puigcerdà*, I, n.º 224, p. 201 (de VILLANUEVA). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 244 (de MIRET).

Cit.: VILLANUEVA, *Viage*, XI, p. 71. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 538. MIRET, «Itinerario», III, p. 439. CATALÀ I ROCA, P. y BRASÓ I VAQUÉS, M., «Castell de Montellà», *Els castells catalans*, IV, pp. 714-717, esp. p. 714. CATALÀ, «Comentaria marginal (Segrià)», *Els castells catalans*, VI-1, pp. 1.180-1.202, n. 60 bis, p. 1.195.

(A) IN Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, confidantes diligentius quanta sit malicia ho/minum super terram in ea que Dei sunt deseuire volentium, attendentes etiam quam utilem quamque neccesarium fore possit ecclesie Urgelli munitionem fieri et edifi/cari in loco nuncupato Monteliano, ut per eam malignorum incurсібis possit aliquam observari. Idcirco ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, bono animo et / spontanea voluntate, damus, concedimus cum hoc publico instrumento perpetuo valituro, signi et sigilli nostri munimine insignito, plenam potestatem / et liberam facultatem domino Deo et ecclesie Sancte Marie et canonicis Urgelli et vobis dompno P[*etri*] Dei gratia eiusdem Episcopo et successoribus vestris, faciendi, construendi / et erigendi sine omni contradictione in pace fortiam sive munitionem qualemcumque et quantacumque volueritis in prenomato loco de Monteliano. Ita quod castrum illud / sive munitionem quam ibi facere potueritis habeatis in perpetuum libere et teneatis quiete et possideatis integre et potenter cum omnibus tenementis et pertinentiis / suis ad honorem Dei et eius gloriose genitricis Marie et deffensionem vestram et ecclesie vestre et deffensionem nostram et totius terre nostre, et quod inde nec nobis nec / terre nostre ullum unquam possit exire vel evenire dampnum aliquo modo. Quicumque contra hoc privilegium ex regia liberalitate indultum indebite venire et vos modo vel / in antea ab hiis que vobis concedimus impedire vel prohibere aliquatenus attemptaret, iram nostram et indignationem indubitantur incurreret, et insuper dampno / et gravamine illatis prius plenarie restitutis Mille Aureorum pena sine aliquo remedio puniretur, cuiucumque ordinis, dignitatis, conditionis vel pro/fessionis sit vel esse constet. Datum Cervarie, .VI. kalendas decembris Anno Domini .M.º.CC.º. Septimo, per manum Ferrarii Notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone¹²⁸⁷. [*Signo*] Ego R[*aimundus*], Dei gratia Tarrachonensis archiepiscopus, confirmo.

¹²⁸⁶ «Signo y suscripción de mano de Pere de Blanes. La suscripción del rey ha sido remarcada porque el escribano (Colom) dejó muy poco espacio», a.

¹²⁸⁷ Letra de Colom.

Guillelmus Ausonensis episcopus [*signo*]¹²⁸⁸.

Bernardus abbas [*signo*]¹²⁸⁹.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Garcia Romei. Artallus de Alagone. Petrus Sese. Petrus Goterriz.

[2.^a Col.] Guillelmus, vicecomes Cardone. Guillelmus de Cervaria. Raimundo de Cervaria. Raimundus Gaucerandi. Hugo de Turre rubea.

[3.^a Col.] Raimundus de Ripellis. Berengarius de Podio viridi. Guillelmus de Podio viridi. Geraldus de Graniana. Poncius de Sancta Fide.

Sig[*signo*]num Columbi Domini Regis Notarii¹²⁹⁰.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno, prefixis¹²⁹¹.

1207 noviembre. Daroca

728

Sancha, reina de Aragón, condesa de Barcelona y marquesa de Provenza, dona a Martín de Aibar, preceptor de Sigena, una jovada de tierra en el cañizar de Calamocha y un molino.

A. AHN, OOMM, San Juan, Castellania de Amposta, Encomienda de Aliaga, cap. 617, n.º 10.

a. Ed. del extracto, DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, n.º 1.274, p. 77.

b. Ed. ESTEBAN, *Aliaga*, n.º 26, pp. 40-41.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 439. PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 43 (de A y a). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 80, 103, n. 52 y 106. UBIETO, *Documentos de Sigena*, n.º 47, p. 85. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 67 y n.º 43, p. 206.

1207 diciembre, 3. Lleida

729

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a los judíos de la aljama de Huesca un privilegio de inmunidad en caso de ser capturados por razón de deudas y prohíbe que, en ese caso, se les embarguen sus casas o sus mercaderías o se les pignore.

B. Confirmación de Jaime II (no encontrado).

a. Ed. fragmentaria J. MIRET I SANS, «El procès de les hosties contra ls jueus d'Osca en 1377», *Anuari*, IV (1911-1912), pp. 59-80, esp. p. 59.

Reg.: BAER, *Die Juden*, I, n.º 68, p. 63.

[...] a nobis vel a seniore de Oscha vel merino vel çavalmedina vel ab aliqua alia persona [...] in sabbatis aut in aliis festis sollempnitatibus vestris [...] set habeatis

¹²⁸⁸ Autógrafo.

¹²⁸⁹ Autógrafo.

¹²⁹⁰ Autógrafo.

¹²⁹¹ ¿Letra de Colom?

licenciam et liberam potestatem exeundi de omni capcione et detencione in qua fueritis a meridie diei veneris et esse liberos et absolutos usque in ortum solis diei lune, ita quod interum nullus vos vel vestre audeat in aliquo aggravare ullo modo [...]

1207 diciembre, 5. Lleida

730

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, hace francos y libres a Arnau de Filotxa y a sus hijos y sus bienes, en recompensa por los servicios prestados, renunciando éste a los créditos que tenía del rey.

- B. Traslado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 274.
- C. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 268v-269v.
- D. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 61-62r.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 440. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 245 (de A).

Cit.: BISSON, *Conservation of Coinage*, p. 92.

(B) Supplicant filii Arnaldi Filotxa et Flandine uxor eius reparari sequens instrumentum quod fuit combustum casu fortuito... [...] ...utuntur... [...] ... sunt et / hodie utuntur. /

Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes multa et grata servicia que fidelis noster / Arnaldus Filotxa in vita sua et tu Flandina, uxor quoddam sua, nobis fecistis et facere studuistis, enfranchimus et franchos, / liberos, ingenuos et immunes facimus te et filios tuos Arnaldum et G. et Portalesium cum omnibus rebus et possessionibus vestris / mobilibus et immobilibus et se moventibus quas nunc habetis vel in antea, dante Domino, alicubi poteritis adipisci, ab omni videlicet / questia, tolta, forcia, prestito, servitate, bovatico, monetatico, succursu atque compensi et ab omni redemptione ostis et cuiuslibet / cavalcate et ab omni alia exactione et demanda regali et vicinali in perpetuum, hoc etiam tu aut filii vi teneamini mittere aliquam / personam vel personas in aliquam hostem vel cavalcata seu appellitum. Ipsi preterea prefati filii tui non teneantur in propriis personis / facere in aliquam cavalcata aut appellitum donec pervenerint ad etatem perfectam et convenientem mandantes, ergo firmiter statuentes / quod aliquis baiulus vel vicarius vel iusticia vel portarius aut saio vel aliquis vicinis de Tamarite vel quilibet aliis / homo vester seu alienus non possit nec audeat a vobis hec predicta vel horum aliquid exigere vel demandare, aut vos ad ea / vel eorum aliquid dandum, faciendum vel solvendum compellere vel distringere ullo modo, ulla occasione, ulla racione vel causa. / Recipimus etiam vos et vestra omnia habita et habenda sub nostra speciali protectione, securitate et custodia, emparancia et ducatu, vo/lentes vos et vestra omnia ubique tam in terra quam in qualibet aqua, per omnia loca nostre dominacionis et omnium amicorum nostrorum plena / pace et salutate ac securitate gaudere. Nullus itaque de gratia nostra confidens audeat vos vel vestra aggravare vel perturbare / aut etiam pignorrare, marchare vel detinere nisi per vos principales debitores aut pro aliis fideiussores fueritis manifesti. / Mandamus etiam precipientes firmiter universis baiulis et vicariis et aliis hominibus presentibus et futuris quod vos et vestra omnia / tanquam nostra propria manuteneant fideliter et defendant et a nullo molestari permittant et omnia iura vestra faciant vos habere. / Quicumque autem contra hanc cartam venire in aliquo attemptaret iram nostram et indignationem incurreret, et insuper dampno / illato prius in duplum plenarie restituto in quingentis aureis a nobis sine aliquo remedio puniretur.

Et ego Flandina / et filii mei Arnaldus et G. [et] Cortalesino¹²⁹², bono animo et spontanea voluntate non coacti nec in aliquo circumventi, diffinimus et ab/solvimus vobis domino meo Regi illos D.CCCC. solidos et quicquid aliud nobis debetis vel modo aliquo debeatis. Datum Yerde, nonas / decembris anno Domini .M.ºCC.º. septimo, per manum Ferrarii notarii nostri. /

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis.

[1.ª Col.] Testes huius rei sunt: Garsias Romei. Artaldus de Alagon. Fortunius Valerii.

[2.ª Col.] G[uillelmus] de Alcalano. P[etrus] de Alcalano. Martinus de Caneto. Artallus de Artusella.

[3.ª Col.] G[uillelmus] de Cervaria. R[aimundus] de Monte catano. Poncius de Castellone. R[aimundus] repositarius.

Signum [signo] Berengarii, qui mandato Ferrarii notarii Domini Regis hoc scripsit loco die et anno prescriptis. /

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1207 diciembre, 6

731

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce que pagará a la Orden del Temple los 500 áureos que le había dejado Berenguer de la Guàrdia en su testamento.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 275.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 269v-270r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 62.
- D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º C.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 246 (de A, dice Guillermo por error).

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4. BISSON, *FA*, I, pp. 130 y 138.

(A) Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, constituo me debitorum Domui Templi et fratribus presentibus et futuris / quingentorum aureorum quos Berengarius de Çaguardia reliquit in testamento suo, quos promitto vobis me soluturum / bona fide ad voluntatem magistri vestri.

Quod factum est in die Beati Nicolai Anno Domini M.º.CC.º.VII.º.

Martinus presbiter scripsit mandato Regis et hoc sig [signo] num fecit.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Ego Ferrarius, notarius Regis, hoc signum feci¹²⁹³.

¹²⁹² Portalesinus.

¹²⁹³ Nota de IBARRA: «La letra de la suscripción real y de Ferrario parece letra de éste».

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, comunica a todo el reino que la Orden del Temple está exenta de lezda, peaje y otros impuestos, y confirma los diezmos de sus tierras de Aragón y Cataluña y todos los demás privilegios otorgados por sus antepasados.

- A. Original con agujeros para el sello, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 58.
- B. ACA, GPC, Pergs, arm. 23, n.º 215 (falta).
- C. Copia s. XIII, ACA, GPC, vol. 115: *Cartulario de los Templarios de Tortosa*, n.º 280, fol. 88v.
- D. ACA, Cancillería, Reg. n.º 309, *Cartulario Menor del Temple*, fol. 31r-v.
- E. Copia incompleta s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 310, *Cartulario Mayor del Temple*, fols. 34v-35r.
- F. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 597-B: *Cartulario lemosino del Temple y del Hospital*, n.º 158, pp. 226-228.
- G. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: *Cartulario lemosino del Temple y del Hospital*, n.º 63, pp. 100-102.
- H. Traslado de 1383, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 59.
- I. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649-B: *Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta*, II, n.º 155 bis, pp. 135-136.
- J. Copia s. XIV de un traslado, AHN, Cód. 653-B: *Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta*, VI, *Libro verde llamado «Tesoro de Monzón»*, n.º 150, pp. 150-151.
- K. Traslado de Fernando I en Barcelona a 15 febrero 1414, AD Pyrénées Orientales, 1B. 240, *Procuració Reyat*, Reg. 9 (Microfilm 2 Mi 30), fols. 178v-179v (nueva numeración, 184v-185v).
- L. Traslado con restos del sello de cera, dado en Zaragoza a 21 febrero 1414, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 60.

Reg.: ACA, *Varia de Cancillería*, vol. n.º 1: *Inventarios y escrituras de los Templarios*, fol. 80v. PASQUAL, *Sacrae Cataloniae*, I, fol. 371v¹²⁹⁴. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 247 (de A).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 440. VINAS, *L'Ordre du Temple en Roussillon*, pp. 53 (data 1210) y 95.

(A) PETRUS, Dei gratia Rex Aragonum, Comes Barchinone, Dilectis et fidelibus suis Maiordomus, Repositariis, Merinis, Baronibus, Dominabus / et Militibus, Burgensibus, Clericis universis et Viris religiosis et aliis Christianis, Judeis et Sarracenis per Aragonum constitutis, et Baiulis / et Vicariis et procuratoribus per Cataloniam stabilitis, ac per totam terram nostre ditioni subiectam, tam presentibus quam futuris, Salutem et semper / bonis operibus inherere¹²⁹⁵ cum sue gratie plenitudinem. Licet universa loca religiosa ampliari et diligere debeamus, tam domum Milicie Templi, que / in cismarinis et transmarinis partibus forma vite conversationis exem-

¹²⁹⁴ PASQUAL menciona la presencia de Guillem y Ramon de Cervera en la confirmación real de los privilegios del Temple de 1207.

¹²⁹⁵ inherere, *I*.

plum et religiosis speculum se ostendit, murum et antemuralem se oppo/nens pro domo Domini ubique et deffensione fidei christiane, ferventius amare et propensius confovere tenemur, idcirco predecessorum nostrorum vestigiis inhaben/tes et exempla devocius immittantes, volumus, monemus attentius et affectuose rogamus, ea que possumus districcionem mandantes, quatenus de omnibus fructibus / et expletis et aliis proventibus qui nobis perveniunt per aliqua loca terre nostre et provenire debent aut provenient ratione aliqua in futurum, tam de hereditatibus / universis, honoribus, civitatibus, castris, villis, mansis, laborationibus, leudis, pedagiis, constitutis et constituendis, herbaticis etiam carnagiis quam de aliis / que ad nos pertinere noscuntur, et que Avus noster R[aimundus] felicitis recordationis Comes Barchinone et bone memorie Ildefonsus pater noster aut nos ipsi dedimus, / assignamus, comendamus, commutamus, obligamus seu aliquo alio meo alienamus in loco aliquo terre nostre, aut in antea nos aut successores / nostri dedimus, assignavimus, comendavimus, commutavimus, obligavimus seu aliquo alio modo alienavimus decimas integre et sine aliqua diminutione fratribus / et domui Militie Templi, donare in pace aut cum eis ita amicabiliter inde compositione, quod nobis vel nostris unquam super hoc non debeant querelari nullatenus / differatis per fidem quam Deo et nobis tenemini et debetis. In omnibus eius casibus et modis predictarum donacionum et alienacionum, decimas omnes a Comite / Barchinone Avo nostro olim Militie benigne et misericorditer asignatas, credimus et intelligimus salvas et omnino fore retentas. Volumus etiam et man/damus ut si de decimis istis postquam Militie assignate fuerunt a Comite Barchinone, aliquid occasione aliqua retinueritis, illud totum dare, reddere, et solvere, / fratribus Militie nullatenus differatis. Statuimus preterea ut levata decima Dei et ecclesie, de hiis de quibus decima danda fuerit et solvenda, statim de reliquis / integre fratribus Militie prius quam aliquis inde aliquid accipere vel levare attemptet, pacifice persolvatur. Volumus etiam et statuimus ut si quis vestrum, aliquid / de decimis istis Militie assignatis retinuit aut de cetero retinet, fratres Militie illum vel illos de quicumque sint nostri auctoritate mandati et licentia / possint ubique libere pignorare, et nullus de gratia nostra confidens, eos ab hoc audeat prohibere merino, Baiulo, Vicario illius loci in quo istud forte / contingeret, fratres ipsos Militie in hoc potenter et fideliter adjuvationibus et suum auxilium independentibus, si de suis confidunt corporibus et averis. Quicumque / autem fratribus predictis, ratione huiusmodi pignorantibus, pignora auferre aut impedire temptaret, vel merinus aut Baiulus vel quilibet alius homo nostro, ipsius fratribus / in hiis casibus pignora facientibus, auxilium suum negaret et fideliter impendere permetteret, iram nostram et indignationem perpetuo incurrentes, / insuper a nobis per solo contemptu in Mille aureis sine dubio puniretur. Presenti privilegio perpetue firmitatis robor nichilominus obtinente. / Datum Calatayub, .XIII. kalendas Januarii Anno Domini .M.^o.CC.^o. Septimo, sub Era .M.^aCC.^aXL.^a quinta, per manum Ferrarii Notarii Nostri. /

Testibus presentibus: Garcia Episcopo Tirasone. [Raimundo] Abbate de Olivano. G[arcia] decano Tirasone. Garcia Romei. Ex[imeno] Cornelii. M[ichael] de Lusia. P[etro] Ssesse. / Azcenario Pardi. Martino Eneguez. P[etro] Goterriz maiordomus. A. de Alascone. Martino de Caneto et [Petrus]¹²⁹⁶ Justicia Tirassone.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinonensis¹²⁹⁷.

¹²⁹⁶ J.

¹²⁹⁷ Autógrafa.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹²⁹⁸

1207 diciembre, 23. Zaragoza

733

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a la Orden del Temple que todos los bienes tengan «fora et consuetudines» y que puedan disponer de ellos como cualquier vecino de Zaragoza y demás villas y lugares aragoneses.

- A. Con cuatro agujeros para el cordón del sello y roto en la esquina superior derecha, ACA, GPC, Pergs., arm. 23, n.º 163.
- B. Copia s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 309, *Cartulario Menor del Temple*, fol. 39r-v.
- C. Copia sin testigos s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 309, *Cartulario Menor del Temple*, fol. 59r-v.
- D. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 597-B: *Cartulario lemosino del Temple y del Hospital*, n.º 157, pp. 225-226.
- E. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: *Cartulario lemosino del Temple y del Hospital*, n.º 62, pp. 98-99.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 440. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 248 (de A). BAER, *Die Juden*, I, n.º 69, p. 65. (de AGP, *Coses comunes*, n.º 103).

Cit.: MIRET, *Les cases*, p. 236.

(A) In Christi nomine. Pateat omnibus presentibus et futuris quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, [atten]/dentes quanto dilectionis affectu Militie Templi et fratres eiusdem presentes et futuros diligere et promovere propensius / te[ne]amur cum facilitates suas et personas in defensionem christianitatis et depossessionem inimicorum crucis Christi expendere / et exponere non f[...].dent, idcirco bono animo et spontanea voluntate per nos et omnes successores nostros, cum hoc publico / instrumento signi et bulle nostre plumbee munimine insignito, damus et concedimus in perpetuum ipsi domui Militie / Templi et fratribus constitutis et contituendis quod ab hac hora in antea habeant semper in omnibus rebus et possessionibus quas nunc / habent vel, dante Domino, alicubi poterunt adipisci, fora et consuetudines et eis uti libere et sine aliqua contradictione possint in / casu quolibet emergente sicut quilibet ex civibus et vicinis Cesarau-guste et quarumlibet civitatum et aliorum locorum totius / Aragonum. Unde volumus et mandamus firmiter et districte sub pena personarum et rerum Maiordomus, Repositarius, Merinis, / Zahalmedinas, Justiciis et omnibus conciliis et universis algemas judeorum et sarracenorum et aliis omnibus tam maiori/bus quam minoribus totius regni Aragonum hanc cartam audientibus, ut predictos fratres Templi et omnia ad eos pertinentia in eis foris et / consuetudinibus eos teneant et conservent cum anno et die que ipsi habent et quibus utantur cum ab aliquo trauntur in cartam, et / quod neminem contra hanc cartam venire permittant, vel ipsos fratris Militie in aliquo molestari, si de nobis et se ipsis inqua confidere / volunt. Quicumque autem contra hanc cartam mandati et constitutionis nostre venire presumeret, aut ei aliquatenus contra ire, iram / et indignationem nostram se noverrit proculdubio incursum et insuper pro solo contemptum mille aureorum

¹²⁹⁸ Autógrafa.

penam nobis sine / aliquo remedio soluturum. Datum Cesarauguste, .X. kalendas Januarii sub Era .M.^oCC.^oXL.^o quinta, per manum Ferrarii / notarii nostri.

Testibus presentibus: Garcia Romei. A. de Alascone. P[etrus] Goterriz maioridomus. P[etrus] Sesse. P[etrus] Navascos. / P[etrus] maioridomus. Pardo merino. B[er]n[ardus] Boi. P[etrus] de Calataiub. P[etrus] Bernardi. Peliter. G[uillelmus] de Tarba multisque aliis. /

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinonensis.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scripsit feci madato ipsius loco, die et anno prefixis.

1207 diciembre, 24

734

Los hospitalarios Esteve de Filella, preceptor de Lleida, y Ramon de Seró, preceptor de Pallars, entregan al rey de Aragón Pedro el Católico el castillo de la Guàrdia, que había pertenecido a Berenguer de la Guàrdia, con todas sus rentas, en compensación por las donaciones reales en los castillos de Piera y «Chabera» y con reserva de la aprobación del Gran Maestre del Hospital.

A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 273.

B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 268r.

C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fols. 60v-61r.

(A) In nomine Domini. Nos Stephanus de Filela preceptor Ylerde et R[aimundus] de Sero preceptor de Paliars per nos et per successores / et fratres nostros solvimus et difinimus vobis P[etro], Dei gratia regi Aragonum, castrum de za Guardia in quo nobis Berenga/rius de za Guardia reliquit Mille morabetinos in pignore regis sicut in testamento suo continetur. Quod / quicquid castrum remitimus vobis quicquid racione pignoris vel donacionis vel alia aliqua racione petere in eodem castro / possumus vel habere hoc ideo vobis difinimus propter emendam quam nobis fecistis in castro de Apiera et de Chabera / sicut instrumento inde confecto manifestamus apparet. Hanc autem difinicionem vobis facimus si placuerit / magistro nostro maiori.

Quod est actum .VIII.^o. kalendas decembris Anno Domini .M.^o.CC.^o.VII.^o. S[igno]num fratris Stephani de Filela preceptor / Ylerde. S[igno]num fratris Raimundi de Sero preceptor de Paliars. S[igno]num fratris Stephani de Ulmis. S[igno]num / fratris Arnaldi de Apelia. S[igno]num fratris Raimundi de Zasala. S[igno]num fratris Guillelmi de Liminiana. / S[igno]num fratris Raimundi de Liminiana nos qui hoc laudamus et firmamus.

Poncius de Sancto Paulo scripsit et hoc [signo] signum fecit.

1207 diciembre

735

Felipe Augusto, rey de Francia, por medio del obispo de París, responde negativamente al Papa Inocencio III sobre el asunto de la herejía.

B. BAV, Col. Ottobonica, n.º 2.796, fol. 61.

a. Ed. HGL, 3.^a ed. VIII, n.º 138, I, cols. 557-558.

Reg.: DELISLE, L., *Catalogue des Actes de Philippe Auguste*, París, 1856, n.º 1.069, pp. 247 y 512. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

1207 [fin.]

736

*Ponç Marescalc, comendador de los templarios de Monzón, cede al rey Pedro el Católico los derechos que la Orden había heredado en virtud del testamento de Berenguer de la Guàrdia*¹²⁹⁹.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 276.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 270r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 62v.

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 385.

(A) Notum sit cunctis quod ego Poncius Marescalci per me et per omnes fratres Templi difinio et absolvo vobis P[etro], Dei gratia Regis Aragonis, / consensu et voluntante fratrum Templi totum ius quod Berengarius de ça Guardia nobis reliquit in testamento suo in castro de / ça Guardia ad faciendam voluntatem vestram omni tempore. Hoc inquam vobis solvimus in magistro vestro placuerit. Quod factum est in die / Beati Nicholai Anno Domini .M.º.CC.º.VII.º. Sig[signo]num fratris¹³⁰⁰ Poncii Marescalci. Sig[signo]num fratris¹³⁰¹ B. de Çaguilella. Sig[signo]num fratris / P. Querrol. Sig[signo]num A[rnaldi] de Clareto. Sig[signo]num fratris G[uillelmi] de Peralta.

Martinus presbiter scripsis mandato fratris P[oncii] Marescalci et hoc sig[signo]num fecit.

[1208]

737

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Casbas el lugar de Valdurrios, entre Caspe y Fraga, con facultad de poblarlo y hacer lugar.

[A]. AMC.

- C. Copia de 5 septiembre 1338 con confirmación de Jaime I, AMC (no consultable por encontrarse en restauración).

Cit.: ARCO, *Archivos Históricos*, 2, p. 37 (data 1207). ASCASO SARVISE, L., *El monasterio cisterciense de Santa María de Casbas (1173-1350)*, «Colección de Estudios Altoaragoneses», 5, Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses-CSIC, 1986, p. 32 (data 1208).

1208 noviembre. Montearagón

738

Fernando, abad de Montearagón, concede a censo bienes del monasterio sitos en Calveras a Juan Ferrero y a su esposa Cristina.

¹²⁹⁹ Otro doc. de la misma época es *Ponç Marescalc, comendador de los Templarios de Monzón, y Pere de Montagut, maestre del Temple en Provenza y las partes de España, en representación de su Orden, reciben de Arnau de Calasanz los impuestos y rentas que éste percibía en el puente de Monzón y Alcantera [?]* (1207 [Fin.]), ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 280; cit MIRET, «Itinerario», III, p. 385.

¹³⁰⁰ Sobrescrito entre líneas.

¹³⁰¹ Sobrescrito entre líneas.

- B. AM Huesca, *San Pedro el Viejo*, Cartulario de Fanlo, n.º 96, fols. 61v-62v.
a. Ed. LALIENA Y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 116, pp. 169-170 (dicen Ferrer).

Reg.: CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 148, p. 135.

1208

739

Inocencio III confirma al monasterio de Sant Joan de Ripoll (de les Abadesses) el privilegio real de libre elección de abad con la reserva de prestar juramento de fidelidad al rey.

AMSJA, Jaime de ASPRER, *Memorial de las noticias recullidas en los pergamins y antichs manuscrits de est arxiu, 1702* (no conservado en el AMSJA).

Cit.: PARASSOLS, *San Juan de las Abadesas*, p. 74.

1208¹³⁰² **enero, 5. Calatayud**

740

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, exime de lezdas, peaje y usático a los hombres de Añón y Talamantes pertenecientes a la jurisdicción de la Orden del Hospital.

- A. AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, Encomienda de Añón, carp. 634, n.º 11.
B. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CI.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 249.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76.

(A) Pateat omnibus ad quod hanc cartam pervenire contigerit quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes quod cum Domus / Hospitalis Iherosolimitanus karitatis et Sancte Religionis operibus incessanter invigilet et insistat, si ei bene facere curamus nobis viam ad eternam patriam / preparamus, idcirco felicis memorie patris nostri Ildefonsi vestigia imitari et quod ipse eidem Domui dedit et indulisit confirmare volentes, cum hoc privilegio signi et bulle nostre plumbee munimine insignito perpetuo valituro damus et concedimus in perpetuum universis hominibus de Aigno et Talamantes presen/tibus et futuris qui ad iurisdictionem et dominium dicte Domus Hospitalis pertinere noscuntur et ab hac hora et deinceps non donent neque dare teneantur de / aliquibus rebus vel mercibus suis leudam aliquam vel pedagium aut portatigum aut usaticum aut consuetudines constitutam vel constituendas in castro novo de Burgia / et terminis eius neque in aliquo loco terre nostre, immo ab hiis omnibus et singulis sint semper et ubique per totam terram nostram liberi, franchi et inmunes cum omnibus / rebus suis propriis quas secum ipsi duxerint vel portaverint. Constituimus ergo et mandamus sub ea districtione qua possumus ut nulla ecclesiastica secularisve / persona aliquod de predictis leudis et usaticis prefatis hominibus audeat demandare vel super hiis eos alicubi forciare, quod quidem qui faceret iram nostram / et indignationem incurreret et insuper dampno et gravamine illatis prius in duplum

¹³⁰² Nota de IBARRA: «Es curioso el que en este año hay bastantes docs. que son repetición de otros anteriores».

plinarie restitutus in mille aureis a nobis sine aliquo remedio / puniretur. Datum Calataiub, nonas januarii sub Era M.^aCC.^aXL.^a sexta, per manum Ferrarii Notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Rex Aragonum et Comitis Barchinone.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: R[*aimundus*] venerabile Terrachone Archiepiscopus. G[*arsia*] Tirasone Episcopus. P. archidiaconus Tirasone.

[2.^a Col.] Garcia Romei. Artallus de Alagone. P[*etrus*] Sesse. Artallus de Artusella.

[3.^a Col.] A. de Alascone. P[*etrus*] Goterriz. G[*uillelmus*] de Alcalano. G[*uillelmus*] de Cervaria.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹³⁰³.

1208 enero, 10. Daroca

741

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, ordena a sus oficiales, autoridades, concejos y poblaciones de Aragón que respeten los bienes y derechos de la Orden del Temple, en especial la libertad de sus ganados a pastar en las tierras que quisieren.

- A. Original con cuatro agujeros para el sello, ACA, GPC, Pergs., arm. 23, perg. n.º 138.
- B. Copia s. XIV sin data, AHN, Cód. 653-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, VI, *Libro verde llamado «Tesoro de Monzón»*, n.º 147, pp. 148-149.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 441. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 250 (de MIRET). LEDESMA, *Templarios*, p. 68.

(A) PETRUS, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, Dilectis et fidelibus suis universis Merinis, Baiulis, Zahalmedinis, Justiciis, Alchaldis, Juratis et universis Conciliis Osce, / Cesarauguste¹³⁰⁴, Jacce, Exee, Lune, Barbastri, Ahynse¹³⁰⁵, Belse, Berbegalis, Pertuse, Ayerbi, Bolee, Almudevari, Saranane¹³⁰⁶, Zofere, Morelli, Tene, Vallent de Bergoth¹³⁰⁷ et totius Suprarboris et eorum / omnium pertinentium, Militibus et dominatibus, infanzonibus et infanzonis, Clericis et viris religiosis et aliis universis, christianis, iudeis et sarracenis per Regnum Aragonum constitutis tam presentibus / quam futuris, ad quod hanc cartam pervenire contigerit, Salutem et sue gratie plenitudinem. Quoniam [?] fratres Militie Templi divini amoris igne successi sancte religionis studiis iaceant et bonis operibus in/herendo ubicumque terrarum locus et oportunitas se eis offerunt christiane fidei deffensionis et propagationi cum personis et rebus insudare et invigilare non cessant, idcirco licet et omnes religiosos a malis omnibus deffendere teneamur, ipsos tam in sua pro-

¹³⁰³ Nota de IBARRA: «Letra de Ferrer, su suscripción y la real».

¹³⁰⁴ Sobrescrito sobre la línea.

¹³⁰⁵ Aunsse, B.

¹³⁰⁶ Saragnyne, B.

¹³⁰⁷ Sallent de Bergot, B.

pensius confovere et a dampnis et molestiis universiis communire et custodire modis quibus possumus et deffendere debemus contra incursum totius servientis mali/cie temporalis, quapropter ipsorum fratrem conservationem et opera attendentes et predecessorum nostrorum ut boni emulatores exempla sequentes, statuendo sancimus cum presenti privilegio signi et bulle nostre plumbee / in signum perpetue firmitatis munimine insignito ut nulla ecclesiastica secularisve persona sublimis vel infima domos eorum, villas, cabannas, gregium vel armentorum invadere, seu in eis per vim alber/gare aut inde aliquid per violentiam rapere vel accipere aliqua ratione attemptet, greges etiam eorum vel armenta a pascuis aliquibus que eis ubique concedimus sine tala abigere, vel ipsos fratres dehonestare, aut eos / vel res eorum fortiare, pignorare, impedire, detinere aut perturbare presumat, dummodo ipsi velint et parati sint satisfacere conquerenti. Unde volumus et sub ea pena et districcione qua possumus / vobis omnibus precipimus et iniungimus quatenus si aliquis nobile vel ignobile intentum progressus fuerit cum aliquo aliquid de predictis que in quantum pos[s]umus in hibemus, prenominatis fratribus vel ipsorum hominibus, do/mibus, villis, cabannis, peccoribus aut armentis intulerit, eum quicumque sit ab hoc penitus prohibere et artere poterent et fideliter procuretis, et illata dampna recuperare et de fratris iniuriis statim cum audie/ritis vindictum summere dignam totis viribus studeatis, et ipsos fratres honoretis et adiuvetis in omnibus et a molestiis omnibus deffendatis, si de vobis et de gratia nostra unquam confidere vultis. Omnes ergo ex / vobis qui bene et laudabiliter etiam hoc se habuerint, ita quod fratres predicti nobis inde copiosas de ipsis debeant reddere grates, bonam a Deo remuneratione sine dubio consequentur, et nos semper specialiter ob / hoc in cunctis negociis suis sentient magis propicios magisque faciles et benignos. Quicumque vero in hiis tepidus apparuerit vel remissus et hoc mandatum nostrum adimplere neglixerit vel distulerit, nos con/trarios in cunctis sibi inveniet et habebit, et insuper iram et indignationem nostram se noscens perpetuo incurrisse, a nobis per contemptum mandati nostri in Mille Aureis sine aliquo remedio / punietur. Datum Daroche, .IIII. Idus Januarii sub Era .M.^aCC.^aXL.^a Sexta, per manum Ferrarii Notarii nostri. /

Prohibemus etiam ut nulla algemma iudeorum vel aliquis de ea iudeos Militie propter questias vel alia occasione possit excommunicare. Quod qui faceret penam superscripta quicumque sit se noverit sine dubio incursum. /

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: R[*aimundus*] Tarrachonense Archiepiscopus. G[*arcia*] Tirasonense Episcopus.

[2.^a Col.] P[*elegrinus*] Prior Montis Aragonis. R[*aimundus*] Abbas Olivani. G[*arcia*] decanus Tirasonense.

[3.^a Col.] Garcia Romei. Ex[*imemus*] Cornelii. Michael de Lusia.

[4.^a Col.] A. de Alascone. P[*etrus*] Goterriz maiordomus. Assalitus de Godal.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis¹³⁰⁸.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹³⁰⁹.

¹³⁰⁸ Autógrafo, seguramente de Ferrer.

¹³⁰⁹ Autógrafo.

1208 enero, 13. Daroca

742

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a su madre la reina Sancha el judío de Calatayud Avincabra con sus hijos y sus bienes.

[A]. Original con sello de plomo.

B. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*, L.9., pp. 174-175.

C. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.127 (ant. 132/1): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 6, I, M.9, pp. 240-242.

Noticia de 1676, AHPH, Fondo de Sigena, S-39: *Cabreo del año 1676*, E.2., n.º 1.083, fol. 386r (data 1242).

(B) Pateat omnibus quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, bono animo et spontanea voluntate damus et concedimus cum hoc instrumento perpetuo valituro vobis Domine Sanctie Regine Matri Nostre quemdam Judeum nomine Avincabra et filios suos ambos, scilicet Mosse et Afzac, in Calataiub cum omnibus rebus et possessionibus eorum quas nunc habent vel in antea iuste poterunt adipisci, pro corpore et pro anima sine omni nostro nostrorumque retentu, sicut melius et sanius dici et intelligi potest, ad vestrum et illius vel illorum profectum, cui vel quibus hoc judeos predictos et eorum bona dare vel assignare aliquando volueritis. Hanc nostram Cartam, donationem et concessionem vobis facimus gratis et voluntarie per Nos et omnes Successores nostros, promittimus bona fide quod numquam contra hanc Cartam et donationem per nos vel aliquam personam veniamus aliquo modo vel aliqua ratione; donationem et assignationem quam de predictis judeis et eorum rebus feceritis vel statueritis sive in vita sive in mortem ratam et firmam nunc et semper sine aliquo ingenio habiti. Statuimus etiam et mandamus firmiter sub poena personarum et rerum quod neque aliquod Algema judoerum nec aliquis judeis propter hanc donationem et concessionem quam Domine Matri Nostre facimus de predicti judeis, vel ipsa de eis fecerit, possint unquam vel audeant ipsos iudeos excommunicare vel prohibere, orationem facere cum eis vel eos aliquam ferre sententiam interdicti. Quicumque ergo christianus vel judeus contra hanc Cartam donationis et concessionis et constitutionis nostram signi et bulle nostre plumbee munimine insignitam venire presumeret, iram nostram et indignationem perpetuo incurrens insuper pro sola presumptione a Nobis in quingenti aureis sine alicuius exceptioni remedio puniretur. His omnibus in sue firmitatis robore nichilominus permanentibus per secula cuncta. Data Daroche, Idibus Januarii Era 1246, per manum Ferrarii Notarii Nostri.

Signum Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: Ex[imenu] Corneli. Garcia Romei. Michael de Lusia. A. de Alascone. Azenarius Pardi. Martinus de Caneto. P[etrus] Navascons. G[uillelmus] de Cerbaria. G[uillelmus] de Crexello. R[aimundus] Gaucerandi. Gombaldus de Ripello.

Ego Ferrer[ius], Notarius Domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1208 enero, 13. Daroca

743

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga a la Orden del Temple todos los peajes y lezdas que tiene Berenguer de Tamarite en el puente de Monzón como feudo del rey.

- B. Copia s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 309, *Cartulario Menor del Temple*, fol. 38r.

Noticia cat. fines s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 102, «Memoria de los Privilegios del Registro Mayor que no escribieron en el presente Cartulario de vitela», p. 172 (Índice, n.º 118).

Reg.: ACA, Varia de Cancillería, vol. n.º 1: Inventarios y escrituras de los Templarios, fol. 68v.

Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, bono animo et spontanea voluntate per nos et omnes successores nostros, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, damus et concedimus et omni presencialiter tradimus Domino Deo et eius gloriose genitrici virgini Marie et vobis fratris Petro de Monte acuto, magister Milicie Templi in partibus Yspanie et Provincie, et fratri Poncio Menescalli, comendatoris de Montessonno, et per vos Domui Milicie Templi et fratribus eiusdem presentibus et futuris in perpetuum omnes pedaticos et leudas quas Berengarius de Tamarito habet et tenet per nos in feudum in ponte et in alia terra de Montessonno. Hanc autem donationem et concessionem fecimus vobis predictis et domui vestre spontanei et voluntarii, ita quod hos leudas et pedaticis et alia omnia quod predicti Berengarius de Tamarito et Arnaldus filius eius donent et assignant vobis predictos et Domui Milicie que per nos in predictis locis tenebant et habere debebant, vos et domus vestra habeatis et teneatis et possideatis per secula cuncta ad omnes vestras voluntates inde faciendas tanquam de vestro alodio francho et libero et ingenuo, sicut melius sanius et melius dici et intelligi potest, ad vestrum et Domus Milicie Templi comodum sine omni nostro nostrorumque retentu. Nos vero et successores mei hanc donationem predictarum leudarum et pedaticorum et aliorum communitum [?], et possideri faciemus integre, pacifice et quiete per secula cuncta a Domo Milicie Templi et fratribus sine omni contrarietate et questione, existentes inde eis auctores et defensores et garentes contra omnes homines bona fide ad vestrum intellectum. Datum Daroche, Idus Januarii Anno Domini .M.º.CC.º. Septimo, sub Era .M.º.CC.º.[XLª] Sexta, per manum Ferrarii notarii.

Signum [*espacio en blanco*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone.

Testes huius rei sunt: Eximinus Corneli. Garcias Romei. Michael de Lusía. A. de Alaschon. Aznarius Pardi. Martinus de Caneto. P[*etrus*] Navascos. Assalitus de Gudal. P[*etrus*] maiordomus. G[*uillelmus*] de Cervaria. G[*uillelmus*] de Crexello. R[*aimundi*] Gaucerandi. Gombaldus de Ripellis. Hugonis de Mataplana.

Ego Ferrarius, Notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1208 enero, 14. Orilla del Ródano

744

Asesinato del legado apostólico Pèire de Castèlnau a manos de un escudero del conde Raimon VI de Tolosa.

Relato en la *Carta de Inocencio III proclamando la cruzada contra los herejes* (10 marzo 1208), reprod. PVC, §§ 56-59 («Documentos», n.º 758).

GTUDELA, laisse 4, vv. 7-24.

Cit.: VENTURA, *Pere el Catòlic*, pp. 74-79 (y estudio). ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 210-218 (y estudio) y 567. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, p. 34. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, pp. 93 y 104-105. MESCHINI, *Innocenzo III*, pp. 121-217 (y estudio). PAUL, J., «Le meurtre de Pierre de Castelnau», *L'antycléricalisme en France méridionale (milieu XI^e-début XIV^e siècle)*, *CF*, 38 (2003), pp. 257-288. SMITH, *Innocent III*, pp. 77-78.

1208 enero, [h. 15]

745

El arzobispo Bernart de Aux declara al obispo (Guilhem d'Altignac) de Magalona y a Pèire de Castelnau, legado apostólico, que considera a María de Montpellier la esposa legítima del rey de Aragón.

- B. Copia princ. s. XIII, ACA, Cancillería, Cartas Reales, Extra-Series, caj. 1, n.º 19, fol. 8v¹³¹⁰.
a. Ed. incompleta VINCKE, *Der Eheprozess*, n.º 5, p. 169.

(a) B[ernardus], Dei gracia Auscitanus archiepiscopus, dilectis in Christo fratribus domino Magalonensi episcopo et Petro de Castronovo apostolice sedis legato, salutem et gaudium in salutari gentium. Noverit discretio vestra quod nos ad preces illustri regis Aragonum diligenter inquisivimus rei veritatem super contractis matrimoniiis a comite Convenarum, et cognovimus per ydoneos testes quod post priorem uxorem suam, que fuit filia Centuli quondam comitis Bigorrensis, et nullam aliam postmodum habuit legitime nisi Mariam Montispessulani, quam credimus et censemus eius legitimam esse uxorem. Has litteras produxit B[ernardus] Amelii procurator regis in iudicio cum sigillo cereo pendente, quod idem procurator dicebat fuisse archiepiscopi Auscitanus.

1208 enero, 27. Calatayud

746

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma las franquicias y privilegios de la Orden del Temple en Aragón y le concede otras nuevas.

- A. Original en mal estado, ACA, GPC, Pergs., arm. 23, n.º 136.
B. Traslado segunda mitad s. XIII, AHN, OOMM, Montesa, carp. 479, n.º 14-R.
C. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 56, p. 91.
D. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, II, n.º 166, pp. 146-147.
E. Traslado en pergamino de Pere Miquel Carbonell a 24 junio 1497, AHN, OOMM, San Juan, Castellania de Amposta, carp. 583, n.º 61.
F. Copia simple s. XVIII de B, AHN, OOMM, Montesa, carp. 479, n.º 15-R.
G. Copia simple en papel s. XVIII de B, AHN, Cód. 1240-C: Documentos reales de la Orden de Montesa, fols. 23-24r.

¹³¹⁰ Sobre esta fuente, clave para el estudio del proceso de anulación del matrimonio, véase VINCKE, J., «De causa matrimoniali Petri II regis Aragonum (1206-1213)», *Actis Congressus Iuridici Internacionalis (Romae, 12-17 Novembris 1934)*, Roma, 1936, III, pp. 203-209.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 251 (de D). JAVIERRE, *Privilegios*, n.º 14 y 15, p. 117.

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 441. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 77. FOREY, *The Templars*, p. 118.

(A) Pateat omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barcinone, attendentes quam fideliter, quam solícite, quam devote fratres Militie Templi ubicumque christiane fidei religio viget eius propa/gationi et defensionii intendunt, considerantes etiam quam utiles, quam fideles, et quam necessarij fuerint predecessoribus nostris in omnibus que ad ampliationem christianitatis visa sunt expedire, et quantum nos ipsos in nostris / necessitatibus concurrerint adiuuare, cum hoc presenti Privilegio perpetuo valituro laudamus, concedimus et confirmamus ipsis Fratribus presentibus et futuris omnes franchitates, libertates et immunitates et alia / omnia que eis et eorum domibus ipsi predecessores nostri dederunt, concesserunt et alicubi assignaverunt, et nos ipsi ei dedimus et concessimus, sicut ea omnia hactenus melius tenuerunt, liberius habuerunt et plenius possederunt. Vo/lumus igitur et mandamus, firmiter statuantes, ut ipsi Fratres de rebus suis propriis nullam leudam, nullum pedaticum, nullum usaticum, nullum portaticum, nullam consuetudinem, constitutam vel constituendam, vel eorum / proprii homines donent vel dare teneantur in aliquo loco terre nostre sicut usque modo dare minime assueverunt. Mandamus itaque, et sub ea qua possum pena et districtione iniungimus, omnibus Maioribus/domis, Repositariis, Merinis, Justiciis, Almedinis, Baiulis et Vicariis et omnibus aliis, christianis scilicet iudeis et sarracenis, totius Aragonis presentibus et futuris ne contra hanc cartam in aliquo / venire audeant, sed eam plenarie observantes, nichil de predictis a Fratribus Militie vel suis hominibus exigere vel eos ad horum aliquid dandum alicubi forciare presumant. Statuimus etiam ut nullus homo / vel femina qui sint Domus Militie Templi, vel ad eius iurisdictionem pertinere noscantur, nullius rationis occasione libertatem aut franquitatem cum carta vel aliquo alio modo audeant impetrare, vel infanzonem aut inge/nuum sive immunem se facere, nisi hoc per cartam idoneam aut ingenuitatem aut testibus idoneis sufficienter poterit comprobare. Statuimus preterea ut nulla ecclesiastica secularisque persona infima vel subli/mis predictos Fratres Militie aut homines suos vel res eorum possit aut audeat pignoraré, nisi inventa fuerit prius fatiga directi in ipsis Fratribus vel repertus defectus iuris sub sufficienti testimonio personarum. Precipimus etiam et statuimus ut nullum concilium alicuius civitates, ville vel castri, nec aliqua algemma iudeorum vel sarracenorum audeat pignoraré aliquos christianos, iudeos vel sarracenos Domus / Militie Templi alicuius ratione demande regalis vel vecinalis, vel eos a sua vicinitate arcere, vel eis interdictum aliquod facere aut franquitates in aliquo violare. Constituimus preterea ut in omnibus que predicti / fratres Militie vel homines eorum possident vel possiderint possint contra quamlibet personam per annum et diem secundum forum et consuetudinem Cesarauguste, et libere valeant, si fueri. Calonias vero, homicidia et iustitias / predicti fratres semper ubique habeant et percipiant de suis propriis hominibus in toto Aragonum, sicut usque in presentem diem habere eas soliti sunt et accipere. Quicumque autem contra hoc Privilegium confirmationis, concessionis et / constitutionis nostre venire presumpserit, cuiuscumque dignitatis, professionis vel conditionis fuerit, iram nostram et indignationem se noverit incursum, et insuper pro solo contentu nostro a nobis Mille aureorum pena / sine aliquo remedio feriendum, hoc Privilegio nichilominus in sue firmitatis robore permanente. Datum Calataiub, .VI. kalendas februarii, Era M.³CC.³XL.³ sexta, anno Domini M.^o.CC.^o. Septimo, per manum Ferrarii notarii nostri.

[Signo] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinonensis¹³¹¹.

[1.ª Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sancius. E[rmengaudus] comes Urgellis.

[2.ª Col.] Garsias Romei. G[uillelmus] de Cervaria. R[aimundus] de Cervaria.

[3.ª Col.] P[etrus] Goterriz. P[etrus] Sesse. Gombaldus de Ripellis.

[4.ª Col.] G[uillelmus] de Montecatano. Didacus Ferrandi. P[etrus] maiordomus.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis Aragonensis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixi¹³¹².

1208 enero

747

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, hace una donación a Pedro Tizón.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 15.

1208 enero

748

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, hace una donación a Juan, hijo de Arnaldón y Chicota.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 14.

1208 febrero, 1-2.

Montpelhièr/Montpellier, casa de los Tornamira

749

Nacimiento del infante Jaime, hijo de los reyes de Aragón Pedro el Católico y María de Montpellier.

JAIME I, «Testimonios», n.º 37, cap. 5.

Cronicó de Perpinyà, «Testimonios», n.º 6, p. 13.

Chronicon Dertusense I, «Testimonios», n.º 12, p. 26.

Crónica en languedociano extraída del cartulario de Raimon el Joven, conde de Tolosa, «Testimonios», n.º 207, pp. 91-95.

Gestes dels Comtes de Barcelona i Reis d'Aragó, MHCA, 1, p. 128.

Libre dels reis, MHCA, 2, pp. 207-209.

Cit.: DEVIC, C. y J. VAISSÈTE, «Sur l'époque et les circonstances de la naissance de Jacques I, roi d'Aragon, seigneur de Montpellier», *HGL*, 3.ª ed. VII, Nota XIV, pp. 38-42. GERMAIN, A., *Histoire de la Commune de Montpellier*, I, Pièces, XIII, pp. 307-316. MIRET, «Itinerario», III, p. 442. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, pp. 52-54, 58-

¹³¹¹ Autógrafo.

¹³¹² Autógrafo.

59 (data 1207)¹³¹³. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 106. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 111. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 646. PÉCOUT, *Raymond Bérenger V*, p. 115. SMITH, *Innocent III*, p. 74.

1208 febrero, 24

750

Documento del baile de Barcelona a propósito del «Maell Major».

B. ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. 139, fols. 12v-13r.

Cit.: ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 149, n. 361.

1208 febrero, 24. Letrán

751

Inocencio III recomienda al rey de Aragón Pedro el Católico que no difiera por más tiempo el casamiento de su hermana Constanza de Aragón con el rey Federico de Sicilia, dadas las ventajas que reporta a ambos reinos, y le comunica que envía al obispo de Mazara a tierras catalano-aragoneses con este fin.

A. ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 15.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fol. 49, n.º 4.

a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, p. 140.

b. Ed. HUILLARD-BRÉHOLLES, *Historia Diplomatica Friderici Secundi*, I-1, pp. 131-133 (data 26).

c. Ed. *PL*, 215, cols. 1.342-1.343.

d. Ed. de B, MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 382, pp. 398-400.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lvi.

Reg.: MIQUEL, *Regesta*, n.º 59, pp. 45-46. POTTHAST, n.º 3.306. AURELL, *Les noces*, p. 420 (y estudio). SMITH, *Innocent III*, pp. 50 y 69.

(A) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Carissimo in Christo filio [Petro] illustri Regi Aragonum, salutem et apostolicam benedictionem. Ex speciali dilectionis affectu, quo personam tuam et Regnum Aragonense diligimus, provocamur ut non / solum ad ea, que tibi utilia sunt et illi, tuam magnificentiam exhortemur, verum etiam arguamus eamdem, si circa ipsa sollicitudinem non adhibet, quam oportet, cum tibi pater simus in illo, qui filium, quem diligit, corrigit et / castigat. Tua quidem regalis serenitas non ignorat qualiter super negotio matrimonii inter tuam sororem et carissimum in Christo filium nostrum Fredricum illustrem Regem Sicilie consumandi, de quo iam dudum a sua / fuerat habitus genitrice tractatus, aliquando tecum fuerimus viva voce locuti ac sepe per nostras te litteras exhortati. Sed licet in succursum ipsius duas galeas noviter destinaris, de quo rega-

¹³¹³ «El nacimiento fue, como refiere el propio rey en su crónica, en la casa de la familia Tornamira, in *preclara Tornamirensium domo*, (...) mansión situada en la plazoleta llamada *lo plá de Tornamira*, que perteneció siglos después al intendente Clauzel. En tiempo del historiador Aigrefeuille [1668-1743], aún se conservaban los ventanales góticos del segundo piso, en lo que había esculpidas y enlazadas las armas de la casa de Barcelona con las de Tornamira y Montpellier», MIRET, «Itinerario», III, p. 442. Al nacimiento no asistió la reina Sancha, que estaba el 4 de marzo en Sigena (*Ibidem*, pp. 442-443)

lem pruden/tiam plurimum in Domino commendamus, confirmationem tamen eiusdem facti, ex parte prefati regis non sine studio nostre sollicitudinis acceptati, quantum a te dependet, plusquam oportuerit et decu/erit, distulisti. In quo profecto, cum pridem illud non modicum visus fueris appetisse, moram ingerere non deberes, cum preter id, quod ex tali dilatione pregrandis utilitatis compendium impeditur, de te / posset insultando referri: «Ecce homo qui cepit, et non potuit consummare». Ceterum ut cum tuo pariter et pro tuo loquamur honore, que pigritia iam te detinet, que signities perfectionem tibi nego/tii tam perutilis dissuadet, ut passim opportunitatis hodiernae rem crastinae et processum copulae tam felicitatis usque futurus? Porro non est pro quo nuptiis tam magnificis ulterius tuam dece/at supersedere sororem, precelsus enim et sponsus eius et titulum regis habens ex utero matris suae. Non claudicat generis sui nobilitas, sed utroque pede firmiter subnixus procedens, / descendens a proenitenti in proenitenti sui sanguinis magnitudinem per virtutem amplificat maiestatem, filius quidem et nepos imperatorum, patris non solummodo sed et avi; de matre proditus est augusta, / que nimirum et ipsa Regina Siciliae¹³¹⁴, Regis aliquando soror fuit, Regis amita, Regis nata, et preterea neptis eius, qui gloriosius opere Rex quam nomine, de duobus diversis et adversis Augustis et Venetis aliisque gentibus una die refertur in diversis mundi partibus mari et arida magnifice triumphasse. Horum quidem natalium tue germanae sponsus claritate conspicuus, sicut de sibi paribus scriptum est: «Cesaribus virtus contingit ante diem»; de ianua pubertatis passu velociori annos discretionis ingreditur, et etatem anticipando virtutibus feliciter regnandi primitias mirabiliter exorditur. Denique Regnum suum dives et nobile inter cetera regna mundi umbilicus et portus est aliorum, de quo et per quod tanto tibi maiora poterunt / commoda provenire, quanto magis tuo regno continguitate maris est proximum, et a nobis, utpote peculiare beati Petri speciali prerogativa dilectum. Cum igitur venerabilis frater noster / Mazariensis episcopus¹³¹⁵, vir utique providus ac fidelis, et pensatis singulis qualitatibus ad negotium hoc idoneus, ad suggestionem nuntiorum tuorum ac tuam pro iam dicta tua sorore / transducenda mittatur, celsitudinem regiam monemus attentius et propensius exhortamur, quatinus eam cum apparatu decenti et honorifico commitatu, quo et ipsa, prout convenit tante sponsae, circumornata procedat et sponsus eius solatium opportune subventionis accipiat, mittere non postponas, expensas quas negotium tanti profectus et honoris / exposcit, aliquo modo non evitans, cum Deo, sicut confidimus, prosperante tibi possint in decuplum restaurari. Datum Laterani, VII kalendas Martii, / Pontificatus nostri anno Undecimo.

1208 febrero, 24

752

Documento del baile de Barcelona a propósito del «Maell Major».

B. Copia primera mitad s. XIII, ACB, *Liber Antiquitatum*, I, n.º 931, fol. 328.

Cit.: ORTÍ, *Renda i fiscalitat*, p. 211, n. 494.

¹³¹⁴ «Constanza [de Sicilia] muerta el año 1198», *d.*

¹³¹⁵ «Por este tiempo era obispo de Mazzara (Sicilia) Troyanus o Johannes», *d.*

1208 febrero, 25-27. Letrán

753

Inocencio III escribe a la reina Sancha de Aragón para que exhorte a su hijo el rey Pedro el Católico a no diferir por más tiempo el casamiento de su hermana Constanza con el rey Federico de Sicilia.

a. Ed. PL, 215, col. 1.343.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.307.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lvi.

Quocirca serenitatem tuam monemus attentius et propensius exhortamur quatenus dictum regem ad id prudenter et diligenter inducas, attendens quod si personaliter accederes cum eadem, preter id quod affectu materno de tam felici generi filieque letareriis amplexu, utiliter valde posses et regem et regum per tuam prudentiam moderari.

Datum Laterani.

1208 marzo, 1. Teruel

754

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, declara a los habitantes de Teruel libres de toda carga, excepción hecha de los aldeanos, que pagarán anualmente al señor 4.000 s., las soldadas a jueces, alcaldes, notario y otros cargos, así como los caballos que mueran, según el Fuero de Teruel. Confirma al mismo tiempo los límites de Teruel concedidos por su padre el rey Alfonso el Trovador e impone al contraventor el castigo de restitución del doble y 1.000 áureos para el erario.

B. Copia inserta en doc. de 17 mayo 1278, AM Teruel (AHPT, perg. n.º ¿52?).

C. Copia inserta en privilegio original de la reina Leonor, de 30 noviembre 1330, AM Teruel (AHPT, perg. ¿111?).

D. Copia inserta en privilegio original de la reina Leonor de 9 mayo 1344, AHPT, carp. 5, doc. 42.

E. Traslado de 13 febrero 1376, AHPT, carp. 5, doc. 42 y Microfilm 432, doc. 42.

F. Traslado sin data y con la firma de tres notarios, BC, Fondo Miret i Sans, n.º 1.787, 3-VI-2.

a. Ed. J. CARUANA GÓMEZ DE BARREDA, *El Fuero Latino de Teruel*, Teruel, 1974, p. 496, n. 4.

b. Ed. A. GARGALLO MOYA, *Los orígenes de la comunidad de Teruel*, Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, 1984, n.º I, pp. 65-66.

c. Cit., comentarios y ed. fragmentaria A. J. GARGALLO MOYA, «Conflicto social y reforma municipal. La implantación de los jurados en el concejo de Teruel (1208)», *Aragón en la Edad Media*, IX (1991), pp. 7-24, esp. p. 16.

Cit.: CARUANA GÓMEZ DE BARREDA, J., *Índice de los Pergaminos, y documentos insertos en ellos, existentes en el Archivo de la Ciudad de Teruel*, Madrid, Cuerpo Facultativo de Archiveros y Arqueólogos, 1950, n.º 2, p. 31. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76. UBIETO, *Divisiones administrativas*, p. 157. GARGALLO, *El Concejo de Teruel*, I, pp. 149, 316 y 332 y III, pp. 651-652.

(b) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, intendens utilitati terre nostre et ville de Turolío, quam multum ampliare et meliorare cupimus et debemus, enfranquimus et francos et liberos

et insontes facimus per cuncta secula vos et omnes habitatores et vicinos ville de Turolio, maiores et minores, qui modo estis ibi et qui venturi ibi estis ex aliqua parte mundi ad manendum et populandum, ab omni peyta, questia, tolta, forcia, prestito, servicio et usatico, precaria et ab omni etiam demanda et facenda regali et viciniali, privata et comuni, et omni lezda, pedagio, portatico atque penso et consuetudine veteri et nova, stabilita et stabilienda, eorumque redemptione et exactione et ab omnibus aliis causis et factis, qui dici, nominari vel intelligi possunt aliquo modo in eadem villa de Turolio et in omni loco per totam terram nostram, tam in mari quam in terra quam in aqua dulce, excepto quod aldeani pectent annuatim pro tributo domino ville quatuor mille solidos et non plus, et soldatas iudicis, notarii, alcaldorum et aliorum apertellorum ut forum est Turolii, et equos qui, secundum morem Turolii, morientur, ita videlicet ab his omnibus et singulis supradictis sitis franchi et liberi et insontes penitus alieni vos omnes habitatores et vicini de Turolio, presentes et futuri, cum omnibus rebus vestris, mobilibus et immobilibus et se moventibus, quibuslicet vitibus quas per terram nostram portaveritis vel per aliquem aut aliquos transmiseritis, per secula cuncta, in quibuslibet totius terre nostre et regni, excepto quod dictum est de pecta superius aldeanis. Et insuper concedimus et confirmamus vobis omnes terminos quod sunt scripti in libro quod dicitur patrone vestro, sicut venerabilis pater noster Ildefonsis vobis dedit et confirmavit, cum omnibus pertinentiis suis, scilicet montibus, paschuis, aquis et omnia alia iura. Unde volumus et statuimus et mandamus firmiter et districte quod nullus maiordomus, nullus repositarius vel merinus, nullus vicarius vel baiulus, nullus lezdarius vel pedagiarius vel alius aliquis homo noster aliquo modo vel aliqua ratione vel causa sit ausus contra hec predicta venire, si de nobis et gratia nostra confidit. Quicumque autem contra hanc cartam vel franchitatem istam et mandatum nostrum in aliquo venire et violare presumpserit, iram nostram et indignationem incurret et insuper dampno et gravamine illatis prius in duplum plenarie restitutus et pro solo contentu nostro in mille aureis sine aliquo remedio puniretur.

Datum Turolii, kalendas marcii Era Millesima CC.^a XL.^a sexta, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt: Dompnus R[*aimundus*], Cesaraugustano episcopo. Eximius Cornelii. P[*etrus*] Sesse. M[*ichael*] de Luesia. Garsias Romerii. Didacus Ferrandez. Poncius d'Eril. Don Vela, iudex de Turolio. Dompnus P[*etrus*] Gutierrez, maiordomus. Dominicus Panicerii merinus. Vela Menor. Iohannes d'Olalia. P[*etrus*] Munyoz.

Signum [*signo*] Bonanati, qui mandato domini regis pro Ferrario notario suo, hec scripsi loco, die et era prefixis.

1208 marzo, 4. [Zaragoza]

755

El obispo Ramón de Zaragoza y la priora Ozenda de Sigena, en presencia de la reina Sancha de Aragón, acuerdan un pacto de hermandad.

B. ALS, Cartulario Grande, fols. 238^b-239a.

a. Ed. de B, CSSZ, II, n.º 816, p. 493.

Reg.: PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 314 (de C, data 1209).

Cit.: MORENO, *Jerusalén Religiosa*, II (ADH, ms. 7-3-130), cap. 42, fol. 91r. MIRET, «Itinerario», III, p. 442. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, n.º 314, p. 213.

Actum est hoc presente Sancia regina Aragonum et soror humilis Sancti Hospitalis Hierosolimitani [...]

1208 marzo, 4. Teruel

756

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a la Orden de Silva Major y a los freires de Alcalá (de la Selva) el lugar llamado Las Cuevas de Domingo Arquero, situadas junto al castillo de Linares de Mora, con sus términos para su población.

- A. AD Gironde, H 257, n.º 4.
- B. Traslado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 318.
- C. AD Gironde, H 257, n.º 3: *Petit Cartulaire de papier*, fols. 1v-2r.
- D. Copia s. XIV, AD Gironde, H 7, *Cartulaire de La Sauve Majeure*, fol. 1v.
- E. Copia s. XIV, ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 153r.
- F. Copia s. XVI, AD Gironde, H 8, *Rouleau de La Sauve pour ses possessions d'Espagne*, n.º 33.
- G. Traslado de 1817 de B, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 317v-318v.
 - a. Ed. de B, LEDESMA, *Cartas de población*, n.º 151, pp. 177-178.
 - b. Ed. de A, VIRUETE, «Los documentos», Apéndice Documental, n.º 6, pp. 85-87 (data 6).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 252 (de B). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.096, p. 189 (de B).

Cit.: SÉNAC, «La frontière aragonaise», p. 265. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, p. 743. SMANIOTTO, *Cartulaire*, n.º 43, p. 22. VIRUETE, «Los documentos», pp. 74 y 75. JOSSERAND, Ph., «*Ab bonum Christianitatis et destructionem saracenorum : l'abbaye de La Sauve-Majeure et l'ordre militaire d'Alcalá de la Selva*», *CF*, 41 (2006), pp. 319-332, esp. pp. 234-235.

(B) ¹³¹⁶In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, / Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes multa grata, utilia et necessaria servicia que ordo Silve Maioris et fratres de Alcalá semper mihi et terre mee fecerunt et faciunt, ob remedium / anime mee omniumque predecessorum meorum, ad exaltationem fidei christiane et ad confusionem inimicorum Crucis Christi, cum hac presenti scriptura in perpetuum valitura corde bono et spontanea voluntate / damus et concedimus et laudamus ad populandum universis fratribus de Alcalá presentibus et futuris locum illum qui dicitur Las Covas de Dominico Arquero, que sunt subtus Castro de Linares, cum hiis terminis et / afrontationibus inferius scriptis: ex una parte est rivus qui nascitur a radice Castelli de La Moschorola et vadit in rivo de Linares; et de alia parte el çero qui venit de Penna Calva et va/dit in eodem rivo de Linares; ex tercia parte el cabeço qui dicitur del Atallador, los Prados de illa Equa intus Estadon usque ad illos Ermanieylos de Arenos, Chilviella intus Estadon usque ad Portam / de Villa Malcha, et ex inde usque ad Pennam Golosam, Abingalvuon de rivo intus Stadon usque ad Portum de Abingalbon. Sicut istis terminis

¹³¹⁶ *Fórmula del traslado*: Esti es traslat de un privilegio sacado del Señor Rey Don Pedro, Rey de Aragon et Comte de Barcelone, la tenor del qual es atal.

et affrontacionibus includuntur undique iamdicte / Cove, et concedo eas predictis fratribus de Alcala et ordini Silve Maioris cum omnibus terminis, tenimentis et pertinentiis suis cultis et incultis, cum omni et plenario iure et dominio nostro sine omni / retentu, cum ostibus et cavalcatis earumque redempcionibus, cum questiis, peytis pariiis, pedidis, çenis, precaris, censibus, usaticis, serviciis et aliis omnibus adempriviis, cum caloniis, placitis et firma/mentis et cum omnibus aliis redidibus et proventibus ac fructibus et explectis, cum montibus et planis, cum aquis et rivis et fontibus, nemoribus, silvis, carrascalibus, pratis, herbis, pascuis, pascheriis ac lig/nis et arboribus quorumlibet generum, et cum omnibus omnino aliis iuribus et clausis que et quas predicto loco vel in predictis Covis et eorum terminis et habitatoribus eorumdem accipere debeamus aliquo modo, ali/quo iure, aliqua occasione vel aliqua ratione, ita quod hec omnia et singula supradicta in perpetuum plenarie habeant, teneant potenter et iure hereditario possideant integre et sine omne diminutione in / pace per hereditatem propriam, francham, quitam, liberam et immunem ad dandum, vendendum, impignorandum, commutandum et aliis quibuslibet modis alienandum et omnes alias voluntates inde libere faciendas sine vinculo et contradiccione cuiuslibet persone, sicut melius, plenius et sanius dici, intelligi vel excogitari potest. Ita dono et concedo eas predictis fratribus de Alcala et ordini Silve Maioris ad / habendam¹³¹⁷ propriam liberam hereditatem et ad defensionem terre mee, salva mea meorumque fidelitate omni tempore. Datum in Turol, pridie nonas marcii Era M.^oCC.^oXL.^oVI.^o^a

Signum Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

[1.^a Col.] Testes huius rey sunt: Michael de Lusía. Açnarius Pardi. Arnaldus Palacini.

[2.^a Col.] Ranmudus [sic] episcopus Cesaraugus [te]. Blaschus Romey. Eximinus de Hayvar. Petrus de Alcalano.

[3.^a Col.] Ato de Foçes. Martinus Enequez. Martinus Lupi de Novar¹³¹⁸. Arnaldus de Alascuno.

Signum Bononati, qui mandato domini Regis [pro Ferrario notario suo hoc scripsit loco, die et Era prefixis].

1208 marzo, 6. Teruel

757

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, establece una ordenanza por la que concede a catorce personas de Teruel y al juez de Teruel Vela Martín la facultad de juzgar en Teruel y sus aldeas, estableciendo que en cada aldea se nombren dos hombres buenos para investigar los hechos buenos y malos, y se libre a la villa de 1.000 s. que pagaba.

- A. Original sin sello, AHPT, carp. 5, doc. 2 y Microfilm 432, doc. 2 (caj. 1 o sign. D-1).
- a. Ed. GARGALLO, *Los orígenes de la comunidad de Teruel*, n.º 2, pp. 66-70.
- b. Cit., comentarios y ed. fragmentaria GARGALLO MOYA, «Conflicto social y reforma municipal», pp. 14 y ss.

¹³¹⁷ abendum (ut?), a.

¹³¹⁸ «Podría ser Rovar o Tovar (se trata de copia algo posterior y la lectura de los nombres propios ofrece dificultades)», a. *Es Novals*.

Cit.: DOPORTO Y UNCILLA, S., *Catálogo cronológico e Índice alfabético de los documentos históricos desde 1208 hasta 1817 del Archivo Municipal de Teruel*, Madrid, Establecimiento Tipográfico de Fortanet, 1918 (separata del BRAH, LXXIII, cuad. II-IV), p. 7. CARUANA, *Índice*, n.º 3, pp. 31-32. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76 (data 7). GARGALLO, *El Concejo de Teruel*, I, pp. 149, 316-317 y 332 y III, pp. 651-652.

(a) Quoniam ad regiam pertinet dignitatem emendare ea que in terra sua videntur emendanda, et subiectum sibi populum iusto regere iudicio et iusticia, et ab eo omnemque malignandi occasionem et materiam penitus remove, idcirco nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, intendentes comuni utilitati ville de Turol suarumque aldeyarum, et multa mala inconvenientia facta que in eadem villa et aldeys eius sepius contingebat et fiebant a multis corrigere et erradicare volentes, et superbias reprimere et impressiones depellere litesque sedare cupientes, in predictam villam venimus de Turol et quorundam maliciis et nequiciis et versuciis ac machinationibus sollicitus obviantes et eis finem perpetuum imponentes, comuni consilio et deliberatione spatiosa habita cum dompno R[aimundo] Cesaraugustano episcopo et baronibus qui nobiscum aderant et quibusdam viris religiosis ac bonis hominibus de Turol aldeyarumque eius, constituimus et elegimus XIII^{cim.} bonos et discretos homines de Turol qui negotiis omnibus et bonis foris de Turol et melioramentis et augmentis et defensione et custodie omnique profectui eiusdem ville et aldeyarum eius invigilent et intendant fideliter et sollicite, scilicet don Vela, Paschalem Monyos, Sancium Navarre, Iohannem de Escrix, Martinum de Mazela, Rodoricum de Xulve, Ferrandum de Darocha et Iohannem Pedriz, suum fratrem, et don Vela, modo iudicem. Hos vero XIII^{cim.} bonos homines, ante generale concilium de Turol in manu dilecti nostri episcopi supradicti et super sancta III^{or.} Evangelia coram posita et ab eis corporaliter tacta, iurare fecimus quod fideliter et legaliter se habeant in omnibus factis de Turol et aldeys eius ad honorem Dei et fidelitatem nostram et comune commodum ville et aldeyarum; et quod veritatem perquirant de omnibus que fient et que acciderint in villa et aldeys, et eam nobis dicant et omnino reveant secundum quod opus et necessarium fuerit; et quod de treuguis nostris christianorum et sarracenorum firmiter tenendis et conservandis et de querimoniis et maleficiis tam privatorum quam extraneorum emendandis curam habeant diligentem, et de omnibus aliis que ad comune bonum nostrum et ville de Turol aldeyarumque eius expedire cognoverint sint anxii et solliciti tanquam boni et legales homines et fideles vassalli.

Primo ergo statuendo facimus quod iudex et alchaldi de Turol iudicent villam et aldeyas de Turol secundum Deum sine aliqua fraude per suum forum et consuetudinem. Et quod nullus parvus vel magnus teneat in Turol alienam vocem nisi suam propriam vel de suo homine proprio, si sciverit et si voluerit tenere illam, et si noluerit vel nesciverit tenere eam, teneant illam fideliter cuiuscumque sit alchaldi faciant quod fecerint et quod iudicaverint secundum consilium et assensum istorum XIII^{cim.} iuratorum vel maioris partis eorum et emendet se in omnibus etiam si qua forte predicti XIII^{cim.} vel eorum maior pars cognoverint emendanda. Et quod sacramenta et demande et pesquise sive pesquisiciones que isti XIII^{cim.} cognoverint esse facta per directum et rationem et boni fori usum, valeant solummodo et prodesse possint in omni casu; et ea que cognoverint esse facta vel inventa contra directum et rationem, non valeant nec prodesse possint in aliquo facto vel dicto et in hoc nocere non possint vel contravenire forum aliquod vetus vel novus.

Item, statuimus quod si predicti XIII^{cim.} poterint cognoscere per veritatem quod aliquis homo vel femina falsum testimonium dixerit vel falsum sacramentum fecerit super aliqua re, illud testimonium vel sacramentum ita factum non valeant

ullomodo. Immo ille qui tale testimonium vel sacramentum ausus fuerit facere, capiatur et incartetur sine aliquo caplevatore ad mercedem nostram.

Item, stabilimus quod si predicti XIII^{cim} cognoverint per pesquisam quod aliquod placitum fuerit motum vel levatum per tortum vel per fraudem aut per maliciam vel per falsiam, non valeat ullomodo, nec ille qui tale placitum inceperit vel levaverit possit defendere illud vel se per forum aliquod vel consuetudinem, quin sit captus ad mercedem nostram.

Item, aliud facimus stabilimentum quod superlevator aliquis non valeat alicui latroni vel malefactori nec illi qui eum celaverit vel receperit nec illi que treugas christianorum vel sarracenorum fregerit contra mandatum nostrum, set sit presus sine aliqua excusatione et incarceratus ad mercedem nostram.

Precipimus etiam quod nemo de cetero, pauper vel richus, extraneus vel privatus, audeat ludere ad tabulas vel ad decios vel ad crodetas vel ad aliquem alium ludum in quo multum perdere possit de suo in tota villa de Turol et in universis eius aldeys. Et quod nullus audeat tenere, vendere vel locare, palam vel occulte, devos, tabulas vel tabularios alicui homini vel femini in totis predictis locis. Quod si fecerit, si fuerit de villa de Turol vel de aldeys curtetur eis manus, et si fuerit extraneus, sit infurcatus ita quod non valeat ei superlevator aliquis.

Adhuc mandamus quod ista XIII^{cim} eligant et accipiant III^{or} homines quos meliores, fidiiores et sapientiores cognoverint de omnibus aldeys de Turol, et illi III^{or} homines eligant duos quos voluerint de istis XIII^{cim} iuratis, et isti sex, ita electi, cum iudice de Terol scribant et faciant duos padrones fideliter, studiose, bona fide et sine malo ingenio, quorum unum teneant iudex et alchaldi de Turol et alium isti XIII^{cim} ad fidelitatem nostram et totius populi de Turol et aldeyarum eius.

Item, volumus et mandamus quod aldeani donent de cetero seniori de Turol pro illa tota cevera, quam ei dare solebant, annuatim quatuor millia solidos et non teneantur unquam deinceps dare seniori ceveram aliquam nisi hos tantum quatuor millia solidos in unoquoque anno et non amplius.

Preterea volumus et statuimus quos ille mille solidos, quos concilium de Turol dabant alchaydo vel seniori, unquam de cetero eos donent aliqua vice seniori vel alchaydo vel alicui alii homine vel femine nec dare eos teneantur aliquo modo vel aliqua ratione, set totum concilium de Turol cum aldeys sit de istis mille solidis eorumque solutionis semper liberum et absolutum et immunes et alienum per nos et successores nostros in perpetuum, ita quod neque nos neque aliquis successorum nostrorum vel aliquis senior vel alchaydus vel aliquis alius homo noster vel alius, quicumque sit, hoc mille solidos audeat unquam de cetero querere vel demandare aliqua ratione, occasione vel causa.

Item, stabilimus quos isti XIII^{cim} eligant de unaquaque aldeya totius termini de Turol duos bonos homines qui teneantur per sacramentum inquirere veritatem de omnibus factis bonis et malis et quibuslibet accidentis per universas aldeys de Turol. Et de hiis que ibidem fient et veritatem quam scire inde potuerint, dicant et revelent predictis XIII^{cim} vel eorum maiori parti.

Statuimus etiam quod non possit aliquid dari vel promitti ab aliquo in concilio de Turol comuniter vel singulariter, preterquam nobis soli, nisi tantum singulis annis de festo in festum sancti Michaelis presentibus aldeyanis vel predictis duobus iuratis electis de unaquaque aldeya.

Statuimus etiam quod quicumque istorum iuratorum de villa vel de aldeys veritatem inquirere de hiis que fient non curaverit et eam dicere nobis neglexerit, ut dictum est, si hoc sciri potuerit aliquo modo, sit incursus in posse nostro cum suo corpore et avere.

Item, statuimus ut de omni prestito, debito, convenientia alicuius pecunie vel facti vel rei sive de venditione et emptione cuiuslibet hereditatis a V solidos in usum, que fient in Turol et in suis aldeys inter christianum et christianum sive inter christianum et iudeum vel sarracenorum sive inter iudeum et iudeum, fiat semper carta divisa per abecedarium scripta per scriptores publicos et electos et iuratos de concilio. Et sicut in illa carta erit et continebitur, ita statim, cum monstrata fuerit ab aliquo, sit ei complectum suum directum a iudice et alchaldis sine aliqua mora non obstante aliquo foro veteri vel novus.

Item, statuimus quod medietatis de caloniis almozafie sit de almozafazo et alia medietas mittatur fideliter in opere muri.

Item, stabilimus quod isti XIII^{cim.} iurati habeant plenum posse retinendi almozafum in almozafia quamdiu voluerint, si cognoverint esse bonum, et eiciendi eum inde quodcumque viderint non esse ydoneum neque bonum.

Item, statuimus quod fanecha sit semper medida et mensurata de fuste in fustem. Et non det unquam paladas, nisi tantum in die mercati, et nullus sit ausus in aliis diebus querere vel accipere paladas de fanecha. Quicumque autem contra hec stabilimenta nostra in aliquo sciente venire, iram nostram et indignationem incurret in perpetuum et insuper a nobis tanquam manifestus proditor graviter puniretur in suo corpore et avere.

Datum Turolii, II.^a nonas marcii Era M.^aCC.^aXL.^a sexta, per manum Ferrerii notarii nostri.

Item, si miles reptatus forte in batala remanserit super equum, non deponant eum alchaldi nec teneatur descendere, set emparet se in eo, sicut poterit.

Et iurati non teneantur de pesquisa seniori nec aliqui, nisi nobis soli.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: R[*aimundus*], episcopus Cesaraugustanus. Frater P[*etrus*] de Monteacuto, magister Milicie. Lupus de Bareya. Frater G. de Finos.

[2.^a Col.] Comes Sancius. Eximius Cornelii. Garssia Romei. Michael de Lusia. R[*aimundus*] de Podio.

[3.^a Col.] P[*etrus*] Goterriz, maiordomus. P[*etrus*] Sesse. Didacus Ferrandi. Poncius de Eril. Egidius Garcez.

[4.^a Col.] P[*etrus*] maiordomus. Marcho Lizan. P[*etrus*] de Sancta Cruce. Garssia Ped¹³¹⁹rieta. P[*etrus*] Momiz.

[5.^a Col.] P. Bertrando. Michael Sancii. Marchesius. P[*etrus*] iusticia Tirasonensis. P. Azba.

¹³¹⁹ «Interlineado», *a.*

[6.^a Col.] Don Vela. Paschale Monyos. Sanccius Navarre. Iohannes de Eulalia. Eximinius scriptor.

[7.^a Col.] Don Marcho. Bartholomeus de Aguilar. Petrus de Soria. Guillelmus de Seguenza. Iohannes de Escrix.

[8.^a Col.] Martinus de Mazela. Rodericus de Xulve. Ferrandus de Darocha. Iohannes Pedriz. Et multi alii de villa et de aldeys.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi fecit mandato ipsius loco, die et anno prefixis et suprascripti in VI.^a linea, ubi dicitur *don Vela, modo iudicem*, quem unum in tota vita sua dominus rex constituit de supradictis iuratis.

1208 marzo, 10. Letrán

758

Inocencio III anuncia a los nobles, condes, barones y habitantes de las provincias de Narbona, Arle, Embrun, Ais y Viena el asesinato del legado Pèire de Castèlnau, proclama la cruzada contra los herejes y ordena a los arzobispos de esta provincias excomulgar a los herejes y a sus cómplices y asistir en todo a los legados apostólicos en Provenza Navarro de Coserans y Arnau Amalric de Cîteaux.

- a. Reprod. 1213-1218, PVC, §§ 56-65.
- b. Ed. *PL*, 215, cols. 1.354-1.358.
- c. Ed. *RHGF*, XIX, p. 499.
- d. Cit. y trad. fr. fragmentaria *HGL*, 3.^a ed. VI, pp. 262-265.
- e. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXXIII, pp. 293-301.
- f. Trad. fr. fragmentaria ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 219, 220 y 221.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.324. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

Cit.: VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 76. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 210-229 (y estudio). MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, p. 34. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, pp. 102-105. MESCHINI, *Innocenzo III*, pp. 128-130, 234 y 235. SMITH, *Innocent III*, p. 80.

1208 marzo, 10. Letrán

759

Inocencio III comunica al rey de Francia Felipe Augusto el asesinato del legado Pèire de Castèlnau y la proclamación de la cruzada contra los herejes del sur del reino.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 1.358-1.359.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 499.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXXVI, pp. 321-324.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.353. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 265. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 76. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 221-224. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 104. MESCHINI, *Innocenzo III*, pp. 138 y ss y 233. SMITH, *Innocent III*, p. 80.

1208 marzo, 10. Letrán

760

Inocencio III, en carta circular, comunica a la nobleza y al pueblo del reino de Francia el asesinato del legado Pèire de Castèlnau y la excomuni3n del conde de Tolosa y de sus cómplices, exhortándoles a cruzarse contra los herejes.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 1.359-1.360.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, pp. 12 y ss.
- c. Ed. *Layettes*, I, n.º 841.
- d. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXXIV, pp. 306-315.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.323. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

Cit.: *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 265. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 224. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 102. MESCHINI, *Innocenzo III*, p. 234. SMITH, *Innocent III*, p. 80.

1208 marzo, 10. Letrán

761

Inocencio III escribe al obispo de Tours y a los obispos de París y de Nevers para que insten al rey y a la nobleza de Francia a acudir a la cruzada contra los herejes de Provenza.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 1.361-1.362.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.358.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 224. ALVIRA, *El Jueves de Muret*, p. 102. SMITH, *Innocent III*, p. 80.

1208 marzo, 17. Letrán

762

Inocencio III exhorta a los abades de Cîteaux, Perseigne y Le Pin a que pidan a los reyes de Francia e Inglaterra que suspendan las hostilidades entre ellos y concluyan un armisticio para que pueda reprimirse a los herejes de Provenza.

- a. Ed. *PL*, 215, col. 1.360.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 500.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXXVIII, pp. 329-340.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.355.

1208 marzo, 17. Letrán

763

Inocencio III ordena al obispo de Tours que promueva unas treguas entre los reyes de Francia e Inglaterra para que pueda reprimirse a los herejes de Provenza.

- a. Ed. *PL*, 215, col. 1.360.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.356.

Cit.: MESCHINI, *Innocenzo III*, p. 233.

1208 marzo, 17. Letrán

764

Inocencio III indica a Arnau Amalric, abad de Cîteaux y legado apostólico en Provenza, los pasos a seguir en relación con los herejes tras el asesinato del legado Pèire de Castèlnau.

- a. Ed. *PL*, 215, col. 1.361.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 501.
- c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXXVII, pp. 326-328.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.357.

Cit.: MESCHINI, *Innocenzo III*, pp. 199 y 233.

1208 marzo, 18

765

Traslado de una venta del conde Ramón Berenguer IV a Arnau Pere d'Archs (12 enero 1144).

A. ACA, Cancillería, Pergs. Ramón Berenguer IV, n.º 161.

a. Ed. *CDIACA*, IV, p. 86.

Reg.: MARTÍNEZ FERRANDO, *CDIACA*, XLII-1ª parte, n.º 219, p. 66.

1208 marzo, 22. Alcañiz

766

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede fueros a los habitantes de Montalbán y establece la tributación anual de 3.000 s., eximiéndoles de otros servicios y pechas.

B. Copia en pergamino de Jaime I de 22 febrero 1225, AHN, OOMM, Uclés, carp. 206, n.º 1.

a. Ed. Q. FERNÁNDEZ ARROYO, «Fuero de Montalbán», *Hispania*, III (1943), pp. 127-133, esp. pp. 130-133.

b. Ed. R. SAINZ DE LA MAZA LASOLI, *La Orden de Santiago en la Corona de Aragón. La encomienda de Montalbán (1207-1327)*, Zaragoza, 1980, n.º 3, pp. 236-238.

c. Ed. LEDESMA, *Cartas de población*, n.º 152, pp. 178-181.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 253 (de MIRET). GUTIÉRREZ DEL ARROYO DE VÁZQUEZ DE PARGA, C., *Privilegios reales de la Orden de Santiago en la Edad Media. Catálogo de la serie existente en el Archivo Histórico Nacional*, Madrid, Junta Técnica de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1946, n.º 203, p. 117 (data 21)

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 443 (data 17). BARRERO Y ALONSO, *Textos*, p. 313. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, p. 876 (data 21).

(b) Quoniam digne regnat magestas regia si errata corrigit et subiectos suos in iudicio et iusticia gubernare procurat, tocius malicie materiam ab eis modis quibus poterit removendo, idcirco nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, venientes in Montem Albanum et iniquorum hominum factis obviare, voluntas, consilio et deliberatione dompni R[aimundi] Cesaraugustani episcopi et quamplurium proborum hominum nobis assistencium, constituimus et elegimus sex bonos homines et discretos de villa Montis Albani et duos de unaquaque aldeya ipsius qui fideliter intendant deffensionem et melioramento omnique profectui eiusdem ville et aldeyarum, semper toto posse et sententia sua. Hos vero omnes iurate fecimus super Crucem et Sancta IIII^{or} Evangelia, coram posita et corporaliter tacta, in presencia nostra et prefati episcopi et universi populi, in ecclesia, quod sollicitate et legaliter se habeant ac fideliter in omnibus factis ville et aldeyarum de Monte Albano, ad honorem Dei et fidelitatem nostram et comune bonum totius terre; et quod veritatem perquirant diligenter de hiis omnibus que fient et que acciderint in villa de Monte Albano et toto termino eius et eam nobis dicant; et quod de querimoniis et maleficiis et furtis castigandis et emendandis, tam privatorum quam extraneorum, et malis hominibus iusticiandis et puniendis, pariter cum iusticia

nostra, sint anxii et solliciti, tanquam boni et legales homines et fideles vassalli nostri; et hec que hoc scripta inuenient, teneant et obseruent et faciam semper firmiter observari.

Primo ergo statuimus quod isti iurati et iusticia nostra iudicent villam et aldeyas de Monte Albano secundum Deum, sine aliqua fraude, per suos foros; et quod nullus richus au[t]¹³²⁰ pauper teneat in Monte Albano alienam vocem nisi suam propriam vel de suo homine proprio, si sciverit et voluerit tenere eam, et si noluerit vel neciverit tenere illam teneant eam fideliter cuiuscumque sit iurati et non aliqui alii; et quod iusticia faciat que fecerit et que iudicaverit secundum assensum et consilium iuratorum vel maioris partis eorum, et emendet se in omnibus autem que ipsi iurati vel eorum senior prescognoverint emendanda [*per do*]cumenta et demande et pesquise que isti cognoverint esse factam per directum et bonam consuetudinem valeant in omni casu; et ea que cognoverint esse facta contra directum non possint prodesse in aliquo facto vel dicto occasione alicuius fori novi vel veteris.

Item, si iurati cognoscere pot[er]int¹³²¹ per veritatem quod aliquis homo vel femina falsum testimonium vel sacramentum faciat super aliqua re, illud testimonium vel sacramentum non valeat, immo ille qui tale testimonium vel sacramentum fecerit capiatur et incarceretur sine aliquo caplevatore ad mercedem nostram.

Item, si iurati cognoverint per pesquisam quod aliquod placitum levatum fuerit per tortum au[t]¹³²² per falsiam, non valeat, et ille qui tale placitum levaverit non possit se¹³²³ defendere vel illud per aliquod forum, sed capiatur ad mercedem nostram.

Item, nullus superlevator valeat alicui latroni vel malefactori nec illi qui eum celaverit vel receperit, sed sit presus sine aliquo remedio ad mercedem nostram.

Item, nemo de cetero, altus vel infimus, extraneus vel privatus, audeat ludere ad tabulas vel ad decios vel ad crodetas vel aliquem alium ludum in quo multum perdere possit de suo in tota villa de Monte Albano vel in aldeys eius; et quod nullus audeat tenere, vendere vel locare occulte vel manifeste decios, aleas vel tabularios alicui homini in Monte Albano vel terminis eius, quod qui fecerit, si fuerit de villa vel de aldeys, curtetur in mano, et si fuerit extraneus, infurcetur, et ita quod non valeat ei aliquis superlevator.

Item, isti VI iurati et illi de aldeys scribant et faciant, fideliter et bona fide, cum grandi studio duos padrones, quorum unum teneant concilium et alium iurati, ad bonum et ad fidelitatem totius populi ville¹³²⁴ et aldeyarum.

Item, non possit aliquid dari vel promitti ab aliquo in concilio, communiter vel singulariter, preter quam nobis soli, nisi tantum singulis annis de ianuario in ianuario, presentibus aldeys vel predictis duobus iuratis electis de unaquaque aldeya.

1320 c.

1321 c.

1322 a; au, c.

1323 «se *interlineado*», c.

1324 «ville, *interlineado*», c.

Item, quicumque istorum iuratorum de villa et de aldeys, de hiis que fient, veritatem inquireret et eam nobis dicere neglexerit, si hoc sciri poterit, sit incursus in posse nostro cum corpore et avere.

Item, de omni prestito, debito, conveniencia alicuius pecunie vel facti vel rey, sive de omni venditione et emptione alicuius hereditatis que fient a quinque solidis in susum in Monte Albano vel eius aldeys fiat semper carta per abecedarium scripta per scriptores juratos et electos de concilio, et sicut illa carta dixerit ita compleatur et directum omni homini qui eam ostenderit, non obstante aliquo foro, veteri vel novo.

Item, de coloniis almotazafie sit et fiat sicuti solet esse, sed iurati habeant plenum posse retinendi almutazafum in almotazafia quamdiu voluerint et cognoverint esse bonum, et eiciendi eum inde quandocumque viderint non esse ydoneum neque bonum. Mensura autem cevere sic vadat et mesuretur in Monte Albano et eius aldeys sicut in Cesaraugusta, sine omni enganno mandatis et recipientis.

Item, quicumque in Monte Albano vel eius aldeys habuerit valens mille solidos inter honorem et avere, sit posterus in regno, et a mille solidis [*in su*]sum¹³²⁵ inde, secundum quod habuerit, peitet racionabiliter et non aliter.

Item, nullus homo vel femina audeat pignorare aliquo modo vel aliqua occasione vel racione [...] nisi tantum propter talam messis vel vinee vel orti, ita quod statim solvat eos cum dominus eorum pro eis aliud pignus donare voluerit vel emendare talam, secundum arbitrium boni viri vicini sui.

Item, volentes semper nos pios et mercedes nostris hominibus in omnibus exhibere et eis siqui alleviare hominibus, idcirco nos Petrus, Dei gratia rex, cum vobis omnibus hominibus de Monte Albano et de aldeys eius, maioribus et minoribus, presentibus et futuris, taliter in perpetuum convenimus, et vos omnes spontanei et voluntarii nobiscum ad hanc compositionem venietis, quod ab hac die antea detis nobis semper singulis annis, in mense ianuario, tria millia solidos, tantum et non amplius, pro toto servicio et peyta et precaria quam nobis et seniori facere solebatis, et istud dantes anuatim et persolventes in pace, nichil aliud dare nobis vel facere teneamini quam nobis vel seniori vel alicui alii ullo modo; unde statuimus et mandamus, quod neque nos neque senior neque merinus neque repositarius neque maiordomus vel aliquis alius ad aliquod aliud dandum, faciendum vel pectandum preter istud vos unquam deinceps forciare possimus, sed hec tria millia solidos dantes nobis vel cui nos mandaverimus annuatim in termino supradicto, sitis nunc et semper quieti, liberi et absoluti et immunes ab omni servicio, peita, precaria, cena earumque redemptione et ab omni exactione regali, ita quod nichil amplius quisque vobis audeat demandare. Quod quidem qui facere atemptaret vel contra hanc cartam nostram concessionis et stabilimentorum venire presumeret, iram nostram perpetuo haberet et mille morabetinos preterea nobis daret.

Datum Alchaniz, XI kalendas aprilis Era M.^aXX.^aXL.^a sexta, per manus Ferrarius notarius nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragone et comitis Barchinonensis.

¹³²⁵ «ilegible: espacio para unas dos letras», *c.*

¹³²⁶ «ilegible: espacio para una palabra», *c.*

[1.^a Col.] Testes huius rey sunt: R[*aimundus*] episcopus Cesaraugustanus. Comes Sanctius.

[2.^a Col.] P[*etrus*] Goterriz maiordomus. Asselitus de Gudal. Artallus de Alagon.

[3.^a Col.] Arnaldus Palaçinus. Artallus de Artusella. Alvarus Goterriz.

[4.^a Col.] Didacus Ferrandi. Maechesius¹³²⁷. P[*etrus*] maiordomus.

[5.^a Col.] P[*etrus*] iusticia Tirasonensis. Pardus [*merinus*]¹³²⁸ Cesaraugustanus. Enecus¹³²⁹ repositarius.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius, loco, die et anno prefixis¹³³⁰.

1208 marzo, 28. Quinto

767

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, promete al arzobispo de Tarragona Ramon (de Rocaberti) no efectuar questia, forcia ni exacción alguna en la ciudad y el Campo de Tarragona ni en sus habitantes, así como observar sus costumbres, reconoce haber recibido una ayuda de 11.500 s. y promete defender siempre los derechos del prelado y de los hombres de la ciudad y su territorio, confirmando además todos sus privilegios.

B. Traslado de 26 enero 1351, AHN, Clero, Catedral de Tarragona, carp. 2.877, n.º 1, 4.

C. Traslado de 7 junio 1356, AHT, Pergaminos municipales, cal. 1, n.º 3, 2.

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4¹³³¹.

Cit.: FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 727 (data 1209). FONT RIUS, «Franquezas», pp. 126 y 128.

(B) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, fatemur et recognoscimus, cum hoc publico instrumento perpetuo valituro, vobis R[*aimundo*] Terraconensis archiepiscopo quod nec habemus nec habere debemus aut facere forciam vel questiam in Civitate Terracone neque in Campo vel territorio eius. Convenimus autem vobis firmiter quod statum Terrachone in campi et jura Ecclesie servabimus fideliter et faciemus servari prout iustum fuerit. Recognoscimus etiam quod non ex debito vel ex gratia et liberalitate

¹³²⁷ Marchesius.

¹³²⁸ c.

¹³²⁹ Íñigo de Aibar.

¹³³⁰ *Fórmula del traslado*: Signum [*signo*] Iacobi Dei gratia regis Aragonum, comitis Barchinone et domini Montispesulani, qui prescripta omnia et singula laudat, concedit et confirmat, et suo sigillo cereo et signo hanc cartam corroboravit pariter et munivit. / Sig[*signo*]num Berengarii de Parietibus, qui mandato domini Iacobi regis predicti, suum sigillum et signum apponi fecit in hac carta, apud Cesaraugustam, VIII kalendas marci Era M.^aCC.^aLX.^a tertia. / Hoc est translatum.

¹³³¹ Este doc. es probablemente el mismo que BISSON cita como «parchemin-roll, AM Tarragona» (*FA*, I, pp. 130 y 138). Agradezco al prof. Bisson su amable información al respecto.

vestra servivistis nobis, vos et homines Terraconensis campis, in undecim milibus et quingentis solidos ad nostra debita persolvenda. Unde promittimus bona fide quod predictum servitium sive succursus vobis et ecclesie et hominum Civitatis Terracone et campi in aliquo nocere non possit unquam vel in posterum aliquod preiudicium generare, et quod vos bona fide semper protegamus et jura vestra et ecclesie et hominum Civitatis Terracone et ipsius territorii potenter et fideliter defendamus. Datum apud Quintum, .V. kalendas aprilis Anno ab Incarnatione Domini .M.^o.CC.^o. octavo, sub Era .M.^o.CC.^o.XL.^a sexta, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonu[*m*] et Comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: dompnus R[*aimundus*] Episcopus Cesaraugusta. Comes Sancius. Michael de Lusía. A[*rnaldus*] Palacinus. B[*er*]n[*ardus*] de Castelloazolo. Assallitus de Gudal. G[*uillelmus*] de Clarisvallibus. P[*etrus*] de Sancta Cruce. P[*etrus*] Ex[*emeni*] de Orrea. P[*etrus*] Goterriz, maiordomus Aragonum. Don Drogo de V[*er*]dello. P[*etrus*] Gonzalbiz de Nabal. G[*uillelmus*] Durfortis. P[*etrus*] maior-domus.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et Anno prefixis.

1208 marzo, 28. Letrán

768

Inocencio III amplía los poderes de sus legados en Provenza, el abad de Cîteaux y los obispos Navarro de Coserans y Uc de Riez, de cara a la lucha contra la herejía y nombra a Arnau Amalric, abad de Cîteaux, jefe de la Cruzada contra los herejes de Provenza.

a. Ed. *Layettes*, I, n.^o 843.

Reg.: POTTHAST, n.^o 3.348. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.467.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 80.

1208 abril, 11. Zaragoza

769

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a los canónigos de San Salvador de Zaragoza el diezmo sobre la lezda mayor y demás derechos reales en Zaragoza, incluidos la moztalafía, y otros sobre los judíos, garantizando su cobro.

A. ALS, D.4 privilegios.

B. ALS, Cartulario Pequeño, fols. 123'-124, doc. 505.

C. ALS, Cartulario Grande, fols. 44b-44'a, doc. 41 y fols. 44'a-45a, doc. 43.

a. Ed. *CDCZ*, I, n.^o 36, pp. 125-126.

b. Ed. *CSSZ*, II, n.^o 817, pp. 493-494.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 254 (de MIRET).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 443. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 102-103¹³³².

¹³³² «Acompañaron a Doña Sancha varias hermanas: Doña Eugenia de Pinós, Doña Margarita de Cervelló, Doña Clara de Urrea, Doña Hipólita de Azlor y Doña Elvira de Portugal» (PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 103).

(a) *Dompnus Petrus rex concessit ecclesie Cesarauguste decimas in lezdas, in peso, in almudino, in tendis, furnis, balneis, in azayo, in ollis, in tincturiis, in pugestiis, in fruita, in lezda de terra sarracenorum, in bidinatico judeorum, in libris carniuum.*

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, attendentes quod, sicut divine pagine documentis instrui-mur, nulli omnino hominum licet, nihil tamen ecclesiis et ecclesiasticis, iuris perci-pere decimas aut eas aliquatenus possidere, cum sint tributa pauperum et remedia animarum; considerantes etiam quod quanvis universis et singulis ex regie dignita-tis officio teneamur sua iura servare, ecclesias tamen et viros religiosos debemus ad omni dampno et rerum suarum detrimento indempnes propensius custodire, idcirco, corde bono et animo voluntati, damus, concedimus et laudamus et in per-petuum confirmamus ecclesie Sancti Salvatoris de Cesaraugusta et vobis universis eiusdem canonicis presentibus et futuris decimas omnes integre et plenarie in tota lezda maiori civitatis Cesarauguste, in peso, in almudino eiusque directis et in illis etiam quindecim kaficiis tricti quos zahalmedina Cesarauguste in eodem almudi-no accipet annuatim, in tendis quoque furnis omnibus et balneis, in azavo, in ollis, in tincturiis, in pugesiis, in fruita quidem lezda etiam de terra sarracenorum vulgo nuncupata xeya sive moztalafia, in bidinatico siquidem iudeorum valenti centum solidos annuales, in libris canium quas christiani et iudei et sarraceni accipiunt L. forte accepturi sunt nostra vel successorum aut predecessorum nostrorum et sarrac-enorum. Volentes igitur ut vos predicti et ecclesia vestra has decimas nunc et sem-per integre percipiatis, quiete teneatis et pacifice possideatis iure hereditario et perpetuo absque aliqua contrarietate precio et molestia, mandamus firmiter quod neque senior neque maiordomus neque repositarius neque merinus noster aut ali-quis alius homo in hiis decimis accipiendis et colligendis in hiis omnibus supradic-tis impedire vel in aliquo perturbare vel de hiis decimis quicquam modo aliquo retinere presumant. Constituimus etiam vobis predictis in perpetuum, concedimus et donamus ut quicumque, christianus, iudeus vel sarracenus predictas lezdas et exitos nostros emerit, renuerit, conduxerit vel aliqua ratione acceperit vel per aliqua interposita persona collegerit de vobis predictis et ecclesie vestre per secula cuncta sine omni contradictione in pace de hiis omnibus decimas vestras a nobis et a pre-decessoribus nostris vobis concessas in unoquoque loco superius nominato non expectato unquam ad hoc plenarie exequendum mandato vel assensu nostro aut alicuius hominis aliquid per nos habentis in Cesaraugusta vel tenentis in Aragonie. Si vero aliquis lezdarius vel emptor vel collector aliquis lezdarum et exituum nos-trorum decimas istas vobis et ecclesie vestre integre dare noluerit vel maliciose dis-tulerit vel eas vobis vel quibus vos mandaveritis accipere non permissit, sine ulla redemptione et difficultate in pace liceat vobis auctoritate propria libere et sine omni metu et periculo aliquo pignorarare illos quicumque fuerint et distringere sicut mos est compellere et lezdarios pignorarare. Liceat etiam vobis semper si volueritis habere et instituire homines vestros proprios in predictis decimis lezdarum et alio-rum proventuum nostrorum colligendis et accipiendis ubique nulla persona vobis vel vestris in hiis valente contradicere illo modo. Quicumque autem contra hanc cartam donationis, concessionis et confirmationis venire et has decimas ecclesie Sancti Salvatoris et vobis canonicis eiusdem unquam deinceps impedire, retinere, minuere vel in aliquo perturbare presumerit aut aliquatenus ausu temerario attemptaverit iram Dei omnipotentis habebit sine dubio et incurret et nostram cum indignatione perpetua et insuper dampno et gravamine et disturbio illatis prius in duplum plenarie restitutus a nobis mille aureorum pena sine remedio et excusatione aliqua ferietur. Datum Cesarauguste, tertio idus aprilis Era M.CC.XLVI, anno Dominicæ incarnationis M.CC. octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] D[omnus] R[aimundus], episcopus Cesaraugustanus. F[rater] P[etrus] de Monteacuto, magister Milicie. D[omnus] F[ernandus], abbas Montisaragonis. Pelegrinus, prior Montisaragonis. Artaldus de Alagon. P[etrus] Guterriz, maiordomus. Assalitus de Gudal. G[uillelmus] de Cervaria. Poncius Ugo.

[2.^a Col.] Comes Sancius. B[eren]g[arius] de Attencia. Ex[iminius] Corneli. Michael de Lusía. Blascho Romei. Pardus, merinus Cesarauguste. G[uillelmus] de Tarba. P[etrus] de Calataiub. Pelterius. P[etrus] Bernardi.

[3.^a Col.] B[er]n[ardus] de Castelazzol. B[er]n[ardus] de Benavent. A. de Alasco. Atto Orela. P[etrus] Sesse.

Signum [signo] Bononati, qui mandato Ferrarii notarii domini regis hoc scripsit et suprascriptum in linea quinta ubi dicitur *nostrorum* die et anno quibus suprarum.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi fecit mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1208 abril, 13. Zaragoza

770

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede un privilegio a los hombres de Uncastillo sobre los pechos que le pagaban por cierto pan y cierto vino.

Mención s. XVIII, RAH, Col. Salazar, M-81, «Privilegios antiguos de la villa de Uncastillo», fols. 133r y 145r (data 11 abril 1206).

Extracto s. XVIII, RAH, SUMAN, M., *Apuntes para el diccionario geográfico de Aragón*, «Descripción del partido de Cinco Villas por Manuel Normantes», «Uncastillo», fol. 328v.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 75.

1208 abril, 13. Montpelhièr/Montpellier, iglesia de Santa Maria

771

María de Montpellier, señora de Montpellier, presta homenaje al obispo de Magalona Guilhem d'Autinhac.

- A. AN, Titres de la Maison d'Anjou, Fonds des Rois de Majorque, P 1.353, n.º 739.
- B. Copia notarial de princ. s. XIV, AN, J. 340, Montpellier et Maguelonne, sac. II, n.º 14.
- b. Ed. incompleta de A, *HGL*, 3.^a ed. VIII, n.º 129-LXXXI, III, col. 526.
- c. Ed. incompleta de B, *Layettes*, I, n.º 856, p. 320.
- d. Reg. y ed. fragmentaria, MIRET, «Itinerario», III, p. 443.

Cit.: *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 260. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 104. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 111. VIDAL, «L'Aragon et la révolution montpelliéraine de 1204», n. 25, p. 55.

(b) Auditi tu, Guillelme Magalonensis episcopo, ego Maria domina Montispesuli, filia quondam Guillelmi Montispessulani, filii quondam Mathildis ducisse, ab ista hora in antea personam tuam non capiam, vitam et membra tua tibi non

tollam, etc. (...) ¹³³³ Hoc fuit factum apud Montempessulanum, in ecclesia Beate Marie anno Dominicæ Incarnationis M.º CC.º VIII.º, ydus aprilis, in presentia et testimonio B[ertrandi] de Sancto Gervasio Magalonensis prepositi, P. de Agrifolio, P. de Lunello Magalonensis archidiaconi, B. de Mesoa sacriste, G. Carbonelli, B. Vidiani, P. de Campo, P. de Triatorio, G. Martini canonicarum, Bertrandi de Vallanches militis, Berengarii Lanberti, Johannis de Latis, Stephani Johannis, P. de Avarcione causidicorum, G. Capitis de Bove bajuli, Lombardi diaconi, Johannis Vacce, Raimundi Atbrandi, R[aimundi] de Caturcio, Johannis Luciani, Johannis de Casa, B. Gres, Petri Lobeti, Guillelmi de Venranicis et aliorum quamplurium, et Ugonis Laurentii notarii, qui mandato parcium hec scripsit.

1208 abril. Zaragoza

772

*Sancha, reina de Aragón, que prepara con su hijo el rey Pedro el Católico el matrimonio de la reina Constanza con el rey Federico de Sicilia, comunica a Ozenda de Lizana, priora de Sigena, la llegada de la carta del maestre del Hospital Guillem de Montagut, sellada en Acre, confirmando al monasterio de Sigena el convenio entre la reina y la Iglesia de Tarragona sobre el manso de Codony (Acre, octubre, 1207)*¹³³⁴.

- a. Cit. y trad. fragmentaria VARÓN, *Historia del Real Monasterio de Sixena*, I, lib. I, cap. vii, pp. 84-85 y dis. IV, pp. 190-104, esp. p. 193.

Cit.: PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 62.

«Del Gran Maestre de nuestra Orden he recibido unos pliegos; y con grande alegría, estimación y parabienes me embía la confirmación del Monasterio de Sixena, y ruega que vos y todas las religiosas hagáis especiales oraciones a Dios por él, y por el Estado de la Religión». Dicele tambien, que si no huviere novedad que lo impida, estará con las Reynas Doña María de Aragón y Doña Constanza de Sicilia, y las Religiosas de su comitiva, a la Fiesta de la Dedicación de la Iglesia de Sixena; como de hecho estuvo [...]

De Magno Magistro Ordinis nostri accepi litteras, et cum magna letitia, estimatione et gratulatione mittit approbationem Monasterii de Sixena, etc.

1208 abril. Ceste

773

Sancha, reina de Aragón, condesa de Barcelona, marquesa de Provenza y soror del Hospital, comunica a la priora Ozenda de Sigena que irá el día de la dedicación del templo al monasterio, dándole al mismo tiempo otras órdenes.

[A]. AMSI.

B. Transcr. MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 53, fol. 127r.

C. Transcr. PANO, *Santa María de Sijena*. «*Humilis Soror*», III: Parte Documental, n.º 185.

¹³³³ «(ut in aliis similibus sacramentis).», b. Véase «Documentos», n.º 468.

¹³³⁴ Copia de 1695 de la confirmación del Maestre, AHPZ, S-37: *Libro de la Fundación, Regla y Bullas del Papa, y del Gran Maestre de San Juan con otros transumptos de la insigne y Sagrada Religión Militar de las Señoras de Sixena*, C.1., fols. 5r-6v (data 1208).

Reg.: UBIETO, *Documentos de Sigena*, I, n.º 49, p. 85.

Cit.: PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, n.º 185, p. 210.

[...] Cordinus¹³³⁵ quod Maria Regina Aragonum et Constanza Regina Sicilie, nos et sorores nostre vel festum dedicationis templi de Sixena erimus simul cum nobis et aliis sororibus [...]

1208 abril, 19. Letrán

774

Inocencio III exhorta al rey de Aragón Pedro el Católico a que vuelva al buen camino y siga los consejos pontificios confiados al maestro Colom, enviado real, en especial los referidos al matrimonio de su hermana con el rey de Sicilia (el Papa alude al regreso desde Roma del arzobispo de Compostela Pedro Muñoz).

A. Al dorso *illustri regi Aragonum*, ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 16.

Reg.: MIQUEL, *Regesta*, n.º 60, p. 46. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 383, p. 400.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 69.

[.....] nostrum Petrum, Compostellanum archiepiscopum,¹³³⁶ a sede apostolica revertentem / [.....]m te assertione multorum corripendam esse didicimus, iussimus commoneri/[.....]m sed ad salutem tuam sollicite intendentes, quia pater filium quem diligit cor/[*rigit*] Deus quos amat, arguit et castigat. Gaudemus autem in Domino et in potentia virtutis ipsius, quod / semen nostrum in terram bonam dicitur cecidisse, serenitatem regiam monentes et exhortantes in Domino, / quatinus posteriorum oblitus ad anteriora te semper extendas, ita stadium terrene conversationis / percurrens ut bravium celestis vocationis apprehendere merearis. Super negotio vero Sicilie iam non oportet te nostrum beneplacitum intelligere, sed potius consilium adimplere, sicut / dilectus filius magister Columbus, nuntius tuus, vir providus et fidelis, tibi poterit viva voce / plenius indicare. Datum Laterani, XIII kalendas Maii, Pontificatus nostri anno Undecimo.

1208 abril, 21

775

Durfort, baile de Barcelona, garantiza a Bernat des Coll, presbítero de la catedral de Barcelona, el agua del Rech Comtal para regar dos piezas de tierra que tiene en Provençals por la catedral, con una renta anual de un mr., recibiendo por ello 160 s. barceloneses.

[A]. Original con sello del rey.

B. Copia primera mitad s. XIII, ACB, *Liber Antiquitatum*, I, n.º 748, fols. 278v-279r.

a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 170, pp. 305-306.

Reg.: MAS, *Notes historiques*, IX, n.º 2.414, pp. 151-152.

¹³³⁵ Credimus, B.

¹³³⁶ Carta también dirigida al arzobispo y sufragáneos de Tarragona, MANSILLA, *Inocencio III*, p. 421.

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 180, n. 79, reed. ing. *Medieval France*, p. 366, n. 79, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 175, n. 79. BISSON, FA, I, pp. 131, 146, 236, 242, 245, 262 y 264.

(B) Sit notum cunctis quod ego Durfortis, baiulus domini regis, ex eius parte et mea dono tibi Bernardo de Colle, presbitero sedis Barchinone, et tuis ut semper tu et tui et ipsi omnes ac singuli qui in subscripto honore fuerint pro te possis et possint accipere quocienscumque vobis necessaria fuerit aquam de illo scilicet rego comitali sufficientem ad rigandum ipsas duas petias terre quas per Barchinonensem sedem habes et tenes in territorio Barchinone apud Provinciales. Quarum una terminatur ab oriente in via qua itur versus ipsum pontem; a meridie in strata publica qua itur apud Barchinonam; ab occidue in alodio Sancti P[etri] Puellarum; a circio in alodio canonice. Altera vero terminatur ab oriente in via prefata qua itur versus pontem; a meridie in alodio canonice; ab occidue in alodio Sancti P[etri] Puellarum; a circio in alodio Sancti Pauli de Campo. Sic prenominatas ambas petias terre liceat tibi et tuis rigare de predicta aqua quociens vobis necesse fuerit contente tam per diem quam per noctem, et aquam predictam ex parte domini regis et mea tibi et tuis et quibus predictas vel de predictis peciis terre per te tenerint dono, laudo atque cum hac presenti pagina concedo ad habendum et tenendum et in sana pace omni tempore possidendum, ut nulla de cetero persona vel instrumentum aliquod occasione vel ratione aliqua sine iure debito aut indebito contra presentem donationem valeat venire. Et annuatim in kalendis madii tribuatis tu et tui domino regi vel suo baiulo pro censu istius aque inde semper accipiatis tam cum modica¹³³⁷ aqua manaverit per dictum regum quam cum sufficienter unum morabatinum curribilem in auro sine enganno. Accepi namque a te pro hac donatione firmissima semperque tibi et tuis valitura .C.LX. solidos denariorum barchinonensium, valente marcha argenti .XL.III. solidorum, de quibus nichil remansit penes te in debito, et est manifestum. Et nullum quidem dominium vel dominationem, censum vel usaticum vel nec laudoismum in venditione vel in pignoratione seu alienatione a te vel ab ipsis qui pro te de eo tenerint facta in honorem de honore predicto dominus rex vel aliquis pro eo valeat demandare ratione vel occasione ipsius dicti morabetini. Si quis hoc fregerit prescripta in duplo componat posteaque maneat firmum. Actum est hoc .XI. kalendas madii anno Domini .M.^o.CC.^oVIII.^o, per manum P[etri] de Blandis notarii domini regis.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragonensis et comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] Garsias Romei. Guilelmus de Cervaria. Guilelmus Fortunii. Ugo de Turre rubea. Poncius de Castelo. A[imaldus] de Fuxano. R[aimundus] de Palatio.

[2.^a Col.] Guilelmus Durfortis. Guilelmus de Vila de Cols. Durfortis baiulus. Poncius de Vila maior. Guilelmus Adalberti. Guilelmus de Montecatano. Poncius de Timor. Martinus repositarius.

[Signo]num Durfort baiuli domini regis.

Sig[signo]num Petri de Blandis notarii domini regis, qui signo suo et sigillo hanc cartam corroboravit et eam scribi fecit mense, die et anno quibus supra.

¹³³⁷ «modica, *corregido de modiat*», a.

1208 abril

776

Felipe Augusto, rey de Francia, escribe al Papa Inocencio III para defender su derecho a actuar como lo hace en el asunto de la herejía.

- B. BAV, Col. Ottobonica, n.º 2.796, Cartulario de Felipe Augusto, fol. 61v.
a. Ed. HGL, 3.ª ed. VIII, n.º 138, II, cols. 558-559.

Reg.: DELISLE, *Catalogue des Actes de Philippe Auguste*, n.º 1.085, pp. 251 y 512.
ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.468.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 80.

1208 abril, 29. Huesca

777

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, declara la villa de L'Arboç inalienable respecto del patrimonio real, confirma su mercado semanal y ordena a los habitantes de Vilafranca del Penedès que acudan bajo pena de 2 s.

[A]. Original con confirmación de Jaime I de 1218.

- B. Copia s. XIV, ACA, Locales, Arboç, vol. 10: Llibre Vermell de l'Arboç, fols. 1v-2r.
a. Ed. R. CONDE I DELGADO DE MOLINA y B. CANELLAS ANOZ, *El «Llibre Vermell» de l'Arboç*, Tarragona, Diputació de Tarragona, 1991, ap. II, n.º 2, pp. 38-39.

(a) *Privilegium quod dominus rex non possit dare nec vendere nec alienare aliqua rationes vel causa etc., villam de Arbucio.*

In Dei nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gracia rex Aragonum et comes Barchinone, [...] de Arbucio presentes et futuros reddere securos ne unquam [...] possitis aliquo modo vel aliqua racione exire, volumus et concedimus [...] nunch in loco predicto estis vel in antea eritis et successoribus vestris in perpetuo [...] posteros vestros non donamus nec vendamus [...] vel alienare aliqua racione vel causa vel villam de Ar[bucio...] ¹³³⁸ immo vos et vestros et villam et locum de Arbucio nunch et semper nobis et nostris habebimus et retine[*bimus...*] nulli inventi in hiis partem aliquam vel participationem concedimus vel [...] nec in hoc faciendo ullam unquam habere volumus potestatem [...] possimus. Promittentes bona fide et sine aliquo ingenio hec supradicta [*ser*]vare et tenere, et unquam contra hec aliqua occasione venire. Volumus eciam et mandamus firmiter ut homines de Villafranca singulis septiman[*iis*] die martis veniant cum suis mercibus et mercaturis in Arbucio ad mercatum [...] omnibus cuicumque ex eis non fecerit vel aliqua maliciosa occasione facere no[*n...*] ira et indignacionem semper habebit et insuper pro contemptu ma[*ndati*] ¹³³⁹ nostri pro pena statuta singulis mercatis decem solidos nobis dabit. Quamquidem penam a baiulo nostro Villefranche mandamus exhibi et accipi sine alicuius excusa nec remedio et eam dari in pace nostro baiulo de Arbucio. Datum Osce, III.º kalendas mayy et Era M^a CC^a XL^a sexta, anno Dominice Incarnacionis M.º CC.º octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

¹³³⁸ a.

¹³³⁹ a.

Sig[*signo*]num Petri Dei gracia regis Ara[*gonum*]¹³⁴⁰ et comitis Barchinonensis.

Sig[*signo*]num Jacobi Dei gracia regis Arago[*num et comi*]tis Barchinone et domini Montispesulani, qui hec laudamus et firmamus.

Testes huius rei sunt: Garsias¹³⁴¹ episcopus Oscensis. Gomballus¹³⁴² episcopus Dertusensis. Garcia Romei. Adam de [*Alascuno*]. [*Blascus*]¹³⁴³ de Alagon. Petrus Giteriis¹³⁴⁴ maiordomus. Raimundus de Podio. Petrus Sesse. [*Petrus*], comendator Hospitalis Sancti Valentini. Vasco Martinis Oscensis sacrista. [*Ferrarius de*]¹³⁴⁵ Gerunda, baiulus de Arbucio.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi [*feci mandato*]¹³⁴⁶ ipsius loco, die et anno prefixis.

Blascus domini regis notarius mandato [...] superponite sive faciens [*ma*]nu¹³⁴⁷ signum apud [...] anno Dominici M.^o CC.^o octavo decimo, presente illustri comiti [...] de Montecatheno, Arnaldus de Castronovo, Ugone [...].

1208 mayo, 4. Sigena

778

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, ordena al veguer de Barcelona Berenguer Sunyer que resuelva el pleito entablado por el obispo y la Iglesia de Barcelona, de una parte, y Bernat y Ramon Ponç, de la otra, sobre unas casas que Pere Ponç había dado a la iglesia, estableciendo que si éstos no aceptan su juicio y su sentencia, dé conformidad a la venta o al cambio de las casas que pudiera llevar a cabo la Iglesia de Barcelona.

B. Copia primera mitad s. XIII, ACB, *Liber Antiquitatum*, IV, n.^o 481, fols. 211v-212r.

C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.^o CII.

Reg.: MAS, *Notes historiques*, IX, n.^o 2.416, p. 152. IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 255 (de B).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76. BISSON, *FA*, I, p. 252.

(B) Petrus, Dei gratia Rex Aragonum / et Comes Barchinone, fideli suo Berenga/rio Sunnarii vicario Barchinone, Salutem et gratiam. / Noveris quod nos mandamus per literas nostras / Bernardo Poncii et fratri suo Raimundo quatinus / super querimonia et contradicione quam / faciunt dilecto nostro episcopo et ecclesie Barchinonensi super / illis domibus quas Petrus Poncii eidem ecclesie / dedit et

¹³⁴⁰ a.

¹³⁴¹ *Guillelmus*. No sabemos si el error es de B o de los autores de a (seguramente al desarrollar G.).

¹³⁴² *Guillelmus*. No sabemos si el error es de B o de a (seguramente al desarrollar G.).

¹³⁴³ a.

¹³⁴⁴ Guteriis.

¹³⁴⁵ a.

¹³⁴⁶ a.

¹³⁴⁷ a.

concessit, veniant in audientiam / tuam exequeturi et completuri sine dubio / et occasione aliqua quicquid tu iudicaveris / inter predictos et episcopum et ecclesiam supradic/tam. Si vero hoc facere nolent vel malicio/se differerent mandatum nostrum negligentes, / firmiter et precipiendo tibi mandamus ut / quodcumque episcopus et ecclesia Barchinonensis predictas domos voluerint vendere aut aliquam com/mutationem inde facere tu ex auctorita/te nostram venditionem vel commutationem illam / ratam et firmam et inconvulsibilem habeas et ha/beri facias et observari cuilibet eas emere / aut in commutationem recipere volenti. / Et hoc si de nobis gratia nostra vis unquam confi/dere nullatenus preternitas.

Datum Sexene, / IIII nonas maii Anno Dominice Incarnatio/nis M.^o.CC.^o. octavo.

1208 mayo, 8. Almacelles

779

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, promete a la condesa Elvira de Urgell, protegerla y defenderla, a ella y a todos sus bienes, contra todos sus enemigos.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.^o 289.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 284v-285r.
- C. Traslado de 1820, BOFARULL, *Traslado*, II, fol. 74.
- D. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.^o CIII.
 - a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 443-444.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 256 (de A). DOMINGO, *Aurembaix*, p. 197.

Cit.: MONFAR, *Historia de los Condes de Urgel*, I, p. 428. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76. DOMINGO, *Aurembaix*, p. 47.

(A) Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, precibus et mandato et voluntate spontanea dilecti nostri Ermengaudi illustris / Comitis Urgelli, promittimus et convenimus bona fide et sine omni enganno vobis dompne Alvirae Comitisse Urgelli, uxori eiusdem Comitis, quod nos / deffendemus vobis fideliter et potenter et vos habere potestative et tenere integre et possidere in pace faciemus contra cunctos homines et feminas in vita sive / morte vestra omnia illa mobilia et immobilia et se moventia que dictus Comes Urgelli vobis dedit unquam et assignavit et concessit usque in hodiernum [*diem*] / verbo vel scripto ratione sponsalitiū vel aliquo alio modo vel in antea dabit et concedet vobis idem Comes sicut in cartis inde vobis ab eodem Comite aliquando factis vel in / futurum faciendis melius et plenius continetur aut continebitur ullo modo. De hoc autem toto ita plenarie complendo vobis Comitisse predicte et firmiter attendendo et / fideliter observando nunc et semper recipimus vos in feminam sub Dei fide et nostra bona legalitate ad instanciam eiusdem Comitis et in ipsius presentia, / videntibus et audientibus et presentibus apud Almazcelles, in domo Raimundi de Belestar, Garssia Romei, G[*uillelmus*] de Cervaria, R[*aimundus*] de Monte catano, G[*uillelmus*] de Peralta et [*multis*] aliis. Datum apud Almazcelles, VIII idus mayy Anno Domini M.^o.CC.^o. octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis.

S[*i*]g[*num*] Garssia Romei. S[*i*]g[*num*] Guillemi de Cervaria. S[*i*]g[*num*] Raimundi de Monte catano. S[*i*]g[*num*] Guillemi de Peralta, qui omnes hoc viderunt et audierunt et hiis omnibus presentes interfuerunt. S[*i*]g[*num*] Guillemi Durfortis

testis. S[*i*]g[*num*] Berengarii / de Rubione testis. S[*i*]g[*num*] Poncii de Castellone testis. S[*i*]g[*num*] Guillemi de Sancto Justo testis.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹³⁴⁸.

1208 mayo, 9. Barbastro

780

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma su permiso a Ozenda y a su hermano García Romeu para construir un monasterio cisterciense en el lugar llamado Cambrón, por mano del abad Henri de Morimond, donando una heredad para ayudar a esta construcción y otorgándole su protección.

A. AHN, Clero, Vuela, carp. 3.765, n.º 14. (data 8).

B. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CIV.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 54-B: Libro Cabreo de Rueda, «Cambrón», n.º 1, pp. 757-758.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 257 (de A).

Cit.: «Escrituras de la Iglesia de San Pedro de Siressa», BNE, ms. 746, *Privilegios reales a las Iglesias de Aragón*, fols. 65-86 (pp. 118-160), n.º LVI, fol. 73r (p. 134). IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76¹³⁴⁹.

(A) Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, damus, concedimus et laudamus / sicut iam concesseramus et laudaveramus domine Ocende et fratri eius Garsie Romei ut in regno nostro cenobium construant Ordi/nis Cisterciensis in loco qui dicitur Cambro, per manum Henrici Marimundinensis abbatis qui erit pater et gubernator eiusdem / domus. Damus ergo sicut iam dedimus eis in auxilium construendi abbacie, in remissionem peccatorum nostrorum et antecessorum similiter / nostrorum, hereditatem de Sancta Maria de Yuocer cum omni jure et omnibus pertinentiis suis que sunt inter Lapidem superiorem / et Sanctam Christinam in Valle Cebalera et de Arux cum omnibus illis que recipimus a Sancto Johanne de Penna in comutatione vel concambio / nostri monasterii Sancti Johannis de Matirero. Concedimus et damus etiam eis hereditatem de Boleia in vineis, aquis, olivetis, mo/lendinis, furnis, ortis, cum aquis et pratis, cum cultis et incultis et cum omnibus pertinentiis que ad eadem hereditatem pertinent / vel pertinere debent. Recipimus etiam cenobium construendum sub speciali protectione et deffensione nostra et omnia qua iamdicta / domina dedit vel dare disponit predicto monasterio vel alius quilibet fidelis. Quicumque vero res monasterii huius in/vadere attemptaverit iram et indignationem nostram se noverit incursum et dampno dato prius eidem monasterio in duplum / restituto sciat se nobis per pena quingentos aureos sine remede prestiturum. Ut autem hec nostra concessio et do/natio in perpetuum firma et incolvulsa permaneat hanc presentem paginam bulle nostre plumbee munimine / fecimus insigniri. Data Barbastro, VII idus marcii Era M.ºCC.ºXL.º sexta, per manum Berengarii / de Olzina Notarii nostri.

¹³⁴⁸ Nota de IBARRA: «Lo que está [] es roto por portes».

¹³⁴⁹ IBARRA se pregunta si pudo ir en un día desde Almacellas hasta Barbastro («Nuevas aportaciones», p. 76).

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt: [*1.ª Col.*] Abbas Marimundinensis. Exemeno Cornelii.

[*2.ª Col.*] Petrus Goterriz. Guillemus de Alchala. Didacus Garsie.

[*3.ª Col.*] Guillemus de Cervaria. A[*rnaldus*] de Fuxano. Berenguer de Robio.

Ego Berengarius de Olzina, domini Regis notarius, mandato ipsius hoc scribi feci die et anno prefixis.

1208 mayo, 12. [Montpelhièr/Montpellier]

781

Los judíos y los cónsules de Montpellier establecen un tratado sobre la defensa de la ciudad.

A. AM Montpellier, cassettes de Louvet, D. XX, n.º 2

a. Ed. S. KAHN, «Documents inédits sur les Juifs de Montpellier», *Revue des Études Juives*, XIX (1889), pp. 259-281 y XXII (1891), pp. 265-279, esp. XIX (1889), n.º I, pp. 267-270.

1208 mayo, 23. Huesca

782

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede diversas franquezas, pontaje, peajes y lezda a los habitantes de Huesca.

A. AM Huesca, *Concejo*.

B. Confirmación de Alfonso el Liberal en 1286, AM Huesca, Privilegios reales.

C. Confirmación de la reina María a 20 abril 1437, AM Huesca, Privilegios reales.

a. Copia de C, pub. AYNSA, *Fundación*, lib. I, pp. 96-97.

b. Ed. de B, R. del ARCO, «Confirmación de los privilegios de Huesca, por el rey Alfonso III», *Linajes de Aragón*, IV (1913), pp. 146-148¹³⁵⁰.

c. Ed. de C, R. del ARCO, «Documentos inéditos», *Linajes de Aragón*, VI (1915), pp. 13-15.

d. Reg. y ed. fragmentaria, BAER, *Die Juden*, I, n.º 71, p. 64 (data 22).

e. Ed. LALIENA, *Documentos municipales de Huesca*, n.º 12, pp. 29-31.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Abella, XXII, «Documentos de Aragón», *Rey Don Pedro II de Aragón*.

Reg.: RAH, Col. Abella, XXX, «Índice de los Documentos para la colección Diplomática de España recogidos por D. Manuel Abella», s.p. (s. XVIII). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 258 (de a y RAH).

¹³⁵⁰ Item aliud privilegium vobis concessum per dominum Petrum Regem Aragonum et Comitem Barchinone de non danda lezda, pedagio vel portatico vel usatico tolta vel forcia vel consuetudine nova vel veteri, et super emptione hereditatum judeorum et sarracenorum et aliorum quorumlibet hominum, et de non pignorandis vel marchandis rebus eorum, et super confirmatione instrumentorum vestrorum, quod sic incipit: *In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes quod res et amica iustitie et et [sic] fuit factum X.º calendas iunii Era M.º.CC.º.XL.º.VI.º. anno Domini millesimo CC.º. Octavo et finit: Ego Ferrarius], notarius Domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis (Ibidem, p. 147).*

Cit.: ARCO, *Huesca en el siglo XII*, pp. 46 y 114. IRANZO, «Noticia», p. 341¹³⁵¹.

(e) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, attendentes quod res est amica justicie aurem¹³⁵² de facili honestis supplicantium [*precibus inclinari*]¹³⁵³, et quod reges et principes terre subiectum sibi populum tenentur gratis beneficiis et perpetuis libertatibus decorare et ab eo iniurarium et impressionum gravamina qualibet penitus remove, ut eos tota mercis intencione et fidei sinceritate amplexantes in eorum obsequi devotior et sollicitus perseverent pro eis terre defensione quibuslibet se periculis exponentes, idcirco, corde bono et animo volenti, per nos et omnes successores nostros, damus, concedimus et laudamus vobis universis civibus nostris de Osca, maioribus et minoribus, tam presentibus quam futuris omnique progeniei et posteritati vestre in perpetuo qui nobis in ostis et cavalcatis aliisque serviciis servitis et illis omnibus qui in vestre vicinatis societatem aliquando redire et vobiscum in hiis participare voluerint ut ab hac hora in antea non detis neque dare teneamini unquam per totam terram nostram de rebus et mercibus vestris quas portaveritis vel duxeritis vel misseritis lezdam aliquam vel pedagium vel portaticum vel usaticum aliquo vel toltam vel forciam vel consuetudinem novam vel vetera, constructam vel construenda, sed ab hiis omnibus et singulis eorum solutione et exactione sitis vos et vestri successores ex hoc nunc et in seculum seculi franchi, liberi, immunes ac quieti in omni loco dominacionis nostre, mari scilicet et terra et aqua dulci. Preterea vestris precibus annuentes damus vobis ut habeatis forum anni et diei per secula cuncta, et per illum vos et posteri vestri semper defendere valeatis in omni facto sive contractu emptionis, venditionis, donationis, impigneracionis et quilibet acquisitionis seu alterius casus. Liceat etiam vobis et successoribus vestris in perpetuum ex nostra nostrorumque concessione et permissione emere et in pignus accipere libere et sine omni contrarietate et vinculo et quibuslibet aliis iustis modis acquirere, habere et vobis plenarie vindicare domos et quaslibet hereditates iudeorum et sarracenorum nostrorum et aliorum quorumlibet hominum sublimium et infimorum de vobis ipsis secundum quod inter vos predictis modis unus ab altero aliquod possessionis vel alterius rei habere et obtinere voluerit. Damus etiam et concedimus vobis predictis et posteris vestris in perpetuum ut nullus vestrum per totam terram nostram pignori aut marchari possit aut res vestre absque alicubi detineri aut aliquatenus impediri ab aliquo vel aliquibus, nisi ille cuius res fuerint per si principalis debitor fuerit aut pro alio fideiussor.

Peticioni adhuc vestre grato concurrentes assensu, cartas vestras nobis super quolibet facto vel casu vel negotio vobis a predecessoribus nostris factas atque concessas vobis, omnibus supradictis et cuncte generacioni vestre laudamus, concedimus et confirmamus sine aliqua retentione ad plenum et presentis scripti patrocini communitimus per nos et omnes successores nostros, et eas bonas, veras, legales

¹³⁵¹ «Estas concesiones [23 mayo, 16 junio, 8 julio, 2 septiembre y 22 noviembre] pueden estar relacionadas con las mal llamadas *Cortes* de Huesca, reunidas en mayo de ese año», IRANZO, «Noticia de la documentación medieval conservada en el Archivo Histórico Provincial», p. 341, n. 13. Véanse «Documentos», n.º 808, 810 y 812.

¹³⁵² a modo, *e*. Véase «Documentos», n.º 787.

¹³⁵³ «Según copia AYNSA, ilegible en el doc.», *e*.

et etiam vicio et falsitate carentes, perpetuo rodicamus [*sic*]¹³⁵⁴ volentes et statuentes atque mandantes eas omnes in omnibus et per omnia obtinere robur et vigorem perpetue firmitatis, salva fidelitate nostra. Hec autem servantes, omni gaudio et prosperitate fruuntur et cum sanctis et electis Dei semper gaudeant et letentur. Non servantes vero confundantur, et contricione duplici conterantur et cum Iuda Scariothis partem teneant et habeant in loco ubi erit fletus et stridor dentium, et ubi vermis dampnatorum non moritur et ignis non extinguitur. Et ut autem pena temporale non desit hiis qui huiusmodi attentaverint violare iram nostram et indignationem tanquam lesores regie maiestatis semper se noverint habituros, et insuper pro contemptu mandati nostri et transgressione concessionis et constitutionis nostre mille aureorum pena absque alicuius excusatione remedio a vobis proculdubio feriendos.

Datum Osce X kalendas junii Era M^aCC^aXL^a sexta, anno Dominice Incarnationis M.^oCC.^o octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt: dompnus R[*aymundus*], episcopus Cesaraugustensis. Dompnus G[*arcia*], episcopus Oscensis. Dompnus G[*arcia*], episcopus Tirasonensis. Dompnus F[*errandus*], frater domini regis, abbas Montis Aragonum. Dompnus P[*elegrinus*], prior Montis Aragonum. Dompnus S[*ancius*] de Ahones, archidiaconus Oscensis. Comes Sancius. Garssia Romei. Eximinus Cornelii. Blasco Romei. R[*aymundus*] de Podio. Azcenarius Pardi. P[*etrus*] Maza. B[*ernardus*] de Castelazzol. Michael de Lusía. B[*ernardus*] de Benavent. Sanccius de Antilon. P[*etrus*] de Antilon. Drogo de Verdello. P[*etrus*] Gonzalbi de Nabal. P[*etrus*] Guterriz, maiordomus. A. de Alascone. Assalitus de Guadal. P[*etrus*] Sesse. Martinus de Caneto. G[*uillelmus*] de Alcalano. Didacus Ferrandi. G[*uillelmus*] de Cervaria. G[*uillelmus*] de Montecatano. P[*etrus*] de Crexello¹³⁵⁵. G[*uillelmus*] R[*aymundi*] de Montecatano. A[*maldu*] de Fuxano. B[*erengarius*] de Petramola. B[*erengarius*] de Cervaria.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

[a. mayo 1208]¹³⁵⁶

783

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, ordena a los habitantes de La Cañada que se respeten los términos de Pitarque y La Cañada (de Verich) que habían dejado Martín de Cervera, Lope de Barea y Martín de Marziella, debiendo pagar 100 s. el que incurra contra dicha orden.

- B. Copia princ. s. XIII, AHN, Cód. 664-B: Cartulario de la encomienda de Aliaga, n.^o 26, p. 18.
a. Ed. ESTEBAN, *Cartulario de la Encomienda de Aliaga*, n.^o 37, p. 53.

¹³⁵⁴ iudicamus *en a, e.*

¹³⁵⁵ Erexello, *e.*

¹³⁵⁶ Berenguer de Entenza murió en mayo de 1208, de modo que el arco cronológico de este doc. podría retrasarse hasta esta fecha.

Cit.: UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 350 y III, p. 1.017.

Petrus, Dei gratia rex Aragonum, comes Barchinone, omnes Canate, salutem. Mandamus vobis adque precipimus quod illo termino que Martinus de Cervarie et Lupus de Barea et Martinus de Marcella terminaverunt inter illa Canata et Pitarch de illo mazano in iuso, dimitatis fratribus Hospitalis in pace, et nullam iniuriam eis faciatis vel contraversiam; si vero facitis, mihi mille solidos pectabitis; et mando B[erengarius] de Entensa et Iohan de Olalia que pignorent vobis per illos, que ego habeo perquisitum que fratribus Hospitalis debet esse per terminum de Pitarch, et si forte fratribus Hospitalis video magis clamantes multum erit mihi grave.

1208 mayo, 30

784

Por consejo y voluntad del rey Pedro el Católico, y con su confirmación, Berenguer de Queralt empeña el castillo de Gurb a Pere de Torroella por la suma de 23.000 s. barceloneses.

A. Original con amplias zonas borrosas, ACV, cal. 7, n.º 23.

Reg.: JUNYENT, *Jurisdiccions*, n.º 63, p. 136.

Cit.: BOFILL, «Lo Castell de Gurb», p. 701.

(A) Pateat cunctis scire volentibus Quoniam Ego Berengarius de Cheralto, consilio ac voluntate domini Regis, inignoro tibi Petro de Torrecella et tuis et quibus dare vel dimittere sive impignorare pro tuo avere volueris totum illud castrum de Gurbo cum omni dominio militum vel aliorum hominum, sicut melius genus nomini illud habitat et tenuit, sic illud tibi et cui / tu volueris totum integre impignorare, mansos scilicet cum exitibus et ingressibus, et pertinenciis et tenedonibus, et militibus et hominibus et feminis et inermis, et terris cultis et heremis, et arboribus diversorum generum, et censibus et usaticis et agrariis, et iuriis et traginis et chestis ac toltis et forciis et placitis et stabilimentis et serviiciis et adempmentis et cugu/ciis et exorchiiis et homicidiis, et pratis et pascuis et boschis et garricis, et aquis et aquaductibus, et laborationibus et molendinis que ibi sunt in presenti vel in futuro, et devesis et arsinis, et redemptionibus hominum, et banno vel bannis que ibi facere volueris, et omnium rerum dominiis sive exaccionibus ac preventibus, et cum omnibus aliis quocumque / dici vel nominari sive excogitari aliquo modo possunt que ego vel aliquis per me ibi vi vel gratis aut iuste sive iniuste accipimus et accipere debemus. Hec inquam omnia, prout melius dici vel intelligi potest, ad tuam tuorumque voluntatem et comodum cum omni sua proprietate sive integritate, sic illud tibi et tuis inignoro pro XX.III. mille solidos denariorum / barchinonenses, quos omnes confiteor me a te sic recepisse persolvisti per me et mandato meo domino Regi .XIII. mille solidos et modo in presenti numeras mihi .X. mille solidos, et sic sunt completi .XXIII. mille solidos barchinonenses de quibus omnibus recognosco me et fateor a te bene esse paccatum, renunciando exceptione non numerare pecunie. Tali modo ut predicta / omnia habeas et teneas et iure tui pignoris possideas et expletes sine servicio quod inde nemini fatias cum tuo baiulo quem ibi mittas ad tuam voluntatem tantam actam diu donec ego vel mei reddamus tibi vel tuis omnes predictos .XXIII. mille solidos vel marchas argenti boni et fini unamquamque ad [satis]fationem .XL.III. solidos quodcumque istorum magis / accipere volueris ad tuam voluntatem in festo Natalis Domini de anno in annum et non in alio tempore anni, non computando fructus in fortem prephate pecunie. Et convenio tibi ut supradicta omnia faciam tibi et tuis habere et tenere in pace, et sim inde tibi et tuis deffensor et g[u]arent contra cunctam personam. Si

vero aliqua vivens persona ibi aliquid tibi tetigerit vel / forifererit sive emparaverit aut contradicerit, et propter hoc dampnum vel gravamen feceris sive missionem aliquo modo, totum convenio tibi restituere ad tuam voluntatem et sine sacramento. Et hoc totum dono tibi in hoc eodem pignore, et in omnibus aliis meis rebus in avere et honore usque. Et promitto tibi et tuis bona fide quod ego faciam domino Regi omnia servicia que inde / ei facere debeo, quod non fecero tu amoneras inde milites illius castri ut fatiant illud servicium. Si vero non sufficerent ad illud servicium quod inde facere debeo domino Regi, ego compleam dicto domino Regi quicquid inde ei minus [?] fuerit ad supplendum de illo servicio, quod non fecero, et tibi ea oporteret facere, et dampnum vel gravamen sive missionem aliquo modo feceris, totum dono tibi in hoc eodem / pignore, et in omnibus meis rebus in avere et honore usque, et sis inde creditus per tuum planum verbum sanctum sacramentum. Et convenio tibi bona fide et tuis quod in illo castro sive in hominibus illius castri aliquid non exigam pro profecto vel dono sive pro accapte neque etiam aliquid ta[.] enciem [?] fatiam ut de illo castro aliquod servicium habeam vel accipiam, et ego in ipso castro / vel in suis terminis propter gerram vel alio aliquo modo non mittam aguait nec aliquid aliud quod ad dampnum veniat illius castri nec [?] tui sive hominum illius castri vel aliquis turri ibi factam et in possis gerregare de illo castro cum militibus et hominibus illius castri quemcumque volueris preter dominum Regem, et si aliqua malefacta facta fuerat in ipso castro sive in militibus vel [?] hominibus / illius castri, nisi ea tempore illud castrum amiteres [?] ingenuum, ego sim inde tibi et tuis bonus a[diuv]ator et deffensor cum meis castris et cum meis militibus et hominibus et [omni meo] honore [...]rius [teneamini?] donec ista malefacta [...] restituta vel [...] pacificata ad tuam voluntatem, et in illis malefactis ego nec mei vel omnes homines per me sive per se ipsum [.....] vel [.....] / non convenamus te tenente illud castrum in recemptum, et si tu miteres illum castrum [.....], ego non [.....] de prephatis [?] [iuris?] que facta sint in illo castro sive in militibus vel in hominibus illius castri et eum [?] f[.....]uliter non [contract?]is mihi vel domino Regi restituendis [?] malefacta que ibi facta fuerint. Si vero aliquid ceciderit in ipso castro sive in illo meo s[.....]o qui [...] sancto Andrea tu vel / tui non teneamini mihi vel meis de restitutione illius castri sive fa[...]lii que ipsi milites et homines [ips]ius [?] castri [...] tibi traentur [?] de fidelitatibus et premiis ipsius [.....] teneamini firmiter tibi sine dolo et [?] malo, et si aliquis terre illud castri alicui alio impignorare noluerit vel vendere per s[.....] nostre et s[.....]al...tem.....]eris sicut ceteri hominis sit [.....] sine con/tradimento et quecumque stabilimenta ibi feceris modo in presenti [.....] et tuis [...] contra [.....] quod fortiam [?] et iam [?] [...] ipsos [...] fecero s[.....]atius cuicumque volueris absque precio quod mihi [...] exigam [...] exigire hoc [...] tenantur. Juro in domini tactis ac me[.....] sacrosanctis III^o Evangeliiis quod hoc [...totus?] sicut hic scriptum est a prima litera usque ad ul/timam tibi fideliter attendam et compleam ad tuam voluntatem et [...] non ergo [...] te in [.....] si aliquo [.....] contractui obviam ire [?] possem, illi juri penitus tene[...]. Actum est hoc .III. kalendas ju[n]ii anno Domini .M.CC.[V]III.

[Sig[signo]num] Berengarii de Cheralto, qui hoc firmo firmarique rogo.

Sig[signo]num Raimundi de Gur/bo. Sig[signo]num Bernardi de Villa gelans. Sig[signo]num Guillelmi de Monte rotundo. Sig[signo]num Petri de Turricello [?]. Sig[signo]num Bernardi de [...]. Sig[signo]num [...] Balarao [?] Sig[signo]num Bernardi de Rupiano. Sig[signo]num Arnalli Guillelmi de Ar[...]. Sig[signo]num Bernardi de Gardella. Sig[signo]num Seb[.....] magistri.

Sig[*signo*]num Bernardi de Capraria. / Sig[*signo*]num Vitali de Manresa. Sig[*signo*]num Guillelmi de P[...]. Sig[*signo*]num Guillelmi de Burgo. Sig[*signo*]num Bernardi [.....]. Sig[*signo*]num Arnalli [.....]. [*Signo*] GAUFREDI GILABERTI, qui hoc laudo et firmo¹³⁵⁷. /

Signum [*signo*] Petri Regis Aragonum, Comitis Barchinone et domini Montispessulani, qui predicta omnia laudo, concedo et confirmo.

[*Signo*] JANUARIUS, qui hoc scripsit die et anno quo supra¹³⁵⁸.

[*Signo*] ERMENGAUDUS presbiter et publicus scriptor Gerunde suscribo¹³⁵⁹.

1208 mayo

785

Felipe Augusto, rey de Francia, autoriza a los nobles y los caballeros franceses a cruzarse contra los herejes.

B. BAV, Col. Ottobonica, n.º 2.796, Cartulario de Felipe Augusto, fol. 72v, col. 2.
a. Ed. HGL, 3.ª ed. VIII, n.º 142, cols. 563-564.

Reg.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.468.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 80.

1208 junio, 13. Jaca

786

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, cambia con el Temple de Huesca a Abdalá y Zulema, albarderos sarracenos que el rey tiene en Huesca, por un hombre de Laluzza que era de la Orden del Santo Redentor, incluyendo la donación la familia, las casas y todo su patrimonio.

B. Copia s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 310, *Cartulario Mayor del Temple*, fols. 36v-37r.

C. Copia en pergamino s. XIV, RAH, Col. Salazar, M-83, fol. 59.

a. Ed. A. BONILLA Y SAN MARTÍN, *El Derecho aragonés en el siglo XII. Apuntes y documentos*, Huesca, Tip. Justo Martínez, 1920, ap. A, p. 118.

Noticia cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 102, «Memoria de los Privilegios del Registro Mayor que no escribieron en el presente Cartulario de vitela», pp. 172-173 (Índice, n.º 123).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 259 (de a).

Cit.: MIRET, *Les cases*, p. 115. CONTE CAZCARRO, A., «El Temple en la ciudad de Huesca», *AEM*, 11 (1981), pp. 663-673, esp. p. 673. CONTE, *La Encomienda del Temple de Huesca*, p. 94.

(B) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, damus, concedimus et laudamus domino Deo et /

¹³⁵⁷ Autógrafo.

¹³⁵⁸ Autógrafo.

¹³⁵⁹ Autógrafo.

domui Militie Templi de Osca et fratribus eiusdum presentibus et futuris in perpetuum Abdallanum et Zulemam albarderos, sarracenos nostros de Osca, filios / Hyzmaelis albarderi, in cambium et commutationem illius hominis de La Lozta qui erat Sancti Redemptoris, quem per manum dilecti nostri fratris Ai/merici commendatoris domui Militie Cesarauguste recepimus. Hos autem sarracenos cum omnibus bonis suis et eorum successoribus et heredibus in do/mibus in quibus modo habitant, habitantibus et habitaturis, damus et concedimus domui Militie predictae et fratribus eiusdem perpetuo possidendos ratione / commutationis predictae sine omni nostro nostrorumque retentu, prout melius dici et intelligi potest, ad utilitatem et profectum fratrum et domui supra/dicte. Datum Jacce, Idus Junii Era M.^a CC.^a XL.^a sexta, per manum Ferrarii notarii nostri. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonensis et comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: Comes Sanccius. B[*e*]r[*nardus*] de Castelazzol. P[*etrus*] Guterriz maiordomus. / Dompnus R[*aimundus*] Episcopus Cesaraugustanus. Garsia Romei. Michael de Lusia. Garssia Guterriz. / Dompnus G[*arcia*] Episcopus Oscensis. Blasco Romei. B[*e*]r[*nardus*] de Benavent. Arnaldus de Alascuno. / Dompnus P[*elegrinus*], Prior Montis Aragonie. Azcenarius Pardi. Adam de Alascuno. Martinus de Caneto. /

Ego Ferrarius, notarius domini regis Aragonie, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹³⁶⁰.

1208 junio, 16. Jaca

787

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a los habitantes de Jaca, en recompensa por los servicios prestados al rey, la exención de impuestos por las cosas que lleven y la de prenda, concediéndoles el fuero de año y día, la facultad de comprar de toda clase de personas y la confirmación de sus fueros.

- B. Copia fin. s. XIII, AM Jaca, *Libro de la Cadena del Concejo de Jaca* n.º 9 (VIII de los Reales), fols. 17v-20v.
- a. Noticia y transcr. fragmentaria s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, XII, «Documentos de San Victorián», fol. 28v.
- b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 444 (data 17 junio).
- c. Ed. de B y trad. SANGORRÍN, *El Libro de la Cadena*, n.º XXX, pp. 209-215.
- d. Reprod de c, UBIETO, *Jaca: Documentos Municipales*, n.º 30, pp. 87-89.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 260 (de c).

Cit.: TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). IRANZO, «Noticia», p. 341. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4.

(c-d) *Cartam Petri regis. De libertate lezdam et pedagium.*

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonensium et comes Barchinonensium, attendentes quos res est amica iusticie aurem de

¹³⁶⁰ «A la vuelta: *Carta de cambi feyt per lo Rey ab lo Temple de dos moros albarders y un altre moro*, BONILLA, *El Derecho aragonés en el siglo XII*, ap. A, p. 118, n. 3 [es 4].

facili honestis supplicantium precibus inclinare, et quod reges et principes terre subiectum sibi populum tenentur gratis beneficiis et perpetuis libertatibus decorare, et ab eo iniurarium et impressionum gravamina quelibet penitus remove, ut eos tota mentis intentione et fidei sinceritate amplexantes in eorum obsequiis devotius et sollicitus perseverent, pro eum et terra defensione quibuslibet se periculis exponentes, idcirco corde bono et animo volenti, per nos et successores nostros, damus, concedimus et laudamus vobis universis civibus nostris de Iacca, maioribus et minoribus, tam presentibus quam futuris, omnique progeniei et posteritati vestre in perpetuum, qui nobis in hostis et cavalcatis aliisque serviciis servitis et illis omnibus tantum qui in vestre vicinitatis societatem aliquando redire et vobiscum in hiis participare voluerint, ut ab hac hora in antea non detis nec dare teneamini unquam per totam terram nostram de rebus et mercibus vestris quas portaveritis vel duxeritis, lezdam aliquam vel pedagium vel portaticum vel usaticum aliquod, vel toltam vel fortiam vel consuetudinem novam vel veterem, constitutam vel constituendam, sed ab hiis omnibus et singulis eorumque solutione et exactione sitis vos et vestris ex hoc nunc et in seculum seculi franchi, liberi et immunes et quitii¹³⁶¹ in omni locho terre et dominationis nostre, mari scilicet et terra et aqua dulci.

Preterea, vestris precibus annuentes, damus vobis et posteris vestris et concedimus in perpetuum ut nullus vestrum per totam terram nostram pignorari aud marchari possit aud res vestre alicubi detineri aud aliquatenus inpediri ab aliquo vel aliquibus, nisi ille cuius res fuerit per se principalis debitor fuerit aut pro aliis fideiussor.

Damus etiam et concedimus vobis ut habeatis forum sive consuetudinem anni et diei per secula cuncta, et per illum vos et vestri semper defendere vos valeatis in omni facto sine contractu emptionis, venditionis, donationis, inpignationis et cuiuslibet acquisitionis.

Liceat etiam vobis et successoribus vestris in perpetuum ex nostra nostrorumque concessione et promissione emere et in pignus accipere libere et sine omni contrarietate et vinculo, et quibuslibet aliis iustis modis acquirere et abere, et vobis plenarie vendicare domos et quaslibet hereditates iudeorum et sarracenorum nostrorum et aliorum quorumlibet hominum sublimium et infirmorum et de vobis ipsis secundum quod inter vos predictis modis unus ab altero aliquid possessionis vel alterius rei abere et obtinere voluerit.

Petitioni adhuc vestre grato concurrentes assensu, cartas vestras omnes super quolibet facto vel casu vel negocio vobis a predecessoribus nostris factas atque concessas vobis, omnibus supradictis et cuncte generationi vestre laudamus, concedimus et confirmamus sine aliqua retentione ad plenum, et presentis scripti patrocinio communimus per nos et successores nostros, et eas bonas, veras, legales et omni vitio et falsitate carentes perpetuo iudicamus, volentes, statuantes atque mandantes eas omnes in omnibus et per omnia obtinere robur et vigorem perpetue firmitatis, salva tamen fidelitate nostra. Hec autem servantes, omni gaudio et prosperitate fruantur, et cum sanctis et electis Dei semper gaudeant et letentur. Non servantes vero confundantur et contritione duplici conterantur, et cum Iuda Scariothis partem teneant et abeant in locho ubi erit fletus et stridor dentium, et ubi vermis dampnorum non moritur et ignis non extinguitur. Et ut autem pena temporalis

¹³⁶¹ questii.

non desit eis qui huiusmodi attemptaverit violare, iram nostram et indignationem tamquam lesores regie magestatis semper se noverint habituros, et insuper pro contemptu mandati nostri et transgressione concessionis et constitutionis nostre mille aureorum pena absque alicuius excusationis remedio a nobis proculdubio feriendos.

Data Iacce, XVI kalendas iulii Era M.^a CC.^a XL.^a sexta, anno Dominice Incarnationis M.^o CC.^o VIII.^o, per manum Ferrarii notarii nostri.

Excipimus autem ab hac franchitate vobis predictis concessa omnes franchos et infanzones per cartam vel alio modo, statuentes ut per totam terram nostram de rebus suis lezdam et omnem consuetudinem dare teneantur ubique, donec in vestram vicinitatem redierint.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonensium et comitis Barchinonensium.

Testes huius rei sunt: comes Sancius. Domnus Raimundus, episcopus Cesaraugustanus. Dompnus Garcia, episcopus Oscensis. Dompnus P[*elegimus*], prior Montis aragonis. Dompnus G[*arcia*], dechanus Tirasonensis. Dompnus S[*ancius*] de Aunes, archidiaconus Oscensis. Garcia Romei. Blascho Romei. Azcenarius Pardi. Mathalon. Petro de Pomar. Bernard de Calstellazol. Michael de Lusia. Adam de Alascuno. Don Ladron. Don Arthal de Artosela. Bertrandus de Naya. Pedro Gotierrez maiordomus. Garsia Gutierrez. Arnaldus de Alascuno. Martinus de Canneto. Guillelmus de Alchalano. Didachus Ferrandi. Dalmatius de Craxello. P[*etrus*] de Crexello. Guillelmus de Montecathano. A[*rnaldus*] de Fuxano. Guillelmus Raimundus de Montecathano. Berenguer de Petra mola.

Ego Ferrarius, notarius domni regis, scribi feci mandato ipsius et apponi post diem et annum linea ultima a loco ubi dicitur *excipimus usque redierit*, loco et die et anno prefixis.

1208 junio, 17. Jaca

788

*Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma al monasterio de Santa Cristina de Somport la donación del castillo, el término, la iglesia, los diezmos y las primicias de Sora y otras posesiones adquiridas al prior de Ejea y a los monjes de Silva Major*¹³⁶², con la condición de dar a éstos dos cahíces de trigo y dos de ordio cada año.

- A. Original con confirmación de Jaime I en el asedio de Peñíscola de 22 septiembre 1225, AHN, Clero, Santa Cristina de Summo Portu, carp. 803, n.º 20.
- B. Traslado de 8 enero 1402, AHN, Clero, Santa Cristina de Summo Portu, carp. 815, n.º 3, 1.
- a. Ed. de A, KIVIHARJU, *Colección*, n.º 229, pp. 222-224.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 261 (de A).

Cit.: LALANA, *Historia*, p. 39 (p. 55). ARCO, «El monasterio de Santa Cristina de Summo Portu», p. 112. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 77. SHIDELER, *Els Montcada*, p. 133.

¹³⁶² «Documentos», n.º 343 (9 agosto 1202).

(A) Ratio exigit equitatis, ut que semper debent secundum que facta sunt in sui perpetuitate durare, firma et inviolabili litterarum memoria permanentur. Quapropter in Christi nomine Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes / hospitalitatis studia et karitatis opera que domus Sancte Christine et fratres ibidem Deo servientes in aduenas et peregrinos et pauperes Christi exercere non cessant, libentes et voluntarii cum hac carta perpetuo valitura, laudamus, concedimus et confirmamus / in perpetuum eidem Domui et Garssie Arnaldi priori et fratribus eiusdem domus presentibus et futuris Castrum de Sora cum terminis sibi iam assignatis a nobis: ex parte videlicet Exee usque ad Lunna de Balfaches; ex parte Tahusti usque ad Cabez/za Comitis; ex parte vero de Luna usque ad Lar de Barlonga; ex parte quidem Gurree usque ad Lacunna de Auhero; ex parte quidem Castellonis, sicut termini Sore et ipsius Castellonis statutis et positi et divisius, cum ecclesia etiam eiusdem Castri / et loci quam adquisivimus a priore de Exea et fratribus Silve pro duobus kafizcii ordei et duobus tritici, quos Domus Sancte Christine et priore et fratres eiusdem tenentur annuatim solvere censuales, prefato priori de Exea et fratribus Silve habituri, in perpetuum / possessuri prefatam ecclesiam liberam et quietam cum omnibus decimis et primiciis omnis generis fructuum et animalium et cum omnibus quam aliquo iure vel aliqua ratione ad ipsam ecclesiam pertinent vel pertinere debent aut poterunt infra terminos supradictos. Eodem siquidem / modo concedimus et confirmamus predictae domui Sancte Christine priori et fratribus illius substitutis et substituendis Castellonem vallis de Yassa cum omnibus terminis et pertinenciis suis sicut eos locus ille habuit tempore sarracenorum et christia/norum, et cum universis que ibidem ad nos aliquo modo pertinerent aut pertinent aut aliquo iure vel ratione pertinere debent. Ad hoc, ob custodiam, munitionem et retentionem supradicti Castri de Sora concedimus in perpetuum et confirmamus / prefate domui Sancte Christine priori et fratribus eiusdem vallem de Cercellario et vallem de Crocellada integre, de Gavar[dei]a¹³⁶³ in susum usque ad Serram de Cesaraugusta sicut aque vergunt infra eandem Serram et Serram de Barallera usque vallem / de Castellone. Has siquidem valles, laudamus, concedimus et confirmamus sepedicte domui Sancte Christine priori et fratribus eiusdem et eorum successoribus habendas quiete, tenendas pacifice et possidendas sine aliqua contrarietate et / diminutione iure hereditario et perpetuo, cum herbis, lignis, pascuis, arboribus et aquis et cum cultis etiam omnibus et [incultis] infra hos terminos existentibus. Hec autem omnia sup[rad]icta, sepenominate Domui Sancte Christine et priori / et fratribus eiusdem presentibus et futuris, data, concessa et confirmata, presentis scripti patrocinio communimus, et communita facimus habenda, tenenda integre et perpetuo possidenda sine omni contrarietate in pace, sicut melius / et plenius continetur in instrumentis inde iam factis domui et fratribus nominatis a bone memorie domino Ildefonso patre nostro et nobis ipsius. Preterea volumus et mandamus ut dicti Prior et fratres transferant libere Casam de Castel/lone vallis de Yassa in Castrum de Sora, et teneant et habeant eam ibi ad suam voluntatem et fidelitatem nostram et utilitatem domus sue. Quecumque ergo ecclesiastica secularisve persona infima vel sublimis contra hanc cartam / concessionis et confirmationis nostre veniens in predictis locis, ecclesia, vallibus, aliquod impedimentum vel contrarietatem facere et prefixe domui Sancte Christine priori et fratribus aliquam violentiam vel disturbium aut nocumentum inferre / attemptaret, iram nostram et indignationem se noverit perpetuo incursum et insuper pro contemptu nostro Mille aureorum

¹³⁶³ Gravardeia, B.

pena sine aliquo remedio feriendam. Datum Jacce, .XV. kalendas Julii Era .M.^oCC.^oXL.^a Sexta, per manum Ferrarii Notarii nostri. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis.

Signum [*signo*] Jacobi Dei gratia Regis Aragonensis, Comitis Barchinonensis et domini Montispessulani, qui prescripta omnia et singula laudat, mandat et confirmat, qui signum regni mandato ipsius domini / Regis et Guillelmi Rabacie notarii sui fuit positus et hac carta per manum Berengarii de Parietibus in obsidium Peniscolo, .X. kalendas octobris Anno Domini .M.^oCC.^oXX.^o quinto. /

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Dompnus R[*aimundus*] Episcopus Cesarauguste. Dompnus G[*arcia*] Episcopus Oscensis. Dompnus P[*elegrinus*], prior Montisaragonis. Dompnus G[*arcia*], decanus Tirasonensis. Dompnus S[*ancius*] de Ahones, Archidiaconus Oscensis.

[2.^a Col.] Comes Sanccius. Garssias Romei. Blasco Romei. Azcenarius Pardi. Matalonus. P[*etrus*] de Pomar.

[3.^a Col.] B[*er*]n[*ardus*] de Castelazzol. Michael de Lusia. Adam de Alascone. Don Ladron. Artallus de Artusella. Blasco de Alagon.

[4.^a Col.] P[*etrus*] Guterriz Maiordomus. Garssias Guterriz. Arnaldus de Alascone. Martinus de Caneto. G[*uillelmus*] de Alcalano. Didacus Ferrandi.

[5.^a Col.] G[*uillelmus*] de Montecatano. Dalmatius de Crexello. P[*etrus*] de Crexello. B[*er*]n[*ardus*] de Portella. A[*maldus*] de Fuxano. B[*eren*]g[*arius*] de Peramola.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

[1204 junio, 13-1208 junio, 23]

789

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Catalana, antigua abadesa del monasterio de Casbas, varias heredades en Burbáguena, Embid (de la Ribera), la villa de Tornos, y, junto a la reina Sancha, otras en Calamocha y Entrambasaguas para la fundación del monasterio de Santa María de Burbáguena.

Mencionado en la confirmación real de la donación hecha por Catalana, antigua abadesa de Casbas, al monasterio de Morimond de Burbáguena, Tornos y Embid, «Documentos», n.º 790 y en el testamento de Catalana, «Documentos», n.º 953.

*Cit.: DURÁN GUDIOL, A., «El monasterio cisterciense femenino de Santa María de Casbas», *Miscelánea José Zunzunegui*, 1, Vitoria, 1975, pp. 127-162, esp. pp. 141-142.*

[1208]¹³⁶⁴ junio, 23. Jaca

790

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma la donación hecha por Catalana, consanguínea del rey y abadesa del monasterio de Casbas, al monasterio de Mori-

¹³⁶⁴ Argumentando que el doc. da a entender que la abadesa Catalana había fallecido (*a bone memorie consanguinea nostra domina Catalana*), DURÁN y ASCASO creen que la data es 1210, meses después de haber dictado su testamento (septiembre 1209). Sin embargo, la data, el iti-

mond de los términos de Burbáguena, Tornos y Embid (de la Ribera), dados anteriormente por el rey a la abadesa.

A. Original cortado por su parte derecha, AMC, leg. 2.

a. Ed. y notas UBIETO, *Documentos de Casbas*, n.º 20, pp. 35-36 (data 1208).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 262 (de ARCO, data 1208).

Cit.: ARCO, R. del, «El monasterio de Casbas», *Linajes de Aragón*, V (1914), pp. 177-196, esp. p. 183 (data 1208). ARCO, *Archivos Históricos*, 2, p. 36. DURÁN GUDIOL, «El monasterio cisterciense femenino de Santa María de Casbas», p. 142 (data 1210). UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 302, II, p. 501, y III, p. 1.255. ASCASO, *El monasterio cisterciense de Santa María de Casbas*, p. 32 (data 1210).

(a) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, attendentes diligenter quod quia in multis offendimus [*cortado*] requirendaque et peccatorum multitudinem operiant pariter et salutem anime operentur, idcirco ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, corde bono et animo volenti cum [*cortado*] instrumento perpetuo valituro, laudamus, concedimus et confirmamus in perpetuum Domino et monasterio Maurimundensis et abbati et fratribus eiusdem presentibus et futuris [*cortado*]nem, concessionem et assignationem factam a bone memorie consanguinea nostra domna Catalana eisdem super Burbagena et Tormos et eorum terminis et super [*cortado*] de Envit iam a nobis eisdem domne Catalane datis atque concessis. Hanc autem concessionem et confirmationem facimus voluntarii et libentes per [*mo*]nasterio et abbati et fratribus supradictis, sicut in instrumentis donationis inde facitis a nobis et sicut in carta facta super hec omnia monasterio [*cortado*] memoratis ab eadem domna Catalana melius et plenius continetur.

Datum Iacce, VIII kalendas iulii Era M.^aCC.^aXL.^a sexta, per manum Ferrarium [*cortado*].

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone, sig[*signo*] [*cortado*].

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] Dompnus R[*aimundus*] episcopus Cesarauguste. Dompnus G[*arcia*] episcopus Oscensis. Dompnus P[*elegrinus*], prior Montisaragonum. Dompnus G[*arcia*], decanus Tirasonensis.

[2.^a Col.] Comes Sancius. Garssias Romei. Blasco Romei. Azcenarius Pardi. P[*etrus*] de Pomar.

[3.^a Col.] B[*ere*]n[*garius*] de Castellazol. Michael de Lusua. Adam de Alascuno. G[*uillelmus*] de Atrosillo. P[*etrus*] Lahyn.

[4.^a Col.] P[*etrus*] Guterriz, maiordomus. Garssias Guterriz. Arnaldus de Alascuno. Martinus de Caneto. G[*uillelmus*] de Alcalano. [*cortado*].

Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

nerario real (no se constata la presencia del rey en Jaca en todo el año 1210) y, sobre todo, el listado de testigos (es prácticamente el mismo que los doc. datados en Jaca el 13, 16 y 17 de junio), nos inclinan a situar este doc. en 1208.

1208 junio. Montearagón**791**

Fernando, abad de Montearagón, concede a Gualtero y a su esposa Poncia una casa en el Burnáo de Jaca, con huerto y palomar, a censo de dos s.

- A. AM HUESCA, *San Pedro el Viejo*, Fondo de Fanlo, sign. antigua F-64.
- B. AM HUESCA, *San Pedro el Viejo*, Cartulario de Fanlo, n.º 92, fol. 59r.
- a. Ed. CABRÉ, «Cinco documentos», n.º II, pp. 255-256.
- b. Ed. CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 147, p. 135.
- c. Ed. LALIENA Y KNIBBS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 112, pp. 164-165.

Reg.: CANELLAS, *San Andrés de Fanlo*, n.º 141, p. 133.

1208 julio, 1. [¿Ulle?]**792**

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga carta de población a los vecinos del lugar de Obelva, al que da el nuevo nombre de Salvatierra (de Escá), y les concede los fuejos que tienen los de Ejea.

- [A]. Original con sello de cera.
- B. Traslado de 1312, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 294.
- C. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 288r-290r.
- a. Ed. de B, CDIACA, VIII, n.º XXXVII, pp. 98-101.
- b. Ed. de B, LEDESMA, *Cartas de población*, n.º 153, pp. 181-183.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 263 (de a, dice Obelba). MARTÍNEZ FERRANDO, *CDIACA*, XLII-1ª parte, n.º 220, p. 66.

Cit.: UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, p. 936 y III, p. 1.103. LAPEÑA, «El monasterio y priorato pinatense de Santa María de Fuenfría», p. 417, n. 1. BARRERO Y ALONSO, *Textos*, p. 385 (data junio-julio?). CONTÍN, *Historia de los Baños de Tiermas*, p. 27.

(B) ¹³⁶⁵Regibus et eis qui inter filios hominum dominantur expedire dinoscitur subjectos suos diligere multipliciter et fovere, et ipsos gratuitis et perpetuis libertatum beneficiis / honorare, quapropter, in Dei nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gracia Rex Aragonum, Comes Barchinone, volentes locum nostrum de Ovelva, quem de cetero Salvaterram volumus nuncupari, populare et

¹³⁶⁵ *Fórmula del traslado*: Noverint universi quod anno Domini .M.º.CCC.º. duodecimo, in presencia mei notarii et testium infrascriptorum Johanes Petri Darle merinus Jacce et Exee, pro illustrissimo domino Rege Aragonum presentavit / venerabili viro Johanni Garcescii de Alagone comisario pro dicto domino Rege in causa que vertitur inter dictum dominum Regem Aragonum, ex una parte, ac magnificos principes Reges Francie et Navarre quoddam privilegium in pergamenoe scriptum non viciatum nec rasum nec cancellatum nec abulitum set in omni sui parte integrum in filo sirico sigillo Regio sigillatum seu bullatum in quo sigillo seu bulla est imago / Regis sedentis in cathedra tenentis in manu sinistra crucem et in manu dextera palmam et in orbita sigilli dictiones que sequuntur: Sigillum gratia Petri Dei Regis Aragonum, Comitis Barchinone, domini Montispessulani; / et ex alia parte est imago Regis sedentis super equo tenentis lanceam in manu dextera et scutum in brachio sinistro et in orbita eiusdem sigillii dictiones que sequuntur: Sigillum Petri Dei gracia Regis Aragonum / Comitisque Barchinone et domini Montispessolani, quod incipit.

populorum / multitudine augmentare, corde bono et animo volenti damus, concedimus et laudamus vobis universis populatoribus et habitatoribus eiusdem loci presentibus et futuris et omni progeniei et posteritati vestre in perpetuum / omnes illos foros quos habent homines de Exea ex concessione antecessorum nostrorum, statuantes ut vos omnes et posteri vestri nunc et semper utamini istis foris. Item volumus et concedimus vobis militibus et infan/çonibus qui in eundem locum causa populandi veneritis vel venistis ut illam infançoniam obtineatis quam habere consuevistis in propriis hereditatibus vestris. Retinemus tamen in vobis et posteris vestris quod in eodem / loco assidue maneatis et quisque vestrum in suis casis semper unum hominem teneat strenuum et valentem cum scuto, lancea et capello ferreo ad defendendum predictum castrum nostrum et villam quando fuerit ne/cessarium. Damus autem et assignamus eidem castro novo de Salvaterra et vobis omnibus populatoribus et habitatoribus eiusdem et successoribus vestris hos terminos inferius subnotatos habendos integre et tenendos / quiete et possidendos perpetuo et plenarie, videlicet de loco nominato La Cot usque ad rivum de Cadere-ta, et de illo loco per rivum in susum usque ad Sanctum Philipum, et exinde usque ad Castellum Lupertum, / et deinde Serraserra usque ad Castellum Ventahu, et dehinc Serraserra a la Corona de Gas, et deinde ad Hedam, et de Heda usque ad vadum Formosum, et dehinc usque ad Pinam sive Teytar de / Panelo, et exinde usque ad Heytum curvum, et deinde usque ad sumum de Oli et de Oli usque ad sumum de Orba. Sicut ergo isti termini ambiunt et includunt et sicut etiam in car-tis quam inde habet monasterium de / Pinna plenius et melius continetur totum ab integre vobis predictis concedimus et donamus, ita quod infra hos terminos libere et sine contrarietate alicuius persone laboretis ubicumque volueritis et pote-ritis et vestros / fanatos et bestiaris teneatis et pascua et ligna et fustes sine aliquo usatico et servicio habeatis et accipere et tallare possitis quecumque et quociescum-que his habueritis opus. Item damus et concedimus vobis omnibus / populatoribus et habitatoribus castri nostri et ville de Salvaterra et successoribus vestris ut quando a vobis questia vel servitia aliqua exigerimus unaquaque domus vestra donet nobis semel in anno duos solidos Jaccenses tantum, et nil / amplius nobis vel nostris dare teneatur aut redere unquam. Item damus vobis ut possitis pascere et tenere gana-tos vestros in portibus de Anso et de Roncal sine aliquo herbatico et servicio et demanda, et / ansotani et roncaleses teneantur coligere et tenere salvos vos et ganatos vestros in suis portibus, et vos teneamini eis et eorum ganatis dare viam et transitum per vestros terminos sine tala. Preterea / recipimus personas vestras et ganatos vestros et omnia bona vestra sub specialia custodia et emparancia nostra et ducatu, dantes et concedentes vobis et ganatis vestris pascua et pasturas ubique in tota / terra nostra ubique in montibus et in planis sine aliquo herbatico et exaccio-ne herbatici ita quod sitis salvi et securi cum omnibus vestris in eundo et redeundo et stando per omnia loca. Item / statuimus et concedimus vobis quod inter vos in predicto loco et eius terminis non sit unquam nec possit esse aliquis franchus vel francha vel aliquis infançonus vel infançona per cartam vel per aliquod donativum. Item volu/mus et mandamus quod homines et femines qui venerunt de Aragonie vel de Navarra vel de Vasconia vel de aliis quibuslibet locis ad populandum in pre-dictum castrum nostrum et locum de Salvaterra / sint salvi et securi et ab omni malefacto quod nobis vel in terra nostra factum habeant quieti, liberi et absoluti ita quod nos vel aliquis alius non possimus ab eis inde unquam aliquid demandare. / Preterea enfranchimus et franchos et liberos facimus vos omnes populos nostros de Salvaterra presentes et futuros et posteros vestros in perpetuum cum omni-bus rebus et mercibus et ganatis vestris ab / omni lezda, pedatico, portatico, usati-co, herbatico consuetudine et tolta novis et veteribus per totum Aragonem, ita ut

in omnibus mercatis et locis tocius Regni Aragonum nichil horum dare vel / solve-
re teneamini nec aliquis inde vos audeat fortiare. Quicumque autem contra huius
carte nostre tenorem in aliquo venire presumeret iram et indignationem nostram
tanquam manifestus / traditor semper haberet et insuper a nobis in quingentis
aureis sine aliquo remedio puniretur. Datum Hul [?] ¹³⁶⁶, Kalendas julii Era
.M.³CC.³XL.³ sexta, per manum Ferrarii / Notarii [*espacio en blanco*].

Signum Petri Dei gracia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Garssia de Ortiz. Petrus Goyteriz Major-
domus. / Didacus Garsia, etc ¹³⁶⁷.

1208 julio, 8. Tarazona

793

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dispone que todos los vecinos de Zaragoza que le servían en hueste y cabalgada tengan libres y propias todas las heredades adquiridas de judíos, sarracenos y cristianos nuevos, aunque hayan tenido antes censo.

A. Original sin sello, AM Zaragoza, R-11.

B. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CV.

a. Ed. CDCZ, I, n.º 37, p. 127.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 264 (de A).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76. IRANZO, «Noticia», p. 341.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes quod Regibus et Principibus terre expedire dinoscitur subiectos / suos diligere multipliciter et fovere et multis et gratis beneficiis honorare, damus, concedimus, laudamus et perpetuo confirmamus vobis universis hominibus Cesaraugustane ci/vitatis et omni progeniei et posteritati vestre in perpetuo qui nobis servitis in ostis et cavalcatis aliisque serviciis et illis tantum qui in vicinatem vestram redierint et vobiscum in ser/viciis nostris participare voluerint, ut omnes hereditates quas ratione emptionis, pignoris, donationis vel commutationis aut aliis iustis modis a iudeis et sarracenis vel a / christianis novenariis vel censum nobis aliquem facientibus, huiusque adquisivistis et adepti estis habeatis integre, teneatis pacifice et possideatis iure hereditario et ingenuo / sine aliqua contrarietate per secula cuncta ad faciendum de eis omnes voluntates vestras tanquam de vestris hereditatibus propriis et ingenuis sine omni nostra nostrorumque questione et pla/cito, salvo tamen iure et retenta licentia iudeis et sarracenis in redimendis possessionibus quas ab eis nomine pignoris possidetis. Datum Tirasone, VIII³ idus julii Era M.³CC.³XL.³ sexta, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis ¹³⁶⁸ et Comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt:

¹³⁶⁶ Datum..., b.

¹³⁶⁷ *Fórmula del traslado*: Actum est hoc .XI.^o. kalendas Martii, Anno quo supra. Testes sunt: Sancius Sancii Munionis et Petrus Eximinius de Ul. Et ego Garssias Eximini Nota/rius publicus de La Real, qui predicta manu propria scripsi de mandato et autoritate predicti Johannis Garçesii comisarii et hoc sig[*signo*]no meo assueto clausi.

¹³⁶⁸ Aragonum, a.

[1.^a Col.] Dompnus R[*aimundus*] episcopus Cesarauguste. Dompnus G[*arsia*] episcopus Tirasone. Dompnus F[*errandus*] Abbas Montisaragonis. Dompnus G[*arsia*] decanus Tirasone.

[2.^a Col.] Comes Sanccius. Garssias Romei. Eximinus Cornelii. Blasco Romei. Azcenarius Pardi.

[3.^o Col.] Michael de Lusia. Atto Orela. A. de Alascuno. Don Ladron. P[*etrus*] Sesse.

[4.^a Col.] P[*etrus*] Guterriz maiordomus. Garssias Guterriz. Martinus de Caneto. Didacus Ferrandi. Didacus Garsie.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹³⁶⁹.

1208 julio, 28

794

Sentencia arbitral de Pere, abad de Sant Martí de Canigó, y Guillem Jordà, arcediano de Conflent, sobre el proceso que mantienen el priorato de Santa Maria de Cornellà de Conflent, de una parte, y el cillero de Santa Maria de Fontfreda, de otra, a propósito de los pastos situados entre Rojà y Palfix, por la que atribuyen al monasterio de Fontfreda toda la parte desde Quer de la Moixosa y establecen que ambos abades contribuyan a medias a los derechos que el rey y el señor de Avalri reciben de los pastos de Rojà.

B. Copia s. XV, AD Pyrénées Orientales, 1B. 412, Manual de Curia, Reg. 8, fol. 159r-v.

Reg.: ALART, M., «Pyrénées Orientales. Archives Civiles, Série 1 B», *Inventaire des Archives Départementales antérieures à 1790*, París, Imp. P. Dupont, 1868, p. 317.

1208 julio, 28. [Santes Creus]

795

Traslado de la donación del conde de Barcelona Ramón Berenguer I y su esposa Almodís (de la Marca) a Miró Foguet y Bernat de Lloç del castillo y la torre de Forès con sus términos (1038).

B. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 844-B: «Lo Llibre Blanch» de Santes Creus, VI, n.º 20, pp. 161-163.

1208 agosto, 7. Calatayud

796

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, establece un convenio con los habitantes de Calatayud sobre el pago de prestaciones, debiendo dar éstos anualmente 50.000 s.

A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 298.

B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 24, fol. 83.

C. Traslado de 1817 de A. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 292r-293v.

a. Ed. *CDIACA*, VIII, n.º XXXVIII, p. 102-105.

¹³⁶⁹ Nota de IBARRA: «Suscripción real y notarial de letra de Ferrer, lo restante de Bononato?».

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 444. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 265 (de a y A). MARTÍNEZ FERRANDO, *CDIACA*, XLII-1ª parte, n.º 221, p. 66.

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 539. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4.

(A) Regibus et principibus terre pre cunctis filiis hominum expedire dinoscitur subiectos sibi populos diligere multipliciter et fovere, et eos in iure et iusticia toto studio gubernare, et ab eis impressiones quaslibet et gravamina penitus remove. Quapropter, in Christi nomine, sit / notum cunctis presentibus et futuris quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes et benigne ac diligentius considerantes expensas multas et grandia tedia et gravamina que vos homines nostri de villa de Calataiub et de aldeys multis modis habuistis hac/tenus et sustinuistis sepius super serviciis que nobis et senioribus huiusque fecistis, idcirco hec omnia mala a vobis et a tota generatione vestra in perpetuum remove curamus, et vobiscum et cum successoribus vestris per nos et successores nostros corde bono et volenti animo taliter convenimus et / vos omnes maiores et minores tam de villa quam de aldeis omnibus per vos et successores vestros nobiscum ad hanc convenientiam et compositionem perpetuam non coacti sed libentes et voluntarii venitis, supplicando et manum etiam nostram humiliter in generali concilio osculando, ut ab hac hora / in antea vos et omnis posteritas et generatio vestra donetis nobis et successoribus nostris semper vel cui nos mandaverimus quinquaginta milia solidos, solvendo eos integre et in pace annuatim de festo Sancti Michaelis usque ad festum proximi sequentis Sancti Martini. Hanc autem summam pecunie annis / singulis in predicto termino sine expensa nostra et diminutione aliqua pacifice persolventes nobis vel mandatario nostro, neque illa quatuor milia solidorum que seniori dare solebatis neque cenas aliquas neque earum redemptiones neque aliquid quod dici vel intelligi possit, nobis Senio/ri, Merino, Repositorio, Maioridomus vel eorum hominibus vel alicui alii persone unquam de cetero donetis aut dare teneamini ullo modo aut facere, preter ostes et cavalcatas et iusticias et colonias omnes quas ultra prenominationem avere in vobis omnibus et posteris vestris nobis et / nostris posteris retinemus, sed hec complendo et faciendo ut dictum est, sitis vos et successores vestri semper franchi et liberi et immunes et quieti ac penitus alieni ab omni alio servicio et demanda et exactione regali, ita quod neque nos neque successores nostri neque aliquis per nos, vobis / aut filiis vestris aut generationi vestre plus hiis possit vel audeat aliquando querere vel demandare aliquo modo vel aliqua ratione vel causa. Preterea volumus, statuimus et mandamus ut in his .L.^a milibus solidis solvendis vos et omnes qui inter vos sunt de villa et de aldeis vel erint, donent et dare te/neantur secundum totum mobile et immobile quod habuerint usque ad mille morabatinos et infra mille morabatinos, prout fideliter et legaliter ab illis octo qui stabiliti sint et erunt per iuramentum crucis et sanctorum Evangeliorum bona fide fuerit computatum et scriptum. Preterea statuimus quod nullus vestrum / de hoc quod habuerit quicquid sit hereditas vel avere ultra valens mille morabatinos, nichil donet in paga pecunie supradicte aut illud possit aliquando computari. Item promittimus vobis omnibus et vestris ut nullum franchum vel infanzonem cum carta vel sine carta ex hiis qui vobiscum nobis serviunt / aut servire debent inter vos deinceps faciemus. Item volumus et statuimus ut quiqui inter vos de villa et de aldeis steterint parati cum caballo et armis completis de fuste et de ferro ad nostram cognitionem vel illius quem nos mandaverimus sint franchi et quieti, ita quod hoc quod / illi qui sic parati steterint dare debuerint secundum iustum et rationabile computum cadat et exidatur de hiis nostris .L.^a milibus solidis quos nobis dare tenemini annuatim. Quiquis autem de milibus istis qui inter vos sint vel erint caballum suum dare vel vendere vel de eo se desexire voluerit,

fa/ciat hoc scire iusticie, iudici et alcaldis de Calataiub et deinde si de equo se desierit vel equus aliquo casu mortuus fuerit vel affollatus, et infra .XXX.^a dies sequentes alium non emerit vel habere non curaverit, donet cum aliis et non sit franchus nec aliquatenus excusatus. Item / quecumque persona sublimis vel infima in Calataiub vel eius aldeis alicubi aliquod reialencum tenuerit, vel peitet cum aliis secundum quod illud reialencum valuerit, vel ipsum ex toto dimittat, vel vos supradicti positis illud propria auctoritate ubicumque sit in univrsis terminis / vestris libere et sine metu aliquo emparare. Item statuimus quod nullus ex vobis pignoretur, neque domus sue signari possit, vel res sue aliquo pignorari vel emparari, ex quo illud quod super eum iactatum fuerit et computatum ad solutionem predictorum .L.^a milium solidorum habuerit traditum et solutum. / Sciendum est etiam quod cum nos in persona propria ad aliquam aldeyam de Calataiub venire contigerit, illa aldeya nobis et curie nostre faciat et exhibeat nostrum opus, ita tamen quod si illa bene per se hoc facere et complere nequerit, demus et assignemus ei in succursum expensarum quas in nobis fecerit, tot de aliis / aldeis sibi vicinis quod bene et sine gravamine missiones et expensas cene nostre valeat sustinere. Quicumque autem in aliquo contra hanc cartam nostram venire atemptaverit iram Dei omnipotentis et gloriose virginis Marie omniumque sanctorum incurrat, et a comunione corporis et sanguinis Christi alienus / penitus fiat et extorris et cum Juda traditore partem habeat et pena Datan et Abiron a Domino puniatur, et ne pena temporalis ei dessit nostrum et successorum nostrorum se sciat perpetuum inimicum, et prius amissione rerum suarum a nobis tamquam traditorem graviter sine aliquo remedio / puniendum. Datum Calataiub, .VII. Idus Augusti Era .M.^oCC.^oXL.^a Sexta, per manum Ferrarii Notarii nostri.

Signum [*signo*] Petris Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis¹³⁷⁰.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sanccius. Eximinus Cornelii. Martinus Ferrandi. Frater Aimericus, Comendator domus Militie de Cesaraugusta.

[2.^a Col.] Garssias Romei. Michael de Lusía. P[*etrus*] Sesse. Marchesius de Busca. B[*ernardus*] de Almenar.

[3.^a Col.] P[*etrus*] Gonzalbo de Nabal. Poncius de Eril. P[*etrus*] Navascos. P[*etrus*] Liverre. P[*etrus*], iusticia Tirasone.

[4.^a Col.] P[*etrus*] Guterriz, maiordomus. Garssias Guterriz. Didacus Ferrandi. Didacus Garssie. Matheus, merinus et iusticia Tirasone.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis¹³⁷¹.

1208 agosto, 8. Sora

797

Inocencio III exhorta de nuevo al rey de Aragón Pedro el Católico para que no difiera por más tiempo el casamiento de su hermana Constanza con el rey Federico de Sicilia.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fol. 68, n. 134.

a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, lib. XI, n.^o 134, p. 203.

b. Ed. HUILLARD-BRÉHOLLES, *Historia Diplomatica Friderici Secundi*, I-1, pp. 139-140.

¹³⁷⁰ Autógrafo.

¹³⁷¹ Autógrafo.

c. Ed. *PL*, 215, col. 1.449.

d. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 389, pp. 403-404.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.485.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lvi. SMITH, *Innocent III*, p. 69.

(d) Innocentius, [*etc.*] illustri regi Aragonum [*etc.*] Ut carissimus in Christo filius noster Fredericus Sicilie rex illustris carissimam in Christo filiam nostram Constantiam sororem tuam quondam reginam Hungarie ducat in conjugem apostolicum impertimur assensum, et quod statutum est et concessum de duobus dodariis, donationibus videlicet propter nuptias, approbamus. De tertio vero quod est arbitrio nostro commissum, hoc tue serenitati mandamus quod media via duximus incedendum, ita videlicet ut secundum tenorem conventionum ceteris adimpletis, illud super hoc expectetur implendum quod nostra decreverit providentia, ipsi profecto negotio sine majoris expressionis indicio profutura. Quocirca tuam regalem prudentiam fideliter exhortamur sollicite commonentes quatinus moras ulterius non innectens ad consummationem huius negotii studiose procedas, quia longe majus quam hactenus tibi ostium est apertum.

Datum Sore, VI idus augusti, Pontificatus nostri anno undecimo.

1208 agosto, 16. Zaragoza

798

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, asiste al matrimonio por poderes de su hermana, la reina Constanza, con el rey Federico de Sicilia. Según las capitulaciones negociadas por la reina Sancha y el Papa Inocencio III, si Federico muere antes de haber contraído matrimonio, el reino de Sicilia será entregado por la Iglesia al infante Fernando, hermano de Constanza y abad de Montearagón.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lvi. ZURITA, *Índices*, I, p. 142 (sin data). VARÓN, *Historia del Real Monasterio de Sixena*, I, lib. I, cap. vii, pp. 86-87. *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 307. MIRET, «Itinerario», III, p. 447, n. 1. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 106. AURELL, *Les noces*, p. 420. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sixena*, p. 62.

1208 agosto, 16. Sigena. Acta dudosa

799

Sancha, reina de Aragón, agradece al Papa Inocencio III la intervención en el matrimonio «contraído ya por su hija» (la reina Constanza), se excusa de no viajar a Sicilia por motivos de salud y la encomienda para el viaje a su hijo Alfonso, conde de Provenza.

B. Transcr. MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 54, fol. 128r.

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 103. MIRET, «Itinerario», III, p. 447, n. 1. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sixena*, p. 62 (considerando esta carta sospechosa)¹³⁷².

...ex hoc cenobio Beate Marie de Sixena ydus Augusti Era 1246.

¹³⁷² PANO mencionó una carta de julio de 1208 por la que Inocencio III felicitaba a la reina Sancha de Aragón por la feliz terminación del matrimonio de la infanta Constanza con el rey Federico y la animaba a pasar a Sicilia con su hija (*Ibidem*).

1208 agosto, 18. Zaragoza

800

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, establece un convenio con Pedro Fernández (de Castro «el Castellano»)¹³⁷³ por el que, en lugar de tener en prenda los castillos de Ariza, Fuentes de Jiloca, Embid, Huesca, Montalbán y La Camarena por las cantidades que le debía (22.700 mrs. entre los 20.000 de deuda antigua y los 2.700 que la reina Sancha debía y que, por orden suya, habían sido perdonados), tenga las ciudades de Zaragoza, Calatayud y Teruel con todas sus aldeas, pertenencias y derechos, salvo los diezmos del obispo y la Iglesia de Zaragoza en Zaragoza y Teruel y del obispo y la Iglesia de Tarazona en Calatayud. Los diez ricos hombres de Aragón actúan de fiadores del rey y se comprometen a que si éste o ellos no cumplen lo acordado, combatirán con sus huestes en el castillo de Salvatierra, que es de los freires de Salvatierra y que está entre Calatrava y el puerto del Muradal, durante dos meses si no cruzan el paso de la Losa y tres meses si van más allá de la Losa, prometiendo cumplir lo acordado con Álvaro, hijo de Pedro Fernández, y con la Orden de Salvatierra.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 301.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 295v-299r.
- a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 445-446.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 266 (de A). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.714 y 1.885, pp. 285 y 314. MARTÍNEZ ORTIZ, «Aportación documental», n.º 11, p. 209.

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 106-107. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4 y p. 164, n. 9, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4 y p. 353, n. 9, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4 y p. 161, n. 9. BISSON, *FA*, I, p. 130. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 323 y III, pp. 1.241 y 1.393.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, facimus vobiscum Dompno P[etro] Ferrandi istam convenientiam de omnibus illis morabatinis quos vobis debemus, pro quibus tenetis in pignus Castella nostra Ferizam scilicet, Fontes de Calataiub, Emuich, Oscam, Montalbanum et La Camarenam. / Nos enim dictus Petrus Rex Aragonum rogatus vos Domno P[etro] Ferrandi cum nostris richis hominibus ut redderetis nobis prenominata castra vobis impignorata per alia pignora. Unde ego Domnus P[etrus] Ferrandi recepi domine Rex preces vestras et quorundam baronum vestrorum et confisus de vobis tamquam de bono seniore et amico nisi me et fillium meum et parentes et vasal/los meos et omnes causas meas et avere meum in vestro causimento et bona fide et legalitate vestra. Et nos P[etrus] Rex recipimus vos Domno P[etro] F[errandi] et filium vestrum et parentes et vasallos vestros et omnes res vestras in nostra fide et legalitate et comenda et graciscimus vobis amorem quem nobis facitis, et confitemur in veritate cum hac scriptura quod debemus vobis vel cui / vel quibus vos mandaveritis in vita vel in morte per scriptum vel per verbum viginti tria milia minus trescentis morabatinorum de debito veteri et tria milia et trescentos morabetinos quos domina Regina mater nostra debebat vobis, de quibus vos ad mandatum nostrum et preces absolvistis eam, et omnes isti morabetini sunt majores et alfonssini boni auri et iusti ponderis. Recognoscimus etiam / debere

¹³⁷³ Dice GONZÁLEZ que, después de mayo de 1206 hasta 1211, Pedro Fernández de Castro «el Castellano» permaneció varios años alejado de la Castilla y de León, años que coinciden con su estancia junto al rey Pedro el Católico en tierras catalano-aragonesas.

vobis decem milia solidos iaccenses, quos pro nobis paccastis Petro Sesse, et octo milia bisanciorum de milaresiis de plata, quos mandato nostro nuntio nostro B[er]n[ardi] scriptori liberastis apud Sibiliam et duo milia bisanciis de milariis in plata, quos nobis nunc quando venistis de Hyspania prestistis apud Darocham et liberastis Enego de Ahyuar Repositorio nostro. Pro supradictis / autem omnibus morabetinis, bisanciis et denariis mittimus vobis Domno P[etro] F[errandi] et vestris in pignus civitatem Cesarauguste et Calataiub et Turol et omnes aldeyas ad hec predicta loca pertinentes cum omnibus que ad hec loca et ad suas aldeyas pertinent, et cum christianis et iudeis et mauris, et cum lezdis et portaticis et peitis, precariis et questiis et demandis et pedidis et cum hominibus / et iusticiis et caloniis universis, cum carniceris, alcazeris, tendis, molendinis, tinctariis et almodinis, balneis, furnis et peso et cum zahalmedinatum de Cesaraugusta et iusticiatu de Calataiub et de Turol, et cum omnibus aliis directis et serviciis nostris et censibus et usaticis que in predictis locis et eorum terminis ad nos pertinent aut pertinere possent aliquo modo cum / tota dominatione et iure nostro, sicut melius et plenius dici et intelligi potest. Ita quod vos Domno P[etro] F[errandi] habeatis plenam potestatem ponendi in hiis predictis locis zahalmedinas, iusticias et merinos sicut dominus potens, et in eis et in iudicibus et alchaldis et iuratis et aliis omnibus hominibus christianis, iudeis et mauris habeatis illud posse quod nos habemus, et omnes et singuli faciant / per vos totum illud quod per nos facere debent et vobis sint obediens et fideles et legales sicut nobis ipsis, salvo tamen nostro domino et nostra fidelitate, et nullus homo de istis predictis locis christianus videlicet vel iudeus vel maurus possit ad nos venire cum aliqua voce neque cum aliquo iudicio, set quantum vos mandaveritis et dixeritis dictum et factum sit sine aliquo appellatione. Unde nos predictus / Rex volumus et mandamus firmiter bona fide et sine ullo malo ingenio omnibus hominibus et feminis istarum trium villarum et terminorum suorum ut custodiant bene et fideliter vos Domno P[etro] F[errandi] sicut nos ipsi et filium vestrum et omnes parentes et vasallos vestros et omnes causas vestras et vestrum avere, et quicumque hoc non faceret vel in hoc se fixaret sit inde et exeat noster tra/ditor manifestus. Et nos dictus Rex impignoramus vobis Domno P[etro] F[errandi] et vestris predictas tres villas cum terminis suis et omnibus superius nominatis, ita quod teneatis hec omnia in pignus vestrum et habeatis et possideatis integre et in pace, tamdiu donec de exitibus et expletis qui inde exierunt sitis bene paccatus de tota pecunia supradicta. Convenimus autem vobis Do/mno P[etro] F[errandi] et vestris bona fide et sine ullo malo ingenio quod in istis omnibus que vobis impignoramus pro vestro prenominate avere nullam forciam facemus, nec aliquid in hiis vobis vel vestris forciabimus aut forciari laxabimus, nec aliquod disturbium vel impedimentum vel minguamentum faciemus aut fieri ab aliquo vivente permittemus. Immo hec omnia vos vel eos quos / vos volueritis faciemus tenere et habere et possidere quiete et sine aliqua diminutione bona fide contra cunctos homines et feminas. Omnia autem que de toto predicto pignore exhibunt recipietis vos Domno P[etro] F[errandi] et vestri bona fide in sortem et pagam vestri debiti supradicti.

Et ego Dominus P[etrus] F[errandi] promitto quod omnes exitus de predicto pignore exeuntes recipiam in mea paga et quod nichil / inde laxem accipere vobis Domino meo Regi Aragonum vel honori vestro, neque aliquid inde minus computem, hoc conveniens in fide et legalitate mea et sub hominio oris et manuum et quod nichil amplius prestem vobis Domino meo Regi super pignoribus istis.

Et nos Petrus Rex convenimus in fide nostra et legalitate quod super istis pignoribus nichil ultra pecuniam nominatam accipiendo / aliquo avere, neque manule-

vabimus aliquo modo a vobis Domno P[etro] F[errandi] vel vestris, neque in istis pignoribus aliquid tangemus aut pendemus aut pendere sinemus ab aliquo. Et est secundum, quod si forte nos in predictis pignoribus forciarem aut forciari aliquid ab aliquo laxarem, nos illius statum emendari faciemus, bona fide ad voluntatem de vobis Domno P[etro] F[errandi]. Et si nos istud / non faceremus vel differemus Domno Garssie Romei, Domno Eximino Corneli, Domno Michael de Lusua, Domno Artaldo de Alagone, Domno Lopferrenc, Domno Blasco Romei, Domno A[rnaldo] de Alascune, Domno R[aimundo] de Podio, Domno P[etro] Mazza, Domno P[etro] Sesse, nostri Richi homines Aragonum¹³⁷⁴, statim toto hoc vobis Domno P[etro] F[errandi] et vestris emendent vel faciant emendari sine aliqua excusatione et elongamento, et nisi / hoc facerent veniant tenere ostatice omnes in Salvam terram quam tenent fratres de Salva terra, que est inter Calatravam et portum del Muredal, infra duos menses postquam sciverint si fuerint citra Clusam, et si ultra fuerint infra tres menses postquam sciverint.

Et nos prefati decem convenimus vobis Domno P[etro] F[errandi] bona fide et sine malo ingenio et sub hominio oris et manuum quod / vobis omnes et singuli fecimus corporaliter in Cesaraugusta coram domino nostro P[etro] Rege Aragonum et tota curia sua, quod si dominus noster Rex vel aliquis alius in predictis pignoribus aliquid vobis Domno P[etro] F[errandi] tangeret vel forciaret vel contrariaret, totum illud statim cum sciremus vobis emendari facemus, nos ipsi emendarem ad vestram voluntatem bona fide. Et si hoc facere et complere nollemus vel elonga/remus facere aut fieri non faceremus et compleri sicut superius dictum est, veniamus sine aliquo interdicto vobis Domno P[etro] F[errandi] tenere obstacice omnes in supradictum castrum de Salvaterra, infra duos menses postquam sciremus si fuerimus in aliquo loco citra Clusam, et si fuerimus ultra Clusam infra tres menses postquam sciverimus, bona fide tali modo quod de predicto castro vel villa nos non exeamus ulla / hora neque de Castro nos elongemus instantum sine vestra licencia et voluntate, quod eodem die ante solem positum in ipsum castrum et villam non revertamur et tandiu istud ostatice vobis teneamus in predicto loco, donec vos sitis bene paccatis de toto supradicto avere vestro ad vestram voluntatem secundum bonum intellectum sine mala fide. Et si forte contingeret vobis Domno P[etro] F[errandi] mori ante quam / hec peccunia esset paccata, vobis vel mandamento vestro ad vestrum salvum attendamus et compleamus hoc totum filio vestro Albaro vel illis quorum posse esset in suo salvo, et si forte ipse similiter moreretur, compleamus hoc totum et hoc obstacice teneamus magistro et fratribus de Salvaterra intus in Salvaterra, donec istud avere totum sit eis paccatum et traditum ad suum salvum. / Et si [cut] totum istud dictum est, nos decem predicti richi homines Aragonum vobis Domno P[etro] F[errandi] vel filio vestro Domno Albaro vel magistro et fratribus de Salvaterra non compleverimus bona fide et sine malo ingenio, essemus traditores probati et manifesti sicut illi qui mactant suum dominum vel tradunt castellum de suo domino, et de hoc non possemus nos defendere per arma neque per iudicium / neque per aliquam vocem neque per aliquam rationem vel causam neque per aliquam aliam guisam.

Promittimus etiam nos dictus P[etrus] Rex Aragonum vobis Domno P[etro] F[errandi] et vestris quod si aliquis ex istis prenomminatis decem Richis hominibus

¹³⁷⁴ Dice MIRET: «quizás el más antiguo y auténtico [documento] en que figuran los nombres de diez *ricos hombres* aragoneses» («Itinerario», III, p. 444)

nostris moreretur vel longum iter vel longam peregrinationem faceret¹³⁷⁵ ante quam supradictam avere vobis solutum esset, nos alium Richum hominem quemcumque vellitis de Aragonum vel loco illius ponamus, qui vobis et vestris sub predicta forma teneatur in omnibus supra/dictis. Preterea promittimus vobis hec omnia supradicta vobis attendere et complere bona fide, et si vos forte moreremini attenderemus hec et faciemus attendi Domno Albaro filio vestro vel illis in quorum posse esset, et si ipse forte moreretur, attenderemus hec et faceremus attendi et compleri magistro et fratribus de Salvaterra bona fide et sine aliquo ingenio per omnia sicut superius dictus est. Et si for/te, quod Deus avertat, nos P[*etrus*] Rex supradictus moreremur ante quam hec complerentur, volumus, statuimus et mandamus firmiter ut ille qui nobis succederet et qui locum nostrum teneret attendat et compleat et atendi faciat et compleri hec omnia supradicta bona fide sine malo ingenio vobis Domno P[*etro*] F[*errandi*] et vestris per omnia sicut superius dictum est. Si vero aliquod malum punctum dictum esse in hac carta cum sciente vel sine sciente ad aliquod / dampnum vestrum, vobis Domno P[*etro*] F[*errandi*] vel vestris nunquam nocere possit vel aliquod tenere dampnum, et si aliquid minus appositum aut aliquem tenere profectum intelligatur esse hic appositum et scriptum ita quod nullum placitum neque aliqua vox contravenire possit. Est autem sciendum quod in pignoribus istis et eorum exitibus retinemus nobis toto portatice de Turol sicut modo accipitur et laborationes omnes ibi et in Cesaraugusta. Retinemus etiam et salvamus decimas consuetas Episcopo et ecclesie Cesarauguste in exitibus nostris de Cesaraugusta et de Turol, et Episcopo et ecclesie Tirasone in Calataiub et domui Militie decimas integre et sine diminutione sicut a nobis accipere solet in omnibus exitibus nostris locorum supradictorum, ita quod ipsi vel eorum homines has decimas accipiant et habeant integre / et sine omni contrarietate in pace sicut solent. Datum Cesarauguste, .XV. kalendas septembris Era .M.^aCC.^aXL.^a Sexta, per manum Ferrarii Notarii nostri. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis¹³⁷⁶.

Testes huius rei sunt: Dompnus R[*aimundus*] Episcopus Cesaraugustanus. Frater Aimericus, Comendator Domus Militie de Cesaraugusta. Azcenarius Pardi. Arnallus de Fuxano. P[*etrus*] de Alcalano. P[*etrus*] Navascos. P[*etrus*] Guterriz. Garsias Guterriz. Didacus Ferrandi. Alvarus Guterriz. P[*etrus*] Eneguez de Arascel. / Ferrandus de Figeroles. Blasco Petri. G[*uillelmus*] de Alcalano. P[*etrus*] Nabal. G[*uillelmus*] Durfortis. P[*etrus*], iusticia Tirasone. G[*uillelmus*] de Tarba. Petrus Aldeger. Pardus, merinus Cesarauguste. P[*etrus*] de Bel loch. P[*etrus*] de Tarba. Bernaldus de Almenara. Bernardus de Vallatis, et alii quamplures. /

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci et superscribi in linea .XX.^aIII.^a ubi dicitur *vel longum iter vel longam peregrinationem feceret*, mandato ipsius et Domni Petri Ferrandi et supradictorum Richorum hominum Aragonum loco, die et anno / prefixis¹³⁷⁷.

¹³⁷⁵ vel... faceret, *sobrescrito entre líneas*.

¹³⁷⁶ Autógrafo de Ferrer.

¹³⁷⁷ Autógrafo.

1208 agosto, 27. Ejea (de los Caballeros)

801

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, establece un convenio con los hombres de Uncastillo por los que les libra de varios pechos y servicios a cambio del pago anual de 400 cahíces de trigo, 400 de cebada y 2.000 s. jaqueses.

[B]. Traslado.

C. Copia s. XVII de B con algunos rotos, RAH, Col. Salazar, M-81, «Privilegios de la villa de Uncastillo», fol. 137r-v.

Mención s. XVII, «Privilegios antiguos de la villa de Uncastillo», RAH, Col. Salazar, M-81, fols. 134r y 145r.

Extracto s. XVIII, RAH, ms. SUMAN, M., *Apuntes para el diccionario geográfico de Aragón*, «Uncastillo», fol. 328v.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76.

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, volentes semper ominibus nostris multa et grata servicia impendere et confer[re], et eis a malis omnibus presentibus et futuris quantum poterimus toto studio precavere, idcirco corde bono et animo volenti vobiscum et cum successoribus vestris, vos et omnis ominus de Uno Castelo quid nunc ibi populati vel populatoribus estis per nos et successores nostros taliter convenimus, et vos omnes maioris et minoris per vos et successores vestros nobiscum ad hanc conveniencis et compositionem perpetuam non coactus sed libentes et etiam voluntari venitis suplicando et maniis nobis similiter osculando ut ab hac ora in antea vos et omnis posteritas et generatio vestra donetis nobis et successoribus nostris semper vel cuius nos mandaverimus quadringentos caficios tritici et quadringentos caficios ordei ad rectam mensuram de Uno Castelo, et duo milia solidorum jacensium, soluti [h]os caficios tritici et ordei, nobis vel mandatario nostro an[n]uatim in agosto, et denarios predictos in festo Sancti Mart[i]ni integre et in pace. Hanc autem omnia nobis singulis in predictis terminis persolveritis, neque cenas neque earum redencionem neque aliquid condici vel nominari vel intel[ligi] possit, nobis, merino, seniori, rep[ositari]s, maioridomo vel eorum ominibus vel alicui alii persone unquam de cetero donetis nec dare nec facere teneamini ul[lo] modo aut facere, preter ostes tantum et cavalcatas et justicias et colonias omnes quas ultra prenominatam servicium peccunie, et libere in vobis omnibus et posteris vestris nobis et nostris posteris retinemus, sed hec complendo et faciendo, ut dictum est, sitis vos et successores vestri semper franqui et liberi et immunis et quieti ac penitus alieni servicio quod seniori Castrii dare solebatis et ab omni alio servicio et demanda et exactioni regali, ita quod neque nos neque successores nostri neque aliquis per nos vobis vel filiis vestris aut generationi vestre plus hiis possit vel audeat aliquando querere vel demandare aliquo modo vel aliqua ratione vel causa. Preterea volumus et statuimus et mandamus, et in hac cobera [?], et predictis [de]nariis solvendis vos et omnes qui inter vos sunt vel erint et vos non in nostris serviciis adiubent, donent et dare teneantur secundum quod fuerit computati, ita quod neque vineri neque claveri neque cubori neque abitatoris de castro nostro, neque aliquid alii quos omnis vobis perpetuo redimus et concedimus a solutione predicta servicii si po[s]sint un[quam] aliquatenus excusare nec nos eos exhibere unquam vel securare posim[us]. [Ite]m statuimus et mandamus quod quacumque persona alta vel infima in Uno Castelo vel eius termini aliquod regalencum tenuerit, vel peitet cum aliis secundum quod regalencum valuerit, vel ipsum ex toto dimitat, vel vos ipsi pos[s]itis il[ud] ubicumque sit in universis terminis vestris libere et sine metu ali-

quo emparare, et vobis retinere et inter vos dividere et dare eis qui vobis cum servitium nostrum et vicinitatem faciant et debuerint. Illos vero duos omnes quod domina Regina mater nostra sibi retinuit in Uno Castelo et in vita sua, vobis damus post mortem suam pertatoris vobiscum et in hoc partem quam debuerint miseros per omnia semper sint vos. Quicumque autem in aliquo contra hanc cartam nostram venire atentaverit, iram Dei omnipotentis et gloriose virginis Marie omniumque sanctorum incurrat et a comunione corporis sanguinis Christi alienus penitus fiat et extorris, et cum Juda traditore partem habeat et pena Datan et Abiron a Domino puniatur, et ne pena temporalis ei desit, nostrum et successorum nostrorum se sciat perpetuum inimicum, et post amissionem rerum suarum a nobis tanquam traditorem graviter sine aliquo remedium puniendum. Datum Ege[e], sexto calendis septembris Era mil doscientos cuarenta i seis [sic], per manum Ferrari[i] notari[i] nostri.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis.

[1.ª Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Dompnus P[etrus] Ferrandi¹³⁷⁸. Ex[emenus] Cornelii. Michael de Lussia. Artallus de Alagon.

[2.ª Col.] Exem[enus] de Lussia. Lop Ferrenc de Luna. Gomez de Luna. Exem[enus] de Ahivar. Furtunius Valeri. P[etrus] Liverre.

[3.ª Col.] Frater Aimiricus de Stuga, Comendator Domus Milicie de Caesarugusta. Martinus Ennegez. Marchissus de Busca. Martinus de Narbaiz. P[etrus], mayordomus.

[4.ª Col.] Albarus Guterriz, mayordomus Aragonum. Garssias Guterriz. Didacus Ferrandi. Didacus Garcia. P[etrus], iusticia Terasonensis. Ennego de Ahivar, repositarius.

Ego Ferrarius, Notarius Domini Regis, hoc scribi feci mandato mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹³⁷⁹.

1208 agosto, 28. Ejea (de los Caballeros)

801 bis

*Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a los freires de Alcalá de la Selva el diezmo y las primicias de sus posesiones en Salobreña y les confirma sus propiedades*¹³⁸⁰.

[A]. Original con sello de plomo.

B. AD Gironde, H 8, *Rouleau de La Sauve pour ses possessions d'Espagne*, n.º 34.

a. Ed. de B, VIRUETE, «Los documentos», Apéndice Documental, n.º 7, pp. 87-88.

Cit.: SMANIOTTO, *Cartulaire*, n.º 44, p. 22. VIRUETE, «Los documentos», pp. 71y 74.

¹³⁷⁸ Pedro Fernández de Castro «el Castellano» figura también en el testamento del conde Ermengol VIII de Urgell de 30 de agosto de 1208, GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, p. 335 (cit. MONFAR, *Historia de Urgel*, pp. 433-437).

¹³⁷⁹ *Fórmula del traslado*: Hoc est translatum fideliter scriptum et factum sunt in materiali carta continetur.

¹³⁸⁰ Debo el conocimiento de este documento a la amable ayuda de Roberto Viruete.

(a) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonie et comes Barchinone, attendentes religionis et caritatis studia que domus et fratres de la Selva exercere non cessant et bona que de castro et loco de Alcalano quem ipsi tenent et custodiant in servicium et defensionem totius christianitatis proveniunt die cothidie terreno fero et proveni nostra sunt corde bono et animo volenti, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, damus, concedimus et laudamus Domino Deo et monasterio de la Selva et fratribus eiusdem presentibus et futuris et ipsis specialiter et nominatim de Alcalano decimas et primicias integre omnis generi panis et vini de tota hereditate nostra de Salobreia que est in termino de Turel, ita quod has decimas et primicias habeant et possideant pacifice et sine aliqua diminutione per secula cuncta. Preterea ita que a predecessibus nostros et nobis ipsis facta sunt et concessa firma volumus et illibata teneri. Ideo laudamus, concedimus et perpetuo confirmamus predictae domui et fratribus de la Silva et de Alcalano substitutis et substituendis omnes cartas et privilegia et franchitates et libertates et omnia donativa quecumque sint vel ubicumque sint in tota terra dominationis nostre que dompnus Ildefonsus bone memorie rex Aragonum pater noster et nos ipsi predicti domui et fratribus de la Selva et de Alcalano dedimus et fecimus aliquibus ullomodo ita quod omnia illa quecumque vel qualicumque sint habeant predicti fratres et eorum successores nunc et semper integre et pacifice et sine aliqua contrarietate et vinculo alicuius viventis persone et teneant et possideant pro sua hereditate ingenue et immuni salva mea tamen nostra fidelitate et posteritatis nostre per secula cuncta. Quicumque autem contra hanc cartam donationis et confirmaciones nostre venire attemptaverit, iram nostram et indignacionem se noverit perpetuo incursum et in super pro concepto nostro a nobis mille aureorum pena sine aliquo remedio feriendum.

Datum Exee, V kalendas septembris Era M^a CC^a XL^a VI^a, per manum Ferrarii notarii nostri. Hoc autem instrumentum datum fuit et concessum a vobis dilectis nostris honorandis viris Amalvino, abbatis Silve Maioris et Bernardo de Moxyach, tunc priori de Exea et in partibus Aragonie.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonie et comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Dompnum Petrus Ferrandi. Artallus de Alagon. Eximino Cornelii. Michael de Lusía. Lop Ferrenc de Luna. Gomiz de Luna. Eximino de Lusía. Adam de Alescuno. A[*rnaldus*] de Alascuno. Martinus Eneguez. Alvarus Guterriz, maiordomus Aragonie. Garssias Guterriz. Didacus Ferrandi. Petrus iusticia Tirassone.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hec scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

Sicut enim in fine signatum et quodam magno sigillo regio et plumbeo independencii sigillatum.

1208 agosto. Ricla, en el año de la langosta

802

Don Pardo, en nombre del rey Pedro el Católico, dispone el estatuto de regantes de Cabañas y de Ricla para liquidar las diferencias existentes entre unos y otros.

[B]. Copia inserta en traslado de 1315.

[C]. Copia de 1350 de B.

- D. Copia s. XIV de C, AHN, Cód. 650-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, III, n.º 559, p. 568.
a. Ed. CANELLAS, *La Almunia de Doña Godina*, n.º 23, p. 41.

(D) Notum sit omnibus hominibus tam presentibus quam futuris quod homines de Cabannas tam milites et moros et christianos habebant magno clamore et magnam querimoniam de homines de Ricla et de milites et de moros et de christianos de illa aqua; et venerunt cum clamore denante illo rege, et mando illo rege a don Pardo que los adobase et finisse ex utraque parte; et fecerunt avenencias que finisse de cascuna parte, per secula cuncta amen, que Ricla rigasse quatuor dies et Cabannas quator dies; et in illos quatuor dies de Cabannas que non rigasent in Ricla neque vineas neque campos neque canyamos neque linos neque cebollas neque ortalicias neque correncias neque albergas de lino; et nullo homine qui tocasse illa aqua in istos quatuor dies de Cabanyas que peytasse LX solidos de die et LX solidos de nocte si tocava nullo fructu; et nullus homo qui regarat et non tornara illa aqua a la matre que peche LX solidos; et si era per aqua tornar vel cequia mudare et per nullam rem fecissent per medietate illos de Ricla et illos de Cabanyas sive a dineros sive de fusta; et quale homine sive de Ricla sive de Cabannas que fuisse preso in illas conveniencias que habuisse a peytar nulla colonia, fecissent tres partes; prima de rege, secunda de concello, et tertia de cavaquecia. Facta carta in mense augusto Era M.CC.XL.VI., Dominicus capellanus scripsit intus in Ricla in anno de illa lacusta.

Petrus rex Aragonum, episcopus Raymundus in Cesaraugusta, episcopus Garcia Frontin in Calatayud, Johan Daniel in Ricla.

1208 septiembre, 1. Ejea de los Caballeros

803

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a los judíos de Ejea el castillo de Urdués Ustes (Ostes).

Inserto en doc. de Juan I, de 27 mayo 1391, ACA, Cancillería, Pergs. Juan I, n.º 405 (no concuerdan los datos disponibles).

Reg.: BAER, *Die Juden*, I, n.º 73, p. 65.

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 76 (de BAER).

1208 septiembre, 4. Zaragoza

804

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, exime de impuestos a los habitantes de Zaragoza en todos los dominios reales, así como de marcas y prendas.

- B. Traslado s. XIV con errores, RAH, Col. Salazar, M-83, fol. 61.
C. Copia s. XVI del notario Martín Español, AM Zaragoza, caj. 51-2.
D. Copia de 1639 de J. F. ANDRÉS DE UZTÁRROZ, *Compendio de algunos privilegios de la Ciudad de Çaragoça abreviado por el D^o. Iuan Francisco Andres. Año M.D.C.XXX.IX.*, RAH, Col. Salazar, apénd., leg. C, carp. 14, n.º 2, n.º 2.138.
E. Extracto de 1639 de Juan Francisco ANDRÉS DE UZTÁRROZ, *Privilegios de la Ciudad de Zaragoza de los copiados por el Doctor...*, BNE, ms. 746, *Privilegios reales a las Iglesias de Aragón*, s. XVII, p. 280.
F. Copia oficial de 1762 sobre perg. original sin sello, AM Zaragoza, caj. 86.

G. Copia en pergamino sin fecha y con lagunas, RAH, Col. Salazar, M-83, fol. 112.

H. Transcr. de B. IBARRA, *Estudio*, I, pp. 13-15 (sin testigos) y II, n.º CVI.

a. Ed. de C, *CDCZ*, I, n.º 38, pp. 128-129.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 267 (de B) y n.º 295 (data 2 marzo 1209).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», pp. 76-77. IRANZO, «Noticia», p. 341. SMITH, *Innocent III*, p. 69.

(B) ¹³⁸¹In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et Comes Barchinone, volentes nostris semper hominibus benefacere et eos / gratis donis et beneficiis honorare et a suis honeribus allienare¹³⁸² et multipliciter relevare, idcirco¹³⁸³ bono corde et animo volenti per nos et omnes successores nostros damus, concedimus et laudamus vobis univervis civibus et habitatoribus ci/vitatis Cesarauguste presentibus et futuris et omni progeniei et posteritati vestre in perpetuum ut ab hac hora in antea non detis nec dare teneamini unquam per totam nostram terram de rebus et mercibus vestris que portaveritis vel duxe/ritis vel miseritis¹³⁸⁴ lezdam aliquam vel pedagium, portaticum vel usaticum aliquod, tollam vel forciam vel consuetudinem aliquam novam, veterem constitutam vel constituendam sed ab hiis omnibus et singulis eorumque solutionem et exactionem¹³⁸⁵ sitis vos omnes et successores vestri ex hoc nunc et in seculum seculi franchi, liberi, immunes et penitus alieni cum omnibus causis vestris in omni loco do[m]nationis¹³⁸⁶ nostre, mari scilicet et terra et aqua dulci. ¹³⁸⁷Volumus etiam, statui/mus et mandamus et concedimus vobis predictis et posteris vestris in perpetuum ut nullus vestrum per totam terram nostram pignorari vel marchari possit¹³⁸⁸ aut res vestre alicue alicubi detineri aut aliaquatenus impediri ab aliquo vel aliquibus, nisi ille cuius / res fuerint per se principalis debitor fuerit aut certus et manifestus pro aliis fideiussor. ¹³⁸⁹Volumus igitur et mandamus univervis merinis, iusticiis, baiulis, vicariis, zahalmedinis¹³⁹⁰, lezdariis et pedagiariis et eorum hominibus aliisque univervis et singulis quod hanc franquitate[m] per nos et predecessores nostros datam atque concessam multis temporibus retro elapsis predictis nostris hominibus Cesaraugusti¹³⁹¹ et nunc / presenti scripto nostro confirmata a nobis et auctorizata¹³⁹² teneant

¹³⁸¹ *Fórmula del traslado*: Hoc est translatum bene et fideliter factum cuius series talis est.

¹³⁸² oneribus alleviare, *a*.

¹³⁸³ relevare. Idcirco, *H*.

¹³⁸⁴ misseritis, *a*.

¹³⁸⁵ solutione et exactione, *a*.

¹³⁸⁶ donaciones, *H*.

¹³⁸⁷ dulci, volumus, *H*.

¹³⁸⁸ marchari possint, *a*.

¹³⁸⁹ fideiussor, volumus, *H*.

¹³⁹⁰ zavalmedinis, iudicibus, alcaldiis, iuratis, maioribusdomus, repositariis, senioribus, *a*.

¹³⁹¹ Cesarauguste, *a*.

¹³⁹² auctoritatem, *a*.

et observent et in nullo contravenire attemptent¹³⁹³ et ab omnibus ubique per totam terram nostram faciant¹³⁹⁴ firmiter et inviolabiliter observari si de se ipsis et de nobis et de gratia / nostra¹³⁹⁵ unquam confidere volunt. Qui¹³⁹⁶ cumque autem contra hanc cartam franchitatis¹³⁹⁷, libertatis, constitutionis et mandati que unquam venire aliquo modo pressumeret¹³⁹⁸ vel ei in aliquo contra hire aut eam negligere¹³⁹⁹ in omnibus et per omnia / observare, iram nostram et indignacionem tamquam leso regio magestatis¹⁴⁰⁰ et proditor manifestus se noverit perpetuo incursum et mille aureorum pena a nobis pro solo contentu sine excusacione aliqua feriendum, dampno illato prius in / duplum plenarie restituto; hac carta tamen¹⁴⁰¹ nichilominus in suo robore perpetuo remanente et vigorem firmissimum retinente. Data Cesarauguste, II nonas¹⁴⁰² septembris Era M.^aCC.^aXL.^a sexta, / per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*falta el signo*]¹⁴⁰³ Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] Domina S[*ancia*] Regina Aragonum. Domina C[*onstancia*] Regina Hungarie. Domina Catalana. Domina Fraga.

[2.^a Col.] Dompnus R[*aimundus*], Episcopus Cesarauguste. Dompnus Eximinus de Lavata, magister Hospitalis. Comes Sancius. Frater Aymericus, comendator Domus Milicie de Cesarauguste. Dompnus P[*etrus*] Ferrandi.

[3.^a Col.] Michael de Lusua. Lop Ferrench de Luna. Gomez de Luna. Fortunius Valerii. P[*etrus*] Layn.

[4.^a Col.] Alvarus Guterriz, maiordomus. P[*etrus*] Guterriz. Garssias Guterriz. Didacus Ferrandi. P[*etrus*], iusticia Tirasone.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁴⁰⁴.

¹³⁹³ attentent, *a.*

¹³⁹⁴ fiant, *a.*

¹³⁹⁵ nostram, *a.*

¹³⁹⁶ Nota de IBARRA: «borrado».

¹³⁹⁷ Franquitatis, *a.*

¹³⁹⁸ presumerit, *a.*

¹³⁹⁹ negligeret, *a.*

¹⁴⁰⁰ lessor regie maiestatis, *a.*

¹⁴⁰¹ restituta, hac tamen carta, *a.*

¹⁴⁰² +, *a.*

¹⁴⁰³ mensis, *a.*

¹⁴⁰⁴ Nota de IBARRA: «Suscrito por varios notarios más, autores y testigos del traslado. Cinta roja y amarilla».

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, a ruegos de su madre, la reina Sancha, y de Jimeno de Lavata, maestre del Hospital de España y gran maestre, otorga a la Orden del Hospital de Cataluña y Aragón un privilegio de exención de impuestos y de confirmación de todos sus reinos, incluidos los de Girona y Sant Celoni, que habían sido gravados con exceso.

- [A]. Original con confirmación de Jaime I, AMSI.
- B. Traslado, BC, Fondo Miret i Sans, carp. 34, n.º 1.896 (AMSI).
- C. Copia coetánea, AHN, OOMM, San Juan, Castellania de Amposta, carp. 583, n.º 62.
- [D]. Traslado de B-C de 1268.
- E. Copia de B-C inserta en doc. de Alfonso III de 22 junio 1288, ACA, Cancillería, Reg. n.º 77, fol. 5.
- F. Copia de B-C inserta en traslado de Alfonso III de 23 enero 1289, AHN, Cód. 662-B: Cartulario de la encomienda de Ulldecona, n.º 15, pp. 220-223.
- G. Traslado de B-C de Alfonso III de 23 enero 1289, AHN, Cód. 662-B: Cartulario de la encomienda de Ulldecona, n.º 47, pp. 227-228.
- H. Copia s. XIII de B-C, AHN, Cód. 1444-C: Privilegios y documentos sobre herbajes de las villas de Malen, Fuentes de Salon, Coglor, Navillas y Boquinen (1132-1261), fols. 27-30r.
- I. Copia de B-C inserta en doc. de Jaime I de Mallorca de 1 junio 1278, en vidimus de Sancho I de Mallorca y de Jaime II de Mallorca de 26 abril 1340, AD Pyrénées Orientales, 1B-95, fol. 78b.
- J. Traslado de D de 1303, AHN, OOMM, San Juan, Castellania de Amposta, Encomienda de Aliaga, carp. 617, n.º 11.
- K. Copia de B-C inserta en confirmación de Jaime II de 1 abril 1322, AHN, OOMM, Montesa, carp. 487, n.º 279.
- L. Confirmación de B-C de Pedro IV de 9 octubre 1336, AHN, OOMM, Montesa, carp. 490, n.º 376.
- M. Traslado de B-C de 3 julio 1359, AHN, OOMM, Montesa, carp. 479, n.º 280.
- N. Traslado de B-C de 27 abril 1388, AHN, OOMM, San Juan, Castellania de Amposta, carp. 583, n.º 63.
- O. Copia s. XIV de B-C, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, II, n.º 156, pp. 136-138.
- P. Copia s. XIV de un traslado coetáneo, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, II, n.º 167, pp. 147-148.
- Q. Copias s. XIV de G, AHN, Cód. 662-B: Cartulario de la encomienda de Ulldecona, pp. 229, 232, 242 y 254.

¹⁴⁰⁵ Escribió IBARRA: «El doc. de 9 de septiembre dado en Huesca parece un poco extraño, pues si el 6 estaba en Teruel y el 18 en Villafeliche, cerca de aquella ciudad, es muy raro que en ese espacio de tiempo subiera hasta Huesca, pero Delaville lo trae así». En efecto, el original editado por DELAVILLE-LE ROULX tiene la data de 9 de septiembre de 1210, que compartieron más tarde MIRET e IBARRA, pero la referencia explícita a la reina Sancha, el hecho de tener exactamente el mismo texto y los mismos testigos que el doc. de 9 de septiembre de 1208, así como el lugar donde fue expedido –inexplicable si se data en 1210, como ya mostrara IBARRA–, nos inclinan a creer que se trata del mismo doc. Con todo, BONET lo considera una renovación de los docs. de 1208 realizada en 1210.

- R. Traslado de K de 3 septiembre 1448, AHN, OOMM, Montesa, carp. 487, n.º 281.
- S. Copia de K, AM San Mateo, *Liber privilegiorum de San Mateo*, fol. 37v.
- T. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*, M.10., pp. 197-202.
- U. Copia incompleta en papel s. XVIII de L, AHN, Cód. 1240-C: Documentos reales de la Orden de Montesa, fol. 29r-v.
- V. Reg. y transcr. fragmentaria de A y B. PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 45 y 46.
 - a. Ed. de A, DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.357, pp. 125-127 (data 1210).
 - b. Ed. de R, M. BETÍ BONFILL, *Rosell. Pleito que por su dominio sostuvieron en el siglo XIII la Orden de San Juan de Jerusalén y el Real Monasterio de Benifazá*, Castellón, Tip. Hijos de J. Armengot, 1920, n.º V, pp. 58-63.
 - c. Cit. y ed. fragmentaria de B. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 103. n. 107.
 - d. Ed. de G, ESTEBAN, *Aliaga*, n.º 28, pp. 42-44.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, pp. 446 y 516 (de a, data 1210). PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 53 (de A y a, data 1210). MAGALLÓN, «Templarios y Hospitalarios», p. 261 (de D). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 268 (de F y O), 269 (de ARCO y O, fol. 139 erróneamente) y n.º 348 (de a, data 1210). JAVIERRE, *Privilegios*, n.º 16, p. 118. CÁRCCEL ORTÍ, «La encomienda de Uldecona», pp. 262 y 267, n.º 15 (de F) y 47 (de G).

Cit.: BETÍ, *Rosell*, pp. 5-6. ARCO, *Monasterio de Sijena*, p. 39. ARCO, *Huesca en el siglo XII*, p. 46. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 107 y 108. LEDESMA, *Templarios*, p. 68. GERBET, «Les Ordes militaires et l'élevage dans l'Espagne médiéval», p. 432. BONET, *La Orden del Hospital*, p. 42 (de C, F S, b y d, y de a, data 1210). PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 66 y n.º 45 y 46, p. 206.

(B) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gracia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes karitatis et misericordie studia et hospitalitatis opera ac / Sancte Religionis fervorem quibus Sancta Domus Hospitalis Jherosolimitani et Fratres Deo servientes in ea pollere cernuntur in cismarinis et transmarinis partibus, et florere; / considerantes etiam quanta solitudine defensionis et propagationi fidei christiane invigilent iugiter et intendant, et pie ad memoriam sepius reducentes dileccionem ac bo/nam et in Domino laudabilem voluntatem, quam Predecessores nostri erga predictam Domum et Fratres hactenus habuerunt, idcirco corde bono et animo volenti, ob remedium anime nostre / et parentum nostrorum, per nos et omnes successores nostrorum, ad preces Domine Sancie Illustrissime Regine Aragonum matris nostre, et nobilissime Sororis Hospitalis eiusdem, et obtentu / dilecti nostri fratris Ex[imini] de Lavata, venerabile Magistri Hispaniarum et Magni, damus, concedimus et laudamus in perpetuum domino Deo et eidem domui Hospitalis et prenominato Magistro / et fratribus presentibus et futuris, quod ab hac hora in antea ab hominibus Hospitalis christianis scilicet judeis et mauris, quos alicubi in toto regno Aragonum et Catalaunia tota habere / noscuntur vel in futurum ex larguitioni et concessioni nostra aut successorum nostrorum aut collatione fidelium aut emptione aut commutatione aut aliis iustis modis ibidem / adquirere poterint et habere, nullam questiam vel peitam, nullam toltam vel fortiam, nullam hostem vel cavalcatam vel appellitum vel eorum redemptionem aliquam, nullumque in a/lium servicium vel demanda, nullumque bovatium vel

monetaticum, vel eorum sollutionem ullam, nullumque herbaticum, nullumque censum vel usaticum, nullamque lezdam vel por/taticum vel consuetudinem novam vel veterem constituta vel constituendam, nullamque aliam exactionem regalem vel vicinalem, vel aliquam aliam que dici vel nominari possit, / queramus aut demandemus unquam aut demandari sinamus in aliquo loco terre nostre ullo modo, facientes cum hoc presenti scripto perpetuo duraturo fratres Hospitalis predicti et / eorum homines et feminas cuiuscumque dignitatis vel legis vel conditionis sint ubique per totam terram nostram, cum omnibus rebus et mercibus suis propriis, francos, liberos, ingenuos et immu/nes et quietos ac penitus alienos a supradictis omnibus et singulis per secula cuncta. Itaque neque nos neque nostri neque aliquis homo noster vel alieni supradictus fratres Hospitalis vel / eorum homines ubicumque sunt vel erunt in tota terra nostra aliquid de predictis audeat demandare unquam, vel ad illorum aliquid dandum vel solvendum vel faciendum vel ab aliquo ali/ud quod cogitari possit, distringere vel forciare presumat aliquo modo, aliqua occasione vel causa. Predictis autem fratribus Hospitalis et eorum hominibus presen/tibus atque futuris ubicumque sunt vel erunt, hanc franquitatem et libertatem perpetuam et concessionem et donationem damus, facimus et indulgemus, quamvis diu hoc est datum et conces/sum sit eis a predecessoribus nostris per idonea instrumenta et nominatim et spetialiter, omnibus et illis hominibus et feminis, maioribus et minoribus et eorum posteris, quos idem Hos/pitale habent nunc vel habituri sunt in Gerunda vel in Sancto Celedonio eorumque temporis universis. Quos quidem homines de Gerunda et de Sancto Celedonio et aliorum lo/corum ad ipsum¹⁴⁰⁶ Hospitale pertinentes nos quibusdam necessitatibus inducti nimirum et compulsi a gravaminis aliquanto, exactionibus indebitis et demandis, a / quibus vero omnibus et aliis universis, cum ac carta perpetuo duratura, eos omnes et eorum successores, cum aliis universis hominibus eiusdem Hospitalis, christianis scilicet, iude/is et / mauris, cum omnibus rebus et mercibus et hereditatibus suis liberos facimus et inmunes et quietos nunc et semper, ac penitus alienos. Quia¹⁴⁰⁷ vero ea omnia que a prede/cessoribus nostris et nobis ipsis iuste et secundum Deum facta sunt et concessa domui Hospitalis et fratribus eiusdem debent semper inviolata manere. Idcirco omnia privile/gia et quelibet alia instrumenta omnesque donationes, concessiones et franchitates eiusdem domui Hospitalis et prenominato fratri Ex[imino] de Lavata, honorando Hispa/niarum magistro, et fratribus eiusdem presentibus et futuris, laudamus, concedimus et presenti scripti patrocínio communimus, decernentes ea robur perpetuum obtine/re sicut melius et utilius et sanius dici potest ad communem utilitatem sepedicti Hospitalis et fratrum, et confirmantes atque laudantes predicto Hospitali / et fratribus omnes res et possessiones suas quas nunc alicubi habent in tota terra nostra vel in antea, dante Domino, poterunt adipisci sicut eas iuste alicubi / possident et quiete, et in eorum privilegiis et instrumentis inde factis a predecessoribus nostris et nobis ipsis plenius continetur. Preterea volumus, statuimus et man/damus ut fratres et sorores Hospitalis Iherosolimitani crucis insigne deferentes, si aliquem in causam traxerint, vel ab aliquo tracti fuerint, aut eos / super aliquo facto vel casu placitari contigerit, non donent nec dare teneantur unquam in aliquo loco tocius dominacionis nostre aliquam iusticiam vel caloniam / vel expensas ullo modo, illi vel illis sub quorum examine litigaverint. Mandamus igitur firmiter et districte omnibus Baiu-

¹⁴⁰⁶ dictum, *F*.

¹⁴⁰⁷ Qua, *b*.

lis, Vicariis, Merinis, Zahal/medinis, Justiciis, Judicibus, Alcaidibus, Juratis, Senioribus, Repositariis, Maioribusdomus et aliis universis et singulis totius terre nostre presentibus / et futuris ut hanc cartam et omnia que in ea scripta sunt teneant et illibata conservent, et faciant ubique ab omnibus firmiter observari, si de ipsis et de gratia nostra confidunt. Quicumque autem contra hoc prescripta in aliquo venire presumpserit, ira Dei omnipotentis et omnium sanctorum eis incurrant, et extorres a corpore / et sanguine Christi, cum Iuda proditore et Datan et Abiron intereant et eant, non redditur et non aliqua pena eis desit, hic indig/nationem nostram perpetuam cum corpore et anime se noverint sine aliquo remedio incursuros. Datum Osce, .V. idus Septembris Era .M.^aCC.^aXL.^a/.VI.^a1408, per manum Ferrarii notarii nostri. /

Signum [*signo*] Petri Dei gracia Regis Aragonum ac Comitis Barchinone [*tachado*] Barchinonensis.

¹⁴⁰⁹Signum [*signo*] Jacobi Dei gratia regis Aragonie et regni Majoricarum, comitis Barchinone et domini Montispessulani, qui hec laudamus et confirmamus ut superius continentur.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Dompnus G[arsia] episcopus Oscensis. Dompnus G[arsia] episcopus Tirasone.

[2.^a Col.] Comes Sancius. Ex[minus] Cornelii. Guarsias Romei.

[3.^a Col.] Michael de Lusía. Exi[minus] de Lusía. Lo[p] Ferrenc de Luna.

[4.^a Col.] Adan de Alascuno. Arnaldus de Alascuno. Gomes de Luna.

[5.^a Col.] Assalitus de Gudal. R[aimundus] de Podio. P[etrus] Eximinus de Orreia.

[6.^a Col.] Alvarus Guterres majordomus. Pe[trus] Guterriz. Didacus Ferrandi.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, [*espacio en blanco*] hoc scripsit feci scribi mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1208 septiembre, 13. Ainsa

806

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, se encuentra en Ainsa.

Cit.: PANO, La Santa Reina Doña Sancha, p. 107 (sin más datos).

1208 septiembre, 17. Barbastro

807

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma a la Orden del Temple todos sus privilegios e inmunidades en Aragón.

B. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 597-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 151, pp. 216-219.

¹⁴⁰⁸ Datum Osce, V idus septembris Era M^a.CC^a.XL^a. octava, per manum Ferrarii notarii nostri, a.

¹⁴⁰⁹ Signum... continetur, a.

- C. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 55, pp. 88-90 (data 15).
- D. Traslado s. XIV, AHN, OOMM, San Juan, Castellania de Amposta, carp. 583, n.º 64.
- E. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, II, n.º 160, pp. 139-141.

Reg.: ACA, Varia de Cancillería, vol. n.º 1: Inventarios y escrituras de los Templarios, fol. 83r. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 270 (de E).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 446 (data 18). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 107 (data 18). IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 77. FOREY, *The Templars*, p. 118. GERBET, «Les Ordes militaires et l'élevage dans l'Espagne médiéval», p. 432.

(D) Pateat omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comitibus Barcinone, attendentes quam fideliter, quam sollicitè quamque devote fratres Milicie Templi unicuique christiane fidei religio viget propagacioni et deffensionis eius intendunt confidantes, et quam utilis, quam fideles et quam necessarij fuerint predecessores nostris in omnibus que ad ampliacionem christianitatis visa sunt expedire, et quantum nos ipsos in nostris necessitatibus curaverunt adiuuare, cum hoc presenti privilegio perpetuo valituro laudamus, concedimus et confirmamus ipsis fratribus presentibus et futuris omnes franquitates, libertates et immunitates et alia omnia que eis et eorum domibus ipsis predecessores nostri dederunt, concesserunt, liberius habuerunt et plenius possederunt. Volumus igitur et mandamus, firmiter statutentes ut ipsius fratris et rebus suis propriis nullam lezdam, nullum pedaticum, nullum usaticum, nullum portaticum, nullam consuetudinem constitutam vel constituendam vel eorum proprii homines donent vel dare teneantur in aliquo loco terre nostre sint, usque modo minime consueverunt. Mandamus itaque et sub ea qua possumus pena et distraccionem iniungimus omnibus maioribus domus, repositariis, merinis, justiciis, çahalmedinis, bajulis et vicariis et omnibus aliis christianis scilicet et judeis et sarracenis tocus Aragonum presentibus et futuris ne contra hanc cartam in aliquo venire audeant set eam plenarie observantes nichil de predictis a fratribus Milicie vel suis hominibus exhigere vel eos ad horum aliquid dandum alicubi forciare presumat. Statuimus etiam ut nullus homo vel femina qui sit domus Milicie Templi vel ad eius jurisdictione pertinere noscatur nullius rationis occasione libertatem aut franchitatem cum carta vel aliquo alio modo audeat impetare, vel infancione aut ingenuum sive immunem se facere, nisi hoc per cartam ydoneam aut ingenuitatem aut testibus ydoneis sufficienter poterit comprobare. Statuimus preterea ut nulla ecclesiastica secularique persona infima vel sublimis per dictos fratres Milicie aut homines suos vel res eorum possit vel audeat pignora-re nisi in inventa fuerit prius facta directi in ipsis fratribus vel repertus defectus iuris sub suficiens testimonio personarum. Precipimus et statuimus ut nullum concilium alicuius civitatis villam vel castri nec aliquid algemam judeorum vel sarracenum audeat pignora-re, excommunicare aliquos christianos, judeos vel sarracenos domus Milicie Templi alicuius ratione demande regalis vel vicinalis, vel eos a sua voluntate eicere vel eis interdictum facere aliquid aut franchitates in aliquo violare. Constituimus preterea ut in omnibus que predicti fratres Milicie vel homines eorum possident vel possiderint possint contra quibuslibet personam per annum et diem secundum forum et consuetudine Cesarauguste et libere valeant se tueri, calonias vero homicidia et justicias predicti fratris semper ubique habeant et precipiant de suis propriis hominibus in toto Aragonum sicut hoc usque habere eas soliti sunt et accipere. Quicumque contra hoc privilegium confirmacionis, concessionis et constitucionis nostre venire presumpserit, cuiuscumque dignitatis professionis

vel condicionis fuerint, iram nostram et indignacionem se moverit incurssurum, et insuper pro solo contemptu nostro a nobis mille aureorum pena sine aliquo remedio faciendum, hoc privilegio nichilomino in suo firmitatis robore permanente. Datum Barbastri, .XV. kalendas octobris Era M.^aCC.^aXL.^aVI.^a, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Eximinus Cornelii. Garssias Romei.

[2.^a Col.] Poncius Hugonis. A. de Alascuno. Eximinus de Lusía. Assalitus de Gudal.

[3.^a Col.] Blasco Romei. Martinus de Caneto. G[*uillelmus*] de Alcalano. Pontius de Erillo.

[4.^a Col.] Albarus Guterriz maiordomus. Garssias Guterrez. Didacus Ferrandi. P[*etrus*] Lahyn.

Ego Fferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et Era prefixis.

1208 septiembre. Huesca, cortes

808

«Ordenanzas del rey Pedro el Católico».

B. Copia s. XIV, *Fuero de Jaca*, BNE, ms. 17.801, fols. 45r-47v.

a. Ed. J.L. LACRUZ BERDEJO, «Dos textos interesantes para la Historia de la Compilación de Huesca», *AHDE*, XVIII (1947), pp. 531-541, n.º I pp. 533-538.

b. Redacciones O¹ y B del *Fuero de Jaca*, ed. M. MOLHO, *El Fuero de Jaca. Edición crítica*, Col. «Fuentes para la Historia del Pirineo», 1, Zaragoza, Escuela de Estudios Medievales-Instituto de Estudios Pirenaicos, 1964, pp. 165-174 y 237, n.º 123¹⁴¹⁰.

Reg.: ARCO, *Repertorio*, n.º 1.018, p. 301.

Cit.: IRANZO, «Noticia», p. 341, n. 13. MIRET, «Itinerario», III, p. 446.

1208 septiembre, 30. Huesca

809

Ferrer, notario real, sella el documento por el que Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, vende a la Orden del Hospital varias posesiones en Castiliscar por la cantidad de 1.000 mazmutinas, dando licencia a los ganados de Castiliscar para pastar libremente en todas sus tierras (Jaca, 14 agosto 1201).

«Documentos», n.º 287.

Cit.: IBARRA, *Estudio*, I, p. 69.

¹⁴¹⁰ Incluidas en la redacción O¹ del *Fuero de Jaca* (BNE, ms. 17.801, s. XIV, fols. 45r-47v). De origen aragonés, están escritas en romance cispirenaico aragonés, MOLHO, *El Fuero de Jaca*, p. xv.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hanc cartam bullari feci mandato ipsius, apud Oscham, in Era M. CC. XL sexta, II kalendas octobris, audientibus et videntibus multis et magnis viris et baronibus Aragonie.

1208 septiembre, 30. Huesca, cortes

810

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, ordena a sus merinos, bailes y otros oficiales del reino de Aragón que observen los privilegios concedidos a la Orden del Hospital y confirmados «in nostra generali curia», e impone una pena de 500 mrs. a quien atente contra este privilegio.

- B. Copia princ. s. XIII, AHN, Cód. 664: Cartulario de la encomienda de Aliaga, pp. 8-9.
- [C]. Confirmación de Jaime II de 25 octubre 1292.
- D. Traslado de C inserto en traslado notarial de 23 mayo 1325, AM La Almunia de Doña Godina, lig. 1, n.º 13.
- E. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, II, n.º 157, p. 138.
- F. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, II, n.º 158, pp. 138-139 (parece el mismo con error de copia y no que sean dos distintos como dice MIRET).
- G. Transcr. de E, IBARRA, *Estudio*, II, n.º CVI (repite n.º por error).
 - a. Ed. de B, ESTEBAN, *Aliaga*, n.º 29, p. 45 (data 30 octubre).
 - b. Ed. de C, CANELLAS, *La Almunia de Doña Godina*, n.º 60, pp. 79-81.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 271 (de F, repite n.º CVI por error).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 446.

(E) Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, fidelibus suis universis Merinis, Baiulis, Alcaydis, / Iusticiis, Cavalmedinis et Conciliis substitutis et substituendis in toto Regnum Aragonum, Salutem et gratiam. Sciatis quod de mandato nostro apud Oscham in nostra generali curia ab Episcopis Oscensis et Tirasonensis et Iusticiis Oscensis et Tirassonensis iuste iudicatum fuit ut omnia privilegia et instrumenta que a nobis et predecessores nostris domus Hospitalis Iherosolimitani data sunt et concessa servaremus et servari perpetuo inviolabiliter faceremus. Ea propter volumus et universitati vestre firmiter ac districte mandamus ut de cetero ipsius domus cartas¹⁴¹¹ ratas et firmas habeatis, et ab hominibus Hospitalis cuiuscumque legis vel professionis sint nullam peitiam et questiam, precariam, leudam, pedaticum neque ullum servitium seu parvum usaticium exigatis vel exigi permitatis, sicut in carta sigillo nostro plumbeo roborata a nobis prefate domui indulta et concessa plenius melius continet. Quicumque autem contra hoc mandatum nostrum venerit, noscat se iram nostram incurrisse et insuper pictabit nobis quingentos morabetinos. Datum Osce, II / kalendas octobris Era M.^aCC.^aXL.^a sexta, per manum Ferrarii notarii nostri.

Testibus in presentibus: dompno G[arsia] Episcopo Oscense. Dompno G[arsia] Tirassonense Episcopo. Dompno W[illemo] Episcopo Ausonense. Comite Sancio. Eximino Cornel. G[arsia] Romei. M[ichael] de Lusia. A. de Alascone. P[etro] Sesse. P[etro] iusticia Tirassone et multis a/liis clericis et laycis.

¹⁴¹¹ caritas, a.

1208 septiembre

811

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, hace una donación a Beltrán y García, hijos de Pedro Bolea.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 18.

1208 octubre, 1. Huesca, cortes

812

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, comunica a sus oficiales que la Orden del Hospital está exenta de todo impuesto y prestación en virtud de la confirmación general de sus privilegios realizada «in nostra generali curia», e impone una pena de 1.000 áureos a quien atente contra este privilegio.

- A. Original con sello de cera, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 65.
- A'. Original con sello de cera y algunos rotos, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 66.
- B. Copia s. XIII, AHN, Cód. 1444-C: Privilegios y documentos sobre herbajes de las villas de Malen, Fuentes de Salon, Coglór, Navillas y Boquinen (1132-1261), fol. 30r-v.
- C. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, II, n.º 159, p. 139.
- E. Copia impresa s. XVIII, AHN, Cód. 1435-C: Colección diplomática de la Orden de San Juan, 2 t., Zaragoza 1708, reimp. Zaragoza, 1798, I, n.º 23.
 - a. Ed. de A-A', DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.312, p. 93.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 446.

Cit.: BONET, *La Orden del Hospital*, p. 42 (de a).

(A) P[etrus], Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, fidelibus suis universis Merinis, Baiulis, Vicariis, Justiciis, Zahalmedinis, Judicibus et Alcaldis, Repositariis, / Senioribus, Maioribusdomus, Juratis et Conciliis presentibus et futuris qui presentes viderint litteras, Salutem et suam gratiam. Sciatis quod de mandato nostro apud Oscham in nostra generali / curia ab Episcopis Oscensis et Tirasonensis et justiciis Oscensis et Tirassonensis et aliis viris sapientibus iuste iudicatum fuit ut omnia privilegia et instrumenta que a nobis et predecessoribus / nostris domus Hospitalis Iherosolimitani data sunt et concessa provaremus et provari perpetuo inviolabiliter faceremus. Ea propter volumus et universitati vestre firmiter atque districte man/damus ut de cetero ipsius domus cartas ratas et firmas habeatis, et ab hominibus Hospitalis cuiuscumque condicionis, professionis vel dignitatis fuerint nullam peitam, nullam questiam, / nullam lezdam, pedagium, portagium, usaticum, tollam, consuetudinem statutas vel statuendas, nullumque servicium vel demanda aliquatenus exigatis, nec ab aliquo exigi permittatis, / omnia jura eorum eis illesa et illibata provantes sicut in carta nostra ipsi domi Hospitalis et fratribus a nobis concessa et facta et sigilli nostri plumbei munimine roborata plenius / melius continentur. Quicumque autem contra hoc mandatum nostrum venire attemptaverit iram nostram et indignationem noverit incursum, et insuper a nobis pro solo ausu et / contemptu nostro Mille aureorum pena sine aliquo remedio ferendum. Datum Osce, kalendas octobris Era .M.ºCC.ºXL.ºVIº, per manum Ferrarii notarii nostri.

Testibus et / presentibus: Dompno G[arsia] Episcopo Oscensis. Dompno G[arsia] Episcopo Tirasonensis. Dompno G[uillelmo] Episcopo Ausonensis. Comite

Sanccio. Ex[imino] Cornelii. Garssia Romei. Michaelae de Lusia. / A. de Alascone. P[etro] Sesse. P[etro] iusticia Tirasonensis, et multis aliis clericis et laicis.

1208 octubre, 1. Perpinyà/Perpignan. Acta dudosa

813

Constanza, reina de Sicilia, escribe a su madre la reina Sancha contándole la interrupción del viaje a Sicilia iniciado en Barcelona por causa de la marea, así como su desembarco en Palamós y su traslado a Perpinyà para descansar¹⁴¹².

Cit.: MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 53, fol. 127v (afirmando que estuvo en Perpinyà hasta finales de año). VARÓN, *Historia del Real Monasterio de Sixena*, I, lib. I, cap. vii, p. 85 y dis. IV, pp. 194-196. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 103 (cuestiona la data). PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 63.

«La data es de Perpiñan *fideli vil*[1] a Calendas octobris Era 1246».

1208 octubre, 2. Huesca

814

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma a Joan, Berenguer, Bernat y Arnau d'Olzina la posesión de Vila-seca.

- B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 3, *Varia III Alfonso I et aliorum Comitum et Regum*, Rescripta Terrachone, fol. 24 v.
- C. Transcr. de B. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CVII.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 446. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 272 (de B).

(C) In Christi nomine. Manifestum sit omnibus quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum / et Comes Barchinone, bono animo et spontanea voluntate, per Nos et omnes successores nostros, damus, concedimus et cum hac presenti carter perpetuo valitura / laudamus et confirmamus vobis Johanni, Berengario, Bernardo et Artaldo / de Olzina, fratribus, et omni proeniei et posteritati vestre in perpetuum Villam Siccam / cum omnibus hominibus et feminis ibi nunc habitantibus et in antea habita/turis, cum terris et possessionibus heremis et populatis, et cum omnibus terminis / et pertinenciis, et ingressibus et egressibus suis nunc vel in futurum / apponentibus, cum pascuis et arboribus diversi generis, et cum ceteris hominibus ad/iacentiis et tenedonibus suis, et cum firmamentis hominum qui ibi / sunt vel erunt, et cum statuta hominum et cum boatico, cum

¹⁴¹² Las hermanas de Sigüenza Teresa Garzés y Margarita de Artasona acompañaron a la reina Constanza a Sicilia, regresando en 1217 con varias cartas relativas a sus esposales: *Manifestum sit cunctis tan presentibus quam futuris quod Osensa Dei gratia Sexena domus humilis priorissa in presentia tocius conventus dominarum Sexena, recepimus in comanda et custodia et fidelitate III^r cartas dotum seu sponsalium domine C[onstancie] Illustris regine Sicilie missas nobis ab eadem C[onstancia] Regina predicta per Dominam Teresiam Garcesi et Dominam Gratiam de Artasona; de quibus III^r cartis due bullarie cum sigillo auri et alie due cum cera rubea et duo privilegia Innocentis Pape sigillata cum sigillis plumbi et quamdam cartam Comitum Pagani sigill[1] atem cum sigilli auri. Actum est hoc Mercurii 15 Aprilis pridie nonas Era M.CC.L. quinta* (ed. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 103, n. 53). Según PANO, «De todos estos documentos, no quedan en Sijena sino dos bulas de Inocencio III con sellos de plomo» (*Ibidem*).

furno ad quem / tenantur venire et coquere omnes habitantes infra terminos Villa Sicce, cum gue/ra eciam cum lanceo cum tasques censibus, usaticis, et cum dominicaturis, et ad / ultimum cum omnibus que dici vel excogitari possint ad utilitatem vestram / et vestrorum. Et sicut ea omnia pater vester Raimundus de Olzina melius adqui/sivit ab Ildefonso Rege felicis memorie, patre nostro, et a Bernardo de Terra/chone Archiepiscopo, et a Guillemo de Terrachona et fratre suo Roberto, et a ma/tre eorum Agnete Comitissa. Terminatur autem iamdicta villa ab oriente in / terra Geraldii Ierarpi et Raimundi Bernardi et aliis honoribus hominum de / Quarto et sic vadit per serram usque ad viam de Purpuris; a circio in illa / carraria sua que itur de Quarto ad Purpuras. Predictam siquidem Villam Siccam cum / hominibus, terminis et pertinenciis et tenedonibus et ingressibus et egressibus suis / quem ad modum dicte afrontationis ambiunt et includunt, damus, concedimus et / perpetuo laudamus et confirmamus vobis prenominitis et omni proieni ei et posterita/ti vestri in perpetuum cum omnibus supradictis, et etiam cum omnibus placitis / et justiciis et aliis omnibus iuribus ad supradictam villam expectantibus / aliquo modo, aliquo jure vel aliqua racione ad habendum, tenendum / franche et libere et absolute et jure hereditario perpetuo et pacifice pos/sidendum, ad dandum etiam vendendum, inpignorandum et alienandum / ad omnes voluntates vestras inde perpetuo faciendas tanquam vestro perpetuo et / francho alodio sine ullo nostro nostrorumque retentu et sine vinculo et contra/dicctione alicuius persone, sicut melius dici et intelligi potest, ad vestrum vestrorumque / profectum, et sicut in instrumentis inde vobis factis plenius continetur. Nos / vero et successores nostri erimus inde actores et defensores vobis et vestris / contra cunctos homines. Data Osce, VI nonas octobris Era M.^aCC.^aXL.^a sexta, Anno Dominice Incarnationis Millesimo CC.^o.VIII.^o., per manum Ferra/rii notarii nostro.

Sig[*falta*]num Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Michaelis de Lusía.

[1.^a Col.] Domnus Guillemus [*sic*], Episcopus Oscensis. Domnus Guillemus, Episcopus Ausonensis. Domnus Guillemus, [*sic*] Episcopus Tirasonensis¹⁴¹³. Domnus Petrus, sacrista Ausonensis.

[2.^a Col.] Petrus Ferrandi. Eximinus Cornelli. Garsias Romei. Latro. P[*etrus*] Sesse.

[3.^a Col.] Ar[*naldus*] de Alascuno. Sancius de Antilo. Petrus de Alcalano.

1208 octubre, 8. Ferentino

815

Inocencio III escribe a los clérigos que van a cruzarse contra los herejes de Provenza estableciendo un período de compromiso de dos años.

a. Ed. *PL*, 215, col. 1.469.

Reg.: POTTHAST, n.^o 3.510. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.468.

¹⁴¹³ Nota de IBARRA: «Los nombres de los Obispos están confundidos los de Huesca y Tarazona, pues ambos son García y no Guillermo».

1208 octubre, 9. Ferentino

816

Inocencio III exhorta a los preladados del reino de Francia a organizar y promover la cruzada contra los herejes de Provenza.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 1.469-1.470.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 508.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.511. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.468.

Cit.: *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 271. SMITH, *Innocent III*, p. 80.

1208 octubre, 9. Ferentino

817

Inocencio III vuelve a apelar al rey de Francia Felipe Augusto para que acuda a la Cruzada contra los herejes de Provenza.

- a. Ed. *PL*, 215, cols. 1.470-1.471.
- b. Ed. *RHGF*, XIX, p. 508.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.512. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.468. MESCHINI, *Innocenzo III*, pp. 138 y ss.

1208 octubre, 11. Ferentino

818

Inocencio III exhorta a los preladados del reino de Francia a proteger las personas y los bienes de los que tomen la cruz contra los herejes de Provenza.

- a. Ed. *PL*, 214, col. 1.469.
- b. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXXXIV, pp. 342-343.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.514. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.468.

1208 octubre, 19. Zaragoza

819

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reitera a todos los clérigos de Daroca y sus aldeas los privilegios y las franquicias otorgados por su padre Alfonso el Trovador.

- A. Original sin sello, ACCD.
- B. Copia simple coetánea que lleva aneja copia el doc. Inocencio III de 19 junio 1209, ACCD.
- C. Copia adherida al doc. de 27 noviembre 1356, ACCD.
- D. Copia simple s. XVI de la confirmación de Leonor de Castilla, esposa de Alfonso IV, en Montblanc a 8 junio 1333, ACCD, Cartulario, loc. 37.
- E. Copia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, III, «Documentos del Archivo de Daroca», *Archivo de los Corporales de Daroca*, fols. 272v-273v (data Era 1266).

Reg.: RAH, Col. Traggia, III, «Documentos del Archivo de Daroca», *Archivo de los Corporales de Daroca*, n.º 25, fol. 264v (data Era 1266). CANELLAS LÓPEZ, Á., *Inventario de los fondos del Archivo de la Colegiata de los Corporales de Daroca (II)*, «Fuentes Históricas Aragonesas», 16, Zaragoza, Institución Fernando el Católico-CSIC, 1988, n.º 7, pp. 10-11 y n.º 379, p. 55.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 82.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, ad honorem Dei et Sancte matris Ecclesie, damus et presenti scriptura perpetuo valitura concedimus omnibus clericis de toto Concilio de Darocha tam de corpore / [*ipsiu*]s ville quam de omnibus Aldeys de concilium de Darocha pertinentibus presentibus et futuris tal[*e*]m libertatem et franchitatem qualem dominus Ildefonsus pie recordationis Rex Aragonum pater noster Cesaraugustane ecclesie et clericis suis scriptura mediante dedit atque / [*co*]ncessit. Unde statuimus et presenti privilegio sola regia liberalitate indulto in perpetuum indulgemus clericis de Concilio de Darocha tam de corpore ville quam de eius Aldeys omnibus presentibus et futuris quod ullus eorum sive sit in minoribus s[*iv*]e in maioribus / [*ordi*]nibus constitutis, pro personis aut prediis ecclesiasticis aut pro eorum patrimoniis vel aliquibus emptionibus aut quibuscumque adquisicionibus vel aliis rebus pro comunibus negociis illius ville de Darocha vel Aldeyarum suarum quacumque occasione aliquid dare vel facere / [*si*]ve mutuo sive domo nullatenus compellatur, nec aliqua ab eo extorqueatur exactio vel demanda. Statuimus etiam ut omnis dicti clerici de Darocha et de suis Aldeys presentes et futuri ab omni expeditione, oste, cavalcata, peita et omni seculari exactione / et viciniatico sint perpetuo liberi et immunes. Adhuc etiam decernimus firmiter statuentes quod nullus Merinuse, neque Justicia, neque Zahalmedina, neque Baiulus neque Judex, neque Alchaldi neque Saio, neque Andato, neque Senior, neque Repositarius, neque Maiordomus, / neque aliquis aliis audeat intrare domos clericorum causa pignorandi clavigeras vel familias suas occasione alicuius vicinitali vel seculari exactionis. Verumtamen si ipse clavigere vel familie clericorum tenuerint vel habuerint aliquid vel aliqua de reyalenco vel / alio modo unde debeant facere comune servicium cum vicinis, liceat ipsis vecinis personas eorum pignorare extra domos tamen clericorum. Clerici quoque si qua de bonis ipsarum clavigerarum vel familiarum suarum in domo sua tenuerint vel habuerint, ipsi Concilio ma/nifestent si, ut dictum est, pro hiis que debuerint noluerint facere servicium cum vicinis. Ne vero hac libertas tam large a vobis concessa nobis vel successoribus nostris possit unquam nocere in posterum. Statuimus firmiterque mandamus ut clerici / de Darocha et de suis Aldeys presentes et futuri ea que ad eos de reyalenco aliquo modo vel aliqua ratione pervenerunt non possint in eas transferre personas per quas nostrum dominium et viciniatum ammittantur. Quicumque autem / in aliquo contra hanc cartam libertatis et concessionis nostre venire attemptaverit, iram Dei omnipotentis et gloriose virginis Marie omniumque sanctorum incurrat et a comunione corporis et sanguinis Christi alienus penitus fiat et extorris, et cum Iuda tradi/tore partem habeat et pena Datan et Abiron a Domino puniatur, et ne pena temporalis ei desit, nostrum et successorum nostrorum se sciat perpetuum inimicum, et post amissionem rerum suarum a nobis tanquam traditorem graviter sine aliquo re/medio puniendum.

Nos igitur universi clerici de Darocha et de suis Aldeys per nos et omnes successores nostros pro huiusmodi concessione et donatione recipimus vos domine Petre Rex Aragonum et facimus de universis orationibus et / beneficiis spiritualibus que fiunt et fient in universis ecclesiis de Darocha et de suis Aldeys ex hoc nunc et in seculum seculari pro salute anime vestre et parentum vestrorum socium participem et confortem. Datum Cesarauguste, .XIII. kalendas Novembris, / per manum Columbi Notarii nostri et mandato eius scripta a Bononato cum litteris rasis et emendatis in linea quinta ubi dicitur *pena et omni seculari exactione* et in octava, ubi dicitur *pignorare extra*, et in decima, ubi dicitur *ea*, sub Era .M.^aCC.^aXL.^a Sexta. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Dompnus R[aimundus], Episcopus Cesaraguste. Dompnus F[ortunius] de Ontinnena, Prior Sancte Marie. Dompnus Garssias, Archidiachonus Daroche. Dompnus Berengarius, Sacrista Cesaraguste. Dompnus Gerardus, Archidiachonus Cesaraguste.

[2.^a Col.] Comes Sanccius. Frater Aimericus de Stuga, Comendator domus Militie de Cesaragusta. Michael de Lusía. Assallitus de Gudal. P[etrus] Sesse.

[3.^a Col.] Don Latro. P[etrus] de Santa Cruce. Furtunius Aznariz. Sanccius Jordani. Matalonus. P[etrus] Lahyn.

[4.^a Col.] P[etrus], iusticia Tirasone. Bartholomeus scriptor. Magister Martinus. Pardus, Merinus Cesaraguste. Bernardus de Almenar, Portarius maior. P. Guillelmi, Supercochus.

[5.^a Col.] Ex[iminius] Cornelii. Garssias Romei. Lopferrenc de Luna. Artallus de Alagon. Ferrandus de Figerolis. Martinus de Mengutxo, judex Daroche.

Sig[signo]num Columbi Domini Regis Notarii, qui hanc cartam scribi iussi mandato domini Regis et signum eius feci.

1208 octubre, 27. Huesca

820

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, a ruegos de su madre la reina Sancha, confirma todas las heredades y donaciones hechas por su padre, Alfonso el Trovador, al monasterio de Sigena, recibe bajo su protección los bienes y personas que tiene en Aragón y Cataluña, permite a la reina Sancha, su madre, encomendar el castillo y la villa de Siurana al maestro del Hospital hasta haber satisfecho la cantidad de 3.500 s. al monasterio, concede la protección real a todos los bienes y personas que pertenecían a su madre y ordena que se cumplan sus disposiciones relativas a sus deudas.

[A]. AMSI.

Fot. de A, FFLZ, Departamento de Historia Medieval, Fondos del antiguo CEMA, *Caja de Sigena*, doc. S. 21.

B. *Traslado en pergamino, ACA, [D.L.]*, Sigena, n.º 1.

C. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*, H.8., pp. 117-119.

D. Copia s. XVIII de A, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.126 (ant. 131): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 5, pp. 105-108.

E. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.127 (ant. 132/1): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 6, I, H.8, pp. 158-162.

F. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.127 (ant. 132/1): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 6, I, M.10, pp. 273-279.

G. Reg. y transcr. fragmentaria PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 47 (de A).

a. Ed. de A, DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.315, pp. 94-95.

b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 446-447¹⁴¹⁴.

¹⁴¹⁴ MIRET indica la presencia de la hermana de Pedro el Católico, Constanza, lo que demuestra que su matrimonio con el rey Federico de Sicilia se celebró por poderes antes del 16 de agosto de 1208 («Itinerario», III, p. 447, n. 1).

- c. Cit. y ed. fragmentaria PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 95 y 107, n. 59.
d. Ed. de A, UBIETO, *Documentos de Sigena*, I, n.º 50, pp. 86-88.

Noticia de 1676, AHPH, Fondo de Sigena, S-39: *Cabreo del año 1676*, Y.5., n.º 827, fol. 356v (data 1246).

Reg.: SÁINZ DE LA MAZA, *El monasterio de Sigena*, n.º 1, p. 65. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 273 (de a).

Cit.: ARCO, «El monasterio de Sigena», p. 224. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 103, 107 y 108. BISSON, *FA*, I, pp. 130, 178 y 218. BONET, *La Orden del Hospital*, p. 45 (de a). PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sigena*, p. 66 y n.º 47, p. 206.

(d) Quoniam tempus labitur et que fuerit in tempore labuntur simul cum tempore nisi scripti memoria comendentur, inde est quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, bono animo et spontanea voluntate, et ad preces domne venerabili domine Sancie regine Aragonum, matris mee, laudo et concedo atque confirmo omnes hereditates et donationes quas pater meus bone memorie dominus Ildefonsus rex donavit et concessit vobis domine regine, matri mee, ad opus monasterii de Sexena, et ad opus vestrum ad omnes vestras voluntates faciendas et omnes hereditates et donationes quas ego donavi et feci predicto monasterio et vobis ad faciendas omnes vestras voluntates et dominabus ibi servientibus Deo usque in hodiernum die et quas in antea fecero.

Notum sit igitur omnibus presentibus et futuris quod omnia suprascripta et omnia alia que dictum monasterium et domine ibi Deo servientes habent in tota terra mea, tam in Aragonum quam in Catalonia, accipio sub mea protectione et defensione et in meo ducatu, laudo etiam atque concedo quod domina regina, mater mea, comendet et possit comendare castellum de Siurana cum toto termino suo et cum omnibus exitibus suis quod ad predictum castellum cum toto termino pertinent et pertinere debent magistro Hospitalis, talis scilicet modo quod magister Hospitalis teneat castellum de Siurana cum toto suo termino post obitum domine regine et accipiat omnes proventus castelli et tocus termini de Siurana donec habeat solutos II. milia aureos¹⁴¹⁵ alfonsinos monasterio et dominabus de Sexena, et mille aureos alfonsinos ubi domna regina mandaverit et ordinaverit, cum licencia magistri Hospitalis. Et si ego Petro, rex Aragonum, persolverem post obitum domine regine matris mee magistro Hospitalis ista III milia et quingentos aureorum alfonsinos ipsem magister Hospitalis reddat michi vel cui ego mandavero castellum de Siurana sine omni occasione.

Adhuc laudo et concedo quod magister Hospitalis post obitum domine regine accipiat omnes res domine regine mobiles et immobiles et se moventes, videlicet oves, boves, vacas et equas, et totum blatum et vinum quod habet in tota terra mea, tam in Aragonum quam in Catalonia. Hec autem omnia accipiat et dividat et donet ipse magister Hospitalis ubi domna regina ordinaverit et mandaverit cum licencia sepedicti magistri. Adhuc recipio sub mea protectione et defensione et in meo ducatu omnia que ipsa regina domna habet in Catalonia et in Aragonum mobilia et immobilia, et omnes viros et mulieres quos habet in tota terra mea cum omnibus rebus eorum mobilibus et immobilibus ubicumque eas habent vel habituri sunt. Laudo etiam et concedo quod omnia illa que domina regina, mater mea, ordinavit

¹⁴¹⁵ aureorum, G.

et dimiserit pro suis debitis persolvendis et que tenetur persolvere suis hominibus, totum faciam attendere et complere bona fide et sine malo ingenio.

Et ad maiorem et firmiorem securitatem ego Petrus, rex Aragonum supradictus, in propria persona mea tactis sacrosanctis Evangeliiis iuro me omnia ista supradicta firmiter et inviolabiliter servaturum.

Data Osce, VI kalendas novembri Era M.^a CC.^a XL.^a VI^a, per manum Ferrarii notarii nostri et mandato eius scripta loco, die et era.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: domina Constança, illustris regina Sicilie. Comes Sancius. Michael de Lusía. Arnaldus de Alascone. Ato Orela. Petrus Eximini de Orrea. Marcho Lizana. Petrus Lain. Alvarus Goterriz, maiordomus. Martinus de Caneto. Didacus Ferrandiz. Furtunius Valerii.

Sigum [*signo*] Bononati, qui mandato Ferrarii, notarius domini regis, hoc scripsit et signum domini regis fecit, quia dictus Ferrarius non aderat presens loco, die et era prefixis.

1208 octubre

821

*Juramento de fidelidad a la fe católica y a la Iglesia de la ciudad de Tolosa*¹⁴¹⁶.

a. Pub. LIFSHITZ, «Le serment de fidélité de la ville de Toulouse», pp. 430-432.

1208 [noviembre]

822

*Sancha, reina de Aragón*¹⁴¹⁷, ordena la fundación de un monasterio de monjas benedictinas en el lugar de Peramán, junto a las riberas del Jalón.

Véase «Documentos», n.º 823.

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lvi (dice Peramón). UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, III, p. 1.003 (dice Peramán y la reina María).

1208 noviembre, 6. [Sigena]¹⁴¹⁸

823

Sancha, reina de Aragón y humilde soror del Hospital, dispone sus bienes y deudas: encarga a su hijo, el rey Pedro el Católico, que dé al monasterio de Sigena lo que prometió

¹⁴¹⁶ A finales de 1208 el conde Raimon VI de Tolosa envió una embajada a Roma para defenderse de las acusaciones de complicidad en el asesinato del legado Pèire de Castélnau y de herejía. Fue recibida por el Papa, que aceptó absolver al conde si probaba su inocencia en el asesinato y ponía en manos de la Iglesia varios de sus castillos, ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Bullaire de l'Église de Maguelone*, II, n.º 300; cit. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 77; y MESCHINI, *Innocenzo III*, p. 162.

¹⁴¹⁷ ZURITA habla únicamente de *la reina*. Parece ser Sancha (véase «Documentos», n.º 823), aunque UBIETO afirma que se trata de María de Montpellier.

¹⁴¹⁸ Dice PANO: «Del día octavo de los Idus de noviembre debió ser el testamento de la Santa Reina otorgado en presencia de Domna Cathalana y de Peregrín de Monte Aragón y

pagar por él Jimeno Cornel; ordena que, a su muerte, se le entregue el castillo de Ascó; lega a su hija Constanza, reina de Sicilia, una tabla de oro hecha por su marido, el rey Alfonso el Trovador, y empeñada a Cecrino, judío de Alagón, por 2.063 s. jaqueses, una cítara y otra cítara que tiene Pedro Bernardo de Zaragoza; deja a la capilla y al altar de San Pedro del monasterio de Sigena, donde ha dispuesto que sea enterrada, un paño de seda empeñado a Cecrino de Alagón por 68 mrs. alfonsinos, cuando lo redima María de Narbona, y su «*Lignum Domini*»¹⁴¹⁹; de los 4.000 mrs. alfonsinos que le debe el rey Alfonso VIII de Castilla, encarga a Doña Catalana que los recupere, dejando 1.000 mrs a su hija Sancha, aún niña; encarga a María de Narbona que venda todas sus joyas, que antes le había dado, para sufragar las obras de la iglesia de Sigena; dona 35 mrs. y todas sus yeguas, traídas por su baile Ferrer (de Santa Lecina), al maestro Pedro (de Belchite) y a los monjes de Sigena; da 100 mrs. para la obra del monasterio de Peramán y otros 100 mrs para la construcción de la iglesia del monasterio de Casbas; y deja a Doña Catalana los 200 mrs. que le debía y sus vacas, que están en manos de su veguer, así como 150 medidas de trigo y 150 de ordio en Uncastillo. Deja también [según el extracto de 1523 y PANO] algún recuerdo a su servidora Juana Catalana, recuerda la fábrica del monasterio de Santa María de Salas y dona al monasterio de Sigena varios judíos de Huesca, Zaragoza, Calatayud, Alagón y Daroca, así como sus bienes en Calamocha y en Cambor.

[A]. AMSI.

- B. Transcr. fragmentaria ADH, MORENO, *Jerusalén religiosa*, lib. I, cap. 55, fols. 133v-134r y cap. 56, fol. 136r.
- C. Transcr. casi completa de B. PANO, *Santa María de Sijena*. «*Humilis Soror*», III: Parte Documental, n.º 48.

Extracto de 1523, AHN, OOMM, Inventarios antiguos, San Juan, Índice n.º 169: Inventario del Archivo general de la Orden de San Juan de Jerusalén en la Castellanía de Amposta, formado por Juan de Torquemada, p. 15.

Copia s. XVIII del extracto de 1523, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.126 (ant. 131): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 5, pp. 109-110.

Noticia s. XVIII del Archivo de San Juan de los Panetes de Zaragoza, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.127 (ant. 132/1): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 7, II, C.25, p. 135.

- a. Ed. del extracto DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.277, p. 79.

Reg.: MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 55, fols. 130v-134v (y comentarios). BAER, *Die Juden*, I, n.º 70, p. 64. UBIETO, *Documentos de Sigena*, I, n.º 48, p. 85 y n.º 51, p. 88 (la exigencia al rey Pedro de dar a Sigena lo que Jimeno Cornel había prometido).

Cit.: MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 12, p. 32, cap. 23, p. 56 y cap. 28, fol. 71r. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 108-109 (y comentarios). PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 67 (data 6, comentarios a las disposiciones y dice Azcón) y n.º 48, p. 206. SMITH, *Innocent III*, p. 82 (la exigencia al rey Pedro de dar a Sigena lo que Jimeno Cornel había prometido).

del Maestro Pedro de Belchite y de Fray Juan, capellán *domine Regine*, oficiando de notario Juan de Ripoll, *scriba domine regine*. (...) Examinando el Archivo de la corona de Aragón no ha aparecido el testamento de Doña Sancha» (*Ibidem*).

¹⁴¹⁹ PANO habla de «la reliquia del dedo del Señor».

(C) Quoniam tempus habitur et que fiunt in tempore simul labuntur nisi scripti memoria comendatur, idcirco Ego Sancia, Dei gracia Regina Aragonum et humilis Hospitalis Hierosolimitani soror, pleno sensu et plena memoria dispono et ordino cum licencia Eximini de Labata, magni preceptoris in Hispania, solutionem nostrarum laxationum et nostrorum debitorum... *Encarga a su hijo D. Pedro de al Monasterio de Sijena lo que prometió pagar por él D. Ximeno Cornel...* que Petrus Rex Aragonum mihi debet dare sicut continetur in instrumento et compositione facta inter me et ipsum apud Tirasonam... scilicet post obitum nostrum reddatur Castellum de Ascon Regi Aragonum¹⁴²⁰ et extrahatur inde omnia que ibi habeo et liberentur ea magistro Hospitali... lego [*sobre la línea eam Constanzam*] unam tabulam de auro que fecit mariti mei Domini Regis et unam citharam et unum pannum de reta (*el cual dice estaba empeñado en poder de D. Rodrigo de Alagón¹⁴²¹ por 68 maravedis Alfonsinos*)... et volo quod tabula donetur quando fuerit redempta (*que también estaba empeñada en poder del mismo por 2.063 sueldos jaqueses*) et citharam et aliam citharam que tenet Petrus Bernardi de Cesaraugusta (*el paño lo deja para la capilla y altar de S. Pedro y exppecificalo, diciendo: ubi corpus meum jacebit; pero la cithara y tabla dice liberentur dilecte filie nostre Regine Sicilie...* Dominus Alfonsus Rex Castelle debet mihi quatuor millia morabatinos alfonsinos de quibus in Domna Cathalana poterit illos habere, dono et concedo Sancie filie mee infante millia morabatinos ad omnes suas voluntates faciendas... dono et concedo unum pannum de reta quod tenet in pignore Rodericus de Al[a]gone per LXVIII morabatinos et redimat illum (scilicet Maria de Narbona) et cum nostro Ligno Domini majori donetur ad altarem Beati Petri ubi corpus nostrum jacebit in ecclesia de Sixena... ad operam ecclesie de Sixena dono et dimitto omnes meas joyas quas habet Maria de Narbona et vendat illas et mittat denarios quos de illis habebit fideliter in operam ecclesie... Magistro Petro XXXV morabatinos et omnes nostras equas quas Ferrarius Bayulus noster tradidit mandato nostro, fratribus de Sixena... ad operam Monasterii de Peramon C morabatinos paccatos... dono et concedo ad operam ecclesie Beate Marie de Casbas C morabatinos et non mitantur nisi in opera ecclesie tantum... Dentur Domna Cathalana CC morabatinos quos ei debebatur, et donent ei meas vaca, quas tenet vicarius [?] et in Uno Castello donent Domne Cathalane CL tritici et CL ordeí mesure [...] Factum est hoc octavo idus Novembris Era MCCXXXVI, anno Domini MCCVIII, in presencia Domna Cathalana et Peregrini Montis Aragonum et Magistri Petro de Belchito et fratris Johannis Capellanus Domine Regine, notarius Johannis de Ripoll, scriba Domine Regine.

1208 noviembre, 9. Sigena

824

Muerte de Sancha de Castilla, reina de Aragón, condesa de Barcelona y marquesa de Provenza, madre del rey Pedro el Católico¹⁴²².

¹⁴²⁰ Véase «Documentos», n.º 261.

¹⁴²¹ Según PANO, parece tratarse de Cecrino, judío de Alagón, aunque el nombre que figura es *Rodericus* (Véase *infra*).

¹⁴²² Murió a los 54 años y medía 1,70 m. de alto, véase «Apéndice 10: Sepultura y Sepulcro». Escribió Ricardo del ARCO en 1913: «Tienen las religiosas en mucha estima la memoria de su fundadora: La «*Consueta*» dice: *Día del obsequio de la reyna, este se dize despues del Capitulo, como los demas obsequios cantados y rezados, y al otro dia a missa mayor son las capas y ay la misma*

Libro de Óbitos o Calenda de Sixena (AMSI), cit. MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 55, fol. 134r (señalando que se desconoce la fecha precisa).

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lv. ZURITA, *Índices*, I, p. 142. AHPH, Fondo de Sigena, S-35: Prior Pedro LASCUARRE, *Hierusalem de Palestina y Escorial de Castilla, Sixena en Aragón*, fol. 9v, cap. 53 (fin. s. XVII). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 108. BOFARULL, *Historia de Cataluña*, III, cap. iii, p. 117. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 539. MIRET, «Itinerario», III, p. 448. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 53. SMITH, *Innocent III*, p. 82. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sigena*, p. 67.

1208 noviembre, 11. Sigena. Acta falsa

825

Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona, marqués de Provenza y señor de Montpellier, comunica a su hermano Alfonso, conde de Provenza, la muerte de su madre la reina Sancha y las exequias celebradas en su honor, rogándole que no le comunique la noticia a su hermana Constanza, reina de Sicilia.

Transcr. MORENO, *Jerusalén religiosa*, ms. desaparecido, lib. I, cap. 55, fol. 136.

Petrus, Dei gracia Rex Aragonum, Comes Barquinone et Marchio Prohençe ac Dominus Montispeulani, amantissimo fratri nostro Alfonso inclito Comite Prohençe, Salutem. Vicx [?] et monasterio nostro de Sixena exsibistis quando mater nostra charissima Regina Sanchia incidit in morbum, et tandem [?] prout Domino placuit die 9.^o novembris diem ultimum emisit, cum omnibus sacramentis et peractis operibus quantum Santa Regina debebat facere, que omnia debent nobis pro consolacione servire et at[?]endere ad exemplum suum et vivere, ut cum querebe [?] posimus mori, eodem die in vespers fuit sepultum corpus in Capella Regia San[c]ti Petri eiusdem ecclesie Xixene et conditum in suo sepulcro. Ab ea facto, multi episcopi et nobiles in officio asisterunt, et pro consolacione omnium in missa celebrata die decima, in concione post missam facta, multa preclara gesta de [i]a concionator dixit, tandem tam honorifice quam potuimus eius obsequia fecimus. Serenitate tue precamur consoleris in Domino, ne irrites iram suam dolendo de voluntate sua divina. Inclite sorori Nostre Regine Sicilie super hoc non escribas, per tu [?], cum occasione narrabis omnia, ne subito incesantur flendo, sedent se et Regi suo consorcio, cui scribo et dico, plura cetera dicebit Juanes de Urries lator presencium. Serenitati te dicimus ac rogamus lidem [?] de omnibus que de parte nostra dixerit tibi. Datti [?] Xixene die Undecima mensis Novembris Era 1246.

1208 noviembre, 15. Sigena

826

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Ferrer de Santa Lecina un corral en el barrio de San Miguel de Pina en recompensa por los servicios prestados a su madre, la reina Sancha, y a él mismo.

offrenda y dizense las ledanias a canto de organo en la capilla de la reyna como es costumbre... (...) Mandó D.^o Ozenda [la abadesa] retratar a la fundadora sobre la piedra de su sepulcro, de cuya pintura no queda rastro» («El monasterio de Sigena», p. 231, n. 1). Mariano de PANO también conoció la celebración del aniversario de la muerte de la fundadora a finales del siglo XIX. En 1745 se inició un proceso de beatificación que no prosperó (*Real Monasterio de Santa María de Sigena*, pp. 67 y 69-70).

- A. Original con roto central y restos del lazo del sello, BC, Fondo Miret i Sans, caj. 37, n.º 1.748 (AMSI).
Fot. de A, FFLZ, Departamento de Historia Medieval, Fondos del antiguo CEMA, *Caja de Sigena*, doc. S. 50.
- B. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*, D.9., pp. 165-166.
- C. Reg. y transcr. fragmentaria de A. PANO, *Santa María de Sijena*. «*Humilis Soror*», III: Parte Documental, n.º 55.
- a. Ed. UBIETO, *Documentos de Sigena*, I, n.º 52, pp. 88-89.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 274 (de PANO sin más datos).

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 108 (con relación de testigos y data 16). IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 77. SMITH, *Innocent III*, p. 82. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, n.º 55, p. 206.

(A) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, propter multa servicia que tu Ferrarii de Sancta Lecina fecisti domne Sancie Regi/ne, matri nostre, et nobis ipsis et adhuc facturus est, damus, concedimus et laudamus tibi et tuis in perpetuum unum corrallum sive platheam sive aream in Pina, in barrio sive / vico Sancti Michaelis, sicut affrontat ex duabus partibus in vias publicas; et ex alia parte in terra Sancte Christine et in dommum Raimundi Zancheta; et ex alia in / cequiam. Hoc autem corrallum sive aream aut platheam istis afrontationibus inclusam et ambitam damus et concedimus tibi et successoribus tuis cum omnibus melioramentis / que ibi facere potueritis ad habendum et possidendum integre et quiete de abisso usque in celum cum ingressibus et egressibus suis ad omnes voluntates vestras inde faciendas, / sicut melius dici et intelligi potest, tanquam de vestra hereditate propria, libera et ingenua per secula cuncta. Datum Sexene, .XVII. kalendas decembris Era M.^oCC.^oXL.^a Sexta, / per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis signum. /

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Garsias Romei. A. de Alascone.

[2.^a Col.] Martinus de Caneto. G[*uilelmus*] de Alcalano. Assalitus de Gudal.

[3.^a Col.] Alva[*rus*] Guterriz, maiordomus. Gar[*s*]as Guterriz. D[*idacus*] Ferrandi.

[4.^a Col.] P[*etrus*] Gonzalbus de Nabal. P[*etrus*] Liverre. Marchesius de Busca.

Ego Ferrarii, notarius domini regis, hoc scribi feci m[*an*]dato ipsius loco, die et anno prefixis.

1208 noviembre, 17. Barbastro

827

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga a la Orden del Temple un privilegio de confirmación de sus bienes e inmunidades en todo Aragón.

- A. Original con agujero para el cordón del sello, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 67.
- B. Traslado 16 agosto 1242, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 69.

- C. Copia s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 309, *Cartulario Menor del Temple*, fols. 36v-37r.
- D. Copia, ACA, Varia de Cancillería, vol. n.º 1: Inventarios y escrituras de los Templarios, fol. 48.
- E. Traslado 27 abril 1388, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 68.
- F. Copia s. XVIII, *Papeles varios referentes a Aragón*, BNE, ms. 10.343, fols. 103r-110v, esp. fols. 108v-109v.
- G. Copia impresa s. XVIII, AHN, Cód. 1435-C: Colección diplomática de la Orden de San Juan, 2 t., Zaragoza 1708, reimp. Zaragoza, 1798, I, n.º 24.
- a. Ed. de A. FOREY, *The Templars*, n.º XII, pp. 377-378.

Reg.: ACA, Varia de Cancillería, vol. n.º 1: Inventarios y escrituras de los Templarios, fol. 83r. MIRET, «Itinerario», III, p. 447.

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 107. FOREY, *The Templars*, pp. 31 y 118.

(A) Pateat omnibus quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone¹⁴²³, attendentes quam fideliter quam sollicite quamque devote fratres Militie Templi ubicumque christiani fidei religio urget propagationi et defensionis eius intendunt, / considerantes etiam quam utiles, quam fideles et quam necessarii fuerint predecessoribus nostris in omnibus que ad ampliacionem christianitatis visa sunt expedire, et quantum nos ipsos in nostris necessitatibus curaverunt adiuuare, cum hoc presenti privilegio / perpetuo valituro laudamus, concedimus et confirmamus ipsis fratribus presentibus et futuris omnis franchitates, libertates et immunitates et alia omnia que eis et eorum domibus ipsi predecessoribus¹⁴²⁴ nostri dederunt, concesserunt et alicubi assignaverunt, et nos ipsi eis dedimus / et concessimus sicut eam omnia hactenus melius tenuerunt, liberius habuerunt et plenius possiderunt. Volumus igitur et mandamus firmiter statuantes ut ipsi fratres de rebus suis propriis nullam lezdam, nullum pedaticum, nullum usaticum, nullum portaticum, nullam consuetudinem constitutam vel constituendam vel eorum proprii homines donent vel dare teneantur in aliquo loco terre nostre sicut usque modo minime consueverunt. Mandamus itaque et sub ea quam possumus pena et districtione iniungimus omnibus Maiordomus¹⁴²⁵, Re/positariis, Merinis, Justiciis, Zahalmedinis, Baiulis et vicariis et omnibus aliis, christianis scilicet, judeis et sarracenis, totius Aragonie presentibus et futuris ne contra hanc cartam in aliquo venire audeant, sed¹⁴²⁶ eam plenarie observantes nichil de predictis / a fratribus Militie vel suis hominibus exigere vel eos ad horum aliquid dandum alicubi forciare presumant. Statuimus etiam ut nullus homo vel femina qui sit ad¹⁴²⁷ domus Militie Templi vel ad eius iurisdictionem pertinere noscatur nullius rationis occasione libertatem aut / franchitatem cum carta vel aliquo alio modo audeat impetrare,

¹⁴²³ Barchinonensis, *a.*

¹⁴²⁴ predecessores, *a.*

¹⁴²⁵ maioribusdomus, *a.*

¹⁴²⁶ set, *a.*

¹⁴²⁷ sit domus, *a.*

vel infanzonem ad ingenuum sive immunem se facere, nisi hoc per cartam idoneam aut ingenuitatem aut testibus idoneis sufficienter poterit comprobare. Statuimus preterea ut nulla / ecclesiastica secularique¹⁴²⁸ persona infima vel sublimis predictos fratres Militie aut homines suos vel res eorum possit vel audeat pignoraré, nisi inventa fuerit prius fatiga directi in ipsis fratribus, vel reppertus deffectus iuris sub sufficienti testimonio personarum. / Precipimus etiam et statuimus ut nullum concilium alicuius civitatis, ville vel castri nec aliquod algemma iudeorum vel sarracenorum audeat pignoraré, excommunicare aliquos christianos, iudeos vel sarracenos domus Militie Templi alicuius ratione / demande regalis vel vicinalis, vel eos a sua vicin角度 eicere, vel eis interdictum aliquo facere aut franchitates in aliquo violare. Constituimus preterea ut in omnibus que predicti fratres Militie vel homines eorum possident vel possiderint possint contra / quamlibet personam per annum et diem secundum forum et consuetudinem Cesarauguste et libere valeant se tueri. Calonias vero homicidia et iusticias predicti fratres semper ubique habeant et percipiant de suis propriis hominibus in toto Aragonie sicut huiusque / habere eas soliti sunt et accipere. Quicumque autem contra hoc privilegium confirmationis, concessionis et constitutionis nostre venire presumpserit, cuiuscumque dignitatis, professionis vel conditionis fuerit, iram nostram et indignationem se noverit incursum / et insuper pro solo contemptu nostro a nobis Mille aureorum pena sine aliquo remedio feriendum, Hoc privilegio [*nichilominus*] in suo firmitatis robore permanente. Datum Barbastri, .XV. kalendas decembris Era .M.^aCC.^aXL.^aVI.^a, per manum Ferrarii notarii nostri. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis¹⁴²⁹.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sanccius. Ex[*imenu*] Cornelii. Garssias Romei.

[2.^a Col.] Poncius Hugonis. A. de Alascuno. Ex[*imenu*] de Lusía. Assalitus de Gudal.

[3.^a Col.] Blasco Romei. Martinus de Caneto. G[*uilelmus*] de Alcalano. Poncius de Erillo.

[4.^a Col.] Albarus Guterriz Maiordomus. Garssias Guterriz. Didacus Ferrandi. P[*etrus*] Lahyn.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scripsi feci mandato ipsius loco, die et era prefixis¹⁴³⁰.

1208 noviembre, 18. Barbastro

828

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, emulando a sus predecesores el conde Ramón Berenguer IV y el rey Alfonso el Trovador, que habían otorgado la capilla de Alquézar a la Iglesia de Tortosa, confirma esta concesión a favor del obispo Gombau, y dispone que los clérigos de Alquézar y sus sufragáneos deban obediencia al obispo y a la Iglesia de

¹⁴²⁸ secularisve, a.

¹⁴²⁹ Autógrafo de Ferrer.

¹⁴³⁰ Autógrafo de Ferrer.

Tortosa, prometiendo defenderla frente a las reclamaciones de las Iglesias de Huesca y Jaca, confirmando todas las donaciones de sus antecesores, la jurisdicción del obispo sobre la iglesia de Alquézar y los límites de la Iglesia de Tortosa establecidos por su padre, el rey Alfonso el Trovador, y confirmando la donación de la iglesia de Ascó con sus derechos que la catedral de Tortosa tenía en su término. La reina Constanza de Sicilia confirma el documento.

- A. ACH, arm. 2, lig. 3, n.º 154.
 - [A']. Original no localizado, ACTO.
 - [B]. Traslado de 11 noviembre 1210 no localizado, ACTO.
 - C. Copia ζ s. XIII?, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 307.
 - D. Copia s. XIII, ACTO, Cartulario 8, título I, iii, n.º 15, fols. 20-23¹⁴³¹.
 - E. Copia s. XIII, ACTO, Cartulario 2, título I, iii, fols. 17v-22r¹⁴³².
 - F. Copia s. XIII, ACTO, Cartulario 3, fols. 88r-92r.
 - G. Copia s. XVIII, RAH, «Varios de Privilegios, Bulas y Escrituras del Reino de Aragón y de Cataluña», C-28, fols. 385r-389v.
 - H. Copia s. XVIII, RAH, Col. Traggia, VII, «Documentos de los Archivos de Jaca, San Victorián, Ainsa, Boltaña y Alquezar», fols. 69r-70v.
 - I. Copia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, III, «Títulos reales de Alquezar», n.º 2, s.p.
 - J. Copia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, XII, «Documentos de San Victorián», fols. 226r-229v.
 - K. Traslado de 1817 de C. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 304r-307r.
 - a. Ed. incompleta *ES*, XLII, ap. VII, pp. 318-322.
 - b. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 447-448 (data 19 noviembre)¹⁴³³.
 - c. Ed. de D, VIRGILI, *Diplomatari de la catedral de Tortosa*, n.º 711, pp. 370-374.
- Noticia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, IV, «Anales de la Iglesia de Roda».

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 275 (de a y G).

Cit.: RAH, Col. Abad y Lasierra, III, «Títulos reales de Alquezar» (s. XVIII). HUESCA, *Teatro histórico*, VII, p. 274. *ES*, XLII (2.ª ed. 1859), pp. 138-139. PANO, *La Santa reina Doña Sancha*, p. 108 (de A). UBIETO, «Disputas», p. 211. BAYERRI, *Historia de Tortosa y su comarca*, VII, pp. 124-125.

(c) Quoniam ea que pie et misericorditer fiunt et que honesta et comendabilia esse cernuntur plenam debent auctoritatem et robur perpetue firmitatis habere, idcirco, in Christi nomine, sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, volentes predecessorum nostrorum vestigiis inherere et tamquam boni emulatores eorum facta comprobare et inconvulsa servare, et attendentes quod felicitis recordationis R[aimundus] comes Barchinone, pro bono et conservatione totius christianitatis et sustentatione Dertusensis ecclesie et episcopi, cui adhuc nedum tunc multa paupertate laborant cum reditus habeant tenues et quasi

¹⁴³¹ Privilegium regis Petri, *rúbrica C, D y E, c, n. 1*.

¹⁴³² *Constancia del traslado: D: Sig[signo]num ARNALDI PRESBITERI, qui hoc instrumentum fideliter translatavit III idus novembris cum literis suprapositis in IIII^a et VIII^a et in XVIII^a linea, anno Dominice Incarnacionis M.º.CC.X.º, c, n. 2.*

¹⁴³³ MIRET señala la presencia de la reina Constanza en la corte itinerante de Pedro el Católico («Itinerario», III, p. 448).

nullos, dedit olim et assignavit eidem ecclesie et episcopo Dertusensis capellam suam ecclesiam scilicet de Alquezer cum omnibus sufraganeis suis et aliis universis que ad eas aliquo iure pertinere noscuntur; considerantes etiam quod bone memorie Ildefonsus, pater noster rex Aragonum, donacionem illam et ecclesias omnes supradictas cum omnibus ad easdem spectantibus concessit eisdem et confirmavit, habita spaciosa deliberacione cum quibusdam sapientibus viris et familiaribus nostris, libentes et voluntarii, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum et intuitu divino et amore et precibus sancte memorie domne S[ancie], matris nostre, et obtentu precum karissime sororis nostre domne C[onstancie], illustris regine Sicilie, et aliorum quamplurium carorum nostrorum, damus, concedimus et laudamus Domino Deo et genitrici eius Gloriose Virgini Marie, et domino Gombaldo, venerabili episcopo, et ecclesie Dertusensis predictam ecclesiam de Alquezar cum omnibus iusticiis suis ecclesiasticis et mundanis, et concessionem et donacionem inde factam et possessionem inde habitam hac presenti scriptura in perpetuum confirmamus, prout sanius et melius et utilius et plenius dici et intelligi potest, ad eorum profectum et eiusdem ecclesie Dertusensis. Mandamus ergo sub ea districtione quam possumus clericis universis presentibus et futuris et omnibus laicis ecclesie de Alquezer et omnium ecclesiarum suffraganeorum eius ut dicto episcopo et eius successoribus et Dertusensi ecclesie obediant in omnibus et per omnia tamquam suis dominis, et in nullo contrarii aut rebelles existant si unquam in terra nostra volunt cum gratia nostra remanere. Promittimus etiam in verbo veritatis Deo et episcopo et ecclesie Dertusensi quod contra hanc donacionem sive concessionem aut confirmacionem non veniemus nec venire personam aliquam permittemus, et quod possessiones obtentam hactenus et donacionem ecclesie de Alquezar et suffraganeorum eius et omnium ad eas pertinencium ullo modo firmam habebimus et securam et illibatam servabimus eisdem nunc et semper. Et dictum Gombaldum episcopum et successores eius et ecclesiam Dertusensem faciemus bona fide predictas ecclesias et omnia iura sua habita et habenda et habere debentia ullo modo tenere et debere integre et eorum tranquila ac perpetua possessione gaudere secundum concessionem istam et secundum formam testamenti dicti domini Ildefonsi patris nostri quod nos spontanei publice coram multis concessimus et corporali iuramento firmavimus et donativi domini R[aimundi], comitis Barchinone, et instrumenti inde confecti a nobis ipsis in Lusitania. Convenimus etiam per nos et successores nostros in ea fide et legalitate qua Deo teneri debemus quod boni auctores et fideles defensores erimus Dertusensi ecclesie et episcopo presenti et futuris contra Oscensem et Iaccensem ecclesias et episcopum et clericos omnes earundem presentes et futuros et contra omnes alias ecclesiasticas secularesve personas de predictis ecclesia de Alquezer et suffraganeis eius et universis ad eas aliquo modo pertinentibus, et quod defendemus super hoc bona fide et sine aliquo ingenio semper Dertusensem episcopum et ecclesiam suam et respondevimus plenarie de hiis omnibus cum nostris propriis expensis sine omni honore [sic]¹⁴³⁴ Dertusensis episcopi et ecclesie sub examine domini Pape, Oscensi et Iaccensi ecclesiis et episcopo et clericis earundem et quibuslibet aliis personis inde questionem aliquam com[m]overe volentibus. Volumus igitur et districtissime inhibemus et sub ea qua possumus districtione mandamus et mandando precipimus ecclesie et episcopo et clericis Dertusensis ut nunquam deinceps pro supradictis ecclesiis de Alquezer vel hiis que ad eas aliquo iure expectant Oscensi et Iaccensi ecclesiis et episcopo et clericis et earundem vel aliquibus aliis inde querimoniam aliquam proponentibus non respondeant, nec cum

1434 c.

eis litigent aut alicuius controversie causam intrare attemptent mandato aliquo vel casu aliquo vel aliqua occasione aut ratione vel causa, si de nobis et gratia nostra confidere et in terram nostram aliquatenus remanere volunt et iram et indignacionem nostram perpetuam tanquam mali et minus fideles habere et personarum et rerum grave periculum incurrere non affectant. Cum enim ecclesia de Alchezer nostra et predecessorum nostrorum capella longis retro temporibus extiterit et existat cum omnibus ad se spectantibus, et inde nisi Sacrosancte Romane Ecclesie facere aliquid nos vel aliqui qui eas tenuerint vel respondere nullatenus teneamur, dignum videtur et iustum et consentaneum rationi ut Dertusensi ecclesie et episcopo et clericis inhibitionem huiusmodi faciamus. Preterea concedimus et laudamus et confirmamus in perpetuum episcopo et ecclesie Dertusensi omnes donaciones eis factas a predecessoribus nostris et nobis ipsis tam in mezquidis quam in decimis et primiciis et aliis iusticiis ecclesiasticis et mundanis quam in villis et castris aliisque locis heremis et populatis, quam in iudeis et christianis et mauris, quam in aliis omnibus que ipsi habent et tenent et possident ullo modo aut ratione empcionis vel donacionis sive adquisicionis vel aliis quibuslibet modis acquirere et habere poterunt, sicut melius et plenius et utilius dici et intelligi potest, nunc et semper ad profectum et omnem bonum ecclesie Dertusensis et episcopi et clericorum eius presentium et futurorum. Laudamus etiam et confirmamus in perpetuum atque mandamus predictae ecclesie Dertusensi et episcopo omnia instrumenta sive privilegia sibi facta a predecessoribus nostris et aliis quibuslibet et nobis ipsis. Volumus et statuimus in perpetuum atque mandamus ut nullus baiulus, nullus merinus, nullus vicarius, nullus repositarius, nullus maiordomus, nullus senior, nullus miles vel eorum homo nullusque homo noster vel alienus audeat in predictis ecclesiis de Alchezer aut in hiis que ad eas pertinent vel hominibus aut rebus aut possessionibus quibuslibet Dertusensis ecclesie vel episcopi aut clericorum eorundem forciam aliquam vel demandam aut districtum vel exaccionem quamlibet unquam facere ullo modo. Item concedimus, laudamus et in perpetuum confirmamus Gombaldo, Dertusensi episcopo, et ecclesie et successoribus suis totum episcopatum suum cum omnibus terminis et tenimentis et assignacionibus et limitacionibus suis sicut dominus rex Ildefonsus pater noster et domina regina S[ancia], mater nostra, dederunt, terminaverunt et assignaverunt in die consecrationis ecclesie Dertusensi et G[ombaldo], episcopo eiusdem, et successoribus suis ecclesiam de Azco cum omnibus ad eam iure aliquo contingentibus et omnia iura ecclesiastica in Azco et universis terminis suis, sicut eam melius et plenius nunc tenent et habent et tenere debent Dertusensis ecclesia et episcopus. Quicumque autem contra hoc privilegium donacionis, concessionis et confirmacionis unquam in aliquo venire presumpserit, iram Dei omnipotentis et nostram incurrens Datan et Abiron quos vivos terra absorbit ac Iuda proditore qui abiens se suspendit et crepuit medius a comunione fidelium separatus partem perpetue dampnacionis attingat et extorris a Corpore et Sanguine Ihesu Christi porcionem cum eis aliisque dampnatis habeat et incurrat, et ne pena ei deficiat temporalis cum corpore et avere tanquam traditor in posse nostro et successorum nostrorum perpetuo sit incursus.

Datum Barbastro, .XIII. kalendas decembris Era M.^aCC.^aXL.^aVI.^a, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

Guillelmus Ausonensis episcopus [signo]. Signum [signo] comitis Sancii. Sig[signo]num Eximini Cornelii. Signum [signo] Azcenarii Pardi. Regine Co[ns]tancie [signo] Sicilie. S[signo]num R[aimundi] de Podio. Domine Ca[signo]talane. S[signo]num Guillelmi de Cervaria. S[signo]num Bernardi Ermengaudi. Sig[signo]num Arnaldi de Medalia. Sig[signo]num Poncii de Villamaiori. Signum Garsie, scriptoris

regine Y[*signo*]¹⁴³⁵. Signum [*signo*] Guillelmi de Bonoastro. Ego W[*illelmus*] de Cortey hoc firmo. Sig[*signo*]num Terrogonis. Sig[*signo*]num Iohannis de Ripollo. Sig[*signo*]num Poncii Ugonis. Sig[*signo*]num Sancii de Antilone. Signum [*signo*] S., capellani regine¹⁴³⁶. S[*signo*]num Arnaldi de Alascuno. Sig[*signo*]num Eximenii de Lusua. Sig[*signo*]num Alvari Guterris, maiorisdomus. Sig[*signo*]num Martini de Caneto. Sig[*signo*]num Didaci Ferrandi. Signum [*signo*] G[*uillelmi*] de Cardona. Sig[*signo*]num Petri Lahyn.

Ego Ferrarius, notarius domini regis Aragonum et comitis Barchinone, hoc scribi feci a Bononato mandato ipsius regis loco et die et anno sive Era prefixis.

1208 noviembre, 19. Barbastro

829

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Vallclara los judíos Josef Avinafia y su hermano Moisés, que ya habían sido donados por la reina Constanza de Sicilia, haciéndolos francos y libres.

A. AHN, Clero, Escarp, carp. 1.006, n.º 1.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 276.

In Dei nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes / Barchinone, attendentes quod ea semper facere debemus per que cum defecerimus in eterna recipi / valeamus et recipi tabernacula gaudys perfrui [?] sempiternis, corde bono et animo volenti ob / remedium anime nostre et parentum nostrorum et intuitu licentie nostre Sororis Domine Regine Si/cilie que dedit et assignavit subscriptos judeos monasterio nostro de Valle clara quod nos / hedificamus in loco olim Arias nuncupato, que etiam dictos subscriptos judeos habebat ex domina/tione nostra, damus, concedimus et laudamus supradicto Monasterio nostro de Valle clara et fratribus / eiusdem presentibus et futuris, Juçef Aviniafia et fratrem eius Mosse filios quidam Azzachi de Palo/mar et uxores eorum et omnem posteritatem ipsorum [*unum*] scilicet post alium per secula cuncta cum omnibus rebus / et possessionibus suis quas nunc alicui habent vel in anima poterint adipisci ullo modo, ad habendum et / tenendum et possidendum eos libere et quiete et sine omni nostro nostrorumque retentu, sicut melius dici / et intelligi potest, ad honorem Dei et communem voluntatem predicti monasterii nostri et fratrem eisdem / presentium et futurorum. Enfranchimus autem predictos judeos et uxores et posteritates eorum unum scilicet post / alium unicumque in terra nostra fuerint vel habitaverint ab omni fazcenda et demanda regali et vicinali, et eicimus eos et liberos facimus et quietos per secula cuncta, et ab omni vicinitate et pottestate de Alge/ma judeorum inter quos fuerint, ita quod sint franchi, liberi, ingenui et immunes ab omni dono et servicio et presti/to nostro et ab omni peita, pedado, quistia, paria, pecaria, forcia, ab omni et usatico et monetatico et bovatico, / et vicinitate et ab omni exactione et succursum, ab omni quoque oste et cavalcata et earum redempcione, et ab omni lezda, / pedactico, usatico, portatico, peso, mensuratico, tola et consuetudine novis et veteribus statutis et statu/endis per totam terram nostram, tam in mari quam in terra et aqua dulci ubique, cum omnibus rebus et mercibus suis / quas secum duxerint vel

¹⁴³⁵ scriptoris Regine Sicilie, C.

¹⁴³⁶ Signum [*signo*] Capellanus Regine Sicilie, C.

portaverint vel per aliquos suos capitalarios miserint, ita quod ab hiis omnibus et singulis / sint quieti et penitus alieni nunc et semper, sic quod neque Algema judeorum neque Merinus, neque Justicia, neque / Zahalmedina, neque Judex, neque Alchaldi, neque Jurati, neque Maiordomus, neque Senior, neque Reposi/tarius, neque Lezdarius vel Pedagiarius, neque eorum homo neque aliquis alius homo noster alienus aliquid hominorum predictis / judeis et posteris suis audeat demandare vel querere, vel ad hominorum aliquid dandum vel solvendum vel faci/endum compellere vel forciare aliquo casu, aliquo modo, aliqua occasione, aliqua ratione vel causa. Preterea laudamus, / concedimus et in perpetuum confirmamus predictis judeis et omni progeniei et posteritati sue omnia donativa et / omnes hereditates et possessiones suas quas habent et tenent et habere debent alicubi in tota terra nostra et ea omnia / que ipsi acquirere poterint unquam de cetero, emptione, pignore, adquisicione vel aliquo alio modo, et omnia etiam instrumenta / quo habent a nobis et a predecessoribus nostris vel ab aliquibus aliis personis, sicut melius dici et intelligi potest, ad eorum / perfectum et bonnum. Statuimus etiam quod si aliqua persona infima vel sublimis dictos judeos forte robare vel / forciare vel sua eis per violentia auferre, aud in personis vel rebus eos occulte vel manifeste ledere pre/sumpserit ullo modo credatur eis ab omnibusque super hoc si inde questio aliqua mota fuerit plano et simplici verbo sine / sacramento aliquo et calumpnia. Mandamus etiam et statuimus, ut liceat prenominatis iudeis et posteris suis colli/gere semper et recuperare et etiam pignorare omnia debita sua habere et integra sine omni impedimento ubique ab / omnibus debitoribus suis sicut in cartis quas inde monstrare poterint resonat et plenius continebitur, nisi obstante / aliqua carta vel mandato vel stabilimento a nobis vel a Merinis vel ab aliquo homine nostro vel quolibet alio feceris vel / faciendis aliquo modo, aliqua ratione vel causa. Item volumus et statuimus quod judeis predicti de ullo stabilimento vel coto / quod judei, inter quos ipsi habitaverint, fecerint vel promulgaverint vel stabilierint, inter se vel si forte / factum vel stabilitum habeant, non teneantur, neque pro violationem ipsius ad aliqua calonnia dandam vel / coti solucionem compelli possint vel aliquatenus forciari. Volumus preterea et statuimus ut fratres supradicti / conmutacionem facere vel eos per aliquibus aliis judeis vel christianis vel sarracenis vel per aliqua re desemperare / unquam vel aliquatenus conmutare nec ab eis aliquid aliud demandare, nisi tantum ab uno quo ipsorum tres / morabetinos annuatim accipiendos, in termino quem constituerint inter se, vel aliqua eis vel potteris suis districtionem, propter / quam de istis tibi morabetinis facere ullo modo. Tandem statuimus et sub ea quam possimus districtione mandamus ut / nullus judeus neque aliquid algema judeorum aut interdictum vel ligamentum aliquid vobis facere, aud vendicionem vel / emptionem alicuius rei que dici vel nominari possit prohibere vel propter eos scolam vel sinagogam dimittere, vel eos / inde eicere, vel ab occasione desistere, vel propter eos separatim mare vel in sinagoga tacere attemptet aliquo modo, aliqua / occasione, aliqua ratione vel causa. Quicumque autem contra hanc cartam nostram venire attemptaret, iram nostram et / indignationem semper haberet et insuper per solo ausu et contemptu nostro pena Mille aureorum a nobis sine aliquo reme/dio feriretur. Datum Barbastri, .XIII.^o kalendas decembris Era M.^aCC.^aXL.^a Sexta, per manum Ferrarii notarii nostri et mandato eius scripta / cum litteris emendatis in linea secunda ubi dicitur *Sicilie* et cum suprapositis in .VII.^a ubi dicitur *peso mensuratico*, loco, die et era pre/dictis. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis. /

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Domina C[*onstancia*] illustris Regina Sicilie. Domina Cathalana. Domina Fraga.

[2.^a Col.] Comes Sanccius. Eximinus Cornelii. Garsias Romei. Azcenarius Pardi.

[3.^a Col.] Sanccius de Antilone. A. de Alascuno. Ex[*iminus*] de Lusía. Gomez de Luna.

[4.^a Col.] Albarus Guterrez Maiordomus. Garsias Guterriz. Martinus de Caneto. Didacus Ferrandi.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis Aragonum, hoc scribi mandato ipsius loco et die et anno sive prefixis.

1208 noviembre, 20. Barbastro

830

Ferrer, notario real, sella el documento por el que Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, dio a la Orden del Hospital un juicio llamado Rabí Asser Avenbentrecá, con su hijo Azdai, sus nietos Salomón y Azdai, y sus sucesores, en recompensa por sus buenos servicios, concediéndoles la exención de impuestos y la protección real (Calatayud, junio 1205).

«Documentos», n.º 544.

Cit.: IBARRA, *Estudio*, I, p. 69.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hanc cartam bullari feci mandato ipsius apud Barbastrum, XII kalendas decembris Era M.^oCC.^oXL.^o sexta, fratre Eximino de Lavata magno magistro Hospitalis in Yspanie presente et affectuose rogante.

1208 noviembre, 22. Barbastro

831

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a los hombres de Barbastro diversas franquicias fiscales y forales.

B. Traslado, AM Huesca, *Libro de Privilegios*, 1, fol. 18.

a. Ed. y notas LALIENA, *Documentos municipales de Huesca*, n.º 13, pp. 31-32.

Cit.: IRANZO, «Noticia», p. 341.

(a) ¹⁴³⁷In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, attendentes quod res est amica iusticie autem de facili honestus supplicancium precibus inclinare, et quod reges et principes terre subiectum qui populum teneretur gratis beneficiis et perpetuis libertabus decorare, [*roto*] et ab eo injuriam et impressionum gravamina quelibet penitus remove tota mentis intencione in eorum serviciis actrahant [*roto*], idcirco corde et bono animo volenti per nos et successores notros damus, concedimus et laudamos vobis universis hominibus de Barb[*astro*] maioribus et minoribus, presentibus et futuris, omnique progenie et posteritate vestre in perpetuum vobis unquam qui nobis et ostis in cavalcatis aliisque regalibus serviciis servitutis et ille omnibus tantumque in [*ilegible*] societatem aliquam redire et ubicumque in hiis participare voluerint ut ab hac die in antea non detis nec dare teneamini unquam per totam terram nostram de rebus et mercibus vestris quas portaveritis vel duxeritis vel miseritis leçdam aliquam vel pedagium vel pontaticum vel pesaticum vel usaticum aliquod vel toltam

¹⁴³⁷ *Fórmula del traslado:* Hoc est translatum bene et firmiter factum et extractum a quodam privilegio domini rege, cuius tenor talis est:

vel forciam vel consuetudinem novam vel veteram constitutam vel constituendam, set ab hiis omnibus et singulis eorumque solucionem et exaccionem sitis vos et vestri successores ex hec nec non in seculum seculi franchi, liberi, immunes ac quieti in omni loco dominacionis nostre, mari scilicet et terra, aqua dulce.

Preterea vestris precibus annuentes, damus vobis ut habeatis forum anni et diey per secula cuncta, et per illum vos et posteritati vestre semper defendere valeatis in omni facto sive contractu emptionis, vendicionis, inpignoracionis et cuiuslibet itere adquisicionis sive alteriur [*sic*] casus. Liceat etiam vobis et successoribus vestris in perpetuum ex nostra nostrorumque concessione et promissione emere et in pignus accipere libere et sine omni contrarietate et vinculo et quibuslibet aliis justis meritis acquirere, habere et vobis plenarie vendere domos et quilibet hereditates judeorum et sarracenorum nostrorum et aliorum quorumlibet hominum sublimium et infimorum et de vobis ipsis secundum quod inter vos predictis mores unus ab altero aliquid possessionis vel alteriur rey [*sic*] habere et obtinere voluerint. Damus etiam et concedimus vobis predictis et posteris vestris in perpetuum ut nullum vim per totam terram nostram pignerari aut marcari possit aut res vestre alius alicubi detineri aut aliquatenus impedire ab aliquo vel aliquibus, nisi ille cuius res fuerit presse principalis debitor fuerit aut pro alio fideiussor. Preterea damus et concedimus vobis omnibus presentibus et futuris quatenus res que ad presens possidetis vel in futurum acquirere potueritis vos omnisque posteritas vestra franca, libera, quieta et segura perpetuo habeatis per secula cuncta.

Quicumque autem contra hanc cartam nostram in aliquo venire atemptaverit, iram nostram et indignacionem semper habet et insuper a nobis mille aureorum pena pro solo ausu et contemptu nostro sine aliquo remedio feriretur.

Datum Barb[*astri*], X kalendas decembris Era M^aCC^aXL^a sexta, per manum Ferrarii notarii nostri.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

Testes huius rey sunt: comes Sancius. Ex[*iminius*] Cornelii. Garsias Romei. Blasco Romei. R[*aimundus*] de Podio. Assalitus de Gudar. P[*etrus*] de Sesse. Sancius de Antillone. A. de Alascone. Ex[*iminius*] de Lusía. Gomez de Luna. Albarus Gotierreç, maiordomus. Garsias Gotierreç. Di[*d*]acus Ferrandi. P[*etrus*] Layn.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno sive era prefixis.

1208 noviembre, 22. Barbastro

832

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Guillem de Cervera el lugar de Benifassà, en el término de Tortosa, para repoblarlo y edificarlo según fuero y costumbre de Barcelona, recibiendo a cambio su homenaje y fidelidad como vasallo.

[A]. ACTO.

- B. Traslado de Bernat Torrò, monje de Poblet, de 20 julio 1233, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.096, n.º 6.
- C. Traslado autorizado por Ponç de Claravalls, notario de Lleida, de 3 septiembre 1247, AM Teruel, caj. *Benifaça*, perg. n.º 21.
- D. Copia s. XVII, AHN, Cód. 1126-B: Libro de privilegios del monasterio de Benifazá, fol. 1v.
- E. Pub. *Códice del monasterio de Santa Maria de Benifassà*, BNE, ms. 1.126 B, fols. 1v-2r (data 23 diciembre).

- F. Copia s. XIX, RAH, Papeles del P. Villanueva, VI, «Miscelánea de varios documentos, sig. XIII», fols. 45r-46r.
- a. Ed. de A, BETÍ, *Rosell*, n.º VI, pp. 63-66.
- b. Ed. FONT RIUS, *Cartas*, I, n.º 227, pp. 315-316.
- c. Ed. P. PÉREZ FUERTES, *Reconquista de Morella y el Maestrazgo. Sus carta puebla y primera repoblación*, Benicarló, Centro de Estudios del Maestrazgo, 1986, p. 188.

Reg.: GUAL, *Precedentes*, n.º XLV, p. 232. DÍAZ MANTECA, E., «Un códex notable del monestir de Santa Maria de Benifassà a l'Arxiu Històric Nacional (1.126-B)», *BSCC*, LXIII-1 (1987), pp. 57-108, n.º 3, p. 65 (data 23 diciembre). GUAL CAMARENA, M., *Las Cartas Pueblas del Reino de Valencia*, Valencia, Generalitat Valenciana, 1989, n.º 3, p. 106 (donación a Guillem Cervera). BETÍ, *Rosell*, pp. 22-23.

Cit.: GUAL, *Precedentes*, p. 203, n. 100. ROSADO LLAMAS, M.ª D. y LÓPEZ PAYER, M. G., *La batalla de las Navas de Tolosa: Historia y Mito*, Jaén, Caja Rural de Jaén, 2001, p. 109.

(B) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, cupientes terram nostram populare et reddere populam et eius ampliacioni / et propagacioni propensius intendere sicut decet, damus, concedimus et laudamus cum hac presenti scriptura perpetuo valitura vobis Guillelmo de Cervaria et omni progenie et poste/ritate vestre in perpetuum ad populandum et edificandum et meliorandum locum illum nuncupatum Benifazza, in termino civitatis Dertuse, cum omnibus terminis et te/nimentis et pertinentis suis, cum heremis omnibus et populatis, cum aquis et rivis et fontibus, cum montibus et planis et rupibus et petris, cum nemoribus et garricis, cum / paschuis et pascheriis, pratis et herbis, lignis et arboribus, cum furnis et molendinis et cum vallibus et torrentibus et cum aliis omnibus que dici vel excogitari vel dari / vel assignari possunt. Tali modo quod locum istum predictum cum terminis suis assignatis et assignandis, edificetis, populetis, plantetis et melioretis et habeatis illum et possideatis / cum omnibus supradictis plenarie potenter vos et posteri vestri omnes per nos et successores nostros omnes in feudum et honorem ad forum et consuetudinem Barchinone per secula cuncta. / Nos vero retinemus nobis et successoribus nostris in perpetuum in predicto loco de Benifazza et terminis suis omnibus et in forciis sive forticiis et munitiombus quibuslibet que ibi erunt / vel fieri potuerunt plenam potestatem quandocumque vel quotienscumque a vobis vel successoribus vestris eam nos vel nostri per nos vel per nuntium nostrum aut nuntios nostros aut literas querere / aut demandare voluerimus unquam. Preterea damus et concedimus vobis in perpetuum omnes populationes quas in partibus illis vel in toto termino Dertuse potueritis facere ullo tempore, / ita quod vos et vestri per nos et nostros populationes illas sive castra sive villas sive loca quelibet, que ad populationem sive ad culturam trahere et reducere valueritis, habeatis et possideatis sub predicta et simili forma in feudos et honores ad forum et consuetudinem Barchinone, sicut melius et plenius dici et intelligi potest, ad vestrum vestrorumque profectum. /

Et ego Guillelmus de Cervaria corde bono et animo volenti recipio a vobis Domino meo Rege, has donationes sive donativa sicut superius dictum est, et promitto et convenio vobis / et successoribus vestris per me et successores meos quod hec feuda omnia teneamus et habeamus per vos et vestros semper, et faciemus nos et posteritas nostra tota inde hominum et fidelitatem / vobis et vestris tanquam domini nostris, et dabimus de hiis omnibus supradictis nos et posteri nostri vobis et posteris vestris plenam potestatem, irati et peccati, secundum consuetudinem Bar-

chinone / quodcumque et quotienscumque per vos vel per nuntium aut nuntios vestros vel literas fuimus requisiti. Et erimus inde vobis et vestri nos et nostri fideles homines et vasalli, et faciemus de / universis istis supradictis paces et treugas et guerras secundum quod volueritis et mandaveritis nobis.

Nos autem Petrus Rex supradictum erimus vobis Guillelmus de Cervaria / et vestris per nos et successores nostros boni adiutores ad hec omnia retinenda, et erimus vobis auctores et defensores contra cunctos homines, qui in hoc vos unquam / indebite contrariare vel molestare aliquatenus atemptarent. Datum Barbastri, .X. kalendas Decembris Era .M.^oCC.^oXL.^o Sexta, Anno Dominice Incarnationis / .M.^oCC.^o Octavo, per manum Ferrarii Notarii Nostri. /

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia regis Aragonensis et comitis Barchinonensis.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Eximenus Cornelli. Assalitus de Gudal.

[2.^a Col.] Garsias Romei. Azcennarius Pardi. Martinus de Caneto. Guillelmus de Alcalano.

[3.^a Col.] Bernardus Ermengaudi. Arnaldus de Medalia. P[*etrus*] de Stangro. Pontius de Villa maiori.

[4.^a Col.] Albarus Guterriz Maiordomus. Garsias Guterriz. Didacus Ferrandi. P[*etrus*] Lahyn.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipius loco, die et era et anno prefixis¹⁴³⁸.

1208 noviembre, 24. Barbastro

833

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Guillem de Cervera el castillo y la ciudad de Tortosa y Benifallet con la salvaguarda de los derechos reales de huestes, cabalgadas, paces, treguas y questias sobre los cristianos, así como la reserva de tres hombres de Tortosa y sus bienes, y da permiso a todos los habitantes de Tortosa para llevar vituallas sin pagar lezda, etc., debiendo volver todo ello al rey a su muerte. Constanza, reina de Sicilia, confirma el documento.

- A. Original con cuatro agujeros del lazo del sello, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 308.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 307r-308v.
 - a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 448-449 (dice Guillem de Cervera).
 - b. Ed. fragmentaria GUAL, *Cartas Pueblas*, p. 21, n. 19.

Noticia cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 102, «Memoria de los Privilegios del Registro Mayor que no escribieron en el presente Cartulario de vitela», p. 172 (Índice, n.º 116).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 277 (de A y rebate la atribución a Guillem de Cervera que hace MIRET). DOMINGO, *Aurembiaix*, p. 198.

¹⁴³⁸ Frater Bernardus Torro, monachus Populeti, hoc translatum scripsit Anno Domini .M.^oCC.^o.XXX.^oIII.^o, XIII.^o kalendas Augusti et suum signus [*signo*] fecit.

Cit.: OLIVER, *Historia del Derecho*, I, p. 72 (dice Guillem de Cervelló). MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 539, n. 5 (dice Guillem de Cervelló). MIRET, *Les cases*, p. 180. FONT RIUS, «La comarca de Tortosa», pp. 110 y 113, n. 51. BAYERRI, *Historia de Tortosa y su comarca*, VII, pp. 115, 119 y 121. FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 804. CATALÀ Y BRASÓ, «Presidència de la Suda –o Castell de Sant Joan– de Tortosa», *Els castells catalans*, IV, p. 546. CATALÀ I ROCA, P., «Comentari marginal (Baix Ebre)», *Els castells catalans*, IV, pp. 565-588, esp. p. 571. FOREY, *The Templars*, pp. 29-30. BISSON, *FA*, I, pp. 230 y 231. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 165, n. 11, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 354, n. 11, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 162, n. 11 (ref. ACA, Cancillería, Pergs. Jaime I, n.º 39). PAGAROLAS I SABATÉ, L., «Els senyories templers de les Terres de l'Ebre. Significació i síntesi», *Actes de les Primeres Jornades sobre els Ordes Religioso-militars als Països Catalans (segle. XII-XIX) (Montblanc, 8-10 de novembre de 1985)*, Tarragona, Diputació de Tarragona, 1994, pp. 54-66, esp. p. 60, n. 36 (describe la polèmica historiogràfica relativa a este documento –el otorgante dice ser Guillem de Cervera–, pero citando otro de 8 junio 1209, «Documents», n.º 902).

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes multa et grata utilia et necessaria servicia que vos dilecte noster Guillelme de Cervaria nobis semper facere studuistis fideliter et devote, consideran/tes etiam devotionem et naturali[ta]tem quam vos erga nos et nostros habetis et affectionem quam nos erga vos multiplici ratione habere debemus, bono animo et spontanea voluntate damus, concedimus et laudamus et tradimus vobis in tota vita vestra Castrum et civitatem Dertusem et Benihaletum cum omnibus aliis villis et locis cultis scilicet ad heremis, et omnibus terminis et tenementis et pertinentiis eorum, et cum omnibus leudis et portaticis et exeagiis et consuetudinibus et usaticis novis et veteribus, stabilitis et stabiliendis, et cum curie Dertuse et cum jus/ticiis et coloniis et placitis et directis et exitibus et accidentibus et preventibus et moztalafiis et expletis quibuslibet que inde nobis exeunt vel exire debent aut exierint unquam aut exire possunt vel accidere vel evenire aut provenire poterint per mare aut per terram aut per aquam dul/cem aliquo modo, aliquo jure, aliquo casu, aliqua occasione, aliquo eventu, aliqua ratione vel causa, cum toto etiam orto nostro et tota vinea et aliis hereditatibus et rebus quibuslibet quas in Dertusa et Benihaletum et aliis villis et locis heremis et populatis, adquisitis et acquirendis, habemus / vel habere debemus, sicut unquam dominus Rex Ildefonsus pater noster et domina S[ancia] mater nostra et nos ipsi melius et plenius habuimus, tenuimus et possedimus aut possidere debemus, cum aquis etiam omnibus et montibus aut planis et cum nemoribus et fusta et lignis et ribatis galearum et aliorum omnium vexellorum. / Hec autem omnia supradicta et singula damus et concedimus vobis dicto Guillelmo de Cervaria cum potestate castri et çude Dertuse et toto senioratico posse militum et civium Dertusensium et omnium hominum et feminarum christianorum, iudeorum et sarracenorum in Dertosa et Benihaletum et uni/versis terminis eorum et aliis locis suis habitantium et habitatorum, et ista omnia et singula tradimus vobis habenda et possidenda plenarie et potenter et sine aliqua contradictione in pace quamdiu vixeritis, prout melius dici et intelligi potest, ad vestram utilitatem. Retinemus autem nobis et nostris et ex/cipimus ab hac donatione in civitate Dertuse et in Benihaletum et terminis suis omnibus, omnes hostes et cavalcatas et paces et treguas per terram et per aquam, et questias omnes in christianis tantum et non in sarracenis vel in iudeis, quos omnes vobis G[uillelmo] de Cervaria damus sine aliquo retentu nostro et nostrorum in vita / vestra. Retinemus etiam nobis et nostris Girbertum et filium suum Bernardum Girberti et Guillelmum Garidelli cum omnibus dominibus suis et bonis habitis et habendis et nichil omnino amplius in hiis omnibus nobis reti-

nemus quod dici vel nominari possit. Preterea volumus, statuimus, damus et concedimus vobis dicto G[*uillelmo*] de Cervaria / ut si leude vel consuetudine aut portatica que modo accipiuntur in Dertusa et terminis eius mutarentur vel stabilirentur accipiende in aliquo alio loco vel alie de novo stabilirentur, semper vos eas in tota vita vestra accipiatis et habeatis integre et quiete, ubicumque forte mutarentur vel acciperentur vel stabilirentur vel darentur / aliquo modo. Preterea, quia civitas Dertuse et territorium eius in frontaria sunt sive in confinio sarracenorum et adhuc victualia sibi sufficientia colligere et habere non possunt, idcirco damus et concedimus vobis G[*uillelmo*] de Cervaria et omnibus hominibus Dertuse christianis, iudeis et sarracenis presentibus et futuris et quibuslibet / aliis hominibus plenam licentiam et potestatem extrahendi quamlibet annonam et carnes et alia victualia et quelibet necessaria de Ylerda et de Tarrachona et de Cesaraugusta et de Barchinona et de omnibus aliis civitatibus et villis locis totius terre nostre semper quamcumque et quocienscumque volueritis et voluerint franche / et libere et sine omni lezda et pedatico et usatico et consuetudine et tolta stabilita vel stabilienda, et deffendendi Dertusam nullo homine vivente contradicere vel interdicto aliquo generali vel speciali unquam obstare valente ullo modo. Preterea liceat vobis G[*uillelmo*] de Cervaria facere stabilimenta que facienda fuerint / in Dertusa et eius terminis universis bona fide, que omnia nos firma habebimus semper et nullum permittemus venire contra. Vos ergo G[*uillelmo*] de Cervaria habeatis hec omnia supradicta et possideatis et teneatis pacifice et quiete et sine ulla diminutione fideliter ad honorem Dei et defensionem christianitatis / et custodiam Dertuse et servicium nostrum et fidelitatem nostram et nostrorum totum tempore vite vestre pro ut plenius dici potest. Post obitum vero vestrum revertantur hec omnia nobis et nostris et remaneant libere et in pace. Datum Barbastri, .VIII. kalendas decembris, per manum Ferrarii / Notarii nostri et mandato eius scripta a Bononato cum litteris rasis et emmendatis in linea .XVI.^a et .XVII.^a continue a loco ubi dicitur *Post obitum*, usque ad locum ubi dicitur *in linea*, Era .M.^aCC.^aXL^a Sexta, Anno Dominice Incarnationis .M.^o.CC.^o octavo.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone¹⁴³⁹.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Domna Constancia, Illustris Regina Sicilie. Domna Catalana.

[2.^a Col.] Frater Eximinus de Lavata, magnus preceptor Hospitale in Hispania. Comes Sanccius. Exemenus Cornelli.

[3.^a Col.] Garssias Romei. Azcenarius Pardi. Sanccius de Antilone.

[4.^a Col.] Albarus Guterriz, maiordomus Aragonum. Arnaldus de Alascuno. Bernardus Ermengaudi.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁴⁴⁰.

Signum [*signo*] Bonotati, qui mandato Ferrarii notarii domini Regis hoc scripsit cum litteris rasis et emmendatis in linea sextadecima et septimadecima a loco ubi dicitur *Post obitum*, usque ad locum ubi dicitur *in linea*, loco, die, era, et anno prescriptis.

¹⁴³⁹ Autógrafo de Ferrer.

¹⁴⁴⁰ Autógrafo.

1208 noviembre, 26. Barbastro

834

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, promete a Jimeno de Lavata, gran comendador del Hospital en España, y a la Orden del Hospital que satisfará las deudas de su madre, la reina Sancha, no permitiendo que nadie se las reclame.

[A]. AMSI.

- B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, II, n.º 161, p. 141.
- C. Copia s. XVIII de B, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.126 (ant. 131): *Visitat al Monasterio de Sigena*, n.º 5, pp. 111-112.
- a. Ed. DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.319, p. 98.

Reg.: PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 48 bis (de B y a, data 27). MIRET, «Itinerario», III, p. 449. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 278 (de B). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 103 (data 28) y 110, n. 64 (data 27). PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, p. 67 (data 27).

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 4, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 4, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 4.

(B) Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, promittimus vobis fratri Eximino de Lavata, venerabilis magno magistro Hospitalis in Yspania, et domui et fratribus eiusdem Hospitalis quod, si aliqui clamantes de cetero exierint pro aliquo debito quod dixerint dominam S[anciam], reginam bone memorie matrem nostram, sibi debere, nos illis clamantibus sive conquerentibus respondebimus in iure et satisfacimus ad plenum. Unde volumus et statuimus et mandamus firmiter ut, si aliquis deinceps unquam, homo scilicet aut femina, aliquod clamum vel aliquod debitum de domina regina matre nostra haberet vel diceret se habere, domum Hospitalis vel fratres vel homines vel res eorum alicubi pignorarum vel agraviare non attemptet alicubi unquam, quoniam nos parati sumus et erimus semper inde respondere ad plenum omni homini, quicumque sit, querimonia aliqua contra eam pro debito aliquo proponenti. Quicumque ergo contra hanc cartam et mandatum nostrum venire attemptaret, esset incur[sur]us¹⁴⁴¹ in posse nostro cum corpore et avere, et non remaneret aliquo modo unquam in tota terra nostra. Datum Barbastri, VI kalendas decembris Era M.^aCC.^aXL.^a sexta, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt: Domina C[onstantia] illustris regina Sicilie. Domina Catalina¹⁴⁴². Comes Sancius. Eximinus Cornelii. Acenarius Pardi. Martinus de Caneto. Blomeus, scriptor. R[aimundus], repositarius. Bernardus de Almenar, portarius major. Enecus de Ayuar, repositarius. G[uillelmus] de Bono Astro.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

¹⁴⁴¹ a.

¹⁴⁴² Catalana.

1208 diciembre, 1. Barbastro

835

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga a los habitantes de Barbastro un privilegio de franquicias de peaje y otras gracias.

[A]. AM Barbastro, Libro de *Gestis* de la Ciudad (comenzado en 1700).

Reg.: RAH, Col. Traggia, VI, «Documentos del Archivo de Barbastro» (s. XVIII), fol. 123r. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 279 (de ARCO).

Cit.: ARCO, *Archivos históricos*, 2, p. 6.

1208 diciembre, 5. Tarazona

836

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Esteban de Cortz con su mujer e hijos al Temple de Huesca, con los mismos derechos que los demás hombres del Temple, a cambio de Guillén de Less, hombre del Santo Redentor.

B. Traslado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 309.

C. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fols. 180r-v.

D. Traslado de 1817 de B, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 308v-309v.

a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 449 (data Tarazona).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 280 (de B).

Cit.: CONTE, *La Encomienda del Temple de Huesca*, p. 94 (data Jaca). CONTE, «Trasas precapitalistas», p. 88, n. 37 (sin data precisa).

(B) Hoc est translatum fideliter factum. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, damus, concedimus et laudamus in perpetuum domino Deo et domui fratribus Militie Templi presentibus / et futuris Stephanum de Cortz et uxorem eius et filios suos et filias, cives Jaccenses, et tota progeniem et posteritatem eorum in perpetuum, unum scilicet post alium, cum domibus et aliis omnibus possessionibus mobilibus et immobilibus quas nunc habent in Jacca et terminis / eius vel in antea poterunt adipisci emptione vel pignore vel aliis iustis modis usque ad valens Mille morabatinos, non obstante aliquo coto vel aliqua consuetudine factis vel faciendis in Jacca, ita quod homines istos et eorum posteritatem habeant dicti fratres et possideant / integre et sine vinculo alicuius persone et sine omni nostro nostrorumque retentu, in cambium et communicationem Guillelmi de Less qui Sancti Redemptoris esse solebat, quem predicti fratres vobis reddunt et diffiniunt in perpetuum et absolvent. Preterea volumus et man/damus et etiam statuimus ut predictus Stephanus et uxor et filii et filie eius et eorum posteritas unum scilicet post alium habebant illam franchitatem per mare et per terram cum omnibus rebus et possessionibus suis et ea ubique semper gaudeant et utantur / quam fratres Militie et eorum homines habent ex nostra concessione, sicut in cartis suis plenius continetur. Datum Tirachone, nonas decembris Era .M.^oCC^oXL.^o Sexta, Anno Dominice Incarnationis .M.^o.CC.^o. Octavo, per manum / Ferrarii Notarii nostri. Quicumque autem contra hanc cartam nostram venire in aliquo atemptaret iram nostram semper habeat et insuper pro solo ausu et contemptu nostro pena Mille aureorum a nobis sine aliquo remedio feriretur.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone.

[*1.^a Col.*] Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Garssias Romei. Michael de Lusua.

[2.^a Col.] G[*uillelmus*] de Cervaria. R[*aimundus*] de Montecatano. B[er]n[ardus] Ermengaudi. G[*uillelmus*] de Savassona.

[3.^a Col.] Martinus de Caneto. Assalitus de Gudal. Gomez de Luna. Don Ladron.

[4.^a Col.] P[*etrus*] Lahin. Rotlandus Lahin. Garsias Petri de Figeroles. P[*etrus*] Liverre.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1208 diciembre, 9

837

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Poblet un sarraceno de Tortosa llamado Alí Almohac con su familia y sus bienes, haciéndole franco y libre de todo servicio real y vecinal y de otras exacciones.

- A. AHN, Poblet, carp. 2.096, n.º 10.
- B. Traslado de 1243, AHN, Poblet, carp. 2.096, n.º 11.
- C. Copia s. XIII, AHN, Cód. 992-B: Cartulario *Mulassa* o Becerro de Poblet, n.º LI, fol. 15v.
- D. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CVIII (data Tortosa).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 281 (de A, data Tortosa).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 77.

(A) In Christi nomine sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, volentes semper intendere hiis que ad salutem anime possint / et debent operari, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, damus, concedimus et laudamus in perpetuum Domino Deo et Glorioso Genitrici eius semper Virginis Marie et / Domui Populetensi et abbati et fratribus eiusdem presentibus et futuris quendam sarracenum in Dertusa nomine Alí Almohac habendum, tenendum et perpetuo possidendum / sine omni nostro nostrorumque retentu cum filiis et posteritate sua, cum omnibus que nunc habet vel in antea ipse vel filii sui aut successio eius tota alicubi adquirere poterunt ullo modo, / unus scilicet post alium cum filiis et uxore. Tali modo quod sarracenus iste et successores sui sint franchi, liberi, immunes ac penitus alieni ab omni exactione et demanda regali ac vicinali / omnique servicio et usatico quod dici vel notari possit. Ita quod nobis vel successoribus nostris dictus sarracenus vel successores sui nunquam nisi soli Domui Populetensi et abbati et / fratribus in aliquo teneantur. Datum V idus decembris anno Dominice Incarnationis M.^o.CC.^o. octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone.

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] Comes Sanccius. R[*aimundus*] de Montecatano.

[2.^a Col.] G[*uillelmus*] de Cervaria. G[*uillelmus*] R[*aimundi*] de Montecatano, senescalus.

[3.^a Col.] Michael de Lusua. A. de Alascuno. Martinus de Caneto.

[4.^a Col.] Bernardus Amelii. R[*aimundus*], repositarius, baiulus et vicarius Ilerde. Enego de Ahyuar, repositarius.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc escribi feci mandato ipsius.

1208 diciembre, 11. Tortosa

838

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, recompensa a Ramon de Coniès por los servicios prestados durante mucho tiempo al obispo Jofré de Tortosa, enfranqueciéndole de diversos servicios y exacciones, de los impuestos de tránsito por todo el territorio real, y acogiéndolo bajo su protección y custodia.

A. ACTO, Privilegis i donacions reials, n.º 41.

a. Ed. VIRGILI, *Diplomatari de la catedral de Tortosa*, n.º 712, pp. 374-376.

Cit.: BAYERRI, *Historia de Tortosa y su comarca*, VII, p. 124 (dice Ramon de Comes y data 11 septiembre).

(a) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, intuitu servicii quod tu Raimunde de Conies karissimo nostro G[*aufredo*]¹⁴⁴³ venerabili Dertusensi episcopo longo tempore facere studuisti; attendentes etiam fidelitatem et devotionem quam erga nos habere dinosceris, enfranchimus te et domum tuam totam et omnes res et possessiones tuas in tota vita tua habitas et habendas ab omni questia, tolta, forcia, prestito, succursu, servicio, bovatico, monedatico et ab omni exactione et demanda regali et vicinali, ita quod ab hiis omnibus et singulis sis franchus et liber cum uxore et filiis et tota domo tua quamdiu tibi fuerit vita comes. Damus etiam et concedimus tibi ut ab omni leuda, pedagio, portagio, passagio, tolta, usatico, consuetudine novis et veteribus statutis et statuendis per totam terram nostram, tam in mari quam in terra quam in aqua dulci ubique, cum omnibus rebus et mercibus tuis sis franchus et liber et immunitis et penitus alienus sicuti sunt alii homines Dertusenses. Preterea, te et tuos et tua omnia presentia et futura sub nostra protectione, custodia et comenda ac securo ducatu recipientes, volumus et statuimus quod cum tuis omnibus sis salvus et securus et ab omni dampno et gravamine penitus alienus ubique. Nullus ergo de gratia nostra confidens audeat hanc franchitatem in aliquo violare vel te vel tua aliqua aggravare vel perturbare neque aliquis etiam presummat te vel res tuas pignerare, marchare, impedire vel detinere alicubi, nisi per te principalis debitor fueris aut pro aliis fideiussor. Quicumque autem contra hanc cartam nostram venire in aliquo attemptaret, iram nostram et indignationem semper haberet, et insuper dampno illato prius in duplum plenarie restituto pena mille aureorum a nobis sine aliquo remedio feriretur.

Datum Dertuse, III idus decembris anno Dominice Incarnacionis M.º.CC.º. octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: R[*aimundus*] de Montecatano. Martinus de Caneto. Bernardus de Belloloco. Comes Santius. G[*uilelmus*] de Cervaria. Arnaldus de Alascuno. Bernardus Ermengaudi. Michael de Lusía. G[*uilelmus*] R[*aimundi*] de Montecatano, senescalcus. Dom [L]atro. A[*rnaldus*] de Medalia.

¹⁴⁴³ VIRGILI dice en la transcripción G[*ombaldo*], aunque en el resumen dice *Gaufred*, y por el texto se refiere a éste último.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1208 diciembre, 18. Letrán

839

Inocencio III ordena al arzobispo de Tarragona y sus sufragáneos reconciliar con la Iglesia al hereje Durán de Huesca y a sus compañeros.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fols. 81v-82, n.º 196.
a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, 238.
b. Ed. *PL*, 215, col. 1.510.
c. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 394, pp. 410-414.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.571.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, pp. 36 y 255-256.

1208 diciembre, 18. Letrán

840

Inocencio III comunica a Durán de Huesca y a sus compañeros su reconciliación con la Iglesia.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fol. 82, n.º 197.
a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, 240.
b. Ed. *PL*, 215, col. 1.514.
c. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 395, pp. 414-415.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.572. SMITH, *Innocent III*, p. 256.

1208 diciembre, 18. Letrán

841

Inocencio III permite a Durán de Huesca que los hermanos seculares no sean obligados a luchar contra otros cristianos.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fol. 82, n.º 198.
a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, 240.
b. Ed. *PL*, 215, col. 1.514.
c. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 396, p. 415.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.573. SMITH, *Innocent III*, p. 256.

[1208 diciembre, 27]¹⁴⁴⁴

842

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, toma bajo su custodia y protección al monasterio de Sigena.

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 109.

¹⁴⁴⁴ Es muy probable que se trate del mismo doc. de data 27 de octubre («Documentos», n.º 820), si bien PANO da dos referencias distintas.

1208 [fin.]. Barcelona

843

Alfonso II, conde de Provenza, llega a Barcelona para acompañar a su hermana Constanza de Aragón, reina de Sicilia, en su viaje a Sicilia.

Cit.: ZURITA, Anales, lib. II, cap. lviii.

1209

844

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, establece un bovaje (en Cataluña)¹⁴⁴⁵.

Mencionado en las *Cuentas de la recaudación del bovaje en los condados de Cerdanya, Conflent y Rosselló realizada por Colom, notario del rey de Aragón (30 diciembre 1210)*, «Documentos», n.º 1103.

Cit.: BISSON, «Sur les origines du monedatge», p. 97, reed. Medieval France, 17, p. 331 (lo cree el bovatge citado por ZURITA que se recaudó para financiar el matrimonio de las hermanas del rey). BISSON, Conservation of Coinage, p. 94, n. 3 (idem). ORTÍ, «La primera articulación», pp. 984-985 (y comentarios).

1209

845

Venta de unas casas y heredades en Tierz por 1.200 s. a favor de Fernando, abad de Montearagón, y sus sucesores.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, T, n.º 29, p. 368v.

1209 enero

846

Venta de dos campos en Torres de Montes a favor de Fernando, abad de Montearagón.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 633, n.º 19.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, T, n.º 36, p. 369r.

1209 enero. Sigena

847

Ozenda, priora de Sigena, por voluntad de la difunta reina Sancha y con aprobación del rey Pedro el Católico, concede al judío Samuel Azebí, a su mujer y a sus sucesores, libertad y franquicia mediante un tributo de 20 áureos, advirtiéndole que para que puedan pagarlos les da tres viñas sitas en Huesca y concediéndoles la protección real.

A. Carta partida, AHPH, Fondo de Sigena, Pergs., S-2/25.

a. Ed. UBIETO, *Documentos de Sigena*, n.º 53, pp. 89-91.

¹⁴⁴⁵ Según ORTÍ: «...tenemos constancia de la percepción de un bovaje en 1209, pero de momento no podemos contextualizarlo» («La primera articulación», p. 985).

Reg.: PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 313 (dice Samuel Azevi). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, pp. 111-112, n. 69.

Cit.: PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, n.º 313, p. 213.

(A) [Ma]nifestum sit et credendum omnibus hominibus quod Ego domna Ozenda, gratia Dei venerabile priorissa Sexene domus, assensu et voluntate omnibus conventus dominarum et fratrum, / videlicet domne Sancie Eximeniz subpriorisse, et domne Raimunde de Rocheriis sacristane, ac domine Beatricis Kastelliaçoli, et fratris Petri, viçepreceptoris, ac / fratris Furtunius, capellani, et fratris Petri de Turris atque fratris Dominici, procuratoris Vinearum, et omnibus aliis dominabus ac fratribus in simul laudamus et concedimus / tibi Samueli Azevi¹⁴⁴⁶ et uxori tue atque omnibus successoribus vestris illam libertatem et franchitatem quam domina Regina pro eius anima sancte domui Hospitalis Sexene et nobis dimi/sit, et Petrus, Dei gratia Rex Aragonensium, Comes Barchinonensium, nobis concessit. Tali pacto istam libertatem et franchitatem vobis laudamus et concedimus ut semper ann/uatim vos et omnes successores vestros, sancte domui Hospitalis Sexene et dominabus ac fratribus ibi Deo servientibus ad kalendas ianuarii .XXⁱⁱ. aureos bonos et leiales, bo/ni auri rectique pondis per tributo detis et persolvatis ad prenomiatum terminum, sine omni mala voce et dilatione. Et recognoscimus vos pro vestros proprios et omnia vestra / accepimus in protectione nostra sicut nos metipsos et nostra secundum nostrum posse. Et pro isto tributo [quod] Ego Samuel Azevi¹⁴⁴⁷ et uxor mea vobis dare debemus, assignamus / vobis tres vineas in termino Osche ubi prenomiatos .XXⁱⁱ. aureos habeatis scientes per secula cuncta; una est apud Podium Sancii, qui fuit empta de / Tereno, et affrontat ex quadam parte vinea de Gentilibus Tercii, ex alia campus de Hizmel Exanmixorta, de alia vinero de Loreto, de / alia metipsos donatores. Alia affrontat ex quadam parte, qui fuit empta de Paiano Rosseto, maiollus Episcopi; ex alia vinea Johannis / Pactavinii, de alia vinea Petri de Pertusa, ex alia de Petro Vallis. Alia fuit empta domine Algaen et est hara de Alcomiz, et affrontat / ex quadam parte illos de Ferricent, de alia vinea Petri de Pomario, ex alia via de Luna, de alia vinea Guillelmi Migoni. Alia iam/dicta est apud maiollos de Morellon. Ista tres vineas vobis assignamus ubi istos .XXⁱⁱ aureos si necesse fuerit habeatis, sine omni contradicto / et mala voce, quod nos prenomiatas in incium iste carte vobis laudamus et concedimus, ut ex omnibus aliis sedente et monente quod hodie habeatis nec in antea / vos et successores vestros acquirere unquam franchas et liberas ac quietas habeatis et possideatis per dare et vedere ac impignorare cui volueritis, / et nos vos pregamus de omnibus malis usaticis vicinalium et omnibus hominibus secundum nostrum posse. Et ista carta fuit facta intus domum Sexene per manum Petri de Iuneta scribe in domo Sexene.

Acta carta in mense ianuarii Era .M.^oCC.^oXL.^oVII.^o Sig[signo]num domine Ozende gratie Dei priorisse Sexene domus. Sig[signo]num / domine Sancie Eximeniz subpriorisse. Sig[signo]num domine Raimunde de Rocheriis sacristane. Sig[signo]num Beatricis Kastelliaçoli. / Sig[signo]num fratris Petri viçepreceptoris. Sig[signo]num fratris Furtunii capellani. Sig[signo]num fratri Petri de Turris. Sig[signo]num / fratris Dominice procuratoris Vinnarum.

¹⁴⁴⁶ Azevi, *sobrescrito entre líneas*.

¹⁴⁴⁷ Azevi, *sobrescrito entre líneas*.

PETRU de Iunneta, qui hanc cartam iussu omnibus prenominitis scripsit, cum omnibus litteris suprapossitis in .III.^a et in .VIII.^a regula et cum hoc [*signo*] signo.

1209 enero, 5. Barcelona

848

Guillem (de Tavertet), obispo de Vic, Pere (de Tavertet), sacristán de Vic, Bernart Amelh y Colom, notario real, certifican la concordia establecida entre Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, y los hospitalarios, representados por Jimeno de Lavata, gran maestro del Hospital en España, y Martín de Andués, castellán de Amposta, sobre el derecho litigioso en la villa de «Ciceró», ciertos molinos de Soler y Barcelona, que su padre Alfonso el Trovador había cedido a la Orden, y algunas percepciones en los molinos reales de Barcelona.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 310.
- B. ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. 139, fols. 84v-85r.
- C. ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. 445, fols. 56r-57v.
- D. ACA, Real Patrimonio, BGC, Reg. 446, fols. 42r-43r.
- E. Traslado de 1817 de A. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 309v-311r.
- F. Traslado de 1820 de A. BOFARULL, *Traslado*, n.º 310, fols. 309v-311r.
- a. Ed. DELAVILLE-LE ROULX, *Cartulaire*, II, n.º 1.321, pp. 99-100.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III., p. 497. BAER, *Die Juden*, I, p. 52 (cit. por error ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 70). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 282 (de MIRET Y A).

Cit.: MIRET I SANS, J. y SCHWAB, M., «Documents de juifs catalans des XI^e, XII^e et XIII^e siècles», *Revue des Études Juives*, LXVIII (1914), pp. 49-83 y 174-197, esp. p. 193. PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 110. TORRENT, «Genealogía», p. 105 (de MIRET). BISSON, *FA*, I, p. 264. ORTÍ GOST, P., «Els molins del rec comtal de Barcelona», SÁNCHEZ MARTÍNEZ, M. (comp.), *Estudios sobre renta, fiscalidad y finanzas en la Cataluña bajomedieval*, AEM, Anejo, 27, Barcelona, CSIC-Institución Milà i Fontanals, 1993, pp. 243-273, esp. p. 249. SMITH, *Innocent III*, p. 83.

(A) Notum sit cunctis quod hec est carta compositionis facte inter dominum Petrum, Dei gratia Regem Aragonum, Comitem Barchinonem, et fratrem Examenum de Lavata, magnum Magistrum Yspanie, et Martinum de Andos, Castellanum / Emposte, et alios fratres eiusdem Domus per manum dompni Guillelmi venerabilis Episcopi Ausonensis et Petri Ausonensis sacriste et Bernardi Amelii et Columbi, scilicet super questionem quam dicti fratres movebant Domino Regi / super iuribus que allegabant se habere in villa Ciceronis et in terminalibus eius, et super controversia molendinorum que Dominus Ildefonsus Rex bone memorie dicebatur hedificasse in jure Hospitalis, et etiam super / multura quam firmiter asserebant se habere, debere et longissimo tempore possedissee in molendinis Domini Regis apud Barchinonam ad opus fratrum et familie quod non ita plenarie Dominus Rex concedebat. Forma itaque / transaccionis hec est: quod domus Hospitalis et dicti fratres per se et successores suos omnes et per Ierosolimitanum Xenodochium solvunt et diffiniunt et tradunt dicto Domino Regi quicquid habent vel habere debent et / etiam quicquid petebant in villa de Cicerone et in omnibus suis terminalibus, ut de cetero licite possideat ad omnem suam voluntatem faciendam in perpetuum suorumque. Et similiter solvit et diffinit pretaxata Domus / et fratres Domino Regi dictam multuram quam in eius molendinis exigebant ad suum opus et familie sue. Pro hac autem diffinitione et compositione donat Dominus Rex et tradit dicte sancte Domui Hospitalis / et prenominitis fratribus et successoribus suis in perpetuum per liberum et franchum alodium ad omnes voluntates suas plenarie faciendas unum molendinum in Casali quod appellatur de Solerio quod appellatur de

Na/thali ut ipsum habeant licite et potenter et in ductu aque vel reductu vel in paxeriis vel ripis nullam expensam vel sumptus faciant, quia Dominus Rex et suus bajulus aquam illam semper debet tenere / paratam ad molendinum sine expensis et sumptibus Hospitalis. Preterea Dominus Rex vel suus bajulus vel homo suus non impediatur vel turbetur vel prohibeatur homines vel feminas qui vel que molere voluerint in / dicto molendino Hospitalis, et ipsum Hospitale accipiat molturam a molentibus secundum usum aliorum molendinorum que in eodem Casali sita fuerint et constituta. Hospitale tamen non habeat / ibi bestiam ad blatum portandum molencium nisi ad propriam sue Domus, nisi ibi Dominus Rex vel suus baiulus ad sua molendina bestiam habent. Et rursus concedit Dominus Rex et donat dicte / religiose Domui Hospitalis et fratribus usum aque de reggo ad rigandum ortum Hospitalis mansi de Clot in perpetuum, et omnes terras et vineas quascumque propriis sumptibus coluerint ubicumque accipere¹⁴⁴⁸ voluerint ad suum / opus et ad opus mansi dumtamen claudant aquam in uno loco quando alibi mutare voluerint nec aliud pro ipsa aqua vel usus eius teneatur facere servicium vel expensa. Et est verum quod aquam de ipso reggo / sic longissimo tempore acceperunt. Omnia supradicta laudamus et confirmamus vobis Domino Regi et vestris in perpetuum consilio fratrum nostre Domus, Nos scilicet Examenus de Lavata magnus magister et Martinus / de Andos et B. de Alcharracio, preceptor Domus Hospitalis Barchinone, ad vestras vestrorumque voluntates plenarie faciendas. Et ego Dominus P[etrus] dictus Rex omnia supradicta laudo et confirmo vobis / fratribus et successoribus vestris in perpetuum et Sancte Domui Hospitalis promittentes bona fide per sollempnem stipulationem vobis stipulantibus quod molendinum predictum et usum aque ut pretaxatum est faciam vos et vestros / per me et per meos habere et tenere potenter et in pace, et ab omni persona contradicente defensor ero, et omnia supradicta faciam vobis fideliter observari et Domui Hospitalis in perpetuum. Datum / Barchinone, per manum Ferrarii Notarii nostri, Nonas Januarii Anno Millesimo ducentesimo Octavo.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone¹⁴⁴⁹.

S[*signo*]num Examenus de Lavata magni magistri Yspanie. S[*signo*]num Martini de Andos castellani Emposte, qui hoc laudamus et firmamus pro nobis et pro fratribus Hospitale.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Michael de Lusua. Aznarius Pardi.

[2.^a Col.] Bernardus de Bellocho maiordomus. Dompnus Latro. Gomez de Luna.

[3.^a Col.] Gaufridus de Rochabertino. Arnaldus de Lerz. Dalmacius de Crexello.

[4.^a Col.] Petrus de Crexello. Jozfredus Guilaberti. Pontius Guillelmi de Turre-della.

[*Signo*]num Durfort baiulus domini Regis.

Guillelmus Ausonensis episcopus [*signo*].

[*Signo*] Petrus Ausonensis sacrista.

¹⁴⁴⁸ Sobrescrito entre líneas.

¹⁴⁴⁹ Autógrafo de Ferrer.

[*Signo*] Bernardi [*Amelii*]¹⁴⁵⁰. Signum Columbe domini Regis notarii. [*Signo*]¹⁴⁵¹ ברפיה תודה עד¹⁴⁵².

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁴⁵³.

Sig[*signo*]num Petri Mascharonis, qui hoc scripsi mandato Ferrarii notarii domini Regis cum litteris appositis in linea .XIII.^a et emmendatibus in .XIII.^a et .XVIII.^a die et anno prefixis.

1209 enero, 5. Barcelona

849

Pedro el Católico, rey de Aragón, concede a la Casa del Hospital en Barcelona el derecho de poder pagar sus tierras con aguas del canal o «rec» del rey.

- B. Copia s. XIII, ACA, GPC, vol. 197: *Cartulario de Gardeny o Llibre Vert*, arm. 10, vol. I (no encontrado).
- C. Confirmación de Jaime I en Alzira a 29 noviembre 1273, ADB, *Liber Niger*, I, n.º 192, fols. 135r-v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 283 (de MIRET).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 497.

(C) [...] quadam carta Illustrissimi domini Petri, bone memorie Regis Aragonum, Patris nostri, in qua inter cetera idem Rex Petrus concessit et dedit domui Hospitalis et fratribus universalium aque de rego Barcinone ad rigandum ortum Hospitalis mansi de Cloto [...]

1209 enero, 6. Olite

850

Fernando, abad de Montearagón y hermano del rey Pedro, dona la iglesia de Pitillas a Pedro, clérigo de Olite.

- A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 634, n.º 5.

1209 enero, 9. Tarragona

851

*Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al conde Raimon Roger de Foix, en feudo y a fuero y costumbre de Barcelona, las villas de Évol y Estavar y los castillos de Querigut y So, con todos los derechos y todas las posesiones que Bernat/Bernart d'Alió/Alion*¹⁴⁵⁴

¹⁴⁵⁰ a.

¹⁴⁵¹ Nota de IBARRA: «[Firmas en hebreo]».

¹⁴⁵² Perfet. *En a*: Barfith Modah, testis.

¹⁴⁵³ Autógrafo.

¹⁴⁵⁴ Alió o Alion, en la Cerdaña francesa, ha sido identificado tradicionalmente con Lló (cf. PAILLHÈS, «El Donasà»), pero Jean-Claude SOULASSOL, que ha estudiado en profundidad la historia de esta familia, sostiene que se trata en realidad de la actual Montailou (*Monte Alione*), en el Departamento francés del Ariège. Bernat o Bernart d'Alió o Alion II, señor del

tenía en la Cerdanya, el Conflent, el Donezan y el Capcir, declarándose a cambio vasallo del rey por estos castillos y posesiones¹⁴⁵⁵.

- [A]. *Ex archivo publico Barchinone*.
- [B]. Copia s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 1: *Liber Feudorum Maior*, fol. 393 (fol. antigua).
- [C]. Copia de A de 1347 ordenada por el conde Gastó III de Foix y el rey Jaime III de Mallorca.
- [D]. Copia en el *Cartulari de la Torre Rodona* del Castillo de Foix.
- E. Copia de D, AD Ariège, E 148.
- F. Copia de C de 18 abril 1695, AN, J. 878, Foix et Comminges, III, n.º 1.
- G. Copia s. XVII, BNF, Fondo Doat, reg. 192, fols. 195-197v (sin los testigos).
 - a. Ed. de F, *Layettes*, V, n.º 176, pp. 62-64 (data 1208-1209).
 - b. Ed. y trad. cat. de C, C. PAILHÈS, «El Donasà», *Catalunya Romànica*, XXV, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1996, pp. 217-228, esp. p. 224 (data 11 y comentarios)¹⁴⁵⁶.
 - c. Ed. de F, SOULASSOL, «La famille de Son», n.º 5, pp. 55-56.

Reg.: ACA, Cancillería, *Memoriales llamados de Pere Miquel Carbonell*, vol. VII (de B, Inventario del *Liber Feudorum Maior*, n.º 2)¹⁴⁵⁷. AD Ariège, E 6 (cote interne, ms. 142), *Inventaire général des actes des Archives de Foix*, pp. 253-254 (de D o E, Caisse 18, n.º 24), copia CEC, Mi 177 (data 1208). AD Ariège, E 8, *Cartulaire des Archives de Foix pour l'abbaye de Boulbonne*, p. 106 (Caisse 22, de D o E), copia CEC, Mi 177. MIRET, «Itinerario», III, pp. 497-498. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 284 (de MIRET Y a).

Cit.: BNF, Fondo Doat, ms. 164, *Inventaire des titres des trésors de Foix et d'Armagnac* (s. XVII), fol. 136v¹⁴⁵⁸. MIRET, *La Expansión*, p. 65. BAUDON DE MONY, *Relations*, I,

Donezan (m. h. 1226-1233), era vasallo del rey de Aragón por el señorío de So/Son (Evol, Estavar, etc.) y de los vizcondes Trencavèl por el País de Saut. Indicamos así su nombre por tratarse de un catalano-occitano: occitano por parte de padre (Bernart d'Alion I, de la familia de Niort, señores del País de Saut) y catalán por parte de madre (Estefania de So, hija de Arnaut de So/Son, de familia catalana descendiente de visigodos). Su hijo, Bernat d'Alió III, señor de So/Son, murió quemado en la hoguera acusado de herejía en 1258 («La famille de Son d'Alion du milieu du XII^e siècle au début du XIV^e siècle», *Heresis*, 46-47, 2007, pp. 15-66).

¹⁴⁵⁵ Este doc. es la constatación de unos hechos concretos: la confiscación por parte del rey de Aragón de los bienes de Bernat/Bernart d'Alió/Alion II y su entrega al conde de Foix como consecuencia de su negativa a acatar la política real de pacificación de las guerras privadas feudales de Cataluña, expuesta en los decretos de Paz y Tregua de 1207 («Documentos», n.º 706). Según SOULASSOL (*Ibidem*), Bernat/Bernart d'Alió/Alion II fue obligado a entregar el país de Alió/Alion (Prades y Montailou), difícil de defender, pero mantuvo por la fuerza el Donezan (So/Son, Querigut, Evol, Estavar, etc.) contra las tropas del conde de Foix. El conflicto se resolvió en 1236 con el matrimonio de Bernat d'Alió III, hijo de Bernat/Bernart II, y Esclarmonda de Foix, hija del conde de Foix. Agradezco a mi buen amigo Jean-Claude SOULASSOL su gran ayuda en la aclaración de todo lo relativo a este documento.

¹⁴⁵⁶ Debo y agradezco esta referencia a Antoni Dalmau.

¹⁴⁵⁷ *Carta in qua dominus rex Petrus dedit Raimundo Rotgerii, comiti Fuxensi, in feudum villas de Evols et de Stavar et castrum de Cher Agut et castrum de Sono*, ed. MIQUEL, *LFM*, II, p. 368, n. 2.

¹⁴⁵⁸ *Per les causes dessus dites se trobe que lo Rey en Peyre foc primer qui donec al comte de Foix la terre de Doneza, e los locs qui son en Capcir e en Sardanha..*

p. 137. MIQUEL, *LFM*, II, p. 368, n. 2 (de B). VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 89. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 602 y 606. PAILHÈS, «El Donasà», pp. 223-225 (y comentarios). SOULASSOL, J.C., «Les origines de la famille d'Alion de Son», *Autour de Montailou, un village occitan. Histoire et religiosité d'une communauté villageoise au Moyen Âge*, dir. E. LE ROYLADURIE, Textes rassemblés par A. BRENON et Ch. DIEULAFIT, Castelnau la Chapelle, L'Hydre, 2001, p. 103-117, esp. p. 115 (y estudio). SMITH, *Innocent III*, p. 83. SOULASSOL, «La famille de Son», pp. 23-26.

(b) In Christi nomine. Per hanc scripturam publicam cunctis pateat quod nos Petrus, Dei gracia rex Aragonum, comes Barchinone, donamus et concedimus bona fide et spontanea voluntate per nos et omnes successores nostros Raimundo Rogerio, consanguineo nostro, comiti Fuxensi, in feudum ad morem et forum et formam et consuetudinem Barchinone, et posteritati vestre et consanguinitati in perpetuum, videlicet villas de Evols et de Estavar cum iuribus et pertinentiis suis, et castrum de Ceragulh et castrum de Sono cum dominiis et dominationibus suis et feudis et fevalibus et retrofevalibus, et cum omnibus iuribus et pertinentiis que ad dicta castra pertinent vel expectant quocumque modo, et generaliter donamus et concedimus vobis et vestris quidquid Bernardus de Alione habebat vel habere debebat in dominio nostro, scilicet Ceritaniam et Confluens et Donadani et Capciri¹⁴⁵⁹. Hoc autem ea ratione facimus, habito virorum prudentium consilio et diligenti deliberatione et auctoritate et assensu baronum curie nostre, quia Bernardus de Alione, qui homo noster erat et castrum de Sono per nos tenebat, et nobis iratus et paccatus reddere tenebatur, sepe admonitus et per nos et per nostros nuntios multipliciter requisitus, nec de iure vobis voluit respondere nec etiam sepe interpellatus in nostra curia nomine proditoris et criminosi curavit vel voluit evitare; unde cum intersit rei publice ne maleficia et crimina, quibus ipsum irretitum cognovimus, remaneant impunita, bona ipsius, que in nostra iurisdictione possidebat, etiam et aliorum terrorem [*sic*], decernimus confiscari. Cedimus itaque vobis dicto comiti et vestris omnes actiones, petitiones, exceptiones, deffensiones et iura que contra dictum Bernardum de Alione vel suos habebamus vel habere debebamus aut poteramus, ad dictas res proseguendas, vel etiam ad restitutionem maleficiorum que nobis injuste et infideliter et subditiis nostris inferre non erubuit, etiam contra ius et rationem.

Ego itaque prefatus Ramundus Rogerius, Dei gratia comes Fuxensis, filius Cecilie femine¹⁴⁶⁰, fidelis ero vobis domino nostro Petro, divina dispositione regi Aragonum et comiti Barchinonensi, filie Sancie regine¹⁴⁶¹ illustris regni Aragonum, de corpore nostro et membris et de tota terra nostra et de toto iure nostro sicut homo debet esse ad suum meliorem seniore cui propriis manibus se commendat, et specialiter de castro de Sono et de Gueragut et omnibus fortiis et munitionibus que in terminis et pertinentiis eorum vel in toto honore quem michi donatis fient vel construentur, quas nunquam liceat mihi vel successoribus meis facere absque vestro vestrorumque consilio et voluntate et assensu, et dabo vobis et nuntio vel nuntiis vestris plenam potestatem, iratus et paccatus, de dictis castris et fortiis et munitionibus, fideliter et potenter, quotie[n]scumque et quandocumque admoni-

¹⁴⁵⁹ Capcini, *a*.

¹⁴⁶⁰ ferrane, *c*.

¹⁴⁶¹ filio, *por error en el original (a y c)*.

tus fuero vel commonitus per vos vel per nuntios vestros aut literas; et de admonitione vel commonitione non me vetabo nec me subtraham aliquo modo, ingenio vel arte. Ceterum, si quis vel si qui aufert vel auferant [*sic*], abstulerit vel abstulerint vobis aut michi dicta castra vel fortias vel munitiones vel ipsorum aliquod, cum illo vel illis finem vel pacem vel concordiam non habebo usquequo totum recuperatum habeam et in vestram potestatem plenaria reducam omnia supradicta, prout melius scripta sunt et plenius intelligi possint. Ego pretactus [*sic*] comes fideliter observabo et adimplebo vobis prenominato domino meo Petro, regi Aragonum, et successoribus vestris, et ita me fideliter observaturum bona fide per stipulationem solemnem vobis stipulanti promitto, ac etiam sub hominio quod vobis pro dicto feudo junctis manibus facio, quod totum, etiam per sacrosancta Evangelia corporaliter tacta, sponte juro, statuens in perpetuum quod successores nostri in comitatu Fuxensi eandem formam fidelitatis et dominii hominum consimile sacramentum vobis et successoribus vestris in comitatu Barchinonensis facere teneantur.

Datum Terraconie, quinto idus januarii anno Dominice incarnationis millesimo ducentesimo octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum Petri Dei gratia regis et comitis Barchinone, signo. Et ego Ramundus Rogerii, Dei gratia comes Fuxensis, laudo hec et firmo.

Guilhelmus Ausonensis episcopus. Ego Ramundus, Dei gratia Tarraconensis archiepiscopus, confirmo. Signum Bernardi Amelii. Signum Columbi, domini regis notarii. Petrus Ausonensis sacristanus. Signum Guilhelmi Durfortis. Signum Berengarii de Olzina, notarii domini regis. Signum Guilhelmi de Colle. Ego Bernardus, notarius prefati Ramundi Rogerii, comitis Fuxensis, testis suscribo. Signum Gaufridi de Rocabertino, vicecomes. Signum Dalmatii de Crezcello. Signum Petri de Crezcello. Signum Ramundi de Palatio. Signum Bernard Amelii de Pailhers. Signum Bernardi de Durban. Signum Guilhelmi de Aniort. Signum Arnaldi de Aulone. Signum Guilhelmi Raymundi de Montecatano, senescalli. Signum Guilhelmi de Sevilione¹⁴⁶². Signum Bernardi de Belloloco, majordanus [*sic*]¹⁴⁶³. Signum Petri de Deo. Signum Guilhelmi de Lordano. Signum Guilhelmi Castroneli. Signum Guilhelmi de Monte Regali. Signum Bertrandi de Belloloco. Signum Michaelis de Lusía. Signum Accenarii Pardi. Signum domini Latronis. Signum Redenti Beania.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato utriusque partis loco et die prefixis.

1209 enero, 10. Tarragona

852

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma al abad Bernat y al monasterio de Santes Creus la donación de unas casas en Vilafranca del Penedès hecha por Guillem Adalbert, y exime de impuestos, usos y servicios a dichas casas y a sus habitantes.

- B. Copia s. xv, AHN, Cód. 1192-B: Privilegia Apostolica de Santes Creus o Privilegios pontificios y reales de Santes Creus, fols. 47v-48r.
- C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CIX.

¹⁴⁶² Cervilione.

¹⁴⁶³ a.

Noticia s. XV, AHN, Cód. 302-B: BERNAT MALLOL, *Compendium abbreviatum* (1413-1430), fol. 91r.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 285 (de B).

(B) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, / attendentes religionis vigorem et hospitalitatem et cetere bona opera quibus Monasterium et fratres / Sanctarum Crucum, omnipotenti Deo et eius gloriose Genitrici Virgini Marie propensius nocte ac die ser/vire laborant, bono animo et spontanea voluntate, laudamus, concedimus et confirmamus in perpetuum / Domino Deo et dicto Monasterio de Sanctis Crucibus et vobis Bernardo abbati et fratribus eiusdem pre/sentibus et futuris donacionem domorum que sunt in Villa francha subtus Ecclesiam Beate Marie in / vico nuncupato Adalbertos sicut in instrumento donacionis a Guillemo Adalberti inde vobis confecto plenius / continetur. Vestre etiam petitioni grato concurrentes assensu ob remedium anime nostre et parentum nostrorum enfranquimus et franquas et liberas facimus nunc et semper predictas domos et omne habitante in / eis cum uxore et filiis uno scilicet post alium, qui tamen in Villa francha vel terminis eius non sit here/ditatus, scilicet ab omni questia, tolta, fortia, prestitio, bovatico, monetatico et succursu et ab omni / oste et cavalcata et earum redempcione, ab omni eciam exaccioni regali et vicinali et ab omni demanda scerili/tatis sive exorquie et intestacionis sive intestis et ab omnibus aliis usatis et serviciis qui dici intelli/gi vel nominari possunt. Volumus igitur et mandamus firmiter et statuimus ut nullus baiulius, vicarius vel cast/lanus aliquis alius homo vivens noster vel alienus in predictis domibus aut eorum habitatore vel eius / uxore vel filiis unum scilicet post alium aliquid de predictis que vobis damus et concedimus cum hac carta / querere unquam vel demandare attemptet vel ad horum aliquid dandum vel solvendum cogere illos vel for/ciare presumat. Quod quidem qui faceret attemptaret iram nostram et indignationem semper haberet et insuper / a nobis quingentorum aureorum pena sine remedio et excusatione aliqua feriretur. Data Terrachone, IIII / idus januarii Anno Dominice Incarnationis Millessimo Ducentesimo octavo, per manum Ferrarii notarii / nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragon[*ens*]is et Comitis Barchinone[*nsis*].

Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Michael de Lusia. Aznarius Pardi. Martinus de Caneto. Artaldus de Artu/sella. Dompnus Latro. Rodericus Lizana. Gaufridus, vicecomes de Rocabertino. Guillemus de Cervilione. / Dalmacius de Crexello. Petrus de Crexello. Guillemus Raimundi de Montecatano, senescalculus. Bernardus de Bello loco, maiordomus.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1209 enero, 10. Tarragona

853

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al abad Bernat y al monasterio de Santes Creus la villa de Guils (de Cerdanya).

B. Copia s. xv, AHN, Cód. 1192-B: Privilegia Apostolica de Santes Creus o Privilegios pontificios y reales de Santes Creus, fols. 48r-49r.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 286.

Quoniam in multis offendimus omnes, multas sunt nobis remedia requirenda, idcirco, in Christi nomine, sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gracia Rex Aragonensis et Comes Barchinensis, attendentes bona opera que fiunt in Monasterio Sanctarum Crucum, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, bono animo et spontanea voluntate, damus et concedimus et laudamus Domino Deo et eius gloriose genitricie virgini semper Marie et eidem Monasterio et vobis dompno Bernardo abbati et fratribus eiusdem presentibus et futuris in perpetuum in Ceritania villam nostram nuncupatam Eguils cum hominibus et feminis ibidem habitantibus et habitaturis, cum terminis et tenimentis et pertinentiis suis, et cum heremis et populatis, et cum montibus et planis et pascuis et arboribus et nemoribus et aquis et rivis et rupibus, cum questis, toltiis, forciis, oste et cavalcata, cum bovatico eciam et monetatico et succursum, cum adempravis et placitis et firmamentis, cum censibus et usaticis et exitibus et proventibus et iuribus universis et aliis omnibus que dici, intelligi, cogitari vel nominari possunt, que nos vel antecessores nostri vel aliquis per nos in predictam villa et terminis eius et hominibus et feminis eiusdem unquam accepimus vel accipi fecimus vel habemus aut habuimus aut habere debemus aliquo modo, aliquo jure, aliquo casu, aliqua occasione, aliqua racione vel causa, ad omnes voluntates vestras inde perpetuo faciendas sine omni nostro nostrorumque retentu, sicut melius, plenius et utilius dici et intelligi potest, ad comunem utilitatem dicti Monasterii et vestrum, unde volumus, statuimus et mandamus ut nullus baiulus vel vicarius vel aliquis alius homo universis noster vel alienus, in hiis que vobis damus et concedimus habenda et possidenda perpetuo, unquam deinceps aliquid querere audeat vel demandare, aliquo modo, aliqua occasione, aliqua racione vel causa, in hiis autem omnibus excipiuntur ea omnia et salvantur que in predicta villa et eius terminis aliqui alii habent juste et possident. Quia vero ea omnia que a predecessoribus nostris et nobis ipsis juste faciendam Deum facta sunt et concessa Monasterio et fratribus de Sanctis Crucibus debent semper inviolata manere, idcirco omnia sua privilegia et quelibet alia instrumenta omnesque donationes, concessiones et franquitates eidem Monasterio et fratribus presentibus et futuris laudamus, concedimus et presentis scripti patrocinio comunimus, deterrentes ea robur perpetuum obtinere, sicut melius et utilius et sanius dici potest ad comunem utilitatem sepedicti Monasterii et fratrum. Confirmantes eciam atque laudantes prefato Monasterio et fratribus eiusdem substitutis et substituendis omnes res et possessiones suas quas nunc alicubi habent in tota terra nostra vel in antea, dante Domino, poterunt adipisci, sicut eas iuste alicubi possident et quiete et in eorum privilegiis et instrumentis inde factis a predecessoribus nostris et nobis ipsis vel quibuslibet aliis plenius continetur. Quicumque autem contra hanc cartam nostram venire in aliquo attemptaret, iram nostram et indignacionem semper habeat et insuper pro solo ausu et contemptu nostro in Mille aureis a nobis sine aliquo remedio puniretur.

Nos vero supradictus abbas et conventus Sanctarum Crucum absolvimus et diffinimus vobis dompno Petro Regi Aragonum et vestris in perpetuum quicquid dominus Ildefonsus bone memorie Rex pater vester et domina Sanccia Regina mater vestra debebant nobis et vos ipse. Data Tarrachone, .IIII.^o. Idus Januarii anno Dominice Incarnacionis Millesimo Ducentesimo Octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gracia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: Comes Sanccius. Michael de Lusía. Azcenarius Pardi. Martinus de Caneto. Artallus de Artusella. Dompnus Latro. Rodericus Liçana. Gaufredus, vicecomes de Rocabertino. Hugo de Turre Rubea. Guillelmus de Cervilione. Dalma-

cius de Crexello. G[*uilelmus*] Raymundi de Monte catano senescalcus. P[*etrus*] de Crexello. Bernardus de Bello loco maiordomus. Guillelmus de Bello loco.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1209 enero, 10. Tarragona

854

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga un privilegio de exención y protección al monasterio femenino de Sant Daniel de Girona.

- B. Documento incluido en el privilegio de confirmación dado por Pedro el Ceremonioso el 1 de septiembre de 1343, ADG, Sant Daniel de Girona, n.º 776.
- C. Transcrito en dos actas de protesta ante el baile general de Cataluña de los años 1336 y 1356, ADG, Sant Daniel de Girona, n.º 709 y 862.
- a. Ed. J. M.^a MARQUÈS, *Collecció diplomàtica de Sant Daniel de Girona (924-1300)*, Barcelona, Fundació Noguera, 1997, n.º 114, pp. 180-181.

(a) In Christi nomine, sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, attendentes paupertatem monasterii Sancti Danielis de Gerunda et sororum ibi serviencium Deo et earum miseris quibus laborare videntur subvenire volentes, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, damus, concedimus et laudamus dicto monasterio et abbatisse et sororibus eiusdem presentibus et futuris in perpetuum ut ab hac hora in antea nullus baiulus, nullus vicarius, nullusque alius homo noster vel alienus ratione exercitus vel alterius cuiuslibet cavalcate Aragonensium vel aliarum gentium transeuntium per partes Cathalonie terre vel mari, vel occasione bovatici, monetatici, succursus, questie, tolte, forcie vel alicuius servicii aut aliis quibuslibet modis qui dici, intelligi vel nominari possint ipso monasterio vel abbatisse aut sororibus eiusdem substitutis vel subsistuentibus vel earum hominibus aut honoribus quos nunc habent vel tempore procedente alicubi potuerint adhipisci aliquid querere audeant vel demandare unquam. Statuimus ergo cum hac carta perpetuo valitura et mandamus omnibus baiulis, vicariis et aliis quibuslibet hominibus nostris vel alienis ut nunquam deinceps in predicto monasterio Sancti Danielis et hominibus et feminis et possessionibus eius habitis et habendis aliquid exligere attemptent ullo modo, ulla occasione, ulla ratione vel causa, set ipsum monasterium et abbatissa et sorores eiusdem presentes et future et omnes homines et femine earum et honores sui sint franchi, liberi, quieti et immunes ac penitus alieni per nos et omnes successores nostros ab omnibus supradictis et singulis et earum qualibet solutione et demanda per secula cuncta, sicut melius, plenius et utilius dici et intelligi potest, ad profectum supradicti monasterii et abbatisse ac sororum eiusdem presentium et futurarum. Preterea pretaxatum monasterium et abbatissam et sorores presentes et futuras et omnes res earum mobiles et immobiles et sese moventes ubique sub nostra emparancia, securitate, custodia et ducatu recipientes et perpetuo statuentes mandamus, firmiter precipientes quod nullus de gratia nostra confidens audeat eis vel earum quibuslibet rebus aliquod malum, dampnum, gravamen vel disturbium facere vel inferre quoquomodo. Mandamus itaque firmiter et districte universis baiulis et vicariis et aliis hominibus nostris presentibus et futuris ut prefatum monasterium Sancti Danielis et abbatissam et sorores presentes et futuras et homines et feminas et res et possessiones earum universas tamquam nostras proprias manteneant fideliter et defendant et a nullo permittant in aliquo molestari, omnia iura earum eis ubique illa et illibata ser-

vientes. Quicumque autem contra hanc cartam nostram venire in aliquo attemptaverit, iram nostram et indignationem incurreret et insuper pro solo ausu et contemptu nostro in mille aureis a nobis sine aliquo remedio puniretur.

Datum Tarrachone, quarto idus ianuarii anno Dominice Incarnationis millesimo ducesimo octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia regis Aragonensis¹⁴⁶⁴ et comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: Michael de Lusía. Iaufridus, vicecomes de Rocabertino. Guilielmus Raimundi de Montecathano, senescallus. Dompnus Guilielmus, episcopus Ausonensis. Azcenerius Pardi. Dalmacius de Crexello. Bernardus de Belloloco, maiordomus. Domnus Petrus, sacrista Vicensis. Dompnus Latro. Petrus de Crexello. Guilielmus de Belloloco. Comes Sanctius. Rodericus Lisana. Raimundus de Palacio. Bertrandus de Belloloco. Sig[*signo*]num Guilielmi Durfortis.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hec scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1209 enero, 11. Tarragona

855

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, declara a los vecinos de Tarragona que no les hará pagar «forsa» ni «quistia» en la parte del dominio real.

Registro o nota, AHT, Pergaminos municipales, cal. 1, n.º 3.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 287 (de MIRET).

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 539 (data 11 febrero 1208). MIRET, «Itinerario», III, p. 498 (señala doc. perdido). FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 727.

1209 enero, 23. Lleida

856

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, promete al arzobispo de Tarragona, Ramon de Rocabertí, no efectuar questia, forcia ni exacción alguna en la ciudad y el Campo de Tarragona ni en sus habitantes, así como observar las «bonas consuetudines» de ambas, y, reconociendo haber recibido una ayuda de 10.000 s. en una gran necesidad, promete defender siempre los derechos del prelado y de los hombres de la ciudad y su territorio, confirmando además todos sus privilegios.

B. Traslado de 26 enero 1351, AHN, Clero, Catedral de Tarragona, carp. 2.877, n.º 1, 3.

C. Traslado de 7 junio 1356, AHT, Pergaminos municipales, cal. 1, n.º 3, 1.

a. Ed. de C, J.M.^a FONT RIUS, «Franquezas, costumbres y privilegios de la ciudad y campo de Tarragona», *AHDE*, LXVI (1996), pp. 119-149, Parte Documental, 1, pp. 143-144.

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 5. FONT RIUS, «Franquezas», p. 125.

¹⁴⁶⁴ Aragonum, a.

(B) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, corde bono et animo volenti, fatemur et recognoscimus cum hoc publico instrumento perpetuo valituro vobis Raimundo de Rochabertinus, Terraconensi archiepiscopo, et successoribus vestris quod nec habemus nec facere vel habere debemus ullo modo questiam ullam vel forciam seu aliquam exactionem in civitate Terracone neque in campo vel territorio eius neque in habitatoribus eorumdem presentibus vel futuris. Convenimus igitur vobis omnibus predictis firmiter quod *bonas consuetudines Terracone et Campi* et omnia iura Ecclesie vestre servabimus fideliter et faciamus semper inviolabiliter observari. Recognoscimus etiam quod non ex debito vel jure aliquo sed ex sola gratia et bona voluntate vestra servivistis nobis nunc in maxima imminente nobis necessitate in decem milibus solidos, unde promittimus bona fide quod predictum servicium sive succursus vobis et Ecclesie et hominibus Civitatis Terracone et campi in aliquo unquam nocere non possit vel in posterum aliquod preiudicium generare. Et insuper quod vos bona fide semper protegamus et iura vestra et ecclesie et hominum Civitatis Terracone et ipsius territorii potenter et fideliter defendamus. Laudamus et confirmamus vobis et ecclesie et civitatis Terracone et toti campo in perpetuum omnia rescripta et instrumenta vobis super hiis vel quibuslibet aliis ab antecessoribus nostris et a nobis ipsi facta sive concessa. Volentes et statuentes per nos et omnes successores nostros ea omnia robor firmitatis perpetue obtinere.

Datum Ilerde, X.^o Kalendas februarii anno Dominice incarnationis millesimo ducentesimo octavo, per manum Ferrarii, Columbi, Petri de Blandis et Berengarii de Olzinata notariorum domini Regis.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone. Signum Guillelmus Ausonensis episcopus. Bernardus abbas. Ego Gombaldus, Dertosensis Episcopus, signum.

Testes huius rei sunt: Comes Sancius. E[*rmengaudus*]¹⁴⁶⁵, comes Urgelli. A[*rnaldus*], vicecomes de Castrobono. Michel de Lusía. A. de Alascuno. Azcenarius Pardi. Martinus de Caneto. Guillelmus de Cervaria. R[*aimundus*] Gaucerandi. P[*etrus*] de Crexello. A[*rnaldus*] de Fuxano. G[*uillelmus*] Raimundi de Montecatano senescalcus. Bernardus de Bello loco maiordomus. Assallitus de Gudal. Sig[*signo*]num Columbi domini Regis notarii. Poncius de Castellone, baiulus et vicarius Ilerde.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1209 enero, 27. Lleida

857

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga un privilegio de protección y exención de ciertos tributos a los monetarios y operarios de la fábrica de la moneda de Barcelona, mientras trabajan en sus oficios.

- A. ACA, Memorials n.º 35: *Memoriale privilegiorum et concessionum factatum supra moneta et super officio alcaaldeorum* (h. 1450).
- a. Ed. J. SALAT, *Traslado de las monedas labradas en el Principado de Cataluña*, 2 t., Barcelona, Imp. A. Brusi, 1818, II, n.º III, pp. 2-3 (data 1208).

¹⁴⁶⁵ G., a.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 498. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 288 (de MIRET).

(a) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, recipimus sub nostra speciali protectione, firma custodia securoque ducatu omnes monetarios et operarios et omnes alios servientes qui monetaverint, operati fuerint, et servient in nostra moneta Barchinone, et omnes res eorum mobiles et immobiles et se moventes quas nunc habent vel in antea, dante Domino, alicubi poterint adipisci, ita quod cum suis omnibus bonis habitis et habendis sint salvi et securi, et ab omni damno et gravamine immunes et penitus alieni per totam terram et dominationem nostram et omnium amicorum nostrorum tam in mari quam in terra quam in aqua dulci ubique. Nullus ergo de gratia nostra confidens audeat eos vel quaslibet res eorum aggravare vel in aliquo perturbare, vel etiam pignoraré, marchare, impedire vel alicubi detinere, nisi pro se principales debitores vel pro aliis fideiussores fuerint manifesti. Mandamus etiam firmiter universis baiulis et vicariis nostris et aliis omnibus presentibus et futuris ut eos et sua omnia tanquam nostras manuteneant ubique fideliter, et defendant et a nullo permittant indebite manifestari, omnia jura eorum illesa eis et interrupta servantes. Pretera statuimus et mandamus ut dum moneta nostra barchinonensis operabitur et cudetur monetarii vel operarii vel alii servientes in ea non teneantur facere hostem vel cavalcata, vel darem vel mittere in aliqua questia, tolta vel fortia vel servitio vel usatico vel in aliqua exactione vel demanda vel communitate regali vel vicinali que dici vel nominari possit, sed ab his omnibus et singulis eorumque solutione et exactione sint franchi, liberi, immunes, quieti ac penitus alieni quamdiu in opere vel servitio prefate monete eos esse constiterit vel morari. Quicumque autem contra hanc chartam protectionis et franchitatis nostre venire in aliquo attentarent, iram nostram et indignationem incurrent et insuper damno et gravamine illatis prius in duplum plenarie restitutis, pena mille aureorum a nobis sine aliquo remedio ferietur. Datum Ilerde, sexto kalendas Februarii Anno Dominice Incarnationis millesimo ducentesimo octavo.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitatis [*sic*] Barchinone.

Sig[*signo*]num Durfort Baiuli Domini Regis.

Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Garcias [*¿Romei?*]. Raymundus de Montecatheno. Guillelmus de Cervaria. Gombaldus de Ripellis. Michael de Lusía. Arnaldus de Alascuno. Martinus de Caneto. Guillelmus Raymundi de Montecateno. Bernardus de Bello loco Mayordomus. Pontius de Castellone Mayordomus.

Ego Ferrarius, Notarius Domini Regis Aragonum et Comitatis Barchinone, hec scribi feci mandato ipsius loco, die, anno prefixis.

1209 enero, 28. Lleida

858

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce una deuda a Gombau de Ribelles de 7.500 mazmudinas, empeñándole por ello los castillos de Siurana, Prades, El Vilosell, Vallclara, Vilanova de Prades, Vinaixa, Esplugu Calva, Alforja, Aleixar y Alcover.

[A]. Original con sello.

B. Traslado de 4 febrero 1210 por Bernat, escribano de Lleida, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.097, n.º 1.

a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 121, pp. 221-224.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 289 (de B).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 80. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5 y p. 164, n. 10, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5 y p. 353, n. 10, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 5 y p. 161, n. 10. BISSON, *FA*, I, pp. 126, 130, 131, 132, 138, 142, 216, 218, 219, 220, 221, 236, 238, 239, 240, 241 y 242.

(B) Sit notum cunctis quod pridie nonas febroarii anni Domini .M.^oCC.^oVIII.^o hoc est translatum fideliter et bene factum de pagina sigillata quod sic habetur.

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonensis et comes Barchinonensis, per me et per omnes meos, debeo vobis Gombaldo de Ripellis et vestris sex milia mazmutinas bonas in auro et in penso iucefias novas quas mihi numerastis et tradidistis et mille quingentas mazmutinas pro guardone istarum. Et quoniam ex¹⁴⁶⁶ omnibus istis vester paccatus sum ad meam voluntatem renuncio exceptioni non numerate pecunie et omni exceptioni doli. Pro quibus vero septem milibus et quingentis mazmutinis modo cum presente hac carta vobis et vestris in pignore mito et trado castrum et villam de Siurana cum villis et omnibus terminis suis, et castrum et villam de Prades cum omnibus terminis et pertinentiis suis, et castrum et villam de Velloello cum terminis suis, et castrum et villam de Valle clara cum terminis suis, et castrum et villam de Villa nova cum terminis suis, et castrum et villam de Avinaxia cum terminis suis, et Spulgam Calbam et Alforiam et Zalexar et Alcoher cum omnibus terminis et pertinentiis suis, census etiam et¹⁴⁶⁷ usaticos et eixitus et expleta omnium locorum istorum totamque montaneam Siurane, sicut melius et plenius domina S[ancia] regina mater nostra unquam habuit et tenuit pro sponsalicio suo, cum ingressibus suis et eixitibus et affrontacionibus et pertinentiis, toltis, forciis, questiis et placitis et ademprvis et cum omni etiam iure et dominio quod ibi habeo et habere debeo, preter ostem et cavalcatam et preter castrum et villam de Monte albo cum omnibus villis et terminis et tenimentis suis. Tali scilicet modo ut vos et vestri et illi quos volueritis habeatis, teneatis et possideatis et explectetis potestative et libere et in pace predicta omnia et singula ab hac die in qua hec scribitur carta et in antea et ab hac festivitate sancte Marie febroarii proxima ventura usque ad unum annum et deinde de anno in annum, scilicet de una festivitate sancte Marie february in aliam sine vestro engan. Ibidem quoslibet baiulos vestros mitatis et constituatis qui expleta omnia et redditus et census et usaticos et alia omnia inde exeuntia et placita pro vobis et vestris teneant, colligant et percipiant. De expletis vero et exitibus et redditibus huius primi presentis anni predictas mille et quingentas mazmutinas pro guardadone accipiat et pro custodia castri de Siurana mille solidos et quinquaginta kaficia media frumenti et media ordei accipiat et furnum et vineam et triliam de Siurana. Superfluum autem expletorum et reddituum omnium cedat in solum sex milium mazmotinarum que remanebunt et sic fiat singulis annis, scilicet quod deducto lucro et rationem de quint cedat residuum in solum istarum mazmutinarum donec paccate sint quamdiu predicta fuerint sub pignore vestro. Et ego et mei successores faciamus vobis et vestris habere et tenere et expletare in pace predicta omnia et singula et inde vobis garantentes legales et deffensores erimus contra omnes personas. Et expleta et exitus et census et usatici et hec omnia computentur valore habito in festo Omnium Sanc-

¹⁴⁶⁶ «ex, precedido por ex quoniam, atravesado (línea 2)», a.

¹⁴⁶⁷ «et, añadido en sobrescrito», a.

torum de anno in annum et similiter huius primi anno computentur expleta et exitus in eodem festo Omnium Sanctorum, itaque vos Gombaldus habeatis ratione huius temporis quo guaradone et solucione deducto lucro ratione de quint, ut superius scriptum est. Et hoc totum promito vobis et vestris attendere et complere bona fide sub iure iurando in anima mea, facto mandato meo per manus dilectorum nostrorum Raimundi de Montecatano et Guilelmi de Cervaria et sub hominio eorum mandato meo vobis facto.

Nos vero predicti R[aimundus] de Montecatano et G[uillelmus] de Cervaria hec omnia dicta promittimus firmiter quod dominus noster P[etrus] rex Aragonensis complebit et attendet, sicut superius dictum est, vobis Gombaldo de Ripellis et vestris et in anima ipsius regis, mandato eiusdem tactis corporaliter sacrosanctis Evangelii, iuramus et sub hominatio quod vobis facimus quod hec omnia vobis dictus dominus noster rex complebit fideliter et attendet. Si vero, quod absit, in aliquo vobis hoc fractum fuit vel defectum¹⁴⁶⁸ vos Gombaldus denunciatis nobis duobus infra unum mensem, et nos statim hoc faciemus vobis ad vestrum voluntatem emendare vel tenebimus vobis sine aliqua excusatione ostaticum in Michinencia vel in Ripellis ubi magis placuerit vobis, nec exhibimus inde sine vestra licencia per nostros pedes vel per pedes alienos donec totum predictum sit vobis et vestris redirectum ad beneplacitum vestrum. Et hoc totum promittimus vobis sub iuramento prefato et hominio. Sic Deus unicuique nostrum adiuvet et hec sancta quatuor Dei Evangelia coram posita. Datum Ylerde, .V. kalendas februarii anno Domini .M.^o.CC.^o. octavo, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragonensis et comitis Barchinonensis.

Guilelmus Ausonensis episcopus [signo].

S[signo]num Remmundi de Montecatano. S[signo]num Guilelmi de Cervaria, qui hoc laudamus et firmamus, sicut superius dictum est. S[signo]num Berengarii de Rubione. S[signo]num Arnaldi de Rubione. S[signo]num Berengarii de Fluviano. S[signo]num A. de Vidues. S[signo]num Guilelmi Durfortis. S[signo]num Raimundi de Ripellis. S[signo]num Garssie Romei. S[signo]num Michaelis de Lusía. S[signo]n[um] A. de Alascuno. S[signo]num Assalliti de Gudal. S[signo]num A[imundus] de Fuxano. S[signo]num R[aimundi] Gauceran. S[signo]num Hugonis de Turre rubea. Sig[signo]num Columbi domini regis notarii.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

S[signo]ignum fratris de Concabella¹⁴⁶⁹. Sig[signo]num fratris R. Efforzati.

BERNARDUS, scriptor in Ylerda, hunc translatum fideliter et bene translavit de buillam consigillatam domini P[etri] Aragonensis regis Aragonensis die et anno quo supra et hoc sig[signo]num fecit cum literis dampnatis in secunda linea et suprapositis in quintadecima.

¹⁴⁶⁸ «vel defectum, añadido en sobrescrito», a.

¹⁴⁶⁹ «Signo y suscripción autógrafos», a.

1209 [d. enero]

859

Juana Catalana, soror de Sigena y dama de la reina Sancha, informa al rey Pedro el Católico del homenaje prestado por los oficiales y vasallos del monasterio de Sigena a la priora Ozenda de Lizana (Sigena, enero 1209).

Reg.: MORENO, *Jerusalén Religiosa*, III (ADH, ms. 7-3-130), fols. 309v-310r (según testimonio de fray Ximeno de Fraga, comendador y capellán de Sigena, en sus supuestas «*Memorias*», compuestas en el primer tercio del s. XIII).

Cit.: ARCO, «El monasterio de Sigena», p. 231.

«Muerta la Santa Reyna los oficiales y vasallos de Sixena, en nombre de los lugares que stonze tenia la señoría, que eran La Naja, Burjaraloz, Candasnos, Ontiñena, Sena, Villanueva, Urgellet, Presiñena, Caxal, Aguas, Pabul y Montornero, vinieron a prestar los homenajes a doña Ozenda de Lizana, Priora de Sixena [...] Dat. en Sixena en henero Era 1247 y por Pedro de Jun[e]ta scribano de Sixena scripto. Hallaronse en este solemne acto don Ximeno Artosilla gobernador del stado y señorio de Sixena, el conde Sanchez¹⁴⁷⁰, don Ximeno Cornel, Guillem de Bono Astro, Gaspar de Curtit, Yñigo de Aivar y otros caballeros, y de las religiosas [...]»

1209 febrero, 3. Letrán

860

Inocencio III ruega al rey de Francia Felipe Augusto que asuma la jefatura de la expedición contra los herejes de Provenza.

a. Ed. *PL*, 215, col. 1.545.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.638. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.468.

Cit.: *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 272. SMITH, *Innocent III*, p. 81.

1209 febrero, 3. Letrán

861

Inocencio III hace un llamamiento universal a la cruzada contra los herejes de Provenza.

a. Ed. *PL*, 215, cols. 1.545-1.546.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.639. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, p. 1.468.

Cit.: *HGL*, 3.ª ed. VI, p. 272. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 227-229.

1209 febrero, 3. Letrán

862

Inocencio III comunica a los cruzados contra los herejes de Provenza la protección eclesiástica de sus personas y sus bienes.

a. Ed. *PL*, 215, col. 1.546.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.640.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 227-229.

¹⁴⁷⁰ Sancho.

1209 febrero, 3. Letrán

863

Inocencio III ordena a sus legados en Provenza, el abad Arnau de Cîteaux y los obispos Uc de Riez y Navarro de Coserans, que velen por los derechos y propiedades del Papado en el condado de Melgueil al paso del ejército cruzado, que los herejes sean extirpados y que actúen contra el conde de Tolosa.

- a. Cit. y trad. fr. fragmentaria *HGL*, 3.^a ed. VI, p. 273.
- b. Ed. *PL*, 215, cols. 1.546-1.547.
- c. Ed. *RHGF*, XIX, p. 514.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.642.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 227-229.

1209 febrero, 3. Letrán

864

Inocencio III ordena a sus legados en Provenza, el abad Arnau de Cîteaux y los obispos Uc de Riez y Navarro de Coserans, que actúen prudentemente en el asunto de los cruzados y los herejes.

- a. Ed. *PL*, 215, col. 1.547.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.643.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 227-229.

1209 [1208] febrero, 10. Monteagudo (de Navarra)¹⁴⁷¹

865

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, y Sancho VII el Fuerte, rey de Navarra, establecen un convenio de paz y amistad.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 312.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 311r-312r.
 - a. Ed. CIROT, «Appendices à la *Chronique latine des rois de Castille*», pp. 169-170.
 - b. Ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 441-442 (data 1208).
 - c. Ed. MARICHALAR, «Colección diplomática del rey don Sancho VIII de Navarra», n.º XLIV, p. 213 (dice Monteagudo).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 290 (de b, data 1209).

Cit.: PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 106 (data 1208). IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 80. GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, pp. 875-876. BISSON, «Feudalism in

¹⁴⁷¹ IBARRA dudó de que se tratara de «Monteagudo de Lérida» y no de Monteagudo de Navarra, pues entre finales de enero y mediados de febrero Pedro el Católico estuvo en Lleida («Nuevas aportaciones», p. 80). Creyó también que aquí pudo convenirse también el préstamo que tres meses después sería suscrito en Mallén (4 junio 1209), «Documentos», n.º 899. Por su parte, Florent LABORIE, a quien agradezco el dato, sugiere que es Monteagudo de Navarra, pues el rey de Navarra no figura nunca en tierras catalano-aragonesas y el doc. está datado según la Era Hispánica, lo que no ocurre en Cataluña. Además, el itinerario real sugiere que la fecha correcta debería ser 1208 y no 1209. Ambos datos están bien fundamentados y parecen razonables.

Twelfth-Century Catalonia», p. 186, n. 65, reed. *Medieval France*, 7, p. 166, n. 80, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 60, n. 80. FORTÚN, *Sancho VII el Fuerte*, pp. 214-215 (y comentarios). LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, pp. 17 y 103-134 (data 1208 y Monteagudo de Navarra).

(A) Sit notum cunctis quod Ego S[ancius], Dei gratia Rex Navarre, convenio et promito bona fide et sine aliquo malo ingenio vobis karissimo consanguineo meo P[etro], eadem gratia / Regi Aragonum, Comiti Barchinone, quod ab hac hora in antea non recipiam unquam neque colligam per vasallum vel per hominem meum neque in tota terra mea permitam nec consentiam stare vel remanere / aliquo modo aliquem hominem vel aliquos homines de terra vestra, sive illi [sint] richi homines sive barones vel alii milites sive alii quicumque homines absque assensu, licencia et voluntate vestra. / Convenio etiam vobis eidem regi quod si aliquis richus homo vester vel quislibet miles vel aliquis alius homo quicumque sit de terra vestra ceperit aliquod castrum vestrum, podium vel oterum / vel pecuniam vel quam vos, cum castro vestro proprio, villa vel forcia vel aliquo alio modo se levaverint vel guerram aliquam vel disturbium aliquod vobis fecerit in toto Aragone adiuvemus / vobis fideliter et sine aliquo ingenio nostro posse recuperare omnia illa loca que isti supradicti ceperint vel tenuerint in Aragone, quam voluntatem vestram et de illis personis bonam et / dignam vindictam accipere, statim cum a vobis per nuncium aut per litteras vestras fuero requisitus, ita ut quod illa castra, ville vel loca iamdicta sint vestra propria et specialia et sint / in Aragone, et persone que hoc fecerint sint similiter in Aragone.

Et ego P[etrus] Rex Aragonum simili modo convenio et promito bona fide et sine aliquo malo ingenio vobis karissimo consanguineo meo S[ancio], Dei gratia Regi Navarre, quod ab hac hora in antea non recipiam unquam neque colligam per vasallum vel per hominem meum neque in tota terra mea permitam esse, consentiam stare vel / remanere aliquo modo aliquem hominem vel aliquos homines de terra vestra, sive illi sint richi homines sive barones vel alii milites sive alii quicumque homines absque assensu, licencia et voluntate / vestra. Convenio etiam vobis eidem regis Navarre quod si aliquis richus homo vester vel quislibet miles vel aliquis alius homo quicumque sit de terra vestra ceperit aliquod castrum vestrum, podium / vel oterum vel pecuniam vel quam vos, cum castro vestro aliquo villa vel forcia vel aliquo malo modo se levaverint vel guerram aliquam vel disturbium aliquod vobis fecerit in tota Navarra, adiuvemus vobis fideliter et sine aliquo ingenio nostro posse recuperare omnia illa loca qui isti supradicti ceperint vel tenuerint in tota Navarra, quam voluntatem vestram et de illis personis bonam / et dignam vindictam accipere, statim cum a vobis per nuncium aut per litteras vestras fuero requisitus.

Adicimus etiam nos predicti reges et promittimus nobis ad invicem quod / quisquis nostrum contra supradictam convenienciam veniret, ingenio aliquo, fraude vel scatima, valeat inde minus semper et possit inde reptari et dici ei melius de suo / corpore, neque possit se inde salvare sicut ille qui mentitur illud quod promittit in bona fide sua et in legalitate sui hominii. Actum est hoc apud Montem / Agut, .IIII.^o idus februarii Era .M.^aCC.^aXL.^aVII.^a

Ego P[etrus] Christophori, Regis Navarre notarius, hoc scripsi mandato ipsius et domini P[etri] illustris regis Aragonum, loco, die et era prefixis.

1209 febrero, 13. Lleida

866

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, enfranquece a los hombres de Cervera de toda exacción señorial.

- A. ACC, C-1, 11, reg. 3.945 A.
- B. ACC, Fons Municipal, *Llibre de Privilegis de Cervera*, fols. 1v-2v.
 - a. Ed. fragmentaria TURULL, *La Configuració Jurídica del Municipi Baix Medieval*, p. 87, nn. 76-77.
 - b. Ed. TURULL, GARRABOU, HERNANDO y LLOBET, *Llibre de Privilegis de Cervera*, n.º 6, pp. 33-35.

Cit.: FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 694 (data 1208). BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 5 (data 22 enero)¹⁴⁷².

(b) *Com lo senyor rey fa franchs tots los vehins de la vila de Cervera de cugúcia, exòrquia e intèstia e de terçes.*

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gracia rex Aragonum et comes Barchinone, attendentes fidelitatem et devocionem quam vos omnes homines de Cervaria erga predecessores nostros et nos ipsos semper habere dinoscimini, et volentes vos et homines terre nostre, ut eos magis ac magis in amorem nostrum accendamus, libertatibus decorare, idcirco consilio tocius curie nostre et ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, corde bono et animo volentidamus, concedimus et laudamus cum hac publica scriptura, bulle nostre in signum perpetue firmitatis munimine insignita, per nos et per omnes successores nostros vobis universis et singulis hominibus de Cervaria et terminorum eius, maioribus et minoribus, masculis et feminis, presentibus et futuris, et omni progeniei et posteritati vestre in perpetuum, quod sitis franchi et liberi per secula cuncta ab omni exorchia, cugucia, intestacione sive intestia et tercio venditionis honorum et omni demanda istorum, que predecessores nostri et nos ipsi in vobis habebamus et accipere solebamus. Hanc autem donationem et concessionem facimus vobis predictis libentes et voluntarii nunc et semper et sine aliqua exceptione et retentione nostra et nostrorum, sicut melius et plenius et utilius dici, intelligi et excogitari potest, ad vestrum comunem vestrorumque profectum. In hac autem immunitate et franchitate intelligimus et perpetuo constituimus non tantum vos supradictos maiores et minores, masculos et feminas, clericos et laycos, presentes et futuros, vestrorumque posteros, qui in Cervaria vel eius terminis habitatis vel habitaveritis, sed etiam transeuntes per Cervariam vel eius terminos advenientes, undecumque cuiuscumque dignitatis, professionis aut condicionis sint cum omnibus suis. Concedimus etiam et confirmamus vobis predictis et vestris in perpetuum et ratam habemus et habebimus semper per nos et omnes successores nostros illam franchitatem et immunitatem sive diffinicionem et absolutionem exorchiarum, intestacionum, cuguciarum et tercii venditionum honorum quas Raymundus de Cervaria et Arnaldus de Cervaria per se et per omnes suos vobis predictis de sua parte fecerunt, sicut in instrumento inde confecto plenius continetur.

¹⁴⁷² Según el prof. BISSON, al que agradezco su ayuda, la data de este doc. también podría ser *kalendas februarii* y no *idus februarii*.

Convenimus preterea vobis predictis omnibus et singulis et vestris successoribus per nos et successores nostros quod hanc donationem franchitatis et immunitatis exorchie, intestie, cugucie et tercii vendicionum honorum quam vobis facimus in presenti et quam dicti Raymundus de Cervaria et Arnaldus de Cervaria vobis fecerunt tenebimus per omnia et observavimus semper et faciemus omni tempore observari, et quod non contra predicta veniemus vel eorum aliquid aut venire iuventem aliquem paciemur ullo modo, ulla accione, ulla ratione vel causa. Item concedimus et laudamus ut quecumque clericalis laycalisque persona venerit in Cervariam vel in suos terminos et ibi aut in terminis suis aliquos mobile vel immobile miserit, tenuerit aut habuerit, sit illud in perpetuum in hac eadem franchitate et libertate, licet persona illa in quolibet alio loco habitaverit vel fecerit moram. Quicumque autem contra hanc cartam a nostra regia liberalitate indultam venire in aliquo atemptaret, iram nostram et indignationem semper habeat et penam perpetuam sui corporis committeret et averi. Sciendum vero nos propter hanc donationem et diffinitionem a vobis predictis duo millia solidorum procul dubio recepisse.

Datum Ilerde idus februarii, per manum Ferrarii notarii nostri et mandato eius scripta cum litteris suprapositis in linea quarta ubi dicitur *cugucia*, anno Dominice hincarnacionis M.^oCC.^o octavo.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: comes Sancius. Ermengaudus, comes Urgelli. Geraldus, vicecomes de Capraria. Raimundus Berengarii de Ager. Garssias Romei. Michael de Lusia. Arnaldus de Alascuno. Assalitus de Gudal. Guillelmus de Alcalano. Raimundus de Montecatano. Guillelmus de Cervaria. Guillelmus de Anglesola. Gombaldus de Ripellis. Berengarius de Petra Mola. Guillelmus Raimundi de Montecateño, senescalculus. Bernardus de Bello Loco, maiordomus. Poncius de Castellone. Petrus Balbi. Raimundus repositarius.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1209 febrero, 13. Lleida

867

Ramon de Cervera, con la aprobación del rey Pedro el Católico, confirma el enfranchecimiento de los habitantes de Cervera a cambio de la suma de 3.000 s. barceloneses (4 agosto 1197).

- A. ACC, Fons Municipal, *Llibre de Privilegis de Cervera*, fols. 4v-5r.
- a. Ed. J. FRANQUESA GASOL, *Anales de Cervera*, I, Barcelona, 1891, ap. N, pp. 260-261.
- b. Ed. J.A. DEL POZO CHACÓN, «Primeros privilegios concedidos a Cervera», *Miscel·lània Cerverina*, I, Cervera, 1983, p. 17.
- c. Ed. TURULL, GARRABOU, HERNANDO y LLOBET, *Llibre de Privilegis de Cervera*, n.^o 4, pp. 29-31.

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5, reed. ing. Medieval France, 19, p. 352, n. 5, reed. cat. L'impuls de Catalunya, p. 160, n. 5. TURULL, La Configuració Jurídica del Municipi Baix Medieval, p. 57 y otras (y comentarios).

(c) *Com en Ramon de Cervera, senyor de Cervera, fêu franchs de exòrquia, cugúcia e intèstia e de terzs de vendes de honors, per tria milia sólidos, tots els prohomes de Cervera.*

Cunctis hec audientibus patefactum sit quod propter mortalitatem et carestiam et alias magnas persecuciones quas in his annis transacte sunt castrum Cervarie multu deterioratur. Ideo ego Raymundus de Cervaria, auditis multis precibus populi Cervarie, ad inceptum mei itineris quod amore Dei et ob peccatorum meorum remissionem facio Ultra mare, commotus misericordie et pietatis, laude et consilio militum meorum et amicorum, et propter meliorationem ville dono ibi franchitates. Sciendum enim est quod ego predictus Raymundus et domina Timores, uxor mea, et Guillelmus, filius noster, et ego Arnaldus de Cervaria, nos omnes in simul per nos et per omnes successores nostros, ob remedium animarum nostrarum atque omnium antecessorum nostrorum, donamus, dimittimus, diffinimus et nunc et per cuncta secula concedimus omni populo Cervarie, maiori et minori, presenti scilicet ac futuro, ut sit liber et immunis ab omni illa exorchia, intestatione, cucucia et tercio venditionum honoris que nos habemus vel habere debemus quacumque ratione in Cervaria et in omnibus suis terminis, tali videlicet modo quod de cetero nos nec successores nostri neque aliqua persona per nos ulla ratione vel modo aliquam partem in his predictis sive aliquod autem eorum occasione unquam habeamus nec accipiamus nec demandabimus populo neque etiam alicui habitatori Cervarie sive eius terminorum. Et totum, sicut melius dici et intelligi potest, sit diffinitum et dimissum et absolutum omnibus habitatoribus Cervarie et suis terminis tam futuris quam presentibus ad eorum bonum intellectum semper quomodo supradictum est, et ad omnes eorum voluntates faciendas averis et honoris. Item concedimus ut quecumque persona, laicalis scilicet aut clericalis, venerit in Cervariam vel in suis terminis et habebit ibi mobile aut immobile sit in perpetuum in supradicta franchitate ubicumque ipse permanserit. Et sit notum quod propter hanc libertatem et donationem habuimus a populo Cervarie tria milia solidorum Barchinone. Et convenimus bona fide absque ulla fraude totius populi quod hanc franchitatem predictam tenebimus nos et nostri semper, et omnibus successoribus nostris teneri precipimus firmiter omni tempore ad bonum proficuum et intellectum habitantium Cervarie et suorum terminorum tam venientium quam presentium et etiam suorum successorum.

Factum est hoc II.^o nonas augusti anno Domini M.^oC.^oXC.^oVII.^o.

Sig[*signo*]num Raimundi de Cervaria. Sig[*signo*]num Tiburgis. Sig[*signo*]num Guillelmi, filii eorum. Sig[*signo*]num Arnaldi de Cervaria, qui hoc totum concedimus, firmamus, laudamus testesque firmare rogamus. Et etiam habuimus amplius ex hoc D solidos Barchinone.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc signum regium feci Ylerde mandato ipsius regis, idus februarii anno Domini M.^oCC.^o octavo.

Sig[*signo*]num Petri de Pulcrovisu. Sig[*signo*]num Arnaldi de Robione. Sig[*signo*]num Arnaldi de Ameil. Sig[*signo*]num Arnaldi de Monteleone. Sig[*signo*]num Raymundi de Boxados. Sig[*signo*]num Bertrandi de Solanellis. Sig[*signo*]num Bernardi de Micina. Sig[*signo*]num Arberti de Soria.

Sig[*signo*]num Petri de Graha. Is[*signo*]ti novem sunt testes.

Virgilius, qui hoc scripsit iussu Raymundi de Cervaria cum litteris emendatis in X^a linea, die et anno quo supra.

1209 febrero, 13. Lleida

868

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona la villa y el lugar de Bujaraloz a Juan, comendador del Hospital de Sant Jordi d'Alfama.

- A. Original con cuatro agujeros del sello, BC, Fondo Miret i Sans, caj. 34, n.º 1.893 (AMSI).
- B. Copia certificada de 1668, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.128 (ant. 133): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 21 (data 1208).
- C. Copia de 1695, AHPH, Fondo de Sigena, S-38: *Libro que contiene los transumptos más principales de los derechos y provechos de la Real casa de Sixena*, A.11, pp. 238-241 (data 1208).
- D. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.127 (ant. 132/1): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 6, I, A.11, pp. 323-327 (data 1208).

Noticia de 1676, AHPH, Fondo de Sigena, S-39: *Cabreo del año 1676*, B.23., n.º 458, fol. 183r.

Noticia s. XVII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.126 (ant. 131): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 2, p. 87.

Reg.: PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 44 (data 1208).

Cit.: PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, n.º 44, p. 206. SAINZ DE LA MAZA, *L'orde català de Sant Jordi d'Alfama*, pp. 37-39.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, bono animo et spontanea voluntate, ob remedium anime mee et parentum meorum, damus, concedimus, laudamus et cum hac scriptura perpetuo valitura confirmamus domino Deo et tibi / fratri Johannis Comendatori Hospitalis Sancti Georgii de Alfama, et per te eidem hospitali et fratribus eiusdem presentibus et futuris, in perpetuum villam et locum de Borgialaroz cum omnibus terminis suis sicut eos assignaverunt homines de Pina mandato nostro, scilicet de Savina Episcopi usque ad / Petram fitam de Valcardosa, que Petra est in camino inter Borgialaroz et Penalbam, et sicut vadit usque ad pinar de Vall de Furches et exit ad salinas de Sastago et exit etiam ad Podium Burel, et quicquid est extra vetatum de Pina usque ad Savinam Episcopi, et usque Almothla, usque ad / Pogial Rotundus, et sicut vadit de isto Pogial Rotundus ad Vallem Fartam, et de Vallem Farta ad predictam Petram fitam. Predictam itaque villam et locum de Borgialaroz cum omnibus hominibus et feminis ibi habitantibus et habitaturis, et cum omnibus predictis terminis et pertinentiis et teni/mentis suis, et terris cultis et incultis, et arboribus et lignis et nemoribus et garricis, et montibus et planis et vallibus et torrentibus, et cum herbis et pascuis et aquis dulcibus et salsis, et cum omnibus aliis que infra supradictis terminos sunt vel erunt vel esse poterunt unquam ullo modo, et cum omnibus / etiam melioramentis que ibi unquam ullo tempore fient vel fieri poterint, damus, concedimus, laudamus et confirmamus prenominato Hospitali Sancti Georgii de Alfama et tibi fratri Johanni Comendatori et fratribus eiusdem presentibus et futuris per secula cuncta ad habitandum, tenendum et in pace / perpetuo possidendum sine aliqua diminutione et sine aliquo nostro nostrorumque retentu, sicut melius et plenius et utilius dici vel intelligi potest, ad utilitatem dicti Hospitalis et fratrem eiusdem presentium et futurorum. Statuimus itaque firmiter et mandamus quod infra hos terminos supra/dictos nullus sit ausus pascere aliquod bestiarum vel ganatum vel venati, vel scindere aliqua ligna vel fustes vel aliquod adempri-

vum facere, nisi cum licentia et voluntate Comendatoris et fratrem prenominati Hospitalis de Alfama. Preterea predictum locum de Borgialaroz cum suis terminis / pretaxatis et omnes populatores eiusdem qui ibi sunt populati vel in antea venierunt populare et habitaverunt ibi recipimus sub nostra protectione, emparantia, custodia et ducatu cum omnibus rebus suis habitis et habendis mobilibus et immobilibus et se moventibus, ita quod cum suis omnibus sint / salvi et securi et ab omni dampno et gravamine meorum, in eundo et redeundo et stando, et nullus de gratia nostra confidens eos vel sua aliqua audeat agravare vel perturbare vel etiam pignorarare, marchare, impedire vel deti/nere, nisi per se principales debitores vel pro aliis fideiussores fuerint manifesti, et quod sint etiam franchi, liberi et quieti nunc et semper ab omni servicio et exactione regali, ita quod nulli viventi aliquod servicium vel devere facere teneantur, nisi tamen Deo et Hospitali de Alfama et Comenda/tori et fratribus eiusdem presentibus et futuris. Mandamus itaque firmiter et districte universis baiulis et vicariis, merinis, zahalmedinis, justiciis et aliis hominis nostris presentibus et futuris ut prefatos populatores de Borgialaroz presentes et futuros et omnes res eorum tanquam nostris propriis / manuteneant ubique fideliter et defendant et a nullo molestari permittant. Quicumque autem contra hanc cartam nostram venire in aliquo attemptaret, iram nostram et indignationem incurreret et insuper dampno illato prius in duplum plenarie restituto pena Mille aureorum a nobis sine / aliquo remedio feriretur. Datum Ylerde, Ydus februarii Anno Dominice Incarnationis .M.^o.CC.^o. octavo, per manum Ferrarii notarii.

Signum [*signo*] Petri Dei gracia Regis Aragonum et Comitum Barchinonensis¹⁴⁷³.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sanccius. E[*rmengaudus*] Comes Urgelli. Gueraldus vicecomes de Capraria. Hugo de Turre rubea

[2.^a Col.] Garssias Romei. Michael de Lusia. Arnaldus de Alascuno. Assalitus de Gudal. P[*etrus*] de Alcalano.

[3.^a Col.] R[*aimundus*] de Montechateno. Guillelmus de Cervaria. R[*aimundus*] de Ripellis. Gombaldus de Ripellis. B[*eren*]g[*arius*] de Peramola.

[4.^a Col.] G[*uillelmus*] R[*aimundi*] de Montecatano senescalcus. B[*er*]n[*ardus*] de Bello Loco Maiordomus. Poncius de Castellone. R[*aimundus*] Repositarius. Petrus Balbi.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius die et anno prefixis¹⁴⁷⁴.

1209 febrero, 16. Lleida

869

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, declara deber a la Orden del Temple 147 mrs. de los 8.000 mrs. que le había dado sobre las rentas de Zaragoza, pues los demás se los había cobrado ya en las rentas de Seròs y Ascó durante ocho años después de hacer algunos pagos.

¹⁴⁷³ Autógrafo seguramente de Ferrer.

¹⁴⁷⁴ Autógrafo.

- A. Original muy dañado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 313.
B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 312r-313r.
a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 122, pp. 225-226.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 498 (data 19 y dice 3.000). IBARRA, *Estudio*, I, n.º 291 (de A).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 80. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 89 (data 19). FOREY, *The Templars*, p. 30. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, pp. 160-161, n. 5. BISSON, *FA*, I, pp. 126, 127, 130, 142, 143, 224, 225, 228, 229, 239, 240 y 285, n.º 90. SMITH, *Innocent III*, p. 83.

(A) Manifestum sit omnibus quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonensis et Comes Barchinonensis, facto computo plenarie et perfecte de omnibus exitibus de Seross quos fratres Militie tenuerunt per octo annos minus / duobus mensibus et computatis quingentis morabetinis quos ipsi persolverunt pro nobis Gombaldo de Ripellis, levatis etiam illis milibus et octingentis morbetinis pro Azcone per octo annos minus duobus mensibus, paccatis etiam Ylerdensi Episcopo pro de/cima quadringentis morbetinis, recognoscimus nos debere domui Militie et fratribus centum quadraginta septem morbetinis, qui facto hoc computo remanserant persolvendi de illis tribus milibus morbetinis de quibus ipsi habebant cartam super exitibus nostris / de Cesaraugusta, et quatuor milia mazmutinas pro quibus tenebant in pignore Castellonem Ceboler et mille solidos iaccensium quos frater P[etro] de Monteacuto magister Militie / prestiterat nobis apud Barbastrum quos recepit P[etro] de Santa Cruce ad opus operis castri nostri de Ylerda. Hos etiam .C.XL.VII. morbetinis et has quinque milia mazmutinas et hos mille solidos iaccensium recognoscentes nos debere cum hoc instrumento / domui et fratribus Militie Templi, damus et assignamus eos omnes accipiendos in universis exitibus nostris de Azcone ut illos exitus nostros et expleta tamdiu teneant et percipiant ipsi fratres integre et in pace donec de exitibus et expletis / illis paccati sint ad plenum de tota pecunia supradicta. Preterea confitemur nos bene paccatos de toto computo quod nobis dederunt predicti fratres exitibus de Seross quos receperunt infra spatium supradictum. Promittimus autem / bona fide quod hoc non extrahemus de potestate [.....fratr]um Militie don[ec] paccati sint inde de toto debito pretaxato. Sciendum etiam quod nulle alie carte preter istam facte usque in presentem diem inter nos et domum / Militie super [.....] alicuius vig[orem et firmitatem] habere. Datum Ylerde, .XIII. kalendas marcii anno Dominice incarnationis .M.º.CC.º. octavo, per manum Fer[rari]... /.....]obis trecentos [.....]gintem qui pro nobis et de mandato nostro soluti fuerunt a vobis Gombaldo de Ripellis quos et super eodem p[.....]¹⁴⁷⁵.

Signum [signo] [Petri Dei gratia R]egis Aragonensis et [Comitis Barchinonensis]¹⁴⁷⁶.

[I.ª Col.] Testes huius rei sunt: Dompnus G[uillelmus] Episcopus Ausonensis. Garssias Romei.

¹⁴⁷⁵ «[...]obis... Ripellis quos et super eodem p[...], aparentemente añadido en tinta más clara», a.

¹⁴⁷⁶ «Monograma del rey y suscripción escritos por Ferrer», a.

[2.^a Col.] Michael de L[usia]. Arnaldus [de Alascuno]

[3.^a Col.....] ¹⁴⁷⁷.

Signum [signo] Bononati, qui mandato Ferrarii notarii domini regis scripsit unam lineam in hac carta post diem et annum incarnationis in loco ubi dicitur recog[.....] habeatis ¹⁴⁷⁸.

Ego ¹⁴⁷⁹ Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis, et scribi mandavi mandato Regis [...] diem et annum prepositos.

1209 febrero, 16. Lleida

870

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga a la Orden del Temple un privilegio general de franquezas e inmunidades en todos sus reinos, ordenando a sus oficiales que lo respeten.

- B. Copia s. XIV de un traslado coetáneo, AHN, Cód. 653-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, VI, *Libro verde llamado «Tesoro de Monzón»*, n.º 140, pp. 137-139.

Reg.: ACA, Varia de Cancillería, vol. n.º 1: Inventarios y escrituras de los Templarios, fol. 76r.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 83.

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes karitatis et misericordie studia et hospitalitatis opera ac sancte Religionis fervorem quibus facere sancta domus Militie Templi et fratres Deo servientes in ea pollere cernuntur in cismarinis et transmarinis partibus et florere, considerantes etiam quanta solitudine defensione et propagationi fidei christiane invigilent iugiter intendant et pie, ad memoriam sepius reduentes dilectionem ac bonam et in Domino laudabilem voluntatem quam predecessores nostri erga predictam domum et fratres actenus habuerint, idcirco corde bono et animo volenti, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, per nos et omnes successores nostros, precibus et intuitu dilecti nostri fratris Petri de Monteacuto, venerabilis magistri domus Militie Templi in Provincia et Hispania, damus, concedimus et laudamus in perpetuum Domino Deo et eidem domui Militie Templi et prenominato Magistro et fratribus presentibus et futuris quod ab hac hora in antea ab hominibus domus Militie Templi, christianis scilicet et iudeis et sarracenis, quos alicubi in toto Regno Aragonie et Catalonia tota habitare noscuntur vel in futurum ex largitione et concessione nostra aut successorum nostrorum aut aliorum collatione fidelium aut emptione aut commutatione aut aliis iustis modis ibidem acquirere poterint et habere, nullam questionem vel peytam, nullam toltam vel forciam, nullam ostem vel cavalcatam vel appellitum vel eorum redemptionem aliqua nullumque aliud servicium vel demandam nullumque bovaticum vel monetaticum, nullumque erbaticum vel carnagium, nullumque censum vel usati-

¹⁴⁷⁷ «De esta columna sólo son legibles unas pocas letras», *a*.

¹⁴⁷⁸ «De hecho, Bononat escribió la carta», *a*.

¹⁴⁷⁹ «Desde aquí hasta el final escrito por Ferrer», *a*.

cum, nullamque lezdam vel portaticum vel consuetudinem novam vel veterem constituta vel constituendam nullamque aliam exactionem regalem aut vicinalem vel aliquam aliam que dici vel nominari possit queramus aut demandemus unquam aut demandari sinamus in aliquo loco terre nostre ullo modo, facientes cum hoc presenti scripto perpetuo duraturo Fratres domus Militie Templi et eorum homines et feminas cuiuscumque dignitatis vel legis vel conditionis sint ubique per totam terram nostram cum omnibus rebus et mercibus suis propriis franchos, liberos, ingenuos et immunes et quietos ac penitus alienos a supradictis omnibus et singulis per secula cuncta. Ita quod neque nos neque nostri neque aliquis homo noster vel alienus supradictus fratribus Milicie Templi vel eorum homines ubicumque sint vel erunt in tota terra nostra aliquid de predictis audeat demandare unquam vel ad illorum aliquid dandum vel solvendum vel faciendum vel aliquid aliud quod cogitari possit distringere vel forciare presumant aliquo modo, aliqua ratione aliqua occasione vel causa. Predictis autem fratribus Militie et eorum hominibus presentibus et futuris ubicumque sint vel erunt hanc franchitatem et libertatem perpetuam et concessionem et donationem damus, facimus et indulgemus quavis hoc diu est datum et concessum sit eis a predecessoribus nostris, et nominatim et specialiter omnibus illis hominibus et feminis maioribus et minoribus in debitis et demandis terminis universis. Quos quidem homines de Montesono et de Liria et de Segriano et aliorum locorum ad ipsem domum Militie pertinentes nos quibusdam necessitatibus inducti nimirum et compulsi aggravaminus aliquam exactionibus indebitis et demandis. A quibus vero omnibus et aliis universis cum ac carta perpetuo duratura eos omnes et eorum successores cum aliis omnibus hominibus, christianis scilicet iudeis et mauris, cum omnibus rebus, mercibus et hereditatibus suis liberos facimus et immunes et quietos nunc et semper ac penitus alienos. Quia vero ea omnia que a predecessoribus nostris et nobis ipsis iuste et secundum Deum facta sunt et concessa domui Milicie et Fratribus eiusdem debent semper inviolata manere. Idcirco omnia privilegia et quelibet alia instrumenta omnesque donaciones, concessionem et franchitates eiusdem domui Milicie et prenominate Fratre Petro de Monteacuto, honorando Provincie et Hispanie Magistro, et Fratribus eiusdem presentibus et futuris laudamus, concedimus et presentis scripti patrocinio communitus, decernentes ea robus perpetuum obtinere, sicut melius et utilius et sanius dici potest, ad communem utilitatem sepe dicte domus Milicie et Fratrum et confirmantes atque laudantes prenominate domui Milicie et Fratribus omnes res et possessiones suas quas nunc alicubi habent in tota terra nostra vel in antea, dante Domino, poterunt adipisci sicut eas iuste alicubi possident et quiete et in eorum privilegiis et instrumentis inde factis a predecessoribus nostris et nobis ipsis plenius continetur. Preterea volumus, statuimus et mandamus ut Fratres domus Milicie Templi Cruces insigne ferentes si aliquem in causam traxerint vel ab aliquo tracti fuerint, aut eos super aliquo facto vel casu placitari contigerit, non donent nec dare teneantur unquam in aliquo loco tocius dominacionis nostre aliquam iusticiam vel caloniam vel expensas ullo modo Baiulis, Vicariis, Merinis, Justitiis, Calmedinis vel illi aut illis sub quorum examine litigaverint. Mandamus ergo firmiter et districte universis Baiulis, Vicariis, Merinis, Calmedinis, Justitiis, Juratis, Judicibus, Alcaldis, Senioribus, Repositariis, Maiordomibus tocius terre nostre substitutis et substituendis et aliis omnibus hominibus nostris presentibus et futuris ut hanc Cartam nostram teneant firmiter et observent, et omnia que in ea continentur et ab omnibus a singulis faciant inviolabiliter observari, et quod contra non veniant nec aliquem contravenire permittant ullo modo, ulla ratione vel causa si de nobis inde suis confidere volunt personis in rebus. Quicumque autem contra hanc cartam nostram venire in aliquo attemptaverit, iram Dei omnipotentis et gloriose

Virginis Marie omniumque sanctorum incurrat et a communione Corporis et Sanguinis Christi alienus penitus fiat et extorris et cum Juda traditore partem habeat et penam Datan et Abiron a Domino puniatur, et ne pena temporalis ei desit nostrum et successorum nostrorum se sciat perpetuum inimicum et post amissionem rerum suarum a nobis tanquam traditorem graviter sine aliquo remedio puniendum. Datum Ylerde, .XIII. kalendas marci Era M.^aCC.^aXL.^aVII^a, Anno Dominice Incarnacionis .M.^o.CC.^o. octavo, per manum Ferrarii notarii.

Signum [*signo*] Petri Dei gracia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Er[*mengaudus*] Comes Urgelli. Gueraldus vicecomes de Capraria. P[*etrus*] de Montechateno.

[2.^a Col.] Garsias Romei. Michael de Lusia. Arnaldus de Alascuno. Assalitus de Gudal. Do[*mnus*] Latro

[3.^a Col.] Guillelmus de Cervaria. R[*aimundus*] de Ripellis. Gombaldus de Ripellis. B[*eren*]g[*arius*] de Peramola. R[*aiumundus*] B[*eren*]g[*ari*] de Ager.

[4.^a Col.] Guillelmus de Cervellione. Hugo de Turre rubea. P[*etrus*] Alamani. G[*uillelmus*] de Eril. P[*etrus*] de Crexello.

[5.^a Col.] G[*uillelmus*] R[*aimundi*] de Montechateno senescalcus. B[*er*]n[*ardus*] de Bello loco mayordomus. Poncius de Castillione. P[*etrus*] Liverre. R[*aimundus*] Repositarius.

Ego Ferrarius, Notarius Domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius die et anno prefixis.

Berengarii diachoni Sig[*signo*]num, qui hoc translatum fideliter traslatavi et scripsit.

1209 febrero, 20. Lleida

871

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a la Orden del Temple los diezmos de los molinos del Llobregat y las rentas de la villa de Molins (de Rei).

A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.^o 314.

B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 313r.

C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.^o CX.

a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 499 (data 23 febrero).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.^o 293 (de A).

Cit.: BISSON, FA, I, p. 170. SMITH, *Innocent III*, p. 83.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes ea que a nostris predecessoribus facta sunt a nobis debere robur firmitatis perpe/tue obtinere, damus, concedimus et laudamus et in perpetuum confirmamus Domui et fratribus Militie Templi presentibus et futuris decimas totius emolumenti omnium molendinorum de Lubricato / constructorum et construendorum, et omnium exitium et redditum nostrorum totius ville Molendinorum et terminorum ipsius ville. Tali modo quod predicta Domus et fratres decimas integras accipiant et habe/ant et possideant sine aliqua contrarietate in pace nunc et semper de exitibus et emolumentis omnibus ex omnibus predictis molendinis constructis et construendis et de tota villa eiusque

terminis / provenientes vel proventuris sicut predicta Domus et fratres in aliis exitibus nostris et proventibus decimas accipiunt vel unquam accipere alicubi assuerunt. Mandamus ergo Baiulio nostro de Bar/chinona presenti et futuro et alii cuilibet predicta molendina vel villam aliqua ratione tenenti ut predictas decimas Domui et fratribus Milicie in pace et sine aliqua diminutione donent / et tradant et nichil inde retineant nullo deinceps super hoc nostro vel nostrorum mandato expectato vel assensu aliquo requisito. Datum Ylerde, .X.º. kalendas Marcii Anno Dominice Incarnationis / .M.º.CC.º. octavo, per manum Ferrarii Notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinonensis.

[1.ª Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sanccius. Garssias Romei.

[2.ª Col.] Michael de Lusía. Arnaldus de Alascuno. Assalitus de Gudal.

[3.ª Col.] R[*aimundus*] Gaucerandi. Hugo de Turre Rubea. G[*uillelmus*] de Anglerola.

[4.ª Col.] G[*uillelmus*] Raimundi de Montecatano senescalcus. Poncius de Castellone. Raimundus repositarius.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁴⁸⁰.

1209 febrero, 20. Lleida

872

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, otorga a la Orden del Temple un privilegio general de franquezas e inmunidades en todos sus reinos, ordenando a sus oficiales que lo respeten.

[A]. Original con sello de plomo.

[B]. Traslado de 7 junio 1210.

[C]. Traslado sin fecha ni cláusulas.

[D]. Traslado de 12 septiembre 1218 de B.

E. Traslado de 29 agosto 1232, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 315.

[F]. Traslado de 4 mayo 1256.

[G]. Traslado de 20 de febrero de 1276 de B.

H. Traslado de 1 marzo 1284, AHN, OOMM, Montesa, carp. 479, n.º 16-R.

I. Traslado en confirmación de Jaime II, de 2 julio 1292, AHN, OOMM, Montesa, carp. 483, n.º 146.

J. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 597-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 150, pp. 212-216.

K. Trad. cat. fin. s. XIII, AHN, Cód. 598-B: Cartulario lemosino del Temple y del Hospital, n.º 54, pp. 84-88.

L. Copia s. XIV de G, ACA, Cancillería, Reg. n.º 309, *Cartulario Menor del Temple*, fols. 31v-33r.

M. Copia s. XIV de C?, ACA, Cancillería, Reg. n.º 309, *Cartulario Menor del Temple*, fols. 35v-36v.

N. Traslado en confirmación de Alfonso el Benigno de 7 julio 1329, AHN, OOMM, Montesa, carp. 489, n.º 338.

¹⁴⁸⁰ Nota de IBARRA: «La suscripción real y notarial de letra de Ferrario. Lo demás de Bononato. Agujeros para el sello».

- Ñ. Traslado en confirmación de Pedro el Ceremonioso, de 9 octubre 1336, AHN, OOMM, Montesa, carp. 490, n.º 372.
- O. Traslado de 18 abril 1378, AHN, OOMM, San Juan, Castellania de Amposta, Encomienda de Miravete, carp. 608, n.º 29.
- P. Copia s. XIV de C, AHN, Cód. 648-B: Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, I, n.º 6, pp. 6-8.
- Q. Copia s. XIV de I, AHN, Cód. 653-B: Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, VI, *Libro verde llamado «Tesoro de Monzón»*, n.º 115, pp. 117-121.
- R. Copia s. XIV de I, AHN, Cód. 648-B: Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, I, n.º 15, pp. 12-16.
- S. Copia s. XIV de G, AHN, Cód. 594-B: Cartulario de la encomienda de Castellot, n.º 5, pp. 8-11.
- T. Copia s. XIV de D, AHN, Cód. 649-B: Cartulario Magno de la Castellania de Amposta, II, n.º 165, pp. 144-145.
- U. Copia en papel de B en mal estado y con lagunas, ACA, Cancillería, Cartas Reales, Extra-Series, caj. 1, n.º 15, 1.
- V. Traslado de 1817 de E. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 313v-316r.
- W. Copia simple en papel s. XVIII de F. AHN, Cód. 1240-C, Documentos reales de la Orden de Montesa, fols. 25-28.
- X. Copia simple s. XVIII, AHN, OOMM, Montesa, carp. 479, n.º 17-R.
- Y. Copia s. XVIII, *Papeles varios referentes a Aragón*, BNE, ms. 10.343, fols. 103r-110v, esp. fols. 106v-108v.

Mencionado en anotación al margen, ADB, *Liber Niger*, II, n.º 136, fol. LXIr¹⁴⁸¹.

a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 498-499 (data 23)¹⁴⁸².

Reg.: JAVIERRE, *Privilegios*, n.º 17 y 18, pp. 118-119. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 292 (de T).

Cit.: FOREY, *The Templars*, p. 118. BISSON, «Sur les origines du monedatge», p. 97, n. 28, reed. *Medieval France*, 17, p. 331, n. 28. SMITH, *Innocent III*, p. 83.

(E) ¹⁴⁸³In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes karitatis et misericordie studia et hospitalitatis opera ac sancte religionis fervorem quibus facere sancta Domus Militie Templi et Fratres Deo servientes in ea pollere cernuntur in cismarinis et transmarinis partibus et florere, considerantes etiam quanta sollicitudine defensione et propagationi fidei Christiane invigilent iugiter et intendunt et pie, ad memoriam sepius reducenti dilectionem ac bonam et in Domino laudabilem voluntatem quam predecesores nostri erga predictam Domum et Fratres hactenus habuerint, idcirco corde bono et animo volenti, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, per nos et omnes successores nostros, precibus et intuitu dilecti nostri Fratris Petri de Monteacuto, venerabilis Magistri Militie Templi in Provincia et

¹⁴⁸¹ *Et aliud privilegium Regis Petri quod est simile iuris sub data Ilerde, X^o. kalendas marcii Era M^o.CC^o.XL^o. septima, anno Dominice Incarnationis M^o.CC^o. nono.*

¹⁴⁸² Quizá sea éste el doc. del *Cartulario Magno de la Castellania de Amposta* que MIRET dató el 23 de marzo de 1210 («Itinerario», III, p. 509) y que IBARRA consideró una cita «muy vaga».

¹⁴⁸³ *Fórmula del traslado: Hoc est translatum bene et fideliter secundum idus Septembris anno Domini Millesimo .CC^o.XVIII^o.*

Hispania, damus, concedimus et laudamus in perpetuum Domino Deo et eidem Domui Militie Templi et prenominato Magistro et Fratribus presentibus et futuris quod ab hac hora in antea ab hominibus Domus Militie Templi, christianis scilicet et iudeis et sarracenis, quos alicubi in toto Regno Aragonie et Catalonia tota habitare noscuntur vel in futurum ex largitione et concessione nostra aut successorum nostrorum aut aliorum collatione fidelium aut emptione aut commutatione aut aliis iustis modis ibidem acquirere poterint et habere, nullam questiam vel per tam, nullam toltam vel forciam, nullam ostem vel cavalcatam vel appellitum vel eorum redemptionem aliquam, nullumque aliud servitium vel demandam, nullumque bovaticum vel monetaticum, nullumque erbaticum vel carnagium, nullumque censum vel usaticum, nullamque lezdam vel portaticum vel consuetudinem novam vel veterem constitutam vel constituendam, nullamque aliam exactionem regalem aut vicinalem vel aliquam aliam que dici vel nominari possit queramus aut demandemus unquam aut demandare sinamus in aliquo loco terre nostre ullo modo. Facientes cum hoc presenti scripto perpetuo duraturo Fratres Domui Militie Templi et eorum homines et feminas cuiuscumque dignitatis vel legis vel conditionis sint ubique per totam terram nostram cum omnibus rebus et mercibus suis propriis franchos, liberos, ingenuos et immunes et quietos, ac penitus alienos a supradictis omnibus et singulis per secula cuncta. Ita quod neque nos neque nostri neque aliquis homo vel alienus supradictis Fratres Militie vel eorum homines ubicumque sint vel erunt in tota terra nostra aliquid de predictis audeat demandare unquam, vel ad illorum aliquid dandum vel solvendum vel faciendum vel ad aliquid aliud quod cogitari possit distringere vel forcicare presumat aliquo modo, aliqua occasione, aliqua ratione vel causa. Predictis autem Fratribus Militie et eorum hominibus presentibus et futuris ubicumque sint vel erunt hanc franchitatem et libertatem perpetuam et concessionem et donationem damus, facimus et indulgemus, quamvis hoc diu est datum et concessum sit eis a predecessoribus nostris. Quos quidem homines eiusdem Domui Militie nos, quibusdam necessitatibus inducti nimirum et compulsi, aggravaminus aliquando exactionibus indebitis et demandis. A quibus vero omnibus et aliis universis cum ac carta perpetuo duratura eos omne et eorum successores, christianos scilicet et iudeos et mauros, cum omnibus rebus, mercibus et hereditatibus suis liberos facimus et immunes et quietos nunc et semper ac penitus alienos. Quia vero ea omnia que a predecessoribus nostris et nobis ipsis iuste et secundum Deum facta sunt et concessa Domui Militie et Fratribus eiusdem debent semper inviolata manere, idcirco omnia privilegia et quelibet alia instrumenta omnesque donationes, concessionem et franchitates predictae Domui Militie et prenominato Fratri Petro de Monteacuto, honorando Provincie et Hispanie Magistro, et Fratribus eiusdem presentibus et futuris laudamus, concedimus et presentis scripti patrocinio communimus, decernentes ea robur perpetuum obtinere, sicut melius et utilius et sanius dici potest, ad communem utilitatem sepedicte Domui Militie et Fratrum eiusdem, confirmantes atque laudantes predictae Domui Militie et Fratribus omnes res et possessiones suas quas nunc alicubi habent in tota terra nostra vel in antea, dante Domino, poterunt adipisci sicut eas iuste alicubi possident et quiete, et in eorum Privilegiis et instrumentis inde factis a predecessoribus nostris et nobis ipsis plenius continetur. Preterea volumus, statuimus et mandamus ut Fratres Domus Militie Templi Crucis insigne ferentes, si aliquem in causam traxerint vel ab aliquo tracti fuerint aut eos super aliquo facto vel casu placitari contigerit, non donent nec dare teneantur unquam in aliquo loco totius dominationis nostre aliquam iustitiam vel caloniam vel expensas ullo modo Baiulis, Merinis, Vicariis, Justitiis, Zahalmedinis vel illi vel illis sub quorum examine litigaverint. Mandamus ergo firmiter et districte univer-

sis Baiulis, Vicariis, Merinis, Zahalmedinis, Justitiis, Judicibus, Alchaldis, Juratis, Lezdariis, Pedagiariis, Repositariis, Maioribusdomus, Senioribus et aliis univervis hominibus nostris presentibus et futuris ut hanc Cartam nostram et omnia que in ea continentur teneant firmiter et observent, et ab omnibus faciant ubique inviolabiliter observari, et quod contra non veniant nec aliquem contra venire permittant, si de se et de gratia nostra unquam confidere volunt. Ad hoc quia Fratres Militie Templi maiores et minores ubicumque terrarum omni libertate et immunitate gaudere noscuntur volumus et statuimus per secula cuncta ut nullus Merinus, nullus Baiulus, nullus Vicarius, nullus Justitia, nullus Zahalmedina, nullus Judex, nullus Alchaldus, nullus Senior, nullus Repositarius, nullus Maiordomus neque aliquis alius homo noster vel alienus, infimis vel sublimis, aliquem de predictis Fratribus eiusdem Militie Templi audeat pro aliqua re vel questione aut placito super illo casu ad iniurandum prestandum compellere; vel si prestare noluerint, in aliquo prolongare, vel iuramentum eis corporale aliqua ratione indicare, iudicare vel imponere, aut ab eis exigere unquam in aliquo loco totius dominationis nostre ullo modo, ulla occasione vel causa, que dici, excogitari vel nominari possit. Mandamus etiam firmiter et districte supradictis scilicet Baiulis et Vicariis et univervis aliis et singulis officialibus nostris presentibus et futuris ut Domus Militie Templi et Fratres et omnes res et possessiones eorum tanquam nostras proprias manuteneant ubique fideliter et defendant, et a nullo permittant in aliquo molestari, omnia iura sua eis salva et illesa servantes. Quicumque autem contra hanc Cartam nostram venire in aliquo attemptaverit, iram Dei omnipotentis et gloriose Virginis Marie omniumque Sanctorum incurrat, et a communionem Corporis et Sanguinis Christi alienus fiat penitus et extorris, et cum Juda traditore partem habeat et pena Datan et Abiron a Domino puniatur; et ne pena temporalis ei desit, nostrum et successorum nostrorum se sciat perpetuum inimicum, et post amissionem bonorum suorum adhuc tanquam traditorem graviter sine aliquo remedio puniendum. Datum Yerde, .X. kalendas marcii Era M.^oCC.^oXL.^o septima, anno Dominice Incarnatione .M.^oCC.^o octavo, per manum Ferrarii notarii.

Signum [*signo*] Petri Dei gracia Regis Aragonum et Comitis Barchinonensis.

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Comes Sancius. E[*rmengaudus*] Comes Urgelli. Petrus Ferrandi. Geraldus vicecomes de Capraria.

[2.^a Col.] Guillelmus vicecomes de Cardona. R[*aymundus*] de Montecatano. Guillelmus de Cervaria. R[*aymundus*] de Cervaria. R[*aymundus*] Berenger de Ager.

[3.^a Col.] Garsias Romei. Michael de Lusua. Arnaldus de Alascuno. Assalitus de Gudal. G[*uillermus*] de Alcalano¹⁴⁸⁴.

[4.^a Col.] R[*aymundus*] Gaucerandi. Hugo de Turrerubea. Guillelmus de Cervilionem. Berengarius de Peramola. G[*uillermus*] R[*aymundi*] de Montecatano senescalus.

[5.^a Col.] B[*ernardus*] de Bello loco maiordomus. Poncius de Castellone. B¹⁴⁸⁵. Repositarius. Et alii quamplures.

¹⁴⁸⁴ G. de Anglerola, *G y L*.

¹⁴⁸⁵ R.

Ego Ferrarius, Notarius Domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius die et anno prefixis¹⁴⁸⁶.

Petrus Raymundi levita, scriptor publicus, hanc cartam fideliter atque legaliter ab originali carta translatavit puncto ad punctum, verbo ad verbum, nichil adens vel minuens in mense iunii .VII.^o idus eiudem mensis, anno incarnationis Christi .M.^o.CC.^o.X.^o, videntibus et legentibus in testibus adhibitis, scilicet Bernardum Johanni presbiterum et Salvatum presbiterum et Guillelmum presbiterum de supra ecclesiam de Alcoleia et dicta carta unde fuit translata erat sigillata sigillo plumbi domini Regis et rasit et emendavit in .III.^a linea et in .XIII.^a et hoc sig[*signo*]num feci.

Dominicus levita, qui hoc translatum scripsit et hoc [*signo*] ffecit.

1209 febrero, 22. Lleida

873

Hug de Torroja y su familia venden la torre y la villa de Grallera, en territorio de Lleida, a la Orden del Temple, actuando el rey Pedro el Católico como garante.

- B. Copia s. XIII, ACA, GPC, Privilegios, arm. 11, n.^o 1.540 A.
- C. Traslado de 8 noviembre 1242, ACA, GPC, Privilegios, arm. 11, n.^o 1.540 B.
- D. Copia s. XIII de C, ACA, GPC, vol. 197: *Cartulario de Gardeny o Llibre Vert*, fol. 1r.

(B) In Dei nomine. Sit notum cunctis quod Ego Uguo de Turre Rubea, filius Raimundi de Turre Rubea, et domine Gaye, condam deffuncte, per me et omnes successores meos gratis et sine vi, vendo et cum hoc presenti instrumento trado domino Deo et beate Marie semper Virgini et venerabili domui Milicie Templi et vobis Petro de Montecuto, eiusdem domus in partibus Provincie et Yspanie venerabili magistro, et vobis Guillelmo de Monterotundo, Guardeny prepositi, et Pontio Marescalco, preceptori Monsoni, et Bernardo de Clareto, Barbeany comendatori, et omnibus fratribus eiusdem venerabilis Milicie presentibus et futuris turrim et villam que dicitur Grallera¹⁴⁸⁷ in territorio Ilerde in loco qui dicitur Segrianum. Vendo inquam vobis prefatis et trado prefatam turrem proprietatem et possessionem cum hominibus et feminabus ad eandam turrem pertinentibus, cum dominio integro, cum jovis, terraginis, pernis, censibus, questis, cum firmamentis et cum omnibus suis pertinenciis que ad usum hominis spectant, et cum omnibus illis que ego ibi habeo vel habere debeo gratis vel vi, sicut melius et plenius potest dici, ad commodum vestrum pro mille ducentis viginti aureis et mille et ducentis solidis jaccensis, quod precium michi numerastis et excepcioni non numerate peccunie renuncio. Affrontat autem prefata turris [*et*] villa de Grallera cum suo termino: ex una parte in termino turris de Benavento; de alia in termino turris Pallarense; de tercia in termino turris de valle de Segrerio; de quarta in termino turris episcopi et

¹⁴⁸⁶ *Continúa C*: Ego Guillelmus presbiter publicus notarius qui hunc translatum fideliter scripsi secundum patronum punctum ad punctum verbum ad verbum nec addi nec minis set fideliter supscripsi cum litteris suprapositis in linea .V. et XXVII. coram presentiam istorum trium testium scilicet S. presbiter et Berenger presbiter et Bernardus presbiter. / Die et anno prefixis [*signo*]. Actum est hoc IIII. kalendas september anno Domini M.^o.CC.^o.XXX.^o.II.^o.

¹⁴⁸⁷ Galleral, *c*.

ecclesie Barchinonensis. Quicumque autem his affrontacionibus includitur totum vobis vendo et trado ratione proprietatis et possessionis, et de meo dominio eycio totum et possessione et in vestrum penitus trado et transfero, ita quod nichil juris penitus in prefata turris et eius terminis gratis vel vi mihi retineo. Siquidem promitto ego prefatus Ugo per me et omnes successores meos legalem guarentia vobis omnibus prefatis et successoribus vestris bona fide contra omnes homines et feminas me facturum, et nunquam contra prefatam vendicionem venturum, set ratam perhenniter habiturum ad vestrum bonum intellectum et vestrorum. Quicumque autem prefata turris et villa cum omnibus pertinentiis suis ultra predictum precium valet totum, liberalitate mea vobis omnibus prefatis, amore Dei et remissionie peccatorum meorum et parentum, dono et concedo spontanea voluntate. Ad maiorem autem cautelam, et ut prefata vendicio sit firmiter, dono vobis fideiussorem salvetatis dominum Petrum Dei gratia Regem Aragonensem et Comitem Barchinonensem.

Nos vero P[*etrus*], Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, promittimus quod semper faciemus nos omnes prefatos fratres prefatam turrim cum terminis suis et omnibus pertinentiis habere, possidere, expletare in pace et quiete sine omni penitus impedimento, et faciemus vobis legalem garentiam contra omnes personas, et confirmamus presentem vendicionem vobis omnibus sicut superius continetur.

Ego quidem Agnes, recognoscens in prefata turri et villa et pertinentiis suis omnibus michi juris penitus habere, prefatam vendicionem confirmo promittendo et jurando, tactis manibus meis his sacro sanctis Evangeliiis, me nunquam contra prefatam vendicionem et tradicionem venturam, neque faciam vel paciar pro posse meo alium contra venire ratione successionis paterne vel materne vel aliqua alia ratione, set ratam perhenniter habituram sic Deus me adjuvet et hac sancta .IIII^{or}. Evangelia.

Addo etiam ego Hugo que in prefata vendicione sit locus quidam qui dicitur Grallerol, qui est in Segriano, cum omnibus pertinentiis suis et terminis in illo loco istum pro prefato precio vos omnes prefati quicquid ibi habeo vel habere debeo.

Factum est hoc .VIII.^o. kalendas marcii anno Domini M.^o.CC.^o. nono.

Sig[*signo*]num Ugonis de Turre rubea.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinonensis. Sig[*signo*]num Agnetis, qui hoc totum firmamus testesque firmare rogamus. [*Signo*] his favet Arnaldus Rubea et Turre voccatus quod promitto me nunquam contra predicta venturum sed rata perhenniter habiturum.

Sig[*signo*]num Berengarii de Gerunda. Sig[*signo*]num Guillelmi de Perpignano tendarii. Sig[*signo*]num Berengarii de Turre milius. Sig[*signo*]num fratris Bernardi de Sancto Martino. Sig[*signo*]num Olivarii Ugonis de Turre rubea, testes. Sig[*signo*]num P[*etri*] Adalberti, comendatoris Barberii.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc signum regius feci mandato ipsius in Ilerda .VII.^a kalendas marcii eodem anno in Petrus Virgili, qui hoc scripsit et hac manum [*signo*] fecit cum raso et emendato in .VIII.^a linea et in XI.^a dampnato et in XXX.^aV.^a supra posito.

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce al conde Ermengol VIII de Urgell una deuda de 70.000 s. jaqueses, dándole en prenda hasta que se los pague el castillo de Siurana, el castillo y la villa de Prades, las montañas de Siurana y todo lo que tenía su madre doña Sancha, excepto la villa de Montblanc.

- A. Original mutilado, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 316.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 316r-317r.
- C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXI.
 - a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 499 (data 26).
 - b. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 123, pp. 226-228.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 294 (de A).

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 540. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 89 (data 26). CATALÀ, «Castell de Siurana», *Els castells catalans*, IV, p. 419 (data 26). BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5, p. 164, n. 10 y p. 165, n. 12, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5, p. 353, n. 10 y p. 354, n. 12, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 5, p. 161, n. 10 y p. 162, n. 12. BISSON, *FA*, I, pp. 126, 130, 132, 138, 142, 216, 218, 220, 221, 239, 240, 241 y 274.

(B) Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, recognoscimus nos debere vobis dilecto consanguineo nostro Ermen-gaudo per eadem Comiti Urgelli septuaginta milia / solidorum bone monete jacensis curribilis quos a vobis habuimus et recepimus et de quibus nos bene per pccatos tenemus. Pro quibus omnibus impignoramus vobis et pro vestro pignore tradimus castrum de Siurana et castrum de Pratis et villam totamque montaneam Siurane cum omnibus Siurane cum omnibus terminis suis sicut domna Sancia Regina bone memorie mater nostra hec habebat et tenebat excepto Monte Albo cum terminis suis. Tali / modo quod hec omnia et singula cum hominibus et feminis et exitibus et expletis omnibus et censibus et usaticis et placitis et firmamentis et iusticiis et cum questis talibus quales eadem Domina Regina mater nostra ibi fa/ciebat et non aliis et cum aliis omnibus que ibi habemus et habere debemus ullo modo habeatis, teneatis et possideatis integre et in pace pro vestro pignore, et quod inde habueritis et perceperitis habeatis per vestra / gaufida et non pro paga debita supradicti sine omni nostra nostrorumque demanda. Terminus autem redimendi hoc pignus sit de anno in annum de Natali usque ad Pascha, infra quod spatium possimus hoc pignus / redimere cum voluerimus et castrum de Siurana et alia omnia que vobis obligamus in pace et sine impedimento aliquo a vobis et ves-

¹⁴⁸⁸ El testamento del conde Ermengol de Urgell tiene fecha de 30 agosto 1208 (ed. MONFAR, *Historia de los Condes de Urgel*, I, pp. 433-437), existiendo una copia de octubre 1209 (ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 303). Con todo, las datas de sus últimos docs. son muy dudosas por varias razones: este doc. de febrero de 1209 pone en duda la data de su muerte, situada tradicionalmente en 1208; el conde figura como testigo en la concesión del condado de Urgell por la condesa Elvira a su hija Aurembiaix (septiembre 1209, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 338); y hay otros docs. relativos al conde de Urgell también son de finales de 1209 (véase abajo). Agradezco la ayuda de Damian J. SMITH en la aclaración de estas cuestiones.

tris recuperare. Datum Ylerde, .VII.º kalendas marcii Anno Dominice Incarnatio-
nis / M.º.CC.º. octavo, per manum Ferrarii notarii nostri¹⁴⁸⁹.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis
[signo]¹⁴⁹⁰.

Signum Guillelmi de Cervaria. Signum Michaelis de Lusía. Signum Raimundi
Berengarii de Ager. Signum Assaliti de Gudal. / Signum Poncii de Castellone. Sig-
num Petri Balbi. Signum Raimundi repositarii.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et
anno prefixis¹⁴⁹¹.

1209 febrero, 26. Monzón

875

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona sus judíos al monasterio de Sigena, francos y libres, con sus mujeres e hijos, así como toda la aljama judaica, ordenando que ningún alcaide ni justicia no le pueda pedir nada de ellos.

[A]. Original confirmado por Jaime I, AMSI.

Reg.: PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 50
(data 1210).

«Dado en Monzón, 4 kalendas Martii anno Domini MCCIX».

1209 febrero, 27

876

Inocencio III ordena a sus legados que no permitan a los cruzados hacer daño alguno a la ciudad de Montpellier.

B. Copia primera mitad s. XIII, AM Montpellier, *Grand Thalamus*, AA4-2Mi78,
n.º 620, fol. 6, art. 11.

C. Copia s. XIII, AM Montpellier, *Livre Noir*, AA7-2Mi79, n.º 1.140, fol. 22r.

a. Ed. *PL*, 216, col. 187.

b. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Bullaire de l'Église de Maguelone*, I, n.º 180-
CXXX, p. 320.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.683.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, pp. 81 y 82.

[a. 1208/1209 febrero, 28]

877

*Arnau de Medala hace un préstamo de 2.000 s. al rey Pedro el Católico*¹⁴⁹².

¹⁴⁸⁹ «Las palabras per manum... nostri añadido por el escriba (sin duda Bononat), a.

¹⁴⁹⁰ «El signo y la suscripción del rey, seguidos por Sig, añadidos por Ferrer, b.

¹⁴⁹¹ Nota de IBARRA: «Suscripción real y notarial de Ferrer, lo demás de Bononato».

¹⁴⁹² Agradezco al prof. BISSON las referencias y el texto de este doc.

Testamento de Arnau de Medala (donación a Gardeny), ACA, GPC, Pergs., arm. 28, n.º 104.

Cit.: BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», n. 5, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, pp. 160-161, n. 5. BISSON, *FA*, I, pp. 130, 133.

[...] Iterum dimitto domino meo R[*aimundo*] de Montecatano .MM. solidos quos dominus rex mihi debet da[...?] et dimitto meas [...]

1209 febrero

878

Venta de un campo en Torres de Montes a favor de Fernando, abad de Montearagón.

A. AHN, Clero, Montearagón, carp. 634, n.º 2.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 278-B: Índice del Archivo del monasterio de Montearagón, T, n.º 37, p. 384v.

1209 marzo, 12. Zaragoza

879

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Piedra 30 cálices de sal anuales en las salinas del monte de Monterde (de Albaracín).

A. Original con restos del lazo del sello, AHN, Clero, Piedra, carp. 3.664, n.º 4.

B. Copia de A, AHN, Clero, Piedra, carp. 3.664, n.º 5.

C. Copia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 55-B: Lumen Domus Petrae o Libro Cabreo de Piedra, I, «Salinas del Monte», lig. 1.^a, n.º 1, pp. 1.517-1.518.

D. Transcr. de C. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXII.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 296 (de C).

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes quod eis qui orationibus et charitatis operibus et aliis quibuslibet quibus vite fructus seminatur in terris invigilant et intendunt, charitatis et largitatis manum extendere Nos convenit et oportet, idcirco considerantes paupertatem Monasterii de Petra, quod novella plantatio est et nostris indiget subsidiis et beneficiis educari, damus, concedimus, laudamus et assignamus, ob remedium anime nostre et Parentum nostrorum, Domino Deo et eius gloriose Genetrici Virgini Marie et Monasterio de Petra et vobis dilecto nostro Poncio honorabili Abbati et successores vestri et monachis et fratribus eiusdem presentibus et futuris in perpetuum triginta cafficios boni salis ad mensuram de Calataiub in salinis de monte de Montest per secula cuncta sine omni onere vestro et expensa et sine omni contradictione in pace. Mandamus ergo firmiter et districte baiulo cuilibet presenti et futuro qui predictas salinas per Nos tenuerit quod hos triginta cafficios boni salis donet vobis singulis annis integre et in pace in prenomiatis mense augusti antequam mihi aliquid donetur vel levetur vel accipiat ab aliquo ullo modo. Datum Cesarauguste, III idus marcii Era M.^aCC.^aXL.^a septima, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

[*1.^a Col.*] Testes huius rei sunt: Domnus Raimundus, Episcopus Cesaraugustanus. Comes Sanctius. Garssias Romei.

[2.^a Col.] Eximinus Cornelii. Michael de Lusía. Arnaldus de Alascuno. Lop Ferrench de Luna.

[3.^a Col.] Petrus Sese. Pardus, merinus totius Aragonie. Bartholomeus, scriptor, et alii quamplures.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁴⁹³.

1209 marzo, 15. Zaragoza

880

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Miguel Sancho y a sus descendientes el castillo y la villa de Estercuel en alodio propio, y el castillo y la villa de Gargallo en feudo a fuero y costumbre de Barcelona.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 358.
- B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 114r-v.
- C. Traslado de 1817 de A. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 355v-356v.
- D. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXIII (dice Sancho y Estercury).
- a. Reg. y ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 500-501.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 297 (de A). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 0842, p. 151 (de B).

Cit.: UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, pp. 533 y 590. LALIENA, «La formación de las estructuras señoriales en Aragón», p. 574, n. 62.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, damus, concedimus et laudamus spontanei et voluntarii per nos et omnes successores nostros vobis dilecto nostro Michaeli Sanccio et omni progeniei et posteritati vestre in perpetuum castrum et villam de Stecuy cum omnibus terminis et pertinentiis suis, et cum hominibus et feminis ibi habitantibus et habitaturis, cum montibus et planis, cum cultis et incultis, et cum aquis, rivis, fontibus, vallibus, torrentibus, nemoribus, garricis, / lignis, erbis, pascuis, pratis et arboribus cuiuslibet generis, et cum omnibus aliis omnino iuribus et causis ad ipsum castrum et villam pertinentibus et pertinere debentibus ullo modo ad habendum, tenendum et in pace perpetuum possidendum per vestrum alodium franchum et liberum et ad omnes / vestras vestrorumque voluntates inde perpetuo faciendas ad quicquid ibi vel ex inde facere volueritis tanquam de vestra propria et francham et liberam et ingenuam hereditatem et immuni, sicut melius dici et intelligi potest, ad vestrum vestrorumque profectum et bonum intellectum, sine ullo nostro nostrorumque re/tentu et sine vinculo et contrarietate nostra et alterius cuiuslibet viventis persone per secula cuncta. Preterea damus, concedimus et laudamus vobis prefato Michaeli Sanccio et successoribus vestris in perpetuum ad morem et forum et formam et consuetudinem Barchinone in feudum / castrum et villam de Gargallo cum hominibus et feminis ibi habitantibus et habitaturis, et cum omnibus terminis et pertinentiis suis, cum montibus et planis, cum cultis et incultis, cum aquis, rivis, fontibus, vallibus, torrentibus, nemoribus, garricis, lignis, erbis,

¹⁴⁹³ Nota de IBARRA: «Se dice en nota *Tenemos este privilegio original en pergamino con sello de plomo pendiente*».

pascuis, pratis / et arboribus cuiuslibet generis, et cum omnibus iuribus et causis ad prefatum castrum et villam pertinentibus aut pertinere debentibus quoquo modo ad habendum per nos et tenendum per omnes successores nostros et in pace omni tempore possidendum. Tali modo quod vos et omnes successores / vestri de hoc castro et villa de Gargallo et de omnibus forciis et munitiionibus que in eorum terminis fient forte vel construentur, quas facere vel construere vobis vel vestris non liceat unquam ullo modo sine consilio et assensu et voluntate nostra vel successorum nostrorum, donetis nobis et successo/ribus nostris vel nuncio aut nunciis nostris semper irati et paccati plenam potestatem quandocumque et quociescumque a nobis vel nostris per nos aut per litteras vel nuncium aut nuncios nostros fueritis requisiti.

Ego itaque prefatus Michael Sancchio promitto et convenio bona fide / per me et omnes meos successores vobis domino meo Petro Regi Aragonum supradicto et omnibus successoribus vestris in perpetuum quod fideles erimus semper vobis de corpore vestro et membris et de tota terra vestra et de toto iure vestro sicut homo debet esse ad suum meliorem se/nioem cum propriis manibus se comendat, et specialiter de castro et villa de Gargallo et de omnibus forciis et munitiionibus que in terminis vel pertinenciis eorum fient vel construentur, quas nunquam liceat mihi vel successoribus meis facere absque vestro vestrorumque consilio et voluntate et as/sensu, et ego et successores mei dabimus vobis et successoribus vestris et nuncio vel nunciis vestris irati et paccati plenam potestatem de dicto castro et villa de Gargallo et de omnibus forciis et munitiionibus predictis fideliter et sine malo ingenio vel arte quociescumque / et quandocumque vos vel per nuncium aut nuncios vestros aut litteras fuerimus requisiti et de ammonitione vel commonitione non vetabimus nec subtrahemus nos nec abscondimus aliquo malo ingenio vel arte ullo modo. Datum Cesarauguste, idus / marcii Era M.^aCC.^aXL.^a septima, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] Dompnus R[*aimundus*], episcopus Cesarauguste. Comes Sancchius. Garssias Romei.

[2.^a Col.] Eximius Cornelii. Michael de Lusua. Arnaldus de Alascuno. P[*etrus*] Sesse.

[3.^a Col.] Lopferrench de Luna. Atto Orela. G[*uillemus*] de Podio. Marchus Lizana.

[4.^a Col.] Frater Aimericus de Stuga, comendator Domus Militie de Cesaraugusta. Pardus, merinus totius Aragonis. Bartholomeus, scriptor. Bernardus de Almenar, portarius maior domini Regis.

Ego Ferrarius, notarius domini [*Regis*], hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁴⁹⁴.

¹⁴⁹⁴ Nota de IBARRA: «Letra de Ferrer, su suscripción y la real, lo demás de Bononato. Carta partida por AB.CD.EF.GH.IK. parte inferior de las letras».

1209 marzo, 19. Jaca

881

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de San Juan de la Peña las villas de Lerés y Asperella.

- A. AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 721, n.º 11.
- B. Copia de A, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 721, n.º 12.
- C. Traslado de B, AHN, Clero, San Juan de la Peña, carp. 721, n.º 13.
- D. Copia s. XIII, BUZ, M-417: *Libro Gótico o Cartulario de San Juan de la Peña*, fol. 93v.
- E. Copia ss. XVI-XVII, BUZ, M-423: *Liber Privilegiorum o Libro de los Privilegios*, I, fol. 801-802.
- F. Copia autorizada de 1753, AHPZ, caj. 4.531-13.
- G. Copia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, VI, «Cartulario de San Juan de la Peña y de Santa María de Labax», fol. 93v.
- H. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXIV.
 - a. Ed. LAPEÑA, *Selección*, n.º 13, pp. 47-48.

Noticia s. XVIII, AHN, Cód. 286-B: Índice o extracto de los libros 1.º y 2.º de privilegios del monasterio de San Juan de la Peña, n.º 647, fol. 44r.

Noticia s. XVIII, RAH, Col. Abad y Lasierra, IV, «Anales de la Iglesia de Roda».

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 298 (de A).

Cit.: GONZÁLEZ MIRANDA, «Noticia», n.º 21, p. 320.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, bono animo et spontanea voluntate per nos / et omnes successores nostros, ob remedium anime / nostre et parentum nostrorum, damus, concedimus et laudamus Domino Deo et eius gloriose Genitrici / semper Virgini Marie et monasterio Sancti Johannis de Pinna et elemosine eiusdem monasterii, pau/perum scilicet et peregrinorum, in perpetuum villam / de Lerés et de Asprella cum omnibus terminis et pertinenciis suis et cum hominibus et feminis ibi habitantibus vel habitaturis, cum montibus et planis, / heremis et populatis sive laboratis, vallibus, torrentibus cum aquis, rivis, fontibus, nemoribus, garricis, lignis, erbis, pratis, pascu/is et arboribus cuiuslibet generis, et cum omnibus redditibus et proventibus inde proventibus et proventuris, et cum ingressibus et egressibus / et affrontacionibus suis, et cum omnibus aliis omnino iuribus et causis ad prefatas villas pertinentibus aut pertinere debenti/bus quoquo modo, et cum omnibus etiam melioramentis qui ibi fient nunquam aut fieri potuerit ullo modo ad habendum, tenendum et / in sana pace perpetuo possidendum tamquam hereditatem ipsius monasterii et elemosine propriam, liberam, francham, ingenu/am et immunem sine ullo nostro nostrorumque retentu et sine vinculo et contrarietate nostra et alterius cuiuslibet viventis persone / per secula cuncta, salva tamen fidelitate nostra et nostrorum. Statuimus preterea in perpetuum et mandamus quod abbas et mona/chi prefati monasterii presentes vel futuri vel aliqua alia persona infima vel sublimis non possit unquam auferre vel / diminuire vel contrariare elemosina prenominato monasterii pauperum et peregrinorum hoc donativum quod eidem elemosine da/mus et perpetuo assignamus.

Data Jace, XIII kalendas aprilis Era M.^aCC.^aXL.^a septima, per manum / Ferrarii notarii nostri et mandato eius scripta a Bononato.

Signum [*signo*] Petris Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] Dompnus G[arcia], episcopus Oscensis. Dompnus S[ancius] de Aho-
nes, archidiaconus eiusdem.

[2.^a Col.] G[uillelmus] de Cervaria. Garsias Romei. Furtunius Valerii.

[3.^a Col.] Michael de Lusía. Adam de Alascuno. Arnaldus de Alascuno.

[4.^a Col.] Petrus Lupi de Sadava. Pardus, merinus Aragonie. Bartolomeus scriptor.

Signum [signo] Bononati, qui mandato domini Regis hoc scripsit loco, die et
Era prefixis.

1209 marzo, 20. Jaca

882

*Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, reconoce deber 50.000 s. morlane-
ses a Gaston, vizconde de Bearn y conde de Bigorra, y le empeña, hasta que se los pague, el
castillo de Burgui y todo el valle del Roncal, debiendo recibir 4.000 s. jaqueses en las lezdas y
otros impuestos de Jaca mientras lo tenga y para su custodia.*

A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 361.

B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 135r.

C. Traslado de 1817 de A. MIRET Y VIVES, *Traslado*, fol. 358.

D. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXV.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 500. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 299 (de A). SINUÉS Y
UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 0617, p. 116 (de B).

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lv. ZURITA, *Índices*, I, p. 142 (dice Roncesvalles).
GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, p. 876. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 89. BISSON, «Las finan-
zas del joven Jaime I», p. 164, n. 9 y p. 165, n. 11, reed. ing. *Medieval France*, 19, p.
353, n. 9 y p. 354, n. 11, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 161, n. 9 y p. 162, n. 11.
BISSON, *FA*, I, pp. 130 y 131. SHIDELER, *Els Montcada*, p. 133.

(A) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et
Comes Barchinone, fatemur et recognoscimus nos debere vobis dilecte et care nos-
ter Gasto per eandem vicecomiti Bearnensi / comitique Bigorrensi quinquaginta
milia solidorum bone monete morlanensis curribilis que a vobis plenarie recipimus
et habuimus, renunciantes exceptioni non enumerate pecunie et non tradite rei.
Pro hiiis / ergo .L. milibus solidis morlanensibus obligamus et pro vestro pignore
tradimus vobis castrum nostrum de Burgi cum tota valle de Ronchal cum omnibus
eorum terminis et pertinentiis et redditibus et expletis et cum ingressibus / et
egressibus et affrontationibus suis et cum omnibus que ibi habemus et habere
debemus ullo modo et cum omnibus omnino iuribus et causis ad ipsum Castrum et
vallem pertinentibus et pertinere debentibus quoquo modo. Damus etiam et
assignamus vobis quamdiu hoc pignus tenueritis quatuor milia solidorum jaccen-
sium accipiendis in lezdis et almudino et aliis omnibus exitibus nostris de Jacca sin-
gulis annis in pace, ante quam nos vel aliquam alia persona / per nos vel per se ali-
quid accipiat in eisdem. Qua quidem .IIII^{or}. milia solidorum et redditus et expleta
predicti castri et valle habeatis pro custodia et retentione prefati castri de Burgi.
Quod siquidem Castrum / de Burgi cum aliis omnibus supradictis habeatis, teneatis
et possideatis pro vestro pignore in pace tamdiu donec nos aut nostri reddiderimus
et persolverimus vobis vel cui vos mandaveritis predicta / .L. milia solidorum
morlanensium integre et in pace, quibus solutis vos reddatis et restituatis nobis vel

cui nos mandaverimus supradictum castrum de Burgi cum valle predicta et hanc cartam sine aliqua contrarieta/te in pace.

Et ego prenominatus Gasto vicecomes Bearne et Comes Bigorre promitto et convenio bona fide et bona legalitate et sine aliquo malo ingenio vel arte vobis domino meo Petri / Regi supradicto et vestris quod solutis prescriptis .L. milibus solidorum morlanensium mihi vel cui ego mandavero reddam vobis et restituam vel cui vos mandaveritis seponominatum Castrum de Burgi cum valle / de Ronchal et hanc cartam fideliter et sine aliqua contrarietate et excusatione et diminutione in pace. Data Jacce, .XIII. kalendas Aprilis Era .M.^aCC.^aXL.^a sep/tima, per manum Ferrarii notarii nostri et mandato nostro scripta a Bononato.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitum Barchinone.

S[*signo*]m Gastonis Dei gratia vicecomitis Bearne Comitisque Bigorre, qui hoc laudamus et firmamus.

Testes huius rei sunt: Guillemus de Cervaria. Michael de Lusía. Garssias Romei. Arnaldus de Alascuno. Garssias Pardi. G[*uillelmus*] Durfortis. Frater Aimericus de Stuga, Comendator / domus Militie de Cesaraugusta. Bartholomeus scriptor. Almannus de Signos.

Signum [*signo*] Bononati, qui mandato domini Regis, qui hoc scripsit loco, die et Era prefixis.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci loco, die et anno prefixis mandato ipsius Regis¹⁴⁹⁵.

1209 marzo, 26. Lleida

883

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a García Romeu en feudo, según uso y costumbre de Barcelona, el castillo y la villa de Calatarrán en recompensa por sus buenos servicios.

- A. Original con restos del cordón del sello, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 70.
- B. Copia coetánea, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, carp. 583, n.º 71.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, propter multa et magna servicia que vos dompne Garssias Romei nobis semper facere studuistis et quia erga nos et honorem nostrum devotus existi/tis et sollicitus, damus, concedimus et laudamus corde bono et animo volenti vobis et omni progeniei et posteritate vestre in perpetuum quicquid habemus vel habere debemus aliqua ratione vel iure in Castro et Villa de Calaterreno et eius terminis / cum hominibus et feminis qui ibi sunt vel erunt, et cum omnibus exitibus et proventibus et accidentibus eiusdem Castri, et cum heremis et populatis et pascuis et pascheriis et aquis et rivis et fontibus et montibus et planis et rupibus et petris, et cum / firmamentis et placitis et coloniis et quistiis et adempri-

¹⁴⁹⁵ Nota de IBARRA: «Letra de Ferrer su suscripción, todo lo demás de Bononato. Carta partida por AB.CD.EF.GH. parte superior de las letras, corte ondulado».

vis et directis nostris, et cum aliis omnibus que ad ipsum Castrum et Villam et eius terminos pertinent vel pertinere debent ullo modo vel dici, exprimi aut nominari possunt. Tali videlicet con/ditione apposita quod hac omnia integre et sine aliqua contrarietate et retentione nostra et nostrorum habeatis et possideatis per secula cuncta vos et successores vestri in feudum ad forum et consuetudinem Barchinone per nos et succes/sores nostros, et donetis irati et paccati vos et successores vestri nobis et successoribus nostris plenam potestatem de predicto Castro et Villa et de omnibus munitionibus que ibi vel in eius terminus nunc sunt vel in antea facte fuerint / quodcumque et quocienscumque per nos aut successores nostros per nuncium nostrum vel nuncios aut litteras vos vel successores vestri in futuro fueritis requisiti.

Et ego Garssias Romei liberis et voluntarius recipio a vobis domino meo Re/ge hoc donativum sub forma et conditione predicta, et promitto bona fide per me et omnes successores meos vobis et omnibus successoribus vestris in perpetuum hec omnia attendere et complere nunc et semper per omnia sicut / superius dicta sunt. Datum Ylerde, .VII. kalendas Aprilis Era .M.^oCC.^oXL.^o Septima, per manum Ferrarii Notarii Nostri¹⁴⁹⁶. /

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis¹⁴⁹⁷. /

[1.^a Col.] Testes huius rei sunt: Dompnus Petrus, Abbas Sancti Johannis Rivipollensis. Frater Poncius Marescalci, Comendator domus Militie de Montesono. Frater G[*uilelmus*] de Monte rotundo, Comendator domus Militie de Garden. Frater Aimerici de Stuga, Comendator domus Militie de Cesaraugusta.

[2.^a Col.] Comes Sanccius. Geraldus, Vicecomes de Capraria. Guillelmus de Cervaria. R[*aimundus*] de Cervaria. R[*aimundus*] Gaucerandi.

[3.^a Col.] Hugo de Mataplana. R[*aimundus*] de Ripellis. Gombaldus de Ripellis. Assalitus de Gudal. Guillelmus de Claris vallibus.

[4.^a Col.] Poncius Hugonis. Guillelmus Durfortis. Poncius de Castellone. R[*aimundus*] de Papiolo. G[*uilelmus*] de Orta.

[5.^a Col.] P[*etrus*] de Stagno. P[*etrus*] Liverre. P[*etrus*] de Sala. P[*etrus*] Balbi. P[*etrus*] R[*aimundi*] Cavacequia.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis.

1209 marzo, 28. Letrán

884

Inocencio III expresa al rey de Aragón Pedro el Católico su alegría por la vuelta de éste al buen camino y su sentimiento por el naufragio de tres de sus naves camino de Sicilia, reiterándole sus promesas de atender en lo posible las peticiones hechas a favor de los trinitarios y del Hospital de Sant Antoni, y de ocuparse del asunto del envío de un legado para corregir los abusos de los clérigos.

¹⁴⁹⁶ Autógrafo.

¹⁴⁹⁷ Autógrafo.

- A. Original con sello de Inocencio III y al dorso [P]. *illustri Regi Aragonum*, ACA, Cancillería, Bulas, Inocencio III, leg. 3, n.º 17.
a. Ed. SMITH, *Innocent III*, n.º XIII, p. 273.

Reg.: MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 399, pp. 416-417. MIQUEL, *Regesta*, n.º 61, pp. 46-47. ALVIRA, *Guerra e ideología*, I, p. 645.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 69.

(A) Innocentius episcopus, servus servorum Dei, Carissimo in Christo filio P[etro] illustri Regi Aragonum, Salutem et apostolicam / benedictionem. Gaudeamus in Domino et in potentia virtutis ipsius quod, sicut pro certo didicimus patre luminum operante / in virum alterum es mutatus et te ipsum ad pietatem exercens virtutem studes studiis inherere. Cum / igitur personam tuam inter alios mundi principes sincera diligamus in Domino caritate, serenitatem / tuam rogamus attentius et monemus et exhortamur in Domino quatinus in bono proposito perseverans / ad Dominum semper et in omnibus, dirigas oculos tue mentis ut idem in presenti dirigat gressus tuos et coronam / immarcescibilem glorie prebeat in futuro. Super eo autem, quod tres de navibus tuis quas in Siciliam dirigebas / naufragio perierunt, sicut per tuas nobis litteras intimasti, compassione paterna serenitati regie con/dolemus, exhortantes ne propter hoc tuus animus aliquatenus deprimatur, sed sicut vir constans et / strenuus in tam excellenti negotio viriliter procedere studeas prout honori regio cognoveris expedire. Petitiones vero quas pro fratribus ordinis sancte Trinitatis et Hospitalis Sancti Antonii nobis fecisti, effectus / curavimus mancipare. Super eo vero quod de mittendo legato ad corrigendum clericorum excessus per tuas a / nobis litteras postulasti, prudentiam tuam in Domino commendamus, et fratrem hoc, Deo auctore, curabimus / salubriter providere. Datum Laterani, .V. kalendas Aprilis, Pontificatus nostri Anno Duodecimo.

1209 abril, 2. Tarragona

885

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Poblet un quintal y medio de cera anual sobre las rentas de la fanega y lezdas de Lleida para sostener una candela que arda perpetuamente ante el altar de la Virgen.

- A. AHN, Clero, Poblet, carp. 2.097, n.º 16.
B. Copia, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.097, n.º 17.
C. Traslado, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.097, n.º 18.
D. Traslado, AHN, Clero, Poblet, carp. 2.097, n.º 19.
E. Copia s. XIII, AHN, Cód. 992-B: Cartulario *Mulassa* o Becerro de Poblet, n.º LII, fol. 15v.
F. Copia ss. XVII-XVIII, AHN, Cód. 1226-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 56, pp. 84-85.
G. Copia s. XVIII, AHN, Cód. 1244-B: Privilegia Regia de Poblet, n.º 56, pp. 103-105.
H. Transcr. de A. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXVI.

Noticia s. XVII, AHN, Cód. 342-B: Exordium Populetarum, fol. 19r.

Noticias s. XVIII, AHN, Cód. 1385-B: Especulo de Poblet, n.º 56, p. 7 y «Leyda», fol. 433v.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 300 (de A).

Cit.: FINESTRES, *Poblet*, II, p. 126 (data med. abril). MIRET, «Itinerario», III, p. 500 (data med. abril). SHIDELER, *Els Montcada*, p. 133.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod Nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, attendentes quod ea que salutem anime operantur et viam preparant ad eternam debemus gerere / incessanter, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum damus, concedimus et laudamus et assignamus Domino Dei et eius gloriose Genitrici Virgini Marie et Monasterio Populetensi unum quinta/le et medium cere in fanecha et lezdis nostris de Ylerda ad arden dam perpetuo unam candelam ante altare Beate Marie eiusdem Ecclesie Popule tensis. Tali modo quod hoc unum quintale et medium / cere accipiat Abbas et conventus Populetensis singulis annis in exitibus predictis faneche et lezdarum per tres terminos sicut earum venditio paccari solet. Unde constituimus et mandamus ut ba/iulus noster de Ylerda presens et futurus vel illi qui fanecham et lezdas eme rint donent et tradant sine omni contradictione in pace annuatim per secula cuncta ante quam aliquid aliud inde / levetur vel accipiatur hoc unum quintale et medium cere, non expectante unquam alio mandato nostro, abbati et conventui Populentensi in terminis constitutis. Datum Terrachona, / IIII nonas aprilis Anno Dominice Incarnationis M.^oCC.^o. nono, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] Comes Sancius. Ermengaudus Comes Urgellensis. Gaufridus Rocaber tino.

[2.^a Col.] Raimundus de Montecatano. Guillemus de Cervaria. Guillemus de Montecatano. Guillemus Raimundi de Montecatano, senescalcus.

[3.^a Col.] Michael de Lusía. Poncius Hugonis. Azcanarius Pardi. Martinus de Caneto.

[4.^a Col.] Guillemus Durfortis. Petrus de Sala. Petrus Balbi. Raimundus, reposi tarius.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁴⁹⁸.

1209 abril, 3. Tarragona

886

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede al monasterio de Poblet el libre uso del agua de unos molinos.

B. Copia s. XIII, AHN, Cód. 992-B: Cartulario *Mulassa* o Becerro de Poblet, n.^o CCXLIII, fols. 49v-50r.

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia Rex Arago num et Comes Barchinone, volentes intendere utilitati Monasterium Populetensi et illum ab omni dampno et gravamine liberare, cum illud teneamur diligere mul tiplici ratione et ampliare, damus, concedimus et laudamus eidem monasterio et

¹⁴⁹⁸ Nota de IBARRA: «Suscripción real y notarial de letra de Ferrer; lo demás de Bononato».

abbati et conventui eiusdem presentibus et futuris vero obicem sive resclausam faciant ad accipiendam aquam ad opus molendinorum suorum de Doldelops, supra Pontem Gaudii iuxta Cacavum, [et] molendinorum Deuborrat, et ducere aquam illam per rupem et per capum eiusdem pontis Gaudii usque ad predicta sua molendina sine dampno tamen molendinorum Deuborat et eiusdem pontis. Volumus igitur et mandamus atque constituimus ut nullus homo noster vel aliud quilibet de gracia nostra confidere volens predictum monasterium Populeti vel abbatem vel conventum aut fratres vel homines suos ab hoc faciendo et aquam accipiendam in predicto loco et caput pontis et rupem capitis pontis perforare ad transeundam aquam inde et ducendam audeat unquam de cetero prohibere vel eis impedimentum aliquo ullo modo vel ratione inferre. Quod quidem qui facere attemptaret et contra hanc cartam nostram veniret, iram nostram et indignationem semper haberet et dampno et gravamine et impedimento prius in duplum plenarie restitutus quingentos morabetinos nobis pro pena sine remedio aliquo et excusatione peccaret, hac carta et hoc concessione nichilominus semper in suo robore permanente. Datum Tarrachona, .III. nonas Aprilis Anno Dominice Incarnacionis .M.CC. nono, per manum Ferrarii Notarii nostri.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragone et Comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: Comes Sancius. E[rmengaudus] Comes Urgellis. R[aimundus] de Montecatano. G[uillelmus] de Cervera. G[uillelmus] de Montecatano. G[uillelmus] R[aimundi] de Montecatano senescalcus. A[rnaldus] de Fuxano. Michael de Lusía. Poncius Hugonis. Martinus de Caneto. Dompnus Latro. P[etrus] de Sala. P[etrus] Balbi. P[etrus] R[aimundi] Savacequia. P[etrus] de Tarascone.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco die et anno prefixo.

1209 abril, 3. Tarragona

887

*Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a la Orden de Calatrava los castillos y villas de Monroyo, Molinos y Ejulve con sus términos y derechos (posiblemente tras su conquista por los calatravos) para que los repueble y defienda*¹⁴⁹⁹.

- B. Copia AHN, *Cartulario de Monroyo*, n.º 1¹⁵⁰⁰ (no localizado).
- C. Copia s. XVII, RAH, Col. Salazar, I-37, «Escrituras del Archivo de Calatrava», I, fols. 109v-111r¹⁵⁰¹.
- a. Pub. I.J. de ORTEGA Y COTES, *Bullarium Ordinis Militiae de Calatravae*, Madrid, 1761, reed. facs. Barcelona, 1980, pp. 40-41.
- b. Ed. de A, LEDESMA, *Cartas de población*, n.º 154, pp. 183-186.
- c. Ed. fragmentaria LALIENA, «La formación de las estructuras señoriales en Aragón», p. 583, n. 85.

¹⁴⁹⁹ En 1209 las tierras de Teruel fueron assoladas por un plaga de langosta, CARUANA, *Historia de la Provincia de Teruel*, p. 50.

¹⁵⁰⁰ Anotación al margen: *Lo privilegii del senyor rey della conquesta del senyor Maestre* (cit. CARUANA, «La tierra baja turolense», p. 94, n. 2).

¹⁵⁰¹ Compárese el texto con «Documentos», n.º 81 (febrero 1197).

- d. Ed. fragmentaria MONTANER, «La batalla de Tévar», p. 362.
e. Ed. SÉNAC, «La frontière aragonaise», n.º 9, pp. 271-272.

Reg.: GUAL, *Precedentes*, n.º XLVI, p. 232. *Índice antiguo del Sacro Convento de Calatrava de Alcañiz*, AHN, OOMM, Inventarios antiguos, Índice 47, ed. SERRANO Y SANZ, «La documentación de las encomiendas aragonesas», n.º 148. LALIENA CORBERA, C., *El Señorío de la Orden de Calatrava en el Bajo Aragón en la Edad Media*, Tesis Doctoral inédita, Univ. de Zaragoza, 1985, doc. 9. MARTÍNEZ ORTIZ, «Aportación documental», n.º 12, p. 209 (data Trach).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 77. CARUANA, *Historia de la Provincia de Teruel*, p. 50. CARUANA, «La tierra baja turolense», p. 93 (de B con estudio). UBIETO, *Historia de Aragón. La formación territorial*, p. 264. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, p. 474, II, pp. 862 (data 1203), 863 y 874 (data 1209) y III, p. 995. SESMA MUÑOZ, J.Á., «Guerra, ejército y sociedad en los reinos de Aragón y Navarra en la Edad Media», *Revista de Historia Militar*, N.º Extr. (2002), pp. 13-47, esp. p. 32 (data 1208).

(C) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum¹⁵⁰² et comes Barchinone¹⁵⁰³, pro salute et remedio anime mee et parentum meorum, et honore Dei et defensione christianitatis et paganorum oppressione, corde bono et animo volenti, donamus, concedimus et laudamus in perpetuum Domino Deo et eius gloriose Genitrici Virgini Marie et vobis Martino Martini, honorabili magistro domus de Alcañiz, et per vos eidem domui et fratribus eiusdem presentibus et futuris castrum Montis Rubei cum omnibus terminis et pertinentiis et afrontationibus suis. Termini autem eiusdem castri incipiunt a oriente¹⁵⁰⁴ ad portum de Mezquin et transeunt per Furnos et per Moreram et colligunt atque includunt turrem Ferri et vadunt per medium rivum de Tastavins, qui decurrit ipsi¹⁵⁰⁵ terminos Montis Rubei et terminos Fontis Spatule¹⁵⁰⁶ usque ad locum ubi convivunt¹⁵⁰⁷ in unum aque Montis Rubei et Pinne Rubee et Pine Floris et ascendunt per summitatem serre Fontis Spatule,¹⁵⁰⁸ et includentes Prata de Avinadaza vadit per rivum de Pinna et directe perveniunt ad portum Marie; a meridie¹⁵⁰⁹ incipiunt termini a portu Marie et exeunt ad capud¹⁵¹⁰ serra de Benifaza et vadunt per summitatem serre de Bel et exeunt ad caput Vallisbone, et ascendentes per serram de Benavit¹⁵¹¹ exeunt ad Almenarellam; a occidente incipiunt termini ab Almenare-

¹⁵⁰² «Aragone», *b.*

¹⁵⁰³ «Barchinonis», *b.*

¹⁵⁰⁴ «monte», *b.*

¹⁵⁰⁵ «discurrit ipsi», *b.*

¹⁵⁰⁶ «Patule», *b.*

¹⁵⁰⁷ «conveniunt», *b.*

¹⁵⁰⁸ «Patule», *b.*

¹⁵⁰⁹ «deinde», *b.*

¹⁵¹⁰ «sicut includunt», *b.*

¹⁵¹¹ «Abenaurth», *b.*

lla et descendunt per viam castr¹⁵¹² et exeunt ad Nugerolam et transeunt per campel de Abincidel et per Salcarm¹⁵¹³, et recolingentes atque includentes Cannatam de Berix vadunt ad portum de Mezquin; a circio¹⁵¹⁴ vadunt termini per alta cacumina portum de Mezquin et revertuntur ad Furnos predictos. Donamus etiam vobis predictis Pinar de Thebaro usque ad Portus de Thebaro, et donamus propter[e]a vobis eidem molinaria omnia ad facienda molendina quicumque volueritis in illis locis in quibus rivus qui dicitur Tastavins commiscetur cum aqua Montis Rubei et alibi ubicumque molendina facere potueritis. Hec autem omnia donamus et concedimus vobis dicto magistro et fratribus de Alcañiz nunc et semper, cum pratis et pascuis, et piscariis et mona et montangiis, cum terris cultis et eremis, cum fontibus, rivis et aquis universis, cum arboribus et lignis et nemoribus, cum omnibus utensilibus suis, cum hortibus, munionibus et forteciis que ibi sunt alicubi et erunt in futuro aut fieri poterit ullo modo, cum toto dominio et senioratico, cum molendinis et furnis, et mercatis et lezdis et portaticis et exeatis atque pedaticis, cum lucariis sive foresteriis, cum fabricis et venationibus et trobis et accidentibus sive excautis, et ad ultimum cum omnibus regalibus et cum omnibus que ad potestatem terre spectans et pertinent aut pertinere debent, et cum omnibus ecclesiis et decimis et primitiis et oblationibus et aliis juribus ecclesiasticis sine aliqua diminutione et sine aliqua exceptione ad omnes voluntates vestras per allodium franchum et liberum, sicut melius et plenius dici et intelligi potest, ad vestrum profectum et successorum vestrorum, et in hunc modum hec omnia tradimus et transferimus et transmudamus in perpetuum jus et dominium vestrum et successorum vestrorum ita quod nihil prorsus ibi retinemus, nisi tantum fidelitatem nostram et successorum nostrorum et pacem et guerram omnium sarracenorum. Hanc vero donationem facimus vobis, dicto magistro et domui de Alcaniz et fratribus eiusdem, in perpetuum ita francham et liberam, tunc propter salutem et remedium anime mee et parentum meorum, tunc propter magnam et communem utilitatem totius christianitatis. Siquidem predictum castrum sit fortissimum et munitissimum et vicinum frontarie sarracenorum, si populatum fuerit, cum omnibus que ad illud pertinet, sicut predicti termini ambiunt et includunt, saracenis damno et impedimento erit semper et christianis defensionis et presidio in perpetuum. Ceterum, nullus est in terra nostra qui castrum istud ad populandum recipere vellet, etiam cum huiusmodi libertate, prout vos, predicti magister et fratres et domus de Alcaniz, qui pro hac populacione facienda personas et res periculis exponere non timetis. Preterea damus et concedimus et laudamus vobis, prenominato Martino Martini magistro et domui et fratribus de Alcaniz et successoribus vestris, in perpetuum castrum et villam de Molins, et castrum et villam de Xulve, cum omnibus terminis et pertinentiis suis, et cum omnibus exitibus et expletis, et cum omnibus directis et aliis omnibus que ibi habemus et habere debemus, et accipimus et accepimus unquam in vestrum jus et dominium tradimus et transferimus sicut in nostro nostrorumque retentu, sicut melius dici et intelligi potest, ad communem utilitatem vestram et domus vestre, cum hominibus et feminis qui in his locis sunt et erint aut esse poterint unquam. Damus et concedimus etiam vobis, dicto magistro et domui et fratri-

¹⁵¹² «carri», *b.*

¹⁵¹³ ¿Salcarin?

¹⁵¹⁴ «Acircui», *b.*

bus de Alcaniz, in perpetuum totum herbaticum et montaticum omnium ganatorum sive pascarium omnium terminorum de Alcaniz et de Monte Rubeo et de Xulve et de Molins, ita quod numquam deinceps nos et aliquis per nos et quilibet alius homo vivens in predictis castris et locis aut eorum terminis aut tenimentis aut in aliquibus aliis terminis vestris aut locis herbaticum sive montaticum aut pascarium sive [c]arnagium¹⁵¹⁵ querere aut exigere et accipere audeamus ullo modo, ullo casu, ulla occasione, ulla ratione vel causa. Hec autem omnia, sicut superius dicta sunt, tradimus vobis et domui vestre in perpetuum, secundum formam formam predictam, prout melius dici et intelligi potest, ad profectum vestrum, salva, ut dictum est, fidelitate nostra et successorum nostrorum, et retenta ibi pace et guerra omnium saracenorum. Datum Terrachone¹⁵¹⁶, Tertio nonas aprilis anno Dominice Incarnationis millesimo ducentesimo nono, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum Petri Dei gratia regis Aragonum¹⁵¹⁷ et comitis Barchinone¹⁵¹⁸.

Testes huius rei sunt: comes Sa[n]ccius¹⁵¹⁹. E[rmengaudus] comes Urgelii. R[aimundus] de Montecatano. G[uillelmus] de Ce[r]baria¹⁵²⁰. G[uillelmus] de Montecatano. G[uillelmus] R[aimundi] de Montecatano senescalcus¹⁵²¹. A[maldus] de Fuxano. Michael de Lusía. Pontius Ugonius. Martinus de Caneto. Domnus Latro. R[aimundus] Gauce[r]andi. Hugo de Torrerubea. Hugo de Mataplana. Gombaldus de Ripollis¹⁵²². P[etrus] de Sala. P[etrus] Balvi. R[aimundus] repositarius. P[etrus] R[aimundi] çabacequia.

Ego Ferrarius¹⁵²³, Notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefiiis.

1209 abril, 3. Tarragona

888

Ferrer, notario real, sella el documento por el que Pedro el Católico, rey de Aragón, conde de Barcelona y señor de Montpellier, donó a Guillem de Cervera el castillo de Castell d'Àsens a fuero y costumbre de Barcelona (8 abril 1206).

«Documentos», n.º 609.

a. Cit. y ed. fragmentaria IBARRA, *Estudio*, I, p. 69.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hanc cartam mandato ipsius sigillari feci apud Tarrachonam, III nonas aprilis / anno Domini M.º.CC.º. nono.

¹⁵¹⁵ *b.*

¹⁵¹⁶ «Trach.», *b.*

¹⁵¹⁷ «Aragonie», *b.*

¹⁵¹⁸ «Barchinonensis», *b.*

¹⁵¹⁹ *b.*

¹⁵²⁰ *b.*

¹⁵²¹ «senescalcus», *b.*

¹⁵²² Ripellis.

¹⁵²³ «Fenarius», *b.*

1209 abril, 4. Tarragona

889

Martín Martínez, maestre calatravo de Alcañiz, entrega al rey de Aragón Pedro el Católico el dominio y la potestad de los castillos de Lledó y Arens (de Lledó) con sus términos, transfiriéndole también las acciones y querellas que los calatravos tienen con Berenguer de Cambrils.

[A]. Original no localizado, ACTO.

B. ACTO, Cartulario 8, título VIII (d.s.n.), n.º 81, fols. 135v-136¹⁵²⁴.

C. ACTO, Cartulario 2, título II, n.º 1, fols. 37-38v¹⁵²⁵.

D. ACTO, Cartulario 6, n.º 225, fols. 90v.

E. ACTO, Cartulario 5, n.º 41, fols. 15v-16r¹⁵²⁶.

F. ACTO, Cartulario 3, fols. 65-66v¹⁵²⁷.

a. Ed. VIRGILI, *Diplomatari de la catedral de Tortosa*, n.º 714, pp. 377-379.

Cit.: FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 806. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despo-
blados*, II, p. 808.

(a) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod ego Martinus Martinez, Dei gratia magister de Alchanicio, comitato consilio fratrum nostrorum et habita plena eorundem deliberacione ac voluntate, damus et concedimus ac tradimus in presenti, libenti animo et spontanea voluntate, vobis domino Petro, Dei gratia regi Arago-
ne, comiti Barchinone, ad omnes vestras voluntates in perpetuum faciendas domi-
nium et potestatem et quicquid iuris habemus et habere debemus in Ledone et in
Arenis et in eorum terminis quacumque voce vel ratione, donatione, concessione
seu aliqua adquisicione, emptione, comutatione, hereditacione sive concessione ac
munitione privilegiorum cuiuslibet ecclesiastice secularisve persone. Et eicientes
hec omnia de nostro iure et dominio ac potestate, transferimus ea cum presenti
instrumento in vestrum ius, dominium et potestatem, sicut melius dici et intelligi
potest, ad vestrum commodum et utilitatem vestram. Damus et concedimus etiam
vobis omnes acciones et querimonias quas adversus Berengarium de Cambrils
habemus et habere debemus, et adversus eos qui predicta loca ei dederunt vel ven-
diderunt seu comutaverunt seu aliquo modo concesserunt, et in omnibus his
renunciamus omni iuri ecclesiastico et seculari et omni consuetudini et rationi
omni que religionis privilegio, et in omnibus aliis quecumque huic donationi ac
concessioni vobis facte possent ullatenus obviare. Hanc donationem vobis facimus
propter multa beneficia que vestra maiestas regia nostre domui huiusque contulit
et confert cotidie et deinceps, Domino donante, est collatura, et specialiter propter
illa tria loca, scilicet Exulp et Molins et Montem Rubeum que nobis impeditis.

Actum est hoc pridie nonas aprilis anno M.CC.VIII. Dominice Incarnacionis.

Sig[*signo*]num mei Martini Martinez, qui hoc laudo et firmo et firmari a testi-
bus rogo.

Sig[*signo*]num Castellonis. Sig[*signo*]num Petri Ferrandis, comendatoris de
Alchanitio. Sig[*signo*]num Gozalbi Gozalbis. Sig[*signo*]num Gozalbi Gozalbis de

¹⁵²⁴ «Prima carta Ledonis, *rúbrica B*», a, n. 1.

¹⁵²⁵ «Magistri de Alcanicio dedit castrum Ledonis et Arens domino regi, *rúbrica C*», a, n. 2.

¹⁵²⁶ «Carta Ledonis, *rúbrica E, F*», a, n. 3.

¹⁵²⁷ «Dante, E, F», a, n. 4.

Roges. S[*signo*]num Martini d'Atenza. Sig[*signo*]num Michaelis de la Obra. Sig[*signo*]num Marchi, fratris Iohannis. Sig[*signo*]num fratris Donati. [*Signo*] frater Garsias. Sig[*signo*]num fratris Petri Sancii. S[*signo*]num fratris Dego. S[*signo*]num fratris Exameni. S[*signo*]num Petri de Francia. S[*signo*]num Stephani Galabruni. S[*signo*]num Savarigi. S[*signo*]num Miliani. S[*signo*]num Gozalbi de Sancto Petro. S[*signo*]num Amorosi de Alchanitio. Ego Raimundus de Sancto Laurentio, Terrachone ecclesie operarius, suscribo. Sig[*signo*]num Iohannis de Sancta Digna. S[*signo*]num Poncii Catalani de Alchanicio. Ego Ferrarius, domini regis notarius, testis rogatus suscribo. Signum [*signo*] Bonanati. Signum [*signo*] Guillelmi de Bono Astro. Ego Petrus de Terrachona, Terrachonensis notarius.

Ego Bernardus Gibotus hoc scripsi mandato Petri de Terrachona, Terrachonensis notarii, die et anno prefixo.

1209 abril, 13. Tarragona

890

*Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al obispo Gombau de Tortosa los castillos de Lledó y Arens (de Lledó), con todas sus pertenencias, hombres y mujeres, rentas de los molinos, hornos y fraguas, toda la jurisdicción y el dominio, y los derechos de mercado público que se celebra cada jueves, otorgándole plena licencia para atraer pobladores, poniendo a estas personas y sus bienes bajo la protección real*¹⁵²⁸.

- A. ACTO, Donacions i privilegis reials, n.º 20.
- B. Copia s. XIII, ACTO, Cartulario 2, fols. 38r-40r.
- C. Copia s. XIII, ACTO, Cartulario 3, fols. 66v-68r.
- D. Copia s. XIII, ACTO, Cartulario 8, fol. 98v.
- E. Copia s. XIII, ACTO, Cartulario 5, n.º 42, fol. 16r-v¹⁵²⁹.
- F. Traslado de Jaume Ferrer, notario público de la curia episcopal tortosina, ACTO, Bisbe, 2.º perg. n.º 42.
 - a. Ed. FONT RIUS, *Cartas*, I, n.º 229, pp. 318-320.
 - b. Ed. LEDESMA, *Cartas de población*, n.º 155, pp. 186-187.
 - c. Ed. VIRGILI, *Diplomatari de la catedral de Tortosa*, n.º 716, pp. 380-382.

Cit.: VILLANUEVA, Viage, V, p. 84. BAYERRI, *Historia de Tortosa y su comarca*, VII, p. 125. FONT RIUS, «La comarca de Tortosa», pp. 108 y 111. FONT RIUS, *Cartas*, I, pp. 182 y 480. MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 531 (dice Sedó y data 1 enero 1200). UBIETO, *Historia de Aragón. La formación territorial*, p. 265. UBIETO ARTETA, A., *Historia de Aragón. Divisiones administrativas*, Zaragoza, Anubar, 1983, pp. 46-47. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 142. SHIDELER, *Els Montcada*, p. 133.

(c) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonis et comes Barchinone, attendentes quod ecclesiam Dertusensem diligere multi-

¹⁵²⁸ Véase también la *Donación de Ponç, prior de la Iglesia de Tortosa, y el capítulo al obispo Gombau del castillo de Lledó con todos sus términos, por los gastos que ocasionaba a la iglesia de Tortosa, a cambio de 650 s. y la torre de Sentmenat, situada en el término de Castellans* (1210, marzo, 1): ...illius loci et sicut dominus rex Petrus Aragonie ipsum melius vobis et nobis concessit atque donavit, prout insinuat instrumentum inde confectum...., VIRGILI, *Diplomatari de la catedral de Tortosa*, n.º 726, pp. 396-397.

¹⁵²⁹ «Carta Ledonis, rúbrica E, F», a, n. 3.

plici ratione et ampliari tenemur, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, ad honorem Dei et deffensionem christianitatis et malorum hominum oppressionem et maliciam reprimendam, corde bono et animo volenti, damus, concedimus et laudamus Domino Deo et eius Gloriose Genitrici Virgini Marie et ecclesie Dertusensi et vobis dilecti et familiari nostro Gombaldo, honorabili eiusdem ecclesie episcopo, et successoribus vestris in perpetuum castrum de Ledo et castrum de Areins cum omnibus terminis et tenimentis et pertinentiis suis, cum hominibus et feminis que ibi sunt vel unquam esse poterunt, cum ecclesiis et decimis et primiciis et oblationibus, et cum militibus, et cum aquis et rivis et fontibus et pratis, pascuis, paschariis, herbaticis, montaticis, carnagiis, venationibus, arboribus, garricis, nemoribus, herbis et lignis, montibus, planis, vallibus, torrentibus, petris, rupibus, inventionibus, accidentibus sive excahutis, lezdis, pedaticis, portacitis, exiaticis et cum omnibus exitibus et expletis et proventibus, cum molendinis et furnis et fabricis et firmamentis et placitis et caloniis sive iusticiis et cum toto senioratico et domino et plenaria potestate, et cum foro publico et generali nunc et semper celebrando in Ledone ubicumque volueritis singulis septimanis in die jovis, et cum aliis omnibus que dici intelligi et nominari possunt et que ad ecclesiasticam et regiam pertinent dignitatem ullo modo, ullo iure, ulla ratione vel causa. Tali modo quod hec omnia et singula habeatis et possideatis integre et in pace per secula cuncta ad omnes voluntates vestras in perpetuo faciendas, sicut melius et plenius et utilibus dici et intelligi potest, ad utilitatem Dertusensis ecclesie et vestram et successorum vestrorum sine omni nostrorumque retentu, salva fidelitate nostra et successorum nostrorum et retenta pace et guerra omnium sarracenorum. Preterea plenam licenciam vobis damus populandi predicta loca et aducendi ibi populatores undecumque volueritis et poteritis, et meliorandi et construendi predicta loca libere et sine aliqua contradiccione secundum quo placuerit vobis. Asscuramus etiam et sub nostra speciali proteccione recipimus et ducatu omnes populatores predictorum locorum et omnes ad forum sive mercatum predictum venientes vel inde redeuntes cum omnibus rebus et mercibus suis, ita quod sint salvi et securi ubique in terra et in aqua cum omnibus suis, et nullus eos vel res suas audeat molestare aut pignerare, marchare vel detinere ulla occasione, nisi fuerint debitores per se aut pro aliis fideiussores, cum tamen in hiis duobus cas[tribus] inventa fuerint in eis manifesta fatiga directi. Promittimus etiam vobis quo hec omnia vos et vestros tenere et habere faciemus in pace et erimus inde vobis et vestris auctores et defensores contra cunctos homines et feminas, bona fide. Et hec omnia de nostro iure et dominio in vestrum perpetuum ius et dominium transferimus habenda et plenarie possidenda, et cartam donationis nobis factam a magistro et fratribus de Alcaniz vobis tradimus. Quicumque autem contra hanc cartam nostram venire in aliquo attemptaret, incursus esset in posse nostro cum suo corpore et habere, ac quoque carta nichilominus retinente robor perpetue firmitatis.

Datum Terrachone, idus aprilis anno Domin[ic]e Incarnacionis M.^o.CC.^o. nono, per manum Ferrarii notarii nostri.

Testibus etiam presentibus¹⁵³⁰: comite Sancio. E[rmengaud]o comite Urgellis. R[aimundo] de Montecatano¹⁵³¹. G[uillemo] de Cervaria. G[uillemo] de Montecata-

¹⁵³⁰ Testibus presentis, *b*.

¹⁵³¹ Montecathano, *b*.

no¹⁵³². G[*uillelmo*] R[*aimundo*] de Montecatano¹⁵³³, senescalco. R[*aimundo*] Gauce-
randi. Hugone de Turre Rubea. Michaelē de Lusia. Martino de Caneto. A[*raldo*]
de Fuxano. Hugone¹⁵³⁴ de Mataplana. P[*etro*] de Sala. P[*etro*] Balbi et multis aliis.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragonis et comitis Barchinonensis.

Ego Ferrarius, notarius domini regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et
anno prefixis.

1209 abril, 21. [Calatayud]

891

*Martín de Aibar, preceptor del Hospital de Calatayud, y Pedro de Torres hacen de inter-
mediarios entre Ozenda, priora de Sigena, y Jacobo Salinero para que éste pague al monaste-
rio de Sigena 2.000 s. que debía a la reina Sancha, y que ésta dejó al monasterio.*

A. AHPH, Fondo de Sigena, Pergs., S-1/1.

a. Ed. UBIETO, *Documentos de Sigena*, n.º 54, pp. 91-92.

1209 [1208]¹⁵³⁵ abril, 29. Huesca

892

*Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede al hospital de Roncesvalles
un molino en Bolea.*

B. Copia notarial de Graciano de Cascant, notario público de la Curia y dióce-
sis de Pamplona, de 3 mayo 1520, ACR, carp. X, faxo 1.º, n.º 4.

a. Ed. M.ª I. OSTOLAZA, *Colección Diplomática de Santa María de Roncesvalles
(1127-1300)*, Pamplona, Diputación Foral de Navarra-Institución Príncipe
de Viana-CSIC, 1978, n.º 35, pp. 120-121. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre
II d'Aragon*, I, pp. 111-112 (¿data 1208?).

(a) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus / Dei gratia rex
Aragonum, comes Barchinone, attendentes bona que / fuerit in domo de Ron-
cesvallibus et famam hospitalis illius loci, damus / concedimus, laudamus et con-
firmamus in perpetuum predicto hospitali et / priori et fratribus substitutis illam
rotam sive illud molendinum / quod est in Boleya, quod Petrus Aznariz per nos
habebat et tenebat / sicut ipse Petrus Aznariz dedit et assignavit pro remedio ani-
me / sue dicto hospitali et fratribus Roncesvallibus, illam rotam sive / illud
molendinum habendum integre et tenendum paciffice et perpetuo / possiden-
dum. Datum Osce, .III.º. kalendas Maii Era .M. CC. XLVII., per manum / Ferrar-
rii notarii nostri.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragonum / et comitis Barchinone.

¹⁵³² Montecathano, *b*.

¹⁵³³ Montecathano, *b*.

¹⁵³⁴ Hugo, *b*.

¹⁵³⁵ A modo de hipótesis, LABORIE sugiere que este viaje rápido a Huesca podría ser tam-
bién de 1208.

Testes huius rei sunt: Petrus Guterriz maior/domus. Pontius de Eril. Vasco Nunus Oscensis. Garssia Romei. Adam de / Nascone¹⁵³⁶. Sancius de Orta. Pontius de Almenar. Artalus de Alagon. / Petrus Sesse. R[*aimundus*] de Pedro et aliquos plures.

Ego Ferrarius, notarius domini / regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefati. /

[<Signo> *Cascant notarius*] Per me Gracianum de Cascant habitatorem prelibate / civitatis Pampilone, publicum et iuratum, auctoritate / apostolica, regia Navarre et ordinaria / in Curia consistorii et tota diocesi Pampilonensi / notarium, fuit collacionata, concordata concordata, compro/bata et fideliter extracta copia huiusmodi cum / suo vero originali in libro et in biblioteca / monasterii Beate Marie de Roncesvallis / contento, nichil addito, inmutato vel iminuto / ut in dicto monasterio Beate Marie de Roncesvallis, die tertia / mensis Maii Anno a Nativitate Domini Millesimo quingentesimo vicesimo.

1209 mayo, 11. Barcelona

893

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, da en trueque al monasterio de Montserrat la villa o «quadra» de Malcavaller¹⁵³⁷, en el término de Piera, con toda su jurisdicción, a cambio del lugar y jurisdicción de Pallerols, y cede lo que pudiera valer de más para remedio de su alma.

[A]. AAM, caj. 22, leg. 2, fol. 1.

a. Reg. y ed. fragmentaria RIBAS I CALAF, *Història de Montserrat*, p. 216.

Reg.: RIBAS I CALAF, *Annals de Montserrat*, fol. 44 (s. XIX).

Datum Barchinone V idus maii anno Domini 1209, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*anagrama*] Petri Dei gratia regis Aragonum comitis Barchinone.

Testes huius rei sunt: dominus Guillelmus episcopus ausonensis. Comes Sancius. Guillelmus vicecomes Cardonensis. Raimundus Gaucerandi. Hugo de Turre-rubia. Bernardus de Portella. Hugo de Mataplana. Arnaldus de S(*sic*)¹⁵³⁸. Dalma-cius de Crexello. Bernardus de Rocaforti. Guillelmus Durfortis.

Ego Ferrarius de Guardia, notarius domini regis, mandato ipsius hoc scribi feci loco, die et anno prefixis.

1209 mayo, 16. Girona

894

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, confirma todos los bienes del monasterio de Camprodon, especialmente los situados desde el Coll d'Ares hasta el Coll de Portús y desde el Coll del Pendís (Pandís) hasta el Pla de Campmagre.

¹⁵³⁶ Alascone.

¹⁵³⁷ «La quadra de Malcavaller comprenia el mas Malcavaller (àlies mas Vidal), el mas d'en Gilabert, el mas Ferrer i el mas Serra» (ed. ALTÈS, n. 613).

¹⁵³⁸ Podría ser Arnaldo de Alascún o más probablemente Arnau de Foixà.

- [B]. Traslado del monasterio de Camprodon, ACA, Monásticos, Camprodon.
C. Traslado, *Cartulaire de Camprodon*, BNF, ms. Nouvelles Acquisitions Latines 2.579, fol. 18.

Reg.: *Manual... de Camprodón*, ACA, Monásticos, Camprodon, vol. n.º 859, pp. 26 y 120.

Cit.: MONSALVATJE, «Colección diplomática del condado de Besalú», XII, n.º DCLXI, p. 75.

[...] Petrus Ferrarum¹⁵³⁹ quod [*sic*] hoc scripsit mandato Bernardus de Vicco [...]

Ego Bernardus de Vicco, publicus Gerunde notarius et iudex ordinarius domini regis, subscribo et supradicta concedo.

Signum Bernardi *Palanosi* [?].

Raimundus de Cavanna.

Petrus de *Fete* [?]¹⁵⁴⁰.

1209 mayo, 21. Barcelona

895

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, empeña el honor de Moia con todos sus ingresos a Berenguer de Riera en reconocimiento de una deuda de 12.700 s. barceloneses.

- A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 323.
B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 323v-324v.
C. Transcr. IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXVII.
a. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 124, pp. 228-229.

Reg.: MIRET, «Itinerario», III, p. 500-501. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 301 (de A).

Cit.: VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 89. BISSON, *FA*, I, pp. 130, 131, 138, 142, 205, 236, 239, 240, 241, 242 y 261. BISSON, «The Crisis of the Catalonian Franchises», p. 170, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 97. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5 y p. 164, n. 10, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5 y p. 353, n. 10, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 5 y p. 161, n. 10. SHIDELER, *Els Montcada*, p. 133. SMITH, *Innocent III*, p. 143.

(A) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonensis et Comes Barchinonensis, recognoscimus nos debere tibi Berengario de Riera et tuis et cuicumque velis in vita et morte tua duodecim milia et septingentos solidos monete bar/chinonensis, valentis marcham argenti quadraginta quatuor solidi, ex quibus bene sumus paccati, renunciando exceptioni non numerate pecunie. Et est manifestum quod accomodas eos nobis pro amore et sine lucro in bona fide nostra pro quibus / vero denariis impignoramus tibi et tuis et cui velis in vita et morte tua

¹⁵³⁹ ¿Ferrianum?.

¹⁵⁴⁰ Debo y agradezco a Almudena BLASCO VALLÉS la transcripción de estos nombres que figuran en el *Cartulaire de Camprodon*

totum nostrum honorem de Modeliano cum universis ad eum spectantibus, et impignoramus tibi et cui velis dictum honorem cum hominibus et feminis et expletis et / exitibus, censibus, usibus, serviiciis, adempramentis, questiis, toltis, forciis, placitis, stabilimentis, hominum redemptionibus, cuguciis, exorchiiis, intestiis, homicidiis et universis ad nos quoquomodo iuste vel iniuste spectantibus, tali pac/to ut omnia expleta huius pignoris et exitus accipias in pagam dictorum denariorum et tamdiu teneas hoc pignus et expletes tu et quecumque persona velis accipiendo fructus in sortem donec bene sis paccatus de omnibus dictis / denariis usque ad ultimum denarium. Et omnia ipsa stabilimenta que ibi feceris habeamus per bona semper et firmemus inde ipsas cartas que inde feceris sine omni avere, et de omnibus ipsis venditionibus quas ibi feceris sis creditus per / tuum planum verbum et sine sacramento et calumpnia. Et donamus tibi fideiussores Guillelmum Dei gratia Episcopum Ausonensem et P[etrum] Sacristam eiusdem et G[uillelmum] Durfortis et G[uillelmum] de Montecatano et G[uillelmum] Raimundi senescalci et Bernardum de Rocaforti, qui unusquisque per totum hoc pignus tibi et cui velis faciant tenere et expletare in pace donec redimatur, et faciant tibi hoc plivium pro pignore et expletis et avere. Et nos dompnus Rex et nos fideiussores preter episcopum / renunciantes epistole divi Adriani donamus unusquisque per totum tibi creditori et cui velis hoc totum in nobis et in omnibus rebus nostris in honore et avere in quocumque loco melius accipere volueris. Datum Barchinone, .XII. kalendas / Junii Anno Dominice Incarnationis .M.^o.CC.^o. nono, per manum Ferrarii notarii nostri et mandato nostro et ipsius scripta a Bononato.

Petrus Ausonensis sacrista¹⁵⁴¹.

Signum [signo] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone. Guillelmus Ausonensis episcopus [signo]¹⁵⁴².

[Emblema-signo con forma de escudo de los Montcada] GUILLELMUS de Montecatano¹⁵⁴³.

S[signo]num Guillemi Raimundi senescalci. S[signo]num Bernardi de Rocaforti. S[signo]num Guillelmi Durfortis¹⁵⁴⁴.

Testes huius rei sunt: R[aimundus] Gaucerandi. Hugo de Turrerubea. A[rmaldus] de Fuxano. G[uillelmus] de Cervilione. Poncius Hugonis. Atto Orela. Martinus de Caneto. Ferrandus Çapata et alii quamplures.

Signum [signo] Bononati, qui mandato domini Regis et Ferrarii notarii sui hoc scripsit loco, die et anno prefixis¹⁵⁴⁵.

¹⁵⁴¹ Nota de IBARRA: «Autógrafa». Nota de BISSON: «Suscripción y signos autógrafos».

¹⁵⁴² Nota de BISSON: «Suscripción y signos autógrafos».

¹⁵⁴³ Nota de IBARRA: «Autógrafa». Nota de BISSON: «Emblema y suscripción monogramática de una mano distinta».

¹⁵⁴⁴ Nota de IBARRA: «Autógrafa». Nota de BISSON: «Suscripción y signos autógrafos».

¹⁵⁴⁵ Nota de IBARRA: «Letra de Bononato».

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, a ruegos de Berenguer, abad de Sant Cugat, otorga carta de franquicias y de protección a los pobladores de todos los honores del monasterio de Sant Cugat del Vallés, desde el río Llobregat hasta Tarragona, con los mismos derechos y privilegios de los pobladores del lugar de realengo de Vilafranca del Penedès.

- B. Traslado s. XIII, ACA, Cartulario de Sant Cugat del Vallés, n.º 375, fol. 111.
- a. Ed. CDIACA, VIII, n.º XL, p. 109-111 (data 1208).
- b. Ed. RIUS, *Cartulario de «Sant Cugat»*, III, n.º 1.274, pp. 392-393.
- c. Ed. FONT RIUS, *Cartas*, I, n.º 230, pp. 320-322.
- d. Ed. fragmentaria BENITO, *Senyoria*, pp. 464, n. 75, 485, n. 6 y 553, n. 18.

Reg.: MARTÍNEZ FERRANDO, *CDIACA*, XLII-1ª parte, n.º 223, p. 67. MAS, *Notes historiques*, I, p. 123, n.º MCXVII. MIRET, «Itinerario», III, p. 501. IBARRA, *Estudio*, I, n.º 302 (de a y B).

Cit.: MORERA, *Tarragona Cristiana*, I, p. 539. MILÀ I FONTANALS, M., *Apuntes históricos sobre Olérdula, Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, II, pp. 504-524, esp. p. 526. MAS, J.P., «*Taula del Cartulari de Sant Cugat del Vallés*», *Revista de la Asociación artístico-arqueológica*, III (1902), pp. 211-223, 288-305, 322-326, 401-416, 486-501, 551-557, 592-601, esp. III, p. 552. DURÁN CANYAMERAS, F., «Las relaciones jurídicas del monasterio de San Cugat del Vallés, Cataluña», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, XXX (1914), pp. 32-45 y 229-242, esp. p. 229. PERAY Y MARCH, J. de, *San Cugat del Vallés. Su descripción y su historia. Últimas investigaciones*, 2.ª Ed. Barcelona, 1931, p. 125. FONT RIUS, *Cartas*, I, p. 669. BISSON, *FA*, I, p. 266. BARRERO Y ALONSO, *Textos*, p. 388. BENITO, *Senyoria*, pp. 237, 464, 485, 552-553, 618 y 746.

(c) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, attendentes quod omnia loca religiosa diligere et ampliare tenemur multipliciter et fovere, idcirco ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, precibus et intuitu dilecti nostri Berengarii venerabilis abbatis monasterii Sancti Cucuphatis et conventus eiusdem loci ibidem Deo servientis, recipimus sub nostra speciali protectione, firma custodia securoque ducatu omnes populatores totius honoris quem idem monasterium habet in aliquibus locis a fluminis Lubricati usque Terrachonam, tam illos qui ibi iam sunt populati quam illos qui ibi venerint populare undecumque fuerint, itaque ubique per totam terram et dominationem nostram et omnium amicorum nostrorum tam in mari quam in terra quam in aqua dulci sint salvi et securi et ab omni dampno et gravamine et disturbio immunes et penitus alieni cum omnibus bonis suis habitis et habendis. Statuimus etiam firmiter et mandamus quod omnes predicti populatores presentes et futuri et omnes successores eorum sint semper in honoribus et populationibus Sancti Cucuphatis a flumine Lubricati usque Terrachonam populati ad honorem et servitium Dei et eiusdem gloriose genitricis semper virginis Marie et omnium sanctorum et prefati monasterii et abbatis et conventus presentis et futuri ad modum et forum et formam et consuetudinem populorum nostrorum de Villafrancha de Pinnatensi. Et eos ibi et ubique volumus perpetua securitate gaudere, tali siquidem modo, quod si quis de ipsis populatoribus vel eorum aliquo querimoniam aliquam proposuerit ipsi teneantur ei respondere in iure sicut facerent populatores nostri de Villafrancha, iuxta modum et forum et formam et consuetudinem Villafranche, sub examine tamen abbatis et monasterii Sancti Cucuphatis. Nullus ergo de gratia nostra confidens audeat pretaxatus populatores presentes vel futuros agravare vel perturbare ullo modo in personis vel rebus, dummodo, ut predic-

tum est, parati sint respondere in iure cuilibet conquerenti, nec eos aliquis vel res eorum alicubi pignorare, marchare, impedire vel detinere attemptet, nisi per se principales debitores aut pro aliis fideiussores fuerint manifesti. Mandamus igitur precipientes firmiter et districte omnibus baiulis et vicariis et aliis universis et singulis hominibus nostris presentibus et futuris quod omnes populationes Sancti Cucuphatis quod facte sunt vel fient in honoribus suis a flumine Lubricati usque Tarrachonam in aliquo loco in monte sive in plano, et omnes populatores earumdem presentes et futuros et eorum successores cum bonis suis manuteneant tanquam ea que nostra propria sunt fideliter, et defendant et a nullo aggravari permittant, omnia iura eorum salva eis et illisa ac illibata servantes, et quod hanc cartam nostram et omnia que in ea continentur teneant firmiter et observent et ab omnibus et singulis faciant inviolabiliter observari. Quicumque autem contra hanc cartam a regia libertate concessam venire in aliquo attemptaverit, iram et indignationem nostram se noverit perpetuo incursum et insuper dampno et gravamine illatis prius in duplum plenarie restitutis pena mille morabetinorum per solo ausu et contemptu nostro a nobis sine aliquo remedio feriendum.

Datum Barchinone, X.^o kalendas iunii anno Dominice Incarnationis M.^o.CC.^o. nono, per manum Ferrarii notarii nostri et mandato nostro et ipsius scripta a Bononato.

Sig[*signo*]num Petri Dei gratia regis Aragonum, comitis Barchinone. [*Signo*] Guillelmus, Ausonensis episcopus, suscripsit.

Testes huius rei sunt: Pontius Hugonis. Comes Sanccius. Guillelmus de Cardona. R[*aimundus*] Gaucerandi. Sig[*signo*]num Bernardi Amelii. Atto Orela. Ferrandus Zapata. Martinus de Narbaiz. Guillelmus de Caneto. A[*maldus*] de Fuxano. Guillelmus Umberti. Bernardus de Rocaforti. Hugo de Turre Rubea. G[*uillelmus*] Raimundi de Mo[n]tecatano, senescalus. Bernardus de Peramola et alii quam plures.

Sig[*signo*]num Bononati, qui mandato domini regis et Ferrarii notarii sui hoc scripsit cum litteris suprapositis in linea octava ubi dicitur *sub examine tamen abbatis et monasterii Sancti Cucuphatis*, loco, die et anno prefixis.

1209 mayo, 23. Barcelona

897

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona a Guillem Feliu, hombre que el rey tiene en Vilafranca del Penedès, con su mujer, su casa y demás cosas, al monasterio de Sant Cugat, eximiéndolos de impuestos.

- B. Traslado s. XIII, ACA, Cartulario de San Cugat del Vallès, n.º 376, fol. 112.
- C. Transcr. sin testigos, IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXVIII.
- a. Ed. incompleta RIUS, *Cartulario de «Sant Cugat»*, III, n.º 1.275, p. 394.

Extracto s. XVIII, RAH, Col. Traggia, II, «Documentos del Archivo de Barcelona», fol. 122r.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 303 (de B).

Cit.: MILÀ, *Olérdula*, Mem, II, 526. BALARI Y JOVANI, J., *Orígenes históricos de Cataluña*, Barcelona, 1897, p. 45. MAS, *Taula del cartulari de Sant Cugat del Valles*, III, 552. MAS, *Notes historiqués*, VI, pp. 123-124, n.º MCXVIII. DURÁN, *Las relaciones*, 229. PERAY, *San Cugat*, 125. BISSON, *FA*, I, p. 266.

(B) In Christi nomine. / Sit notum cunctis quod nos / Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et comes Bar/chinone, attendentes quod unumquemque secuntur opera / sua et ideo dum tempus habemus operari debemus ea / que viam nobis aperiant et preparent ad eternam, i[d]circo, / ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, / corde bono et animo volenti, per nos et omnes suc/cessores nostros, damus, concedimus et laudamus Domino / Deo et eius gloriose Genitrici semper Virginis Ma/rie et Monasterio Sancti Cucuphatis et tibi dilecto nostro Berengario / venerabili eiusdem abbati et successoribus tuis et per te / conventui eiusdem Monasterii presenti et futuro ibidem / Deo servienti quemdam hominem nostrum in Villa/francha de Pinnatensi nomine Guillemum Felicem / et uxorem suam nomine Dulciam cum domibus in qui/bus habitant et aliis omnibus bonis suis et omnes / successores eorum unum scilicet post alium in perpe/tuum cum uxore et tota familia sua et cum omnibus / rebus et possessionibus suis qui domorum predictorum / fuerit¹⁵⁴⁶ habitator. Enfranchimus autem Deo et vobis / et eidem Monasterio et conventui per secula cuncta et / franchos, liberos, quietos ingenuos et immunes fa/cimus prenominationum Guillemum Felicem et uxorem suam / Dulciam et omnes successores eorum unum scilicet post / alium cum uxore et tota familia sua et cum omnibus bo/nis suis qui prescriptam domorum fuunt habitator / ab omni oste, cavalcata earumque redemptione / et ab omni questia, tolta, forcia, prestito, servicio / usatico, bovatico, monetatico et succursu, et ab / omni servitute et exaccione et demanda regali / et vicinali, ita quod nos vel nostri vel aliqui Baiuli vel / Vicarii aut alii homines nostri presentes vel fu/turis vel aliqua alia persona per nos vel per se non possi/mus unquam de cetero hec predicta vel horum aliquid ab eis/dem exigere vel demandare vel ad hec vel horum aliquid / dandum, faciendum vel solvendum eos compellere / vel forciare ullo modo ullo casu, ulla occasione, ulla / racione vel causa. Datum Barchinone, .X. kalendas iunii Anno / Dominice Incarnationis M.º.CC.º. nono, per manum Ferrarii notarii nostri et mandato nostro et ipsius scripta a Bononato.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone [.....]¹⁵⁴⁷ [*signo*].

Testes huius rei sunt: comes Sanccius. Guillelmus de Cardona. R[*aimundus*] Gaucerandi. Hugo de Turre Rubea. Poncius Hugonis. Atto Orela. Ferrandus Zapata. Guillelmus de Caneto. A[*rnardus*] de Fuxano. Guillelmus Umberti. Bernardus de Rocaforti. G[*uillelmus*] Raimundi de Montecatano senescalcus. Bernardus de Peramola. Guillelmus de Orta. Et multi alii.

Sig[*signo*]num suscribo Bononati, qui mandato domini regi et Ferrarii notarii sui hoc scripsit [...]

1209 [1208]¹⁵⁴⁸ mayo, 25. Zaragoza

898

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona la villa de Candasnos al monasterio de Sigena.

¹⁵⁴⁶ suint, C.

¹⁵⁴⁷ De aquí al final falta en IBARRA.

¹⁵⁴⁸ A partir del itinerario real, LABORIE sugiere que este documento podría ser de 1208, ya que el rey estaba en 1209 en Cataluña.

[A]. AMSI.

B. Transcr. de A. PANO, *Santa María de Sijena. «Humilis Soror»*, III: Parte Documental, n.º 51.

a. Ed. UBIETO, *Documentos de Sijena*, I, n.º 55, pp. 92-93.

b. Trad. incompleta <http://accandanos.fragared.org/CartaP.htm>

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 306 (de ARCO, data 8 junio). PANO, *La Santa Reina Doña Sancha*, p. 110, n. 65.

Cit.: MORENO, *Jerusalén Religiosa*, I, cap. 36, fol. 90v. ARCO, *Archivos Históricos del Alto Aragón*, fasc. 2, p. 50 (data 8 junio). LEDESMA, *Templarios*, p. 139 (data 8 junio). UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, I, p. 344. PANO, *Real Monasterio de Santa María de Sijena*, n.º 51, p. 206. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, p. 105 (data 1208).

(B) Nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone, attendentes quod nemo super terram incurus potest evadere delictorum [...] idcirco libenter et voluntarie, ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, damus, concedimus et laudamus Domino Deo et eius gloriosa genitrici Virgini Marie et domui de Sexena, quam deligere et ampliare tenemus, et vobis domine Otzendem priorisse et sororibus et fratribus eiusdem presentibus et futuris in perpetuum locum nuncupatum Campus Asinorum, sicut affrontat ab oriente in locum apelatum Portellam de Campo Asinorum et in vallem qui dicitur de Avinorca usque ad illum locum qui vocatur Petros; et meridie in viam que ducit ad vallem de Orriis vel ad Casp et transit circa prenomiatum locum de Petros et per vallem de Loparolis [?] ¹⁵⁴⁹ et intrat in Vallem Cornam [sic] ¹⁵⁵⁰ usque ad vallem de Latronibus; ab occidente in vallem qui vocatur de Latronibus usque ad caput eiusdem vallis, et circi vel aquilone in altiorem serram que est inter vallem de Latronibus et bassam que dicitur bassa de Cagallons et ita per predictam serram et per predictam vassam redit ad supranominatam Portellam [...]

Datum Cesarauguste, VIII kalendas junii Era M.^a CC.^a XL.^a septima, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum Petri Dei gratia regis Aragonensis et comitis Barchinonensis.

Testes huius rei sunt: García Romei. Michael de Lusía. Petrus de Alcalá. Blascus de Alagone. Ato de Focibus. Guillelmus de Podio. Acenarius Pardi. [Arnaldus de] Alascuno. Gomez de Luna ¹⁵⁵¹. Marchus de Lizana. Sancius de Orta. Pardus, merinus totius Aragonis. Bartolomeus, scriptor. Bernardus de Almenar. Et multi alii.

1209 [1208] ¹⁵⁵² junio, 4. Mallén, castillo

899

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, empeña a Sancho VII el Fuerte, rey de Navarra, los castillos de Peña, Esco, Petilla y Gallur, en prenda por la suma de 20.000 mrs.

¹⁵⁴⁹ a.

¹⁵⁵⁰ a.

¹⁵⁵¹ Alascuno Gomez de Luna, a.

¹⁵⁵² A partir del itinerario real, LABORIE sugiere que este documento fuera dado en 1208, ya que el rey estaba en 1209 en Cataluña.

- A. Carta partida por ABC, AGN, Arch. Cámara de Comptos de Pamplona, caj. 1, n.º 78¹⁵⁵³.
- A'. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 325¹⁵⁵⁴.
- B. Copia coetánea, AGN, Arch. Cámara de Comptos de Pamplona, caj. 1, n.º 79.
- C. Copia coetánea con sello fragmentado, AGN, Arch. Cámara de Comptos de Pamplona, caj. 1, n.º 80.
- D. AGN, Cartulario III, pp. 179-181.
- E. AGN, Cartulario III, pp. 231-233.
- F. AGN, Cartulario III, pp. 250-252.
- G. AGN, Cartulario IV, pp. 162-164.
- H. AGN, Cartulario IV, pp. 165-168.
- I. AGN, *Papales de Moret*, II, fols. 57v-58v
- J. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 165r-166v.
- K. Copia fin. s. XVI, RAH, Col. Salazar, O-10, hojas 56r-v y 56 bis-57r.
- L. Traslado de 1817 de A', MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 325r-327r.
- a. Ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, pp. 501-502.
- b. Ed. de A, MARICHALAR, «Colección diplomática del rey don Sancho VIII de Navarra», n.º XLVI, pp. 214-217.
- c. Ed. de A, J. M.^a JIMENO JURÍO y R. JIMENO ARANGUREN, *Archivo General de Navarra (1194-1234)*, «Fuentes Documentales del País Vasco», 89, Donostia, Eusko Ikaskuntza, 1998, n.º 65, pp. 103-106.
- d. Ed. de A, J. M.^a JIMENO JURÍO, *Colección documental de Sancho VII el Fuerte (1194-1234)*, Pamplona, Archivo General de Navarra, 2008 («Obras Completas», 8), n.º 65, pp. 135-138.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 304 (de A'). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 0966, p. 170 (de J).

Cit.: ZURITA, *Anales*, lib. II, cap. lix (y relación de testigos). ZURITA, *Índices*, I, p. 143. BLANCAS, *Coronaciones*, lib. I, cap. I, p. 10. MARIANA, *Historia general de España*, lib. XI, cap. xxii. MORET, *Anales*, lib. XX, cap. iv, n.º 32-33 (y relación de testigos). YANGUAS Y MIRANDA, J.M.^a, *Diccionario de antigüedades del reino de Navarra*, 4 vols., Pamplona, 1840-1843 (reed. 3 vols., Pamplona, 1964), I, pp. 294-295 y 438-439 y II, pp. 398 y 421. HUICI, «Estudio», p. 20. CASTRO, J.R. e IDOATE, F., *Catálogo del Archivo*

¹⁵⁵³ «Además del original se conservan numerosas copias, de las que solamente hemos cotejado completamente C, y superficialmente D, E (pp. 250-252) y F. (pp. 167-168)», JIMENO JURÍO, J.M.^a y R. JIMENO ARANGUREN, *Archivo General de Navarra (1194-1234)*, «Fuentes Documentales del País Vasco», 89, Donostia, Eusko Ikaskuntza, 1998, n.º 65, p. 106, n. 1.

¹⁵⁵⁴ MIRET observó que este doc. no lleva la firma de Pedro el Católico, sino sólo la de Sancho VII, lo que hace pensar que no estaba presente en el momento de su redacción. Ésta fue obra de Domingo, notario del rey de Navarra, por encargo de los dos reyes. Se trata de algo «bastante raro», puesto que los testigos catalano-aragoneses son los mismos que estaban con el rey en Barcelona en mayo y que en junio lo acompañaron a Cotlliure. IBARRA argumentó que seguramente el ACA guarda el doc. que firmó Sancho VII mientras que en Navarra se conserva el que firmó Pedro el Católico («Nuevas aportaciones», pp. 80-81). Siguiendo a ZURITA (lib. II, cap. lix), MIRET señaló también —y luego lo repitió IBARRA— lo extraño que resulta que Pedro el Católico dejara como heredero de sus reinos a su hermano Alfonso, conde de Provenza, y no a su hijo Jaime, nacido en febrero de 1208 («Itinerario», III, p. 502).

General de Navarra: documentos de la sección de Comptos (842-1780), 49 vols., 3 ed., Pamplona, Aramburu, 1952-1974, I, n.º 144 y n.º 152. HUICI, *Las grandes batallas*, p. 227. VENTURA, *Pere el Catòlic*, pp. 89-90. CAÑADA JUSTE, A., «Castillos de Sancho el Fuerte en los dominios de la Corona de Aragón», *X CHCA (1976)*, II, Zaragoza, 1980, pp. 359-364, esp. p. 360. MARTÍN DUQUE, Á.J. y FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA, L. J., «Relaciones financieras entre Sancho el Fuerte y los monarcas de la Corona de Aragón», *X CHCA (1976)*, III, Zaragoza, 1982, pp. 171-181, esp. p. 171. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 80. UBIETO, *Historia de Aragón. La formación territorial*, p. 208. CONTÍN, *Historia de los Baños de Tiermas*, p. 27. LACARRA y GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments», p. 111. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5, p. 164, n. 9 y p. 165, n. 12, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5, p. 353, n. 10 y p. 354, n. 12, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 5, p. 161, n. 9 y p. 162, n. 12. BISSON, *FA*, I, p. 130. UBIETO, *Historia de Aragón. Los pueblos y despoblados*, II, pp. 516 y 589. SMITH, *Innocent III*, p. 94. LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, pp. 17 y 105-107 (data 1208).

(c) *De Pena, Esquo, Pitella et Gallur quos rex Petrus Aragonie impignoravit regi Sancio Navarre*¹⁵⁵⁵.

Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonensium et comes Barcinonensis, impignoramus et pro pignore vero tradimus vobis dompno Sancio per eandem illustri regi Navarre, Pennam, Esquo, Pitellam et Galur, castra mea cum villis et terminis et pertinenciis suis et hominibus et feminis qui ibi sunt, pro viginti milibus morabetinorum boni auri et recti ponderis, quos nobis mutuastis in magna necessitate, quos omnes a vobis recepimus profitentes nos bene de eis esse pacatos. Hoc autem pignus vobis tali modo facimus quod hec quatuor castra cum villis suis et omnibus ad ea pertinentibus Exemenus de Rada teneat plenarie et potenter per vos et per nos usque ad terciam diem post natale Domini primo venturum, ita quod, si tunc nos vobis dicto regi vel mandatorio vestro habuerimus redditos predictos morabetinos, omnes in simul et non per partes, dictus Exemenus reddat nobis in pace et sine aliqua excusatione et mora predicta quatuor castra cum omnibus que ad ea pertinent. Si vero hos morabetinos vobis ad predictam diem non habuerimus persolutos, quod eorum in auro fuerit in aurum et quod in argento in argentum, secundum quod valuerit bona fide, dictus Exemenus de Rada reddat vobis predicto regi quiete ex tunc predicta castra cum omnibus pertinenciis suis, et vos teneatis illa omnia integre et habeatis tamdiu donec nos reddiderimus vobis in pace omnes predictos morabetinos ut dictum est, et vos reddatis nobis, vel si forte nos mori contingeret illi fratri nostro comiti Provincie si regnaret in Aragonie, hec castra omnia cum omnibus ad se pertinentibus statim bona fide et sine omni excusatione et occasione et mora. Preterea promittimus vobis dicto regi Navarre firmiter in fide et legalite nostra quod hec castra que vobis impignoramus vel aliquid vel aliqua ad ea pertinencia non forciabimus nec forciari ab aliquo promitemus nostro posse, promittentes vobis quod si aliquis vassallus noster altus vel

¹⁵⁵⁵ «El encabezamiento figura solamente en las copias de los cartularios III y IV, con variantes: *De Penna, Esquo, Pitella et Gallur quos rex Petrus Aragonie impignoravit regi Sancio Navarre*. D, G: «*De impignoramento facto a Petro rege Aragonie Sancio regi Navarre*. E. *De impignoramento castrorum scilicet Pinna, Esco, Pitella et Gallur facto a Petro rege Aragonie Santio regi Navarre*, F. *De Pinna, Asco, Pitella, Gallur que Petrus rex Aragonie impignoravit domino regi Sancio*, H», JIMENO JURÍO y JIMENO ARANGUREN, *Archivo General de Navarra*, n.º 65, p. 106, n. 2.

bassus furaretur vobis forte predicta castra vel aliquod vel aliqua ex eis vel vobis auferret vel tolleret ullo modo qui dici vel nominari potest, nos illud castrum vel illa castra ablata vel detenta vobis reddamus statim sine omni dubio bona fide et sine aliqua fraude; ita quod vos teneamini nobis iuvare toto posse vestro bona fide et sine malo ingenio recuperare castra hec de omnibus vassallis nostris altis et bassis qui quamdiu fuerunt nostrum pignus vel aliquid vel aliqua eorum auferrent per furtum vel raperent per aliquam aliam maneram. Preterea promittimus vobis dicto regi Navarre ut si rex aliquis vel alius quilibet homo vel femina predicta castra vel aliquid vel aliqua de predictis castris vobis per furtum vel per aliquam aliam maneram auferret vel forciare nos [*ad*]juvemus vos fideliter bona fide ad illud castrum vel illa castra recuperanda toto posse nostro bona fide et sine aliquo malo ingenio.

Et ego Sancius dictus rex Navarre laudo et concedo hec omnia que superius dicta sunt, et promitto in fide et legalitate mea et sub hominio inde a me corporaliter facto vobis dompno Petro regi Aragone supradicto quod quandocumque vos vel frater vester Ildefonsus scilicet comes Provincie, qui si post vos forte regnaret in Aragone¹⁵⁵⁶, persolveret mihi vel mandatorio meo integre et sine diminutione predicta viginta milia morabetinorum omnino, ut dictum est, ego reddam vobis sine omni excusatione et occasione et contradictione et dilatione in pace omnia predicta castra cum omnibus que ad ea pertinent, vel illi fratri vestro iamdicto qui post vos, si vos forte non viveritis, regnaret in Aragone. Promittimus etiam vobis regi Aragone ego dictus rex Navarre bona fide quod si aliquis de vassallis meis, ut dictum est, vel aliquis alius homo qui non sit vester per furtum vel per aliquam aliam maneram predicta castra vel aliquid vel aliqua de predictis castris tolleret vel raperet quamdiu erunt meum pignus, ego iuvare vos recuperare bona fide toto posse meo, ita tamen quod ego illa castra habeam et teneam pro meo pignore donec paccatus sum de predicto meo avere ut dictum est. Et si forte hec omnia non attenderem et completerem, ut dictum est, vobis dicto regi Aragone vel illi fratri vestro iamdicto, qui post vos regnaret in Aragone si forte migratus essetis a seculo, possem dici malum de vestro corpore manifeste, et vobis similiter posset dici malum de vestro corpore si hoc non completeretis ut superius promisistis in fide et legalitate et hominio et osculo pacis.

Preterea statutum est inter nos et firmiter promissum quod si nos rex Aragone furaremur vobis regi Navarre predicta castra vel aliquid vel aliqua de predictis castris vel forciaremur vobis aut furari aut forciari faceremus aut tolli quamdiu erunt vestrum pignus, statim illa castra que remanerent in potestate vestra, nisi illud castrum vel illa castra que de hiis rapta essent vel forciata vel ablata vobis a nobis vel ab aliquo per nos, restitueremus vobis vel restitui faceremus in pace essent incurta in posse vestro ad vestram voluntatem et vestra propria in perpetuum, ita quod vobis inde non posset dici malum unquam nec possitis inde reptari a nobis nec ab aliquo alio vivente ullo modo.

Preterea dictum est firmiterque statutum inter nos quod ego rex Navarre usque ad prefixum diem reddam in pace hec .IIII^{or}. castra Arnaldo de Alascuno vel Martino de Caneto vel Fortunio Valerio statim cum de predicta pecunia tota fuero bene paccatus et ab aliquo eorum de mandato vestro fuero demandatus infra terminum

¹⁵⁵⁶ vel alter de fratribus vestris Ildefonsus scilicet comes Provincie vel Ferrandus, quicumque eorum post vos forte regnaret in Aragone, A'.

supradictum, et post nos sed vobis vel fratri vestro, ut dictum est, quod si forte me mori contingeret antequam hec castra redimerentur Gomez Garcez vel Martinus Ferrandi vel Eximinus de Rada reddam vobis vel illi fratri vestro predicto, qui si vos non viveretis regnaret in Aragone, omnia predicta castra sine aliqua contrarietate in pace solutis tamen prius integre et sine omni diminutione nobis vel mandato nostro supradictis omnibus .XX^{vi}. milibus morabetinis modo quo dictum est.

Datum ante castrum de Mallen, in quodam campo, .II.^o. nonas junii Era .M.^a CC.^a XL.^a VII.^a, per manum Ferrarii notarii regis Aragone¹⁵⁵⁷.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragone et Comitis Barchinone¹⁵⁵⁸.

Testes et viros et auditores huius rei sunt: dompnus Exeminus de Morieta, prior Hospitalis in Navarra. P[*etrus*] de Cascant. Martinus Ferrandi. Exemenus de Rada. Michael de Lusia. Lope Ferrenc de Luna. A[*maldus*] de Alascuno. Acenarius Pardo. A[*maldus*] de Fuxano. Martinus de Caneto. Fortunius Valerius. Guillelmus de Cervaria. Et multi alii aragonenses, catalani et navarrensens.

Ego Ferrarius, notarius domini regis Aragone, hoc scribi feci a Bonanato mandato utriusque regis, et suprascripti in .XIII. linea ubi dicitur *qui non sit vester*, et in .XVIII. ubi dicitur *usque ad prefixum diem*, et in eadem ubi dicitur infra terminum supradictum, *et post non sed vobis vel fratri vestro ut dictum est*, loco, die et era prefixis¹⁵⁵⁹.

1209 junio, 4. Barcelona

900

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, concede a la iglesia de Sant Miquel de Molins de Llobregat (de Rei) la entrega anual de 28 cuarterones de cebada de los molinos reales y otros 20 a entregar por los hombres de la villa, todos ellos a pagar en la fiesta de San Miguel.

B. Copia s. xv, ACA, Cancillería, Reg. n.º 2, *Varia II Alfonso I*, fol. 126v.

G. Copia s. xv, ACA, Cancillería, Reg. n.º 2, *Varia II Alfonso I*, fol. 142v.

H. Transcr. de B, IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXIX.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 305 (de B).

(B) Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comes Barchinone, / ob remedium anime nostre omniumque parentum et antecessorum nostrorum, damus, concedimus / et in perpetuum laudamus Deo et Ecclesie Sancti Michaelis site in villa nostra Molendinorum / de Lubricato XXVIII quartarias ordeï in jamdictis molendinis per manum baiuli nostri / singulis annis in festo Sancti Michaelis recipiendas ad servicium predictæ Ecclesie et / victualia nec non presbitero in eadem Ecclesia statuendo. Memorandum tamen esse / volu-

¹⁵⁵⁷ per manum magistri Dominicie notarii Regis Navarre, A'.

¹⁵⁵⁸ Signum Sancii [*signo con forma de águila*] Regis Navarre, A'.

¹⁵⁵⁹ *Fernando, infante de Aragón, cede al rey Sancho de Navarra el derecho sobre los castillos de Gallur, Peña, Petilla, Esco y Trasmoz, prometiéndole que, si fuese Rey de Aragón, le daría Tiermas y Salvatierra (h. 1231?): [...] quod ego Fernandus infans, illustris regis Aragonie quondam frater [...] illis castellis que suppnoravit vobis Petrus, illustris rex Aragonie, frater meus [...] (ed. JIMENO JURÍO y JIMENO ARANGUREN, *Archivo General de Navarra*, n.º 238, pp. 319-320).*

mus quod omnes homines jamdictae ville tam presentes quam futuri daturi sunt / annuatim ex pacto ad eundem terminum eidem Ecclesie XX quarterias ordeï secundum / quod racionabiliter et quantitative dare unumquemque contigerit. Constituimus / etiam ut semper Baiulus noster Barchinone et presbiterum dictum et omnes res eius tamquam / propria nostra regalia ubique protegat et manuteneat. Et homines Molendinorum dictorum ad populendas jamdictas XX quartarias ordeï si necesse fuerit compellat et sine / remedio distringat. Data Barchinone, per manum Petri de Blandis domini Regis / notarii et mandato eius scripta II nonas junii Anno Domini M.^o.CC.^o.VIII.^o.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonum et Comitis Barchinone.

Signum Guillelmi Durfortis. Sig[*signo*]num Durforti Baiuli domini Regis. Signum / Berengarii de Olzina notarii domini Regis. Signum [*signo*] Johannis de Berax. Signum [*letra P. en el signo general*] Petri Balbi. Sig[*signo*]num Guillelmi de Corrone. Ego Ferrarius, notarius domini Regis, [*signo*]¹⁵⁶⁰. Sig[*signo*]num Petri de Blandis notarii domini Regis, qui signum Regis apposuit. /

Sig[*signo*]num Aimerici¹⁵⁶¹ de Coponibus, qui hoc scripsit die et anno quo supra.

1209 junio, 6

901

Durfort, baile de Barcelona, en presencia de Pere de Blanes, notario, de Perfet, baile, y de Aimeric de Copons, notario público de Barcelona, rinde cuentas con Ramon Batala, comendador de los Templarios de Palau, por Barcelona durante veinte meses.

- A. Carta partida por ABC dañada en la parte superior, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 324.
- B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 324v-325r.
 - a. Reg. y ed. fragmentaria BAER, *Die Juden*, I, pp. 52-53.
 - b. Ed. BISSON, *FA*, II, n.º 125, pp. 230-231.

Cit.: BISSON, FA, I, pp. 126, 127, 129, 130, 138, 141, 143, 146, 147, 167, 235, 240, 244, 248, 258, 264, 270, 285, n.º 91 y 288, n.º 30. BISSON, «Las finanzas del joven Jaime I», p. 163, n. 5, p. 164, n. 10, p. 180, n. 76 y p. 185, n. 102, reed. ing. *Medieval France*, 19, p. 352, n. 5, p. 353, n. 10, p. 365, n. 76 y p. 369, n. 102, reed. cat. *L'impuls de Catalunya*, p. 160, n. 5, p. 161, n. 10, p. 175, n. 76 y p. 180, n. 102.

(A-a) Anno D[*omini* .M.^o.CC.^o.VII]III.^o. die sabbati intrante iunii, in presentia Petri de Blandis notarii Domini Regis et Perfecti quondam baiuli / et Aimerici [*de Coponibus pu*]blici¹⁵⁶² Barchinone Notarii et aliorum quamplurium, reddidit compositum per minutum et grossum Durfortis baiulus / Raimundo [*Batala comen*]datori domus Palacii de omnibus et singulis que a prima die mercurii octobris in anno .M.^o.CC.^o.VII.^o.¹⁵⁶³, qua dictus Dur[*fortis baiul*]iam Barchinone emparavit mandato

¹⁵⁶⁰ Nota de IBARRA: «(signo parecido al que tenía Ferrer en sus primeros tiempos, ¿mal copiado?)».

¹⁵⁶¹ Anixerici, *H*.

¹⁵⁶² [... pu]blici, *a*.

¹⁵⁶³ «3 de octubre de 1207», *b*.

domini Regis, usque ad medium madium anno .M.CC.VIII., et de medio / madio anni .M.CC.VIII. usque ad septimam diem introeunte Junii anni M.CC.VIII. receperat de eadem baiulia Barchinone tam de ven/dicionibus blati et denariorum baiuliarum extra Barchinonam quam de adquisicionibus et iusticiis atque aliis quibuslibet proventibus in Barchinona et extra / Barchinonam, et leuzdis etiam et mostalafia et vicaria Barchinone et aliis quibuslibet receptionibus quas infra hos annos et dies ex eadem et pro / eadem baiulia fecerat, sicut per minutum et summas in suo libro ostendit, preter questiam Judeorum Barchinone de .XII. millibus solidorum et de questia / ville de .XXXVI. millibus solidorum qui in sua persolucione, sicut continetur in albarano per manum F[*errarii*] domini Regis Notarii facto, sibi fuerant assignati / et de quibus defecerant ei .III. ^{a1564} millia .DCC.XXIII. solidos et denarium, sicut per comptum in libris et albaranis ostendit. Et computatis ex alia parte / omnibus et singulis missionibus et expensis tam blati quam denariorum quas ipse D. in euntibus et redeuntibus et in donis domini Regis et in / persolvendis debitis suis et aliis multis modis in eadem et pro eadem baiulia fecerat pro domino Rege et persolutis ipsi Durforti illis .XXII. millibus / solidorum et .M. et .XL. quar[*teria*] cibarie que continebantur in albarano prescripto, tandem adiuventum est [*quod r*]emansit in debito super dominum / Regem .XV. millia et .CCC.XI. solid[*i*] quos ipse Dominus Rex debet ipsi Durforti cum suo retrod[*ecimo*] computato. Et Durfortis / baiulus debet domino Regi .M.CC.XIII. quar[*teria*] blati, media expelta et medio ordeo, de annis videlicet supradictis. Set / est sciendum quod pro servicio percatiorum que fecerat et pro suo medio retrodecimo baiuli[*e*] fuit determinatum quod darentur / ei .III. millia solid[*orum*] qui sunt iam computati in illis .XV. millibus et CCC.XI. solidis quos dominus Rex ei d[*eb*]et. Actum est hoc anno D[*omini*] .M.^o.CC.^o.VIII.^o., prima die sabbati Junni, per manum Petri de Blandis Notarii domini Regis.

S[*igno*]num Raimundi Batala, qui hoc comptum recepit die et anno suprascriptis. S[*igno*]num Raimundi de Plegamans. S[*igno*]num Guillelmi Belloti. S[*igno*]num Poncii Rotbaldi.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis¹⁵⁶⁵.

Sig[*signo*]num Petri de Blandis Notarii domini Regis, qui supradictam scripsit et per [*abe*]cedarium divisit, die, mense / et anno quibus supra.

1209 junio, 8

902

Guillem de Cervera y Ramon de Montcada, en nombre del rey Pedro el Católico, donan a los sarracenos de Miravet la «algezira» de Ligem y de Mollet, tierras que habían sido suyas y que luego habían pasado a los hermanos Bernat y Arnau Pinyol.

- B. Copia, ACA, GPC, vol. 115: *Cartulario de los Templarios de Tortosa*, n.^o 227, fol. 70r.
a. Ed. PAGAROLAS, *La Comanda del Temple de Tortosa*, n.^o 130, pp. 325-326.

Cit.: FOREY, *The Templars*, p. 30.

¹⁵⁶⁴ tria, b.

¹⁵⁶⁵ Nota de IBARRA: «El signo y la suscripción del rey son de mano diferente».

(B) Omnibus hominibus presentibus et futuris sit manifestum quod Ego Guillelmus de Cervaria et Ego Raymundus de Montecatano, per nos et per dominum Regem, damus et tradimus modo et reddimus in presentis cum hac presentis instrumento per omne tempus vobis hominibus sarracenis de Mirabeto et omni vestre progenie atque posteritate, scilicet omne illum direccionem et rationem que vos habetis et habere ullo modo debetis qualicumque voce vel ratione in omne illam algeziram de Legem et de Moled cum homnes terras heremas et populatis quas unquam vos neque antecessores vestri tenuistis et possedistis olim tempore saracenorum, cum omnibus ingressibus et egressibus suis et directis et pertinenc[is] et cum omnibus arboribus diversorum generum que ibi sunt et erunt, et terram cum aquis et montibus et planis et pascuis et venacionibus, tam ultra aquam quam citra aquam et sicut melius Bernardus Pinol et frater eius Arnaldus Pinol supradictas algeziras olim habebant acaptadas domine Regine et nos recuperemus eas de illis, recte iudicio proborum hominorum Dertose. Omnia supradicta et singula sicut superius dictum est cum omnibus eorum directis et pertinenciis modo in presenti damus et tradimus et reddimus vobis omibus supradictis sarracenis et omnibus posteris vestris in perpetuum. In tali videlicet ratione quod deinceps vos et vestri per secula cuncta omnia supradicta et singula habeatis, teneatis, possideatis et expleteis secure, potenter et integre, salvo tamen ipso nostro et aliorum omnium jure dominio dominorum in omne [...] per omnia et omni tempore. Et ego Guillelmo de Cervaria et Raymundo de Monte catano quosque nostrum per nos et per dominum Regem convenimus vobis supradictis sarracenis et vestris supradicta omnia et singula salvare et defendere et garnire ab omnibus personis et facere tenere et habere in bona pace in perpetuum. Si quis hoc frangere voluerit, non valeat. Actum fuit hoc .VII.º. Idus Junii Anno Domini .M.º.CC.º.VIII.º.

Sig[*signo*]num Guillelmi de Cervaria. Sig[*signo*]num Raymundi de Montecatano, nos qui hoc sicut dictum est superius facimus, laudamus, firmamus testesque suscriptos firmare rogamus.

S[*signo*]num fratris Petri de Castro novo, Riparie, Mirabeti et Dertuse preceptoris. S[*signo*]num fratris Raymundi Berenguer de Ager. S[*signo*]num fratris Raymundi de Cervaria preceptoris <preceptoris> Mirabeti. S[*signo*]num fratris Raymundi de Avinioni¹⁵⁶⁶. S[*signo*]num fratris Petri de Pertegas. S[*signo*]num Bernardi Ermenougou. S[*signo*]num Bernardi Savasona¹⁵⁶⁷. S[*signo*]num Guillelmi Jordani. S[*signo*]num Freçols, Turcople Milicie Templi.

S[*signo*]NUM ARNALDI, qui hoc scripsit die et anno quo supra.

1209 [1208]¹⁵⁶⁸ junio, 11. Tudela

903

Ferrer, notario del rey de Aragón, recibe en su nombre 20.000 mrs. alfonsinos entregados por el rey de Navarra Sancho VII el Fuerte.

¹⁵⁶⁶ Avinoni, *a.*

¹⁵⁶⁷ Savassona, *a.*

¹⁵⁶⁸ A partir del itinerario real, LABORIE sugiere que este documento podría ser de 1208, ya que el rey estaba en Cataluña.

- B. AGN, *Cartulario* III, pp. 43-44.
C. AGN, *Papeles de Moret*, II, fols. 18v-19v.
a. Ed. MARICHALAR, «Colección diplomática del rey don Sancho VIII de Navarra», n.º XLV, pp. 88-89.
b. Ed. JIMENO JURÍO y JIMENO ARANGUREN, *Archivo General de Navarra*, n.º 66, p. 107.
c. Ed. de B. JIMENO JURÍO, *Colección*, n.º 66, pp. 138-139.

Cit.: MORET, *Anales*, lib. XX, cap. iv, n.º 32. YANGUAS, *Diccionario*, II, p. 499. GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, I, p. 876. IDOATE, *Catálogo*, n.º 153. MARTÍN DUQUE y FORTÚN PÉREZ de CIRIZA, *Relaciones*, p. 171. IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 81. UBIETO, *Historia de Aragón. La formación territorial*, pp. 208-209. FORTÚN, *Sancho VII el Fuerte*, pp. 215-216 (y comentarios). LABORIE, *Les itinéraires du roi Pierre II d'Aragon*, I, pp. 105-107 (data 1208).

(b) *De morabetinis. XXⁱⁱ. milia que Ferrarius recepit pro rege Aragonie.*

Ego Ferrarius, notarius domini regis Aragonie, confiteor me recepisse coram multis in Tutela, pariter cum Helia de Caxach, a vobis Sancio, rege Navarre, pro eodem domino meo P[etro], rege Aragonie, viginti milia morabetinorum inter alfonsinos et alios multos diversarum maneriarum et mazmutinas bene valentes morabetinos alfonsinos bonos boni auri et recti ponderis quos vos ipsi regi Aragonie mutuatis, de quibus dictus ego Ferrarius me teneo sufficienter per paccatum de vobis rege Navarre pro dicto domino meo Rege Aragonie.

Et ego Sancius, rex Navarre, concedo et recognosco inter nos esse dictum et statutum firmiterque promissum quod pro istis morabetinis quos dicto regi Aragonie acomodo et tibi Ferrario eiusdem notarius, et Helie de Caxach pro eo, et de eius mandato trado et teneo recipere tempore solutionis eorum sine omni malo ingenio et contrarietate in pace morabetinos alfonsinos et lupinos et aladinos et quoslibet alios morabetinos et masmutinas novas et veteres, duplices et contrafactas, secundum quod valuerint bona fide et bonos morabetinos alfonsinos boni auri et iusti pensi.

Datum Tutele, die Sancti Barnabe apostoli Era .M.^aCC.^aXL.^a septima, per manum Ferrarii notarii domini regis.

Signum [signo] Petri Dei gratia regis Aragonie et comitis Barchinonensis.

Testes et visores et auditores sunt: Bonamic, cambitor pampilonensis. Johannes de Osca. Exemenus de Rada. Vidal, cambitor Tutele. Marcha Brunus. Don Mom. Miles Guillelmus de Peronaz. Johannes del Trufe.

Ego Ferrarius, notarius domini regis Aragonie, hoc scripsi loco, die et era prefixis et suprascriptis in linea ubi dicitur *Aragonie* et .VI. ubi dicitur *pro eo*.

1209 junio, 18-22.

Valença/Valence y abadía de Sant Gili/Saint-Gilles

904

Proceso de reconciliación del conde Raimon VI de Tolosa ante los legados apostólicos de Provenza.

- a. Ed. *PL*, 216, cols. 89, 89-91, 91, 93-94 y 95.
b. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Cartulaire de Maguelone*, II, n.º CCXCV, pp. 48-50.

c. Ed. VILLEMAGNE, *Pierre de Castelnau*, n.º LXIII, pp. 256-259.

Reg.: MACÉ, *Catalogues*, n.º 375, 376, 377, 378, 380 y 381, pp. 291-295.

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 233-241 (y estudio). MACÉ, *Les comtes de Toulouse et leur entourage*, Thèse de Doctorat, III, «Déplacements de Raimond VI», [p. 4]. MACÉ, *Les comtes de Toulouse*, p. 35. SMITH, *Innocent III*, p. 81. PAUL, J., «La paix de Saint-Gilles (1209) et l'exercice du pouvoir», CAROZZI, C. y TAVIANI-CAROZZI, H., *Le pouvoir au Moyen Age*, Aix-en-Provence, Université de Provence, 2005, pp. 147-168.

1209 junio, 18. Valença/Valence

905

Juramento de reconciliación de los barones provenzales ante los legados apostólicos de Provenza.

a. Ed. *PL*, 216, cols. 95-96 y 96-97.

b. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Cartulaire de Maguelone*, II, n.º CCXCVI, pp. 50-51

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 233-241 (y estudio).

1209 junio, 19. Abadía de Sant Gili/Saint-Gilles

906

Penitencia, juramento y reconciliación del conde Raimon VI de Tolosa ante los legados apostólicos de Provenza.

D. Copia de B de 11 octubre 1610, hecha por M^e Arfeueille, notario real de Arles, BM Carpentras, ms. 1.816, fols. 645-646.

e. Pub. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, p. 346.

n. Cit. y trad. fr. fragmentaria *HGL*, 3.^a ed. VI, pp. 277-278.

s. Ed. D. LE BLÉVEC y A. VENTURINI, *Cartulaire du Prieuré de Saint-Gilles de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem (1129-1210)*, Paris-Turnhout, CNRS-Brepols, 1997, n.º 354, pp. 302-303.

Reg.: MACÉ, *Catalogues*, n.º 376, pp. 291-292 (data 18).

Cit.: PVC, «Testimonios», n.º 178, §§ 77-78. GTUDELA, «Testimonios», n.º 167, laisse 11, v. 13. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 78. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 233-241 (y estudio). MACÉ, *Les comtes de Toulouse et leur entourage*, Thèse de Doctorat, III, «Déplacements de Raimond VI», [p. 4]. SMITH, *Innocent III*, p. 81.

1209 [junio, 19]. Abadía de Sant Gili/Saint-Gilles

907

El legado Milone exige al conde Raimon VI de Tolosa que repare ciertos daños de los que es culpable antes de levantar su excomuniación.

C. Copia de B de 11 octubre 1610, hecha por M^e Arfeueille, notario real de Arles, BM Carpentras, ms. 1.816, fols. 650-651.

a. Pub. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, p. 347.

b. Ed. *PL*, 216, col. 91.

c. Ed. LE BLÉVEC y VENTURINI, *Cartulaire du Prieuré de Saint-Gilles*, n.º 355, pp. 303-304.

Cit.: PVC, «Testimonios», n.º 178, §§ 75-76. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 78. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 233-241 (y estudio). MACÉ, *Les comtes de Toulouse et leur entourage*, Thèse de Doctorat, III, «Déplacements de Raimond VI», [p. 4].

1209 [junio, 19]. Abadía de Sant Gili/Saint-Gilles 908

El legado Milone exige al conde Raimon VI de Tolosa que repare ciertos daños de los que es culpable antes de levantar su excomuniación.

- C. Copia de B de 11 octubre 1610, hecha por M^e Arfeuille, notario real de Arles, BM Carpentras, ms. 1.816, fol. 649.
- b. Pub. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, p. 346.
- c. Ed. *PL*, 216, cols. 91-92.
- d. Ed. LE BLÉVEC y VENTURINI, *Cartulaire du Prieuré de Saint-Gilles*, n.º 356, pp. 304-305.

Cit.: PVC, «Testimonios», n.º 178, §§ 75-76. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 233-241 (y estudio). MACÉ, *Les comtes de Toulouse et leur entourage*, Thèse de Doctorat, III, «Déplacements de Raimond VI», [p. 4].

1209 junio, 19. Abadía de Sant Gili/Saint-Gilles 909

Juramento de reconciliación de los los cónsules de Sant Gili, Nimes, Avinhon y Montpellier.

- C. Copia de B de 11 octubre 1610, hecha por M^e Arfeuille, notario real de Arles, BM Carpentras, ms. 1.816, fols. 653-654 (Avignon).
- a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, p. 347.
- b. Ed. *PL*, 216, cols. 92-93 y 127-138.
- c. Ed. ROUQUETTE y VILLEMAGNE, *Cartulaire de Maguelone*, n.º CCXCVII, pp. 51-53 (cónsules de Avignon)
- d. Ed. LE BLÉVEC y VENTURINI, *Cartulaire du Prieuré de Saint-Gilles*, n.º 355, pp. 305-306 (Avignon)

Cit.: ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 233-241 (y estudio). MESCHINI, *Innocenzo III*, pp. 118 y 119.

1209 junio, 19. Viterbo 910

Inocencio III confirma a los clérigos de Daroca las inmunidades otorgadas por el rey de Aragón Pedro el Católico (19 octubre 1208).

- B. Copia simple coetánea incluida en la copia del doc. del rey Pedro el Católico de 19 octubre 1208, ACCD.
- C. Copia adherida al doc. de 27 noviembre 1356, ACCD
- D. Copia simple s. XVI, ACCD, Cartulario, loc. 37.
- E. Copia simple s. XVI, ACCD, Cartulario, loc. 37.
- F. Copia simple s. XVIII, RAH, Col. Traggia, III, «Documentos del Archivo de Daroca», fol. 198r (data 1210)

Reg.: CANELLAS, *Inventario de los fondos del Archivo de la Colegiata de los Corporales de Daroca (II)*, n.º 8, p. 11 (de B, C, D y E).

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 82.

(B) Innocencius episcopus, servus servorum Dei, Dilectis filiis Clericis de Darocha, Salutem et apostolicam benedictionem. Solet annuere sedes apostolica piis votis et honestis petencium precibus favorem benevolam impertiti. Ea propter, dilecti in Domini filii, vestris / iustis postulacionibus grato concurrentes assensu immunitates et libertates a karissimo in Christo filio meo Illustri Rege Aragonum pia vobis liberalitate concessas et scripto autentico roboratas, sicut in eodem autentico continentur, devocioni vestre auctoritate / apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio comunimus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis instringere vel ei ausu temerario contra ire, si quis autem hoc attemptare presumpserit indignacionem omnipo/tentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursum. Datum Viterbii, XIII kalendas Julii, Pontificatus nostri Anno Duodecimo.

1209 junio, 27¹⁵⁶⁹. Cotlliure/Collioure

911

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, estando presentes el vizconde Raimon Roger Trencavèl y el conde Raimon Roger de Foix¹⁵⁷⁰, dona en feudo a Rodrigo Pérez, hijo del conde Pedro, y a su descendencia el castillo de «Xocana» según uso y costumbre de Barcelona, prometiéndole ayuda militar cuando el monarca entre en guerra con los sarracenos y haciéndose Rodrigo Pérez vasallo del rey.

- A. Carta partida, ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 328.
- B. ACA, Cancillería, Reg. n.º 287, fol. 116r.
- C. Traslado de 1817 de A, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 328v-330r.
- D. Transcr. de A, IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXX.
- a. Ed. fragmentaria MIRET, «Itinerario», III, p. 503 (data 28).

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 307 (de A). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.861, p. 310 (de B). SINUÉS Y UBIETO, *El Patrimonio Real en Aragón*, n.º 1.862, p. 310 (con ref. ACA, Pergs. Pedro I, n.º 326).

Cit.: IBARRA, «Nuevas aportaciones», pp. 77 y 81. VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 89 (data 28). SMITH, *Innocent III*, p. 83.

(A) In Christi nomine. Manifestum sit omnibus quod nos Petrus, Dei gratia Rex Aragonum et Comitis Barchinone, bono animo et spontanea voluntate, per nos et omnes successores nostros, damus, concedimus et laudamus tibi Roderico Petri, filio quondam Comitis Petri, / et posteritati et consanguinitati tue in perpetuum ad morem et forum et formam et consuetudinem Barchinone ad construendum et populandum et meliorandum Castrum de Xochana cum omnibus terminis et pertinentiis et ingressibus et egressibus et affrontationibus suis et aliis / omnino iuribus et causis ad dictum castrum spectantibus vel spectare debentibus quoquomodo.

¹⁵⁶⁹ Fecha también de la renovación de la tregua entre Castilla y León, GONZÁLEZ, *Alfonso VIII*, n.º 845, pp. 479-484.

¹⁵⁷⁰ Como ya observara MIRET («Itinerario», III, p. 503), no puede ignorarse la presencia del vizconde Raimon Roger Trencavèl y del conde Raimon Roger de Foix junto al rey de Aragón a pocas semanas de la conquista de Béziers por los cruzados (22 julio 1209).

Promittimus etiam bona fide et sine aliquo malo ingenio per nos et omnes successores nostros dare tibi et successoribus tuis in dicto Castro virtualia sufficientia ad / quindecim homines quamdiu nos vel successores nostros guerram habere contigerit cum sarracenis.

Ego itaque prefatus Rodericus Petri, filius Lucie femine, fidele ero vobis domino meo Petro gratia Dei Regi Aragonum et Comiti Barchinone, filio Sancte femine illustris quondam Regina Aragonum, de corpore vestro et membris et de tota terra vestra et de toto iure vestro sicut homo debet esse ad suum meliorem seniore cui propriis manibus se comendat, et specialiter et de prefato Castro de Xochana et de omnibus forciis et munitionibus que in terminis vel pertinent/ciis ipsius castro fient vel construentur, quas numquam liceat mihi vel successoribus meis facere absque vestro vestrorumque consilio et voluntate et assensu, et dabo vobis et nuncio et nunciis vestris plenam potestatem iratus et paccatus de dicto castro et forciis et munitionibus fide/liter et potenter quodcumque et quociescumque ammonitus fuero vel commonitus per vos vel per nuncium aut nuncios vestros aut litteras, et hoc faciam infra decem dies continuos a quo inde fuero requisitus et de ammonitione vel commonitione non me vetabo nec me subtraham aliquo / malo ingenio vel arte. Ceterum si quis vel si quid abstulerit vel abstulerint vobis aut mihi dictum castrum vel forciis vel munitiones vel ipsorum aliquod cum illo vel illis, finem vel pacem vel concordiam non habebis usquequo totum recuperatum habeam in vestram potestatem plena / me reducam. Omnia supradicta, prout melius scripta sunt et plenius intelligi possint, ego pretaxatus Rodericus Petri fideliter observabo et adimplebo vobis prenominato domino meo Petro Regi Aragonum et successoribus vestris et ita me fideliter observabo bona fide / per supplicationem sollempnem vobis supplicanti promitto et etiam sub hominio quod vobis pro dicto feudo iunctis manibus facio quod totum etiam pro sacrosancta Evangelia corporaliter tacta sponte iuro, statuens in perpetuum quod successores mei eandem formam fi/delitatibus idem hominum consimile sacramentum vobis et successoribus vestris in regno Aragonum facere teneantur.

Nos etiam Petrus Rex Aragonum sepedictus per nos et per omnes successores nostros recipimus te Rodericus Petri et successores tuos in vasallos / et homines nostros fideles atque legalis, promittentes firmiter bona fide quod erimus vobis boni et legales domini, et si quis vel si qui abstulerit vel abstulerint vobis predictum castrum de Xochana vel forciis vel munitiones vel eorum aliquod, iuvabimus vos fideliter / recuperare ablatura sive ablatum bona fide et sine aliquo malo ingenio vel arte ad bonum et sanum intellectum. De hiis autem omnibus observandis fideliter et plenarie adimplendis recipimus vos et Dei et nostra fide atque in nostra legalitate et / mercede. Datum apud Cocum liberum, .V. kalendas Julii Anno Domini Incarnationis M.^o.CC.^o. nono, Era M.^a.CC.^a.XL.^a septima, per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia Regis Aragonensis et Comitis Barchinonensis.

Guillelmus Ausonensis Episcopus [*signo*]. Sig[*signo*]num Bernardii Amelii. Signum Guillelmi Durfortis.

Testes huius rei sunt:

[1.^a Col.] Comes Sanctus. R[*aimundus*] R[*ogerii*] Comes Fuxensis. R[*aimundus*] R[*ogerii*] Vicecomes Biterrensis.

[2.^a Col.] Hugo Comes Impuriarum. Poncius Hugonis Comes Impuriarum. Poncius Hugonis, frater eius. G[*uillelmus*] de Cervaria. R[*aimundus*] de Cervaria.

[3.^a Col.] R[aimundus] Gaucerandi de Pinos. Hugo de Turrerubea. G.R. de Burgo. Bernardus Pelagoz.

[4.^a Col.] Michael de Lusía. P[etrus] Eximinus de Orrea. Assalitus de Gudal. Martinus de Caneto.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁵⁷¹.

1209 junio, 28. Cotlliure/Collioure

912

Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona, cambia con la Casa del Temple de Huesca al sarraceno oscense Abdalá Aten, al que hace enfranquece junto a su familia, por Pedro de Sandiniés de Tena, hombre de la Orden del Santo Redentor.

- C. Copia s. XIII, ACA, Cancillería, Reg. n.º 310, *Cartulario Mayor del Temple*, fol. 36r-v.
- D. Copia s. XIV de un traslado coetáneo, AHN, Cód. 649-B: *Cartulario Magno de la Castellania de Amposta*, II, n.º 168, p. 149.
- E. Transcr. de D, IBARRA, *Estudio*, II, n.º CXXI.
- a. Ed. de C, CONTE, *La Encomienda del Temple de Huesca*, p. 282.

Reg.: IBARRA, *Estudio*, I, n.º 308 (de D).

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 503, n. 1 (data 29 junio). MIRET, *Les cases*, pp. 115 y 236. CONTE, «El Temple en la ciudad de Huesca», p. 673. CONTE, *La Encomienda del Temple de Huesca*, p. 94.

(C) *Concambium eiusdem hebrei [sic]¹⁵⁷² de Osca hominis Templi.* /

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum et comes Bar/chinone, et corde bono et animo volenti, damus, concedimus et laudamus per nos et omnes successores nostros Domino Deo et eius gloriose [genitrici] / semper virginis Marie et vobis dilecto nostri fratre Aymerice de Stuga, comendator domus Militie de Cesarauguste, et per vos domui Militie et fratribus / eiusdem presentibus et futuris in perpetuum in cambium et comutationem Petri de Sancto Genesio de Tena, hominis Sancti Redemptoris quem nobis et nostris cum omni sua posteritate et rebus et possessionibus universis redditus et dimissetis et aboluitis in perpetuum Abdellanum Azeu, sarracenum nostrum de Oscha, filium Mahumati Azeu, et omnem / posteritatem eius unum scilicet post alium cum uxore et familia sua tota et cum omnibus rebus et possessionibus suis habitis et habendis ad omnes voluntates / vestras et domus Militie in perpetuum faciendas, sine omni nostro nostrorumque retentu, sicut melius et utilius dici et intelligi potest, ad honorem Dei et comunem utilitatem domus / Militie Templi, enfranchimus autem vobis et domui Militie et franchos, liberos et ingenuos et immunes facimus prefatum sarracenum et omnem posteritatem eius unum scilicet / post alium cum uxore et familia tota sua et cum omnibus bonis et suis habitis et habendis ab omni oste et caval-

¹⁵⁷¹ Nota de IBARRA: «Letra de Bononato, suscripción real y notarial de Ferrer. Carta partida por AB.CD.EF.GH. parte superior de las letras, corte ondulado».

¹⁵⁷² a.

cata earumque redemptione et ab omni / questia, peita, paria, toltia, fortia, pedido, precaria, usatico, bovatico, monetatico et sucursu et ab omni / servitio et exactione et demanda regali et vicinali que / dici vel nominari possit, ab omnique lezda, pedatico et portatico, peso, mensuratico, usatico, toltia et consuetudine, novis et veteribus, statutis et statuendis per totam terram / nostram tam in mari quam in terra quam in aqua dulci usque ita quemque algema maurorum, neque merinus neque iustitia neque zalmedina neque maiordomus neque repositarius neque / senior neque lezdarius vel pedagiarius neque eorum homo neque aliquis alius homo noster vel alienus hoc supra que nos damus et concedimus vel horum aliquid predicto mau/ro vel posteris suis audeat demandare vel ad horum aliqui dandum vel faciendum vel solvendum compellere vel forcia/re aliquo casu, aliquo modo, aliqua ratione, aliqua¹⁵⁷³ occasione vel causa. Quicumque autem contra hanc cartam venire in aliquo atemptaret, iram et indigna/ tionem nostram semper haberet et insuper pro solo ausu et nostro contemptu in mille aureis a nobis sine aliquo remedio puniretur. Datum apud Cocum liberum¹⁵⁷⁴, IIII kalendas / Iulii Era M.^aCC.^aXL.^aVII^a, Anno Dominice Incarnationis M.^o.CC.^o.IX.^o., per manum Ferrarii notarii nostri.

Signum [*signo*] Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis / Barchinone.

Testes huius rei sunt: Comes Sancius. Hugo, comes Impuriarum. Guafridus de Rocabertino, vicecomes. / G[*uillelmus*] de Cervaria. R[*aimundus*] de Cervaria. Hugo de Turre Rubea. A[*rnaldus*] de Fuxano. R[*aimundus*] Gaucerandi. B[*er*]n[*ardus*] de Bello loco, maiordomus. Martinus de Caneto¹⁵⁷⁵. Michael de Lusía. Ex[*iminus*] de / Lusía. P[*etrus*] Ex[*iminus*] de Orrea. Eximinius de Orrea.

Ego Ferrarius, notarius domini Regis, hoc scribi feci mandato ipsius loco, die et anno prefixis¹⁵⁷⁶.

1209 junio

913

Juan Jiménez, hijo de Sancho Palacín y Tota Jiménez, hace testamento antes de partir a Sicilia.

[A]. AMSI.

B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 650-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, III, n.º 275, p. 320.

C. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.126 (ant. 131): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 5, pp. 113-114.

(B) [...]...quod ego Johannes Eximiniz, filius Sancii Palazin et Tote Eximiniz, facio hanc Cartam destinationis et confirmationis si Deus fecerit voluntatem suam de me in terra Sicilie. [...]

¹⁵⁷³ [*et*], *a*.

¹⁵⁷⁴ librum, *a*.

¹⁵⁷⁵ R. Furtunii, *D*.

¹⁵⁷⁶ Nota de IBARRA: «Signos y suscripciones de otros notarius que hicieron y presentación el traslado».

Testes qui hoc viderunt et hoc audierunt: Don Ramon de Albero et Don Johan de Galisanz et Don Petro de Castillon. Facta carta in mense Junii Era .M.CC.XL.VII.

Ego Garcia, Cappellano de Albero, hanc cartam scripsi iusu Domni J[*ohanni*] Xemeniz, et de manu mea hoc signum feci [*signo*].

1209 junio

914

Alfonso de Cabañas establece carta de esponsales por mandato y voluntad de su mujer María Zaragozana antes de partir a Sicilia con Miguel de Luesia y la reina Constanza, hermana del rey de Aragón.

- [A]. Carta partida, AMSI.
- B. Copia s. XIV, AHN, Cód. 648-B: Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta, I, n.º 543, p. 554.
- C. Copia s. XVIII, AHN, OOMM, San Juan, Castellanía de Amposta, leg. 8.126 (ant. 131): *Visitas al Monasterio de Sigena*, n.º 5, pp. 115-116.

(B) Notum sit cunctis quod ego Don Alfons de Cabannias facio destinamentum in mea memoria et in meo sensu, cum laudamento et mandamento de Dona Maria Cesaraugustana uxor mea cum sua volente, quando fui ad Ceciliam cum Don Michael de Luesia et cum Regina que erat uxor de Rege Aragonis¹⁵⁷⁷. [...]

Et de hoc sunt esponsalenos Don Petro Cabannias et Don Dominico Caballero. Et fuit factum in precentia de fr[*ater*] Petrus de Fabregada et de Don Garcia, Abbat de Cabannias, et Don Simon Ballestero. Fuit facta Carta in mense Junio, et Sancius scripsit et hoc signum [*signo*] fecit, Era .M.CC.XL.VII.

1209 [julio]

915

Alfonso II, conde de Provenza, y su hermana Constanza de Aragón, en compañía de un gran séquito de nobles y caballeros catalanes y aragoneses, llega a Sicilia para la celebración del matrimonio con el rey Federico¹⁵⁷⁸.

Cit.: ZURITA, Anales, lib. II, cap. lviii (data febrero). MARIANA, Historia general de España, lib. XI, cap. xxii (data febrero). PÉCOUT, Raymond Bérenger V, p. 109.

1209 julio, 5. Viterbo

916

Inocencio III recuerda al arzobispo Ramon de Tarragona y sus sufragáneos lo prescrito sobre la reconciliación del hereje Durán de Huesca y sus compañeros.

- B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fol. 117v, n.º 66.

¹⁵⁷⁷ Debe tratarse de la reina Constanza, aunque dice *uxor* y no *soror*.

¹⁵⁷⁸ El doc. de Inocencio III de fecha 28 de marzo («Documentos», n.º 884) demuestra que hubo un primer viaje de naves catalano-aragonesas a Sicilia en la fecha que señaló ZURITA, pero los testamentos de junio indican que el viaje del séquito real tuvo lugar más tarde, probablemente en julio, pues Miguel de Luesia, que formó parte de este séquito y desaparece de la documentación real entre julio de 1209 y el verano de 1210, estuvo con el rey hasta finales de junio («Documentos», n.º 912).

- a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, 336.
- b. Ed. PL, 216, col. 73.
- c. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 406, p. 425.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.766.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 257.

1209 julio, 5. Viterbo

917

Inocencio III escribe al arzobispo Berenguer de Narbona y sus sufragáneos sobre la reconciliación del hereje Durán de Huesca y sus compañeros

- a. Ed. PL, 216, cols. 73-74.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.767.

1209 julio, 5. Viterbo

918

Inocencio III comunica al arzobispo de Tarragona que ha escrito al arzobispo de Narbona sobre la reconciliación del hereje Durán de Huesca y sus compañeros, y le ordena proceder con la máxima cautela al respecto.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fols. 117v-118, n.º 68.

- a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, 337.
- b. Ed. PL, 216, cols. 74-75.
- c. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 404, pp. 420-421.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.768. ALVIRA, *Guerra e ideología*, I, p. 645.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 257.

1209 julio, 5. Viterbo

919

Inocencio III ordena a Durán de Huesca y sus compañeros evitar todo trato y contacto con los herejes.

B. Copia coetánea, AV, Reg. Vat. 7A, fols. 118-118v, n.º 69.

- a. Ed. BALUZE, *Epistolarium Innocentii III*, II, 337.
- b. Ed. PL, 216, cols. 75-77.
- c. Ed. MANSILLA, *Inocencio III*, n.º 405, pp. 421-424¹⁵⁷⁹.

Reg.: POTTHAST, n.º 3.769.

Cit.: SMITH, *Innocent III*, p. 257.

1209 julio, 10

920

Ferrando, abad de San Juan de la Peña, dona al rey Pedro el Católico el diezmo de una heredad en Monzón.

¹⁵⁷⁹ MANSILLA asegura que esta carta fue enviada también al arzobispo de Tarragona y sus sufragáneos (*Inocencio III*, p. 421).

A. ACA, Cancillería, Pergs. Pedro I, n.º 360.

B. Traslado de 1817, MIRET Y VIVES, *Traslado*, fols. 357v-358r.

(A) In Christi nomine. Sit notum cunctis quod ego F[*errandus*] abbatis Monasterii Sancti Johannis de Pinna, bono animo et / spontanea voluntate, cum consilio et assensu prioris et helemosinarii et tocius reliqui conventus eiusdem / monasterii, per nos et omnes successores nostros, damus, concedimus et laudamus vobis domino nostro P[*etro*], Dei gratia / illustris regi Aragonum et comiti Barchinone, et omni proieni ei et posteritati vestre in perpetuum et cuidare, di/mittere vel quolibet modo alienare volueritis totam integre decimam quam helemosina nostri mo/nasterii predicti habebat et accipiebat in tota illa hereditate vestra de Montesono, quam hereditatem Odo / bone memorie quondam abbas et conventus Sancti Johannis dederit pro cambio et concesserit domino Ildefonso bone / memorie regi patri vestro [sic], retenta tamen in eadem hereditatem¹⁵⁸⁰ decima supradicta, quam etiam hereditatem totam / et integre concedimus et confirmamus vobis et vestris in perpetuum sine aliqua diminutione et sine ullo nostro / nostrorumque retentu. Supradictam itaque decimam totam ab integre damus vobis et vestris et de vestro iure libenter / et voluntarii in vestrum et vestrorum tradimus et transferimus dominium et potestatem ad habendum, tenendum, / dandum et quolibet alienandum et ad omnes vestra vestrorumque voluntates in perpetuo faciendas, sicut melius / dici et intelligi potest, ad vestrum vestrorumque profectum sine ullo nostro nostrorumque retentu et sine vinculo et / contradictione nostra et alterius cuiuslibet viventis persone per secula cuncta.

Facta carta Era .M.^oCC.^oXL.^oVII.^o mense Marcii, vigilia Sancti Benedicti, Feria VI.

Si[*signo*]gnum F[*errandi*] abbatis. Si[*signo*]gnum A. prioris claustrii pro se et omni conventu.

Si[*signo*]gnum Garces claviger maior. Si[*signo*]gnum Sancii sacriste maior. Si[*signo*]gnum / Arnaldi helemosinarii maior. Si[*signo*]gnum Enechonis camerarii maior.

Ego Vitalis monachus sub iussione domini F[*errandi*] abbatis et omnis conventus hanc cartam scripsi et manu / propria hoc si[*signo*]gnum feci.

1209 julio, 14. Montpelhièr/Montpellier

921

Raimon Roger Trencavèl, vizconde de Besièrs y Carcassona, se presenta ante los legados apostólicos de Provenza e intenta reconciliarse con la Iglesia, quizá en presencia del rey de Aragón. El legado apostólico Arnau Amabric, abad de Cîteaux, se niega a aceptar su perdón.

GTUDELA, «Testimonios», n.º 167, *laisse* 11, vv. 12-17.

Cit.: MIRET, «Itinerario», III, p. 503. ROUQUETTE, *Marie de Montpellier*, p. 60 (presencia de Pedro el Católico en Montpellier). IBARRA, «Nuevas aportaciones», p. 77 (presencia de Pedro el Católico en Montpellier). VENTURA, *Pere el Catòlic*, p. 92. ROQUEBERT, *L'Épopée Cathare*, I, pp. 242-243.

¹⁵⁸⁰ Escrito después de supradicta con una señal que indica su posición.

**ÚLTIMOS TÍTULOS DE LA COLECCIÓN
«FUENTES HISTÓRICAS ARAGONESAS»**

	Euros
33. MANUEL GÓMEZ DE VALENZUELA Estatutos y Actos Municipales de Jaca y sus montañas (1417-1468)	24
34. DIEGO NAVARRO BONILLA Los fondos documentales del Archivo del Reino de Aragón: estudio y edición crítica del inventario de José de Yoldi (1749-1750)	24
35. OVIDIO CUELLA ESTEBAN Bulario Aragonés de Benedicto XIII. I. La Curia de Aviñón (1394-1403)	25
36. OVIDIO CUELLA ESTEBAN Bulario Aragonés de Benedicto XIII. II. La Curia itinerante (1403-1411)	25
37. FRANCISCO JAVIER LACUEVA USED Libro de aduana de Tamarite de Litera en el ejercicio 1445-1446	20
38. JUAN RAMÓN ROYO GARCÍA La Bula Salviática en el condado de Morata	10
39. AGUSTÍN RUBIO SEMPER Libro de la Pecha de la villa de Ateca	30
40. OVIDIO CUELLA ESTEBAN Bulario aragonés de Benedicto XIII. III. La Curia de Peñíscola (1412-1423)	25
41. MANUEL GÓMEZ DE VALENZUELA Arte y trabajo en el Alto Aragón (1434-1750)	30
42. NATIVIDAD HERRANZ ALFARO El libro de Actas de la Cofradía de San Jerónimo, de libreros de Zaragoza: 1689-1814 ..	30
43. COLOMA LLEAL GALCERÁN (dir.), PALOMA ARROYO VEGA, MAR CRUZ PIÑOL, MAR FORMENT FERNÁNDEZ, MÓNICA VIDAL DÍEZ Pergaminos aragoneses del Fondo Sástago: siglo XV	30
44. RAFAEL CONDE Y DELGADO DE MOLINA Reyes y Archivos en la Corona de Aragón. Siete siglos de reglamentación y praxis archivística (siglos XII-XIX)	30
45. JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ MOLLEDO Arbitristas aragoneses del Fondo Sástago: siglo XV	20
46. OVIEDO CUELLA ESTEBAN Bulario aragonés de Benedicto XIII. IV. El Papa Luna (1394-1423), promotor de la religiosidad hispana	28
47. JUAN MANUEL DEL ESTAL Itinerario de Jaime II de Aragón (1291-1327)	95
48. JUAN ABELLA SAMITIER Selección de documentos de la villa aragonesa de Sos (1202-1533)	24
49. HERMINIO LAFOZ RABAZA Actas de la Junta Superior de Aragón y parte de Castilla (1809)	40
50. MARÍA DE LOS DESAMPARADOS CABANES PECOURT Documentos de Jaime I relacionados con Aragón	22
51. MANUEL GÓMEZ DE VALENZUELA La vida de los concejos aragoneses a través de sus escrituras notariales (1442-1775) ...	35

